|  |  |
| --- | --- |
| А | |
| Абонент радиокарнайи  ru - абонентский  громкоговоритель  en - subscriber’s loudspeaker | Симли эшиттириш тармоғи орқали узатиладиган трансляция дастурларини қабул қилиш ва эшиттириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и воспроизведения трансляционных программ, передаваемых по сети проводного вещания. |
|  |  |
| Абсолют қора жисм  ru - абсолютное  черное тело  en - black body | Ўзига тушаётган нурланиш оқимини тўлиқ ютувчи жисм. Абсолют қора жисмнинг ютилиш коэффициенти бирга тенг бўлиб, нурланиш тўлқинининг узунлигига боғлиқ бўлмайди  Тело, полностью поглощающее весь падающий на него поток излучения. Коэффициент поглощения абсолютного черного тела равен единице и не зависит от длины волны излучения |
|  |  |
| Автодин қабул  қилиш  ru - автодинный прием  en - autodyne reception | Сўнмайдиган радио тўлқин сигналларини қабул қилиш, бунда ягона контурдан бир вақтнинг ўзида ҳам кириш сигналига созлаш занжири, ҳам тўқнашган тўлқинлар генераторининг резонатори сифатида фойдаланилади; тегишли электрон лампа ёки транзистор бир вақтнинг ўзида тебранишлар детектори, баъзан кучайтиргич бўлиб хизмат қилади.  Радиоприем сигналов незатухающих волн, при котором единственный контур используется одновременно как цепь настройки на входной сигнал и как резонатор генератора биений; соответствующая электронная лампа или транзистор служат одновременно детектором колебаний и иногда усилителем. |
|  |  |
| Автоинформатор  ru - aвтоинформатор  en - answer phone  auto-caller | Нутқли ахборотни кўп марта қайта эшиттириш учун мўлжалланган автоматик бошқариладиган қурилма.  Устройство для многократного воспроизведения речевой информации, управляемое автоматически. |
|  |  |
| Автоматик радио-пеленгатор  ru - автоматический  радиопеленгатор  en - automatic  direction finder | Ўз частотасига созланган радиосигнални тарқатувчи объект радиопеленгини автоматик равишда ўлчаш ва индикациялашни амалга оширадиган радиопеленгатор.  Радиопеленгатор, осуществляющий автоматическое измерение и индикацию радиопеленга объекта, излучающего радиосигнал, на частоту которого он настроен. |
|  |  |
| Автоматик станция  ru - автоматическая  станция  en - automatic station | Ички асбоб-ускуна воситасида автоматик бошқариладиган станция.  Станция, управляемая автоматически посредством внутреннего оборудования. |
|  |  |
| Автоматик узаткич  ru - автоматический  передатчик  en - automatic signal  transmitter | Ички асбоб-ускуна воситасида автоматик бошқариладиган радиоузаткич.  Радиопередатчик, управляемый автоматически посредством внутреннего оборудования. |
|  |  |
| Автомат-проигриватель  ru - проигрыватель-автомат  en - record changer | Ичига грампластинкалар гуруҳини берилган кетма-кетликда дискка автоматик узатиш механизмини ва қайта эшиттиришда товуш олгич томонидан автоматик бошқаришни олувчи проигриватель.  Проигрыватель, содержащий меха­низм для автоматической подачи на диск группы грампластинок с задан­ной последовательностью и автома­тическим управлением звукоснима­телем при воспроизведении. |
|  |  |
| Автоном ўта юқори  частотали (ЎЮЧ) ҳимоя  қурилмаси  ru - автономное сверх-высокочастотное (СВЧ)  защитное устройство  en - autonomous UHF  protection device | Ташқи таъминотни талаб қилмайдиган ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси.  СВЧ защитное устройство, не требующее внешнего питания. |
|  |  |
| Автотрекинг  ru - автотрекинг  en - autotracking | Қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) трекингни автоматик равишда амалга ошириш.  Автоматическое осуществление трекинга при воспроизведении. |
|  |  |
| Автоэлектрон проектор  ru - автоэлектронный  проектор  en - autoelectronic projector | Объект тасвирини электр майдони таъсирида ушбу объект томонидан эмиттерланадиган электрон дасталар орқали шакллантирувчи электрон микроскоп.  Электронный микроскоп, формирующий изображение объекта электронными пучками, эмитируемыми этим объектом под воздействием электрического поля. |
|  |  |
| Ажратиш  ru - развязывание  en - decoupling | Каскадлар ўртасидаги таъминот занжирларида тўлиқ қаршилик бўлганда юз берадиган беихтиёрий боғланишларни қисқартириш.  Сокращение нежелательных связей между каскадами, происходящих при наличии полного сопротивления в цепях питания. |
|  |  |
| Азимутал-масофа  ўлчагич радиомаёқ  ru - азимутально-дально-  мерный радиомаяк  en - fzimuthal-distance measure radio beacon | Азимут ва масофа тўғрисидаги ахборотнинг фақат кўчма объект бортида ёки кўчма объект бортида ва радиомаёқда олинишини таъминловчи яқин навигация радиотехника тизими (ЯНРТ) нинг радиомаёғи.  Радиомаяк радиотехнической системы ближней навигации (РСБН), обеспечивающий получение информации об азимуте и дальности только на борту подвижного объекта или на борту подвижного объекта и на радиомаяке. |
|  |  |
| Азимутал радиомаёқ  ru - азимутальный  радиомаяк  en - azimuthal radio beacon | Кўчма объект бортида фақат азимут тўғрисида ахборот олинишини таъминловчи яқин навигация радиотехник тизимининг радиомаёғи.  Радиомаяк радиотехнической системы ближней навигации, обеспечивающий получение на борту подвижного объекта информации только об азимуте. |
|  |  |
| Айлантирилган диод  ru - обращенный диод  en - unitunnel (backward) diode | Қўшимчанинг критик концентрациясига эга яримўтказгич асосидаги яримўтказгичли диод, унда тескари кучланишдаги ўтказувчанлик туннел эффекти оқибатида тўғри кучланишдагига қараганда сезиларли даражада катта, чўққи ток ва қуйилиш токи тахминан тенг бўлади.  Полупроводниковый диод на основе полупроводника с критической концентрацией примеси, в котором прово­димость при обратном напряжении вследствие туннельного эффекта зна­чительно больше, чем при прямом напряжении, а пиковый ток и ток впадины приблизительно равны. |
|  |  |
| Айлантирилган коаксиал магнетрон  ru - обращенный коак-сиальный маг­нетрон  en - turned coaxial magnetron | Анодли блокида у билан коаксиал бўлган стабиллаштирувчи резонатор жойлашган айлантирилган магнетрон.  Обращенный магнетрон, в анодном блоке которого заключен коаксиаль­ный с ним стабилизирующий резона­тор. |
|  |  |
| Айлантирилган магнетрон  ru - обращенный магнетрон  en - [external-сathode  magnetron](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=428836_1_2) | Ўзаро таъсир фазосининг ташқи чегараси катоднинг эмиттерловчи юзаси билан, ички чегараси эса катод билан коаксиал бўлган анодли блокнинг юзаси билан чекланган магнетрон.  Магнетрон, у которого внешняя грани­ца пространства взаимодействия огра­ничена эмитирующей поверхностью катода, а внутренняя граница поверх­ностью анодного блока, коаксиального с катодом. |
|  |  |
| Айланувчан видео-  каллаклар блоки  ru - блок вращающихся видеоголовок  en - rotation videobowl block | Видеомагнитофоннинг алмаштириладиган қисми бўлиб, у видеокаллаклар планкаси, диски ёки барабанини, видеокаллаклар двигатели ёки юритма шкивини, ток олгични, тахогенераторни ҳамда баъзи бир қўшимча қисм ва деталларни ўз ичига олади.  *Изоҳ – Бир каллакли видеомагнитофонларда «айланувчан видеокаллак блоки» атамаси қўлланилади.*  Сменная часть видеомагнитофона, содержащая планку, диск или барабан видеоголовок, двигатель или шкив привода видеоголовок, токосъемник, тахогенератор и некоторые дополнительные сборочные единицы и детали.  *Примечание – В одноголовочных видеомагнитофонах применяют термин «блок вращающейся видеоголовки».* |
| Аквадаг  ru - аквадаг  en - aquadag, dixonac | Электровакуум асбобларнинг ички ва ташқи элементларида юқори электр ўтказувчанликка (3·10-3 Om-1 sm-1 гача) эга бўлган қопламларни ҳосил қилиш учун мўлжалланган коллоид графитли препарат.  Коллоидно-графитовый препарат для создания покрытий с высокой электрической проводимостью (до 3·10-3 Om-1 sm-1) на внутренних и внешних элементах электровакуумных приборов (ЭВП). |
|  |  |
| Акс садо тўсгич  ru - эхо-заградитель  en - echo suppressor | Тўсиқдан қайтган сигналлар ҳодисаси билан боғлиқ бўлган такрорланадиган тасвирларни сусайтириш учун мўлжалланган махсус қурилма.  Специальное устройство, предназначен­ное для ослабления повторных изоб­ражений, связанных с явлением отра­женных сигналов. |
|  |  |
| Актив маиший акустик  тизим  ru - активная бытовая  акустическая система  en - active household  acoustic system | Функционал ва конструктив жиҳатдан радиокарнай ва товуш частотаси сигналлари қувватини кучайтиргичидан иборат бўлган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, функционально и конструктивно объединяющий громкоговоритель и усилитель мощности сигналов звуковой частоты. |
|  |  |
| Актив маиший антенна  ru - активная бытовая  антенна  en - active household antenna | Радио ва телевизион эшиттириш сигналларини қабул қилиш ҳамда кучайтириш учун мўлжалланган, қабул қилинадиган сигналларни кучайтиргич ўрнатилган антенна.  Антенна с встроенным усилителем принимаемых сигналов, предназначенная для приема и усиления сигналов радио и телевизионного вещания. |
|  |  |
| Актив нурлаткич  ru - активный излучатель  en - primary radiator | Радиоузаткич билан таъминловчи линия орқали уланган антенна элементи.  Элемент антенны, соединенный с радиопередатчиком питающей линией. |
|  |  |
| Актив радиолокация  ru - активная радиолокация  en - аctive radiolocation | Таянч сигналлар ва маълум объектдан қайтадиган радиосигналларни таққослашга асосланган аниқлаш тизими.  Система обнаружения, основанная на сравнении опорных сигналов и радиосигналов, отражаемых с определенной позиции. |
|  |  |
| Актив схема  ru - активная схема  en - active curcuit | Электр энергия манбаини ўз ичига олувчи схема.  Схема, включающая в себя источник электрической энергии. |
| Акустик сирт тўлқин-  ларни қайтаргич  ru - отражатель поверхностных акустических волн  en - [saw reflector](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1175430_1_2) | Акустоэлектрон қурилмаларнинг акустик сирт тўлқинлари тарқалиш йўналишини ўзгартириш учун мўлжалланган элементи. У товуш ўтказгичдаги металл ёки диэлектрик полоса ёки ариқчалардан иборат даврий панжарани ўзида ифодалайди.  Элемент акустоэлектронных устройств, предназначенный для изменения направления распространения поверхностных акустических волн. Представляет собой периодические решетки из металлических или диэлектрических полосок или канавок в звукопроводе. |
|  |  |
| Акустик тўлқинлар  ru - акустические волны  en - acoustic wave | Қаттиқ, суюқ ва газсимон муҳитларда тарқаладиган эластик ғалаёнланиш. Акустик тўлқинларнинг частоталар диапазони Hz нинг улушларидан 1013 Hz гача: инфратовуш тўлқинлар (тахминан 16 Hz гача), товуш тўлқинлари (16 Hz дан 2·104 Hz гача), ультратовуш тўлқинлар (2·104 Hz дан 109 Hz гача) ва гипертовуш тўлқинлар (109 Hz дан 1013 Hz гача).  Упругие возмущения, распространяющиеся в твердой, жидкой и газообразной средах. Диапазон частот акустических волн - от долей Hz до 1013 Hz: инфразвуковые (примерно до 16 Hz), звуковые (от 16 до 2·104 Hz), ультразвуковые (от 2·104 до 109 Hz) и гиперзвуковые (от 109 до 1013 Hz) волны. |
|  |  |
| Акустик юза тўлқинлар  ru - поверхностные  акустические волны  en - [acoustic-surface waves](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1226646_1_2) | Қаттиқ жисмнинг экран юзаси бўйлаб ёки қаттиқ жисмнинг бошқа муҳит билан чегараси бўйлаб тарқаладиган ва чегарадан узоқлашган сари сўнадиган акустик тўлқинлар. Вертикал ва горизонтал қутбланишга эга акустик юза тўлқинлар мавжуд.  Акустические волны, распространяющиеся вдоль свободной поверхности твердого тела или вдоль границы твердого тела с другими средами и затухающие при удалении от границы. Существуют поверхностные акустические волны с вертикальной и горизонтальной поляризацией. |
|  |  |
| Акустооптика  ru - акустооптика  en - acoustooptics | Акустик электрониканинг электромагнит тўлқинларнинг (асосан, оптик диапазондаги) қаттиқ жисмлар ва суюқликларда акустик тўлқинлар билан ўзаро таъсирини ўрганадиган бўлими.  Раздел акустоэлектроники, изучающий взаимодействие электромагнитных волн (в основном оптического диапазона) с акустическими волнами в твердых телах и жидкостях. |
|  |  |
| Акустооптик дефлектор  ru - акустооптический  дефлектор  en - acousto-optical  deflector | Ишлаши акустооптик эффектдан фойдаланишга асосланган оптик дефлектор.  Оптический дефлектор, действие которого основано на использовании акустооптического эффекта. |
|  |  |
| Акустооптик лазерли  затвор  ru - акустооптический  лазерный затвор  en - acousto-optical lazer  shutter | Ишлаши акустооптик эффектдан фойдаланишга асосланган лазерли затвор.  Лазерный затвор, действие которого основано на использовании акустооптического эффекта. |
|  |  |
| Акустооптик модулятор  ru - акустооптический  модулятор  en - acousto-optical modulator | Ишлаши акустооптик эффектдан фойдаланишга асосланган оптик модулятор.  Оптический модулятор, действие которого основано на использовании акустооптического эффекта. |
|  |  |
| Акустооптик эффект  ru - акустооптический  эффект  en - acousto-optical effect | Модда баъзи оптик параметрларининг акустик (ультратовуш) тебранишлар таъсирида ўзгариши.  Изменение некоторых оптических параметров вещества под действием акустических (ультразвуковых) колебаний. |
| Акустооптик қайта  созланувчи фильтр  ru - акустооптический  перестраиваемый фильтр  en - acousto-optical  reconstructable filter | Ишлаши оптик анизотроп муҳитларда коллинеар акустооптик ўзаро таъсирдан фойдаланишга асосланган қайта созланувчи оптик фильтр.  Перестраиваемый оптический фильтр, действие которого основано на использовании коллинеарного акустооптического взаимодействия в оптических анизотропных средах. |
|  |  |
| Акустооптик қурилмалар  ru - акустооптические  устройства  en - acousto-optic devices | Оптик диапазондаги электромагнит тўлқинларнинг қаттиқ жисмлар ва суюқликларда акустик тўлқинлар билан ўзаро таъсирлашишига асосланган қурилмалар. Бундай қурилмаларнинг асосий элементи акустик тўлқин қўзғатадиган электроакустик ўзгартиргичдан ва ҳажмида бу тўлқин асосида ёруғлик дифракцияси юз берадиган ёруғлик-товуш ўтказгичдан иборат бўлган ячейка ҳисобланади.  Устройства, основанные на взаимодействии электромагнитных волн оптического диапазона с акустическими в твердых телах и жидкостях. Основной элемент акустооптического устройства - акустооптическая ячейка, состоящая из электроакустического преобразователя, возбуждающего акустическую волну и светозвукопровода, в объеме которого происходит дифракция света на этой волне. |
|  |  |
| Акустоэлектроника  ru - акустоэлектроника  en - acoustoelectronics | Электрониканинг акустик тўлқинларнинг электромагнит майдонлар ва конденсацияланган муҳитларда ўтказувчанлик электронлари билан ўзаро таъсирлишишини ўрганиш ва бу ўзаро таъсирлашиш эффектлари асосида қурилмалар яратиш билан боғлиқ бўлими.  Раздел электроники, связанный с исследованием взаимодействия акустических волн с электромагнитными полями и электронами проводимости в конденсированных средах (акустоэлектронное взаимодействие) и созданием устройств на основе эффектов этого взаимодействия (акустоэлектронные устройства). |
|  |  |
| Акустоэлектрон  кучайтиргич  ru - акустоэлектронный  усилитель  en - acoustoelectronic  amplifier | Акустик тўлқинларни кучайтириш учун мўлжалланган акустик электрон қурилма. Бу қурилмада пьезояримўтказгич кристалига акустик тўлқиннинг тарқалиш йўналишида заряд (электронлар) ташувчиларнинг дрейфини вужудга келтирувчи ташқи электр майдон қўйилган бўлади.  Акустоэлектронное устройство, предназначенное для усиления акустических волн. В этом устройстве к кристаллу пьезополупроводника приложено внешнее электрическое поле, создающее дрейф носителей заряда (электронов) в направлении распространения акустической волны. |
|  |  |
| Акустоэлектрон ўзаро  таъсирлашиш  ru - акустоэлектронное  взаимодействие  en - acoustoelectronic  interaction | Акустик тўлқинларнинг қаттиқ жисмларда ўтказувчанлик электронлари билан акустик тўлқинларнинг кристалл қаттиқ жисмда тарқалишида унинг кристалл панжараси деформацияланиши ва электронларга таъсир этувчи ички кристалл кучларнинг ўзгариши туфайли келиб чиқадиган ўзаро таъсирлашиши. Бунда тўлқин ва электронлар ўртасида энергия ҳамда импульс алмашиш юз беради.  Взаимодействие акустических волн с электронами проводимости в твердых телах, вызванное тем, что при распространении акустических волн в кристаллическом твердом теле происходит деформация его кристаллической решетки и изменение внутрикристаллических сил, действующих на электроны. При акустоэлектронном взаимодействии происходит обмен энергией и импульсом между волной и электронами. |
| Акустоэлектрон  қурилмалар  ru - акустоэлектронные  устройства  en - acoustoelectronic devices | Ахборотни акустик электрон ўзаро таъсир асосида ўзгартириш ва аналог қайта ишлаш қурилмаси. Акустик электрон қурилмалар сигналларни вақт (ушлаб қолиш, давомийлигини ўзгартириш), частота ва фаза, амплитуда бўйича (кучайтириш, модуляциялаш) ўзгартириш ва мураккаброқ функционал ўзгаришларни (интеграллаш, кодлаш, декодлаш ва б.) бажариш имконини беради.  Устройства для преобразования и аналоговой обработки информации на основе акустоэлектронного взаимодействия. Акустоэлектронные устройства позволяют преобразовывать сигналы во времени (задержка, изменение длительности), по частоте и фазе, по амплитуде (усиление, модуляция) и выполнять более сложные функциональные преобразования (интегрирование, кодирование, декодирование и др.). |
|  |  |
| Акцептор  ru - акцептор  en - acceptor | Яримўтказгичдаги аралашманинг валент зонасидан электронни тортиб олувчи, яъни унда мусбат заряд элтувчи тешик ҳосил қиладиган атоми.  Атом примеси в полупроводнике, способный захватывать электрон из валентной зоны, т.е. вызывать появление в ней дырки, носителя положительного заряда. |
|  |  |
| Алмашлаб улагич матрица  ru - переключательная  матрица  en - [switch matrix](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=536756_1_2) | Тўғри бурчакли матрица кўринишидаги контактсиз алмашлаб уловчи қурилма. Мат-рицанинг устун ва сатрлари баъзи бир кесишиш жойларида резистор, яримўтказгичли диод, феррит ўзак ва шу каби элементлар орқали уланган симлардан тузилган.  Бесконтактное переключающее устройство в виде прямоугольной матрицы, столбцы и строки которой составлены из проводов, в некоторых местах пересечения соединяющихся посредством резисторов, полупроводниковых диодов, ферритовых сердечников и т.п. элементов. |
| Алмашлаб улагич  ЎЮЧ диод  ru - переключательный  СВЧ диод  en - switching microwave  diode | Узатиш линияларида ЎЮЧ сигнал қувватининг даражаси ёки фазасини бошқариш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод. Унинг ишлаши бошқарувчи кучланиш қутб-лилиги ўзгарганда диод электр қаршилигининг катта оралиқда ўзгаришига асосланган.  Полупроводниковый диод, предназначенный для управления в линиях передачи уровнем мощности или фазой СВЧ сигнала. Действие переключательного СВЧ диода основано на сильном изменении его электрического сопротивления при переключении полярности управляющего напряжения. |
|  |  |
| Алмашлаб уловчи  транзистор  ru - переключающий  транзистор  en - [switching-type transistor](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1639368_1_2) | Ёпиқ ҳолатда катта электр қаршиликка, очиқ ҳолатда кичик электр қаршиликка эга, мумкин бўлган максимал тез ишлаш билан бир ҳолатдан бошқасига ўта оладиган транзистор.  Транзистор, обладающий достаточно большим электрическим сопротивлением в зак-рытом состоянии и минимальным − в открытом, способный переключаться из одного состояния в другое, как правило, с максимально возможным быстродействием. |
|  |  |
| Амбиполяр диффузия  ru - амбиполярная  диффузия  en - ambipolar diffusion | Икки қутбли диффузия, яъни иккала ишорали зарядланган зарраларнинг уларнинг концентрацияси камайиши йўналишида юз берадиган биргаликдаги силжиши.  Двухполярная диффузия, т.е. совместное перемещение заряженных частиц обоих знаков, происходящее в направлении падения их концентрации. |
|  |  |
| Аморф яримўтказгичлар  ru - аморфные  полупроводники  en - amorphic semicomducters | Яримўтказгич хоссаларига эга бўлган аморф моддалар. Улар электр майдон таъсирида юқори қаршиликли ҳолатдан паст қаршиликли ҳолатга ўтиши мумкин. Аморф моддалардан ахборотни оптик ёзишда фотосезувчан муҳит сифатида фойдаланилади.  Аморфные вещества, обладающие свойствами полупроводников. Они могут переходить из высокоомного состояния в низкоомное под воздействием электрического поля. Аморфные полупроводники применяют как фоточувствительную среду для оптической записи информации. |
|  |  |
| Амплитрон  ru - амплитрон  en - amplitron | Туташ электрон оқимли, ажратилган секинлаштирувчи тизими кириш ва чиқиш қурилмалари билан мослашган, қайтар тўлқинни кучайтирувчи М-туридаги асбоб.  Усилительный прибор М-типа обратной волны с замкнутым электронным потоком, разомкнутой замедляющей системой, согласованной с входным и выходным устройствами. |
|  |  |
| Амплитудавий селектор  ru - амплитудный селектор  en - amplitude selector | Сигналлар киришда белгиланганидан ортиқ амплитудага эга бўлгандагина чиқишда, одатда, ўзгармас амплитудали сигнал берувчи қурилма.  Устройство, дающее сигнал на выходе, как правило, постоянной амплитуды, только тогда, когда сигналы на входе имеют амплитуду, превышающую заданную. |
|  |  |
| Амплитудавий чеклагич  ru - амплитудный  ограничитель  en - amplitude terminator | Сигнал амплитудасини маълум сатҳда чегараловчи, ночизиқли танловчи электр зан-жир.  Нелинейная избирательная электрическая цепь, ограничивающая амплитуду сигнала на определенном уровне. |
|  |  |
| Амплитуда детектори  ru - амплитудный детектор  en - amplitude detector | Чиқишидаги кучланиш кириш сигналининг амплитудаси билан аниқланадиган детектор.  Детектор, напряжение на выходе которого определяется амплитудой входного сигнала. |
| Амплитудали пеленглаш усули  ru - амплитудный метод  пеленгования  en - amplitude method  of bearing | Радиопеленгатор антеннаси объектларни пеленглашдан қабул қилинадиган сигналларнинг амплитуда фарқларига боғлиқ-лигидан фойдаланишга асосланган пеленглаш усули.  Метод пеленгования, основанный на использовании зависимости амплитудных различий, принимаемых антенной радиопеленгатора сигналов, от пеленга объектов. |
|  |  |
| Амплитуда-частота  тавсифи (АЧТ)  ru - амплитудно-частотная характеристика (АЧХ)  en - amplitude (frequency characteristic) response | Қурилма чиқишидаги сигнал асосий спектрал ташкил этувчисининг, унинг киришидаги ўзгармас амплитудали синусоидал сигнал частотасига боғлиқлиги.  Зависимость амплитуды основной составляющей ответного сигнала от частоты периодического синусоидного сигнала с постоянной амплитудой, на его входе. |
|  |  |
| Аналог интеграл  микросхема  ru - аналоговая интег-ральная микросхема  en - analogue integrated microcircuit | Узлуксиз функция қонуни бўйича ўзгарувчи сигналларни ўзгартириш ва қайта ишлаш учун мўлжалланган интеграл схема.  Интегральная микросхема, предназначенная для преобразования и обработки сигналов, изменяющихся по закону непрерывной функции. |
|  |  |
| Аналог-рақамли  ўзгартиргич  ru - аналогово-цифровой преобразователь  en - [analog-digital converter](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1773776_1_2) | Узлуксиз ўзгарадиган (аналог) катталикни рақамли кодга ўзгартирилишини амалга оширувчи қурилма.  Устройство, осуществляющее преобразование непрерывно изменяющейся (аналоговой) величины в цифровой код. |
|  |  |
| Аналог сигналнинг оптик-электрон коммутатори  ru - оптоэлектронный  коммутатор аналогового сигнала  en - optoelectronic commutator analog signal | Чиқишдаги аналог сигнални коммутациялаш схемасидан ҳамда нурлаткич ва нурланишни қабул қилгичдан иборат бўлган яримўтказгичли асбоб.  Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, состоящий из излучателя и приемника излучения со схемой ком­мутации аналогового сигнала на выхо­де. |
|  |  |
| Аналог телеметрик тизим  ru - аналоговая телемет-рическая система  en - analogue telemetering system | Хабарларни алоқа канали бўйича узатиш аналог ёки дискрет-аналог сигналлар орқали амалга ошириладиган телеметрик тизим.  Телеметрическая система, в которой передача сообщений по каналу связи производится аналоговыми или дискретно-аналоговыми сигналами. |
|  |  |
| Анизотропия  ru - анизотропия  en - [anisotropy](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2867290_1_2), [eolotropy](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1465930_1_2) | Моддалар физик хоссаларининг уларни нг йўналишга боғлиқлиги. Цилиндрик магнит доменли (ЦМД) асбоблар, суюқ кристаллардаги индикаторлар моддаларнинг анизотроп хоссаларидан фойдаланишга асосланган.  Зависимость физических свойств вещества от направления в нем. На использовании анизотропных свойств вещества основаны приборы на цилиндрических магнитных доменах (ЦМД), индикаторы на жидких кристаллах. |
|  |  |
| Аниқ ёзув  ru - точная запись  en - instrumentation  recording | Ўлчаш, бошқариш ёки ҳисоблаш сигналларини аниқ ёзиш.  Точная запись сигналов измерения, управ­ления или вычисления. |
|  |  |
| Анодли блок  ru - анодный блок  en - anode block | М-турдаги асбобнинг секинлаштирувчи тизимини ўз ичига олувчи ва конструкция элементларини улаш учун хизмат қилувчи асосий конструктив элементи.  *Изоҳ – Конструкция элементларига чиқиш қурилмаси, катод узели ва б.лар киради.*  Основной конструктивный элемент прибора м-типа, содержащий замедляющую систему и служащий для подсоединения элементов конструкции.  *Примечание – К элементам конструкции относятся выходное устройство, узел катода и др.* |
| Антенна  ru - антенна  en - antenna | Радиотўлқинларни тарқатиш ёки қабул қилиш учун мўлжалланган қурилма.  *Изоҳ – Антенналар бажарадиган вазифасига боғлиқ ҳолда қабул қилувчи, узатувчи ва қабул қилувчи-узатувчи антенналарга ажратилади.*  Устройство, предназначенное для излучения или приёма радиоволн.  *Примечание – В зависимости от назначения антенны подразделяются на приемные, передающие и приемопередающие.* |
|  |  |
| Антенна директори  ru - директор антенны  en - aerial director | Антеннанинг бирламчи нурлаткичга нисбатан антеннанинг йўналган таъсир коэффициентини ошириш мақсадида антеннанинг йўналганлик диаграммаси бош япроғи томонидан жойлашган иккиламчи нурлаткичи ёки иккиламчи нурлаткичларининг жами.  Вторичный излучатель или совокупность вторичных излучателей антен­ны, расположенные по отношению к первичному излучателю со сторо­ны главного лепестка диаграммы направленности антенны с целью уве­личения коэффициента направленно­го действия антенны. |
|  |  |
| Антеннадан ташқари радионурланиш  ru - радиоизлучение  помимо антен­ны  en - radio radiation aside from antenna | Радио қабул қилувчи ва радио узатувчи қурилмаларнинг корпуси, уловчи кабеллари, узеллар ва блокларининг туташиш жойлари орқали бўладиган беихтиёрий радионур-ланиш.  *Изоҳ – Радиоузатувчи қурилманинг антенна эквивалентига ишлаш пайтидаги ҳар қандай радионурланиши антеннадан ташқари радионурланишга тегишли бўлади.*  Нежелательное радиоизлучение через корпус, соединительные кабели, мес­та стыковок узлов и блоков радио­приемных и радиопередающих уст­ройств.  *Примечание – Любое радиоиз­лучение радиопередающего устройст­ва при работе на эквивалент антен­ны относится к радиоизлучению по­мимо антенны.* |
|  |  |
| Антенналар  ru - антенны  en - aerial | Узатувчи ёки қабул қилувчи радиоқурилманинг ўзининг вазифаларига боғлиқ ҳолда радио тўлқинларни қабул қилиш ёки узатиш учун мўлжалланган қисми.  Часть передающего радиоустройства или принимающего радиоустройства, предназначенная, в зависимости от своих функций, для приема или передачи радиоволн. |
|  |  |
| Антеннани ерга улаш  ru - заземление антенны  en - earth aerial | Ерга ёки кўчма объект корпусини радиоузаткич чиқишининг (радиоқабулқилгич киришининг) бир учига, унинг иккинчи учига антенна уланишини таъминлайдиган ўтказгич ёки ўтказгичлар гуруҳи.  Проводник или группа проводников, которые обеспечивают соединение земли или корпуса подвижного объек­та с одним выводом выхода радиопередатчика (входа радиоприемни­ка), ко второму выводу которого подключается антенна. |
|  |  |
| Антеннани изотроп  кучайтириш  ru - изотропное  усиление антенны  en - power gain referred  to an isotropic radiator | Фазода носимметрик изотроп антенна асосий антенна бўлган ҳолда антенна қувватини белгиланган йўналишда кучайтириш.  Усиление мощности антенны в определенном направлении, когда опорной антенной является изотропная антенна, несимметричная в пространстве. |
|  |  |
| Антеннанинг амалдаги  баландлиги  ru - действующая  высота антенны  en - effective height  of antenna | Вертикал антеннанинг ер сиртига нисбатан охирги нуқтага бўлган баландлиги, у ўзининг бутун баландлиги бўйлаб ушбу антенна токининг тўпланганлик нуқтасидаги ток миқдорига тенг бўлган ток миқдорига эга бўлади ва ушбу антенна ер сиртидан, яхши ўтказувчи деб тасаввур этилган маълум нуқтада вужудга келтирадиган майдон каби майдонни вужудга келтиради.  Высота вертикальной антенны с конечной точкой по отношению к земной поверхности, которая по всей своей высоте имеет величину тока, равную величине тока в точке пучности тока данной ан­тенны, и создает такое же поле, как данная антенна в определен­ной точке над земной поверхностью, предположительно являющейся от­личным проводником. |
|  |  |
| Антеннанинг бирламчи  нурлаткичи  ru - первичный излучатель антенны  en - primary antenna radiator | Антеннанинг фидер билан боғланган нурловчи элементи.  Излучающий элемент антенны, связан­ный с фидером. |
|  |  |
| Антеннанинг иккиламчи нурлаткичи  ru - вторичный излучатель антенны  en - secondary radiator  of antenna | Антеннанинг фидер билан боғланмаган ва бирламчи нурлаткичнинг электромагнит майдони томонидан уйғотилувчи нурлантирувчи элементи.  Излучающий элемент антенны, не связанный с фидером и возбуждае­мый электромагнитным полем пер­вичного излучателя. |
|  |  |
| Антеннанинг йўналти-  рилганлиги  ru - направленность антенны  en - aerial directivity | Антеннанинг маълум йўналишларда радиотўлқинларни бошқа йўналишлардагига қараганда самаралироқ нурлантириш ёки қабул қилиш қобилияти. Тўлқин кучи баъзи йўналишларда айниқса катта бўлган антеннанинг хоссаси.  Способность антенны излучать или принимать радиоволны в определенных направлениях более эффективно, чем в других. Свойство антенны, волновая сила которой особенно велика в некоторых направлениях. |
|  |  |
| Антеннанинг пасайиши  ru - снижение антенны  en - down lead | Антеннанинг ўзида пастки учи билан фидерга ёки радио қабул қилгич киришига, бошқа учи билан антеннанинг юқори қисмига боғланган вертикал ёки қия симни ифодаловчи қисми.  Часть антенны, представляющая собой вертикальный или наклонный про­вод, связанный нижним концом с фидером или входом радиоприем­ника, а другим - с верхней частью антенны. |
|  |  |
| Антеннанинг фойдали  иш коэффициенти  ru - коэффициент полез-  ного дейст­вия антенны  en - radiation efficiency | Антенна тарқатадиган қувватнинг антеннага узатиладиган қувватга нисбати.  Отношение мощности, излучаемой антенной, и мощности на нее подаваемой. |
|  |  |
| Антеннанинг қайтаргичи  ru - отражатель антенны  en - antenna reflector | Антеннанинг электромагнит тўлқин қуввати оқимининг йўналишини ва зичлигини ўзгартириш учун хизмат қилувчи муайян юзага эга бўлган иккиламчи нурлаткичи.  Вторичный излучатель антенны, представляющий определенную поверх­ность, служащую для изменения на­правления и плотности потока мощ­ности электромагнитной волны. |
|  |  |
| Антеннани нисбий  кучайтириши  ru - относительное  усиление антен­ны  en - power gain referred  to a half-wave dipole | Муайян йўналишда йўқотишларсиз ярим-тўлқинли диполь таянч антенна ҳисобланган ва белгиланган йўналиш бу диполнинг экваториал текислигидан ўтадиган ҳолатда фазода носимметрик бўлган антеннанинг қувватини кучайтириш *Изоҳ – Антеннани изотрон кучайтириш ва нисбий кучайтириш ўртасидаги децибеллардаги фарқ яримтўлқинли диполь учун 2,15 dB га тенг*.  Усиление мощности антенны в опреде­ленном направлении, когда опорной ан­тенной является полуволновой диполь без потерь, несимметричны в прост­ранстве, и данное направление прохо­дит в его экваториальной плоскости.  *Примечание – Разница в децибе­лах между изотронным усилением ан­тенны и относительным усилением для полуволнового диполя равна 2,15 dB.* |
|  |  |
| Антенна панжараси  ru - антенная решетка  en - aerial grid | Берилган йўналганлик диаграммасини таъ-минлайдиган қилиб жойлаштирилган актив ҳамда қисман пассив элементлар жами.  Совокупность активных и частично пассивных элементов, расположенных и питаемых таким образом, чтобы получить заданную диаграмму направленности. |
|  |  |
| Антенна посангиси  ru - противовес антенны  en - [antenna counterpoise](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=374731_1_2) | Ердан изоляцияланган, радиоузаткич чиқишининг (радио қабул қилгич киришининг) бир учига уланадиган ўтказкич ёки ўтказкичлар гуруҳи. Унинг иккинчи учига антенна уланади.  Проводник или группа проводников, изолированных от земли, подсоединя­емых к одному выводу выхода радиопередатчика (входа радиоприем­ника), ко второму выводу которо­го подключается антенна. |
|  |  |
| Антенна рефлектори  ru - рефлектор антенны  en - antenna reflector | Антеннанинг иккиламчи нурлаткич ёки бирламчи нурлаткичга нисбатан антенна йўналганлик диаграммасининг асосий япроғига қарама-қарши томондан антеннанинг йўналганлик таъсир коэффициентини ошириш мақсадида жойлаштирилган иккиламчи нурлаткичларнинг жами.  Вторичный излучатель антенны или совокупность вторичных излучателей, расположенных по отношению к пер­вичному излучателю со стороны, про­тивоположной главному лепестку ди­аграммы направленности антенны с целью увеличения коэффициента нап­равленного действия антенны. |
| Антенна токи  ru - антенный ток  en - aerial current | Антеннанинг танланган нуқтасида, одатда, таъминот нуқтасида ёки токнинг тўпланиш нуқтасида ўлчанадиган токнинг эффектив миқдори.  Эффективная величина тока, измеряемая в выбранной точке антенны, как правило, в точке питания или пучности тока. |
|  |  |
| Антенна устуни  ru - антенная стойка  en - aerial rack | 1) Иккита мачтада жойлаштирилган антенна.  2) Антенна панжарасининг асосий таъминловчи линиянинг алоҳида тармоғи орқали таъминланадиган элементи.  1) Антенна, размещенная на двух мачтах.  2) Элемент антенной решетки, питающийся через отдельное ответвление главной питающей линии. |
|  |  |
| Антенна элементи  ru - антенный элемент  en - aerial element | Бирламчи ёки иккиламчи нурлаткич.  Первичный или вторичный излучатель. |
|  |  |
| Антенна қайта улагичи  ru - антенный пере-  ключатель  en - aerial witch | Антеннадан бир вақтнинг ўзида узатиш ва қабул қилиш учун фойдаланиш имконини берадиган қурилма.  Устройство, позволяющее одновременное использование антенны для передачи и приема. |
|  |  |
| Антидинатрон тўр  ru - антидинатронная сетка  en - suppressor grid | Электровакуум асбобнинг электродлари оралғида жойлашган, иккиламчи электронларнинг бир электроддан иккинчисига ўтишини бартараф этиш учун мўлжалланган тўри.  *Изоҳ – Антидинатрон тўр, одатда, экранловчи тўр ва анод орасида жойлашади.*  Сетка электровакуумного прибора, расположенная между электродами, предназначенная для предотвращения прохождения вторичных электронов с одного электрода на другой.  *Примечание – Антидинатронная сетка помещается обычно между экранирующей сеткой и анодом.* |
|  |  |
| Антиэмиссион қопламалар  ru - антиэмиссионные  покрытия  en - anti-emission coatings | Электровакуум асбобларнинг қисмларига уларнинг сиртидан бирламчи термоэлектрон эмиссияни ёки иккиламчи электрон эмиссияни камайтириш учун суртиладиган модда қатламлари.  Слои вещества, наносимые на детали электровакуумных приборов для уменьшения термоэлектронной эмиссии или вторичной электронной эмиссии с их поверхности. |
|  |  |
| Апериодик демодулятор  ru - апериодический  демодулятор  en - aperiodic demodulator | Тасвирлаш сигнали модуляциялайдиган ва фойдали сигналнинг частоталар диапазонида танловчанлиги унча катта бўлмаган тебранишни модуляциялаш сигналини ажратиш учун хизмат қилувчи қурилма.  Устройство, служащее для выделения сигнала модуляции из колебания, модулированного сигналом изображения, избирательность которого незначительна в диапазоне частот полезного сигнала. |
|  |  |
| Апертура  ru - апертура  en - aperture | 1) Ер сиртининг бевосита яқин масофада антеннани ўраб турувчи, унинг электромагнит майдони ер сиртининг қолган қисмидан фарқли равишда, ҳисобга олинмай қолиши мумкин бўлмаган қисми;  2) Рефлектор карнайининг ёки бошқа бир шунга ўхшаш қурилманинг очиқ учи.  1) часть земной поверхности, окружающая антенну в непосредственной близости и электромагнитное поле которой не может не учитываться, в отличие от остальной земной поверхности.  2) открытое окончание рупора рефлектора или иного аналогичного устройства. |
|  |  |
| Аралашмаларнинг ярим-ўтказгичларга сингиши  ru - диффузия примесей  в полупроводник  en - impurity diffusion | Легирловчи донор ёки акцептор аралашмаларни яримўтказгичли материалга киритиш усулларидан бири ва/ёки уларнинг диффузия ёрдамида электрон-тешикли ўтишлар ва яримўтказгичли структуралар яратиш мақсадида қайта тақсимланиши.  Один из методов введения легирующих донорных или акцепторных примесей в полупроводниковый материал и/или их перераспределение в нем, осуществляемое посредством диффузии с целью создания электронно-дырочных переходов и полупроводниковых структур. |
|  |  |
| Аралашмали даражалар  ru - примесные уровни  en - [impurity level](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=4058840_1_2) | Яримўтказгичнинг тақиқланган зонада жойлашган ва яримўтказгичда аралашмаларнинг ёки структуравий нуқсонларнинг борлиги билан боғлиқ локал энергетик сатҳлари.  Локальные энергетические уровни полупроводника, расположенные в запрещенной зоне и обусловленные присутствием в полупроводнике примесей или структурных дефектов. |
|  |  |
| Аралашмали зона  ru - примесная зона  en - [impurity band](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=453597_1_2) | Яримўтказгичнинг тақиқланган зонадаги аралашмали сатҳларининг аралашмаларнинг концентрацияси юқори бўлганда ёки кристаллнинг структуравий нуқсонлари кўплиги натижасида юзага келувчи соҳаси.  Область примесных уровней в запрещенной зоне полупроводника, возникающая при достаточно высокой концентрации примесей или структурных дефектов кристалла. |
|  |  |
| Аралашмали яримўтказгич  ru - примесный  полупроводник  en - [impurity semiconductor](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1503570_1_2) | Аралашмалар бўлмаганда хусусий заряд ташувчилардан кўп бўлган миқдордаги донор ёки акцептор атомларни ичига олувчи яримўтказгич.  Полупроводник, содержащий донорные или акцепторные атомы в количестве, превышающем количество собственных носителей заряда при отсутствии примеси. |
|  |  |
| Аралаштирадиган диод  ru - смесительный диод  en - semiconductor mixer diode | Юқори частотали сигналларни оралиқ частота сигналларига айлантириш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, предназначенный для преобразования высокочастотных сигналов в сигнал промежуточной частоты. |
|  |  |
| Аргонли лазер  ru - аргоновый лазер  en - argon lazer | Газли лазер, унда нурланиш генерацияси аргон ионларининг паст босимли ёйли разрядда муайян энергетик ўтишида юз беради.  Газовый лазер, в котором генерация излучения происходит на определенных энергетических переходах ионов аргона в дуговом разряде низкого давления. |
|  |  |
| Аррасимон импульслар  генератори  ru - генератор пилооб-разных им­пульсов  en - generator of saw-tooth impulses | Тебранишлар генератори бўлиб, унда тебранишларнинг ҳар бир цикли вақтнинг бир интервалини ўз ичига олади, бу пайтда тавсифий параметр, одатда, кучланиш ёки ток кучи вақт бўйича пропорционал ўзгаради ҳамда вақт интервали тугагач, одатда, дарҳол ўзининг бошланғич қийматига қайтади.  Генератор, производящий колебания, каждый цикл которых включает один временной интервал, когда ха­рактеристическая величина, как пра­вило, напряжение или сила тока, изменяется пропорцио­нально во времени в зависимости от временного интервала, когда эта величина, как правило, моментально приобретает свое начальное значение. |
|  |  |
| Асллиги юқори бўлган  стабиллаштирувчи  резонатор  ru - высокодобротный  стабилизирующий  резонатор  en - high-Q [stabilizing cavity](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1297743_1_2) | ЎЮЧ генера­тор асбоби билан боғланган ва генерацияланган частотани ташқи стабиллаштириш учун мўлжалланган ЎЮЧ резонатор.  Резонатор СВЧ, связанный с генера­торным прибором СВЧ и предназ­наченный для внешней стабилизации частоты генерации. |
|  |  |
| Асллилик модуляцияси  ru - модуляция добротности  en - [q modulation](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1588723_1_2) | Катта қувватли импульслар (гигант импульслар) нинг якка ёки баъзан ўтувчи қисқа лазер импульсларини олиш усули. У оптик резонатор асллилик қийматини бошқаришга асосланади.  Метод получения одиночных или редко следующих коротких лазерных импульсов излучения большой мощности (гигантских импульсов), основанный на управлении значением добротности оптического резонатора. |
|  |  |
| Асосий полоса  ru - основная полоса  en - baseband | Частоталарнинг мультиплексли радиоузаткич элтувчи тебраниши модуляциялайдиган сигналларининг жами билан ёки кенг полосали радиорелели станция томонидан эгалланган полосаси.  Полоса частот, занятая совокупностью модулирующих сигналов несущего колебания мультиплексного радиопередатчика или широкополосной радиорелейной станции. |
|  |  |
| Асосий радионурланиш  ru - основное радиоиз-лучение  en - main radio radiation | Радиоузатувчи қурилманинг радиосигнални узатиш учун мўлжалланган частоталар полосасидаги радионурланиши.  Радиоизлучение радиопередающего устройства в необходимой полосе частот, предназначенное для передачи радиосигнала. |
|  |  |
| Асосий қабул қилиш канали  ru - основной канал приема  en - main receiving channel | Радио қабул қилиш қурилмасининг ўтказиш полосасида жойлашган ва фойдали радиосигнални қабул қилиш учун зарур бўлган частоталар полосаси.  Полоса частот, находящаяся в полосе пропускания радиоприемного устрой­ства и необходимая для приема полез­ного радиосигнала. |
|  |  |
| Атайлаб қилинадиган  халақитлар узаткичи  ru - передатчик предна-меренных по­мех  en - jammer | Халақитларни вужудга келтириш учун мўлжалланган радиоузаткич.  Радиопередатчик, предназначенный для производства помех. |
|  |  |
| Атайлаб қилинмаган  радиохалақит  ru - непреднамеренная  радиопомеха  en - unintended interference | Сунъий манба томонидан вужудга келтириладиган, радиоэлектрон воситаларнинг ишлашини бузиш учун мўлжалланмаган радиохалақит.  Радиопомеха, создаваемая источником искусственного происхождения, не предназначенная для нарушения функционирования радиоэлектронных средств. |
|  |  |
| Атомар лазер  ru - атомарный лазер  en - atomic laser | Газли лазер бўлиб, бунда лазер ўтишлар атомлар энергиясининг сатҳлари орасида юз беради.  Газовый лазер, в котором лазерные переходы происходят между уровнями энергии атомов. |
|  |  |
| Атом частота стандарти  ru - атомный стандарт  частоты  en - [atomic frequency  standard](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1105983_1_2) | Частота репери сифатида атомларнинг спектрал линиясидан фойдаланиладиган частота стандарти.  Стандарт частоты, использующий в качестве репера частоты спектральную линию атомов. |
|  |  |
| Ахборотни акс эттириш қурилмаси  ru - устройство отобра-жения информации  en - information display  device | Ташувчиси визуал қабул қилиш учун қулай шаклдаги электр сигнал ҳисобланувчи ахборотнинг тақдим этилишини таъминловчи электрон асбоб.  Электронный прибор, обеспечивающий представление информации, носителем которой является электрический сигнал в форме, удобной для визуального восприятия. |
|  |  |
| Ахборотни ёзиш  ru - запись информации  en - recording | Ахборот сигналларини ёзилган ахборотни сақлаш ва кейинчалик қайта эшиттириш мақсадида ёзув элтувчининг ҳолати ёки шаклини фазовий ўзгаришга алмаштириш жараёни.  Процесс преобразования сигналов ин­формации в пространственное изме­нение состояния или формы носи­теля записи с целью сохранения и последующего воспроизведения запи­санной информации. |
|  |  |
| Ахборотни оптик қайта  ишлаш  ru - оптическая обработка информации  en - [optical data processing](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3094286_1_2) | У ахборотни ташувчи сифатида оптик нурланишдан, ахборотни ўзгартирувчилар сифатида эса, оптик ва оптоэлектрон элементлардан фойдаланишга асосланган. Фойдаланиладиган оптик нурланишга боғлиқ ҳолда, ахборотни когерент ва нокогерент оптик қайта ишлаш қўлланилади.  Основана на использовании в качестве переносчика информации оптического излучения, а в качестве преобразователей информации − оптических и оптоэлектронных элементов. В зависимости от используемого оптического излучения различают когерентную и некогерентную обработку информации. |
|  |  |
| Ахборотни рақамли ёзиш  ru - цифровая запись  информации  en - information digital-recording | Ахборотни ёзиш усули бўлиб, бунда ташувчида қайд этиладиган сигналлар импульсларнинг кодли (рақамли) комбинациялари кетма-кетлигига айлантирилади.  Способ записи информации, при котором регистрируемые на носителе сигналы преобразуются в последовательность кодовых (цифровых) комбинаций импульсов. |
|  |  |
| Ахборотни ўчириш  ru - стирание информации  en - erasure | Сигналограммадаги ёзилган сигналларни тўлиқ ёки қисман йўқ қилиш жараёни, бундан кейин ёзув элтувчининг ушбу қисми янги ёзув учун фойдаланилиши мумкин.  Процесс полного или частичного унич­тожения записанных сигналов в сигналограмме, после которого данный участок носителя записи может быть использован для новой записи. |
|  |  |
| Ахборотни ҳисоблаш  ru - cчитывание  информации  en - [information readout](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2350096_1_2) | Электрон-нур асбобда кечадиган хотирловчи электрон-нур асбоб нишони сиртида ёзилган потенциал рельефни электр сигналга айлантириш жараёни.  В электронно-лучевом приборе процесс преобразования потенциального рельефа, записанного на поверхности мишени запоминающего электронно-лучевого прибора в электрический сигнал. |

| Б | |
| --- | --- |
| Базавий матрица кристали  ru - базовый матричный  кристалл  en - [gate-array chip](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1228743_1_2) | Алоҳида логик элементлардан ёки ўзаро боғланмаган бошқа компонентлардан тузилган матрицали структура. Асосий базавий матрица кристалл тўғри тўртбурчакли яримўтказгичли пластинадан иборат.  Матричная структура из отдельных логических элементов или других компонентов, не соединенных между собой. Базовый матричный кристалл представляет собой прямоугольную полупроводниковую пластину. |
|  |  |
| Бареттер  ru - бареттер  en - baretter | Водород билан тўлдирилган баллонга жойлаштирилган, темир симдан спирал шаклида ясалган электроддан иборат бўлган, токни стабиллаш учун мўлжалланган электровакуум асбоб.  Электровакуумный прибор, предназначенный для стабилизации тока, состоящий из электрода, выполненного в виде спирали из железной проволоки, помещенный в баллон, наполненный водородом. |
| Беихтиёрий радио-нурланиш  ru - нежелательное  радиоизлучение  en - undesirable radio  radiation | Радиоэлектрон воситанинг ёки унинг таркибий қисмларининг ахборотни қабул қилиш, узатиш ёки атайлаб бузиш учун мўлжалланмаган радионурланиши.  *Изоҳ – Беихтиёрий радионурланиш ўз ичига радиоэлектрон восита ва унинг таркибий қисмларининг индустриал радиохалақитлар билан боғлиқ радионурланишни олади.*  Радиоизлучение радиоэлектронного средства или его составных частей, не предназначенное для передачи, приема или преднамеренного искажения информации.  *Примечание – Нежелательное радиоизлучение включает в себя радиоизлучение, обусловленное индустриальными радиопомехами радиоэлектронного средства и его составных частей.* |
|  |  |
| Беихтиёрий радио-тебраниш  ru - нежелательное  радиоколебание  en - undesirable radio fluctuation | Фидердаги ёки радиоэлектрон воситанинг бошқа занжирларидаги ток ёки кучланишнинг ахборотни узатиш, олиш ёки атайлаб бузиш ва энергияни узатиш учун мўлжалланмаган радиотебраниши.  Радиоколебание тока или напряжения в фидере или других цепях радиоэлектронного средства, не предназначенное для передачи, получения или преднамеренного искажения информации и передачи энергии. |
| Белги босувчи электрон-  нур трубка  ru - знакопечатающая  электронно­-лучевая  трубка  en - character display tube | Қабул қилувчи электрон-нур трубка, бунда экранда акс эттириладиган ахборот белгилар матрицаси ёрдамида шаклланади.  Приемная электронно-лучевая трубка, в которой отображаемая на экране информация формируется при по­мощи матрицы знаков. |
|  |  |
| Белгиланган частотали  магнетрон  ru - магнетрон с фик-сированной частотой  en - magnetron with fixed frequency | Конструкциясида чиқиш сигнали частотасини бошқариладиган тарзда ўзгартириш кўзда тутилмаган магнетрон.  Магнетрон, конструкция которого не предусматривает управляемого изменения частоты выходного сигнала. |
|  |  |
| Белгиловчи генератор  ru - задающий генератор  en - main oscillator | Радиоузаткичнинг элтувчи частотасини ёки бошқа тавсифий частотасини аниқ қайд этиш учун мўлжалланган генератор.  Генератор, предназначенный для точ­ной фиксации несущей частоты или другой характеристической частоты радиопередатчика. |
|  |  |
| Беркилиш  ru - запирание  en - blanking | Берилган вақт оралиғида алоқа линияси муҳосараланадиган жараён.  Процесс, при котором блокируется линия связи на заданном временном интервале. |
|  |  |
| Беркитиладиган тиристор  ru - запираемый тиристор  en - turn-off thyristor | Бошқарувчи учига тегишли қутблиликдаги бошқарувчи сигналларни узатиш орқали очиқ ҳолатдан ёпиқ ҳолатга ва аксинча, қайта уланиши мумкин бўлган тиристор.  *Изоҳ – Бошқариш қувватининг қайта уланадиган қувватга нисбати бирдан анча кичик бўлиши керак.*  Тиристор, который может быть пе­реключен из открытого состояния в закрытое и наоборот путем пода­чи на управляющий вывод управля­ющих сигналов соответствующей по­лярности.  *Примечание – Отношение мощ­ности управления к переключаемой мощности должно быть значительно меньше единицы.* |
|  |  |
| Бидемотрон  ru - бидемотрон  en - bytdematron | Биматрон ва дематрон конструктив жиҳатдан бирлаштирилган М-турдаги кучайтирувчи асбоб.  Усилительный прибор м-типа, в котором конструктивно объединены биматрон и дематрон. |
|  |  |
| Биматрон  ru - биматрон  en - bimatron | Секинлатувчи тизим узилишларга эга бўл-ган М-турдаги югурувчи тўлқин лампаси.  Лампа бегущей волны м-типа, в которой замедляющая система имеет разрывы. |
|  |  |
| Биполяр структура  ru - биполярная структура  en - bipolar structure | Электрон ўтказувчанликка (n-турдаги ўт-казувчанлик) ва тешикли ўтказувчанликка (р-турдаги ўтказувчанлик) эга бўлган соҳаларнинг тартиблаштирилган жами.  Упорядоченная совокупность областей с электронной проводимостью (проводимость n-типа) и дырочной проводимостью (прово-димость р-типа). |
|  |  |
| Биполяр транзистор  ru - биполярный  транзистор  en - bipolar transistor | Кучайтирувчи хоссалари асосий бўлмаган заряд ташувчиларнинг инжекция ва экстракция ҳодисалари билан боғлиқ бўлган, иккита ўзаро таъсирланувчи ўтишлари ва учта ёки ундан кўп улаш учлари бўлган яримўтказгичли асбоб.  *Изоҳ – Биполяр транзисторнинг ишлаши иккала қутбликдаги элтувчиларга боғлиқ.*  Полупроводниковый прибор с двумя взаимодействующими переходами и тремя или более выводами, усилительные свойства которого обусловлены явлениями инжекции и экстракции неосновных носителей заряда.  *Примечание – Работа биполярного транзистора зависит от носителей обеих полярностей.* |
|  |  |
| Биполяр фототранзистор  ru - биполярный фототранзистор  en - bipolar photo-transistor | Фотосезгир элементи биполяр транзистор структурасини ичига олувчи фототранзистор.  Фототранзистор, фоточувствительный элемент которого содержит структуру биполярного транзистора. |
|  |  |
| Бир каллакли (бир ярим каллакли, икки каллакли, тўрт калакли, сегментли) видеомагнитофон  ru - одноголовочный (полутораголовочный, двухголовочный, четы­рехголовоч- ный, сегментный) видеомагнитофон  en - single (1 1/2,, two) head (transversal, sfgment) video tape recorder | Бир каллакли (бир ярим каллакли, икки каллакли, тўрт каллакли, сегментли) видеоёзув ва тегишли равишда ёзилган сигналларни қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) амалга ошириладиган видеомагнитофон.  Видеомагнитофон, в котором осуществляется одноголовочная (полутораголовочная, двухголовочная, четырех­головочная, сегментная) видеозапись и (или) воспроизведение соответствен­но записанных сигналов. |
|  |  |
| Бир каллакли магнит видеоёзув  ru - одноголовочная  магнитная ви­деозапись  en - single-head recording | Магнит тасмадаги видеоёзув, унда тасма тортувчи механизмнинг айланадиган деталида жойлашган бир видеокаллак билан қия-сатрли ёзув амалга оширилади.  Видеозапись на магнитной ленте, при которой осуществляется наклонно-строчная запись одной видео головкой, расположенной на вращающейся дета­ли лентопротяжного механизма. |
|  |  |
| Бир камерали электрон-оптик ўзгартиргич  ru - однокамерный  электронно-опти­ческий  преобразователь  en - single stage image tube | Фотокатоддан, электрон тасвирни шакллантириш тизимидан ва люминесцент экрандан иборат электрон-оптик ўзгартиргич.  Электронно-оптический преобразова­тель, состоящий из фотокатода, системы формирования электронного изоб­ражения и люминесцентного экрана. |
| Бир каналли радио-пеленгатор  ru - одноканальный  радиопеленга­тор  en - one chanal radio- direction finder | Бир вақтнинг ўзида ишчи диапазоннинг фақат битта частотасида ишлайдиган битта қабул қилувчи канални ичига оладиган радиопеленгатор.  Радиопеленгатор, содержащий один приемный канал, работающий одновре­менно только на одной частоте рабоче­го диапазона. |
|  |  |
| Бир координатали  дефлектор  ru - однокоординатный  дефлектор  en - [single-coordinate deflector](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=522804_1_2) | Лазер нурнинг бир координата бўйлаб силжиши учун мўлжалланган оптик дефлектор.  Оптический дефлектор, предназначен­ный для перемещения лазерного луча по одной координате. |
|  |  |
| Бир корпусли маиший  радиоэлектрон аппарат  ru - однокорпусный  бытовой радио­электрон-  ный аппарат  en - hosehold radio  electronic device | Конструктив жиҳатдан бир бутун яхлит шаклда ишланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно выполненный как еди­ное целое. |
|  |  |
| Бир кристалли  микро-ЭҲМ  ru - Однокристальная  микро-ЭВМ  en - [single ship microcomputer](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2401210_1_2) | Битта катта интеграл схема асосида қурилган ЭҲМ. Бундай ЭҲМ нинг барча қисмлари ўлчами 10×10 mm бўлган битта ярим ўтказгичли кристаллда яратилади.  ЭВМ, выполненная на основе одной большой интегральной схемы. Все устройства такой ЭВМ создаются на одном полупроводниковом кристалле размером до 10×10 mm. |
|  |  |
| Бир модали лазер  ru - одномодовый лазер  en - [monomode laser](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=477130_1_2) | Фақат тебранишларнинг ўқ турлари қўзғатилган лазер.  Лазер, в котором возбуждены только осевые типы колебаний. |
|  |  |
| Бир томонга йўналти-рилган магнит фокуслов-  чи тизимли ЎЮЧ асбоб  ru - прибор СВЧ с однонаправленной магнитной фокусирующей систе­мой  en - uniform magnetic field tube | ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда электрон оқимни фокуслаш доимий магнит ёки электромагнит томонидан вужудга келтириладиган бир томонга йўналтирилган магнит майдон таъсирида юз беради.  Электровакуумный прибор СВЧ, в котором фокусировка электронного потока происходит под действием однонаправленного магнитного поля, создаваемого постоянным магнитом или электромагнитом. |
|  |  |
| Бир томонлама  радиоалоқа  ru - односторонняя  радиосвязь  en - one-way radio  communication | Радиоалоқа тури, бунда радиостанциялардан бири фақат узатишни, бошқаси ёки бошқалари фақат қабул қилишни амалга оширади.  Радиосвязь, при которой одна из радиостанций осуществляет только пе­редачу, а другая, или другие *–*  только прием. |
|  |  |
| Бир томонлама чеклагич  ru - односторонний  ограничитель  en - clipper | Бир томонлама чеклагич бўлмаганда муайян қийматдан ошадиган сигналнинг ҳар бир қисмида чиқишдаги мусбат ёки манфий оний қийматни доимий сақлаб туриш учун мўлжалланган чеклагич.  Ограничитель, предназначенный для поддержания постоянным мгновенное значение на выходе, положительное или отрицательное, на каждом участке сиг­нала, который при отсутствии одно­стороннего ограничителя, превышает определенное значение. |
|  |  |
| Бир турдаги кўп нурли клистрон  ru - одновидовой  многолучевой кли­строн  en - single-mode multibeam klystron | Кўп нурли клистрон, унда барча электрон оқим резонатор тирқишидаги ЎЮЧ кучланишнинг бир дасталилиги орқали ўтади.  Многолучевой клистрон, в котором все электронные потоки проходят через одну пучность СВЧ напряжения в зазо­ре резонатора. |
|  |  |
| Бир тўлқинли симметрик вибратор  ru - одноволновый cим-метричный вибратор  en - wave vibrator | Электр узунлиги тўлқин узунлигига тенг бўлган чизиқли симметрик вибратор.  Линейный симметричный вибратор, электрическая длина которого равна одной длине волны. |
|  |  |
| Бир частотали лазер  ru - одночастотный  лазер  en - [single-frequency laser](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1111302_1_2) | Тебранишларнинг фақат битта ўқ тури қўзғатилган бир модали лазер бўлиб, унинг оқибатида лазер тор спектрал линияни генерациялайди.  Одномодовый лазер, в котором возбужден только один из осевых типов колебаний, вследствие чего лазер генерирует узкую спектральную линию. |
|  |  |
| Бир частотали  режимда ишлаш  ru - работа в одночас-  тотном режиме  en - frequency operation | Радиохизматдан фойдаланиш усули, унда алоқанинг иккала йўналишида айнан бир элтувчи частотадан фойдаланилади.  Способ использования радиослужбы, когда в обоих направлениях связи используется одна и та же несущая частота. |
|  |  |
| Бир частотали симплекс  радиоалоқа  ru - одночастотная симплексная ра­диосвязь  en - single frequency simplex radio communication | Симплекс радиоалоқа, бунда радиостанциялар орасидаги алоқа бир частотада амалга оширилади.  Симплексная радиосвязь, при которой связь между радиостанциями осуще­ствляется на одной частоте. |
|  |  |
| Бирхиллаштирилган  радиотелеметрик  комплекс  ru - унифицированный  радиотелеметрический  комплекс  en - unified radiotelemetry system | Бирхиллаштирилган воситаларнинг жами ёки қатори, уларни комплекслаш орқали ҳал этиладиган вазифаларга татбиқан талаб этиладиган тавсифлар ва имкониятларга эга бошланғич ўзгартириш воситалари, турли таркибдаги телеметрик тизимлар ва телеметрик ахборотни қайта ишлаш тизимлари қурилиши мумкин.  Совокупность или ряды унифици­рованных средств, из которых пу­тем их комплексирования могут быть построены средства первичного преобразования, телеметрические сис­темы и системы обработки телемет­рической информации различного состава с требуемыми характерис­тиками и возможностями примени­тельно к решаемым задачам. |
|  |  |
| Бир ярим каллакли  магнит видеоёзув  ru - полутораголовочная  магнит­ная видеозапись  en - continuous field  recording | Магнит тасмадаги видеоёзув, бу видеоёзув пайтида тасма тортувчи механизмнинг айланадиган қисмида жойлашган иккита видеокаллакнинг бири орқали тасвир кадрининг актив қисмига тааллуқли бўлган ахборотни қия-сатрли ёзиш, иккинчи каллак орқали эса сўнувчи кадр импульслари интервалида синхрон сигналларни ёки бошқа хизматга оид сигналларни ёзиш амалга оширилади.  Видеозапись на магнитной ленте, при которой одной из двух видеоголовок, расположенных на вращающейся детали лентопротяжного механизма, осуществляется наклонно-строчная запись информации, относящийся к активной части кадра изображения, а второй головкой запись синхро­сигналов или других служебных сигна­лов в интервалах кадровых гасящих импульсов. |
|  |  |
| Битермитрон  ru - битермитрон  en - bitermitron | Қайтувчи тўлқиннинг инжектирланган электрон оқимли ва узилган секинлаштирувчи тизимли М-турдаги кучайтирувчи асбоби.  Усилительный прибор м-типа обратной волны с инжектированным электронным потоком и разомкнутой замедляющей системой. |
|  |  |
| Блокли маиший радио-электрон аппарат  ru - блочный бытовой  радиоэлектронный аппарат  en - block household radio electronic device | Алоҳида корпусларда ва яхлит бадиий- конструкторлик безак билан бажарилган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, выполненный в раздельных корпусах и едином художественно-конструкторском оформлении. |
| Бод корректори  ru - корректор бода  en - bode equalizer | Коррекция даражасини барча частота гаммаси учун тенг нисбатда ўзгартириш мақсадида созлашнинг сўниш корректори.  Корректор затухания одноручечной наст-ройки для изменения степени кор­рекции в равном отношении для всей частотной гаммы. |
|  |  |
| Бошқариладиган ташқи электр майдонли электрон-механик ўзгартиргич  ru - электронно-механи-ческий пре­образователь  с управлением внешним электрическим полем  en - electronic-mechanical converter with external electric floor control | Электровакуум асбоб, унда электронлар ва ионлар оқимини бошқариш ташқи электр майдон йўналишини асбобга нисбатан ўзгартириш орқали амалга оширилади.  Электровакуумный прибор, в кото­ром управление потоком электронов и ионов осуществляется путем из­менения ориентации внешнего элект­рического поля относительно при­бора. |
|  |  |
| Бошқарилувчи  разрядлагич  ru - управляемый  разрядник  en - triggered spark gap | Ионли разрядлагич, унда асосий электродлар ўртасида разряднинг вужудга келиш вақти бошқарувчи электроднинг кучланиш импульси билан белгиланади.  Ионный разрядник, в котором мо­мент возникновения разряда между основными электродами определяет­ся импульсом напряжения управля­ющего электрода. |
|  |  |
| Бошқарувчи тўр занжиридаги қаршилик  ru - сопротивление в цепи управля­ющей сетки  en - grid leak | Бошқарувчи тўр ва электрон лампа катоди ўртасида токнинг ўзгармас ташкил этувчиси ўтишини таъминлайдиган қаршилик.  Сопротивление, которое обеспечивает проход постоянной составляющей тока между управляющей сеткой и катодом электронной лампы. |
|  |  |
| Боғланиш  ru - связь  en - coupling | Икки тармоқ ёки ўзгартиргич ўртасидаги боғланиш, у туфайли энергия биридан бошқасига узатилади.  Связь между двумя сетями или преобразователями, благодаря кото­рой энергия передается от одного к другому. |
| Боғланиш коэффициенти  ru - коэффициент связи  en - coupling coefficient | Икки алоқа контури орасидаги боғланишни тавсифловчи миқдор.  1) Трансформатор учун, ўзаро индуктив реактив қаршилик катталигининг бирламчи ва иккиламчи ўрам индуктив реактив қаршилигининг ўртача геометрик катталигига бўлган нисбати.  2) Боғланган контурлар учун, ўзаро тўлиқ қаршилик катталигининг контурлар умумий тўлиқ қаршиликларининг ўртача геометрик катталигига бўлган нисбати; тўлиқ қаршиликнинг барча катталиклари сиғим-нинг, ёки индуктивликнинг ёки қаршиликнинг умумий қийматида олинади.  Число, характеризующее связь меж­ду двумя контурами связи.  1) Для трансформатора, отношение величины взаимного индуктивного реактивного сопротивления и средней геометричес­кой величин индуктивного реактив­ного сопротивления первичной и вто­ричной обмотки.  2) Для связанных контуров, отношение величины полного взаим­ного сопротивления к средней геометрической величин общих пол­ных сопротивлений контуров; все ве­личины полного сопротивления берут­ся при общем значении либо емкости, либо индуктивности, либо сопротив­ления. |
|  |  |
| Бурилувчи тонарм  ru - поворотный тонарм  en - pivot tone arm | Грампластинканинг ёзиш зонаси орқали ўтадиган ёй бўйича қайта эшиттириш игнасининг силжишини таъминловчи, бурилиш оёқчасига эга бўлган тонарм.  Тонарм, имеющий поворотную ножку, обеспечивающую перемещение воспроизводящей иглы по дуге, проходя­щей через зону записи грампластинки. |
|  |  |
| Бўйлама ёзув  ru - продольная запись  en - longitudinal recording | Ёзув йўналиши ёзув элтувчининг ҳаракат йўналиши билан мос тушадиган ёзув.  Запись, при которой направление записи совпадает с направлением дви­жения носителя записи. |
| Бўйлама магнитланиш  билан ёзиш  ru - запись с продольным намагни­чиванием  en - longitudinal  magnetization | Магнитли ёзиб олиш бўлиб, бунда ёзув элтувчининг қолдиқ магнитланганлик йўналиши ёзув йўналишига кўпроқ параллел бўлади.  Магнитная запись, при которой нап­равление остаточной намагниченнос­ти носителя записи преимуществен­но параллельно направлению записи. |
|  |  |
| Бўйлама мода  ru - продольная мода  en - [axial mode](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=378616_1_2); [extensional mode](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=428680_1_2) | Оптик резонаторда унинг ўқи бўйлаб тарқаладиган мода.  Мода, распространяющаяся в опти­ческом резонаторе вдоль его оси. |
|  |  |
| Бўйлама назорат сатри  ru - строка продольного  контроля  en - longitudinal redundancy check row | Ёзув зонасининг охирида сўнгги сатр бўлиб жойлашган ёзув сатри, унинг ҳар бир бити иккилик модуль бўйича ёзув зонасидаги тегишли ёзув йўлкасининг барча битларининг йиғиндисига тенг.  Расположенная последним в конце зоны записи строки записи, каждый бит которой равен сумме по модулю два всех битов соответствующей дорож­ки записи в зоне записи. |
|  |  |
| Бўйлама-сатрли ёзув  ru - продольно-строчная  запись  en - direct-line record | Сатрли ёзув, бунда ёзув сатрлари элтувчи ҳаракатининг йўналиши бўйлаб тарқалади.  Строчная запись, при которой строчки записи распространяются вдоль на­правления движения носителя записи. |
|  |  |
| Бўйлама-сатрли сигналограмма  ru - продольно-строчная сигналограмма  en - direct-line recording | Бўйлама-сатрли ёзув натижасида олинадиган сигналограмма.  Сигналограмма, получаемая при про­дольно-строчной записи. |
|  |  |
| Бўйлама сигналограмма  ru - продольная сигналограмма  en - direct recording | Бўйлама ёзув натижасида олинадиган сигналограмма.  Сигналограмма, получаемая при про­дольной записи. |
| Бўлакларга бўлинадиган маиший радиоэлектрон  аппарат  ru - разъемный бытовой  радиоэлектронный  аппарат  en - home radio electronic  device | Конструкциясида уни функционал ва конструктив жиҳатдан алоҳида тугалланган қисмларга ажратиш имконияти кўзда тутиладиган бир корпусли маиший радиоэлектрон аппарат.  Однокорпусный бытовой радиоэлект­ронный аппарат, конструкция которо­го предусматривает возможность разъединения его на отдельные функ­ционально и конструктивно закон­ченные части. |
|  |  |
| Бўлакларга бўлинадиган ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси  ru - разъемное СВЧ  защитное уст­ройство  en - dismountable UHF  protector | Йиғма конструкцияли, фойдаланишда каскадлари ёки элементларнинг алмаштирилиши амалга ошириладиган ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси.  СВЧ защитное устройство, имеющее сборную конструкцию, замена кас­кадов или элементов которой произ­водится при эксплуатации. |

| В | |
| --- | --- |
| Вакуум  ru - вакуум  en - vacuum | Атмосфера босимидан паст бўлган босимдаги газни таъминловчи муҳит. Электрон асбобларда вакуум ҳосил қилиш учун ишчи ҳажмни вакуумлаш амалга оширилади.  Среда, представляющая собой газ при давлении меньше атмосферного, для создания вакуум в электронных приборах производят вакуумирование рабочего объема. |
|  |  |
| Вакуум чанглаш  техникаси  ru - вакуумная  напылительная техника  en - atomic beam  frequency standard | Вакуумда буғланаётган ёки пуркалаётган модда оқимидан зарраларнинг йўналтирилган чўкиш методи орқали плёнкали қопламларни бошқариладиган тарзда тушириш учун мўлжалланган қурилма ва ускуна.  Устройства и оборудование для управляемого нанесения пленочных покрытий в вакууме методом направленного осаждения частиц из потока испаряемого или распыляемого вещества. |
| Вакуум электроникаси  ru - вакуумная  электроника  en - vacuum electronics | Электрониканинг эркин электронларнинг вакуумда ва магнит майдонлар билан ўзаро таъсирини ўрганувчи, шунингдек, ушбу ўзаро таъсирга асосланган электрон асбоблар ва қурилмаларни яратиш методларини ичига олувчи бўлими.  Раздел электроники, включающий исследование взаимодействия потоков свободных электронов с электрическими и магнитными полями в вакууме, а также методы создания электронных приборов и устройств, основанных на этом взаимодействии. |
|  |  |
| Валент зона  ru - валентная зона  en - valence band | Қаттиқ жисмда йўл қўйиладиган электрон ҳолатларнинг энергетик соҳаси. У Т=0 К абсолют температурада валент электронлар билан бутунлай тўлган бўлади.  Энергетическая область разрешенных электронных состояний в твердом теле, которая при абсолютной температуре Т=0 К целиком заполнена валентными электронами. |
|  |  |
| Варикап  ru - варикап  en - variable capacitance  diode | Ишлаши сиғимнинг тескари кучланишга боғлиқлигидан фойдаланишга асосланган ва электр бошқариладиган сиғимли элемент сифатида қўллаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, действие которого основано на использовании зависимости емкости от обратного напряжения и который предназначен для применения в качестве элемента с электрически управляемой ем­костью. |
|  |  |
| Вақт сигналларини  шакллантириш ва  ўзгартириш қурилмаси  ru - устройство формирования и пре­образования сигналов времени  en - timing equipment | Қайд этиш ва тасвирлаш жараёнида телеметрик хабарларни вақтинчалик масштаблаш учун зарур бўлган борт вақт сигналларини ажратиш ва шакллантиришни таъминловчи қурилма.  Устройство, обеспечивающее выделе­ние и формирование сигналов бор­тового времени, необходимых для временного масштабирования теле­метрических сообщений в процессе регистрации и отображения. |
|  |  |
| Вентиль  ru - вентиль  en - gate | Тўғри йўналишдаги токлар учун юқори ўтказувчанликка, тескари йўналишдаги токлар учун паст ўтказувчанликка эга бўлган электрон асбоб.  Электронный прибор, обладающий высокой для токов прямого направления и низкой для токов обратного направления проводимостью. |
|  |  |
| Вентилли матрица  ru - вентильная матрица  en - gate array | Шартли равишда вентиллар деб аталувчи актив ва пассив оддий элемеэтлар (электрон калитлар, логик элементлар, диодли йиғамалар ва ш.к.лар) тўплами вужудга келтирган яримўтказгич кристали. Бундай матрица базавий матрицали кристалл (БМК) деб ҳам аталади.  Кристалл полупроводника, на котором создан набор простейших активных и пассивных элементов (электронных ключей, логических элементов, диодных сборок и т.п.), условно называемых вентилями. Такую матрицу называют также базовым матричным кристаллом (БМК). |
|  |  |
| Вертикал каналли  транзистор  ru - транзистор с  вертикальным каналом  en - vertical channel  transictor | Перспектив майдон транзистори. Унда металл манба ва кириш n-турдаги яримўтказгичли пластинанинг қарама-қарши томонларида жойлашган.  Перспективный полевой транзистор, у которого металлические исток и сток расположены на противоположных сторонах полупроводниковой пластины n-типа. |
|  |  |
| Вибратор  ru - вибратор  en - vibrator | Тўғри сим ёки трубадан ёки симлар ёки трубаларни бириктириб ясаладиган бирламчи ёки иккиламчи нурлаткич.  Первичный или вторичный излучатель, выполняемый из прямых провода или трубы, или совокупности прово­дов или труб. |
|  |  |
| Вибраторли антеннанинг элементи  ru - элемент вибраторной  антенны  en - aerial element | Антеннанинг бир қисми ҳисобланадиган нурлаткич элемент.  Излучающий элемент, являющийся частью антенны. |
|  |  |
| Видеодиск  ru - видеодиск  en - videodisk | Диск шаклига эга бўлган видеограмма ёки видеофонограмма.  *Изоҳ – Тур тушунчалари фойдаланила-диган ёзув тизимига мувофиқ ҳосил қилинади, масалан, «механик видеодиск», «фото­график видеодиск», ва ҳ.к.*  Видеограмма или видеофонограмма, имеющая форму диска.  *Примечание – Видовые понятия образуются в соответствии с исполь­зуемой системой записи, например, "механический видеодиск", -"фото­графический видеодиск", и т.д.* |
|  |  |
| Видеоёзув  ru - видеозапись  en - videorecording | Тасвир сигналларини ёзиш.  Запись сигналов изображения. |
|  |  |
| Видеокаллак  ru - видеоголовка  en - videohead | Видеомагнитофонда тасвир сигналларини ёзиш ва/ёки уларни тиклаш ва/ёки ўчириш учун фойдаланиладиган магнит каллак.  *Изоҳ – Тур тушунчалари каллак бажара-диган функцияга боғлиқ ҳолда ҳосил қилинади, масалан, «ёзув видеокаллаги», «қайта тиклаш видеокаллаги» ва ш.к.*  Магнитная головка, используемая в видеомагнитофоне для записи сигна­лов изображения и/или их воспроиз­ведения и/или их стирания.  *Примечание – Видовые понятия образуются в зависимости от фун­кции, выполняемой головкой, на­пример, "видеоголовка записи", "видеоголовка воспроизведения"и т. п.* |
| Видеокаллаклар  двигатели  ru - двигатель  видеоголовок  en - videohead engine | Видеокаллаклар планкасини ёки дискини айлантирувчи электр двигатель.  Электрический двигатель, вращающий планку или диск видеоголовок. |
|  |  |
| Видеокаллаклар диски  ru - диск видеоголовок  en - disk of videoheads | Видеомагни­тофоннинг диск шаклидаги, видеокаллаклар ўрнатилган айланадиган детали.  Вращающаяся деталь видеомагни­тофона в форме диска, на которой установлены видеоголовки. |
|  |  |
| Видеокаллакларнинг йўналтирувчи барабани  ru - направляющий  барабан видеоголовок  en - scanner drum | Видеомагнитофоннинг магнит тасма билан қамраб олинадиган ва унинг жойлашишини видеокаллакларнинг планкасига ёки дискига нисбатан ўрнатиш учун мўлжалланган қисми.  Часть видеомагнитофона, обхватываемая магнитной лентой и предназначенная для установки ее положения относительно планки или диска видеоголовок. |
|  |  |
| Видеокаллаклар  планкаси  ru - планка видеоголовок  en - video heads plank | Видеомагнитофоннинг видеокаллаклар ўрнатилган айланувчи қисми.  *Изоҳ – Бир каллакли видеомагнитофон-ларда тегишли равишда, «видеокаллак планкаси», «видеокаллак диски» «видеокаллак двигатели» атамалари қўлланилади.*  Вращающаяся деталь видеомагнитофона, на которой установлены видеоголовки.  *Примечание – В одноголовочных видеомагнитофонах применяют тер­мины "планка видеоголовки", "диск видеоголовки", "двигатель видеоголовки" соответственно.* |
|  |  |
| Видеокаллакнинг  бўртган жойи  ru - выступ видеоголовки  en - tip projection | Видеокаллакнинг ишчи юзасидан тўрт каллакли видеомагнитофондаги видеокаллаклар дискининг цилиндрик юзасигача, бир каллакли ёки бир яримта каллакли ёки икки каллакли видеомагнитофондаги видеокаллаклар йўналтирувчи барабани ёки барабанининг цилиндрик юзасигача бўлган, юқорида кўрсатилган цилиндрик юзаларнинг радиуси йўналишида ўлчанган энг катта масофа.  Наибольшее расстояние от рабочей поверхности видеоголовки до цилинд­рической поверхности диска видеоголовок в четырех головочном ви­деомагнитофоне или до цилиндричес­кой поверхности направляющего барабана или барабана видеоголовок в одноголовочном или полутораголовочном или двухголовочном видеомагнитофоне, измеренное в нап­равлении радиуса вышеуказанных ци­линдрических поверхностей. |
|  |  |
| Видеокаллакнинг  эзилиши  ru - вдавливание  видеоголовки  en - cave-in of videohead | Магнит тасманинг айланаётган магнит видеокаллак томонидан ишчи қатлам тарафдан тасма қалинлиги йўналишида ўлчанган деформацияланиши.  Деформация магнитной ленты враща­ющейся магнитной видеоголовкой, измеренная со стороны рабочего слоя в направлении толщины ленты. |
|  |  |
| Видеокамера  ru - видеокамера  en - video camera | Кичик габаритли телевизион камера ва кассетали видеомагнитофоннинг конструктив бирлашмаси.  Конструктивное объединение мало­габа-ритной телевизионной камеры и кассетного видеомагнитофона. |
|  |  |
| Видеола  ru - видеола  en - videola | Маиший видеомагнитофон ва телевизор-нинг конструктив бирлашмаси.  Конструктивное объединение бытово­го видеомагнитофона и телевизора. |
|  |  |
| Видеомагнитофон  ru - видеомагнитофон  en - video recorder | Видеофонограмма сигналларини қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) ва/ёки магнит видеоовоз ёзиш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, предназначенное для маг­нитной видеозвукозаписи и/или воспроизведения сигналов видеофонограммы. |
|  |  |
| Видеомагнитофон  бошқарув каналининг йўлкаси  ru - дорожка канала управления видеомагнитофона  en - control track | Магнит ви­деограммадаги ёки магнит видеофо­нограммадаги видеомагнитофон бош-қарув каналининг сигналларини ичига олувчи ёзув йўлкаси.  Дорожка записи на магнитной ви­деограмме или магнитной видеофо­нограмме, содержащая сигналы ка­нала управления видеомагнитофона. |
|  |  |
| Видеомагнитофонли  камера  ru - видеомагнитофонная камера  en - camcorder | Конструктив жиҳатдан маиший видеокамера ва видеомагнитофонни бирлаштирувчи маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий бытовую видеокамеру и видеомагнитофон. |
|  |  |
| Видеомагнитофоннинг бошқариш канали  ru - канал управления  видеомагнитофона  en - control channel | Видеомагнитофондаги магнит тасма тезлигини бошқариш сигналларини ва/ёки монтаж сигналларини ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) канали.  Канал записи-воспроизведения сигналов управления скоростью магнитной ленты и/или монтажных сигналов в видеомагнитофоне. |
|  |  |
| Видеомагнитофоннинг  вакуум йўналтирувчиси  ru - вакуумная направляющая видеомагнитофона  en - vacuum directing  videorecorder | Тўрт каллакли видеомаг­нитофоннинг магнит тасма видеокаллак дискини айланиб ўтадиган жойда вакуум сўриш орқали магнит тасмага зарур эгилувчанлик бериш учун мўлжалланган қисми.  Часть четырехголовочного видеомагнитофона, предназначенная для при­дания магнитной ленте необходимой кривизны путем вакуумного присоса в месте, где магнитная лента огибает диск видеоголовок. |
|  |  |
| Видеомагнитофоннинг  режиссёрлик канали  ru - режиссерский канал видеомагнитофона  en - cue channel | Видеомагнитофондаги ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) канали ёки режиссёрлик кўрсатмаларини ва/ёки вақтинчалик код сигналларини ёзиш-қайта эшиттириш (қайта тиклаш) шаффоф канали.  Канал записи-воспроизведения или сквозной канал записи-воспроизведения режиссерских указаний и/или сигналов временного кода в видеомагнитофоне. |
|  |  |
| Видеомагнитофоннинг  товуш канали  ru - звуковой канал  видеомагнито­фона  en - sound channel | Видеомагнитофондаги ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) канали ёки товуш жўрлигидаги сигналларни ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) шаффоф канали.  Канал записи-воспроизведения или сквозной канал записи-воспроизведе­ния сигналов звукового сопровож­дения в видеомагнитофоне. |
|  |  |
| Видеомагнитофон  режиссёрлик  каналининг йўлкаси  ru - дорожка режиссерского канала видеомагнитофона  en - cue track | Магнит видеофонограммадаги видеомагнитофон режиссёрлик каналининг сигналларини ичига олувчи ёзув йўлкаси.  Дорожка записи на магнитной видеофонограмме, содержащая сигналы режиссерского канала видеомагнитофона. |
|  |  |
| Видеомагнитофон товуш каналининг йўлкаси  ru - дорожка звукового  канала видеомагнитофона  en - main-audio track | Магнит видеофонограммадаги видеомагнитофон товуш каналининг сигналларини ичига олувчи ёзув йўлкаси.  Дорожка записи на магнитной видеофонограмме, содержащая сигналы звукового канала видеомагнитофона. |
|  |  |
| Видеотекст адаптери  ru - адаптер видеотекста  en - videotext adapter | Телефон алоқа канали орқали келаётган алифбо-рақамли ахборот электр сигналларини қабул қилиш ва хотирада сақлаш, кейинчалик телевизион қабул қилгич ёки маиший видеомонитор экранида акс эттириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и запоминания электрических сигналов алфавитно-циф-ровой информации, поступающих по телефонному каналу связи, с последующим отображением ее на экране телевизионного приемника или бытового видеомонитора. |
|  |  |
| Видеомонитор  ru - видеомонитор  en - video monitor | Киришига тўлиқ видеосигнал ёки тўлиқ рангли видеосигнал ёки асосий ранглар сигналлари узатиладиган, телевизион тасвирни кузатиш ва/ёки назорат қилиш учун мўлжалланган қайта тикловчи қурилма.  Воспроизводящее устройство, на вход которого подается полный видеосиг­нал или полный цветовой видеосигнал или сигналы основных цветов, пред­назначенное для наблюдения и/или контроля телевизионного изображе­ния. |
|  |  |
| Видеоовоз ёзиш  ru - видеозвукозапись  en - videosound recording | Тасвир ва товуш сигналларини бир вақтда ёзиш.  Одновременная запись сигналов изо­бражения и звуковых сигналов. |
|  |  |
| Видеоолгич  ru - видеосниматель  en - video remover | Видеоолгич каллаги ҳамда унинг дастагини ўз ичига олувчи, видеопроигриватель таркибига кирувчи қурилма.  Устройство, содержащее головку видеоснимателя и ее держатель и вхо­дящее в состав видеопроигрывателя. |
|  |  |
| Видеоолгич каллаги  ru - головка видеоснимателя  en - head of video  remover | Видеодиск сигналларини қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каллаги.  Головка воспроизведения сигналов видеодиска. |
|  |  |
| Видеопроигрыватель  ru - видеопроигрыватель  en - video player | Телевизорга қўшимча мослама бўлган, видеодиск сигналларини қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) қурилмаси.  *Изоҳ – Тур тушунчалари фойдаланиладиган қайта тиклаш тизимига боғлиқ ҳолда, «оптик», «механик», «магнитли», «сиғимли» каби сифатларни қўшиш билан ҳосил қилинади.*  Устройство воспроизведения сигналов видеодиска, являющееся приставкой к телевизору.  *Примечание – Видовые понятия образуются в зависимости от ис­пользуемой системы воспроизведе­ния добавлением прилагательных «оптический», «механический», «магнит­ный», «емкостный».* |
|  |  |
| Видеоскоп  ru - видеоскоп  en - videoscope | Телевизион қабул қилгич ёки маиший видеомо­нитор экранида слайдларни акс эттириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для отображения слайдов на экране телевизионного приемника или бытового видеомо­нитора. |
|  |  |
| Видеофонограмма  ru - видеофонограмма  en - videosoundtrack | Видеоовоз ёзиш натижасида олинадиган сигналограмма.  Сигналограмма, получаемая в резуль­тате видеозвукозаписи. |
|  |  |
| Видеофонограмманинг  (видеограмманинг)  монтаж белгиси  ru - монтажная метка  видеофонограммы  (видеограммы)  en - installation mark of  videosoundtrack (video grammes) | Магнит видеофонограммада (видеограмма- да) ёзилган, видеограммани ёки видео-фонограммани механик ёки электрон монтаж қилишда фойдаланиладиган импульслар тўплами ёки якка импульслар.  Пачка импульсов или одиночные им­пульсы, записанные на магнитной видеофонограмме (видеограмме), используемые при механическом или электронном монтаже видеограммы либо видеофонограммы. |
|  |  |
| Видеоўйин қурилмаси  ru - видеоигровое  устройство  en - videogame device | Ўйин ахборотини телевизион қабул қилгич ёки маиший видеомонитор экранида акс эттириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для отображения игровой информации на экране телевизионного приемника или бытового видеомонитора. |
|  |  |
| Видеоўқитиш қурилмаси  ru - видеообучающее  устройство  en - video training device | Телевизион қабул қилгич ёки маиший видео­монитор экранида хотира қурилмасига киритилган ўқув ва/ёки таълим берувчи ахборотни шакллантириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для формирования учебной и/или обучающей инфор­мации, заложенной в запоминающее устройство на экране телевизионно­го приемника или бытового видео­монитора. |
|  |  |
| Видикон  ru - видикон  en - vidicon | Фотоўтказувчи нишонли узатувчи телевизион электрон­-нур трубка, унда электрон тасвир нишон сиртида тўпланади ва одатда, секин электронлар дастаси орқали чиқарилади.  Передающая телевизионная электрон­но-лучевая трубка с фотопроводящей мишенью, в которой электронное изображение накапливается на поверхности мишени и считывается обычно пучком медленных электронов. |
|  |  |
| Виртуал катод  ru - виртуальный катод  en - virtual cathode | Электровакуум асбобнинг электрод-лараро бўшлиғидаги, катодга нисбатан математик минимал манфий потенциал билан характерланувчи шартли эквипотенциал сирт.  Условная эквипотенциальная поверхность в межэлектродном пространстве электровакуумного прибора, характеризующаяся математически минимальным отрицательным по отношению к катоду потенциалом. |
| Волстрон  ru - волстрон  en - fiber-optic line | Оптик-электрон яримўтказгичли асбоб бўлиб, унда нурлаткич билан нурланишни қабул қилгич орасидаги оптик алоқа узун оптик канал орқали амалга оширилади.  Оптоэлектронный полупроводнико­вый при-бор, в котором оптическая связь между излучателем и приемником излучения осуществляется по протяженному оптическому каналу. |
|  |  |
| Волюметр  ru - волюметр  en - volume indicator | Ўсишда ҳамда такрорланишда етарлича тенг ва нисбатан давомли стандарт вақт доимийсига эга бўлган, товуш дастурининг модуляция даражасини ўлчаш қурилмаси.  Устройство для измерения уровня модуляции звуковой программы, имеющей стандартные постоянные времени, достаточно равные и срав­нительно продолжительные в нарас­тании и повторении. |

| Г | |
| --- | --- |
| Газдаги тешилиш  ru - пробой газа  en - [gas breakdown](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1292332_1_2) | Газнинг зарядланган зарраларнинг тўпланиши кўчкисимон ошиб бориши ва ўтказмайдиган газнинг кучли ташқи электромагнит майдон мавжудлик шароитида плазмага ўтиши билан кузатиладиган ионланиш жараёни.  Процесс ионизации газа, сопровождающий-ся лавинообразным ростом концентрации заряженных частиц и переходом непроводящего газа в плазму, происходящий при наличии достаточно сильного внешнего электромагнитного поля. |
|  |  |
| Газ-динамик лазер  ru - газодинамический  лазер  en - gaseous dynamical laser | Молекуляр лазер бўлиб, унда лазер актив муҳит газнинг тез (товушдан тез) кенгайишида юзага келади.  Молекулярный лазер, в котором лазерная активная среда возникает при быстром (сверхзвуковом) рас­ширении газа. |
| Газли лазер  ru - газовый лазер  en - gas laser | Актив элемен­ти газ бўлган лазер.  Лазер с газовым активным элемен­том. |
|  |  |
| Газ-разрядли асбоб  ru - газоразрядный прибор  en - gasfilled tube | Электровакуум асбоб бўлиб, унда электр тавсифлари асосан, атайлаб киритилган газ ёки буғнинг ионланиши билан белгиланади.  *Изоҳ – Электр разряднинг турига боғлиқ ҳолда милтиллама, ёйли ва тожли разрядларнинг газ-разрядли асбоблари фарқланади.*  Электровакуумный прибор, в кото­ром электрические характеристики определяются, в основном, ионизаци­ей намеренно введенного газа или пара.  *Примечание – В зависимости oт вида электрического разряда разли­чают газоразрядные приборы тлею­щего, дугового и коронного разрядов.* |
|  |  |
| Газ-разрядли вентиль  ru - газоразрядный вентиль  en - discharge gate | Асосан бир томонлама ўтказувчанликка эга бўлган газ-разрядли асбоб.  Газоразрядный прибор, обладающий преимущественно односторонней про­води-мостью. |
|  |  |
| Газ-разрядли  индикаторлар  ru - газоразрядные  индикаторы  en - gas-discharge indicator | Ахборотни визуал акс эттириш учун мўлжалланган газ-разрядли асбоб класси. Уларнинг ишлаши газ орқали электр токи ўтаётганда оптик нурланиш (ёруғлик сочилиши) вужудга келишига асосланган.  Класс газоразрядных приборов, предназначенных для визуального воспроизведения информации. Действие газоразрядных индикаторов основано на возникновении оптического излучения (свечения) при про-хождении электрического тока через газ. |
|  |  |
| Газ-разрядли  индикатор панел  ru - газоразрядная  индикаторная панель  en - gas-discharge | Яхлит корпусга бирлаштирилган қаторлар ва устунлардан иборат матрица кўринишидаги ахборотни акс эттирувчи катта миқдордаги ёруғлик тарқатувчи элементлардан иборат газ-разрядли асбоб.  Газоразрядный прибор, содержащий большое число светоизлучающих элементов отображения информации (газоразрядных ячеек), в виде матрицы из рядов и столбцов, объединенных в одном корпусе. |
|  |  |
| Газ-разрядли лазер  ru - газоразрядный лазер  en - gasfilled laser | Газли лазер бўлиб, унда актив лазер муҳит газда электр разряди таъсирида вужудга келади.  Газовый лазер, в котором лазерная активная среда возникает под дейст­вием электрического разряда в газе. |
|  |  |
| Газ-разрядли трубка  аноди  ru - анод газоразрядной трубки  en - discharge tube anode | Газ-разрядли трубканинг мусбат электроди.  Положительный электрод газоразрядной трубки. |
|  |  |
| Газ-разрядли трубканинг катоди  ru - катод газоразрядной трубки  en - cathode of discharge tubes | Газ-разрядли трубканинг манфий электроди.  Отрицательный электрод газоразрядной трубки. |
|  |  |
| Газ-разрядли ЎЮЧ  асбоблар  ru - газоразрядные СВЧ приборы  en - gas-discharge UHF  device | ЎЮЧ занжир элементи сифатида фойдаланиладиган газ-разрядли асбоб класси. Функционал вазифасига боғлиқ ҳолда, бошқарувчи (ҳимояловчи), коммутацияловчи, генератор (шовқин), ёруғлик тарқатувчи ва бошқа газ-разрядли ЎЮЧ асбоб фарқланади.  Класс газоразрядных приборов, используемых в качестве элемента СВЧ цепи. В зависимости от функционального назначения различают управляющие (защитные), коммутирующие, генераторные (шумовые), светоизлучающие и другие газоразрядные СВЧ приборы. |
|  |  |
| Газ-разрядли ҳимоя  қурилмаси  ru - газоразрядное  защитное уст­ройство  en - discharge accident  protector | ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси бўлиб, унда ночизиқли чекловчи тавсиф газ-разрядли элементларни қўллаш билан боғлиқ.  СВЧ защитное устройство, в кото­ром нелинейная ограничительная характеристика обусловлена применени­ем газоразрядных элементов. |
|  |  |
| Ганн диоди  ru - диод Ганна  en - gunn effect diode | Ишлаши кучли электр майдон таъсиридаги манфий ҳажмий қаршиликнинг пайдо бўлишига асосланган, ўта юқори частотали тебранишларни генерациялаш ва кучайтириш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, действие которого основано на появлении отрицательного объемного сопротив­ления под воздействием сильного электрического поля, предназначен­ный для генерации и усиления сверх­высокочастотных колебаний. |
|  |  |
| Гармоникадаги  радионурланиш  ru - радиоизлучение  на гармонике  en - harmonical emission | Асосий радионурланиш частоталаридан бутун сон марта юқори бўлган частоталардаги ёндош радионурланиш.  Побочное радиоизлучение на часто­тах, в целое число раз больших частот основного радиоизлучения. |
|  |  |
| Гексод  ru - гексод  en - hexode | Аноди, катоди, бошқарувчи электроди ва учта қўшимча электроди бўлган олти электродли электрон-бошқарилувчи лампа.  Шестиэлектродная электронно-управ­ляемая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и три до­полнительных электрода. |
|  |  |
| Генератор лампаси  ru - генераторная лампа  en - oscillator tube | Юқори частотали тебранишларни генерациялаш ва/ёки кучайтириш, шунингдек частотасини кўпайтириш учун мўлжалланган вакуум электрон-бошқарилувчи лампа.  Вакуумная электронно-управляемая лампа, предназначенная для генери­рования и/или усиления, а также умножения частоты высокочастотных колебаний. |
|  |  |
| Гептод  ru - гептод  en - heptode | Аноди, катоди, бошқарувчи электроди ва тўртта қўшимча электроди бўлган етти электродли электрон-бошқарилувчи лампа.  Семиэлектродная электронно-управ­ляемая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и четыре дополнительных электрода. |
|  |  |
| Герметизацияланган электрон-оптик ўзгартиргич  ru - герметизированный электронно-оптический  преобразователь  en - encapsulated image  intensifier | Ташқи муҳит таъсиридан герметизациялайдиган электроизоляцияловчи материал билан ҳимояланган электрон-оптик ўзгартиргич ва электр схе­ма элементлари.  Электронно-оптический преобразова­тель и элементы электрической схе­мы, защищенные от воздействия внешней среды герметизирующим электроизоляционным материалом. |
|  |  |
| Гетеродин  ru - гетеродин  en - ocsillator | Радио қабул қилгичда частотани ўзгартириш учун фойдаланиладиган гармоник тебранишлар генератори.  Генератор гармонических колебаний, используемый для преобразования частоты в радиоприемнике. |
|  |  |
| Гетеродинли қабул қилиш  ru - гетеродинный прием  en - beat reception | Сўнмайдиган тўлқинлар сигналларини радиоқабул қилиш бўлиб, бунда радио қабул қилгичнинг чиқиш сигнали, одатда, қабул қилгич ичида пайдо бўладиган ва қабул қилинадиган сигнал частотасига яқин частотага эга бўлган қўшимча товуш тебранишлари ҳисобига товуш сигнали бўлиб ҳисобланади.  Радиоприем сигналов незатухающих волн, при котором выходной сиг­нал радиоприемника является зву­ковым за счет дополнительных зву­ковых биений, производимых, как правило, внутри приемника и имею­щих частоту, близкую частоте при­нимаемого сигнала. |
|  |  |
| Гетеродинли қабул  қилишдаги тебранишлар генератори  ru - генератор биений  в гетеродинном приеме  en - beat oscillator | Гетеродинли қабул қилишдаги қўшимча тебранишлар генератори.  Генератор дополнительных колебаний при гетеродинном приеме. |
|  |  |
| Гетеродиннинг радио-нурланиши  ru - радиоизлучение  гетеродина  en - oscillator radio radiation | Радио қабул қилиш қурилмаси гетеродинининг радиотебранишлари билан боғлиқ беихтиёрий радионурланиши.  Нежелательное радиоизлучение радио­приемного устройства, обусловленное радиоколебаниями гетеродина. |
|  |  |
| Гетероўтиш  ru - гетеропереход  en - heterojunction | Асосий кимёвий ва/ёки фазавий ҳолатига кўра турли хил бўлган икки яримўтказгич ўртасидаги электр ўтиш. Гетероўтиш анизотип ва изотоп турларига бўлинади.  Электрический переход между двумя разнородными по основному химическому и/или фазовому состоянию полупроводниками. Различают гетеропереходы анизотипные и изотипные |
|  |  |
| Гибрид интеграл  микросхема  ru - гибридная интег-  ральная микро­схема  en - hybrid integrated  circuit | Элементлардан ташқари, компонентлар ва/ёки кристалларни ўз ичига олувчи интеграл микросхема.  Интегральная микросхема, содержа­щая, кроме элементов, компоненты и/или кристаллы. |
|  |  |
| Гибрид ЎЮЧ асбоби  ru - гибридный прибор СВЧ  en - hybrid tube | Конструктив жиҳатдан ҳар хил турдаги ЎЮЧ асбобларнинг ишлаш принципларини белгиловчи элементларни бирлаштирадиган ЎЮЧ асбоби.  Прибор СВЧ, конструктивно объединяющий элементы, определяющие принцип работы разных видов при­боров СВЧ. |
|  |  |
| Гибрид ЎЮЧ ҳимоя  қурилмаси  ru - гибридное СВЧ защитное уст­ройство  en - hybrid UHF protection device | Ишлаши турли физик жараёнларга асосланган ночизиқли элементлар асосида бажарилган ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси.  СВЧ защитное устройство, выполнен­ное на нелинейных элементах с различным физическим принципом действия. |
|  |  |
| Голография  ru - голография  en - holography | Тўлқин майдонини ёзиш ва тиклаш усули бўлиб, ёруғлик манбаи томонидан ёритиладиган (буюмдаги тўлқин) буюм орқали қайтган ва бевосита ёруғлик манбаидан келадиган тўлқин билан когерент бўлган тўлқин (таянч тўлқин) ҳосил қилган интерференцион манзарани қайд қилишга асосланган.  Способ записи и восстановления волнового поля, основанный на регистрации интерференционной картины, которая образована волной, отраженной предметом, освещаемым источником света (предметная волна) и когерентной с волной, идущей непосредственно от источника света (опорная волна). |
|  |  |
| Гомоўтиш  ru - гомопереход  en - [homogeneous junction](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=450148_1_2) | Айнан бир яримўтказгичдаги турли ўтказувчанлик типига эга бўлган қаватлар ўртасидан ўтувчи қатлам. Битта яримўтказгич учун ўтишларнинг барча типлари (р-n ўтиш, р+-р ўтиш, n+-n ўтиш) гомоўтиш бўлиб ҳисобланади.  Переходный слой между областями с различным типом проводимости в одном и том же полупроводнике. Все типы переходов для одного полупроводника (p-n-переход, р+-р-переход, n+-n-переход, т.е. электроннодырочные переходы) являются гомопереходом. |
|  |  |
| Гониометр  ru - гониометр  en - honiometre | Қўзғалмас рамкасимон антеннанинг йўналганлик диаграммасини айлантириш қурилмаси.  Устройство для вращения диаграммы направленности неподвижной ра­мочной антенны. |
|  |  |
| Граммафон  ru - граммафон  en - gramophone | Грампластин­ка сигналларини акустик тиклаш қурилмаси.  *Изоҳ – Қайта эшиттириш игнасининг тебранишлари бевосита акустик тебранишларга айлантириладиган усулга тиклашнинг акустик усули дейилади.*  Устройство для акустического вос­произве-дения сигналов грампластин­ки.  *Примечание – Акустическим называют способ воспроизведения, при котором колебания воспроиз­водящей иглы непосредственно преоб­разуются в акустические колебания.* |
|  |  |
| Графекон  ru - графекон  en - graphechon | Нишоннинг йўналтирилган ўтказувчанлик ҳодисасига асосланган икки нурли тўпловчи электрон-нур трубка.  Двухлучевая накопительная элект­ронно-лучевая трубка, основанная на явлении наведенной проводимости мишени. |
|  |  |
| Гуруҳли кодлаш  билан ёзиш  ru - запись с групповым  кодирова­нием  en - record with group  coding | Рақамли магнит ёзув, бунда «1» ва «0» нинг «N» та символидан иборат бўлган ҳар бир кодли комбинацияга «1» ва «0» нинг «М» та символидан иборат ёзиладиган янги комбинацияси мос келади.  Цифровая магнитная запись, при ко­торой каждой кодовой комбинации из "N" символов "1" и "0" соот­ветствует записываемая новая ком­бинация из "М" символов "1" и "0". |

| Д | |
| --- | --- |
| Даврий магнит фокус-  ловчи тизимли ЎЮЧ асбоб  ru - прибор СВЧ с периодической маг­нитной фокусирующей системой  en - periodic magnetic field tube | ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда электрон оқимни фокуслаш фазовий даврийликка эга бўлган магнит майдон таъсирида юз беради.  Электровакуумный прибор СВЧ, в котором фокусировка электронного потока происходит под действием магнитного поля, имеющего простран­ственную периодичность. |
|  |  |
| Даврий электростатик  фокусловчи тизимли  ЎЮЧ асбоб  ru - прибор СВЧ с периодической электростатической фокусиру­ющей системой  en - periodic electrostatically focused tube | ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда электрон оқимни фокуслаш фазовий даврийликка эга бўлган электростатик майдон таъсирида юз беради.  *Изоҳ – Электрон оқимни фокуслаш деганда, бу оқим кўндаланг кесимининг муайян шаклини ҳосил қилиш ва сақлаб туриш тушунилади.*  Электровакуумный прибор СВЧ, в котором фокусировка электронного потока происходит под действием электростатического поля, имеющего пространственную периодичность.  *Примечание – Под фокусировкой электронного потока понимают полу­чение и сохранение определенной формы его поперечного сечения.* |
|  |  |
| Дастлабки коррекция  ru - предварительная  коррекция  en - pre-emphasis | Радиоэшиттириш тизимларида сигналнинг баъзи спектрал ташкил этувчилари нисбий амплитудасининг мунтазам ошиши.  Систематическое увеличение относи­тельной амплитуды некоторых спект­ральных составляющих сигнала в системах радиовещания. |
|  |  |
| Дастлабки ҳимоя каскади  ru - каскад предвари-  тельной защи­ты  en - cascade previous  transmit receive | Кўп каскадли ЎЮЧ ҳимоя қурилмасидаги келаётган ЎЮЧ қувватни кейинги ҳимоя каскадлари учун йўл қўйиладиган қийматларгача чеклаш учун мўлжалланган биринчи ҳимоя каскади.  Первый каскад защиты в многокас­кадном СВЧ защитном устройстве, предназначенный для ограничения подводимой СВЧ мощности до зна­чений, допустимых для последующих каскадов защиты. |
|  |  |
| Дастурлаштириладиган нормаллагич  ru - программируемый  нормализатор  en - programming normalisator | Ўз функцияларини ташқи қурилмалардан киритиладиган ва ишлаш жараёнида ўзгартириш мумкин бўлган дастурларга мувофиқ бажарувчи телеметрик нормаллагич.  Телеметрический нормализатор, выполняющий свои функции в соотве­тствии с программами, которые вводятся от внешних устройств и могут изменяться в процессе работы. |
|  |  |
| Дебай температураси  ru - дебая температура  en - debye temperature | Қаттиқ жисмнинг ТД характеристик температураси. У ТД = ғД /*k* нисбат орқали кристалл панжара (фонон) эластик тебранишларининг Д чегаравий бурчак частотаси билан боғланган. Формуладаги ғ ва *k* – Планк ва Больцман доимийси.  Характеристическая температура *Т*Дтвердого тела, связанная с предельной угловой частотой Д упругих колебаний кристаллической решетки (фононов) соотношением *Т*Д *=* ғД / *k*, где ғи *k* –постоянная Планка и Больцмана. |
|  |  |
| Дебай экранлаш радиуси  ru - дебаевский радиус  экранирования  en - [debye shielding length](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1443379_1_2) | Плазмада, яримўтказгичда, электролитда алоҳида заряднинг электр майдони таъсир этадиган характеристик масофа. У температура Т ва n заряд элтувчиларнинг концентрациясига боғлиқ.  Характеристическое расстояние, на которое в плазме, полупроводнике, электролите рас-пространяется действие электрического поля отдельного заряда. Зависит от температуры Т и концентрации носителей заряда n. |
|  |  |
| Декатрон  ru - декатрон  en - decatron | Ўнлик саноқ тизимида электр импульслар сонини ҳисоблаш учун мўлжалланган, совуқ катод ва ўнта анодга эга бўлган милтиллама разряд асбоби.  Прибор тлеющего разряда, имеющий холодный катод и десять анодов, предназначенный для счета числа электрических импульсов в десятич­ной системе счисления. |
|  |  |
| Декод  ru - декод  en - decode | Анод, катод, бошқарувчи электрод ва еттита қўшимча электродга эга бўлган электрон - бошқарилувчи лампа.  Электронно-управляемая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и семь дополнительных электродов. |
|  |  |
| Дематрон  ru - дематрон  en - dematron | Тўғри тўлқиннинг М-турдаги кучайтирувчи асбоби бўлиб, унинг секинлаштирувчи тизими ва электрон оқими узилган, катоднинг эмитирловчи юзаси эса дрейф фазосини ҳам қўшганда, ўзаро таъсир фазоси бўйлаб ёйилган бўлади.  Усилительный прибор М-типа пря­мой волны, замедляющая система и электронный поток которого разомкнуты, а эмитирующая поверх­ность катода простирается вдоль пространства взаимодействия, вклю­чая пространство дрейфа. |
|  |  |
| Дембер эффекти  ru - дембера эффект  en - dember effect | Бутун ҳажмига кўра бир жинсли бўлган яримўтказгичли пластинанинг ёритилган ва ёритилмаган қисми ўртасида, бу пластинани нур (ёруғлик) орқали нурлантириш пайтида фото ЭЮК (Дембер фото ЭЮК) нинг юзага келиши.  Возникновение фото ЭДС (фото ЭДС Дембера) между освещенной и неосвещенной частями поверхности однородной по всему объему полупроводниковой пластины при облучении ее светом. |
| Демодулятор  ru - демодулятор  en - demodulator | Модуляцияланган сигналларни демодуляциялаш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, восстанавливающее обе величины после модуляции, или, как правило, одну из них. |
|  |  |
| Демодуляция  ru - демодуляция  en - demodulation | Модуляцияланадиган тебраниш асосида бошланғич модуляцияловчи сигнални тиклашга қаратилган операция.  Операция, имеющая своей целью восстановление начального модули­рующего сигнала, на основе моду­лируемого колебания. |
|  |  |
| Детекторлаш  ru - детектирование  en - detecting | Электромагнит тебранишнинг кучланишни ёки катталиги тебраниш параметрлари билан белгиланадиган токни олиш учун, бу параметрлар ўзгаришларида бўладиган ахборотни олиш мақсадида ўзгартириш. Амплитуда бўйича модуляцияланадиган тебраниш асосида модуляцияловчи сигнални тиклаш операцияси.  Преобразование электромагнитного колебания для получения напряже­ния или тока, величина которого определяется параметрами колеба­ния, с целью извлечения информа­ции, содержащейся в изменениях этих параметров. Операция восстановления модулиру­ющего сигнала на основе колеба­ния, модулируемого по амплитуде. |
|  |  |
| Детекторлаш ярим-  ўтказгич диоди  ru - детекторный полу-проводнико­вый диод  en - detectory semi-  conductor diode | Сигнални детекторлаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, предназ­начен-ный для детектирования сиг­нала. |
|  |  |
| Детекторлаш ЎЮЧ диоди  ru - детекторный  СВЧ диод  en - detector UHF diode | Кучсиз ЎЮЧли сигналларни детекторлаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод  Полупроводниковый диод, предназначенный для детектирования СВЧ сигналов малой мощности |
| Диапазонли антенна  ru - диапазонная антенна  en - band aerial | Параметрлари ишчи частоталар диапазонида келтирилган талабларга мос келадиган антенна.  Антенна, параметры которой соот­ветствуют предъявляемым требова­ниям в диапазоне рабочих частот. |
|  |  |
| Диктофон  ru - диктофон  en - dictaphone | Овоз ёзиш ва уни қайта эшиттиришга мўлжалланган қурилма.  Устройство, предназначенное для звукозаписи речи и ее воспроизведения. |
|  |  |
| Динамик диапазон  ru - динамический  диапазон  en - dynamic range | Маълум вақт оралиғида модуляция сигнали қуввати максимал ва минимал даражаси ўртасидаги фарқнинг децибеллдаги ифодаси.  Разность между максимальным и минимальным уровнем мощности, выражаемая в децибелах, сигнала модуляции в течение определенно­го промежутка времени. |
|  |  |
| Динамик диапазонни  ростлаш  ru - регулирование дина-мического диапазона  en - volume range control | Модуляция сигналлари динамик диапазонини уларнинг даражасини қийматларининг маълум бир чегарасида ушлаб туриш орқасида, бир томондан, ўта модуляцияга йўл қўймаслик, иккинчи томондан эса, фойдали сигнал/шовқиннинг қониқарли нисбатини сақлаб туриш учун амалга ошириладиган қўлда ростланиши.  Ручное регулирование динамического диапазона сигналов модуляции, осуществляемое с целью поддержания их уровня в определенных пределах значений во избежание, с одной стороны, перемодуляции, а с другой стороны, для поддержания удовлетворительно­го соотношения полезный сигнал/шум. |
|  |  |
| Динатрон эффект  ru - динатронный эффект  en - dynatron effect | Электровакуум асбобларда (масалан, тетродларда) токнинг ўзгариши. У электрон бомбардировка таъсирида электродлар (анод, тўр, коллектор) сиртидан иккиламчи электрон эмиссиянинг юзага келиши билан боғлиқ.  Изменение тока в электровакуумных приборах (например, в тетродах), обусловленное возникновением вторичной электронной эмиссии с поверхности электродов (анода, сетки, коллектора) под действием электронной бомбардировки. |
|  |  |
| Динод  ru - динод  en - dynode | Электровакуум асбобнинг иккиламчи-эмис-сион электроди бўлиб, унинг ишлаши ва жойлашиши бошқа электродларга нисбатан шундайки, бунда унинг юзасидан эмиссияланган иккиламчи электронларнинг сони бу юзага тушадиган бирламчи электронлар сонидан кўпроқ бўлади.  Вторично-эмиссионный электрод электровакуумного прибора, дейст­вие и расположение которого от­носительно других электродов тако­вы, что число вторичных электро­нов, эмитированных с его поверх­ности, превышает число падающих на эту поверхность первичных элек­тронов. |
|  |  |
| Диодли оптопара  ru - диодная оптопара  en - diode | Фотодиод асосида ясалган нурланишни қабул қилгичи бўлган оптопара.  Оптопара с приемником излучения, выполненная на основе фотодиода. |
|  |  |
| Диодли оптопаранинг  фотоэлектр юритувчи кучи  ru - фотоэлектродвижущая сила ди­одной оптопары  en - diode optocouple  photoelectromotive | Берилган кириш токида фотоқабул қилувчи элементнинг вентилли иш режимида диодли оптопара чиқишидаги электр юритувчи куч (ЭЮК).  Электродвижущая сила (ЭЮК) на выходе диодной оптопары в вентильном ре­жиме работы фотоприемного элемен­та при заданном входном токе. |
| Диодли тиристор  ru - диодный тиристор  en - diode thyristor | Иккита чиқиш учи бўлган тиристор.  Тиристор, имеющий два вывода. |
|  |  |
| Диодли тўлдириш  ru - диодная накачка  en - diode pumping | Ёруғлик тарқатувчи диодни нурлантириш орқали оптик тўлдириш.  Оптическая накачка излучением светоизлучающего диода. |
|  |  |
| Диод-транзисторли  логика  ru - диодно-транзис-  торная логика  en - [diode-transistor logic](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1357916_1_2) | Намунавий логик элементлар тўпламини ичига олувчи рақамли интеграл схемалар класси. Уларда сигналларни ўзгартириш диодлар йиғмаси ва транзисторлар ёрдамида амалга оширилади.  Класс цифровых интегральных схем, содержащих набор типовых логических элементов, в которых соответствующие преобразования сигналов реализуются с помощью диодных сборок и транзисторов. |
|  |  |
| Диплексер  ru - диплексер  en - diplexer | Айнан бир антеннанинг ўзига иккита турли узаткични улар ўртасида ўзаро таъсирга йўл қўймаган тарзда параллел улаш имконини берувчи қурилма.  Устройство, позволяющее параллель­но подключать к одной и той же антенне два различных передатчика, избегая при этом какое-либо взаимодействие между ними. |
|  |  |
| Дискрет оптик дефлектор  ru - дискретный опти-  ческий дефлектор  en - discrete optical  deflector | Лазер нурланиш дастасининг белгиланган қайд қилинган ҳолатга силжишини амалга оширувчи оптик дефлектор.  Оптический дефлектор, осуществляю­щий перемещение пучка лазерного излучения в заданное фиксированное положение. |
|  |  |
| Дискрет тўлдириш резонанс разрядлагичи  ru - резонансный разрядник дискретного наполнения  en - [gas-filled switching tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1108065_1_2) of discrete filling | Ҳар бир разряд оралиғи ўзининг газ ҳажмига жойланган резонанс разрядлагич.  Резонансный разрядник, в котором каждый разрядный промежуток заключен в свой газовый объем. |
| Дискриминация  ru - дискриминация  en - discrimination | Частота ёки фазада модуляцияланаётган тебраниш асосида модуляцияловчи сигнални тиклаш операцияси.  Операция восстановления модулирую­щего сигнала на основе колебания, модулируемого на частоте или фазе. |
|  |  |
| Дислокациялар  ru - дислокации  en - dislocation | Кристалл панжара нуқсонлари, бунда чизиқлар бўйлаб ва улар яқинида кристалл учун характерли бўлган атом қатламларнинг тўғри жойлашиши бузилган бўлади. Дислокациянинг зичлиги мукаммал кристалларда одатда, 1 m2 га 106 дан 107 гача бўлади.  Дефекты кристаллов, представляющие собой линии, вдоль и вблизи которых нарушено характерное для кристалла правильное расположение атомных плоскостей. Плотность дислокации в наиболее совершенных кристаллах обычно колеблется от 106 до 107 на 1 m2. |
|  |  |
| Дисплей  ru - дисплей  en - display | Электрон-нур асбоб экранида ахборотни визуал акс эттирувчи қурилма, видео терминал. Дисплей таркибига электрон-нур асбобдан ташқари, клавиатурали бошқариш пульти ва қатор функционал қурилмалар киради.  Видеотерминал, устройство для визуального отображения информации на экране электронно-лучевого прибора. В состав дисплея кроме входят пульт управления с клавиатурой и ряд функциональных устройств. |
|  |  |
| Диссектор  ru - диссектор  en - image dissector | Узатувчи телевизион электрон-нур трубка бўлиб, бунда фотокатоддан олинган элект­рон тасвир қўзғалмас тешик ёки ёриққа нисбатан ёйилади. Электрон узатувчи трубка, бунда фотокатоднинг барча элементлари билан нурланадиган электронлар ажратиш тизими томонидан орқасида анод-коллектор жойлашган кичик тирқишли экранга кетма-кет йўналтирилади.  Передающая телевизионная электронно-лу-чевая трубка, в которой элект­ронное изображение, полученное с фотокатода, развертывается относительно неподвижного отверстия или щели. Электронная передающая трубка, в которой электроны, излучаемые всеми элементами фотокатода, последовательно направляются системой разложения к экрану с маленьким отверстием, за которым находится анод-коллектор. |
|  |  |
| Дифракцион панжара  ru - дифракционная  решетка  en - diffraction lattice | Бир-биридан тенг узоқликда бўлган, ёруғ-лик дифракцияси юз берадиган бир хил шаклдаги элементлардан иборат даврий структура.  Периодическая структура из достаточно большого числа равноотстоящих друг от друга элементов одинаковой формы, на которых происходит дифракция света. |
|  |  |
| Дифференциал диодли  оптопара  ru - дифференциальная  диодная оптопара  en - differential diode | Диодли оптопара бўлиб, бунда белгиловчи параметрлари бўйича яқин бўлган иккита фотодиод ёруғлик оқимини бир нурлаткичдан қабул қилади.  Диодная оптопара, в которой два близких по определяющим параметрам фотодиода принимают световой поток от одного излучателя. |
|  |  |
| Дифференциал корректор  ru - дифференциальный  эквалайзер  en - derivative equalizer | Сигналга бошланғич сигнал ҳосилаларининг чизиқли функциясини ўзида ифодаловчи тузатувчи сигнални киритадиган қурилма.  Устройство, вводящее в сигнал корректирующий сигнал, представляющий собой линейную функцию производных начального сигнала. |
|  |  |
| Дифференциал  ўтказувчанлик  ru - дифференциальная  проводимость  en - differential conduction | Икки қутбликдаги ток кучи кичик орттирмасининг кучланишнинг бу орттирмани келтириб чиқарган (ёки у билан боғлиқ) ўзгариши нисбатига тенг бўлган катталик.  Величина, равная отношению малого приращения силы тока в двухполюснике к вызвавшему это приращение (или обусловленному им) изменению напряжения. |
|  |  |
| Дифференциатор  ru - дифференциатор  en - differentiating circuit | Қурилма бўлиб, бунда чиқиш сигнали, ток кучи ёки кучланишнинг тавсифий катталиги, одатда, киришдаги сигнал катталигининг вақт бўйича ҳосиласига етарлича пропорционал бўлади.  Устройство, в котором характеристическая величина выходного сигнала, силы тока или напряжения, как правило, достаточно пропорциональна производной по времени величины сигнала на входе. |
|  |  |
| Диффузион разрядлагич  ru - диффузионный  разрядник  en - diffusion lightning  protector | Конструкцияси ЎЮЧ разряд юзага келадиган ҳажмнинг чекланишини таъминлайдиган резонансли разрядлагич.  Резонансный разрядник, конструкция которого обеспечивает ограничение объема, в котором возникает СВЧ разряд. |
|  |  |
| Диффузион сиғим  ru - диффузионная  емкость  en - diffusion capacity | Электрон-тешикли ўтишнинг p ва n соҳаларда (ўтишдан ташқарида) ўтиш кучланиши таъсирида ортиқча заряд ташувчиларнинг тўпланишини характерловчи дифференциал сиғими.  Дифференциальная емкость электронно-дырочного перехода, характеризующая накапливание избыточных носителей заряда в p- и n-областях (вне перехода) под действием напряжения перехода. |
|  |  |
| Диффузион ток  ru - диффузионный ток  en - diffusion current | Яримўтказгичдаги, заряд ташувчиларнинг диффузияси билан боғлиқ бўлган электр токи.  Электрический ток в полупроводнике, обусловленный диффузией носителей заряда. |
|  |  |
| Диффузион узунлик  ru - диффузионная  длина  en - diffusion distance | Яримўтказгичлардаги, диффузия жараёнида, ташқи электр майдон бўлмаганда заряд мувозанатсиз элтувчиларининг ортиқча концентрацияси рекомбинация натижасида *е* марта камаядиган L масофа. L катталик мувозанатсиз ташувчиларнинг диффузия коэффициенти D ва яшаш даври  билан L =  нисбат орқали боғланган.  В полупроводниках (L), расстояние, на котором избыточная концентрация неравновесных носителей заряда в процессе диффузии в отсутствии внешнего электрического поля уменьшается в результате рекомбинации в *е*-раз (*е*-основание натурального логарифма). Величина L связана с коэффициентом диффузии D и временем жизни  неравновесных носителей соотношением L = . |
|  |  |
| Диэлектрик билан  изоляциялаш  ru - изоляция диэлектриком  en - dielectric isolation | Яримўтказгичли интеграл схемаларда элементларни электр ажратиш усули. Бунда схеманинг ҳар бир элементи учун диэлектрик билан (кремний диоксиднинг юпқа қатлами ёки монолит сапфир ва б.) ўралган яримўтказгич соҳа шаклланади  Метод электрической развязки элементов в полупроводниковых интегральных схемах, при котором для каждого элемента схемы формируется своя область полупроводника (изолированный остров или карман), окружённая диэлектриком - тонкой плёнкой диоксида кремния (SiO2) или монолитным сапфиром, ситаллом. |
|  |  |
| Диэлектриклар  ru - диэлектрики  en - dielectric | Қутбланиш хусусиятига эга бўлган қаттиқ, суюқ ва газсимон моддалар.  Твердые, жидкие и газообразные вещества, основным свойством которых является способность к поляризации. |
|  |  |
| Диэлектрикнинг  тешилиши  ru - пробой диэлектрика  en - [dielectric breakdown](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=413709_1_2) | Диэлектрикнинг электр майдон таъсирида изоляциялаш хусусиятларини йўқотиши. Қаттиқ диэлектрикларда тешилиш қайтмас жараён ҳисобланади (материал емирилади).  Потеря диэлектриком изолирующих свойств под действием электрического поля. В твердых диэлектриках пробой носит необратимый характер (разрушение материала). |
|  |  |
| Допплер радиолокацион  тизими  ru - допплеровская радио-локационная система  en - radio-doppler system | Икки объект нисбий тезлигининг радиал ташкил этувчисини объектларнинг бири томонидан нурлантирилаётган синусоидал, даврий радиотўлқин частотаси ва бошқа объектлар томонидан қабул қилинаётган, қайтаётган ёки ретрансляция қилинаётган тегишли тўлқин частотаси ўртасида бу ташкил этувчи катталиги билан боғланган фарққа асосланган ҳолда радиолокацион аниқлаш.  Радиолокационное обнаружение, основанное на определении радиальной составляющей относительной скорости двух объектов, при помощи разности, связанной с величиной этой составляющей, между частотой синусоидальной периодической радиоволны, излучаемой одним из объектов, и частотой соответствующей волны, принимаемой, отражаемой или ретранслируемой другими объектами. |
|  |  |
| Дрейфли транзистор  ru - дрейфовый транзистор  en - drift (diffused)  transistor | Биполяр транзистор бўлиб, бунда базавий соҳа орқали заря­днинг асосий бўлмаган элтувчиларини кўчириш асосан дрейф ёрдамида амалга оширилади.  Биполярный транзистор, в котором перенос неосновных носителей заря­да через базовую область осущест­вляется в основном посредством дрейфа. |
| Дрейфсиз транзистор  ru - бездрейфовый  транзистор  en - diffusion transistor | Биполяр транзистор бўлиб, бунда асосий бўлмаган заряд ташувчиларни база (эмиттер) соҳадан кўчириш асосан диффузия орқали амалга оширилади.  Биполярный транзистор, в котором перенос неосновных носителей заряда через базовую область осуществляется в основном посредством диффузии. |
|  |  |
| Дуплексер  ru - дуплексер  en - duplexer | Айнан бир антеннадан бир вақтда узатиш ва қабул қилиш учун фойдаланишга имкон берувчи қурилма.  Устройство, позволяющее использо­вать одну и ту же антенну для од­новременной передачи и приема. |
|  |  |
| Дуплекс иш режими  ru - дуплексный режим  работы  en - duplex working mode | Иш режими бўлиб, унга мувофиқ алоқа иккала йўналишда бир вақтда бўлиши мумкин.  *Изоҳ – Дуплекс режимда радиалоқани таъ-минлаш учун иккита частота талаб этилади.*  Режим работы, в соответствии с которым передача возможна в обо­их направлениях.  *Примечание – В целом, для обес­печения радиосвязи в дуплексном ре­жиме требуется две частоты.* |
|  |  |
| Дуплекс радиоалоқа  ru - дуплексная  радиосвязь  en - duplex radio  communication | Икки томонлама радиоалоқа бўлиб, бунда узатиш радио қабул қилиш билан бир вақтнинг ўзида турли частотада амалга оширилади.  Двусторонняя радиосвязь, при которой передача осуществляется однов­ременно с радиоприемом. |
|  |  |
| Дуплекс режимда ишлаш  ru - работа в дуплексном режиме  en - duplex operation | Ишлаш усули, бунда алоқани радиоалоқа каналида бир вақтнинг ўзида иккала йўналишда ўрнатиш мумкин бўлади.  *Изоҳ – Умуман радиоалоқа каналидан дуплекс режимда фойдаланиш усули икки частотанинг қўлланилишини талаб этади.*  Способ работы, при котором связь становится возможной одновремен­но в обоих направлениях по кана­лу радиосвязи.  *Примечание – В общем, спо­соб использования канала радиосвя­зи в дуплексном режиме требует применения двух частот.* |
|  |  |
| Дўнглик  ru - пучность  en - antinode | Кучланиш, ток кучи, электр ёки магнит майдон каби ҳисобланган характеристика максимал амплитудага эга бўладиган муҳит нуқтаси, турғун тўлқин маркази.  *Изоҳ – «Линия ёки юза бўйлаб тарқалиш» ифодаси француз тилида учрамайди, шунинг учун уни ушбу ҳолатда, масалан, «дўнглик чизиғи» дейилади.*  Точка среды, центр стоячей волны, где расчетная характеристика, такая как напряжение, сила тока, элект­рическое или магнитное поле, имеет максимальную амплитуду.  *Примечание – Выражение "распространение по линии или поверх­ности" не встречается во француз­ском языке, поэтому в данном случае говорят, например, "линия пучности".* |

| E | |
| --- | --- |
| Ерга улаш  ru - заземление  en - earth system | Радиоузаткич ва ер орасидаги электр боғланишни ўрнатиш мақсадида ерга ёки ер сиртида жойлаштирилган ўтказгич (ёки бир нечта ўтказгич).  Проводник (или несколько провод­ников), помещенный в земле или на поверхности земли, с целью ус­тановления электросвязи между ра­диопередатчиком и землей. |
|  |  |
| Ер устидаги радиотўлқин  ru - земная радиоволна  en - ground wave | Ер юзасидан баландда жойлашган иккита узатувчи ва қабул қилувчи антенна орасида тарқаладиган тўғри радиотўлқин, Ер юзасидан қайтадиган радиотўлқин, Ер юзасига мос келувчи юза радиотўлқин йиғиндисини ўзида ифода этувчи радиотўлқин; Ер юзасидан қайтадиган радиотўлқин ва юза радиотўлқини асосан, Ернинг хоссалари билан белгиланган тавсифларга эга; тўғри радиотўлқин ва Ер юзасидан қайтадиган радиотўлқин тропосферада йўналишини ўзгартириши мумкин.  Радиоволна, распространяющаяся между двумя антеннами, передающей и принимающей, расположенными вы­ше поверхности Земли, и представ­ляющая собой сумму сложения пря­мой радиоволны, радиоволны, отра­жаемой поверхностью Земли, и поверхностной радиоволны, соответст­вующая поверхности Земли; ради­оволна, отражаемая поверхностью Земли, и поверхностная радиоволна имеют характеристики, в основном, определенные свойствами Земли; прямая радиоволна и радиоволна, отражаемая поверхностью Земли, мо­гут преломляться в тропосфере. |
|  |  |
| Ер сиртидан қайтадиган  радиотўлқин  ru - радиоволна, отражаемая от зем­ной поверхности  en - space wave | Ер сиртидан баландда жойлашган узатувчи ва қабул қилувчи антенналар ўртасида тарқаладиган ҳамда ўзида тўғри радиотўлқин ва Ер сиртидан қайтган тўлқин қўшилишининг йиғиндисини ифодалайдиган радиотўлқин; агар иккала антенна Ердан етарли даражада баландда бўлса, у ҳолда Ер сиртига мос келувчи сиртқи радиотўлқин минимал бўлади, шунинг учун амалда фақат Ер сиртидан қайтган радиотўлқинни ҳисобга олиш керак.  Радиоволна, распространяющаяся между двумя антеннами, передающей и принимающей, расположенными вы­ше поверхности Земли, и представ­ляющая собой сумму сложения пря­мой радиоволны и волны, отражен­ной от поверхности Земли; если обе антенны достаточно удалены от Земли, то поверхностная радиоволна, соответствующая поверхности Земли, становится минимальной и поэтому, практически, нужно учитывать толь­ко радиоволну, отраженную от по­верхности Земли. |
| Ер усти кўчма станцияси  ru - наземная подвижная станция  en - land mobile station | Ер усти кўчма хизматидаги географик чегаралар ёки континент чегарасида юза бўйлаб силжиш қобилиятига эга бўлган кўчма станция.  Подвижная станция в наземной подвижной службе, обладающая способностью перемещаться по поверхности в пределах географических границ или континента. |
|  |  |
| Ер усти радиоалоқаси  ru - наземная радиосвязь  en - overland radio communication | Космик радиоалоқадан ташқари радиоалоқа, бунда Ер юзасида ва ер атмосферасининг асосий қисмида жойлашган радиостанциялардан фойдаланилади.  Радиосвязь, в которой используются радиостанции, находящиеся на поверхности Земли и в основной части земной атмосферы, исключая космическую радиосвязь. |
|  |  |
| Ер усти станцияси  ru - наземная станция  en - land station | Кўчма хизматдаги ҳаракатда фойдаланиш учун мўлжалланмаган станция.  Станция в подвижной службе, не предназначенная для использования в движении. |
|  |  |
| Ер шари атрофидаги  акс садо  ru - кругосветное эхо  en - round-the-world echo | Сигналнинг ионосфера ва ер юзаси ўртасида кетма-кет қайтиши асосида тарқалишида Ер атрофидаги катта айлананинг ярмидан кўпини ўтгандан сўнг қабул қилиш нуқтасига келиб тушувчи радиосигнал.  *Изоҳ – Бу сигнал узаткичдан келадиган тўғри сигнал қабул қилингандан сўнг қабул қилингани учун «акс садо» деб аталади.*  Радиосигнал, попадающий в точку приема после того как пройдет больше половины большого круга вокруг Земли при распространении на основе последовательного отражения сигнала между ионосферой и земной поверх­ностью.  *Примечание – Этот сигнал назы­вают «эхо» потому, что принимают его после приема прямого сигнала от передатчика.* |
| Ер шари атрофидаги  тўғри сигнал  ru - прямой кругосветный сигнал  en - forward round-the-world echo | Узаткичдан қабул қилиш нуқтасигача бўлган тўғри йўналишда тарқаладиган ер шари атрофидаги акс садо.  Кругосветное эхо, распространяющее­ся в направлении прямого пути от передатчика к точке приема. |

| Ё | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | |  | |
| Ёзиб олувчи видео-аппаратура  ru - записывающая  видеоаппарату­pа  en - telerecording  equipment | | | | Телевизион дастурларни кинотасма ёки магнит тасмага ёзиш учун мўлжалланган аппаратура.  Аппаратура, предназначенная для за­писи телевизионных программ на киноленту или магнитную ленту. | |
|  | | | |  | |
| Ёзиб олувчи кескич  ru - записывающий  резец  en - recording stylus | | | | Ёзув ариқчаларини ўйиш учун мўлжалланган кескич.  Резец, предназначенный для выреза­ния канавок записи. | |
|  | | | |  | |
| Ёзиб олувчи телевизион  аппаратура  ru - записывающая  телевизионная аппаратура  en - telerecording TV equipment | | | | Видеоёзув кинематографик қурилмаси билан комбинацияланган телевизион қабул қилгичдан ташкил топган ва телевизион дастурларни ёзиш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, представляющее собой телевизионный приемник, комбинированный с кинематографическим устройством видеозаписи, и предназ­наченное для записи телевизионных программ. | |
|  | | | |  | |
| Ёзиб олувчи электрон  даста  ru - записывающий  электронный пучок  en - writing beam | | | | Ахборотни ёзиш учун фойдаланиладиган электрон даста.  Электронный пучок, используемый для записи информации. | |
|  | | | |  | |
| Ёзиб олувчи электрон нур  ru - записывающий  электронный луч  en - writing beam | | | | Ахборотни ёзиш учун фойдаланиладиган электрон нур.  Электронный луч, используемый для записи информации. | |
|  | | | |  | |
| Ёзиладиган ахборот  ўрнатгичи  ru - вставка записываемой информации  en - insert of recording  information | | | | Сигналограммани электрон монтаж қилиш тури бўлиб, бунда сигналограммадаги ахборотнинг унинг охири бўлмаган исталган қисми қайта эшиттиришнинг ўшандай давомийлигига эга бўлган ва ёзилган сигналнинг узлуксизлиги сақланган бошқа ахборот билан алмаштирилади.  Вид электронного монтажа сигналограммы, при котором любая часть информации, содержащейся в сигналограмме, не являющаяся ее окон­чанием, заменяется другой информа­цией с той же длительностью вос­произведения и сохранением непре­рыв-ности записанного сигнала. | |
|  | | | |  | |
| Ёзилган ахборотни муҳофаза қилиш  ru - защита записанной  информации  en - protection of  recorded information | | | | Сигналограммани қасддан қилинмаган ўчириш ёки ёзишдан сақлашга қаратилган техник воситалар ва тадбирлар комплекси.  Комплекс технических средств и мероприятий для предохранения сиг­налограммы от непреднамеренного стирания или записи. | |
|  | | | |  | |
| Ёзилган сигналлардан  контактли нусха  кўчириш  ru - контактное копирование запи­санных сигналов  en - contact copying of  recorded signals | | | | Ёзилган сигналлардан сигналограмма ва нусха ёзиш элтувчиси ўртасида механик контакт бўлишини талаб қиладиган тарзда нусха кўчириш.  Копирование записанных сигналов, тре­бующее механического контакта сигналограммы и носителя записи копии. | |
|  | | | |  | |
| Ёзилган сигналларнинг ўчиришлилиги  ru - стираемость запи-санных сигна­лов  en - erasing attenuation | | | | Сигналнинг ўчиришгача бўлган ёзиш даражасининг худди шу сигналнинг ўчиришдан кейинги даражаси нисбатига тенг бўлган ўчириш натижасини баҳолаш.  Оценка результата стирания, равная отношению уровня записи сигнала до стирания к уровню записи того же сигнала после стирания. | |
|  | | | |  | |
| Ёзув ариқчаларининг  қадами  ru - шаг канавок записи  en - pitch of grooves | | | | Ёзув йўналишига перпендикуляр йўналишда узунлик бирлигига тўғри келадиган ёзув ариқчалари сонига тескари бўлган қиймат.  *Изоҳ – Ёзув ариқчаларининг қадами ўзгармас бўлиши ёки ёзиладиган сигналларга боғлиқ равишда ўзгариши мумкин.*  Значение, обратное числу канавок записи, приходящихся на единицу длины в направлении, перпендику­лярном направлению записи.  *Примечание – Шаг канавок записи может быть постоянным или изменяться в зависимости от записываемых сигналов.* | |
|  | | | |  | |
| Ёзув ариқчасининг  кенглиги  ru - ширина канавки  записи  en - groove vidth | | | | Механик сигналограмма юзасидаги ёзув ариқчаси деворлари ўртасидаги, ёзув ариқчасининг профили бўйлаб аниқланадиган масофа.  Расстояние между стенками канавки записи на поверхности механической сигналограммы, определяемое по профилю канавки записи. | |
|  | | | |  | |
| Ёзув ариқчасининг  оғиш бурчаги  ru - угол наклона канавки записи  en - angle of groove inclination | | | | Кўндаланг ёзишда модуляцияланган ариқчанинг кўриб чиқиладиган нуқтасидаги унинг йўналиши ва ёзув йўналиши билан ҳосил қилинадиган бурчак.  Угол в рассматриваемой точке модулированной канавки при поперечной записи, образованный ее направлением и направлением записи. | |
|  | | | |  | |
| Ёзув ариқчасининг  профили  ru - профиль канавки  записи  en - groove shape | | | | Ёзув йўналишига перпендикуляр бўлган текисликда ёзув ариқчаси кесмасининг шакли.  Форма разреза канавки записи в плоскости, перпендикулярной нап­равлению записи. | |
| Ёзув ариқчасининг  силжиши  ru - смещение канавки  записи  en - displacement of a groove | | | | Модуляциялаш натижасида ёзув ариқчасининг модуляция бўлмаганда эгаллаши мумкин бўлган ҳолатдан четга чиқиши  Отклонение канавки записи при моду­ляции от положения, которое она занимала бы при отсутствии моду­ляции. | |
|  | | | |  | |
| Ёзув ариқчаси тубининг  бурилиш радиуси  ru - радиус закругления дна канав­ки записи  en - bottom radius | | | | Ёзув ариқчаси профилидаги, унинг деворларини бирлаштирувчи ёйнинг радиуси.  Радиус дуги в профиле канавки записи, соединяющей ее стенки. | |
|  | | | |  | |
| Ёзувга йўл қўювчи ҳалқа  ru - кольцо разрешения  записи  en - ring of the sanction  record | | | | Магнит тасмали ғалтакнинг унга ёзишни амалга ошириш имконини берувчи ечиладиган қисми.  Съемная деталь катушки с магнитной лентой, позволяющая осуществить запись на данную ленту. | |
|  | | | |  | |
| Ёзувдаги танаффус  ru - перерыв записи  en - temporary stop | | | | Ҳаракатланувчи механизмнинг махсус тугмачани ёки бошқарув ричагини босиш орқали таъминланадиган ишлаш режими, бу махсус тугмача ёки бошқарув ричаги босилганда ёзув элтувчининг ҳаракатланиши тезда тўхтайди, улар қўйиб юборилганда тезда қайта тикланади.    Режим работы движущего механизма, который обеспечивается нажатием на специальную кнопку или рычаг управ­ления, после чего движение носителя записи быстро прекращается, а при отпускании кнопки или рычага − быстро восстанавливается. | |
|  | | | |  | |
| Ёзув зоналари  гуруҳи маркери  ru - маркер группы  зон записи  en - marker group of  the record zones | | | | Ёзув зоналари гуруҳи бошланиш ва тугаш жойини мантиқий аниқлаш учун фойдаланиладиган магнит маркер.  Магнитный маркер, используемый для логического определения начала или конца группы зон записи. | |
| Ёзув зонаси  ru - зона записи  en - recording zone | | | | Сигналограмманинг ягона белги бўйича бирлаштирилган ёзилган сигналларни ўз ичига олувчи қисми.  *Изоҳ – Тур тушунчалари зонанинг нимага мўлжалланганлигига боғлиқ равишда ҳосил қилиниши мумкин, масалан, «видеоёзув зонаси», «адресли сигналларни ёзиш зонаси» ва б.лар.*  Участок сигналограммы, содержащий записанные сигналы, объединенные по единому признаку.  *Примечание – Видовые понятия могут быть образованы в зависимос­ти от назначения зоны, например, "зона видеозаписи", "зона записи адресных сигналов" и др.* | |
|  | | | |  | |
| Ёзув зонасининг бошлан-ғич (охирги) серияси  ru - начальная (конечная)  серия зо­ны записи  en - preamble (postamble) | | | | Ҳар бир ёзув зонаси бошида (охирида) ёзилган, тўплагичнинг электрон блокларини синхронлаштириш учун мўлжалланган махсус сигналлар.  Специальные сигналы, записанные в на­чале (конце) каждой зоны записи, предназначенные для синхронизации электронных блоков накопителя. | |
|  | | | |  | |
| Ёзув зонасининг  узунлиги  ru - длина зоны записи  en - length of zone  recording | | | | Ёзув зонасидаги сўзлар, бўғинлар ёки разрядлар сони.  Число слов, слогов или разрядов в зоне записи. | |
|  | | | |  | |
| Ёзув йўлкаларининг  қадами  ru - шаг дорожек записи  en - track spacing | | | | Ёзувнинг қўшни йўлкалари симметриясининг бўйлама чизиқлари ўртасидаги энг қисқа масофа.  *Изоҳ – Ёзувнинг носимметрик йўлкаларида ёзув йўлкаларининг қадами ёзувнинг кўндаланг зичлигига тескари катталик сифатида ўлчанади.*  Кратчайшее расстояние между про­дольными линиями симметрии смеж­ных дорожек записи.  *Примечание – При несимметричных дорожках записи шаг доро­жек записи измеряют как величину, обратную поперечной плотности за­писи.* | |
|  | | | |  | |
| Ёзув йўлкаси  ru - дорожка записи  en - track; recorder track | | | | | Ёзув каллаги ёзув вақтида ёзув элтувчида қолдирадиган, ёзилган ахборотни акс эттирувчи из.    След, оставляемый головкой записи в носителе записи или на его поверхности во время записи, отображающий записанную информацию. |
|  | | | | |  |
| Ёзув йўналиши  ru - направление записи  en - direction record | | | | | Ёзув тезлигининг йўналиши.  Направление скорости записи. |
|  | | | | |  |
| Ёзув каллаги  ru - головка записи  en - recording head | | | | | Қурилма бўлиб, у орқали ахборот сигналлари ёзиш мақсадида ёзув элтувчининг чекланган соҳасига таъсир этади.  *Изоҳ – Таъсир этиш ёки ўзаро таъсир хусусиятига боғлиқ ҳолда, «каллак» сўзи олдига «маг­нит», «механик», «оптик» ва ш.к. сифатларни қўшиш йўли билан тур тушунчалари ҳосил қилинади*.  Устройство, посредством которого сигналы информации воздействуют на ограниченную область носителя записи с целью записи информации.  *Примечание – В зависимости от характера воздействия или взаимо­действия образуются видовые поня­тия путем добавления перед сло­вом "головка" прилагательных "маг­нитная", "механическая", "оптичес­кая" и т.п.* |
|  | | | | |  |
| Ёзиш канали  ru - канал записи  en - recording chain | | | | | Ёзишда ахборотнинг ёзув элтувчига узатилишини таъминлайдиган қурилма ёки қурилмалар жами.  *Изоҳлар*  *1 n-сонли ахборотни бир вақтда узатиш ва кейинчалик уларни алоҳида тиклаш мақсадида айнан бир қурилмадан фойдаланишда, қурилмани n-сонли алоҳида қурилмалар ишлатилгани каби, n-сонли ёзиш каналлари сифатида қараш лозим.*  *2 Ёзиш каналининг кириш сигнали сифатида ёзув элтувчига ёзилган сигнал хизмат қилади, зарур ҳолларда атамаларга ёзиш ва қайта тиклаш тизимлари ва усуллари номларидан ҳосил қилинган сифатловчилар қўшилади, масалан, «модуляцион ёзув канали», «механик чм-ёзув канали», «оптик қайта тиклаш канали» ва ҳ.к.*  Устройство или совокупность уст­ройств, обеспечивающих при записи передачу информации носителю запи­си.  *Примечания*  *1 При использовании одного и того же устройства для одновременной передачи n-го числа информации с целью их последующего раздельного воспроизведения его следует рассмат­ривать как п-ое число каналов запи­си, ка и в случае использования n-го числа раздельных устройств.*  *2 Входным сигналом канала записи является сигнал, записанный на носителе записи, в необходимых случаях к терминам добавляют прилагательные, образованные от названий систем и способов записи и воспроизведения, например: «ка­нал модуля-ционной записи», «канал механической чм-записи», «канал оптического воспроизведения» и т.д.* |
|  | | | | |  |
| Ёзув каналининг ампли-туда-частота тавсифи  ru - амплитудно-частот-  ная характеристика  канала записи  en - amplitude-frequncy  feature of recording channel | | | | | Сигнални ёзиш даражасининг ёзув канали чиқишидаги сигнал частотасига боғлиқлиги.  Зависимость уровня записи сигнала от частоты сигнала на выходе канала записи. |
|  | | | | |  |
| Ёзув маркази  ru - центр записи  en - recording centre | | Диск шаклига эга бўлган ёзув элтувчининг ёзишдаги айланиш маркази.  Центр вращения носителя записи, имеющего форму диска, при запи­си. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувни ажратиш  қўшимчаси  ru - вставка разрешения записи  en - insertion of permit  recording | | Кассетанинг ёзилган ахборотни муҳофаза қилиш функциясини бажарувчи, олинадиган ёки суриладиган қисми.  Съемная или сдвигаемая деталь кас­сеты, выполняющая функцию защиты записанной информации. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувни атайлаб бузиш  ru - предыскажения  записи  en - equalization | | Ёзув каналидаги сигналларни ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каналидаги ёки ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) шаффоф каналидаги сигналлар бузилишларини камайтириш мақсадида атайлаб бузиш.  Преднамеренные искажения сигналов в канале записи с целью уменьшения искажений сигналов в канале записи-воспроизведения или в сквозном ка­нале записи-воспроизве-дения. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувни киритиш  ариқчаси  ru - вводная канавка  записи  en - leading groove | | Диск бортидаги, модуляцияланган ариқчаларга қараганда катта қадамга эга бўлган ва ёзув зонасининг бошланғич ариқчасига ўтувчи модуляцияланмаган ёзув ариқчаси.  Немодулированная канавка записи на борту диска, имеющая шаг больший, чем у модулированных канавок, и переходящая в начальную канавку зоны записи. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувни кучайтиргич  ru - усилитель записи  en - recorder amplifier | | Ёзув каллагига юкланган кучайтиргич, унда зарур бўлганда ёзувни олдиндан бузиш амалга оширилади.  Усилитель, нагруженный на головку записи, в котором при необходимости осуществляются предыскаже­ния записи. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзишнинг амплитуда-частота тавсифи  ru - амплитудно-частотная характеристика записи  en - amplitude-frequency feature of record | | Сигнални ёзиш даражасининг ёзиш каллагига бериладиган сигнал частотасига боғлиқлиги.  *Изоҳ – Атамадан фақат ёзиш ва қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) жараёнлари етарли даражада чизиқли бўлган бевосита ёзишда фойдаланилади.*  Зависимость уровня записи сигнала от частоты сигнала, подводимого к головке записи.  *Примечание – Термин используют только при прямой записи, когда процессы записи и воспроизведения в достаточной степени линейны.* | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг ахборот  бўйлама зичлиги  ru - информационная продольная плотность записи  en - lineary data density | | Ёзув йўлкасининг узунлик бирлигига тўғри келадиган ахборот миқдори.  Количество информации, приходящейся на единицу длины дорожки записи. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг ахборот  тезлиги  ru - информацион-  ная скорость записи  en - information recording rate | | Ахборот миқдорининг ёзув вақт интервалига нисбати.  Отношение количества информации к интервалу времени записи. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг ахборот  юза зичлиги  ru - информационная  поверхностная плотность записи  en - areal data density | | Сигналограмманинг ишчи қатлами юза майдони бирлигига тўғри келадиган ахборот миқдори.  Количество информации, приходящейся на единицу площади поверхности рабочего слоя сигналограммы. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг ахборот ҳажмий зичлиги  ru - информационная  объемная плот­ность  записи  en - information-volumetric density of record | | Сигналограмманинг ҳажм бирлигига тўғри келадиган ахборот миқдори.  Количество информации, приходящей­ся на единицу объема сигналограммы. | | | |
| Ёзувнинг бўйлама  зичлиги  ru - продольная плотность записи  en - lineary recording density lineary packing density | | Ёзув йўналишида сигналограмманинг узунлик бирлигига тўғри келадиган гармоник тебранишлар импульслари ёки даврларининг сони.  *Изоҳлар*  *1 Ёзув зичлиги ўлчанадиган бирликларга боғлиқ ҳолда, тур тушунчаларидан фойдаланилади: «Ёзувнинг импульс (бўйлама, юза, ҳажм) зичлиги» ва «Ёзувнинг тўлқин (бўйлама, юза, ҳажм) зичлиги».*  *2 Магнит ёзувнинг зичлиги, шунингдек, магнит сигналограмма оқимининг узунлик, юза, ҳажм бирлигига ўтишлари сони билан ҳам ўлчаниши мумкин.*  *3 «Ёзувнинг бўйлама зичлиги» атамаси кўпроқ «фазовий частота» деган умумий физик тушунчага мос келадиган тушунчани ифодалайди.*  Число импульсов или периодов гармо­ничес-кого колебания, приходящихся на единицу длины сигналограммы, в направлении записи.  *Примечания*  *1 В зависимости от единиц, в которых измеряют плотность записи, используют также видовые термины: "импульсная (продольная, по­верхностная, объемная) плотность записи" и "волновая (продольная, поверхностная, объемная) плотность записи".*  *2 Плотность магнитной записи может быть также измерена числом переходов потока магнитной сигналограммы на единицу длины, поверх­ности, объема.*  *3 Термин "продольная плотность записи" выражает понятие, соответствующее более общему физическому понятию "пространственная частота".* | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг боғловчи  ариқчаси  ru - соединительная  канавка запи­си  en - lead-over groove | | Модуляцияланган ариқчалардагига қараганда каттароқ қадамли, ажратувчи оралиқда жойлашган модуляцияланмаган ёзув ариқчаси.  Немодулированная канавка записи с шагом большим, чем у модулиро­ванных канавок, расположенная в разделительном промежутке. | | | |
| Ёзувнинг вақт доимийси  ru - постоянная времени записи  en - time constant | | RС-занжирнинг вақт доимийси, унда қаршиликнинг ёки ўтказувчанликнинг частотавий боғлиқлиги ёзув каналининг амплитуда-частота тавсифи ёки бу тавсиф ташкил этувчиларининг бири билан бир хил бўлади.  Постоянная времени RС-цепи, у кото­рой частотная зависимость сопротив­ления или проводимости совпадает с амплитудо-частотной характеристи­кой канала записи или с одной из слагаемых этой характеристики. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг вертикал  бурчаги  ru - вертикальный  угол записи  en - vertical recording  angle | | Диск радиусига перпендикуляр бўлган текисликда чуқур ёзув пайтида, дискнинг юзасидан ўтувчи ва тебраниш траекториясига уринма бўлган ёзувчи кескич учи кескич учининг силжиши нолга тенг бўлган нуқтада кесишадиган тебранишлари ҳосил қилган ўткир бурчак.  *Изоҳ – Бурчак диск марказидан қаралганда, соат йўналиши бўйича перпендикулярдан ҳисобланади.*  Острый угол при глубинной записи в плоскости, перпендикулярной радиусу диска, образованный прохо­дящими в этой плоскости диска и касательной к траектории колебаний острия записывающего резца, пересекающихися в точке, где смещение острия резца равно нулю.  *Примечание – Угол отсчитывают от перпендикуляра по часовой стрелке, если смотреть от центра диска.* | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг давоми  ru - продолжение записи  en - assemble edit | | Сигналограммани электрон монтаж қилиш тури, бунда сигналограммадаги ахборотга бошқа, уни узлуксиз давом эттирадиган ахборот қўшилади.  Вид электронного монтажа сигналограммы, при котором к информации, содержащейся в сигналограмме, добавляется другая, непрерывно продолжающая ее информация. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг кўндаланг  зичлиги  ru - поперечная плот-  ность записи  en - transverse density | | Ёзув йўналишига перпендикуляр бўлган йўналишда узунлик бирлигига тўғри келадиган сигналограммани ёзиш йўлкаларининг сони.  Число дорожек записи сигналограммы, приходящееся на единицу длины, в направлении, перпендикуляр­ном направлению записи. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг сирт зичлиги  ru - поверхностная  плотность запи­си  en - areal recording  density | | Сигналограмма ишчи қатламининг сирт майдони бирлигига тўғри келадиган гармоник тебраниш даврлари ёки импульслар сони.  Число импульсов или периодов гар­монического колебания, приходящееся на единицу площади поверхности рабочего слоя сигналограммы. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг тўлқинли  йўқотишлари  ru - волновые потери записи  en - wave losses of  recording | | Сигнални ёзиш даражасининг ёзув тўлқини узунлигининг камайиши келтириб чиқарган пасайиши.  Уменьшение уровня записи сигнала, вызванное уменьшением длины вол­ны записи. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг частотавий  йўқотишлари  ru - частотные потери  записи  en - frequency losses  record | | Сигнални ёзиш даражасининг ёзиладиган сигнал частотасининг ошиши келтириб чиқарадиган пасайиши.  Уменьшение уровня записи сигнала, вызванное увеличением частоты за­писываемого сигнала. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг чиқиш  ариқчаси  ru - выводная канавка записи  en - lead-out groove | | Ёзувнинг модуляцияланган ариқчалардагига қараганда катта бўлган қадамга эга ва ёзув зонаси охирги ариқчасининг давоми ҳисобланадиган моду­ляцияланмаган ариқчаси.  Немодулированная канавка записи, имеющая шаг больший, чем у моду­лированных канавок, и являющая­ся продолжением конечной канавки зоны записи. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг якунловчи  ариқчаси  ru - заключительная  канавка запи­си  en - finishing groove | | Ёзувнинг чиқариш ариқчаси ўтадиган модуляцияланмаган берк ариқчаси.  *Изоҳ – Ёзувнинг якунловчи ариқчаси ёзув марказига нисбатан концентрик ёки эксцентрик бўлиши мумкин.*  Замкнутая немодулированная канавка записи, в которую переходит выводная канавка записи.  *Примечание – Заключительная канавка записи может быть концентрической или эксцентрической относительно центра записи.* | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг (қайта тиклашнинг, ёзув элтувчининг, сигналограмманинг) ўртача тезлиги  ru - средняя скорость  записи (воспроизведения, носителя записи, сигналограммы)  en - middle speed | | Ёзиш (қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) ёзув элтувчи, сигналограмма) тезлигининг белгиланган вақт интервали ўртача қиймати.  Среднее значение за установленный интервал времени скорости записи (воспроизведения, носителя записи, сигналограммы). | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзишнинг (қайта тиклаш-нинг, ёзув элтувчининг, сигналограмманинг)  номинал тезлиги  ru - номинальная скорость записи (воспроизведения, носителя за­писи, сигналограммы)  en - nominal record speed (reproduction and ets) | | Ёзиш (қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) ёзув элтувчи, сигналограмма) тезлигининг нормаланган қиймати.  Нормированное значение скорости за­писи (воспроизведения, носителя запи­си, сигналограммы). | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзувнинг ҳажмий  зичлиги  ru - объемная плотность записи  en - volume recording  density | | Сигналограмма ҳажм бирлигига тўғри келадиган гармоник тебраниш даврларининг ёки импульсларининг сони.  Число импульсов или периодов гар­монического колебания, приходящееся на единицу объема сигналограммы. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзув сатри  ru - строка записи  en - record line | | Магнит сигналограмма оқимининг ягона кўрсаткичга кўра бирлаштирилган ўтиш жойларининг жами.  Совокупность мест перехода потока магнитной сигналограммы, объеди­ненных единым признаком. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзув сатрининг ёйилиб кетиши  ru - рассеяние строки  записи  en - record line dissipation | | Ёзув йўналишида битта ёзув сатри ахборотининг биринчи ва охирги қайта тикланадиган битларига мос келувчи, кўп йўлкали магнит сигналограмма оқимининг ўтиш жойлари орасида ўлчанган масофа.  Измеренное в направлении записи расстояние между местами перехода потока многодорожечной магнитной сигналограммы соответствующими первому и последнему воспроизво­димым битам информации одной строки записи. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзув сатрларининг  зичлиги  ru - плотность строк  записи  en - record lines density | Ёзув йўналишида узунлик сатрлари бирлигига тўғри келадиган ёзув сатрларининг сони.  Число строк записи, приходящихся на единицу строк длины в направлении записи. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзув сатрларининг  қадами  ru - шаг строчек записи  en - track spacing | Ёзув қўшни сатрларининг бўйлама симметрия чизиқлари ўртасидаги энг қисқа масофа.  Кратчайшее расстояние между продольными линиями симметрии смеж­ных строчек записи. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзув сатрчаси  ru - строчка записи  en - record line | | Ёзув йўлкасининг ёзув элтувчининг ўлчамлари ёки ёзув қурилмасининг конструктив хусусиятлари билан чекланган қисми.  *Изоҳ – Ёзув сатрчалари бир-бирини ўзининг ахборот мазмуни бўйича давом эттиради.*  Часть дорожки записи, длина кото­рой ограничена размерами носителя записи или конструктивными особен­ностями устройства записи.  *Примечание – Строчки записи продолжают друг друга по своему информационному содержанию.* | | | |
| Ёзув тезлиги  ru - скорость записи  en - recording speed | | Ёзув каллагининг ёзув элтувчига таъсир соҳасининг ёзиш вақтида ёзув элтувчига нисбатан силжиш тезлиги.  *Изоҳ – Агар тезликлар сигналга боғлиқ бўлса, у ҳолда ушбу атамалар сигналга боғлиқ бўлмаган тезликларнинг ташкил этувчиларни белгилайди.*  Скорость перемещения области воз­действия головки записи на носитель записи относительно последнего при записи.  *Примечание – Если скорости зависят от сигнала, то данные тер­мины определяют составляющие ско­рости, не зависящие от сигнала.* | | | |
|  | |  | | | |
| ёзув тизими  ru - система записи  en - record system | | Сигналограмма ҳосил бўлишига олиб келувчи асосий физик жараёнларнинг умумий мазмунига эга бўлган турли ёзув усулларининг жами.  *Изоҳ – Ҳозирги вақтда тўртта ёзув тизими қўлланилади: магнит, механик, фотографик ва электростатик.*  Совокупность различных способов записи, имеющих общую сущность основных физических процессов, при­водящих к образованию сигналограммы.  *Примечание – В настоящее время применяют четыре системы записи: магнитную, механическую, фотографическую, и электростатичес­кую.* | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзув тўлқинининг  узунлиги  ru - длина волны записи  en - recorded wave length | | Ёзув йўлкаси участкасининг бошланиши ва охири орасидаги, ёзилган гармоник тебранишнинг битта даврига мос келувчи масофа.  Расстояние между началом и концом участка дорожки записи,соответствующее одному периоду записанного гармонического колебания. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзув усули  ru - способ записи  en - record mode | | Ёзувни амалга ошириш учун фойдаланиладиган техник усул.  Технический прием, используемый для осуществления записи. | | | |
| ёзув усулини аниқлаш  серияси  ru - серия опознавания  способа запи­си  en - density identification area | | Ёзув йўлкаларидан биридаги сигналограмманинг магнит маркери ва кўп йўлкали магнит сигналограмманинг қолган барча йўлкаларида магнит тасма бошланишидаги маркер яқинида рақамли ёзувнинг маълум бир усули қўлланилаётганлигини кўрсатиш учун фойдаланиладиган сигналларнинг бўлмаслиги.  Магнитный маркер сигналограммы на одной из дорожек записи и отсутст­вие сигналов на всех остальных до­рожках записи многодорожечной магнитной сигналограммы вблизи мар­кера начала магнитной ленты, используемые для указания на то, что применяется определенный способ цифровой записи. | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзув элтувчининг  ишчи қатлами  ru - рабочий слой  носителя записи  en - record carrier  working layer | | Ёзув элтувчининг ёзилган ахборотни унинг ичида ёки юзасида сақлаш учун мўлжалланган қатлами.  Слой носителя записи, предназначен­ный для сохранения в нем или на его поверхности записанной информа­ции. | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзув элтувчининг  ишчи хоссалари  ru - рабочие свойства  носителя за­писи  en - record carrier  working characteristics | Ёзув элтувчининг фойдали таъсирларга сезгирлигини ҳамда ёзиш ва қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) сигналнинг бузилиши, шунингдек сигналограммани сақлашда ёзилган сигналларнинг стабиллигини тавсифловчи хоссалари.  Свойства носителя записи, характеризующие его чувствительность к полезным воздействиям и искаже­ния сигнала при записи и воспроиз­ведении, а также стабильность за­писанных сигналов при хранении сигналограммы. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзув элтувчининг  контактли шовқини  ru - контактный шум  носителя запи­си  en - contact noise of the carrier’s recording | Ёзишда ёки қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) ёзув каллагининг ёзув элтувчи билан ёки қайта тиклаш каллагининг сигналограмма билан контактнинг идеал эмаслиги туфайли юзага келадиган шовқин.  Шум, возникаюший при записи или воспроизведении из-за неидеальности контакта головки записи с носителем записи или головки воспроизведения с сигналограммой. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзув элтувчининг коге-зион мустаҳкамлиги  ru - когезионная прочность носите­ля записи  en - toughness of carrier  record | Ёзув элтувчи ишчи қатламидаги ички илашиш-нинг мустаҳкамлиги.  Прочность внутреннего сцепления в рабочем слое носителя записи. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзув элтувчининг  кўчиб тушиши  ru - осыпание носителя  записи  en - shedding | Ёзув элтувчи адгезион ва когезион мустаҳкамлигининг унинг ишчи қатлами емирилишига олиб келадиган бузилиши.  Нарушение адгезионной и когезионной прочности носителя записи, при­водящее к разрушению его рабочего слоя. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзув элтувчининг  магнитлаш тавсифи  ru - характеристика  намагничивания носи-  теля записи  en - magnetization  characteristic | | Сигнални ёзиш даражасининг ток қийматига ёки ёзув майдонига боғлиқлиги.  Зависимость уровня записи сигнала от значения тока или поля записи. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзув элтувчининг  номинал магнитланиши  ru - номинальное  подмагничивание  носителя записи  en - record medium nominal biasing | Аниқ иш ҳолати учун танланган мутаносиб магнитланиш.  *Изоҳ – Айрим ҳолда у оптимал магнитланишга тенг бўлиши мумкин.*  Выбранное для конкретного случая подмагничивание.  *Примечание – В частном случае оно может быть равно оптимальному.* | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзув элтувчининг  структуравий шовқини  ru - структурный шум носителя записи  en - structured noise carrier record | | Қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) ёзув элтувчи ишчи қатламининг дискрет структураси туфайли пайдо бўлувчи шовқин.  Шум, возникающий при воспроизведении из-за дискретной структуры рабочего слоя носителя записи. | | | |
| Ёзув элтувчининг  таянч чети  ru - базовый край  носителя записи  en - reference edge | | Ёзув элтувчининг ёзув йўлкалари ҳолатини аниқлаш ва идентификациялаш учун мўлжал сифатида ҳамда ҳаракатланаётган механизмда ёзув элтувчининг зарур бўлган жойлашишини таъминловчи асос сифатида фойдаланилади-ган чети.  *Изоҳ – Тур тушунчаларининг атамалари ёзув элтувчининг муайян бир номига боғлиқ ҳолда ҳосил қилиниши мумкин, масалан, «фотогра-фик тасманинг таянч чети», «магнит картанинг таянч чети» ва б.лар.*  Край носителя записи, используемый как ориентир для определения положения и идентификации дорожек записи и как база, обеспечивающая необходимое расположение носителя записи в движущем механизме.  *Примечание –Термины видовых понятий могут быть образованы в зависимости от названия конкретного вида носителя записи, например «базовый край фотографической ленты», «базовый край магнитной ленты» и др.* | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзув элтувчининг  тезлиги  ru - скорость носителя  записи  en - record carrier velocity | | Ёзув элтувчининг ёзиш вақтидаги тезлиги.  *Изоҳ – Тур тушунчаларининг атамалари элтувчи ёки сигналограмма номи ва ҳаракатланиш хусусиятига боғлиқ ҳолда ҳосил қилинади, масалан, «магнит тасманинг тезлиги».*  Скорость носителя записи во время записи.  *Примечание – Термины видо­вых понятий образуются в зависи­мости от названия носителя или сигналограммы и характера движе­ния, например, "скорость магнитной ленты".* | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзув элтувчининг қўшим-ча магнитлаш тавсифи  ru - характеристика  подмагничивания  носителя записи  en - sensitivity curve | | Сигнални ёзиш даражасини ток қийматига ёки магнитланиш майдонига боғлиқлиги.  Зависимость уровня записи сигнала от значения тока или поля подмагничивания. | | | |
| Ёзув элтувчини  оптимал магнитлаш  ru - оптимальное под-  магничивание носителя записи  en - optimal biasing of  record medium | | Ёзув элтувчини сигнал ёзишнинг энг юқори сатҳи таъминланадиган тарзда магнитлаш.  Подмагничивание носителя записи, обеспечивающее наибольший уровень записи сигнала. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзиш-қайта тиклашнинг амплитуда-тўлқин  бузилишлари  ru - амплитудно-волновые искажения записи-воспроизведения)  en - amplitude-wave  distortions of record | | Ёзиш-қайта тиклаш амплитуда-тўлқин тавсифларининг нотекислиги оқибатида ёзиб олинадиган ва/ёки эшиттириладиган сигналларнинг бузилиши.  Искажения записываемых и/или воспроизводимых сигналов вследствие неравномерности амплитудно-волновых характеристик записи (воспроизведения, записи-воспроизведения). | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзиш (қайта тиклаш,  ёзув элтувчи, сигналограмма) тезлигининг дрейфи  ru - дрейф скорости  записи (воспроизведения, носителя записи, сигналограммы)  en - recording speed drift  (reproduction, record  medium, recording) | | Ёзиш (қайта тиклаш, ёзув элтувчи, сигналограмма) ўртача тезлигининг ёзувнинг (қайта тиклаш, ёзув элтувчи, сигналограмма) номинал тезлигидан фоизларда баҳоланадиган кўзда тутилмаган ўзгариши.  Непредусмотренное изменение сред­ней скорости записи (воспроизведе­ния, носителя записи, сигналограммы), оцениваемое в процентах от номинальной скорости записи (вос­произведения, носителя записи, сигналограммы). | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзиш (қайта тиклаш,  ёзув элтувчи, сигналограмма) тезлигининг  тебранишлари  ru - колебания скорости записи (воспроизве-  дения, носителя запи­си, сигналограммы)  en - recording speed  fluctuation | | Ёзиш (қайта тиклаш, ёзув элтувчи, сигналограмма) тезлиги оний қийматининг ёзувнинг (қайта тиклаш, ёзув элтувчининг, сигналограмманинг) ўртача тезлигидан даврий ва нодаврий оғишлари.  Периодические и непериодические от­кло-нения мгновенного значения скорости записи (воспроизведения, носи­теля записи, сигналограммы) от сред­ней скорости записи (воспроизведе­ния, носителя записи, сигналограммы). | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзиш-қайта тиклаш  канали  ru - канал записи-  воспроизведения  en - reproduction  recoring channel | | | Танлаш асосида ёзиш ва қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каналлари ҳосил қилинишини таъминлайдиган қурилма ёки қурилмалар жами.  Устройство или совокупность уст­ройств, обес-печивающих по выбору образование каналов записи и вос­произведения. | | |
|  | |  | | | |
| Ёзиш-қайта тиклаш  каналининг фаза-  частота тавсифи  ru - фазово-частотная  характерис­тика канала  записи-воспроиз­ведения  en - phase-frequency  characteristic of reproduction record channel | | Каналнинг киришидаги сигнал билан каналнинг чиқишидаги сигнал ўртасидаги фазавий силжишнинг, ёзишга нисбатан қайта эшиттиришнинг (қайта кўрсатишнинг) кечикиши кел-тириб чиқарадиган фазавий силжишни ҳисобга олмаганда, сигнал частотасига боғлиқлиги.  Зависимость фазового сдвига между сигналом на входе канала и сигналом на выходе канала, за вычетом фа­зового сдвига, вызванного задерж­кой воспроизведения относительно записи, от частоты сигнала. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзиш-қайта тиклаш-  нинг зичлик харак-теристикаси  ru - плотностная  характеристика записи-воспроизведения  en - reproduction record densitycharacteristic | | | Қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каллаги электр юритувчи кучининг ёзувнинг кўндаланг зичлигига боғлиқлиги.  *Изоҳ – Атамадан ёзув ва/ёки қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш)* *сезиларли даражада ночизиқли бўлган ёки ногармоник сигналлар ёзилаётган ҳолатларда фойдаланилади.*  Зависимость электродвижущей силы головки воспроизведения от про­дольной плотности записи.  *Примечание – Термин исполь­зуют в случаях, когда запись и/или воспроизведение существенно нелинейны или записываются не­гармонические сигналы.* | | |
|  | | |  | | |
| Ёзиш-қайта тиклашнинг фаза-тўлқин тавсифи  ru - фазово-волновая  характеристика записи-воспроизведения  en - reproduction record phase-wave characteristic | | Ёзув каллагидаги сигнал билан қайта тиклаш каллагининг электр юритувчи кучи ўртасидаги фазавий силжишнинг ёзишга нисбатан қайта эшиттиришнинг (қайта кўрсатишнинг) кечикиши келтириб чиқарадиган фазавий силжишини ҳисобга олмаганда, ёзувнинг тўлқин зичлигига боғлиқлиги.  Зависимость фазового сдвига между сигналом в головке записи и электро­движущей силой головки воспроизведения за вычетом фазового сдви­га, вызванного задержкой воспроизведения относительно записи, от вол­новой плотности записи. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзиш-қайта тиклашнинг фаза-частота тавсифи  ru - фазово-частотная  характеристика записи-воспроизведения  en - reproduction record phase-frequency characteristic | | Ёзув каллагидаги сигнал билан қайта тиклаш каллагининг электр юритувчи кучи ўртасидаги фазавий силжишнинг, ёзишга нисбатан қайта эшиттиришнинг (қайта кўрсатишнинг) кечикиши келтириб чиқарадиган фазавий силжишни ҳисобга олмаганда, сигнал частотасига боғлиқлиги.  Зависимость фазового сдвига между сигналом в головке записи и электродвижущей силой головки воспроиз­ведения за вычетом фазового сдви­га, вызванного задержкой воспроизведения относительно записи, от час­тоты сигнала. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёзиш-қайта тиклашнинг чегаравий амплитуда-тўлқин тавсифи  ru - предельная ампли-тудно-волно­вая харак-теристика записи-воспроизведения  en - reproduction record  limited amplitude-wave | Ҳар бир тўлқиннинг узунлигида сигнални ёзишнинг чегаравий даражасига эришилганда, қайта тиклаш каллаги электр юритувчи кучининг ёзувнинг тўлқин зичлигига боғлиқлиги.  Зависимость электродвижущей силы головки воспроизведения от вол­новой плотности записи при достиже­нии на каждой длине волны предель­ного уровня записи сигнала. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзиш-қайта тиклашнинг чегаравий амплитуда-частота тавсифи  ru - предельная амплитудно-частот­ная характеристика записи воспроизведения  en - reproduction record  limiting amplitude-frequency characteristic | Ҳар бир частотада сигнални ёзишнинг чегаравий даражасига эришилганда, қайта тиклаш каллаги электр юритувчи кучининг сигнал частотасига боғлиқлиги.  Зависимость электродвижущей силы головки воспроизведения от частоты сигнала при достижении на каждой частоте предельного уровня записи сигнала. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзиш-қайта тиклаш  шаффоф канали  ru - сквозной канал  записи-воспро­изведения  en - end-to-end channel  record-reproduction | Бир вақтнинг ўзида ёзиш ва қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каналларининг ташкил этилишини таъминловчи қурилма ёки қурилмалар жами.  Устройство или совокупность уст­ройств, обеспечивающих одновремен­но образование каналов записи и воспроизведения. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзиш-қайта тиклаш  қурилмаси  ru - устройство записи-воспроизведения  en - recording/reproducing system | Ёзиш ва қайта тиклаш ёки ёзиш, қайта тиклаш ва ўчириш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, предназначенное для за­писи и воспроизведения или записи, воспроизведения и стирания. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзиш (қайта тиклаш,  ёзув элтувчи, сигналограмма) тезлигининг ўзгариш коэффициенти  ru - коэффициент  колебания скорос­ти  записи (воспроизведения,  но­сителя записи,  сигналограммы)  en - factor fluctuation of  recording rate (reproduction, carrier record, signal  equipment) | Ёзиш (қайта тиклаш, ёзув элтувчи, сигналограмма) тезлиги ўзгаришлар қийматининг ёзув (қайта тиклаш, ёзув элтувчи, сигналограмма) ўртача тезлигига нисбати.  *Изоҳ – Тезлик ўзгаришларининг қийматлари чўққи, квазичўққи, ўртача квадратик ва ш.к бўлиши мумкин.*  Отношение значения колебаний скорос­ти записи (воспроизведения, носителя записи, сигналограммы) к средней скорости записи (воспроизведения, но­сителя записи, сигналограммы).  *Примечание – Значения колеба­ний скорости могут быть пиковыми, квазипиковыми, средними квадратическими и т. п.* | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзиш-қайта тиклаш  каналининг амплитуда-частота тавсифи  ru - амплитудно-частотная характеристика канала записи-воспроизведения  en - amplitude-frequency characteristic of reproduction recording channel | Ёзиш ва қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) канали чиқишидаги кучланишнинг унинг киришидаги сигнал частотасига боғлиқлиги.  Зависимость напряжения на выходе канала воспроизведения от частоты сигнала на входе канала записи. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзув-қайта тиклашнинг амплитуда-частота тавсифи  ru - амплитудно-частотная  характеристика записи-воспроизведения  en - amplitude-frequency feature of record-reproduction | Қайта тиклаш каллаги электр юритувчи кучининг ёзув каллагига бериладиган сигнал частотасига боғлиқлиги.  Зависимость электродвижущей силы головки воспроизведения от частоты сигнала, подводимого к головке записи. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзиш-қайта тиклаш шаффоф каналининг  амплитуда-частота  тавсифи  ru - амплитудно-частотная характеристика сквозного канала записи- воспроизведения  en - through channel amplitude-frequency characteristic of reproduction record | Ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) шаффоф канали чиқишидаги кучланишнинг ушбу канал киришидаги сигнал частотасига боғлиқлиги.  Зависимость напряжения на выходе сквозного канала записи-воспроизведения от частоты сигнала на входе этого канала. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзувчи кескичнинг  силлиқлайдиган фаскаси (тарашланган қисми)  ru - полирующая фаска записываю­щего резца  en - surface burnishing facet | Ёзувчи кескичдаги кесадиган ён орқасида жойлашган ва ёзув ариқчаси ғадир-будирликларини силлиқлаш учун мўлжалланган тор қирра.  Узкая грань на записывающем резце, расположенная за режущим ребром и предназначенная для сглаживания шероховатостей канавки записи. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёзув қурилмаси  ru - устройство записи  en - recording system | Ёзиш ёки ёзиш ва ўчириш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, предназначенное для за­писи или записи и стирания. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёйилган қабул  ru - разнесенный прием  en - diversity reception | | Радио қабул қилиш, бунда тарқалишнинг турли шароитларига боғлиқ ҳолда юзага келувчи кириш сигналининг турли вариантларини қабул қиладиган, умумий чиқишга, лекин турлича киришларга эга бўлган кўплаб қабул қилгичлардан фойдаланилади; қабул қилгичлар кўплаб умумий компонентлар орқали кириш сигнали вариантлари ўртасида бирикиш ёки танлашни чиқиш сигнали иложи борича тарқалиш шароитларига боғлиқ бўлмаган тарзда амалга ошириш учун ҳосил қиладилар. Мисоллар: ёйилган антенналар воситасида қабул қилиш; ёйилган частоталар воситасида қабул қилиш; ёйилган қутбланиш воситасида қабул қилиш.  Радиоприем, при котором использу­ется совокупность нескольких приемни­ков с общим выходом, но различ­ными входами, принимающими раз­личные варианты входного сигнала, образующиеся в силу различных ус­ловий распространения; приемники образуют совокупность посредством многих общих компонентов для осу­ществления между вариантами вход­ного сигнала сочетания или выбора так, чтобы выходной сигнал был по возможности независим от усло­вий распространения. Примеры: при­ем посредством разнесенных антенн; прием посредством разнесенных час­тот; прием посредством разнесенной поляризации. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёйилиш тезлиги  ru - скорость развертки  en - scanning speed | | Тасвирнинг ёйилишида ёювчи (акс эттирувчи) доғнинг силжиш тезлиги.  Скорость перемещения развертываю­щего (воспроизводящего) пятна при разложении изображения. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёйли радиоузаткич  ru - дуговой  радиопередатчик  en - arc transmitter | Радиоузаткич бўлиб, бунда радиочастотали тебранишлар электр ёй орқали Хосил қи линади.  Радиопередатчик, в котором радиочастотные колебания производятся электрической дугой. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёйли разряд (ёй)  ru - дуговой разряд  (дуга)  en - sparking | Газли разряднинг катод яқинида кучланишнинг пасайиши ва катодда токнинг юқори зичликка (102...108 А/sm2) эга бўлиши билан характерланувчи турларидан бири.  Один из видов газового разряда, характеризующийся низким падением напряжения вблизи катода и высокой плотностью тока на катоде (102...108 А/sm2). | | | | |
|  |  | | | | |
| Ён полоса  ru - боковая полоса  en - sideband | Модуляцияланган тебраниш (тўлқин) нинг элтувчи частотага нисбатан юқорироқ (юқори ён полоса) ва қуйироқ (қуйи ён полоса) частотали спектрал ташкил этувчиларининг жами.  Совокупность спектральных составляющих модулированного колебания (волны) с более высокими частотами (верхняя боковая полоса) и более низкими частотами (нижняя боковая полоса), чем несущая полоса. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ён томон стабиллаштирилган магнетрон  ru - торцевой стабилизированный магнетрон  en - frontal stabilized magnetron | | Резонанс тизими стабиллаштирувчи резонаторнинг ён деворида жойлашган магнетрон.  Магнетрон, резонансная система ко­торого расположена на торцевой стен­ке стабилизирующего резонатора. | | | |
|  | |  | | | |
| Ён частота  ru - боковая частота  en - side frequency | Ён полоса спектрал ташкил этувчисининг частотаси.  Частота спектральной составляющей боковой полосы. | | | | |
|  |  | | | | |
| «Ёнғин занжирлари-даги» асбоб  ru - прибор на  «пожарных цепочках»  en - gear on bucket  brigade | Яримўтказгичли тагликда МОЯ-(металл-ок-сид-яримўтказгич) структура асосидаги конденсаторлар занжирини ёки бошқарувчи калитлар билан ажратилган МОЯ-конденса-торларни ўз ичига олувчи интеграл схема.  Интегральная схема, содержащая на полупроводниковой подложке цепочку конденсаторов на основе МОП-(металл-оксид-полупровод-ник) структуры или МОП-конденсаторов, разделенных управляющими ключами. | | | | |
| Ёрдамчи маиший радиоэлектрон қурилма  ru - вспомогательное  бытовое ради­оэлектрон-ное устройство  en - auxiliary household  radio electronic device | Маиший радиоэлектрон аппаратуранинг истеъмол имкониятларини кенгайтирувчи радиоэлектрон қурилма.  Радиоэлектронное устройство, рас­ширяющее потребительские возмож­ности бытовой радиоэлектронной ап­паратуры. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёритувчи электрон  микроскоп  ru - просвечивающий  электронный микроскоп  en - transmission electron microscope | Объектнинг тасвирини ушбу объект ичидан ўтадиган электрон дасталар орқали шакллантирувчи электрон микроскоп.  Электронный микроскоп, формирую­щий изображение объекта электрон­ными пучками, проходящими сквозь этот объект. | | | | |
|  |  | | | | |
| Ёритувчи электрон-  нур трубка  ru - просвечивающая электронно-лу­чевая  трубка  en - illuminating  electronic-beam tube | Ўзгарувчан оптик зичликка эга бўлган ахборот ташувчиларни ёритиш учун фойдаланиладиган ҳаракатланувчи ёруғлик доғини вужудга келтириш учун мўлжалланган электрон-нур трубка.  Электронно-лучевой прибор, предназначенный для создания движущего­ся светового пятна, используемого для просвечивания носителей инфор­мации, имеющих переменную опти­ческую плотность. | | | | |
|  | |  | | | |
| Ёруғлик клапанли  электрон-нур трубка  ru - светоклапанная электронно-лу­чевая трубка  en - light valve cathode-ray tube | | Ишлаш принципи ташқи манбаидан келадиган ёруғлик оқимини модуляциялашга асосланган қабул қилувчи электрон-нур трубка.  Приемная электронно-лучевая трубка, принцип действия которой основан на модуляции светового потока от внеш­него источника света. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёруғлик модулятори  ru - модулятор света  en - light modulator | | Ёруғликни модуляциялашни амалга ошириш учун мўлжалланган қурилма. Ёруғликнинг ташқи ва ички турлари мавжуд.  Устройство для осуществления модуляции света. Различают внешние и внутренние модуляторы света. | | | |
| Ёруғлик модуляцияси  ru - модуляция света  en - light modulation | | Вақт бўйича берилган қонунга кўра, оптик нурланиш бир ёки бир нечта характеристикасининг (амплитуда, частота, фаза, қутбланиш) ўзгариши.  Изменение во времени по заданному закону одной или нескольких характеристик оптического излучения (амплитуда, частота, фаза, поляризация). | | | |
|  | |  | | | |
| Ёруғликнинг ўз-ўзидан фокусланиши  ru - самофокусировка  света  en - light [self-focusing](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=518108_1_2) | | Интенсив ёруғлик дастасининг муҳитда тар-қалишда ёруғликнинг модда билан ночизиқли ўзаро таъсирлашиши натижасида сиқилиши.  Сжатие интенсивного светового пучка при его распространении в среде в результате нелинейности взаимодействия света с веществом. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёруғлик нурловчи диод  ru - светоизлучающий  диод  en - light-emitting diode | | Спектрнинг кўринадиган диапазонида электронлар ва тешикларнинг рекомбинацияси натижасида энергия нурловчи яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, излучаю­щий энергию в видимой области спектра в результате рекомбинации электронов и дырок. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёруғлик ўтказгич  ru - световод  en - [light guide](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=296941_1_2) | | Оптик тизимнинг ёруғликни маълум йўналишда узатиш учун мўлжалланган элементи.  Элемент оптической системы, предназначенный для направленной передачи света. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёруғлик учқуни  (лазер учқуни)  ru - световая искра  (лазерная искра)  en - [laser spark](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3047901_1_2) | | Газларнинг лазер нурланиш таъсирида тешилиш (ионлашиш) ҳодисаси.  Явление пробоя (ионизации) газов под действием лазерного излучения. | | | |
|  | |  | | | |
| Ёювчи (қайта тикловчи) қурилма  ru - развертывающее (воспроизводя­щее)  устройство  en - scanning equipment | | Тасвирни ёйиш (қайта тиклаш) учун фойдаланиладиган қурилмаларнинг жами.  Совокупность устройств, используе­мых для развертки (воспроизведе­ния) изображения. | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| Ж | |
| Жозефсон эффекти  ru - джозефсона эффект  en - josephson effect | Электронлар жуфтини туннеллаш, ўта ўтказувчан токнинг иккита ўта ўтказгични ажратиб турадиган диэлектрикнинг (ёки ўта ўтказувчан ҳолатда бўлмаган нормал металлар) юпқа қатлами орқали оқиб ўтиши.  Туннелирование пар электронов, протекание сверхпроводящего тока через тонкий слой диэлектрика (или нормальных металлов в несверхпроводящем состоянии), разделяющего два сверхпроводника. |
|  |  |
| Жуда кичик маиший радиоэлектрон аппарат  ru - миниатюрный бытовой радиоэлектронный аппарат  en - tiny household radio electronic device | Автоном ёки универсал электр таъминотга, кўтариб юриладиган аппаратларга нисбатан кичиклаштирилган оғирлик ва ўлчамларга эга бўлган, кўтариб юриш жараёнида фойдаланиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат с автономным или универсальным электропитанием, предназначенный для экс­плуатации в процессе ношения с уменьшенными относительно носимых аппа­ратов массой и габаритами. |

| З | |
| --- | --- |
| Зарбий қўзғалиш  ru - ударное возбуждение  en - shock excitation | Ташқи манбадан тўсатдан энергия узатилганда тизимда эркин тебранишларнинг юзага келиши.  Появление свободных колебаний в системе при внезапном сообщении энергии от внешнего источника. |
|  |  |
| Зарбли ионлашиш  ru - ударная ионизация  en - collision ionization | Атом ёки молекулалардан улар бошқа зарралар (электронлар, атомлар, ионлар) билан тўқнашганда мусбат ионлар ва эркин электронларнинг ҳосил бўлиши.  Образование положительных ионов и свободных электронов из атомов или молекул при их столкновениях с другими частицами (электронами, атомами, ионами). |
| Заряд боғланишли  асбоб  ru - прибор с зарядовой связью (ПЗС)  en - [charge-transfer device](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=838861_1_2) | Локаллашган зарядни сақлаш учун яримўтказгичли кристаллда ташқи майдон таъсирида вужудга келтириладиган потенциал ўралардан фойдаланиладиган интеграл схема. Заряднинг бир потенциал ўрадан иккинчисига узатилиши ташқи электродлардаги кучланиш ўзгаришида юз беради.  Интегральная схема, в которой для хранения локализованного заряда используются потенциальные ямы, образуемые в полупроводниковом кристалле под действием внешнего поля, и передача этого заряда из одной потенциальной ямы в другую происходит при изменении напряжения на внешних электродах. |
|  |  |
| Заряд инжекцияли  асбоб (ЗИА)  ru - прибор с зарядовой инжекцией (ПЗИ)  en - [charge injection device](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=394062_1_2) | Умумий яримўтказгичли тагликдаги, икки МОЯ-структурани ўз ичига олган интеграл схема. Бу МОЯ-структуралар ўртасида зарядли боғланиш мавжуд бўлади.  Интегральная схема, содержащая две МОП -структуры на общей полупроводниковой подложке, между которыми существует зарядовая связь. |
|  |  |
| Заряд кўчиши  асосидаги асбоблар  ru - приборы с пере-  носом заряда  en - [charge transfer device](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=394094_1_2) | Умумий яримўтказгичли тагликда жойлашган бир турдаги элементлар тўпламини (занжир, матрица) ўз ичига олувчи интеграл схемалар класси.  Класс интегральных схем, содержащих совокупность (цепочка, матрица) однотипных элементов, расположенных на общей полупроводниковой подложке. |
|  |  |
| Зарядланган зарралар тезлатгичи  ru - ускорители заря-женных частиц  en - charged particle  accelerator | Юқори энергияли зарядланган зарраларни (электрон, протон, атом, ион ядроси) ҳосил қилиш учун мўлжалланган қурилма. Унинг ишлаши зарядланган зарраларнинг электр ва магнит майдонлар билан ўзаро таъсиридан фойдаланишга асосланган.  Установки, предназначенные для получения заряженных частиц (электронов, протонов, ядер атомов, ионов и др.) высоких энергий. Работа ускорителей заряженных частиц основана на использовании взаимодействия заряженных частиц с электрическими и магнитными полями. |
|  |  |
| Зарядли юқори вольтли кенотрон  ru - зарядный высоковольтный ке­нотрон  en - high-voltage charger kenotron | Импульсли модулятор зарядлаш занжирининг элементи сифатида фойдаланиладиган юқори вольтли кенотрон.  Высоковольтный кенотрон, использу­емый как элемент зарядной цепи импульсного модулятора. |
|  |  |
| Заряд ташувчилар  диффузияси  ru - диффузия  носителей заряда  en - [charge carrier  diffusion](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=394024_1_2) | Яримўтказгичларда заряд ташувчиларнинг улар концентрациясининг камайиш йўналишида, яъни концентрация градиенти йўналишида кўчиши.  Перемещение носителей заряда в полупроводнике в направлении убывания их концентрации, т.е. в направлении градиента концентрации. |
|  |  |
| Заряд ташувчилар  дрейфи  ru - дрейф носителей  заряда  en - carrier drift | Қаттиқ жисмда (металлда, яримўтказгичда) электр майдон таъсирида ҳаракатчан заряд ташувчиларнинг тартиблашган ҳаракати.  Упорядоченное движение подвижных носителей заряда в твердом теле (металле, полупроводнике) под действием электрического поля. |
|  |  |
| Заряд ташувчилар  инжекцияси  ru - инжекция носителей заряда  en - charge carrier injection | Ташқи таъсир остида яримўтказгичли ёки диэлектрик соҳага мувозанатсиз заряд ташувчиларни киритиш. Заряд ташувчилар инжекцияси электрон-тешикли ўтиш ва металл-яримўтказгич контактдаги асосий жараёнлардан ҳисобланади.  Введение неравновесных носителей заряда в полупроводниковую или диэлектрическую область при внешнем воздействии. Инжекция носителей заряда − один из основных процессов в электронно-дырочных переходах и контактах металл-полупроводник. |
| Заряд ташувчиларнинг кўчки кўпайиши  ru - лавинное умножение носителей заряда  en - аvalanche multiplication of charge | Ташқи электр майдон орқали тезлаштирилган ҳаракатчан электронлар (тешиклар) билан яримўтказгич кристалл панжараси атомларини зарбли ионлашда ҳаракатчан заряд ташувчилар (электрон ва тешиклар) жуфтининг ҳосил қилиниши.  Образование пар подвижных носителей заряда (электронов и дырок) при ударной ионизации атомов кристаллической решетки полупроводника подвижными электронами (дырками), ускоренными внешним электрическим полем. |
|  |  |
| Заряд ташувчиларнинг тўпланиши  ru - накопление  носителей заряда  en - [carrier storage](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=391432_1_2) | Яримўтказгичда мувозанат ҳолатидагига нисбатан ҳаракатчан заряд ташувчилар концентрациясининг ошиши.  В полупроводнике − увеличение концентрации подвижных носителей заряда по сравнению с равновесными значениями. |
|  |  |
| Заряд ташувчилар  экстракцияси  ru - экстракция  носителей заряда  en - сarrier extractioncharge | Заряд ташувчилар инжекциясига тескари жараён бўлиб, электр ўтиш тескари уланганда юз беради.  Процесс, обратный инжекции носителей заряда. Происходит при обратном включении электрического перехода. |
|  |  |
| Заряд тўпланадиган  хотирловчи электрон-  нур трубка  ru - запоминающая электронно-лу­чевая трубка с накоплением заряда  en - remembering electron beam with accumulation of charge | Хотирловчи электрон-нур трубка, унда киритиладиган ахборот нишонда потенциал рельеф кўринишида тўпланади.  Запоминающая электронно-лучевая трубка, в которой вводимая инфор­мация накапливается на мишени в виде потенциального рельефа. |
|  |  |
| Заряд тўпловчи диод  ru - диод с накоплением заряда  en - charge-storage diode | Тўғри ток ўтишида заряд тўпловчи ва тескари кучланиш берилганда кескин қайта тикланиш эффектига эга бўлган, ўсиш вақти кичик бўлган импульсларни шакллантириш учун фойдаланиладиган импульсли яримўтказгичли диод.  Импульсный полупроводниковый диод, накапливающий заряд при про­текании прямого тока и обладаю­щий эффектом резкого обратного восстановления при подаче обратного напряжения, который используется для формирования импульсов с ма­лым временем нарастания. |
|  |  |
| Заряд тўпловчи  узатувчи трубка  ru - передающая трубка  с накопле­нием заряда  en - storage camera tube | Узатувчи электрон трубка, унда бўлиниш пайтида объектнинг тегишли нуқтаси шу пайтда тасвир давомийлигининг бутун даври мобайнида нурлантирадиган барча ёруғлик энергиясидан фойдаланилади.  Электронная передающая трубка, в которой в момент разложения используется вся световая энергия, излучаемая в течении всего периода длительности изображения соответст­вующей точкой объекта в этот момент. |
|  |  |
| Заряд элтувчилар  генерацияси  ru - генерация носителей заряда  en - carrier generation | Яримўтказгичда унинг энергетик қўзғалиши натижасида ҳаракатчан заряд элтувчиларнинг − ўтказувчанлик электронлари ва тешикларнинг пайдо бўлиши.  Возникновение подвижных носителей заряда − электронов проводимости и дырок в полупроводнике, в результате его энергетического возбуждения. |
|  |  |
| Зеебек эффекти  ru - зеебека эффект  en - seebeck effect | Контактлари турли температуралар остида бўлган, кетма-кет уланган ҳар хил ўтказгичлардан иборат электр занжирда электр юритувчи кучнинг (термо ЭЮК)нинг вужудга келиши.  Возникновение ЭДС (термо ЭДС) в электрической цепи, состоящей из последовательно соединенных разнородных проводников, контакты которых находятся при разных температурах. |
|  |  |
| Зееман эффекти  ru - зеемана эффект  en - zeeman effect | Доимий магнит майдон таъсирида квант система энергияси қийматларининг ўзгариши.  Изменение значений энергий квантовой системы под действием постоянного магнитного поля. |
|  |  |
| Зонали эритиш  ru - зонная плавка  en - zonal melting | Қайта ишланадиган материалда унча катта бўлмаган эритилган участкани (зонани) вужудга келтириш орқали материалларни қайта кристаллаш усули ва унинг намуна бўйлаб кўчиши. Эритилган зоналарнинг намуна бўйлаб кўчиш тезлиги одатда, 0,1...10 mm/min.  Метод перекристаллизации материалов посредством создания в образце из обрабатываемого материала небольшого расплавленного участка (зоны) и его перемещения по образцу. Скорость перемещения расплавленных зон по образцу обычно 0,1. . .10 mm/min. |

| И | |
| --- | --- |
| Игнайтер  ru - игнайтер  en - igniter | Электровакуум асбобнинг ишга туширадиган суюқ металли катод билан контактлашувчи электроди.  Пусковой электрод электровакуумного прибора, контактирующий с жидкометаллическим катодом. |
|  |  |
| Игнитрон разрядсизлагич  ru - игнитронный  разрядник  en - ignitron cell-type tube | Симоб катодли ва разряд пайдо бўлиш вақти игнайтер ёрдамида бошқарилувчи норезонанс разрядлагич.  *Изоҳ – Игнитрон разрядлагич катта токли электр занжирларини ком­мутациялаш ёки радиоэлектрон аппаратура қувватини сақлаш учун мўлжалланади.*  Нерезонансный разрядник с ртутным катодом и с управлением моментом возникновения разряда с помощью игнайтера.  *Примечание – Игнитронный разрядник предназначается для ком­мутаций электрических цепей с боль­шими токами или защиты мощнос­ти радиоэлектронной аппаратуры.* |
| Излаш (радиолокацияда)  ru - поиск (в радиолокации)  en - search/in radiolocation | Муайян фазовий зонада, шу зонада бўлиши мумкин бўлган объектлар тўғрисида ахборот олиш мақсадидаги кузатув.  Слежение в определенной пространственной зоне, с целью получе­ния информации об объектах, кото­рые могут там находиться. |
|  |  |
| Изоляцияланган затворли майдон транзистори  ru - полевой транзистор с изоли­рованным затвором  en - insulated-gatefet | Ўтказувчи каналдан электр жиҳатдан изоляция қилинган бир ёки бир неча затворга эга бўлган майдон транзистори.  Полевой транзистор, имеющий один или несколько затворов, электричес­ки изолированных от проводящего канала. |
|  |  |
| Изотип ўтиш  ru - изотипный переход  en - isotype junction | Бир хил − электрон (n) ёки тешикли (p), ўтказувчанликка эга бўлган икки яримўтказгич ўртасидаги электр ўтиш. Тегишли равишда, электрон-электрон (n+− n) ва тешикли (р+− р) изотип ўтиш фарқланади  Электрический переход между двумя полупроводниками с одинаковым типом проводимости − электронным (n) или дырочным (р). Соответственно различают электронно-элект-ронный (n+− n) и дырочно-дырочный (р+− р). |
|  |  |
| Изотроп антенна  ru - изотропная антенна  en - isotropic radiator | Тўлқин кучи барча йўналишларда бир хил бўлган идеал антенна.  Барча томонга бир текис йўқотишларсиз радиотўлкқин тарқатади деб тасаввур қилинадиган антенна.  Идеальная антенна, у которой волновая сила одинакова во всех направлениях.  Воображаемая антенна без потерь, излучающая равномерно во все стороны. |
|  |  |
| Икки каллакли магнит видеоёзув  ru - двухголовочная  магнитная ви­деозапись  en - two-head recording | Магнит тасмадаги видеоёзув бўлиб, бунда тасма тортувчи механизмнинг айланадиган деталида жойлашган икки видеокаллак билан кетма-кет қия-сатрли ёзув амалга оширилади.  Видеозапись на магнитной ленте, при которой осуществляется наклонно-строчная запись последовательно дву­мя видеоголовками, расположенны­ми на вращающейся детали ленто­протяжного механизма. |
|  |  |
| Икки координатали дефлектор  ru - двухкоординатный  дефлектор  en - two-coordinate  deflector | Лазер нурининг икки координата бўйлаб силжиши учун мўлжалланган оптик дефлектор.  Оптический дефлектор, предназначен­ный для перемещения лазерного луча по двум коорди-натам. |
|  |  |
| Иккиламчи электрон  кўпайтиргич  ru - вторично-электрон-  ный умножи­тель  en - secondary-electronic multiplier | Электронлар оқими иккиламчи электрон эмиссия туфайли кўпайтириладиган электровакуум асбоб.  Электровакуумный прибор, в кото­ром поток электронов умножается посредством вторичной электронной эмиссии. |
|  |  |
| Иккиламчи электрон  эмиссия  ru - вторичная электронная эмиссия  en - [secondary electron  emission](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=517205_1_2) | Қаттиқ ва суюқ жисмлар (эммиттерлар) ни бирламчи электронлар билан бомбардимон қилинганда улар томонидан иккиламчи электронларнинг чиқарилиши.  Испускание электронов (вторичных) твердыми и жидкими телами (эмиттерами) при их бомбардировке электронами (первичными). |
|  |  |
| Иккиламчи эмиссияли лампа  ru - лампа со вторичной эмиссией  en - lamp with secondary emission | Электрон-бошқариладиган лампа, унда бирламчи электронлар оқими иккиламчи эмиссия нат ижасида кўпаяди.  Электронно-управляемая лампа, в ко­торой поток первичных электронов умножается посредством вторичной эмиссии. |
|  |  |
| Икки режимли ЎЮЧ асбоби  ru - двухрежимный  прибор СВЧ  en - two-regime UHF device | Узлуксиз ёки импульсли режимларда ишлаш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоби бўлиб, бунда бир режимдан бошқасига ўтиш электр таъминот режимини ўзгартириш ёки созланадиган элементлар параметрларини ўзгартириш ор-қали амалга оширилади.  Прибор СВЧ, предназначенный для работы в непрерывном или импульс­ном режимах, причем переход из одного режима в другой произ­водится изменением режима пита­ния или перестройкой настраивае­мых элементов. |
|  |  |
| Икки томонлама  нейтродинлаш  ru - перекрестное  нейтродинирование  en - cross neutralization | Симметрик кучайтиргични нейтродинлаш бўлиб, у ҳар бир электрон лампа чиқиш электродини тескари боғланишнинг тўлиқ қаршилиги орқали ташқи электрон лампа кириш электроди билан улашда амалга оширилади.  Нейтродинирование симметричного усилителя, осуществляемое при соединении полным сопротивлением обратной связи выходного электрода каждой электронной лампы с входным электродом внешней электронной лампы. |
|  |  |
| Икки томонлама  радиоалоқа  ru - двусторонняя  радиосвязь  en - double-sided radio communication | Радиостанциялар узатиш ва қабул қилишни амалга оширадиган радиоалоқа.  Радиосвязь, при которой радиостан­ции осуществляют передачу и прием. |
|  |  |
| Икки частотали режимда ишлаш  ru - работа в двухчастотном режи­ме  en - two-frequency operation | Радиохизматдан фойдаланиш усули, унда алоқанинг икки йўналишида турли элтувчи частоталардан фойдаланилади.  Способ использования радиослужбы, когда в двух направлениях связи используются разные несущие часто­ты. |
|  |  |
| Икки частотали  симплекс радиоалоқа  ru - двухчастотная  симплексная радиосвязь  en - two-frequency simplex radio communication | Радиостанциялар орасидаги алоқа турли частоталарда амалга ошириладиган симплекс радиоалоқа.  Симплексная радиосвязь, при ко­торой связь между радиостанциями осуществляется на разных частотах. |
|  |  |
| Импульсли газотрон  ru - импульсный газотрон  en - pulse gas filled  rectifier | Импульсли режимда қўллаш учун мўлжалланган газотрон.  Газотрон, предназначенный для при­менения в импульсном режиме. |
|  |  |
| Импульсли лампа  баллони  ru - баллон импульсной лампы  en - pulse lamp cylinder | Импульсли лампанинг газ ўтказмайдиган, у ёки унинг бир қисми белгиланган диапазонда оптик нурларни ўтказадиган, ичида лампанинг ички элементлари жойлашадиган ва тўлдириш учун мўлжалланган қобиғи.  Газонепроницаемая оболочка импульсной лампы, которая или часть которой пропускает оптическое излучение в заданном диапазоне, предназначенная для размещения в ней внутренних элементов лампы и наполнения. |
|  |  |
| Импульсли лампанинг  асосий тўлдирувчилари  ru - основные наполнители импульсной лампы  en - pulsed lamp main filling | Импульсли лампа баллонида жойлаштирилган, разряднинг электр энергиясини оптик нурланиш энергиясига айлантириш ва лампанинг берилган параметрларини таъминлаш учун мўлжалланган газларнинг таркиби ва босими ёки моддаларнинг миқдори ва таркиби.  Состав и давление газов или состав и количество веществ, заключенных в баллоне импульсной лампы, предназначенных для преобразования электрической энергии разряда в энергию оптического излучения и обеспечения заданных параметров лампы. |
|  |  |
| Импульсли лампанинг асосий электроди  ru - основной электрод  импульсной лампы  en - pulsed lamp main  electrode | Импульсли лампанинг электроди, у орқали импульсли лампа разряд контури тўпловчи элементининг разряд токи оқади.  *Изоҳлар*  *1 Асосий электродларга анод ва катод киради.*  *2 Асосий электродлар, шунингдек, ёндириш электроди функциясини ҳам бажариши мумкин.*  Электрод импульсной лампы, через который протекает ток разряда на­копительного элемента разрядного контура импульсной лампы.  *Примечания*  *1 К основным электродам относятся анод и катод.*  *2 Основные электроды могут выполнять также функции электрода зажи­гания.* |
|  |  |
| Импульсли лампанинг  ёндириш электроди  ru - электрод зажигания  импульс­ной лампы  en - pulsed lamp starting electrode | Импульсли лампанинг лампани тўлдирувчи газнинг мустақил разряд пайдо бўлиши учун зарур бўлган дастлабки ионлашишини таъминловчи электроди.  *Изоҳ – Ёндириш электроди лампа баллонининг ташқарисида ёки ичида бўлиши мумкин.*  Электрод импульсной лампы, обеспечивающий предварительную иониза­цию наполняющего лампу газа, необ­ходимую для возникновения самос­тоятельного разряда.  *Примечание – Электрод зажи­гания может быть расположен сна­ружи или внутри баллона лампы.* |
|  |  |
| Импульсли лампанинг конструктив элементи  ru - конструктивный элемент импуль­сной лампы  en - constructive element of the pulsed lamp | Импульсли лампанинг унинг конструкциясига кирадиган ҳар қандай бутун қисми.  Любая целая часть импульсной лампы, входящая в ее конструкцию. |
|  |  |
| Импульсли лампанинг  навбатчи ёйи  ru - дежурная дуга  импульсной лампы  en - duty arch of pulse lamp | Импульсли лампанинг тайёрлик режимида бўлишини таъминловчи узлуксиз таъсир этадиган кам қувватли разряд.  Маломощный разряд непрерывного действия, обеспечивающий пребыва­ние импульсной лампы в режиме готовности. |
|  |  |
| Импульсли лампанинг нурланадиган жисми  ru - светящее тело  импульсной лам­пы  en - pulsed lamp gleamy | Разряд пайтида интенсив нурловчи, лампа баллони ички ҳажмининг бир қисмини эгаллайдиган плазма.  Интенсивно излучающая во время раз­ряда плазма, занимающая часть внут­реннего объема баллона лампы. |
|  |  |
| Импульсли лампанинг токли кириши  ru - токовый ввод  импульсной лам­пы  en - flash lamp current input | Импульсли лампанинг баллони билан герметик боғланган ҳамда электрод ва токли чиқиш ўртасида жойлашган ўтказувчи конструктив элементи.  Проводящий конструктивный элемент импульсной лампы, герметично соединенный с баллоном и расположенный между электродом и токо­вым выводом. |
|  |  |
| Импульсли лампанинг токли чиқиш учи  ru - токовый вывод  импульсной лам­пы  en - flash lamp current  conclusion | Импульсли лампанинг таъминот схемаси элементларига улаш учун хизмат қилувчи ташқи металл конструктив элементи.  Металлический наружный конструк­тивный элемент импульсной лампы, служащий для подключения импульс­ной лампы к элементам схемы пи­тания. |
|  |  |
| Импульсли лампанинг электродли узели  ru - электродный узел  импульсной лампы  en - pulsed lamp electrode assembly | Импульсли лампа конструктив элементларининг электрод, токли кириш ва токли чиқишдан иборат бўлган жами.  Совокупность конструктивных элементов импульсной лампы, состоящая из электрода, токового ввода и токового вывода. |
|  |  |
| Импульсли лампа  электроди  ru - электрод импульсной лампы  en - electrode of flash-lamp | Импульсли лампанинг электронлар ёки ионлар чиқарувчи ёки тўпловчи ёки электр майдон ёрдамида уларнинг ҳаракатини бошқарувчи ўтказгич элементи.  Проводящий элемент импульсной лам­пы, эмитирующий или собирающий электроны или ионы или управляю­щий их движением при помощи электрического поля. |
|  |  |
| Импульсли тиратрон  ru - импульсный  тиратрон  en - pulse thyratron | Импульсли режимда қўллаш учун мўлжалланган тиратрон.  Тиратрон, предназначенный для приме­нения в импульсном режиме. |
|  |  |
| Импульсли тиристор  ru - импульсный  тиристор  en - pulse thiristor | Ўтиш жараёнларининг кичик давомийлигига эга бўлган ва импульсли иш режимида қўллаш учун мўлжалланган тиристор.  Тиристор, имеющий малую длительность переходных процессов и предназначенный для применения в импульсных режимах работы. |
|  |  |
| Импульсли электрон-оптик ўзгартиргич  ru - импульсный  электронно-оптический  преобразователь  en - light shutter image tube | Электрон тасвирни импульсли бошқаришга асосланган электрон-оптик ўзгартиргич.  Электронно-оптический преобразова­тель, в котором предусмотрено им­пульсное управление электронным изо­бражением. |
|  |  |
| Импульсли юқори  кучланишли кенотрон  ru - импульсный высоковольтный ке­нотрон  en - heig-voltage pulse kenotron | Импульсли режимда ишлаш учун мўлжалланган юқори вольтли кенотрон.  Высоковольтный кенотрон, предназна­ченный для работы в импульсном режиме. |
|  |  |
| Импульсли ярим-  ўтказгичли диод  ru - импульсный полу-проводниковый диод  en - signal diode | Ўтиш жараёнларининг кичик давомийлигига эга бўлган ва импульсли иш режимида қўллаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.  Импульсли режимда ишлаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод. У ўтиш жараёнлари кам давом этиши билан тавсифланади.  Полупроводниковый диод, имеющий малую длительность переходных про­цессов и предназначенный для приме­нения в импульсных режимах работы.  Полупроводниковый диод, предназначенный преимущественно для работы в импульсных режимах. Характеризуется малой длительностью переходных процессов |
|  |  |
|  |  |
| Индикаторли электрон-нур трубка  ru - индикаторная электронно-луче­вая трубка  en - display tube | Маълум бир қонун бўйича оғадиган электрон нурларнинг интенсивлигини бошқарадиган электр сигналлардан келадиган ахборотни акс эттириш учун мўлжалланган қабул қилувчи электрон-нур трубка.  Приемная электронно-лучевая трубка, предназначенная для воспроизведения информации от электрических сигна­лов, управляющих интенсивностью от­клоняемых по определенному закону электронных лучей. |
|  |  |
| Индукцион магнит  каллак  ru - индукционная  магнитная голов­ка  en - inductive magnetic head | Фойдали сигнали ёзув йўлкасининг каллакка нисбатан силжиши билан боғлиқ бўлган электромагнит индукция натижасида юзага келадиган қайта тиклаш магнит каллаги.  Магнитная головка воспроизведения, полезный сигнал которой возникает в результате электромагнитной индук­ции, обусловленной перемещением до­рожки записи относительно головки. |
|  |  |
| Индукция зонаси  ru - зона индукции  en - induction zone; near zone | Узатувчи антеннадан бевосита яқин масофадаги фазовий зона, унда тўлқинлар югурувчи тўлқинлар сифатида кўрилмайди.  *Изоҳ – Бу зонада магнит майдон катталиги ва фазо характеристик қаршилиги катталигининг кўпайтмаси электр майдон катталигига тенг эмас ва тўлқин узунлигининг ўндан бир қисмидан кичик бўлган масофада исталган ўзгармас йўналишда масофанинг квадрати ёки кубига тескари катталик сифатида ўлчанади.*  Пространственная зона в непосредст­венной близости от передающей ан­тенны, в которой волны не могут рассматриваться как бегущие.  *Примечание – В этой зоне произ­ведение величины магнитного поля и величины характеристического соп­ротивления пространства не равно величине электрического поля, и на расстоянии меньшем десятой части длины волны, измеряется в любом постоянном направлении как обрат­ная величина квадрату или кубу расстояния.* |
| Индукция майдони  ru - поле индукции  en - induction field | Антеннанинг, бевосита яқинда жойлашганидан ташқари, жуда ҳам катта бўлмаган ва энергия айирбошлашга мос келувчи, тарқалишсиз, антенна ҳамда атроф-муҳит ўртасидаги майдони ва аксинча, ташкил этувчиларининг жами.  Совокупность составляющих поля ан­тенны, весьма незначительного, кроме как в непосредственной близости, и соответствующего обмену энергией, без распространения, между антенной и окружающей средой и наоборот. |
|  |  |
| Индустриал радио-халақитлар  ru - индустриальные  радиопомехи  en - man-made noise | Элект­р ёки электрон қурилмалар томонидан вужудга келтириладиган радиохалақит.  *Изоҳлар*  *1 Радиохалақит деганда радиочастоталар диапазонидаги электромагнит халақит тушунилади.*  *2 Индустриал радиохалақитларга радиоузаткичларнинг ЮЧ трактлари вужудга келтирадиган нурланишлар тегишли эмас.*  Радиопомеха, которая создается элект­рическими или электронными устрой­ствами.  *Примечания*  *1 Под радиопомехой понимается электромагнитная помеха в диапазоне радиочастот.*  *2 К индустриальным радиопомехам не относятся излучения, создаваемые ВЧ трактами радиопередатчиков.* |
|  |  |
| Инерцион синх­ронлаш қурилмаси  ru - устройство инерционной синх­ронизации  en - flywheel  synchronization | Телевизион қабул қилгичларда фойдаланиладиган, сатрларнинг ҳатто, синхрон импульснинг вақтинчалик бузилиши юз берганда ҳам тўғри жойлашишини таъминлайдиган синхронловчи қурилма.  Синхронизирующее устройство, используемое в телевизионных прием­никах, обеспечивающее правильное разложение строк, даже в том слу­чае, когда происходит временное искажение синхроимпульса. |
| Инжектирламайдиган контакт  ru - неинжектирующий контакт  en - non-injection contact | Иккита яримўтказгич, металл ва яримўтказгич, металл ва диэлектрик, яримўтказгич ва диэлектрик ўртасидаги электр контакт. Бунда яримўтказгич ёки диэлектрик хажмига заряд ташувчиларнинг инжекцияси бўлмайди.  Электрический контакт между двумя полупроводниками, металлом и полупроводником, металлом и диэлектриком, полупроводником и диэлектриком, при котором отсутствует инжекция носителей заряда в объем полупроводника или диэлектрика. |
|  |  |
| Инжектор токи  ru - ток инжектора  en - current | Таъминот чиқиш занжиридаги токнинг интеграл микросхеманинг берилган режимда ишлаши учун зарур бўлган қиймати.  Значение тока в цепи вывода пита­ния, необходимое для работы ин­тегральной микросхемы в заданном режиме. |
|  |  |
| Инжектрон  ru - инжектрон  en - injectron | Катод ва бошқарувчи электрод оралиғида кесишган электр ва магнит майдонлари бўлган уч электродли импульсли модулятор ёки бошқарувчи лампа.  Трехэлектродная импульсная модуля­торная или регулирующая лампа со скрещенными электрическим и магнит­ным полями в промежутке между ка­тодом и управляющим электродом. |
|  |  |
| Инжекцион лазер  ru - инжекционный лазер  en - [injection laser diode](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1507780_1_2) | Электр тўлдиришли яримўтказгичли диод, унда жойлаштириш инверсияси тўғри йўналишда электр майдонни ўтишга қўшиш билан заряднинг эркин ташувчиларини электрон-тешикли ўтиш доирасига инжекциялаш натижасида вужудга келтирилади.  Полупроводниковый лазер с электри­ческой накачкой, в котором инверсия населенности создается в результате инжекции свободных носителей заряда в область электронно-дырочного пере­хода приложением электрического по­ля к переходу в прямом направлении. |
| Инжекцион-оралиқли  диод  ru - инжекционно-пролетный диод  en - injection-(and-)  transit time diode | Заряд элтувчиларни берк қатлам қисмига инжекциялаш режимида ишлайдиган ва ўта юқори частотали тебранишларни генерациялаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, работаю­щий в режиме инжекции носителей заряда в область запорного слоя и предназначенный для генерации сверхвысокочастотных колебаний. |
|  |  |
| Инжекцияловчи  контакт  ru - инжектирующий  контакт  en - injection contact | Турли (n- ёки p*-*турдаги) ўтказувчанликка эга бўлган иккита яримўтказгич ёки металл ва яримўтказгич, металл ва диэлектрик ўртасидаги электр контакт. Бу контакт орқали заряд ташувчилар инжекцияси юз бериши мумкин  Электрический контакт между двумя полупроводниками с разными типами проводимости (n- и p-типа) или металлом и полупроводником, металлом и диэлектриком, характеризующийся тем, что через него возможна инжекция носителей заряда |
|  |  |
| Инпладрон  ru - инпладрон  en - inpladrone | Электровакуум асбоб, унда электронлар ёки ионлар оқимини бошқариш учун уларнинг механик инерционлигидан фойдаланилади.  *Изоҳ – Инпладрон механик катталикларни, масалан, тезланишларни, бурилиш бурчакларини ва ш.к. ларни электр катталикларга айлантириш учун хизмат қилади.*  Электровакуумный прибор, в котором для управления потоком электронов или ионов используется их механичес­кая инерционность.  *Примечание – Инпладрон служит для преобразования механических ве­личин, например, ускорений, углов поворотов и т. п., в электрические ве­личины.* |
|  |  |
| Инструментал навигация  ru - инструментальная  навигация  en - instrument  navigation | Самолётни ташқи муҳитни ҳар қандай визуал кузатишларсиз, фақат борт қурилмаларининг кўрсаткичларидан фойдаланган ҳолда бошқариш имконини берадиган навигация усули.  Метод навигации, позволяющий управлять самолетом, используя только показания бортовых устройств, без какого-либо визуального наблюдения внешней среды. |
|  |  |
| Интеграл-инжекцион  логика  ru - интегральная  инжекционная логика  en - [integrated  injection logic](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=456997_1_2) | Функционал жамланган инверторлар асосида логик элементларни тузиш схемаларининг класси.  Класс схем для построения логических элементов на основе функционально-интегри-рованных инверторов. |
|  |  |
| Интегралланганлик  даражаси  ru - интеграции степень  en - integration degree | Интеграл схеманинг мураккаблигини тавсифловчи (k) кўрсаткич. Миқдор жиҳатдан қуйидаги ифода билан аниқланади: k=lgN, бу ерда N-интеграл схемага кирувчи элементлар сони.  (k), показатель, характеризующий сложность интегральной схемы; численно определяется выражением: k=lgN, где N-число элементов, входящих в интегральную схему. |
|  |  |
| Интеграл микросхема  ru - интегральная  микросхема  en - integrated  microcircuit | Микросхема, унинг қатор элементлари шундай тарзда ажратилмас қилиб ясалган ва электр жиҳатдан бирлаштирилганки, техник талаблар, қурилмаларни синаш, савдо ва фойдаланиш нуқтаи назаридан бир бутун деб қаралади.  Микросхема, ряд элементов которой нераздельно выполнены и электрически соединены между собой, таким образом, что с точки зрения технических требо­ваний, испытаний, торговли и эксплуа­тации устройств рассматривается как целое. |
|  |  |
| Интеграл микросхеманинг  ахборотини сақлаш вақти  ru - время хранения информации ин­тегральной микросхемы  en - time of keeping  information of the  integral microcircuit | Вақт интервали бўлиб, унинг мобайнида интеграл микросхема эксплуатация қилишнинг берилган режимида ахборотни сақлайди.  Интервал времени, в течение кото­рого интегральная микросхема в заданном режиме эксплуатации сох­раняет информацию. |
|  |  |
| Интеграл микросхема корпуси  ru - корпус интегральной микросхемы  en - package | Интеграл микросхема конструкциясининг уни ташқи таъсирлардан ҳимоя қилиш ва чиқиш учлари орқали ташқи электр занжирлар билан улаш учун мўлжалланган қисми.  Часть конструкции интегральной мик­ро-схемы, предназначенная для ее защи­ты от внешних воздействий и для сое­динения с внешними электрическими цепями посредством выводов. |
|  |  |
| Интеграл микросхема  кристали  ru - кристалл интег-ральной микросхемы  en - IC chip | Яримўтказгичли пластинанинг ҳажмида ва юзасида яримўтказгичли интеграл микросхема элементлари, элементлараро боғланишлар ва контакт майдонлари шаклланадиган қисми.  Часть полупроводниковой пластины, в объеме и на поверхности которой сформированы элементы полупроводниковой интегральной микросхемы, межэлементные соединения и контактные площадки. |
|  |  |
| Интеграл микросхема-ларнинг микропроцес-сорли комплекти  ru - микропроцессорный комплект интегральных микросхем  en - microprocessor set of  the integral microcircuits | Архитектураси, конструктив жиҳатдан бажарилиши ва электр параметрлари бўйича мос келувчи ҳамда биргаликда қўллаш имкониятини таъминлайдиган микропроцессорли ва бошқа интеграл микросхемаларнинг жами.  Совокупность микропроцессорных и других интегральных микросхем, сов­местимых по архитектуре, конструк­тивному исполнению и электрическим параметрам и обеспечивающих воз­можность совместного применения. |
|  |  |
| Интеграл микросхема-  лар серияси  ru - серия интегральных микросхем  en - IC family | Конструктив, электр, зарур бўлганда ахборот ва дастурий мослашувчанликка эга бўлган ва биргаликда қўллаш учун мўлжалланган интеграл микросхемалар турларининг жами.  *Изоҳ – Алоҳида ҳолда серияни бир хил функцияларни бажарадиган ва бир ёки бир нечта электр параметрлари билан фарқланувчи микросхемаларнинг бир ёки бир нечта тури ҳосил қилиши мумкин.*  Совокупность типов интегральных микросхем, обладающих конструк­тивной электрической и, при необхо­димости, информационной и програм­мной совместимостью и предназначен­ных для совместного применения  *Примечание – В частном слу­чае серию могут образовывать один или несколько типов микросхем, вы­полняющих одинаковые функции и отличающихся одним или несколь­кими электрическими параметрами.* |
|  |  |
| Интеграл микросхемалар турларининг гуруҳи  ru - группа типов интегральных микросхем  en - heniometre | Бир серия доирасидаги, ўхшаш функционал вазифага ва ишлаш принципига эга бўлган, хоссалари таркиби бўйича бир хил ёки яқин электр параметрлар билан тавсифланувчи интеграл микросхемалар турларининг жами.  Совокупность типов интегральных микросхем в пределах одной серии, имеющих аналогичное функциональ­ное назначение и принцип действия, свойства которых описываются оди­наковыми или близкими по соста­ву электрическими параметрами. |
|  |  |
| Интеграл микросхема-нинг кириш сиғими  ru - входная емкость интегральной микросхемы  en - input capacity of  integral microcircuit | Сигнал частотасининг берилган қийматида интеграл микросхема кириш токи сиғимли реактив ташкил этувчисининг доиравий частотанинг микросхеманинг синусоидал кириш кучланишига кўпайтмаси нисбатига тенг бўлган катталик.  Величина, равная отношению емкост­ной реактивной составляющей входного тока интегральной микросхемы к произведению круговой час­тоты на синусоидальное входное нап­ряжение микросхемы при заданном значении частоты сигнала. |
| Интеграл микросхема-  нинг компоненти  ru - компонент интегральной микросхемы  en - circuit component | Интеграл микросхеманинг қандайдир электрорадиоэлемент функциясини амалга оширадиган, синовлар, қабул қилиш, етказиб бериш ва фойдаланишга қўйиладиган талаблар нуқтаи назаридан мустақил буюм сифатида ажратилиши мумкин бўлган қисми.  Часть интегральной микросхемы, реализующая функцию какого-либо электрорадиоэлемента, которая может быть выделена как самостоятельное изделие с точки зрения требований к испытаниям, приемке, поставке и эксплуатации. |
|  |  |
| Интеграл микросхема-нинг таглиги  ru - подложка интег-ральной микросхемы  en - substrate | Диэлектрик материалдан қилинган, унга гибрид интеграл микросхемаларнинг элементларини, элементлараро ва/ёки компонентлараро уланишларни, шунингдек контакт майдончаларини тушириш учун мўлжалланган асос таглик  Заготовка из диэлектрического материала, предназначенная для нанесения на нее элементов гибридных интегральных микросхем, межэлементных и/или межкомпонент­ных соединений, а также контактных площадок. |
|  |  |
| Интеграл микросхеманинг тарқаладиган қуввати  ru - рассеиваемая мощность интег­ральной  микросхемы  en - divergency power of  integral microcircuit | Берилган режимда ишлайдиган интеграл микросхема тарқатадиган қувватнинг қиймати.  Значение мощности, рассеиваемой ин­тег-ральной микросхемой, работающей в заданном режиме. |
|  |  |
| Интеграл микросхема-  нинг тикланиш вақти  ru - время восстановления интегральной микросхемы  en - restoration time of integral microcircuit | Интеграл микросхема чиқишида киришига берилган сигналнинг тугаши ва навбатдаги циклнинг берилган сигнали бошланиши орасидаги вақт интервали.  Интервал времени между окончанием заданного сигнала на выходе ин­тегральной микросхемы и началом заданного сигнала следующего цикла. |
| Интеграл микросхема-нинг тур номинали  ru - типономинал интегральной микросхемы  en - integral microcircuit part type | Муайян турдаги, бир ёки бир нечта параметрлар ва таъсир этувчи ташқи омилларга талаблар бўйича шу турдаги бошқа микросхемалардан фарқ қиладиган интеграл микросхема.  Интегральная микросхема конкретно­го типа, отличающаяся от других микросхем того же типа одним или несколькими параметрами и требованиями к внешним воздейст­вующим факторам. |
|  |  |
| Интеграл микросхеманинг цикл вақти  ru - время цикла интегральной мик­росхемы  en - time of the cycle of  integral microcircuit | Бошқарувчи киришлардан биридаги сигналлар даврининг давомийлиги бўлиб, унинг мобайнида интеграл микросхема функциялардан бирини бажаради.  Длительность периода сигналов на одном из управляющих входов, в течение которого интегральная мик­росхема выполняет одну из функ­ций. |
|  |  |
| Интеграл микросхема-нинг чиқиш сиғими  ru - выходная емкость интеграль­ной микросхемы  en - output capacity of  integral microcircuit | Интеграл микросхема чиқиш токи сиғимли реактив ташкил этувчисининг доиравий частотанинг сигнал частотасининг берилган қийматида ўзи келтириб чиқарган чиқиш кучланиши кўпайтмасининг нисбатига тенг бўлган миқдор.  Величина, равная отношению емкост­ной реактивной составляющей выход­ного тока интегральной микросхемы к произведению круговой частоты на вызванное им выходное напря­жение при заданном значении час­тоты сигнала. |
|  |  |
| Интеграл микросхема-нинг чиқиш қуввати  ru - выходная мощность интегральной микросхемы  en - output power of  integral microcircuit | Берилган режимда интеграл микросхема юкламасида чиқариладиган сигнал қувватининг қиймати.  Значение мощности сигнала, выделяе­мой на нагрузке интегральной мик­росхемы в заданном режиме. |
|  |  |
| Интеграл микросхема-нинг элементи  ru - элемент интегральной микросхемы  en - circuit element | Интеграл микросхеманинг қандайдир электррадиоэлемент функциясини бажарувчи, кристаллдан ёки тагликдан ажратилмаган ҳолда қилинган ва синовларга, қабул қилиш, етказиб бериш ва эксплуатация қилишга қўйиладиган талаблар нуқтаи назаридан мустақил буюм сифатида ажратиш мумкин бўлмаган қисми.  Часть интегральной микросхемы, реализующая функцию какого-либо электрорадиоэлемента, которая вы­полнена нераздельно от кристалла или подложки и не может быть выделена как самостоятельное изделие с точки зрения требований к испы­таниям, приемке, поставке и экс­плуатации. |
|  |  |
| Интеграл микросхеманинг юклама қаршилиги  ru - сопротивление нагрузки интегральной микросхемы  en - integral microcircuit load resistance | Интеграл микросхема чиқишига уланган ташқи занжирларнинг жами актив қаршилиги.  Суммарное активное сопротивление внешних цепей, подключенных к выходу интегральной микросхемы. |
|  |  |
| Интеграл микросхемани танлаш вақти  ru - время выбора интегральной микросхемы  en - time of choice of integral microcircuit | Интеграл микросхеманинг киришига танлаш сигналини бериш ва чиқишда ахборот сигналларини олиш орасидаги вақт интервали.  Интервал времени между подачей на вход сигнала выбора интеграль­ной микросхемы и получением на выходе сигналов информации. |
|  |  |
| Интеграл микросхема сигналининг сақланиш вақти  ru - время сохранения  сигнала ин­тегральной  микросхемы  en - time to conservation of the signal of integral microcircuit | Интеграл микросхеманинг турли киришларига берилган иккита кириш сигналининг тугаши орасидаги вақт интервали.  Интервал времени между окончанием двух заданных входных сигналов интегральной микросхемы на разных входах. |
|  |  |
| Интеграл микросхема  сигналини ўрнатиш вақти  ru - время установления сигнала интегральной  микросхемы  en - time of the determination of the signal of  the integral microcircuit | Интеграл микросхеманинг турли киришларига берилган иккита кириш сигналининг бошланишлари орасидаги вақт интервали.  Интервал времени между началами двух заданных входных сигналов интегральной микросхемы на раз­ных входах. |
|  |  |
| Интеграл микросхема  тури  ru - тип интегральной микросхемы  en - integral microcircuit type | Аниқ функционал мақсадда фойдаланиладиган ва муайян конструктив-технологик ҳамда схема-техник ечимдаги ва ўзининг шартли белгиланишига эга бўлган интеграл микросхема.  Интегральная микросхема конкретно­го функционального назначения и определенного конструктивно-технологического и схемотехнического ре­шения и имеющая свое условное обозначение. |
|  |  |
| Интеграл микросхема юқори даража сигналининг давомийлиги  ru - длительность сигнала высокого уровня интегральной микросхемы  en - duration of high level signal of integral microcircuit | Кучланишнинг белгиланган даражасида ўлчанган сигналнинг қуйи даража ҳолатидан юқори даража ҳолатига ўтиш вақтидан унинг юқори даража ҳолатидан қуйи даража ҳолатига ўтиш вақтигача бўлган вақт интервали.  Интервал времени от момента перехода сигнала из состояния низкого уровня в состояние высокого уровня до момента перехода его из состояния высокого уровня в состояние низкого уровня, измеренный на заданном уровне напряжения. |
|  |  |
| Интеграл оптика  ru - интегральная оптика  en - integrated optics | Оптоэлектрониканинг шаффоф материалларнинг юпқа қатламларида оптик ҳодисаларни ўрганувчи ва интеграл-оптик элементлар ҳамда қурилмалар яратиш усуллари ишлаб чиқилишини қамраб олувчи бўлими.  Раздел оптоэлектроники, охватывающий изучение оптических явлений в тонких слоях прозрачных материалов и разработку методов создания интегрально-оптических элементов и устройств. |
| Интеграл-оптик схема  ru - интегрально-оптическая схема  en - [optical IC](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1360783_1_2) | Элементлар ўртасидаги боғланиш ёруғлик сигналлари орқали амалга ошириладиган интеграл схема.  Интегральная схема, в которой связь между элементами осуществляется с помощью световых сигналов. |
|  |  |
| Интеграл-оптик  элементлар  ru - интегрально-оптические элементы  en - optical integrated elements | Гуруҳли (интеграл) технологияларни қўллаш орқали ясалган ва ёруғлик сигналларини узатиш ҳамда қайта ишлаш учун мўлжалланган жуда кичик оптик ҳамда оптоэлектрон қурилмалар.  Миниатюрные оптические и оптоэлектронные устройства, выполненные с применением групповой (интегральной) технологии и предназначенные для передачи и обработки световых сигналов. |
|  |  |
| Интеграл схема  ru - интегральная схема  en - [integrated circuit](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=4038474_1_2) | Электрон техниканинг конструктив жиҳатдан тугалланган маҳсулоти. Ичига ўзаро электр боғланган транзисторлар, яримўтказгичли диодлар, конденсаторлар, резисторлар ва ягона технологик циклда тайёрланган бошқа элементларни олади.  Конструктивно законченное изделие электронной техники, содержащее совокупность электрически связанных между собой транзисторов, полупроводниковых диодов, конденсаторов, резисторов и др. элементов, изготовленных в едином технологическом цикле. |
|  |  |
| Интегратор  ru - интегратор  en - integrating circuit | Қурилма, унда чиқиш сигналининг, ток кучи ёки кучланишнинг характеристик катталиги, одатда, киришдаги сигнал катталигининг вақт бўйича интегралига етарлича пропорционал бўлади.  Устройство, в котором характеристическая величина выходного сигнала, силы тока или напряжения, как прави­ло, достаточно пропорциональна интегралу по времени от величины сигнала на входе. |
| Интенсивлик оптик  модулятори  ru - оптический модулятор интенсив­ности  en - optical modulator  of intensity | Берилган қонун бўйича оптик нурланиш интенсивлигини ўзгартириш учун мўлжалланган оптик модулятор.  Оптический модулятор, предназначен­ный для изменения интенсивности оп­тического излучения по заданному за­кону. |
|  |  |
| Интенсивлик оптик  модуляторининг макси-мал (минимал) ўтказиш коэффициенти  ru - максимальный (мини-мальный) коэффициент пропускания опти­ческого модулятора интенсивно­сти  en - maximal (minimal) factor skip of the intensity optical modulator | Модуляторнинг ўтказиш тавсифининг максимумдаги (минимумдаги) ўтказиш коэффициенти.  Коэффициент пропускания модулятора в максимуме (минимуме) характерис­тики пропускания. |
|  |  |
| Интермодуляцион  радионурланиш  ru - интермодуляционное радиоизлу­чение  en - intermodulation emission | Радиоузатувчи қурилманинг ночизиқли элементларига генерацияланган радиотебранишларнинг ва ташқи электромагнит майдон ёки радиотебранишнинг таъсири натижасида пайдо бўлувчи қўшимча радионурланиш.  Побочное радиоизлучение, возникаю­щее в результате воздействия на нели­нейные элементы радиопередающего устройства генерируемых радиоколебаний и внешнего электромагнитного поля или радиоколебания. |
|  |  |
| Интермодуляция  коэффициенти  ru - коэффициент  интермодуляции  en - factor intermodulation | Радио қабул қилиш қурилмасидаги интермодуляция натижасида юзага келадиган жавобнинг фойдали радиосигналга берилган жавобга нисбати.  Отношение отклика, возникающего в результате интермодуляции в радио­приемном устройстве, к заданному от­клику на полезный радиосигнал. |
|  |  |
| Интерференцион-қутбланувчи қайта тўғриланадиган фильтр  ru - интерференционно-поляризационный перестраиваемый фильтр  en - interferential-polarizing reconfigurable filter | Ишлаши бошқарилувчи иккиланма нур синиш оптик элементларидан ва қутблагичлардан фойдаланишга асосланган қайта тўғриланади-ган оптик фильтр.  Перестраиваемый оптический фильтр, действие которого основано на исполь­зовании оптических элементов с управляемым двулучепреломлением и поляризаторов. |
|  |  |
| Инфрақизил криоэлектрони­ка  ru - инфракрасная криоэлектрони­ка  en - infrared cryoelectrics | Криотехниканинг частоталарнинг инфрақизил диапазонида криоэлектрон асбоблар, блоклар ва тизимлар яратиш бўйича бўлими.  Раздел криотехники по созданию криоэлектронных приборов, блоков и сис­тем в инфракрасном диапазоне частот. |
|  |  |
| Ион билан бомбардимон қилиш  ru - ионная бомбардировка  en - [ion impact](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1514253_1_2) | Қаттиқ жисм сиртини ионларнинг йўналтирилган оқими орқали нурлантириш. Ион билан тозалаш, едириш ва ион легирлашда фойдаланилади  Облучение поверхности твёрдого тела направленным потоком ионов. Используется для ионной очистки, травления и ионного легирования |
|  |  |
| Ионланиш  ru - ионизация  en - ionization | Молекулалар, радикаллар ва бошқа зарраларнинг электр нейтрал атомларидан мусбат ёки манфий ионларнинг ҳосил бўлиши. Ион ҳосил бўлиши учун зарур бўлган энергия ионланиш энергияси дейилади  Образование положительных или отрицательных ионов из электрически нейтральных атомов молекул, радикалов и др. частиц. Энергия, необходимая для образования иона называется энергией ионизации |
| Ионли легирлаш  ru - ионное легирование  en - [ion-implant doping](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1514335_1_2) | Қаттиқ жисмга уни вакуумда аралашма модданинг ионлари билан бомбардимон қилиш орқали легирловчи аралашмаларни киритиш  Введение легирующих примесей в твёрдое тело путём бомбардировки его в вакууме ионами примесного вещества |
|  |  |
| Ионли лазер  ru - ионный лазер  en - ion laser | Газли лазер, унда лазер ўтишлар ионлар энергиясининг даражалари орасида юз беради.  Газовый лазер, в котором лазерные переходы происходят между уровнями энергии ионов. |
|  |  |
| Ион-нур чўктириш  ru - ионно-лучевое  насaждение  en - [ion-beam deposition](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1359523_1_2) | Тагликка паст энергиялар ионларининг фокусланган дастаси орқали металл, яримўтказгичлар ёки диэлектрикларнинг юпқа қатламини тушириш  Способ нанесения на подложку тонких плёнок металла, полупроводников или диэлектриков с помощью сфокусированных пучков ионов низких энергий |
|  |  |
| Ионосфера радиоалоқаси  ru - ионосферная  радиосвязь  en - ionosphere  radiocommunication | Радиотўлқинларнинг ионосферадан қайтишидан ёки уларнинг ионосферанинг турли қисмларида сочилишидан фойдаланувчи радиоалоқа.  Радиосвязь, использующая отражение радиоволн oт ионосферы или их рас­сеяние на неоднородностях ионосфе­ры. |
| Ион-плазма билан  тозалаш  ru - ионно-плазменное травление  en - ion-plazma etching | Паст температурали газ-разряд плазма компонентларидан − ионлар, электронлар, қўзғал-ган атомлар ва эркин радикаллардан фойдаланган ҳолда, таглик сиртидан моддаларни йўқотиш усули  Способ удаления вещества с поверхности подложки с использованием компонентов низкотемпературной газоразрядной плазмы − ионов, электронов, возбужденных атомов и свободных радикалов |
| Ион фокусировкали  ЎЮЧ асбоб  ru - прибор СВЧ с ионной фокусиров­кой  en - ionic focusing tube | ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда электрон оқимни фокуслаш ионларнинг электр майдони таъсирида юз беради.  Электровакуумный прибор СВЧ, в котором фокусировка электронного потока происходит под действием электрического поля ионов. |
|  |  |
| Иссиқлик трубаси  ru - тепловая труба  en - [heat pipe](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=578234_1_2) | Электровакуум асбобларнинг совитиш тизимидаги, қисман иссиқлик ташувчи билан тўлдирилган герметик трубкадан иборат иссиқлик узатувчи элемент.  Теплопередающий элемент в системах охлаждения электровакуумных приборов, представляющий собой герметизированную трубку, частично заполненную теплоносителем. |
|  |  |
| Иссиқлик шовқини  ru - тепловой шум  en - [thermal noise](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=540518_1_2) | Заряднинг яримўтказгичлардаги иссиқлик ҳаракати билан боғлиқ бўлган флуктуацион ток ва кучланиш.  Флуктуационные токи и напряжения, обусловленные тепловым движением заряда в полупроводниках. |
|  |  |
| Иссиқлик қаршилик  ru - тепловое сопро-тивление  en - [thermal resistance](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=540579_1_2); [heat resistance](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=578244_1_2) | Асбобнинг (тизимнинг) белгиланган иссиқлик режимида иссиқликнинг манбадан атроф муҳитга чиқариш хусусиятини кўрсатувчи RТ параметр. У RТ = (Тм − Та.м ) / Р формула билан ифодаланади, бу ерда Тм ва Та.м − манба ҳамда атроф муҳит температураси, Р − иссиқлик қуввати.  Параметр RT, характеризующий способность прибора (системы) отводить тепло от источника в окружающую среду в установившемся тепловом режиме: RT =(Tи -Tс) / P, где Tи и Tс − температуры источника и окружающей среды, Р − тепловая мощность. |
|  |  |
| «Иссиқ» электрон-  лардаги транзистор  ru - транзистор на  «горячих» электронах  en - [hot-electron transistor](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=450956_1_2) | Перспектив транзистор. Унинг ишлаш принципи «иссиқ» электронлардан фойдаланишга асосланган.  Перспективные транзисторы, принцип действия которых основан на использовании «горячих» электронов. |
|  |  |
| «Иссиқ» электронлар  эмиссияси  ru - «горячих» электронов эмиссия  en - hot electrons emission | Яримўтказгичлар ёки диэлектрикларнинг вакуумга электронлар чиқариши. У электрон газ энергиясининг кристалл панжара температураси амалда ўзгармас бўлганда, ўзгармас ёки ўзгарувчан ток таъсирида ошиши натижасида юз беради  Испускание электронов полупроводниками или диэлектриками в вакуум, происходящее в результате увеличения энергии электронного газа под действием постоянного или переменного электрического тока при практически неизменной температуре кристаллической решетки |
|  |  |
| Ички алоқа қурилмаси  ru - устройство внутренней связи  en - talk-through facility | Қурилма, у туфайли икки частотали режимда иккита кўчма радиостанция ер усти ра­диостанцияси ёки учинчи радиостанция орқали ўзаро боғланиши мумкин.  Устройство, благодаря которому при работе в двухчастотном режиме две подвижные радиостанции могут свя­зываться между собой через назем­ную радиостанцию или третью ра­диостанцию. |
|  |  |
| Ички модуляция  ru - внутренняя модуляция  en - internal modulation | Лазер нурланишни актив лазер элемент ёки оптик резонатор пара­метрларини ўзгартириш орқали модуляциялаш.  Модуляция лазерного излучения, осуществляемая путем изменения пара­метров лазерного активного элемента или оптического резонатора. |
|  |  |
| Ички резонаторли  разрядлагич  ru - разрядник с внутренним резо­натором  en - integral cavity type | Корпуси ҳажмли резонатор хоссаларига эга бўлган резонанс разрядлагич.  Резонансный разрядник, корпус которого обладает свойствами объем­ного резонатора. |
|  |  |
| Ишга туширадиган схема  ru - спусковая схема  en - trigger circuit | Импульс билан ишга туширишда бир барқарор ҳолатдан бошқа барқарор ҳолатга ёки беқарор ҳолатга ўтишни таъминлайдиган қурилма.  Устройство, которое обеспечивает во многих состояниях, одном устойчивом, остальных устойчивых или неустойчивых переход от одного устой­чивого к другому устойчивому или неустойчивому состоянию при запус­ке импульсом. |
|  |  |
| Ишлашнинг энг юқори шароитлари  ru - предельные условия работы  en - limiting working  conditions | Таъсир этувчи катталиклар ва техник тавсифлар қийматлари диапазонларининг (ўлчашнинг номинал ишчи соҳалари ва диапазонларидан ташқари) жами, бунда асбоб шикастланишларсиз ишлайди ва асбоб номинал ишлаш шароитларига қайтгандан сўнг унинг техник тавсифларининг ёмонлашиши кузатилмайди.  Совокупность диапазонов значений влияющих величин и технических характеристик (вне номинальных рабочих областей и диапазонов из­мерения), при которой прибор ра­ботает без повреждений и не наблюдается ухудшения технических хара­ктеристик после возвращения при­бора в номинальные рабочие усло­вия. |

| Й | |
| --- | --- |
| Йўлдошли радиоалоқа  ru - спутниковая  радиосвязь  en - satellite radio communication | Ер радиостанциялари ўртасида радиосигналларни бир ёки бир нечта Ер йўлдоши орқали ретрансляция қилиш ёрдамида амалга ошириладиган космик радиоалоқа.  Космическая радиосвязь между зем­ными радиостанциями, осуществляе­мая посредством ретрансляции ра­диосигналов через один или несколь­ко спутников Земли. |
| Йўл қўйиб бўлмайдиган  радиохалақит  ru - недопустимая  радиопомеха  en - infeasible radio  interferense | Радиоэлектрон воситанинг ишлаш сифатини талаб қилинадиган даражадан пасайтирувчи радиохалақит.  Радиопомеха, снижающая качество функционирования радиоэлектронного средства ниже требуемого. |
|  |  |
| Йўл қўйиладиган  радиохалақит  ru - допустимая  радиопомеха  en - allowable radio  barrier | Радиохалақит бўлиб, унинг таъсирида радиоэлектрон воситанинг талаб қилинадиган иш сифати сақланиб қолади.  Радиопомеха, при воздействии которой сохраняется требуемое качество функциони-рования радиоэлектронного средства. |
|  |  |
| Йўналтирилган антенна  ru - направленная  антенна  en - directional aerial | Маълум йўналишда ёки йўналишларда бошқа йўналишларга қараганда радиотўлқинларнинг самаралироқ нурланишини ёки қабул қилинишини таъминлайдиган антенна. Тўлқин кучи бир ёки кўплаб маълум йўналишда максимал бўлган антенна, масалан, бир йўналишли антенна, икки йўналишли антенна.  Антенна, обеспечивающая в определен­ном или определенных направлениях более эффективное излучение или прием радиоволн, чем в других. Антенна, волновая сила которой мак­симальна в одном или многих опреде­ленных направлениях, например, одно­направленная антенна, двунаправлен­ная антенна. |
|  |  |
| Йўналтирилмаган  антенна  ru - ненаправленная  антенна  en - non-directional  antenna | Берилган текисликда барча йўналишлар бўйича радиотўлқинлар тарқалиши ёки қабул қилинишининг бир хил самарадорлигини таъминлайдиган антенна.  Антенна, обеспечивающая одинаковую эффективность излучения или приём радиоволн по всем направлениям в заданной плоскости. |

| К | |
| --- | --- |
| Кадрли ёйилма  ru - кадровая развертка  en - field sweep | Доғ, ёйилманинг майдонларнинг ёйилиш частотаси билан у ёқдан бу ёққа вертикал ҳаракати ёки қайта тиклаш бўлиб, у сатрли ёйилиш билан бу доғни майдон сатрларини чизишга мажбур қилади.  Вертикальное движение туда и обрат­но пятна, развертки или воспроизве­дения с частотой развертки полей, которое со строчной разверткой зас­тавляет это пятно описывать строки поля. |
|  |  |
| Кам шовқинли ЎЮЧ криоэлектрон тизими  ru - малошумящая криоэлектронная система СВЧ  en - low-noise UHF cryoelectronic system | Шовқин температураси 40 К дан 150 K гача бўлган криоэлектрон тизим.  Криоэлектронная система с температу­рой шума от 40 до 150 K. |
|  |  |
| Кам шовқинли ЎЮЧ  асбоби  ru - малошумящий прибор СВЧ  en - UHF low-noise tube | Шовқин коэффициенти 7 dB дан кам бўлган ЎЮЧ асбоби.  Прибор СВЧ, коэффициент шума кото­рого менее dB 7. |
|  |  |
| Каналли электрон  кўпайтиргич  ru - каналовый электронный умножитель  en - channel-electronic multiplier | Учларига кучланиш уланган канал кўринишида ясалган узлуксиз динодли электростатик иккиламчи − электрон кўпайтиргич.  Электростатический вторично-электронный умножитель с непрерывным динодом, выполненным в виде канала, к концам которого приложено напряжение. |
|  |  |
| Капилляр разрядлагич  ru - капиллярный  разрядник  en - capillarry discharger | Диффузион разрядлагич бўлиб, унда капилляр канал ЎЮЧ разряд оралиғи вазифасини бажаради.  Диффузионный разрядник, в котором СВЧ разрядным промежутком является капиллярный канал. |
|  |  |
| Карматрон  ru - карматрон  en - carmatron | Берк электрон оқимли М-турдаги қайтувчи тўлқин лампаси.  Лампа обратной волны М-типа с замкнутым электронным потоком. |
|  |  |
| Каррали синхронликка эга видеодиск  ru - видеодиск с кратной синхронностью  en - videodisk with multiple sinchronism | Битта айланиши телевизион тасвир кадрларининг бутун сонига тенг бўлган видеодиск.  Видеодиск, один оборот которого соответствует целому числу кадров телевизионного изображения. |
|  |  |
| Катод-люминесцент  индикатор  ru - катодолюминесцентный индикатор  en - [cathodoluminescent](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1106456_1_2) indicator | Ишлаши моддада уни электронлар билан бомбардимон қилиш натижасида юзага келадиган люминесценцияга асосланган ахборотни акс эттирувчи асбоб.  Прибор отображения информации при помощи, действие которого основано на люминесценции, возбуждаемой в веществе при бомбардировке его электронами. |
|  |  |
| Катод доғи  ru - катодное пятно  en - cathode spot | Ёйли разряд пайтида катод сиртида ёритиладиган соҳа.  Ярко светящаяся область на поверхности катода при дуговом разряде. |
|  |  |
| Катод тўрли лампа  ru - лампа с катодной  сеткой  en - lamp with cathode net | Катод ва бошқарувчи тўр орасида жойлашган мусбат потенциалли қўшимча тўри бўлган электрон-бошқариладиган лампа.  Электронно-управляемая лампа, имеющая дополнительную сетку с положи­тельным потенциалом, расположенную между катодом и управляющей сеткой. |
|  |  |
| Катод чангланиш  ru - катодное распыление  en - cathode spraying | Қаттиқ жисмлардан уларнинг сиртини атомлар, ионлар, нейтронлар, электронлар, фотонлар билан бомбардимон қилишда зарраларнинг уриб чиқарилиши.  Выбивание частиц из твёрдых тел при бомбардировке их поверхности атомами, ионами, нейтронами, электронами, фотонами. |
|  |  |
| Катодли силжиш  ru - катодное смещение  en - cathode bias | Электрон лампанинг катод занжирига уланган қаршилик билан таъминланадиган автоматик тўрли силжиш.  Автоматическое сеточное смеще­ние, обеспечиваемое сопротивлением, включенным в катодную цепь элект­ронной лампы. |
|  |  |
| Катта интеграл  микросхема  ru - большая интегральная микросхема  en - big integral microcircuit | Рақамли интеграл микросхемалар учун 1000 дан ортиқ, аналог интеграл микросхемалар учун 500 дан ортиқ элемент ва/ёки компонентни ўз ичига олувчи интеграл микросхема.  Интегральная микросхема, содержащая свыше 1000 элементов и/или компонентов для цифровых интегральных микросхем и свыше 500 для аналоговых интегральных микросхем. |
|  |  |
| Квадратик детектор  ru - квадратичный  детектор  en - square law detector | Чиқиш кучланиши киришига берилган модуляцияланмаган элтувчи амплитудасининг квадратига пропорционал бўлган детектор.  Детектор, выходное напряжение ко­торого пропорционально квадрату амплитуды немодулированной несущей, поступающей на его вход. |
|  |  |
| Квадрафоник ёзув  ru - квадрафоническая запись  en - quadraphonic recording | Ҳажми ёзиш пайтида товуш манбалари жойлашган хона ҳажмидан анча кичик бўлган хоналарда овозни қайта эшиттириш учун мўлжалланган тўрт каналли стереофоник ёзув.  Четырехканальная стереофоническая запись, предназначенная для воспро­изведения звука в помещениях, объем которых значительно меньше объема помещения, где находились источники звука при записи. |
| Квазизарралар  ru - квазичастицы  en - quasiparticles | Конденсацияланган муҳитнинг элементар қўзғалишлари. Оддий заррага ўхшаб, квазизарра ҳам энергия, импульс, спин ва шу кабилар орқали тавсифланиши мумкин.  Элементарные возбуждения конденсированной среды. Подобно обычным частицам квазичастицы могут быть охарактеризованы энергией, импульсом, спином и т.д. |
|  |  |
| Квазистационар ток  ru - квазистационарный  ток  en - quasi-stationary stream | Нисбатан секин ўзгарадиган (ўзгарувчан) ток.  Относительно медленно изменяющийся (переменный) ток. |
|  |  |
| Квазичўққи детектор  ru - квазипиковый  детектор  en - quasi-peak detector | Детектор ва ўлчаш қурилмасидан ташкил топган, асосан, шовқинларни ўлчаш учун мўлжалланган қурилма. Масалан, келаётган сигналнинг чўққи қисмига мос келувчи индикация шу сигналнинг такрорланиш частотаси қанча юқори бўлса, шунча катта бўлади.  Устройство, образованное детекто­ром и измерительным устройством, главным образом, для измерения шумов, например, индикация, соот­ветствующая пиковой части посту­пающего сигнала, которая будет тем больше, чем выше частота повторе­ния этого сигнала. |
|  |  |
| Квант тизим  ru - квантовая система  en - quantum system | Айрим зарралар (атом, молекула, ион ва б.лар) ёки зарралар йиғиндиси (конденсацияланган муҳитлар), улардаги жараёнлар квант механика қонунларига бўйсунади.  Отдельные частицы (атом, молекула, ион и др.) или совокупность частиц (конденсированные среды), процес­сы в которых подчиняются законам квантовой механики. |
|  |  |
| Квант-электрон модуль (КЭМ)  ru - квантово-электронный модуль (КЭМ)  en - quanto-electronic  module | Оптик-толали алоқа линияларида электр сигналларни оптик (квант) сигналларга ва аксинча, айлантириш учун мўлжалланган қурилма. Ўзгартириш йўналишига боғлиқ ҳолда, қабул қилувчи (оптик сигнални электр сигналга) ва узатувчи (электр сигнални оптик сигналга) КЭМ фарқланади.  Устройство для преобразования электрических сигналов в оптические (квантовые) и наоборот, в волоконно-оптических линиях связи. В зависимости от направления преобразования различают приёмные (оптический сигнал в электрический) и передающие (электрический сигнал в оптический) КЭМ. |
|  |  |
| Квант ўтиш  ru - квантовый переход  en - quantum transition | Квант тизимининг бир ҳолатдан бошқасига унинг энергияси ўзгаришига боғлиқ ҳолда сакраб ўтиши.  Скачкообразный переход квантовой системы из одного состояния в дру­гое, связанный с изменением ее энер­гии. |
|  |  |
| Квант асбоблар шовқини  ru - шумы квантовых приборов  en - noise of quantum  devices | Турли квант тизимлар ва квант асбобларда пайдо бўладиган флуктуациялар. Улар иссиқлик ва квант сочма шовқин турларидан иборат.  Флуктуации, возникающие в различных квантовых системах и квантовых приборах. Различают тепловой и квантовый дробовой шум. |
|  |  |
| Квант генератор  ru - квантовый генератор  en - [quantum oscillator](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2384515_1_2) | Атом ва молекулалардаги мажбурий ўтишларга асосланган электромагнит нурланиш манбаи.  Источник электромагнитного излучения, основанный на вынужденных переходах в атомах и молекулах. |
|  |  |
| Квант ҳисоблагич  ru - квантовый счётчик  en - quantum counter | Субмиллиметрли ва инфрақизил диапазондаги кучсиз нурланишни энергияси юқорироқ бўлган ёруғлик квантига ўзгартирувчи қурилма.  Устройство для преобразования слабого излучения субмиллиметрового и инфракрасного диапазонов в кванты света с более высокой энергией. |
|  |  |
| Квант кучайтиргич  ru - квантовый усилитель  en - [quantum-mechanical amplifier](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1589486_1_2) | ЎЮЧ ва оптик диапазондаги электромагнит тўлқинларни кучайтирувчи асбоб.  Устройство для усиления электромагнитных волн СВЧ и оптического диапазона. |
|  |  |
| Квант кучайтиргичнинг тўйиниши  ru - насыщение квантового усилителя  en - saturation [quantum-mechanical amplifier](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1589486_1_2) | Кириш сигналли қуввати орта бориши билан чиқиш сигнали кучайишининг тўхташи.  Прекращение роста выходного сигнала с возрастанием мощности входного сигнала. |
|  |  |
| Квант частота стандарти  ru - квантовый стандарт частоты  en - quantum frequency standard | Атомлар, молекулалар, ионларнинг муайян квант ўтиши частотасига тенг бўлган, ниҳоятда стабил частотали ЎЮЧ тебранишларни олиш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство для получения СВЧ колебаний с весьма стабильной частотой, равной частоте определённого квантового перехода атомов, молекул и ионов. |
|  |  |
| Квант чиқиши  ru - квантовый выход  en - [quantum yield](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3929792_1_2) | Пайдо бўлган фотонлар сонининг уларни келтириб чиқарган заряд ташувчилар сони нисбатига тенг коэффициент.  Коэффициент, равный отношению числа появившихся фотонов к числу вызвавших их носителей заряда. |
|  |  |
| Квант шовқин  ru - квантовый шум  en - quantum noise | Фотонларнинг хаотик спонтан чиқиши билан боғлиқ бўлган шовқин.  Шум, обусловленный хаотическим спонтанным испусканием фотонов. |
|  |  |
| Квант электроника  ru - квантовая электроника  en - [quantum electronics](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=503242_1_2) | Электрониканинг атомлар, молекулалар ва қаттиқ жисмларнинг мажбурий нурланиши асосида электромагнит тебранишларни ўрганувчи ҳамда уларни кучайтириш ва генерациялаш усуллари, воситаларини ишлаб чиқишни қамраб олувчи соҳаси.  Область электроники, охватывающая изучение и разработку методов и средств усиления и генерации электромагнитных колебаний на основе вынужденного излучения атомов, молекул и твёрдых тел. |
|  |  |
| Квантоскоп  ru - квантоскоп  en - quantoscope | Қабул қилувчи электрон-нур трубка, унда тасвир яримўтказгичли квант генератори ёрдамида олинади.  Приемная электронно-лучевая труб­ка, в которой изображение получает­ся при помощи полупроводникового квантового генератора. |
|  |  |
| Квантрон  ru - квантрон  en - quantron | Лазер нурлаткичнинг ёки лазерли кучайтиргичнинг умумий корпусга жойлаштирилган актив элементдан (элементлардан), тўлдириш лампасидан (лампаларидан) ва қайтаргичдан иборат бўлган асосий функционал қисми.  Основная функциональная часть излу­чателя лазера или лазерного усилите­ля, состоящая из активного элемента (элементов), лампы (ламп) накачки и отражателя, заключенных в общий корпус. |
|  |  |
| Кейинги нур тарқатиш  ru - послесвечение  en - afterglow | Қўзғатиш таъсири тугагандан кейин люминофорнинг электромагнит нурланиш чиқариши.  Испускание люминофорами электромагнитного излучения после прекращения действия возбуждения. |
|  |  |
| Кейинги тезланиш  ru - послеускорение  en - [postacceleration](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1579394_1_2) | Электронларнинг электрон-нур асбобда оғдирувчи тизимдан кейин экраннинг нур тарқатиш ёрқинлигини ва оғиш бўйича сезгирлигини ошириш учун амалга ошириладиган қўшимча тезланиш.  Дополнительное ускорение электронов в электронно-лучевом приборе, осуществляемое после отклоняющей системы для увеличения яркости свечения экрана и чувствительности по отклонению. |
| Кема станцияси  ru - судовая станция  en - ship station | Денгиз кўчма хизматидаги, доимо бир жойда турмайдиган қутқарувчи сузиш воситасидан фарқ қиладиган кема бортида жойлашган кўчма станция.  Подвижная станция в морской под­вижной службе, расположенная на борту судна, отличного от спаса­тельного плавсредства, которое пос­тоянно не находится на приколе. |
|  |  |
| Кенг полосали антенна  ru - широкополосная  антенна  en - broadband antenna | Параметрлари частоталар диапазонини қоплаш коэффициенти 1,2-1,5 бўлганда кўрсатиладиган талабларга мос келадиган антенна.  Антенна, параметры которой соот­ветствуют предъявляемым требова­ниям при коэффициенте перекрытия диапазона частот 1,2-1,5. |
|  |  |
| Кенг полосали  радиорелели станция  ru - широкополосная  радиорелей­ная станция  en - wide-band radio relay system | Частоталарнинг етарлича кенг диапазонига эга бўлган, радиорелели станциялар орқали боғланган кўплаб станциялар томонидан бир йўналишда телефон каналларининг кўплаб бирламчи ва иккиламчи гуруҳлари ёки бир ёки кўплаб телеканаллар учун алоқани таъминлаш мақсадида ташкил қилинган радиоалоқа канали ёки ушбу алоқа каналларининг ёки частоталарнинг шу диапазонида ишлайдиган бошқа турдаги алоқа каналларининг жами.  Канал радиосвязи, образованный мно­гими станциями, соединенными ра­диорелейными станциями, имеющий достаточно широкий диапазон частот, чтобы обеспечить связь в одном направлении для многих первичных и вторичных групп телефонных ка­налов или одного, или многих те­леканалов, или, также, совокупность этих каналов связи или каналов связи иного рода, работающих в том же диапазоне частот. |
|  |  |
| Кенотрон  ru - кенотрон  en - electronic rectifier | Асосан, саноат частотали ўзгарувчан токни тўғрилаш (ўзгармас токка айлантириш) учун мўлжалланган электр-вакуумли қурилма (диод, лампа).  Электровакуумное устройство (диод, лампа) предназначенное в основном, для выпрямления (преобразования в постоянный ток) переменного тока промышленный частоты. |
|  |  |
| Керр электрооптик  эффекти  ru - керра электро-оптический эффект  en - kerr [electrooptical  effect](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1462293_1_2) | Ёруғликнинг бир хил электр майдонга жойланган изотроп моддаларда (газ, суюқлик, шишада) иккига ажралиб синиши.  Двойное лучепреломление света в изотропных веществах (газах, жидкостях, стёклах), помещённых в однородное электрическое поле. |
|  |  |
| Кимёвий лазер  ru - химический лазер  en - chemical lazer | Газли лазер, унда лазер актив муҳит экзотермик кимёвий реакциялар натижасида вужудга келади.  Газовый лазер, в котором лазерная активная среда возникает в результате экзотермических химических реакций. |
|  |  |
| Кимёвий потенциал  ru - химический потенциал  en - сhemical potential | Тизимдаги зарралар сони ўзгарганда термодинамик потенциалларнинг (ички энергия, энтальпия ва б.) ўзгаришини белгиловчи термодинамик ҳолат функцияси.  Термодинамическая функция состояния, определяющая изменение термодинамических потенциалов (внутренней энергии, энтальпии и др.) при изменении числа частиц в системе. |
|  |  |
| Кимёвий тўлдириш  ru - химическая накачка  en - chemical pumping | Лазер моддасида кимёвий реакциялар туфайли келиб чиқадиган тўлдириш.  Накачка, вызываемая химическими реакциями в лазерном веществе. |
|  |  |
| Кинескоп  ru - кинескоп  en - picture tube | Телевизион тасвирларни акс эттириш учун мўлжалланган қабул қилувчи электрон-нур трубка.  Приемная электронно-лучевая трубка, предназначенная для воспроизведения телевизионных изображений. |
|  |  |
| Кичик интеграл  микросхема  ru - малая интегральная  микросхема  en - little integrated  microcircuitriting | 100 та гача элемент ва/ёки компонентни ўз ичига олувчи интеграл микросхема.  Интегральная микросхема, содержащая до 100 элементов и/или компонентов включительно. |
|  |  |
| Клипперли юқори  вольтли кенотрон  ru - клипперный высоко-вольтный кенотрон  en - high-voltage clipper kenotron | Импульсли модуляторлардаги ностационар тебранишларни бартараф этиш учун хизмат қилувчи импульсли юқори вольтли кенотрон.  Импульсный высоковольтный кено­трон, служащий для устранения не­стационарных колебаний в импульс­ных модуляторах. |
|  |  |
| Клистрон  ru - клистрон  en - klystron | О-туридаги асбоб, унда электронларнинг гуруҳланиши ва улар энергиясининг ЎЮЧ майдонга узатилиши резонаторларнинг бир ёки ундан кўп оралиғида чекланган ЎЮЧ майдон билан электронларнинг ўзаро таъсири натижасида юз беради.  *Изоҳ – Электронларнинг гуруҳланиши тезлик бўйича модуляцияни зичлик бўйича модуляцияга ўзгартириш ҳисобига амалга оширилади.*  Прибор О-типа, в котором группиро­вание электронов и передача их энер­гии СВЧ полю происходит в результа­те взаимодействия электронов с СВЧ полем, локализованном в одном или более зазорах резонаторов.  *Примечание – Группирование электронов осуществляется за счет преобразования модуляции по скорости в модуляцию по плотности.* |
|  |  |
| Клистрон гуруҳлагич  ru - клистронный  группирователь  en - [klystron buncher](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3045236_1_2) | ЎЮЧ резонаторлари ва дрейф трубаларининг йиғиндиси бўлиб, уларда ЎЮЧ сигналнинг кучайиши электронларнинг гуруҳланиши ҳисобига юз беради.  Совокупность резонаторов СВЧ и труб дрейфа, в которых происходит ycиление СВЧ сигнала за счет группирования электронов. |
|  |  |
| Клистроннинг қайтаргичи  ru - отражатель клистрона  en - [reflector electrode](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=507848_1_2) | Қайтаргич ёки оралиқ-қайтаргич клистрон электроди, унга электрон оқимни резонатор оралиғига қайтариш учун катодга нисбатан манфий бўлган кучланиш узатилади.  Электрод отражательного или пролетно-отражательного клистрона, на ко­торый подается отрицательное относи­тельно катода напряжение для возв­ращения электронного потока в зазор резонатора. |
|  |  |
| Коаксиал импульсли  лампа  ru - коаксиальная  импульсная лампа  en - coaxial pulsed lamp | Трубкасимон импульсли лампа, ундаги разряд икки коаксиал тарзда жойлашган баллон деворлари билан чегараланган.  Трубчатая импульсная лампа, разряд в которой ограничен стенками двух коаксиально расположенных баллонов. |
|  |  |
| Коаксиал ҳимоя  қурилмаси  ru - коаксиальное  защитное устройство  en - coaxial protection  device | Конструкциясида коаксиал линиядан фойдаланиладиган ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси.  СВЧ защитное устройство, в конструк­ции которого используется коаксиаль­ная линия. |
|  |  |
| Коаксиал магнетрон  ru - коаксиальный  магнетрон  en - coaxial magnetron | Резонатор тизими стабиллаштирувчи резонатор билан коаксиал бўлган магнетрон.  Магнетрон, резонаторная система ко­торого коаксиальна со стабилизирую­щим резонатором. |
|  |  |
| Когерент гетеродин  ru - когерентный  гетеродин  en - coherent oscillator | Коге­рент радиолокаторда сўнмайдиган таянч тебранишни белгиловчи тебранишлар генератори.  Генератор колебаний, задающий опор­ное незатухающее колебание в коге­рентном радиолокаторе. |
|  |  |
| Когерентлик  ru - когерентность  en - coherence | Икки ёки ундан кўп тебранма тўлқин ёки бошқа қандайдир жараённинг қўшилганда бир-бирини ўзаро кучайтириш ёки сусайтириш хусусияти.  Свойство двух или более колебательных волновых или каких-либо других процессов взаимно усиливать или ослаблять друг друга при сложении. |
|  |  |
| Кодлаш  ru - кодирование  en - framing | Камеранинг ёки кинескопнинг кадр рамкасида доғ билан ажратиладиган юзани тўғри жойлаштириш имконини берадиган ростлаш.  Регулирование, позволяющее пра­вильно разместить разлагаемую пят­ном поверхность в кадровой рамке камеры или кинескопа. |
|  |  |
| Кодловчи электрон-нур трубка  ru - кодирующая электронно-лучевая трубка  en - coding tube | Аналог электр сигнални одатда, иккилик импульс рақамли кодга ўзгартириш учун мўл-жалланган электрон-нур асбоб.  Электронно-лучевой прибор, предна­значен-ный для преобразования анало­гового электрического сигнала в им­пульсный цифровой код, как правило, двоичный. |
|  |  |
| Комбинацион лазер  ru - комбинационный  лазер  en - combinational laser | Нурлаткичида частота ўзгартиргич бўлган, ишлаши мажбурий комбинацион сочилишга асосланган қайта тўғриланадиган лазер.  Перестраиваемый лазер, содержащий в излучателе преобразователь частоты, действие которого основано на вынуж­денном комбинационном рассеянии. |
|  |  |
| Комбинацион  радионурланиш  ru - комбинационное  радио-излуче­ние  en - conversion emission | Элтувчи частотани шакллантирадиган частоталардаги, уларнинг гармоникаларидаги ва бу частоталарнинг турли комбинацияларидаги, радиоузатувчи қурилманинг ночизиқли элементларидаги тебранишларнинг ўзаро таъсири натижасида юзага келадиган қўшимча радионурланиш.  Побочное радиоизлучение на частотах, формирующих несущую, их гармони­ках и различных комбинациях этих частот, возникающих в результате взаимодействия колебаний на нели­нейных элементах радиопередающего устройства. |
|  |  |
| Комбинацияланган  қабул қилгич-узаткич  ru - комбинированный приёмопере­датчик  en - transceiver | Фақат симплекс режимда фойдаланиладиган радиоузаткич ва радиоқабулқилгич бирикмаси, унда баъзи лампалар ёки занжирлар, таъминот тизимига тааллуқли бўлганларидан ташқари, умумий бўлади.  Соединение радиопередатчика и радиоприемника, используемых только в симплексном режиме, и в котором некоторые лампы или же цепи, за исключением тех, которые относятся к системе питания, являются общими. |
|  |  |
| Комбинацияланган  фокусловчи тизимли  ЎЮЧ асбоб  ru - прибор СВЧ с комбинированной фокусирующей системой  en - combined focusing tube | ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда электрон оқимни фокуслаш турли фокус-ловчи тизимларнинг икки ёки ундан ортиқ туридан фойдаланиш ҳисобига амалга оширилади.  Электровакуумный прибор СВЧ, в котором фокусировка электронного потока осуществляется за счет исполь­зования двух или более типов раз­личных фокусирующих систем. |
|  |  |
| Комбинацияланган  ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси  ru - комбинированное СВЧ защитное устройство  en - multifunction microwave protector | Турли каскадларида узатиш линияларининг ҳар хил турларидан фойдаланиладиган ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси.  СВЧ защитное устройство, в разных каскадах которого используются различные типы линий передач. |
| Комбинацияланган  каллак  ru - комбинированная головка  en - multifunction head | Бир вақтнинг ўзида ёзув, қайта тиклаш, ўчириш каллаклари функциясини ёки бу каллаклар исталган жуфтининг функциясини бажарадиган қурилма.  *Изоҳ – Каллак бажараётган функцияга боғлиқ ҳолда тур тушунчалари ҳосил қилинади: «ёзувни ўчириш-қайта тиклаш комби-нацияланган каллаги», «ёзиш-қайта тиклаш комбинацияланган каллаги» ва б.лар.*  Устройство, одновременно выполняю­щее функции головок записи, воспро­изведения, стирания или любой пары этих головок.  *Примечание – В зависимости от функций, выполняемых головкой, об­разуются видовые понятия: «комбини­рованная головка стирания записи-вос­произведения», «комбинированная го­ловка записи-воспроизведения» и т.д.* |
|  |  |
| Комбинацияланган лампа  ru - комбинированная  лампа  en - multiple tube | Бир қобиқда мустақил электронлар оқимлари билан боғланган икки ёки ундан кўп электрод гуруҳига эга бўлган, лекин баъзан бир ёки бир нечта умумий электродга эга бўладиган электрон бошқарилувчи лампа.  *Изоҳ – Комбинацияланган лампаларнинг қуйидаги турлари фарқланади: «қўш диод», «қўш триод», «қўш тетрод», «қўш диод-триод», «диод-тетрод», «диод-пентод», «қўш диод-пентод» ва ш.к.*  Электронно-управляемая лампа, имею­щая в одной оболочке две или более группы электродов, связанных с неза­висимыми потоками электронов, но имеющих иногда один или несколько общих электродов.  *Примечание – Различают следую­щие виды комбинированных ламп: «двойной диод», «двойной триод», «двойной тетрод», «двойной диод-триод», «диод-тетрод», «диод-пен­тод», «двойной диод-пентод» и т.д.* |
|  |  |
| Комбинацияланган тарзда ўчириладиган тиристор  ru - комбинированно-выключаемый тиристор  en - multifunction-switched off thyristor | Бошқариш токи орқали бир вақтнинг ўзида тескари анод кучланишнинг таъсирида ўчириладиган тиристор.  Тиристор, выключаемый с помощью тока управления при одновременном воздействии обратного анодного напря­жения. |
|  |  |
| Коммутатор декатрон  ru - коммутаторный  декатрон  en - switchboard decatron | Импульсларнинг муайян миқдори ёрдамида электр занжирларни қайта улаш учун мўлжалланган декатрон, унда барча катодлар ёки улардан бир нечтаси алоҳида чиқиш учларга эга бўлади.  Декатрон, предназначенный для переключения электрических цепей с по­мощью определенного числа импуль­сов, в котором все или несколько ка­тодов имеют отдельные выводы. |
|  |  |
| Коммутацияловчи яримўтказгичли диод  ru - коммутационный  полупроводни­ковый диод  en - switchboarded semiconductor diode | Юқори частотали занжирларни коммутациялаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, предназна­ченный для коммутации высокочастот­ных цепей. |
|  |  |
| Компенсацияловчи тармоқ  ru - компенсирующая  сеть  en - compensating network | Кириш қисқичлари орасида жойлашган, частоталарнинг берилган диапазонида умумий тўлиқ қаршиликнинг мавҳум қисмини иложи борича минимал қилиш ва унинг ҳақиқий қисмидаги ўзгаришлар миқдорини камайтириш учун мўлжалланган тармоқ.  Сеть, размещенная между входными зажимами и предназначенная для того, чтобы сделать по возможности минимальной мнимую часть общего сопротивления и для сокращения количества изменения его действительной части в заданном диапазоне частот. |
|  |  |
| Комплементар МДП-транзисторлар  ru - комплементарные МДП-транзисторы  en - complementary [conductor-insulator-semiconductor fet](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1363996_1_2) | Битта кристалда ясалган, бири n-турдаги ўтказувчанлик, иккинчиси р-турдаги ўтказувчанлик каналига эга бўлган МДП-(металл-диэлектрик-яримўтказгичли) транзисторларнинг йиғиндиси.  Совокупность двух МДП-(металл-диэлектрик-полупроводник) транзисторов, один из которых имеет канал с проводимостью n-типа, а второй − р-типа, изготовленных в одном кристалле. |
|  |  |
| Конструктив радио-халақит  ru - конструктивная радиопомеха  en - constructive  radiobarrier | Ток ўтказувчи конструкциялар бўйлаб тарқаладиган радиохалақит.  Радиопомеха, распространяющаяся по токопроводящим конструкциям. |
|  |  |
| Контактли ўчириш  ru - контактное  стирание  en - contact deleting | Сигналограмма ва ўчириш каллаги орасида механик контакт зарур бўладиган ўчириш.  Стирание, при котором необходим механический контакт между сигна­лограммой и головкой стирания. |
|  |  |
| Контактли қайта тиклаш  ru - контактное  воспроизведение  en - contact reproduction | Сигналограмма ва қайта тиклаш каллаги ўртасида механик контакт зарур бўладиган қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш).  Воспроизведение, при котором необхо­дим механический контакт между сигналограммой и головкой воспроизве­дения. |
|  |  |
| Контактли ёзув  ru - контактная запись  en - contact recording | Ёзув элтувчи ва ёзув каллаги ўртасида механик контакт зарур бўладиган ёзув.  Запись, при которой необходим меха­ни-ческий контакт между носителем записи и головкой записи. |
|  |  |
| Контактли радиохалақит  ru - контактная  радиопомеха  en - contact radiobarrier | Ташқи электромагнит майдон таъсирида ўзгарувчан қаршилик билан контактланувчи ток ўтказувчи ҳаракатчан конструкциялар вужудга келтирадиган атайлаб қилинмаган радиохалақит.  Непреднамеренная радиопомеха, созда­ваемая под воздействием внешнего электромагнитного поля токопроводящими подвижными конструкциями, имеющими контакт с переменным со­противлением. |
|  |  |
| Копирэффект  ru - копирэффект  en - echo effect | Ёзилган сигналлардан ёзув йўлкаси (йўлкалари) айрим участкаларининг бир-бирига таъси-ри туфайли юзага келувчи исталмаган тарзда нусха кўчириш.  Нежелательное копирование записан­ных сигналов, возникающее из-за влия­ния отдельных участков дорожки (до­рожек) записи друг на друга. |
|  |  |
| Корпуссиз ярим-ўтказгичли асбоб  ru - бескорпусный полупроводниковый прибор  en - beamlead semiconductor device | Корпус билан ҳимояланмаган ва гибрид интеграл микросхемаларда, зич ёпиладиган блокларда ва аппаратурада фойдаланиш учун мўлжалланган яримўтказгичли асбоб.  Полупроводниковый прибор, не защищенный корпусом и предназначенный для использования в гибридных интегральных микросхемах, герметизируемых блоках и аппаратуре. |
|  |  |
| Коррекция индуктивлиги  ru - корректирующая  индуктивность  en - peaking coll | Кучайишни тўғрилаш учун хизмат қиладиган индуктивлик.  Индуктивность, служащая для коррек­ции усиления. |
|  |  |
| Космик радиоалоқа  ru - космическая  радиосвязь  en - cosmic radio-communication | Бир ёки бир нечта космик радиостанциядан ёки бир ёки бир нечта қайтарувчи йўлдошдан ёки бошқа космик объектлардан фойдаланиладиган радиоалоқа.  Радиосвязь, в которой используется одна или несколько космических ра­диостанций или один или несколько отражающих спутников, или другие космические объекты. |
|  |  |
| Кремнийли  структуралар  ru - кремниевые  структуры  en - silicon pattern | Сапфир таглик ва кремнийнинг унда ҳосил қилинган эпитаксиал қатламидан иборат структура.  Структура, состоящая из сапфировой подложки и эпитаксиального слоя кремния, обра-зованного на ней. |
|  |  |
| Кремникон  ru - кремникон  en - silicon camera tube | Катта миқдордаги (106 га яқин) яримўтказгичли диодлардан иборат мозаикани ўзида ифодаловчи микроэлектроника методлари билан яратиладиган нишонли телевизион узатувчи электрон-нур асбоб.  Телевизионный передающий электронно-лучевой прибор (видикон) с мишенью, представляющей собой мозаику из большого числа (около 106) полупроводниковых диодов, изготавливаемая методами микроэлектроники. |
|  |  |
| Криоген электроника  ru - криогенная  электроника  en - [cryoelectronics](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2931498_1_2) | Электрониканинг қаттиқ жисмда электромагнит майдоннинг заряд ташувчилар билан ўзаро таъсирининг ўзига хос эффектларини криоген (120 К дан паст) температурада тадқиқ қилувчи йўналиши.  Направление электроники, охватывающее исследования при криогенных температурах (ниже 120 К) специфических эффектов взаимодействия электромагнитного поля с носителями зарядов в твердом теле. |
|  |  |
| Криотрон  ru - криотрон  en - cryotron | Ўта ўтказувчанлик асосидаги, ахборотни қайта ишлаш ва ёдда сақлаш учун мўлжалланган асбоб. Унинг ишлаш принципи киришга бошқарув импульси узатилган пайтда ўта ўтказувчан элемент ҳолатининг ташқи магнит майдон таъсирида ўзгаришидан иборат.  Криотронный прибор на основе сверхпроводимости, предназначенный для обработки и запоминания информации. Принцип действия криотрона заключается в изменении состояния сверхпроводящего элемента под действием внешнего магнитного поля при подаче на вход импульса управления. |
|  |  |
| Криоэлектрон  материалшунослик  ru - криоэлектронное  материаловеде­ние  en - cryoelectronic science  of materials | Криоэлектрониканинг материаллар яратиш ва криоэлектрон асбоблар ҳамда блокларда уларнинг хоссаларини текшириш бўйича бўлими.  Раздел криоэлектроники по созданию материалов и исследованию их свойств в криоэлектронных приборах и блоках. |
|  |  |
| Криоэлектрон  кучайтиргич  ru - криоэлектронный  усилитель  en - cryoelectronic  amplifier | Қаттиқ жисмдаги параметрик ҳодисалар асосида ишлайдиган кучайтирувчи криоэлектрон асбоб.  Усилительный криоэлектронный при­бор, действующий на основе парамет­рических явлений в твердом теле. |
|  |  |
| Криоэлектрон ферритли циркулятор  ru - криоэлектронный  ферритовый циркулятор  en - cryoelectronic ferrite circulator | Магнитланган ферритларнинг гиротроп хоссаларидан фойдаланишга асосланган криоген асбоб.  Криогенный прибор, основанный на использовании гиротропных магниченных ферритов. |
|  |  |
| Криоэлектрон ўта юқори стабил ЎЮЧ генератори  ru - криоэлектронный сверхвысокостабильный генератор СВЧ  en - UHF cryoelectronic  superhigh stability generator | Ўта ўтказувчанлик ҳодисасидан фойдаланилган, 1 соатда 10-9 дан кўп бўлмаган частотанинг нисбий ностабиллигига эга бўлган ўта юқори стабил ЎЮЧ генератори.  Сверхвысокостабильний генератор СВЧ, в котором использовано явление сверхпроводимости, имеющий относительную нестабильность частоты не более 10-9 в 1 ч. |
|  |  |
| Криоэлектрон ўта  ўтказувчан магнитометр  ru - криоэлектронный сверхпроводящий  магнитометр  en - cryoelectronic susuperconductive magnetometer | Ўта ўтказувчан квант интерференцион датчи­к билан кучсиз магнит майдонларни (оқимларни) ўлчаш учун мўлжалланган криоэлектрон блок.  Криоэлектронный блок, предназначен­ный для измерения слабых магнитных полей (потоков) сверхпроводниковым квантовым интерференционным датчи­ком. |
|  |  |
| Криоэлектрон асбоб  ru - криоэлектронный  прибор  en - cryoelectirc device | Криоген температураларда қаттиқ жисмдаги электрон эффектлар асосида ишлайдиган, конструктив ва функционал жиҳатдан тугалланган асбоб.  Конструктивно и функционально законченный прибор, действующий на основе электронных эффектов в твер­дом теле при криогенных температу­рах. |
|  |  |
| Криоэлектрон блок  ru - криоэлектронный  блок  en - cryoelectronic unit | Конструктив жиҳатдан тугалланган, криостатдан ва унда жойлаштирилган криоэлектрон асбоблардан ёки криоэлектрон интеграл микросхемалардан иборат бўлган бир ёки кўп функцияли криоэлектрон қурилма.  Одно или многофункциональное криоэлек-тронное устройство, конструктив­но законченное, состоящее из криостата и размещенных в нем криоэлектрон­ных приборов или криоэлектронных интегральных микросхем. |
|  |  |
| Криоэлектрон буюм  ru - криоэлектронное  изделие  en - cryoelectronic item | Ўз функциясини криоген температураларда бажарадиган буюм.  Изделие, выполняющее свои функции при криогенных температурах. |
|  |  |
| Криоэлектрон интеграл микросхема  ru - криоэлектронная  интегральная микросхема  en - cryoelectronic  integrated microcircuit | Криоген температураларда қаттиқ жисмда пайдо бўладиган эффектлардан фойдаланиладиган интеграл микросхема.  Интегральная микросхема, использую­щая эффекты, возникающие в твердом теле при криогенных температурах. |
|  |  |
| Криоэлектрон модуль  ru - криоэлектронный  модуль  en - [cryoelectronic](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1106990_1_2) module | Криоген (120 К дан паст) температураларда ишлайдиган ЎЮЧ модули. Бир ёки бир нечта функционал узелдан (кучайтиргич, ўзгартиргич, модулятор, фильтрдан, криоген қурилмани совитиш блокидан) ташкил топган.  Модуль СВЧ, работающий при криогенных температурах (ниже 120 К). Состоит из одного или нескольких функциональных узлов (усилителей, преобразователей, модуляторов, фильтров, блока охлаждения криогенной установки). |
|  |  |
| Криоэлектрон парамагнитли квант кучайтиргичи  ru - криоэлектронный  парамагнитный кванто-  вый усилитель  en - cryoelectronic paramagnetic quantum amplifier | ЎЮЧ криоэлектрон кучайтиргич, унинг ишлаш принципи микрозарраларнинг (атомлар ва ионларнинг) квант ўтишларидаги мажбурий нурланиш ҳодисасига асосланган.  Криоэлектронный усилитель СВЧ, принцип действия которого основан на явлении вынужденного излучения микрочастиц (атомов и ионов) при их квантовых переходах. |
|  |  |
| Криоэлектрон тизим  ru - криоэлектронная  система  en - cryoelectronic system | Криоэлектрон блокларни, микрокрио­ген тизимни, радиотехник параметрларни бошқариш ва назорат қилиш қурилмаларини ўз ичига оладиган кўп функцияли конструктив жиҳатдан тугалланган тизим.  Многофункциональная конструктивно законченная система, включающая криоэлектронные блоки, микрокрио­генную систему, устройства управле­ния и контроля радиотехническими параметрами. |
|  |  |
| Криоэлектрон фильтр  ru - криоэлектронный фильтр  en - cryoelectronic filter | Криоген температураларда ишлаш учун мўлжалланган частотавий-танловчи асбоб.  Частотно-селективный прибор, предназначенный для работы при криогенных температурах. |
|  |  |
| Криоэлектрон юқори стабил ЎЮЧ генератори  ru - криоэлектронный  высокостаби­льный  генератор СВЧ  en - UHF cryoelectronic  high stability generator | Бир соатда 10-7-10-9 оралиқда частотанинг нисбий ностабиллигига эга бўлган, ўта ўтказувчанлик ҳодисасидан фойдаланилган юқори стабил ЎЮЧ генератори.  Высокостабильный генератор СВЧ, в котором использовано явление сверх­проводимости, имеющий относитель­ную нестабильность частоты в преде­лах 10-7-10-9 в 1 ч. |
|  |  |
| Криоэлектроника  ru - криоэлектроника  en - cryoelectronics | Электрониканинг криоген температураларда, қаттиқ жисмдаги электромагнит майдонлар ўзаро таъсир эффектларини улар асосида электрон асбоблар яратиш мақсадида тадқиқ қилишни қамраб олувчи илмий-техник йўналиши.  Научно-техническое направление электроники, охватывающее исследования эффектов взаимодействия электромаг­нитных полей в твердом теле при крио­генных температурах, с целью создания электронных приборов на их основе. |
| Кристаллар дефекти  ru - дефекты кристаллов  en - crystal faults | Кристалл панжарада зарралар жойлашуви даврийлигининг бузилиши. Кристаллар дефекти кристаллар ўсишда ёки иссиқлик, механик, электр ва бошқа таъсир туфайли уларнинг фаза ўзгаришларида, шунингдек, қўшимча моддалар, масалан, донор ва акцептор киритилганда пайдо бўлади.  Нарушение периодичности расположения частиц в кристаллической решетке. Дефекты кристаллов возникают при росте кристаллов или их фазовых превращениях под влиянием тепловых, механических, электрических и других воздействий, а также при введении примесей, например, доноров и акцепторов. |
|  |  |
| Кристалл детектор  ru - кристаллический детектор  en - crystal detector | Яримўтгазгичли кристалл диоддаги детектор.  Детектор на полупроводниковом кристаллическом диоде. |
|  |  |
| Кристалл ички майдони  ru - внутрикристал-лическое поле  en - [crystal field](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1440220_1_2) | Кристалл панжаранинг узелларида ёки узеллари орасида жойлашган ионлар, атомлар ёки молекулалар кристаллар ичида вужудга келтирадиган электр майдон.  Электрическое поле, создаваемое внутри кристаллов ионами, атомами или молекулами, расположенными в узлах либо междуузлиях кристаллической решетки. |
|  |  |
| Кукунли магнит ёзув  элтувчи  ru - порошковый носитель магнит­ной записи  en - powdered recording medium | Номагнит боғловчида тақсимланган, ичида ферромагнит ёки ферримагнит кукун бўлган ишчи қатламли магнит ёзув элтувчи.  Носитель магнитной записи с рабочим слоем, содержащим ферромагнитный или ферримагнитный порошок, распределенный в немагнитном связующем. |
|  |  |
| Кучайтиргич-корректор  ru - усилитель корректор  en - amplifier patch; [E.Q.AMP](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3899884_1_2) | Товуш частотаси электр сигналларини кучайтириш ва товуш частотаси сигнали манбаининг амплитуда ва фаза-частота характеристикаларини уларни стандарт кўринишига келтириш мақсадида тузатиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для усиления элект­рических сигналов звуковой частоты и коррекции амплитудной и фазочастотной характеристик источника сигнала звуковой частоты для при­ведения их к стандартному виду. |
| Кучланиш билан  созла-надиган магнетрон  ru - магнетрон, настра-иваемый напряжением  en - voltage tunable  magnetron | Электрон оқимнинг чекланган зичлик режимида ишлайдиган, ўта юкланган тебраниш тизимига эга бўлган магнетрон, натижада анод кучланиши ўзгарганда генерацияланаётган тебранишлар частотасини электрон қайта созлашнинг кенг диапазонига эришилади.  Магнетрон с сильно нагруженной колебатальной системой, работающей в режиме ограниченной плотности электронного потока, в результате чего достигается широкий диапазон электронной перестройки частоты генерируемых колебаний при изменении напряжения анода. |
|  |  |
| Кюри температураси  ru - кюри температура  en - сurie temperature | Атомлар иссиқлик ҳаракатининг интенсивлиги магнит ва электр структураларнинг тартибланишини тўлиқ бузиш учун етарли бўлган ТК температура.  Температура ТК, при которой интенсивность теплового движения атомов оказывается достаточной для полного разрушения упорядоченности магнитной и электрической структур. |
|  |  |
| Кўзгули антенна  ru - зеркальная антенна  en - mirror antenna | Бирламчи нурлаткич ва металл юза кўринишидаги антенна қайтаргичини ўз ичига олувчи йўналтирилган антенна.  Направленная антенна, содержащая первичный излучатель и отражатель антенны, в виде металлической поверх­ности. |
|  |  |
| Кўзгули электрон  микроскоп  ru - зеркальный электрон-ный микро­скоп  en - mirror electron  microscope | Электрон кўзгунинг катоди ҳисобланадиган объект тасвирини шакллантирувчи электрон микроскоп.  Электронный микроскоп, формирую­щий изображение объекта, являюще­гося катодом электронного зеркала. |
|  |  |
| Кўзланган халақитлар  ru - преднамеренные  помехи  en - jamming | Сигнални ёки унинг бир қисмини аниқлаб бўлмайдиган қилиш учун ёки унинг тавсифларини ўзгартириш учун атайлаб вужудга келтириладиган халақитлар.  Помехи, производимые специально и для того, чтобы сделать неразбор­чивым сигнал или часть его, или изме­нить его характеристики. |
|  |  |
| Кўндаланг ёзув  ru - поперечная запись  en - lateral recording | Механик ёзув, унда ёзадиган кескич тебранишларининг йўналиши ёзув йўналишига перпендикуляр ва ёзув элтувчи юзасига параллел бўлади.  Механическая запись, при которой направление колебаний записывающе­го резца перпендикулярно направле­нию записи и параллельно поверхнос­ти носителя записи. |
|  |  |
| Кўндаланг магнитланиш билан ёзиш  ru - запись с поперечным намагни­чиванием  en - transverse magne-tization | Магнитли ёзув бўлиб, бунда ёзув элтувчининг қолдиқ магнитланганлик йўналиши ёзув йўналишига перпендикуляр ва ёзув элтувчининг ишчи қатлами юзасига параллел бўлади.  *Изоҳ – Тола кўринишидаги (хусусан, магнит сим учун) ёзув элтувчи учун кўндаланг ва перпендикуляр магнитланиш тушунчалари бир-бирига мос тушади, бу ҳолда «кўндаланг магнитланиш билан ёзиш» атамасидан фойдаланилади.*  Магнитная запись, при которой нап­равление остаточной намагниченности носителя записи преимущественно перпендикулярно направлению запи­си и параллельно поверхности рабо­чего слоя носителя записи.  *Примечание – Для носителя за­писи в форме нити (в частности, для магнитной проволоки), понятия по­перечного и перпендикулярного на­магничивания совпадают, в этом слу­чае используют термин "запись с по­перечным намагничиванием".* |
|  |  |
| Кўндаланг мода  ru - поперечная мода  en - transverse mode | Оптик резонаторда унинг ўқига нисбатан бурчак остида тарқаладиган мода.  Мода, распространяющаяся в оптичес­ком резонаторе под углом к его оси. |
|  |  |
| Кўндаланг тўлқиндаги ўзаро таъсир  ru - взаимодействие  на поперечной волне  en - interaction on  transverse wave | Электрон оқим ва электромагнит тўлқин гуруҳий тезлигининг тарқалиш йўналиши ўзаро перпендикуляр бўлган шароитда электрон оқимнинг электро­магнит тўлқин билан ўзаро таъсири.  Взаимодействие электронного потока с электромагнитной волной в усло­виях, когда направления распространения электронного потока и груп­повой скорости электромагнитной волны взаимно перпендикулярны. |
|  |  |
| Кўндаланг-сатрли ёзув  ru - поперечно-строчная запись  en - transverse recording | Сатрли ёзув, унда ёзув сатрлари амалда ёзув элтувчи ҳаракатининг йўналишига перпендикуляр бўлади.  Строчная запись, при которой строчки записи практически перпендикулярны направлению движения носите­ля записи. |
|  |  |
| Кўндаланг-сатрли  сигналограмма  ru - поперечно-строчная сигналограмма  en - transverse-line rеcording | Кўндаланг-сатрли ёзув орқали олинадиган сигналограмма.  Сигналограмма, получаемая при по­перечно-строчной записи. |
|  |  |
| Кўндаланг-чуқур ёзув  ru - поперечно-глубинная запись  en - [vertical-lateral recording](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1662223_1_2) | Кўндаланг ва чуқур ёзув қўшилган механик ёзув.  Механическая запись, являющаяся сочетанием поперечной и глубинной записей. |
|  |  |
| Кўпайтиргич диод  ru - умножительный диод  en - semiconductor frеquen-cy multiplication diode | Частотани кўпайтириш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, предназна­ченный для умножения частоты. |
|  |  |
| Кўп камерали электрон-оптик ўзгартиргич (ЭОЎ)  ru - многокамерный электронно-оптический преобразователь (ЭОП)  en - multi chamber  electrooptic converter | Ягона вакуум ҳажмда кетма-кет боғланган бир камерали электрон-оптик ўзгартиргичлардан иборат бўлган электрон-оптик ўзгартиргич.  *Изоҳ – Камераларнинг сонига боғлиқ равишда «икки камерали ЭОЎ», «уч камерали ЭОЎ» ва ш.к. фарқланади.*  Электронно-оптический преобразова­тель, состоящий из последовательно соединенных в едином вакуумном объеме однокамерных ЭОП.  *Примечание – В зависимости от числа камер различают «двухкамерный ЭОП», «трех камерный ЭОП» и т.д.* |
|  |  |
| Кўп каналли  радиопеленгатор  ru - многоканальный  радиопеленга­тор  en - multi channel radio  direction finder | Бир вақтнинг ўзида ишчи диапазоннинг турли частоталарида ишлайдиган, икки ёки ундан ортиқ қабул қилувчи канални ичига олган радиопеленгатор.  Радиопеленгатор, содержащий два или более приемных каналов, работающих одновременно на разных частотах рабо­чего диапазона. |
|  |  |
| Кўп каналли радио-узаткич  ru - многоканальный  радиопередат­чик  en - multiplex transmitter | Кўплаб ўзаро боғлиқ бўлмаган сигналларни бир вақтда узатиш учун мўлжалланган радиоузаткич.  Радиопередатчик, предназначенный для одновременной передачи многих неза­висимых сигналов. |
|  |  |
| Кўп модулли электрон-оптик ўзгартиргич  ru - многомодульный  электронно-оп­тический преобразователь  en - cascade image intensifier | Кетма-кет уланган модулли электрон-оптик ўзгартиргичлардан иборат бўлган электрон-оптик ўзгартиргич.  *Изоҳ –* Модуллар сонига боғлиқ равишда «икки модулли ЭОЎ», «уч модулли ЭОЎ» ва ҳ.қ фарқланади.  Электронно-оптический преобразова­тель, состоящий из последовательно соединенных модульных ЭОП.  *Примечание – В зависимости от числа модулей различают «двухмодульный ЭОП», «трехмодульный ЭОП» и т.д.* |
| Кўп нурли ЎЮЧ асбоби  ru - многолучевой прибор СВЧ  en - UHF multi-beam tube | ЎЮЧ электровакуум асбоби, унда электрон оқим ўзида электромагнит тўлқин билан ўзаро боғланган айрим электронлар оқимини ифодалайди.  Электровакуумный прибор СВЧ, в ко­тором электронный поток представ­ляет собой совокупность отдельных электронных потоков, взаимодейст­вующих с электромагнитной волной. |
|  |  |
| Кўп нурли электрон-нур асбоб  ru - многолучевой электронно-луче­вой прибор  en - multi-electron-beam tube | Ишлаши икки ёки ундан кўп электрон нурдан фойдаланишга асосланган электрон-нур асбоб.  Электронно-лучевой прибор, действие которого основано на использовании двух или более электронных лучей. |
|  |  |
| Кўп оралиқли резонатор  ru - многозазорный  резонатор  en - multi-gap cavity | ЎЮЧ актив резонатори, унда дрейф қувури N+1 қисмга оралиқлар билан ажратилган, бу ерда N-оралиқлар сони, N2.  Активный резонатор СВЧ, в котором труба дрейфа разделена зазорами на N + 1 части, где N - число зазоров, N 2. |
|  |  |
| Кўп полосали клистрон  ru - многополосный  клистрон  en - multiband klystron | Частоталарнинг икки ёки бир неча полосасида ишлаш учун мўлжалланган клистрон, бунда бир полосадан бошқасига ўтиш кириш сигналининг частотаси тегишлича ўзгарганда бир лаҳзада юз беради.  Клистрон, предназначенный для работы в двух или нескольких полосах частот, причем переход с одной полосы на другую происходит мгновенно при соответствующем изменении частоты входного сигнала. |
|  |  |
| Кўп резонаторли  клистрон  ru - многорезонаторный клистрон  en - multi-cavity klystron | Иккитадан ортиқ актив резонаторга эга бўлган клистрон.  Клистрон, имеющий более двух ак­тивных резонаторов. |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Кўприкли антенна  диплексери  ru - мостовой антенный диплексер  en - bridge diplexer | Кўприк схемаси ҳисобига икки узаткичнинг бир-бирига боғлиқ бўлмаслигини таъминловчи мультиплексор.  Мультиплексор, обеспечивающий независимость двух передатчиков за счет мостовой схемы |
|  |  |
| Кўтариб юриладиган маиший радиоэлектрон аппарат  ru - носимый бытовой  радиоэлект­ронный  аппарат  en - carrying hosehold radio electron device | Автоном ёки универсал электр таъминотга, стационар аппаратларга нисбатан кичрайтирилган оғирлик ва ўлчамларга эга бўлган кўтариб юриш жараёнида фойдаланиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат с автономным или универсальным электропитанием, предназначенный дня эксплуатации в процессе ношения с уменьшенными относительно стацио­нарных аппаратов массой и габарита­ми. |
|  |  |
| Кўп фотонли фотоэффект  ru - многофотонный  фотоэффект  en - [multiphoton  photoeffect](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3078197_1_2) | Бир вақтда бир қанча фотоннинг ютилиши натижасида атомдан бир электроннинг ажралиши.  Отрыв одного электрона от атома в результате одновременного поглощения нескольких фотонов. |
|  |  |
| Кўп функцияли ЎЮЧ асбоби  ru - многофункциональ-ный прибор СВЧ  en - multifunctional  microwave device | Бир неча турли функцияларни бажариш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоби.  Прибор СВЧ, предназначенный для выполнения нескольких различных функций. |
|  |  |
| Кўп частотали ёзув  ru - многочастотная запись  en - multifrequency rеcording | Рақамли магнит ёзув, бунда «1» ва «0» нинг «N» символидан иборат ҳар бир комбинацияга магнит сигналограмма оқимининг ўтишлари ўртасидаги муайян масофа ёки маълум бир фазовий частота мос келади.  Цифровая магнитная запись, при ко­торой каждой комбинации из «n» символов «1» и «0» соответствует определенное расстояние между пере­ходами потока магнитной сигналограммы или определенная пространст­венная частота. |
|  |  |
| Кўп частотали радио-узаткич  ru - многочастотный  радиопередатчик  en - multi-frequency  transmitter | Элтувчи частотаси узаткич олдиндан созланган кўплаб элтувчи частоталар орасидан танлаб олиниши мумкин бўлган радиоузаткич.  Радиопередатчик, несущая частота которого может быть выбрана среди многих несущих частот, на которые передатчик настроен заранее. |
|  |  |
| Кўп элементли  инжекцион лазер  ru - многоэлементный  инжекционный лазер  en - multiunit injection laser | Конструктив жиҳатдан матрицалар ёки тасма кўринишида битта асбобга бирлаштирилган бир нечта инжекцион лазердан иборат лазер нурланиш манбаи.  Источник лазерного излучения, состоящий из нескольких инжекционных лазеров, конструктивно объединенный в виде матриц или линеек в один прибор. |
|  |  |
| Кўп эмиттерли транзистор  ru - многоэмиттерный  транзистор  en - [overlay transistor](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1229732_1_2); [overlay device](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2117441_1_2) | Бир нечта умумий ёки алоҳида ташқи учга эга эмиттер соҳаси бўлган биполяр транзистор.  Биполярный транзистор, в котором имеются несколько эмиттерных областей с общим или раздельными внешними выводами. |
|  |  |
| Кўчки-иссиқлик  тешилиш  ru - лавинно-тепловой  пробой  en - аvalanche-termal wash | Яримўтказгичли асбоб токининг яримўтказгич (диэлектрик) нинг зарбли ионлашиш ва заряд ташувчиларнинг кўчки кўпайишида қизиб кетиши билан боғлиқ кескин ошиши.  Резкое возрастание тока полупроводникового прибора, связанное с разогревом полупроводника (диэлектрика) при ударной ионизации и лавинном умножении носителей заряда. |
|  |  |
| Кўчки-оралиқ диод  ru - лавинно-пролетный  диод  en - inpact avalanche-(and-) transit time diode | Электр ўтишнинг тескари силжишида заряд ташувчиларнинг кўчкисимон кўпайиш режимида ишлайдиган ва ўта юқори частотали тебранишларни генерациялаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, работаю­щий в режиме лавинного размножения носителей заряда при обратном смещении электрического перехода и предназначенный для генерации сверхвысо­кочастотных колебаний. |
|  |  |
| Кўчки транзистор  ru - лавинный транзистор  en - avalanche transistor | Ишлаши коллекторли ўтишда заряд ташувчиларнинг кўчкисимон кўпайиш режимидан фойдаланишга асосланган биполяр транзистор.  Биполярный транзистор, действие ко­торого основано на использовании режима лавинного размножения носи­телей заряда в коллекторном переходе. |
|  |  |
| Кўчки тўғриловчи диод  ru - лавинный  выпрямительный диод  en - avalanche rectifier  diode | Минимал тешилиш кучланишининг берилган тавсифларига эга, вольт-ампер тавсифининг тешилиш доирасида чегараланган давомийлик мобайнида қувват импульсини тарқатиш учун мўлжалланган тўғриловчи яримўтказгичли диод.  Выпрямительный полупроводниковый диод с заданными характеристиками минимального напряжения пробоя, предназначенный для рассеивания в те­чение ограниченной длительности им­пульса мощности в области пробоя вольт-амперной характеристики. |
|  |  |
| Кўчки-оралиқ  нобарқарорлик  ru - лавинно-пролетная  неустойчивость  en - аvalanche [transit-time instability](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2125414_1_2) | Зарбли ионлашиш ва заряд ташувчиларнинг кўчки кўпайишида яримўтказгичларда юзага келувчи ток нобарқарорлиги.  Токовая неустойчивость, возникающая в полупроводниках вследствие ударной ионизации и лавинного умножения носителей заряда. |
|  |  |
| Кўчма аппаратура  ru - подвижная аппаратура  en - mobile equipment | Кўчма станциядаги узаткич ёки қабул қилгич ёки уларнинг бирикмаси, кўчма станциядаги дуплексер билан бирга (агар ундан фойдаланилса).  Передатчик или приемник или сочетание, как передатчика, так и приемни­ка, включая дуплексер (если он используется) на подвижной станции. |
|  |  |
| Кўчма маиший радио-электрон аппарат  ru - переносной бытовой радиоэлектронный  аппарат  en - transportable home  radio electronic device | Тармоқ ёки универсал электр таъминот манбаига эга, конструкциясида аппаратни қўлда кўтариб юриш учун элементлар кўзда тутилган ва стационар аппаратларга нисбатан кам оғирликка эга бўлган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат с сетевым или универсальным электро­питанием, конструкция которого предусматривает элементы для переноса его вручную и имеет уменьшенную относительно стационарных аппара­тов массу. |
|  |  |
| Кўчма радиопеленгатор  ru - подвижной радиопеленгатор  en - moving direction finder | Автомобиль ёки тиркама кузовига ўрнатилган радиопеленгатор, бу қўшимча транспорт ёки шатакловчи воситалардан фойдаланмасдан радиопелегаторни бир иш жойидан бошқасига кўчиришни таъминлайди.  Радиопеленгатор, смонтированный в кузове автомобиля или прицепа, что обеспечивает перемещение его с одного места работы на другое без использования дополнительных тран­спортных или буксировочных средств. |
|  |  |
| Кўчма станция  ru - подвижная станция  en - mobile station | Ҳаракатланиш ёки белгиланмаган жойлардаги тўхташлар вақтида фойдаланиш учун мўлжалланган кўчма хизматдаги станция.  Станция в подвижной службе, пред­назначен-ная для использования в движении или во время остановок в неопределенных местах. |
|  |  |
| Кўтариб юрадиган  радиопеленгатор  ru - переносной радиопеленгатор  en - transportable radio  direction finder | Габарит ўлчамлари, оғирлиги ва конструктив жиҳатдан бажарилиши уни бир иш жойидан бошқасига кўчириш имконини берадиган радиопеленгатор.  Радиопеленгатор, габаритные разме­ры, масса и конструктивное исполне­ние которого позволяют перенести его с одного места работы на другое. |

| Л | |
| --- | --- |
| Лазер  ru - лазер  en - laser | Мажбурий нурланишдан фойдаланишга асос-ланган оптик диапазондаги электромагнит нурланиш генератори.  Генератор электромагнитного излуче­ния оптического диапазона, основан­ный на использовании вынужденного излучения. |
|  |  |
| Лазер актив муҳит  ru - лазерная активная  среда  en - laser active sphere | Лазер ўтиш частотасида электромагнит нурланишни кучайтириш қобилиятига эга бўлган муҳит.  Среда, обладающая способностью уси­ления электромагнитного излучения на частоте лазерного перехода. |
|  |  |
| Лазер актив элемент  ru - лазерный активный элемент  en - laser active element | Лазер нурлаткичининг лазер моддани ўз ичига олган асосий функционал элементи.  Основной функциональный элемент излучателя лазера, содержащий лазер­ное вещество. |
|  |  |
| Лазер гироскоп  ru - лазерный гироскоп  en - laser gyroscope | Объектларнинг айланишини аниқлаш ва инерциал саноқ системасида уларнинг бурчак тезлигини белгилаш учун мўлжалланган квант оптик асбоб.  Квантовый оптический прибор для обнаружения вращения объектов и определения их угловой скорости в инерциальной системе отсчета. |
|  |  |
| Лазер диод  ru - лазерный диод  en - laser diode | Инжекцион лазернинг лазер актив элементи.  Лазерный активный элемент инжекционного лазера. |
|  |  |
| Лазер диодлар панжараси  ru - решетка лазерных диодов  en - [laser diode matrix](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2354848_1_2) | Маълум бир электр схема бўйича уланган ва яхлит конструкцияга жамланган лазер диодлар тўплами.  Набор лазерных диодов, соединенных по определенной электрической схе­ме и собранных в единую конструк­цию. |
|  |  |
| Лазер затвор  ru - лазерный затвор  en - laser shutter | Лазер нурланишни генерациялашнинг берилган импульсли режимини оптик резонатор асллигини ўзгартириш орқали таъминлаш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, предназначенное для обе­спе-чения заданного импульсного режи­ма генерирования лазерного излучения посредством изменения добротности оптического резонатора. |
|  |  |
| Лазер кучайтиргич  ru - лазерный усилитель  en - lazer amplifier | Оптик диапазондаги электромагнит нурланишнинг мажбурий нурланишдан фойдаланишга асосланган кучайтиргичи.  Усилитель электромагнитного излуче­ния оптического диапазона, основан­ный на использовании вынужденного излучения. |
|  |  |
| Лазер модаларини  синхронлаш режими  ru - режим синхронизации мод лазе­ра  en - lazer modes synchro-nizing mode | Лазернинг ишлаш режими, бунда модалар ўртасида муайян фазовий нисбат вужудга келади.  Режим работы лазера, при котором создаются определенные фазовые со­отношения между модами. |
|  |  |
| Лазер модда  ru - лазерное вещество  en - laser substance | Тўлдириш жараёнида лазер актив муҳит яратилиши мумкин бўлган модда.  Вещество, в котором в процессе на­качки может быть создана лазерная активная среда. |
| Лазернинг генерациялаш чегараси  ru - порог генерирования лазера  en - lazer generation baffle | Лазернинг таъминот манбаи киришига келувчи энергия ёки қувват, бунда генерациялаш частотасида лазер актив элементнинг кучайтириш коэффициенти ўша частотада оптик резонатордаги тўлиқ йўқотишлар коэффициентига тенг бўлади.  Энергия или мощность, поступаю­щая на вход источника питания ла­зера, при которой коэффициент усиления лазерного активного эле­мента на частоте генерирования ра­вен коэффициенту полных потерь в оптическом резонаторе на той же частоте. |
|  |  |
| Лазернинг ички  оптик резонатори  ru - внутренний оптический резонатор лазера  en - internal optical  resonator of laser | Актив лазер элементи ичига жойлаштирилган қайтаргичлари бўлган оптик резонатор.  Оптический резонатор с отражателя­ми, помещенными внутри лазерного активного элемента. |
|  |  |
| Лазернинг нурлаткичи  ru - излучатель лазера  en - laser radiator | Лазернинг таъминот энергиясини лазер нурланишга айлантириш учун мўлжалланган бир ёки бир нечта лазерни актив элементларидан иборат бўлган асосий функционал қисми.  *Изоҳ – Лазер нурлаткичларининг муайян конструкциялари оптик резонаторни, таъминот тизимининг айрим элементларини, нурланишни айлантириш, иссиқликни ростлашни, автосозлашни, оптик элементларни, затворлар ва б.ларни ўз ичига олиши мумкин.*  Основная функциональная часть лазе­ра, предназначенная для преобразова­ния энергии накачки в лазерное излу­чение и содержащая один или несколь­ко лазерных активных элементов.  *Примечание – Конкретные конст­рукции излучателей лазера могут со­держать оптический резонатор, отдель­ные* *элементы системы накачки, пре­образования излучения, терморегули­рования, автоподстройки, оптические элементы, затворы и др.* |
| Лазернинг разряд  трубкаси  ru - разрядная трубка  лазера  en - lazer discharge tube | Нурлаткич трубкаси, баллони ёки камераси, унда газли лазернинг электр разряд қўзғата-диган актив муҳити жойлашади.  Трубка, баллон или камера излу­чателя, в которой находится актив­ная среда газового лазера, возбуж­даемая электрическим разрядом. |
|  |  |
| Лазернинг тайёрлик  вақти  ru - время готовности  лазера  en - laser availability time | Лазер уланган вақтдан бошлаб параметрларининг номинал қийматларига эришиш учун зарур бўладиган вақт.  Время, необходимое для достижения лазером номинальных значений па­раметров с момента его включения. |
|  |  |
| Лазернинг таъминот  манбаи  ru - источник питания лазера  en - power source of laser | Лазернинг унга келтириладиган электр энергияни лазер нурлаткичи ишлаши учун зарур бўлган кўринишга ўзгартириш учун мўлжалланган қисми.  Часть лазера, предназначенная для преобразования подводимой к ней электрической энергии к виду, не­обходимому для функционирования излучателя лазера. |
|  |  |
| Лазернинг тўлдириш  тизими  ru - система накачки  лазера  en - lazer umping system | Энергияни ўзгартириш ва уни ташқи манбадан лазер актив элементга узатиш учун мўлжалланган элементлар жами.  Совокупность элементов, предназна­ченная для преобразования энергии и передачи ее от внешнего источни­ка к лазерному активному элементу. |
|  |  |
| Лазернинг фойдали иш коэффициенти  ru - коэффициент полез-ного дейст­вия лазера  en - factor of efficiency  activity laser | Лазер томонидан нурлантириладиган энергия ёки ўртача қувватнинг тегишли равишда лазерга узатиладиган энергия ёки ўртача қувватга нисбати.  Отношение энергии или средней мощ­ности, излучаемой лазером, соответст­венно к энергии или средней мощнос­ти, подводимой к лазеру. |
| Лазер нурланиш  ru - лазерное излучение  en - laser irradiation | Оптик тўлқин диапазонидаги лазер вужудга келтирадиган, бошқа ёруғлик манбаларининг нурланишидан юқори когерентлик, нурнинг тақсимланиш бурчаги кичик бўлиши, юқори ёрқинлик ва монохроматиклик билан фарқ қилувчи электромагнит нурланиш.  Электромагнитное излучение в оптическом диапазоне волн, создаваемое лазером, отличающееся от излучения других источников света высокой степенью когерентности, малой угловой расходимостью луча, высокой спектральной яркостью и монохроматичностью. |
|  |  |
| Лазер нурланиш дастаси  ru - пучок лазерного  излучения  en - lazer beam | Чекланган фазовий бурчакда жойлашган лазер нурланиш.  Лазерное излучение, заключенное в ограниченном телесном угле. |
|  |  |
| Лазер нурланиш  дастасининг диаметри  ru - диаметр пучка  лазерного излу­чения  en - laser beam diameter | Лазер нурланиш дастаси кўндаланг кесимининг диаметри бўлиб, унинг ичидан лазер нурланиш энергияси ёки қувватининг белгиланган улуши ўтади.  Диаметр поперечного сечения пуч­ка лазерного излучения, внутри которого проходит заданная доля энергии или мощности лазерного излучения. |
|  |  |
| Лазер нурланиш  дастасининг ёйилиши  ru - развертка пучка  лазерного излучения  en - unrolling the bunch  of the lazer radiation | Лазер нурланиш дастасининг берилган қонунга мувофиқ, йўналиш бўйлаб даврий оғиши.  Периодическое отклонение пучка ла­зерного излучения по направлению, в соответствии с заданным законом. |
|  |  |
| Лазер нурланиш  дастасининг кесими  ru - сечение пучка  лазерного излу­чения  en - beam cross-section  of lazer radiation | Лазер нурланиш дастаси кўндаланг кесимининг лазер нурланиш энергияси ёки қувватининг белгиланган улуши ўтадиган қисмининг минимал майдони.  Минимальная площадь той части попе­речного сечения пучка лазерного из­лучения, через которую проходит за­данная доля энергии или мощности лазерного излучения. |
| Лазер нурланиш даста-сининг коллиматори  ru - коллиматор пучка  лазерного из­лучения  en - collimator bunch of  laser radiations | Лазер нурланиш дастасининг диаметри ва тарқалувчанлигини ўзгартириш учун мўлжалланган оптик алмаштиргич.  Оптический преобразователь пучка ла­зерного излучения для изменения его диаметра и рас- ходимости. |
|  |  |
| Лазер нурланиш  дастасининг оғиши  ru - отклонение пучка  лазерного из­лучения  en - lazer beam deflection | Берилган қонун бўйича лазер нурланиш дастаси йўналишининг ўзгариш жараёни.  Процесс изменения направления пучка лазерного излучения по заданному за­кону. |
|  |  |
| Лазер нурланиш  дастасини фокуслаш  ru - фокусировка пучка лазерного излучения  en - lazer beam focucing | Берилган фазода оптик қурилмалар ёрдамида лазер нурланиш дастаси энергиясининг концентрациясини ошириш.  Увеличение в заданном пространстве концентрации энергии пучка лазерного излучения с помощью оптичес­ких устройств. |
|  |  |
| Лазер нурланиш импульсининг максимал қуввати  ru - максимальная мощность импуль­са лазерного излучения  en - maximum power of the laser radiation pulse | Импульсни генерациялаш вақти мобайнидаги лазер нурланиш қувватининг максимал қиймати.  Максимальное значение мощности ла­зерного излучения за время генериро­вания импульса. |
|  |  |
| Лазер нурланиш импульсининг ўртача қуввати  ru - средняя мощность  импульса ла­зерного  излучения  en - laser pulse average [power](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1108893_1_2) | Импульсни генерациялаш вақти давомида лазер нурланишнинг ўртача қуввати.  Средняя мощность лазерного излуче­ния за время генерирования импульса. |
|  |  |
| Лазер нурланиш импульс-ларининг давомийлиги  ru - длительность импуль-сов лазерного излучения  en - duration of pulse  laser radiation | Шундай вақтки, унинг мобайнида лазер нурланишнинг оний қуввати даража қийматининг ярмига мос келувчи қийматдан ошади.  *Изоҳ – Бошқа даража белгиланганда, унинг қиймати атамада кўрсатилади, масалан, 0,9 даража учун лазер нурланиш импульсларининг давомийлиги 0,9 даража бўйича.*  Время, в течение которого мгновенная мощность лазерного излучения превышает значение, соответствующее уровню 0,5.  *Примечание – При задании другого уровня, его значение указывается в термине, например, для уровня 0,9 длительность импульсов лазерного излучения по уровню 0,9.* |
|  |  |
| Лазер нурланиш импульс-ларининг такрорланиш частотаси  ru - частота повторения импульсов лазерного  излучения  en - [pulsed laser frequency](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2228826_1_2) | Бир секунддаги лазер нурланиш импульсларининг сони.  Число импульсов лазерного излучения в одну секунду. |
|  |  |
| Лазер нурланиш йўнаган-лик диаграммасининг ўқи  ru - ось диаграммы нап-равленности лазерного излучения  en - lazer radiation directions diagram axis | Лазер нурланиш энергияси ёки қувватини бурчакли тақсимлаш максимумидан ўтадиган тўғри чизиқ.  Прямая, проходящая через макси­мум углового распределения энергии или мощности лазерного излучения. |
|  |  |
| Лазер нурланиш  линиясининг кенглиги  ru - ширина линии  лазерного излу­чения  en - lazer radiation linewidth | Лазер нурланиш спектрал линияси контурининг максимумда линия интенсивлигининг ярмига мос келувчи нуқталари ўртасидаги масофа.  Расстояние между точками контура спектральной линии лазерного излу­чения, соответствующими половине интенсивности линии в максимуме. |
|  |  |
| Лазер нурланишни узлуксиз генерациялаш режими  ru - режим непрерывного генериро­вания лазерного излучения  en - unceasing generation lazer radiation mode | Лазернинг ишлаш режими, бунда генерациялаш частотасида лазер нурланиш қувватининг спектрал зичлиги тебранишлар давридан анча ошадиган берилган вақт оралиғида нолга айланмайди.  Режим работы лазера, при котором спектральная плотность мощности лазерного излучения на частоте генерирования не обращается в нуль при заданном интервале времени, значительно превышающем период колебаний. |
| Лазер нурланиш спектрини айланиб ўтувчи  (линия)нинг кенглиги  ru - ширина огибающей спектра ла­зерного  излучения  en - lazer radiation width bending around spectrum | Лазер нурланиш спектрини айланиб ўтувчи линиянинг лазер нурланиш қуввати спектрал зичлигининг берилган даражасига мос келувчи нуқталари ўртасидаги масофа.  Расстояние между точками линии, огибающей спектр лазерного излучения, соответствующими заданному уровню спектральной плотности мощ­ности лазерного излучения. |
|  |  |
| Лазер нурланиш  частотаси  ru - частота лазерного  излучения  en - lazer radiation  frequency | Лазер нурланишнинг спонтан нурланиш линиясининг частоталар оралиғи чегарасидаги ўртача частотаси.  Средняя частота лазерного излучения в пределах интервала частот линии спонтанного излучения. |
|  |  |
| Лазер нурланиш частотасини дискрет ўзгартиргич  ru - дискретный преобразователь частоты лазерного излучения  en - discrete converter of frequency laser radiation | Лазер нурланиш частотасининг маълум бир доирада дискрет қайта созланишини таъминловчи лазер нурланиш частотасини ўзгартиргич.  Преобразователь частоты лазерного излучения, обеспечивающий дискрет­ную перестройку частоты лазерного излучения в определенных пределах. |
|  |  |
| Лазер нурланиш частотасини комбинацион ўзгартиргич  ru - комбинационный преобразова­тель частоты лазерного излуче­ния  en - combinational converter of frequency laser radiation | Лазер нурланиш частотасини ўзгартиргич, унинг ишлаши лазер нурланишнинг мажбурий комбинацияланган сочилишига асосланган.  Преобразователь частоты лазерного из­лучения, действие которого основано на вынужденном комбинированном рассеянии лазерного излучения. |
|  |  |
| Лазер нурланиш частотасини кўпайтиргич  ru - умножитель частоты  лазерного излучения  en - lazer radiation frеquency multiplier | Лазер нурланиш асосий частотасига каррали бўлган частоталарнинг генерацияланишини таъминловчи лазер нурланиш частотасини дискрет ўзгартиргич.  Дискретный преобразователь частоты лазерного излучения, обеспечивающий генерирование частот, кратных ос­новной частоте лазерного излучения. |
|  |  |
| Лазер нурланиш часто-тасини люминесцент ўзгартиргич  ru - люминесцентный  преобразователь частоты  лазерного излучения  en - luminescent converter of the frequency of laser  radiation | Лазер нурланиш частотасини ўзгартиргич, унинг ишлаши лазер тўлдириш пайтида люминесценциялайдиган моддада вужудга келувчи мажбурий нурланишга асосланган.  Преобразователь частоты лазерного излучения, действие которого основано на вынужденном излучении, возникающем в люминесцирующем веществе при лазерной накачке. |
|  |  |
| Лазер нурланиш частотасини спинли ўзгартиргич  ru - спиновый преобразователь час­тоты лазерного излучения  en - spin-flip frequency  converter of lazer radiation | Лазер нурланиш частотасини узлуксиз ўзгартиргич, унинг ишлаши магнит майдонга жойлаштирилган яримўтказгичли кристаллдаги электрон спинининг йўналишини ўзгартиришга асосланган.  Непрерывный преобразователь часто­ты лазерного излучения, действие которого основано на переориентации спина электрона в полупроводниковом кристалле, помещенном в маг­нитное поле. |
|  |  |
| Лазер нурланиш частотасини узлуксиз ўзгартиргич  ru - непрерывный преобразователь частоты лазерного излучения  en - unceasing converter frequency of the laser  radiation | Лазер нурланиш частотасининг маълум чегараларда лазер нурланиш частотасини узлуксиз қайта созлашни таъминловчи ўзгартиргичи.  Преобразователь частоты лазерного из­лучения, обеспечивающий непрерыв­ную перестройку частоты лазерного излучения в определенных пределах. |
|  |  |
| Лазер нурланиш часто-тасини ўзгартиргич  ru - преобразователь частоты лазерного излучения  en - [frеquency  converter   of laser radiation](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1107984_1_2) | Лазер нурланиш частотасини ўзгартириш учун мўлжалланган лазер нурланишни бошқариш қурилмаси.  Устройство управления лазерным из­лучением, предназначенное для пре­образования частоты лазерного из­лучения. |
| Лазер нурланиш частотасини ўзгартириш эффективлиги  ru - эффективность преобразования частоты лазерного излучения  en - conversion efficiency  of lazer emission | Лазер нурланиш частотасини ўзгартиргич чиқишидаги ўзгартирилган лазер нурланиш энергияси (қуввати) нинг частота ўзгартиргич киришидаги лазер нурланиш энергиясига (қувватига) нисбати.  Отношение энергии (мощности) преобразованного лазерного излучения на выходе преобразователя частоты лазерного излучения и энергии (мощ­ности) лазерного излучения на входе преобразователя частоты. |
|  |  |
| Лазер нурланишни бошқариш қурилмаси  ru - устройство управления лазер­ным излучением  en - lazer radiation management device | Берилган қонун бўйича бошқарувчи сигнал таъсирида лазер нурланиш параметрларини ўзгартирувчи қурилма.  Устройство, изменяющее параметры лазерного излучения под действием управляющего сигнала по заданному закону. |
|  |  |
| Лазер нурланишни  генерациялашнинг бир  модоли режими  ru - одномодовый режим генериро­вания лазерного излучения  en - single-hearth mode  lazer radiation | Лазернинг иш режими, бунда лазер нурланиш спонтан нурланиш берилган линиясининг частоталар спектри чегарасида фақат бўйлама модаларни ўз ичига олади.  Режим работы лазера, при котором лазерное излучение содержит только продольные моды в пределах спектра частот данной линии спонтанного из­лучения. |
|  |  |
| Лазер нурланишни  генерациялашнинг  бир частотали режими  ru - одночастотный режим генериро­вания лазерного излучения  en - single frequency lazer radiation mode | Лазернинг иш режими, бунда лазер нурланиш спонтан нурланиш берилган линиясининг частоталар спектри чегарасида фақат битта бўйлама модани ўз ичига олади.  Режим работы лазера, при котором лазерное излучение содержит только одну продольную моду в пределах спектра частот данной линии спонтан­ного излучения. |
|  |  |
| Лазер нурланишни  генерациялашнинг  кўп модали режими  ru - многомодовый режим генериро­вания лазерного излучения  en - multimoving mode of generating laser radiation | Лазернинг ишлаш режими, бунда лазер нурланиш спонтан нурланиш берилган линиясининг частоталар спектри чегарасида ҳам бўйлама, ҳам кўндаланг модаларни ўз ичига олади.  Режим работы лазера, при котором лазерное излучение содержит как продольные, так в поперечные моды в пределах спектра частот данной линии спонтанного излучения. |
|  |  |
| Лазер нурланишни  импульсли генерациялаш режими  ru - режим импульсного генерирования лазерного излучения  en - pulsed lazer radiation mode | Лазернинг ишлаш режими, бунда унинг энергияси импульслар кўринишида нурланади.  Режим работы лазера, при котором его энергия излучается в виде им­пульсов. |
|  |  |
| Лазер нурланишнинг йўналганлик диаграммаси  ru - диаграмма направленности ла­зерного  излучения  en - directivity diagram lazer | Лазер нурланиш энергияси ёки қувватининг бурчак бўйича тақсимланиши.  Угловое распределение энергии или мощности лазерного излучения. |
|  |  |
| Лазер нурланишнинг тарқалувчанлиги  ru - расходимость  лазерного излуче­ния  en - lazer radiation divergency | Узоқ зонадаги лазер нурланиш йўналганлик диаграммасининг лазер нурланиш энергияси ёки қувватини бурчакли тақсимлашнинг берилган даражаси бўйича унинг максимал қийматига нисбатан аниқланадиган кенглигини тавсифловчи ясси ёки фазовий бурчак.  Плоский или телесный угол, харак­тери-зующий ширину диаграммы нап­равленности лазерного излучения в дальней зоне по заданному уровню углового распределения энергии или мощности лазерного излучения, определяемому по отношению к его максимальному значению. |
|  |  |
| Лазер нурланишнинг тўлқин узунлиги  ru - длина волны  лазерного излучения  en - wavelength of laser  radiation | Лазер нурланиш спектри тўлқин узунли-гининг спонтан нурланиш чизиғининг тўлқин узунликлари интервали чегарасидаги ўртача узунлиги.  Средняя длина волны спектра лазерного излучения в пределах интервала длин волн линии спонтанного излучения. |
|  |  |
| Лазер нурланишнинг  узоқ зонаси  ru - дальняя зона  лазерного излу­чения  en - distant zone of laser radiation | Лазер нурланишининг йўналганлик диаграммаси ўзгармасдан қоладиган масофада лазер дастасининг ўқи бўйлаб жойлашган фазо соҳаси.  Область пространства вдоль оси лазер­ного пучка, расположенная на таком расстоянии от излучателя лазера, начиная с которого диаграмма нап­равленности лазерного излучения ос­тается постоянной. |
|  |  |
| Лазер нурланишнинг фазовий фильтри  ru - пространственный фильтр лазер­ного  излучения  en - lazer radiation spatial filter | Лазер нурланиш интенсивлигининг берилган қонун бўйича фазода тақсимланишини ўзгартирадиган оптик қурилма.  Оптическое устройство, изменяющее распределение интенсивности лазерно­го излучения в пространстве по заданному закону. |
|  |  |
| Лазер нурланишнинг энергетик тарқалиши  ru - энергетическая  расходимость лазерного  излучения  en - lazer radiation divergence energy | Ичида лазер нурланиш энергияси ёки қувватининг берилган улуши тарқаладиган ясси ёки фазовий бурчак.  Плоский или телесный угол, внутри которого распространяется заданная доля энергии или мощности лазерно­го излучения. |
|  |  |
| Лазер нурланишнинг ўртача қуввати  ru - средняя мощность  лазерного из­лучения  en - lazer radiation average capacity | Берилган вақт интервалида лазер нурланиш қувватининг ўртача қиймати.  *Изоҳ – Импульсли нурланишда берилган вақт интервали импульсларнинг такрорланиш давридан анча катта олинади.*  Среднее значение мощности лазерного излучения за заданный интервал вре­мени.  *Примечание – При импульс­ном излучении за-данный интервал времени берется значительно больше периода повторения импульсов* |
| Лазер нурланишни  фокуслаш қурилмаси  ru - устройство фокусировки лазер­ного излучения  en - lazer radiation focusing device | Берилган фазода лазер нурланиш дастасининг кўндаланг кесимини кичрайтириш ва энергия зичлигини ошириш учун мўлжалланган оптик қурилма.  Оптическое устройство для уменьше­ния поперечного сечения и повыше­ния плотности энергии пучка лазер­ного излучения в заданном прост­ранстве. |
|  |  |
| Лазер нурланишни эркин генерациялаш режими  ru - режим свободного  генерирова­ния лазерного излучения  en - free lazer radiation mode | Лазер нурланишни импульсли генерациялаш режими, бунда оптик резонаторнинг асллиги лазер нурланиш импульсларининг давомийлиги мобайнида ўзгармайди.  Режим импульсного генерирования лазерного излучения, при котором добротность оптического резонатора не меняется в течение длительности импульсов лазерного излучения. |
|  |  |
| Лазер нурланиш энергия-си (қуввати)нинг ўртача зичлиги  ru - средняя плотность энергии (мощности)  лазерного излуче­ния  en - lazer radiation average energy (powers)density | Лазер нурланиш энергиясининг (қуввати-нинг) лазер нурланиш дастанинг кесими бўйича ўртачалаштирилган зичлиги.  Плотность энергии (мощности) ла­зерного излучения, усредненная по сечению пучка лазерного излучения. |
|  |  |
| Лазер нурланиш энергия-си (қуввати)нинг зичлиги  ru - плотность энергии (мощности) лазерного  излучения  en - lazer radiation energy (powers) density | Лазер нурланиш дастасининг кесим майдони бирлигига тўғри келадиган лазер нурланиш энергияси (қуввати).  Энергия (мощность) лазерного излу­чения, приходящаяся на единицу пло­щади сечения пучка лазерного излуче­ния. |
|  |  |
| Лазер нурланиш энергия-си (қуввати) нинг локал зичлиги  ru - локальная плотность энергии (мощности)  лазерного излучения  en - local density of energy (powers) laser radiation | Лазер нурланиш энергиясининг (қуввати-нинг) лазер нурланиш дастаси кесимининг белгиланган қисмига тегишли зичлиги.  Плотность энергии (мощности) лазерного излучения, отнесенная к заданному участку сечения пучка лазерного излучения. |
| Лазер нурлаткич  ёриткичи  ru - осветитель  излучателя лазера  en - [laser pumping cavity](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2212636_1_2) | Лазер нурлаткичнинг лазер актив элементни оптик тўлдириш учун мўлжалланган ва оптик нурланиш манбаларини ичига олган қисми.  Часть излучателя лазера, предназна­ченная для оптической накачки лазерного активного элемента и содер­жащая источники оптического излуче­ния. |
|  |  |
| Лазер нурлаткич ёриткичининг қайтаргичи  ru - отражатель осветителя излуча­теля лазера  en - radiator lazer reflector | Лазер нурлаткич ёриткичининг лазер актив элементда тўлдириш оптик нурланишининг талаб қилинадиган даражада тақсимланишини шакллантирувчи қайтарувчиэлементи.  Элемент осветителя излучателя лазера, содержащий отражающие поверхности и формирующий требуемое распреде­ление оптического излучения накачки на лазерном активном элементе. |
|  |  |
| Лазер нурлаткичнинг энергетик тавсифи  ru - энергетическая  характеристи­ка  излучателя лазера  en - lazer emission energy characterisric | Лазер нурланиш қувватининг (энергиясининг) тўлдириш қувватига (энергиясига) боғлиқлиги.  Зависимость мощности (энергии) ла­зерного излучения от мощности (эне­ргии) накачки. |
|  |  |
| Лазер нурлаткични  тўлдириш импульсининг энергияси  ru - энергия импульса накачки из­лучателя лазера  en - pump energy of lazer | Лазер нурлаткичнинг бир импульс давомидаги тўлдириш энергияси.  Энергия накачки излучателя лазера за один импульс. |
|  |  |
| Лазер нурлаткични тўлдириш қуввати  ru - мощность накачки излучателя лазера  en - capacity of the pumping laser radiator | Лазер нурлаткичга узатиладиган қувват.  Мощность, подводимая к излучателью лазера. |
| Лазер тўлдириш  ru - лазерная накачка  en - laser pumping | Лазер нурланиш орқали оптик тўлдириш.  Оптическая накачка лазерным излучением. |
|  |  |
| Лазер электро-проигриватель  ru - лазерный электропроигрыватель  en - laser electro player | Компакт-диск сигналларини товуш частотасининг электр сигналларига айлантириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для преобразования сигналов компакт-диска в электричес­кие сигналы звуковой частоты. |
|  |  |
| Лазер ўтиш  ru - лазерный переход  en - laser transition | Энергиянинг лазер даражалари ёки зоналари орасидаги мажбурий ўтиш.  Вынужденный переход между лазерны­ми уровнями энергии или зонами. |
|  |  |
| Лазер ўтиш частотаси  ru - частота лазерного  перехода  en - lazer transition  frequency | Энергиянинг лазер даражалари ўртасидаги мажбурий ўтишда юзага келадиган нурланиш частотаси.  Частота излучения, возникающего при вынужденном переходе между лазер­ными уровнями энергии. |
|  |  |
| Лампали тўлдириш  ru - ламповая накачка  en - lamp pumping | Лампа нурланиши орқали оптик тўлдириш.  Оптическая накачка излучением лам­пы. |
|  |  |
| Линзали антенна  ru - линзовая антенна  en - lens antenna | Бирламчи нурлаткич ва радиолинзадан иборат бўлган йўналтирилган антенна.  Направленная антенна, состоящая из первичного излучателя и радиолинзы. |
|  |  |
| Логик сигналларни  оптик-электрон алмашлаб улагич  ru - оптоэлектронный  переключатель логических сигналов  en - logical signal optoelectronic switch | Чиқиши логик калит схемаси бўлган, нурлаткич ва нурланиш қабул қилгичдан иборат оптик-электрон яримўтказгичли асбоб.  Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, состоящий, из излучателя и приемника излучения со схемой логи­ческого ключа на выходе. |
| Логик тиратрон  ru - логический  тиратрон  en - logic thyratron | Логик операцияларни бажариш учун мўлжалланган милтиллама разряд тиратрони, бунда разряднинг пайдо бўлиши бошқарувчи электродларга кирувчи логик сигналларнинг муайян комбинацияларини узатиш орқали таъминланади.  Тиратрон тлеющего разряда, предна­зна-ченный для выполнения логических операций, в котором возникновение разряда обеспечивается определенными комбинациями входных логических сигналов, подаваемых на управляющие электроды. |
|  |  |
| Логик элементлар  ru - логические элементы  en - [logical component](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=846506_1_2) | Логика алгебраси қоидаларига биноан кириш сигналлари устида оддий логик операцияларни (функцияларни) амалга оширувчи ва амалга оширилаётган функцияларнинг қийматларига мос келувчи сигналлар берувчи электрон қурилмалар.  Электронные устройства, реализующие простейшие логические операции (функции) над входными сигналами согласно правилам алгебры логики и выдающие сигналы, соответствующие значениям реализуемых функций |
|  |  |
| Локли диск  ru - лаковый диск  en - blank | Диск шаклига эга бўлган ҳамда асос ва локли ишчи қатламдан иборат бўлган механик ёзув элтувчи.  Носитель механической записи, имею­щий форму диска и состоящий из основы и лакового рабочего слоя. |
|  |  |
| Люминесцент экран  ru - люминесцентный  экран  en - [luminescent screen](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=469168_1_2) | Люминофорлардан фойдаланиладиган, электромагнит нурланиш ёки корпускуляр дасталар энергиясини кейинчалик қайд этиш билан кўринадиган тасвирга айлантириш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство с использованием люминофоров, предназначенное для преобразования энергии электромагнитного излучения или корпускулярных пучков в видимое изображение с последующей его фиксацией. |
| Люминесценция  ru - люминесценция  en - [luminescence](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=147756_1_2) | Моддада энергиянинг қандайдир тури ҳисобига қўзғатилган оптик нурланиш.  Оптическое излучение, возбужденное в веществе за счет какого-либо вида энергии. |
|  |  |
| Люминофорлар  ru - люминофоры  en - [luminescent material](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1530153_1_2) | Турли қўзғатишлар таъсирида нур сочиш қобилиятига эга бўлган моддалар.  Вещества, способные светиться под воздействием различного рода возбуждений. |

| М | |
| --- | --- |
| Магнетрон  ru - магнетрон  en - magnetron | М-турдаги резонанс асбоб, унда берк электрон оқим секинлаштирувчи берк тизимнинг ЎЮЧ майдони билан ўзаро таъсирлашади.  Резонансный прибор М-типа, в котором замкнутый электронный поток взаи­модействует с СВЧ полем замкнутой замедляющей системы. |
|  |  |
| Магнетроннинг боғланган резонатори  ru - связанный резонатор магнетрона  en - magnetron bounded resonator | Магнетрон секинлаштирувчи тизимининг стабиллаштирувчи резонатор билан боғланиш элементига эга бўлган резонатори.  Резонатор замедляющей системы ма­гнетрона, имеющий элемент связи со стабилизирующим резонатором. |
|  |  |
| Магнетроннинг боғлан-маган резонатори  ru - несвязанный  резонатор магнетрона  en - unbounded magnetron resonator | Магнетрон секинлаштирувчи тизимининг стабиллаштирувчи резонатор билан боғланиш элементига эга бўлмаган резонатори.  Резонатор замедляющей системы маг­нетрона, не имеющий элемента связи со стабилизирующим резонатором. |
|  |  |
| Магнетроннинг ёпиқ  турдаги резонатор тизими  ru - резонаторная система магнетро­на закрытого типа  en - close type magnetron cavity system | Магнетроннинг четларида қисқа туташган резонаторлари бўлган резонатор тизими.   *Изоҳ – Баъзида қисман ёпиқ турдаги тизимлар қўлланилади.*  Резонаторная система магнетрона с короткозамкнутыми на торцах резо­наторами.  *Примечание – Иногда применяются системы частично закрыто­го типа.* |
|  |  |
| Магнетроннинг  резонатор тизими  ru - резонаторная система магнетрона  en - magnetron cavity  system | Магнетроннинг ўзаро боғланган резонаторлардан тузилган ва учларида катта қайтиш коэффициентига эга бўлган секинлаштирувчи тизими.  *Изоҳ – Резонатор тизим ҳалқага бирлаштирилган ёки очилган бўлиши мумкин.*  Замедляющая система магнетрона, состоящая из связанных между со­бой резонаторов и имеющая боль­шие коэффициенты отражения на концах.  *Примечание – Резонаторная система может быть замкнутая в кольцо или разомкнутая.* |
|  |  |
| Магнетроннинг стабиллаштирувчи резонатори  ru - стабилизирующий  резонатор магнетрона  en - stabilizing resonator magnetron | Магнетроннинг резонатор тизими билан симметрик боғланган ҳамда π- турдаги тебранишлар ва генерация частотасини стабиллаштириш учун хизмат қиладиган юқори сифатли стабиллаштирувчи резонатор.  Высокодобротный стабилизирующий резонатор, симметрично связанный с резонаторной системой магнетрона и служащий для стабилизации π-вида колебаний и частоты генерации. |
|  |  |
| Магнетроннинг тенг  резонаторли тизими  ru - равнорезонаторная система магнетрона  en - equal cavity magnetron system | Магнетроннинг хусусий частоталари бўйича бир хил резонаторларга эга бўлган резонатор тизими.  *Изоҳ – Одатда, тенг резонаторли тизимнинг резонаторлари бир хил шакл ва ўлчамларга эга бўлади.*  Резонаторная система магнетрона, имеющая одинаковые по собственным частотам резонаторы.  *Примечание – Как правило, резонаторы равнорезонаторной систе­мы имеют одинаковую форму и размеры.* |
|  |  |
| Магнетроннинг турли  хил резонаторли тизими  ru - разнорезонаторная система магнетрона  en - magnetron cavity  system | Магнетроннинг шакл ёки геометрик ўлчамларга кўра бўлган фарқ ҳисобига хусусий частоталари бўйича фарқланувчи резонаторларнинг икки ёки ундан ортиқ алмашиниб келадиган гуруҳларидан тузилган резонаторли тизими.  Резонаторная система магнетрона, сос­тоящая из двух или более череду­ющихся групп резонаторов, разли­чающихся по собственным частотам за счет различия по форме или гео­метрическим размерам. |
|  |  |
| Магнетрон туридаги  асбоблар  ru - магнетронного типа приборы  en - magnetron type  devices | ЎЮЧ электровакуум асбоблари бўлиб, уларда электрон оқимнинг тўпланиши (шаклланиши) ва унинг ЎЮЧ майдон билан ўзаро таъсирлашиши электр ва магнит майдон доимо бир-бирига перпендикуляр бўлган муҳитда юз беради.  Электровакуумные приборы СВЧ, в которых группирование (формирование) электронного потока и его взаимодействие с СВЧ полем происходит в пространстве, где постоянные электрическое и магнитное поля перпендикулярны друг другу. |
|  |  |
| Магнетрон туридаги  кучайтиргичлар  ru - магнетронного типа усилители  en - magnetron type  amplifier | Магнетрон туридаги, ЎЮЧ тебранишларни кучайтириш учун мўлжалланган асбоб. Унда электрон оқим секинлаштирувчи тизим бўйлаб югурувчи тўлқин майдони билан ўзаро таъсирлашади.  Магнетронного типа приборы для усиления СВЧ колебаний. В магнетронного типа усилителе электронный поток взаимодействует с полем волны, бегущей по замедляющей системе. |
| Магнит барабан  ru - магнитный барабан  en - magnetic drum | Ишчи қатлами цилиндрик юзага суртилган, доиравий цилиндр шаклига эга бўлган магнит ёзув элтувчи.  Носитель магнитной записи, имеющий форму круглого цилиндра, у которого рабочий слой нанесен на цилиндричес­кую поверхность. |
|  |  |
| Магнит бошқарувли  электрон-механик  ўзгартиргич  ru - электронно-механи-ческий преобразователь с магнитным уп­равлением  en - electronic-mechanical converter with magnetic control | Электровакуум асбоб, унда электронлар ва ионлар оқимини бошқариш ташқи магнит майдон йўналишини асбобга нисбатан ўзгартириш орқали амалга оширилади.  Электровакуумный прибор, в кото­ром управление потоком электронов и ионов осуществляется путем из­менения ориентации внешнего маг­нитного поля относительно прибора. |
|  |  |
| Магнит бўёқ  ru - магнитная краска  en - magnetic paint | Ферромагнит ёки ферримагнит кукундан ташкил топган, номагнит элтувчида ёзиш учун мўлжалланган бўёқ.  Краска для записи на немагнитном носителе, содержащая ферромагнит­ный или ферримагнитный порошок. |
|  |  |
| Магнит бўёқли тасма  ru - магнитная красящая лента  en - magnetic painting tape | Магнит бўёқ шимдирилган тасма.  Лента, пропитанная магнитной крас­кой. |
|  |  |
| Магнит варақ  ru - магнитный лист  en - magnetic sheet | Тўғри бурчакли варақ шаклига эга бўлган магнит ёзув элтувчи.  Носитель магнитной записи, имеющий форму прямоугольного листа. |
|  |  |
| Магнит даврий  фокуслаш  ru - магнитная периоди-ческая фокусировка  en - magnetic periodic  focucing | Чўзилган электрон дасталарни шакллантириш усули. У магнит майдон кучланганлиги кўндаланг (ўқ) ташкил этувчиси йўналишининг даврий ўзгаришига асосланган.  Способ формирования протяженных электронных пучков, основанный на периодическом изменении направления продольной (осевой) составляющей напряженности магнитного поля. |
| Магнит диполь  ru - магнитный диполь  en - magnetic doublet  radiator | Катталиги бўйича тенг ва белгиси бўйича тескари бўлган икки ўзгарувчан магнит масса ҳосил қилган шартли нурлантирувчи элемент. Улар ўртасидаги масофа нурлантирувчи электромагнит тўлқинларнинг минимал тўлқин узунлигидан бирмунча кам деб қаралиши мумкин.  Условный излучающий элемент, обра­зован-ный двумя изменяемыми магнит­ными массами, равными по величине и обратными по знаку, расстояние между которыми может рассматри­ваться: как намного меньшее, чем ми­нимальная длина волны излучаемых электромагнитных волн. |
|  |  |
| Магнит домен  ru - магнитный домен  en - magnetic domain | Магнит намуналардаги, қўшни соҳалардан юпқа ўтувчи қатлам билан ажратилган макрооптик бир хил соҳа. Магнит доменларнинг намунадаги йиғиндиси доменли структура дейилади.  Макрооптическая однородная область в магнитных образцах, отделенная от соседних областей тонким переходным слоем. Совокупность магнитного домена в образце называется доменной структурой. |
|  |  |
| Магнит ёзув  ru - магнитная запись  en - magnetic recording | Ёзиб олинадиган ахборот сигналларига мос равишда, магнит элтувчи ёки унинг айрим қисмлари қолдиқ магнит ҳолати ўзгариши билан амалга ошириладиган ёзув.  Запись, осуществляемая изменением остаточного магнитного состояния но­сителя записи или его отдельных час­тей в соответствии с сигналами запи­сываемой информации. |
|  |  |
| Магнит ёзувнинг  биметалл элтувчиси  ru - биметаллический носи-тель магнитной записи  en - bimetallic carrier  of magnetic record | Асоси бир металлдан, ишчи қатлами бошқа бир металлдан иборат магнит ёзув элтувчи.  Носитель магнитной записи с основой из одного металла и рабочим слоем из другого металла. |
| Магнит ёзувнинг металлаштирилган элтувчиси  ru - металлизированный носитель магнитной  записи  en - metallic carrier  of magnetic record | Пластмасса асосли ва металл ишчи қатламли магнит ёзувни элтувчи.  Носитель магнитной записи с пласстмассовой основой и металлическим рабочим слоем. |
|  |  |
| Магнит ёзувнинг металл элтувчиси  ru - металлический носи-тель магнитной записи  en - metallic carrier  by thread record | Бутунлай металлдан тайёрланган магнит ёзувни элтувчи.  Носитель магнитной записи, изготовленный целиком из металла. |
|  |  |
| Магнит интеграл  схемалар  ru - магнитные интег-ральные схемы  en - magnetic integrated curcuits | Ахборотни қайта ишлаш ёки/ва сақлаш учун магнит материаллардан, масалан, цилиндрик магнит доменга эга плёнкали материаллардан, фойдаланиладиган интеграл схемалар.  Интегральные схемы, в которых для обработки или/и хранения информации используются магнитные материалы, например, пленочные материалы с цилиндрическими магнитными доменами. |
|  |  |
| Магнит-ион парчаланиш  ru - магнитоионное  расщепление  en - magneto-double  refraction | Радиотўлқиннинг ионосферада Ернинг магнит майдони таъсирида икки турли тўлқинга парчаланиши.  Расщепление в ионосфере радиоволны на две различные волны под воздейст­вием магнитного поля Земли. |
|  |  |
| Магнит ип  ru - магнитная нить  en - magnetic thread | Ип шаклидаги магнит ёзув элтувчи.  Носитель магнитной записи, имеющий форму нити. |
|  |  |
| Магнит йўлка  ru - магнитная дорожка  en - magnetic track | Ёзув элтувчи асосининг юзасига полоса шаклида суртилган магнитли ишчи қатлам.  Магнитный рабочий слой, нанесенный, в форме полосы на поверхность осно­вы носителя записи. |
| Магнит каллак ишчи  юзасининг узунлиги  ru - длина рабочей  поверхности магнитной  головки  en - magnetic head  working surface length | Магнит каллак ишчи юзасининг ёзиш, қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) ўчириш йўналишларидаги ўлчами.  Размер рабочей поверхности магнитной головки в направлениях записи, воспроизведения, стирания. |
|  |  |
| Магнит каллаклар блоки  ru - блок магнитных  головок  en - magnit headbowl block | Икки ёки ундан кўп магнит каллакнинг конструктив жиҳатдан ажралмас бирлашмаси бўлиб, улардан ҳар бири алоҳида ёзув, қайта эшиттириш, (кўрсатиш) ўчириш йўлкаси учун мўлжалланган.  *Изоҳ – Бир хил магнит каллаклардан тузилган блок номи каллаклар номи ва ёзиш (қайта эшиттириш, ўчириш) йўлкаларининг сони бўйича берилади, масалан, «универсал магнит каллакларнинг беш йўлкали блоки».*  Конструктивное неразъемное объединение двух или более магнитных головок, каждая из которых предназначена для отдельной записи, воспроизведения, стирания.  *Примечание – Название блока, составленного из одинаковых магнитных головок, дают по названию головок и числу дорожек записи (воспроизведения, стирания), например, «5-дорожечный блок универсальных магнитных головок».* |
|  |  |
| Магнит каллакларнинг шахматсимон блоки  ru - шахматный блок  магнитных го­ловок  en - magnetic head chess block | Ўзаро ёзиш, қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш), ўчириш йўналишларида ва уларга перпендикуляр равишда блоклардан бирига ёзув, ўчириш йўлкаларининг барча жуфт рақамлари, бошқасига барча тоқ рақамлари мос келадиган тарзда силжийдиган магнит каллаклар иккита блокининг конструктив ажралмайдиган бирлашмаси.  Конструктивное неразъемное объеди­нение двух блоков магнитных го­ловок, смещенных между собой в направлениях записи, воспроизведе­ния, стирания и перпендикулярном им так, что одному из блоков со­ответствуют все четные номера до­рожек записи, воспроизведения, сти­рания, а другому - все нечетные. |
| Магнит каллакларнинг шахматсимон узели  ru - шахматный узел  магнитных го­ловок  en - head interlace | Ўзаро ёзиш, қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) ўчириш йўналишларида ва уларга перпендикуляр равишда блоклардан бирига ёзув, қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш), ўчириш йўлкаларининг барча жуфт рақамлари, бошқасига барча тоқ рақамлари мос келадиган тарзда силжийдиган магнит каллаклар иккита блокининг конструктив ажраладиган бирикмаси.  Конструктивное разъемное объединение двух блоков магнитных головок, смещенных между собой в направ­лениях записи, воспроизведения, стирания и в перпендикулярном к ним так, что одному из блоков соответствуют все четные номера доро­жек записи, воспроизведения, стира­ния, а другому - все нечетные. |
|  |  |
| Магнит каллакларнинг қўш блоки  ru - сдвоенный блок  магнитных го­ловок  en - magnetic head two-  set block | Магнит каллаклар иккита блокининг конструктив жиҳатдан ажралмас бирикмаси, улардан ҳар бири ёзув йўлкаларининг берилган тўпламига нисбатан турли функцияларни, масалан, ёзиш ва қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш), ўчириш ва ёзиш, ўчириш ва қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) функцияларини бажаради.  Конструктивное неразъемное объеди­нение двух блоков магнитных голо­вок, каждый из которых выполняет по отношению к данному набору дорожек записи разные функции, напри­мер, записи и воспроизведения, стира­ния и записи, стирания и воспроизве­дения. |
|  |  |
| Магнит каллакнинг  ишчи ариқчаси  ru - рабочая канавка  магнитной го­ловки  en - worker flute of  magnetic head | Магнит каллак ўзагидаги магнит ёзув элтувчилари учун йўналтирувчи бўлиб ҳисобланадиган ариқча.  *Изоҳ – Одатда, ишчи ариқчадан ёзув элтувчи учун ёки тола шаклидаги сигналограмма, хусусан, магнит сим учун фойдаланилади.*  Канавка в сердечнике магнитной головки, являющаяся направляющей для носителей магнитной записи.  *Примечание – Обычно рабочую канавку используют для носителя записи или сигналограммы, имею­щей форму нити, в частности, для магнитной проволоки.* |
|  |  |
| Магнит каллакнинг  ишчи юзаси  ru - рабочая поверхность магнит­ной головки  en - head mirror | Магнит каллак ўзаги юзасининг ёки қутбли учликларининг ишчи оралиқнинг ҳар икки томонида жойлашган ва магнит ёзув элтувчиси ёки магнит сигналограмма билан туташадиган қисми.  Часть поверхности сердечника или полюсных наконечников магнитной головки, расположенная по обеим сторонам рабочего зазора и сопри­касающаяся с носителем магнитной записи или магнитной сигналограммой. |
|  |  |
| Магнит каллакнинг кириш қирраси  ru - входная грань  магнитной головки  en - input brink of  magnetic head | Магнит каллакнинг ишчи оралиғини ҳосил қилувчи ёзиш, қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш), ўчириш йўналишларида биринчи бўлиб жойлашган икки қиррадан бири.  Одна из двух граней, образующих рабочий зазор магнитной головки, расположенная первой в направле­ниях записи, воспроизведения, стира­ния. |
|  |  |
| Магнит каллакнинг  таянч юзаси  ru - базовая плоскость  магнитной головки  en - head referrence plan head | Магнит тасманинг таянч четига параллел, унинг юзасига перпендикуляр бўлган, магнит каллак ўрнини белгилаш учун фойдаланиладиган юза.  *Изоҳлар*  *1 Магнит каллаклар блоки учун «магнит каллаклар блокининг таянч юзаси» атамасидан фойдаланилади.*  *2 Таянч юза фаразий бўлиши мумкин.*  Плоскость, параллельная базовому краю магнитной ленты и перпендикулярная ее плоскости, используемая для определения положения магнитной головки.  *Примечания*  *1 Для блока магнитных головок используют термин «базовая плоскость блока магнитных головок».*  *2 Базовая плоскость может быть воображаемой.* |
| Магнит каллакнинг  чиқиш қирраси  ru - выходная грань  магнитной го­ловки  en - output brink of  magnetic head | Магнит каллак ишчи оралиғини ҳосил қилувчи, ёзиш, қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш), ўчириш йўналишларида иккинчи бўлиб жойлашган икки қиррадан бири.  Одна из двух граней, образующих рабочий зазор магнитной головки, расположенная второй в направлени­ях записи, воспроизведения, стира­ния. |
|  |  |
| Магнит каллакнинг  эффективлиги  ru - эффективность  магнитной головки  en - magnetic head  efficiency | Магнит каллакнинг қайта тиклашда ЭЮК қўзғатувчи магнит оқим қийматининг сигналограммадан каллакка келувчи магнит оқимнинг қийматига нисбати сифатида ёки ёзишда ишчи оралиқ четларидаги магнит потенциаллар фарқининг ёзув каллагида қўзғатилувчи магнит юритувчи кучга нисбати сифатида аниқланадиган параметри.  Параметр магнитной головки, опреде­ляемый при воспроизведении как от­ношение значения магнитного пото­ка, возбуждающего эдс, к значе­нию магнитного потока, поступающее из сигналограммы в головку, или при записи как отношение разности маг­нитных потенциалов на краях рабоче­го зазора к магнитодвижущей силе, возбуждаемой в головке записи. |
|  |  |
| Магнит каллакнинг  қутбли учлиги  ru - полюсный наконеч-  ник магнит­ной головки  en - pole tip | Магнит каллак таркибий ўзагининг магнит каллакнинг ишчи тирқишини ҳосил қилувчи қисмларидан бири.  Одна из деталей составного сердеч­ника магнитной головки, образую­щих рабочий зазор магнитной голов­ки. |
|  |  |
| Магнит каллакнинг қўшимча тирқиши  ru - дополнительный  зазор магнитной головки  en - additional backlash of magnetic head | Магнит каллак ўзагидаги ёрдамчи мақсадлар учун мўлжалланган тирқиш.  *Изоҳ – Кенглик ва чуқурлик магнит каллакнинг ишчи ва қўшимча тирқиш параметрлари бўлиб ҳисобланади.*  Зазор в сердечнике магнитной головки, предназначенный для вспомогательных целей.  *Примечание – Параметрами рабочего и дополнительного зазора магнитной головки являются ширина и глубина.* |
|  |  |
| Магнит каллак ўзаги  ru - сердечник  магнитной головки  en - magnetic head core | Магнит каллакнинг фойдали магнит оқим учун магнит ўтказгич ҳисобланадиган қисми ёки қисмлари жами  Деталь или совокупность деталей маг­нитной головки, являющихся магнитопроводом для полезного магнитно­го потока. |
|  |  |
| Магнит карта  ru - магнитная карта  en - magnetic card (map) | Ўлчами 150х100 mm дан катта бўлмаган магнит варақ.  Магнитный лист размером не более 150x100 mm. |
|  |  |
| Магнитлаш билан ўчириш  ru - стирание намагничиванием  en - magnetization wire-out | Магнит сигналограмманинг ёки фақат унинг ёзув йўлкаси жойлашган қисминигина бир жинсли магнитлашдан иборат магнит ўчириш усули.  Способ магнитного стирания, заклю­чающий-ся в однородном намагничи­вании магнитной сигналограммы или только ее части, где расположена дорожка записи. |
|  |  |
| Магнит линза  ru - магнитная линза  en - мagnetic lens | Зарядланган зарралар (электронлар, ионлар) дастасини шакллантириш, уларни фокуслаш ва ўқ симметрияли магнит статик майдон ёрдамида электрон- ва ион- оптик тасвирларни ҳосил қилиш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство для формирования пучков заряженных частиц (электронов, ионов), их фокусировки и создания электронно- и ионно-оптических изображений с помощью магнитных статических полей с осевой симметрией. |
|  |  |
| Магнит манжет  ru - магнитная манжета  en - magnetic cuff | Магнит тасманинг диаметри тасма кенглиги билан тенг ўлчовли бўлган ҳалқаси.  Кольцо магнитной ленты, диаметр ко­торого соизмерим с шириной ленты. |
|  |  |
| Магнитола  ru - магнитола  en - radio-recorder | Маиший магнитофон ва радио қабул қилгичнинг конструктив бирлашмаси.  Конструктивное объединение бытового магнитофона и радиоприемника. |
|  |  |
| Магнитомодуляцион  каллак  ru - магнитомодуляцион-  ная головка  en - magnetic-modulation head | Оқим сезувчан магнит каллак, унинг ишлаши ўзак магнит қаршилигининг ёки ишчи оралиқнинг ёки магнит каллак қўшимча оралиғининг даврий ўзгаришига ёки магнит кучайтириш принципидан фойдаланишга асосланган.  Потокочувствительная магнитная го­ловка, действие которой основано на периодическом изменении магнитного сопротивления сердечника или рабоче­го зазора, либо дополнительного зазо­ра магнитной головки или на использовании принципа магнитного усиления. |
|  |  |
| Магнитооптика  ru - магнитооптика  en - magnetooptics | Физиканинг магнит майдоннинг муҳит оптик хоссаларига таъсирини (магнитооптик эффект) ва нурнинг (ёруғликнинг) магнит майдонга жойлаштирилган модда билан ўзаро таъсирлашишини ўрганадиган бўлими.  Раздел физики, в котором изучается влияние магнитного поля на оптические свойства сред (магнитооптические эффекты) и взаимодействие света с веществом, помещенным в магнитное поле. |
|  |  |
| Магнитооптик дефлектор  ru - магнитооптический дефлектор  en - magnet optical  deflector | Ишлаши магнитооптик эффектдан фойдаланишга асосланган оптик дефлектор.  Оптический дефлектор, действие которого основано на использовании магнитооптического эффекта. |
| Магнитооптик модулятор  ru - магнитооптический модулятор  en - magnet optical  modulator | Ишлаши маг­нитооптик эффектдан фойдаланишга асосланган оптик модулятор.  Оптический модулятор, действие кото­рого основано на использовании маг­нитооптического эффекта. |
|  |  |
| Магнитооптик эффект  ru - магнитооптический эффект  en - magnet optical effect | Модда баъзи бир оптик параметрларининг магнит майдон таъсирида ўзгариши.  Изменение некоторых оптических па­рамет-ров вещества под действием маг­нитного поля. |
|  |  |
| Магниторадиола  ru - магниторадиола  en - magneto radio | Маиший магнитофоннинг радиола билан конструктив бирлашмаси.  Конструктивное объединение бытового магнитофона с радиолой. |
|  |  |
| Магниторезистив каллак  ru - магниторезистивная головка  en - magnetoresistive head | Ишлаши магнит майдонда материал электр қаршилигининг ўзгаришига асосланган оқим сезувчан магнит каллак.  Потокочувствительная магнитная головка, действие которой основано на изменении электрического сопротивления материала в магнитном поле. |
|  |  |
| Магниторезистив эффект  ru - магниторезистивный эффект  en - [magnetoresistance](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=470380_1_2) | Ташқи магнит майдон таъсирида ўтказгичлар электр қаршилигининг ўзгариши.  Изменение электрического сопротивления проводников под действием внешнего магнитного поля. |
|  |  |
| Магниторезистор  ru - магниторезистор  en - мagnetoresistor | Қаршилиги ташқи кўндаланг магнит майдон таъсирида ўзгарадиган яримўтказгичли ўзгарувчан резистор.  Полупроводниковый переменный резистор, сопротивление которого изменяется под действием внешнего поперечного магнитного поля. |
|  |  |
| Магнитострикция  ru - магнитострикация  en - magnetostructive  effect | Жисм ўлчамлари ва шаклининг уни магнитлашда ўзгариши.  Изменение размеров и формы тела при его намагничивании. |
|  |  |
| Магнитофон  ru - магнитофон  en - tape recorder | Магнит овоз ёзиш ва/ёки магнит фонограмма сигналларини қайта эшиттириш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, предназначенное для магнитной звукозаписи и/или воспроизведения сигналов магнитной фонограм­мы. |
|  |  |
| Магнитофон панели  ru - магнитофонная  панель  en - tape deck | Охирги кучайтиргичи ва эшитиш учун электроакустик тизими бўлмаган, бутловчи буюм ҳисобланадиган ва маиший радиоэлектрон аппаратга ўрнатиш учун мўлжалланган маиший магнитофон.  Бытовой магнитофон без оконечного усилителя и электроакустической сис­темы для прослушивания, являющий­ся комплектующим изделием и пред­назначенный для встраивания в быто­вую радиоэлектронную аппаратуру. |
|  |  |
| Магнитофон-приставка  ru - магнитофон-приставка  en - tape-recorder-  аttachment | Охирги кучайтиргичи ва эшитиш учун электроакустик тизими бўлмаган, бошқа маиший радиоэлектрон аппаратура билан биргаликда фойдаланиладиган маиший магнитофон.  Бытовой магнитофон без оконечного усилителя и электроакустической системы для прослушивания, используемый совместно с другой бытовой радиоэлектронной аппаратурой. |
|  |  |
| Магнитофон-  проигриватель  ru - магнитофон-проигрыватель  en - tape-recorder-player | Товуш частотаси сигналларини қайта эшиттириш учун мўлжалланган маиший магнитофон.  Бытовой магнитофон, предназначен­ный для воспроизведения сигналов звуковой частоты. |
|  |  |
| Магнитоэлектрофон  ru - магнитоэлектрофон  en - magnet electrophone | Конструктив жиҳатдан магнитофон-пристав-ка, электропроигриватель ва тўлиқ кучайтиргични бирлаштирувчи маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий магни­тофонную приставку, электропроигрыва­тель и полный усилитель. |
|  |  |
| Магнит пеленг  ru - магнитный пеленг  en - magnetic bearing | Магнит меридиандан ҳисобланадиган пеленг.  Пеленг, отсчитываемый от магнитного меридиана. |
|  |  |
| Магнит резонанс  ru - магнитный резонанс  en - мagnetic resonance | Муайян частотадаги электромагнит нурланишнинг моддада танланган ютилиши. У ташқи магнит майдонда модда зарралари (электронлари, атом ядролари) магнит моментлари йўналишининг ўзгариши билан боғлиқ.  Избирательное поглощение веществом электромагнитного излучения определенной частоты, обусловленное изменением ориентации магнитных моментов частиц вещества (электронов, атомных ядер) во внешнем магнитном поле. |
|  |  |
| Магнит рекордер  ru - магнитный рекордер  en - magnetic cutter head | Ишлаши доимий магнит майдоннинг ёзиладиган сигналларнинг магнит майдони билан ўзаро таъсирига асосланган рекордер.  Рекордер, работа которого основана на взаимодействии постоянного магнитно­го поля с магнитным полем записы­ваемых сигналов. |
|  |  |
| Магнитсезгир ярим-ўтказгичли асбоблар  ru - магниточувстви-тельные полупровод-никовые приборы  en - мagnetic sencible  semiconducters | Гальваномагнит ҳодисалардан фойдаланишга асосланган яримўтказгичли асбоблар. Уларда магнит майдон таъсирида потенциаллар фарқи юзага келади (Холл эффекти) ёки электр қаршилик ўзгаради.  Полупроводниковые приборы, основанные на использовании гальваномагнитных явлений.  В магниточувствительных полупроводниковых приборах под действием магнитного поля либо возникает разность потенциалов (Холла эффект), либо изменяется электрическое сопротивление. |
|  |  |
| Магнит сигналограмма оқимининг ўтиши  ru - переход потока  магнитной сигналограммы  en - magnetic recording  flux transition | Магнит сигналограмма ишчи қатламидаги магнит оқим йўналишининг қарама-қарши томонга ўзгариши.  Изменение направления магнитного потока в рабочем слое магнитной сигналограммы на противоположное. |
|  |  |
| Магнитсизлантириш орқали ўчириш  ru - стирание  размагничиванием  en - degaussing wire-out | Магнит сигналограммани ёки фақат унинг ёзув йўлкаси жойлашган қисминигина магнитсизлантиришдан иборат магнит ўчириш усули.  Способ магнитного стирания, заключающийся в размагничивании магнитной сигналограммы или только ее части, где расположена дорожка записи. |
|  |  |
| Магнит сим  ru - магнитная проволока  en - magnetic wire | Металл магнит сим.  Металлическая магнитная нить. |
|  |  |
| Магнит тасма  ru - магнитная лента  en - magnetic tape | Тасма шаклидаги магнит ёзув элтувчи.  Носитель магнитной записи, имеющий форму ленты. |
|  |  |
| Магнит тасманинг  бошланиш (тугаш)  жойи маркери  ru - маркер начала (конца) магнит­ной ленты  en - marker begin (end)  of the magtape | Магнит тасманинг бошланиш (тугаш) жойидан маълум масофада жойлашган маркер.  Маркер, расположенный на нормиро­ванном расстоянии от начала (конца) магнитной ленты. |
|  |  |
| Магнит тасманинг  бўйлама қийшайиши  ru - продольное коробление магнит­ной ленты  en - longitudinal curl | Магнит тасманинг тасма узунлиги йўналишида кузатиладиган, эркин турган тасманинг вертикал юзадан оғишида ифодаланадиган нуқсони.  *Изоҳ – Атама ёзувнинг бошқа тасмали элтувчиларига татбиқан ҳам фойдаланилиши мумкин. Бу ҳолда атама ва таърифлардан «магнит» сўзи чиқариб ташланади ёки алмаштирилади.*  Дефект магнитной ленты, заключаю­щийся в отклонении свободно вися­щей ленты от вертикальной поверх­ности, которое наблюдается в направ­лении длины ленты.  *Примечание – Термин может быть использован и применительно к другим ленточным носителям записи. В этом случае в терминах и определе­ниях исключают или заменяют слово "магнитный".* |
|  |  |
| Магнит тасманинг  кўндаланг қийшайиши  ru - поперечное короб-ление магнит­ной ленты  en - cupping | Магнит тасманинг тасма кенглиги йўналишида кузатиладиган, эркин ётган тасманинг текис сиртдан оғишида ифодаланувчи нуқсони.  Дефект магнитной ленты, заключаю­щийся в отклонении свободно лежа­щей ленты от плоской поверхности, которое наблюдается в направлении ширины ленты. |
|  |  |
| Магнит тасманинг  чўзилиши  ru - затяжка магнитной ленты  en - cinching | Рулон қилиб ўралган магнит тасманинг бир ўрамнинг иккинчиси бўйлаб сирпаниши туфайли юзага келадиган нуқсони.  Дефект намотанной в рулон магнит­ной ленты, возникающий из-за сколь­жения одного витка по другому. |
|  |  |
| Магнит тасманинг  қийшайиши  ru - сабельность  магнитной ленты  en - tape curvature | Магнит тасманинг текисликда эркин ётувчи тасма бўйлама қиррасининг тўғри чизиқдан оғишидан иборат бўлган нуқсони.  Дефект магнитной ленты, заключаю­щийся в отклонении продольного края свободно лежащей на плоскости ленты от прямой линии. |
| Магнит тўлқин  ru - магнитная волна  en - magnetic wave | Магнит майдони кучланганлигининг вектори кўндаланг ва бўйлама ташкил этувчиларга эга бўлган, электр майдон кучланганлигининг вектори эса тарқалиш йўналишига перпендикуляр текисликда ётадиган электромагнит тўлқин.  Электромагнитная волна, вектор на­пряжен-ности магнитного поля которой имеет поперечную и продольную сос­тавлявшие, а вектор напряженности электрического поля лежит в плоскос­ти, перпендикулярной направлению распространения. |
|  |  |
| Магнит фокусировкали триод  ru - триод с магнитной фокусировкой  en - magnetically beamed triode | Стерженларнинг икки параллел қатори кўринишидаги тўрдан, тўғри бурчакли катоддан, шунингдек, тўрдаги тирқишлар қаршисида турган стерженлар кўринишидаги ва аноддан иборат ясси ёки цилиндрик электродлар тизимига эга бўлган триоднинг бир тури.  Разновидность триода с плоской или цилиндрической системой электродов, состоящей из сетки в виде двух параллельных рядов стержней, прямоугольного катода, также в виде стержней, находящихся против щелей в сетке, и анода. |
|  |  |
| Магнит қаршилик  билан созлаш  ru - настройка магнитным сопротивлением  en - permeability tuning | Индуктивлик ғалтаги магнит занжирининг реактив қаршилиги ўзгарганда индуктивликни қўллаган ҳолда созлаш.  Настройка применением индуктивнос­ти при изменении реактивного сопро­тивления магнитной цепи катушки ин­дуктивности. |
|  |  |
| Мажбурий нурланиш  ru - вынужденное  излучение  en - enforced radiation | Мажбурий ўтишларда вужудга келувчи (йўналиши, частотаси, фазаси ва қутбланиши бўйича мажбурловчи нурланиш билан мос келувчи) когерент электромагнит нурланиш.  Когерентное электромагнитное излу­чение, возникающее при вынужден­ных переходах (совпадающее по нап­равлению, частоте, фазе и поляриза­ции с вынуждающим излучением). |
| Мажбурий ўтиш  ru - вынужденный  переход  en - enforced transition | Ташқи электромагнит майдон таъсиридаги квант ўтиш.  Квантовый переход под действием внешнего электромагнитного поля. |
|  |  |
| Мазер  ru - мазер  en - [maser](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=471746_1_2) | Атом ва молекулаларнинг мажбурий нурланишидан фойдаланиладиган ҳар қандай ЎЮЧ асбоби. Уларга квант парамагнит кучайтиргич, молекуляр генератор ва бошқа актив квант частота стандартлари киради.  Любой прибор СВЧ, в котором используется вынужденное излучение атомов или молекул.  К мазерам относятся квантовый парамагнитный усилитель, молекулярный генератор и др. активные квантовые стандарты частоты. |
|  |  |
| Маиший акустик тизим  ru - бытовая акустическая система  en - household acoustic  system | Товуш частотасининг электр сигналларини қайта эшиттириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для воспроизведения электрических сигналов звуковой частоты. |
|  |  |
| Маиший видеомонитор  ru - бытовой видео-  монитор  en - household video  monitor | Телевизион экранда товуш жўрлигидаги видеоахборотни қайта тиклаш (акс эттириш) учун мўлжалланган, юқори частотали трактга эга бўлмаган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, без высокочастотного тракта, предназначенный для воспроизведения видеоинформации на телевизионном экране со звуковым сопровождением. |
|  |  |
| Маиший видео-  проигриватель  ru - бытовой видео-проигрыватель  en - household videodisk recorder | Видеодиск сигналларини телевизион қабул қилгич ёки маиший видеомонитор орқали қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) учун мўлжалланган видеопроигриватель.  Видеопроигрыватель, предназначенный для воспроизведения сигналов видеодиска через телевизионный приемник или бытовой видеомонитор. |
| Маиший магнитофон  ru - бытовой магнитофон  en - household tape recorder | Товуш частотаси сигналларини ёзиш ва қайта эшиттириш учун мўлжалланган магнитофон.  Магнитофон, предназначенный для записи и воспроизведения сигналов звуковой частоты. |
|  |  |
| Маиший радиоэлектрон аппарат  ru - бытовой радио-электронный аппарат  en - household radio  electronic device | Бир ёки бир неча функцияни бажариш учун: радиоэшиттириш ва телевизион дастурларни, симли эшиттириш дастурларини, фонограммаларни, видеограммаларни, шунингдек махсус сигналларни қабул қилиш, қайта ишлаш, синтез қилиш, ёзиш, кучайтириш ва қайта эшиттиришда қўлланиладиган радиоэлектрон қурилма.  Радиоэлектронное устройство, применяемое в быту для выполнение одной или нескольких функций приема, обработки, синтеза, записи, усиления и воспроизведения радиовещательных и телевизионных программ, программ проводного вещания, фонограмм, видеограмм а также специальных сигналов. |
|  |  |
| Маиший радиоэлектрон аппаратура  ru - бытовая радиоэлектронная аппаратура  en - household radio  electronic equipment | Маиший радиоэлектрон аппаратларнинг жами.  Совокупность бытовых радиоэлектронных аппаратов. |
|  |  |
| Маиший товуш часто-  таси сигналларини  олдиндан кучайтиргич  ru - бытовой предваритель-ный усилитель сигналов звуковой частоты  en - household preliminary amplifier of sound frequency signals | Товуш частотасининг электр сигналларини чизиқли чиқиш даражасигача кучайтириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для усиления электрических сигналов звуковой частоты до уровня линейного выхода. |
|  |  |
| Маиший товуш частотаси сигналлари қувватини  кучайтиргич  ru - бытовой усилитель мощности сигналов  звуковой частоты  en - household amplifier of power and sound frequency signals | Товуш частотаси электр сигналларининг қувватини кучайтириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для усиления мощности электрических сигналов звуковой частоты. |
|  |  |
| Маиший электро-проигриватель  ru - бытовой электро-проигрыватель  en - household electroplayer | Грампластинка сигналларини товуш частотасининг электр сигналларига ўзгартириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для преобразования сигналов грампластинки в электри­ческие сигналы звуковой частоты. |
|  |  |
| Маиший электрофон  ru - бытовой электрофон  en - hosehold electrophone | Конструктив жиҳатдан электропроигривател, товуш частотаси сигналларини тўлиқ кучайтиргич ва маиший акустик тизимни бирлаштирувчи радио электрон қурилма.  Радиоэлектронное устройство, конструктивно объеди­няющее электропроигрыватель, полный усилитель сигналов звуковой частоты и бытовую акустическую систему. |
|  |  |
| Майдон  ru - поле  en - field | Тасвирнинг бутун баландлиги бўйича тенг масофада жойлашган ва вертикал йўналишда ёйилиш ёки тасвирлаш доғининг тўғри ва тескари ҳаракатланиши пайтида кетма-кет ажратиладиган чизиқларнинг жами; тасвир кўплаб майдонлардан йиғилиши мумкин.  Совокупность линий, расположенных на равном расстоянии по всей высоте изображения и последовательно раз­лагаемых при движении туда и обратно пятна развертки или воспроиз­ведения в вертикальном направлении; изображение может слагаться из мно­гих полей. |
|  |  |
| Майдон транзистори  ru - полевой транзистор  en - field effect transistor | Кучайтирувчи хоссалари асосий элтувчилари ўтказувчи канал орқали ўтишига ва электр майдони томонидан бошқариладиган оқимга асосланган яримўтказгичли асбоб.  *Изоҳ – Майдон транзисторининг ишлаши бир қутбли заряд элтувчилар билан шартланган.*  Полупроводниковый прибор, усили­тельные свойства которого обуслов­лены потоком основных носителей, протекающим через проводящий ка­нал и управляемый электрическим полем.  *Примечание – Действие полево­го транзистора обусловлено носи­телями заряда одной полярности.* |
|  |  |
| Майдон тўри  ru - полевая сетка  en - field mesh | Заряд тўпловчи электрон-нур асбоби нишонининг сканланадиган юзаси билан чегарадош бўлган тўр кўринишидаги электрод.  Электрод в виде сетки смежной со сканируемой поверхностью мишени электронно-луче-вого прибора с на­коплением заряда. |
|  |  |
| Майдон фототранзистори  ru - полевой фото-транзистор  en - field effect phototransistor | Фотосезгир элементи майдон транзистори структураси асосида яратилган фототранзистор.  Фототранзистор, фоточувствительный элемент которого содержит струк­туру полевого транзистора. |
|  |  |
| Манипуляцион ёзув  ru - манипуляционная  запись  en - handling record | Рақамли ёзув, бунда рақамли шаклда тақдим этилган ёзиладиган ахборот ёзув каналида ёрдамчи тебранишнинг бир ёки бир неча параметрини манипуляция қилади.  *Изоҳ – Манипуляция усулига боғлиқ равишда «манипуляцион ёзув» атамасидан ташқари, тур тушунчаларини ифодалайдиган атамалардан ҳам фойдаланиш мумкин, масалан, «офмг-ёзув», «офмп - ёзув» ва б.лар*  Цифровая запись, при которой запи­сываемая информация, представленная в цифровой форме, манипулирует в ка­нале записи одним или несколькими параметрами вспомогательного колеба­ния.  *Примечание – В зависимости от способа манипуляции кроме термина «манипуляционная запись» могут быть использованы термины, выражающие видовые понятия, например, «офмг-запись», «офмп-запись» и др.* |
|  |  |
| Манфий дифференциал қаршилик  ru - отрицательное дифференциальное сопротивление  en - reflecting differential  resistance | Электр занжир баъзи элементларининг ўтаётган ток ошганда улардаги кучланишнинг пасайиши (камайишида) ифодаланадиган хоссаси.  Свойство некоторых элементов электрических цепей, выражающееся в уменьшении падения напряжения на них при увеличении протекающего тока. |
|  |  |
| Марказдан қочувчи  электростатик фокусировкали югурувчи  тўлқин лампаси  ru - лампа бегущей волны  с центробежной электростатической фокусировкой  en - centrifugal electrostatically focused travelling-wave tube | Югурувчи тўлқин лампаси, унда электрон оқимни фокусировкалаш марказдан қочувчи куч ва радиал электростатик майдон таъсирида юз беради.  Лампа бегущей волны, в которой фокусировка электронного потока происходит под действием центробежной силы и радиального электростатического поля. |
|  |  |
| Масофа ўлчагич  радиомаёқ  ru - дальномерный  радиомаяк  en - long distance  measuring radio beacon | Кўчма объект бортида фақат масофа тўғрисида ахборот олинишини таъминловчи яқин навигация радиотехник тизимининг радиомаёғи.  Радиомаяк радиотехнической систе­мы ближней навигации, обеспечива­ющий получение на борту подвиж­ного объекта информации только о дальности. |
|  |  |
| Махсус тавсифга эга  лампа  ru - лампа со специальной характеристикой  en - lamp with special feature | Электрон-бошқариладиган лампа, унда бош-қарувчи электрод кучланиши ўзгарганда анод токи берилган қонун бўйича ўзгаради.  *Изоҳ – Анод токи логарифмик, квадратик, экспоненциал ва ҳ.к. қонун бўйича ўзгаради.*  Электронно-управляемая лампа, у ко­торой при изменении напряжения уп­равляющего электрода ток анода из­меняется по заданному закону.  *Примечание – Ток анода изме­няется по логарифмическому, квадра­тичному, экспоненциальному закону и т.д.* |
|  |  |
| Маълум бир йўналишда антенна қувватини  кучайтириш  ru - усиление мощности  антенны в определенном направлении  en - power gain of an aerial | Таянч антенна киришидаги зарур қувват ва ушбу антенна киришига, иккала антенна маълум бир йўналишда бир хил масофада тенг майдон ҳосил қилиши учун келтириладиган қувват ўртасидаги, одатда децибелларда ифодаланадиган нисбат.  Отношение, обычно выражаемое в децибелах, между необходимой мощ­ностью на входе опорной антенны и мощностью, подводимой на вход данной антенны, для того чтобы обе антенны создавали в определен­ном направлении равное поле на равном расстоянии. |
|  |  |
| Мақбул бўлган радио-халақит  ru - приемлемая радио-помеха  en - acceptied interference | Даражаси манфаатдор маъмуриятлар ёки радиохизматлар ўртасида келишиш йўли билан ўрнатиладиган атайлаб қилинмайдиган радиохалақит.  Непреднамеренная радиопомеха, уровень которой устанавливается путем соглашения между заинтере­сованными администрациями или радиослужбами. |
|  |  |
| Мейснер эффекти  ru - мейснера эффект  en - maysner effect | Металл ўтказгич ўта ўтказувчан бўлган ҳолатда (температура ва магнит майдон кучланганлиги Нkr критик қийматдан паст бўлганда) ундан магнит майдоннинг тўлиқ сиқиб чиқарилиши. Мейснер эффектида ташқи магнит майдон ўта ўтказгичнинг юпқа сирт қатламида вужудга келувчи ток майдони билан экранланган бўлади.  Полное вытеснение магнитного поля из металлического проводника, когда последний становится сверхпроводящим (при понижении температуры и напряженности магнитного поля ниже критического значения Нkr). При мейснера эффекте внешнее магнитное поле оказывается заэкранированным полем токов, возникающих в тонком поверхностном слое сверхпроводника. |
|  |  |
| Металл-диэлектрик  турдаги майдон  транзистори  ru - полевой транзистор типа ме­талл-диэлектрик  en - mis transistor | Изоляцияланган затворли майдон транзистори, унда ҳар бир металл затвор ва ўтказувчи канал ўртасида изоляцияловчи қатлам сифатида диэлектрикдан фойдаланилади.  Полевой транзистор с изолированным затвором, в котором в качестве изо­ляционного слоя между каждым металлическим затвором и проводящим каналом используется диэлект­рик. |
|  |  |
| Металл-керамик лампа  ru - металлокерамическая лампа  en - [stacked-ceramic tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1629196_1_2) | Вакуум зич қобиғи керамикадан, диск шаклидаги электрон чиқиш учлари кенгайиши иссиқлик коэффициенти керамикага яқин бўлган металлдан қилинган электрон лампа.  Электронная лампа, вакуумно-плотная оболочка которой выполнена из керамики, а электродные выводы, имеющие вид дисков, из металлов с близким к керамике коэффициентом теплового расширения. |
|  |  |
| Металл лампа  ru - металлическая  лампа  en - metal tube | Металл-вакуум зич қобиқли электрон лампа.  Электронная лампа с металлической вакуумно-плотной оболочкой. |
|  |  |
| Металл (металлоид) буғларидаги лазер  ru - лазер на парах  металла (металлоида)  en - laser on vapour of  the metal (metalloid) | Газли лазер, унда лазер актив муҳит металл (металлоид) буғларида ҳосил қилинади.  Газовый лазер, в котором активная лазерная среда создается в парах метал­ла (металлоида). |
|  |  |
| Металл-оксид ярим-ўтказгич туридаги  майдон транзистори  ru - полевой транзистор типа металл-окисел  полупроводник  en - mos transistor | Изоляцияланган затворли майдон транзистори, унда ҳар бир металл затвор ва ўтказувчи канал ўртасида изоляцияловчи қатлам сифатида оксиддан фойдаланилади.  Полевой транзистор с изолирован­ным затвором, в котором в качестве изоляционного слоя между каждым металлическим затвором и проводя­щим каналом используется окисел. |
|  |  |
| Металл-шишали  электрон-оптик  ўзгартиргич  ru - металлостеклянный электронно-оптический преобразователь  en - glass-metallic optical converter | Қобиғи металл ва шиша элементлардан тайёрланган электрон-оптик ўзгартиргич.  Электронно-оптический преобразователь, оболочка которого изготовлена из металлических и стеклянных элементов. |
|  |  |
| Металл-яримўтказгич контакт  ru - контакт металл-полупроводник  en - [metal-semiconductor  contact](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3069449_1_2) | Ташқи кучланиш берилганда металл ва яримўтказгич ўртасида токнинг оқишини таъминловчи ўтиш қисми.  Переходная область между металлом и полупроводником, обеспечивающая прохождение тока между ними при подаче внешнего напряжения. |
|  |  |
| Метастабил даража  ru - метастабильный  уровень  en - [metastable state](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1538568_1_2) | Атом, молекула ёки бошқа квант тизим энергиясининг қўзғалган даражаси.  Возбужденный уровень энергии атома, молекулы или другой квантовой системы. |
|  |  |
| Метеор радиоалоқа  ru - метеорная радиосвязь  en - meteoric radiocommunication | Радиотўлқинларнинг метеорларнинг ионлашган изидан қайтишидан фойдаланишга асосланган радиоалоқа.  Радиосвязь, основанная на использовании отражения радиоволн от ионизированных следов метеоров. |
|  |  |
| Механик акс садо  ru - механическое эхо  en - grosstalk between grooves | Ёзув ариқчасининг қўшни ёзув ариқчаларини модуляциялаш таъсирида деформацияланиши билан боғлиқ илгариловчи ёки кечикувчи акс садо.  Опережающее или запаздывающее эхо, обусловленное деформацией канавки записи от воздействия модуляции соседних канавок записи. |
|  |  |
| Механик ёзув дастгоҳи  ru - станок механической записи  en - disk recording lathe | Диск шаклидаги ёзув элтувчига механик ёзиш учун мўлжалланган, ичига ҳаракатланувчи механизм, рекордер ва уларни бошқариш деталларидан иборат қурилма.  Устройство для механической записи на носитель записи в форме диска, содержащее движущий механизм, ре­кордер и детали для управления ими. |
|  |  |
| Механик ёзув тебраниш тезлигининг амплитудаси  ru - амплитуда колебательной скорости механической записи  en - аmplitude of oscillatory speed of mechanical record | Сигнални механик ёзиш даражасининг амплитуда қийматини тавсифловчи, ёзув ариқчаси силжиш амплитудасини ёзилган сигналнинг бурчак частотасига кўпайтмаси.  Произведение амплитуды смещения канавки записи на угловую частоту записанного сигнала, характеризующее амплитудное значение уровня механической записи сигнала. |
|  |  |
| Механик сигналограмма майдони  ru - поля механической сигналограммы  en - land | Ёзувнинг қўшни ариқчалари ўртасидаги оралиқ.  Промежуток между соседними канав­ками записи. |
|  |  |
| Механик сигналограммани ажратувчи оралиқ  ru - разделительный промежуток ме­ханической сигналограммы  en - marrer space | Механик сигналограмма ёзув зонасининг қўшни бўлакларини ажратувчи оралиқ, бу бўлакларнинг ҳар бири алоҳида ахборот сақлаш имкониятига эга бўлади.  Промежуток, разграничивающий со­седние участки зоны записи меха­нической сигналограммы, каждая из которых имеет самостоятельное ин­формационное значение. |
| Механик фонограмма кўзгуси  ru - зеркало механи-  ческой фоног­рамы  en - mirror of power track | Локли диск ёки грампластинканинг ёзиш зонаси ортидан келувчи ва чиқариш ва сўнгги ариқчани ҳамда этикетка зонасини ўз ичига олувчи марказий қисми, шунингдек локли диск ёки грампластинканинг ёзув ариқчалари бўлмаган томони.  Центральная часть лакового диска или грампластинки, следующая за зоной записи и содержащая выводную и заключительную канавку и зону эти­кетки, а также сторона лакового диска или грампластинки, не содержащая канавок записи. |
|  |  |
| Механотрон  ru - механотрон  en - mechanically  controlled tube | Электрон-бошқариладиган лампа, унда электронлар ва ионлар оқимини бошқариш лампа бир ёки бир нечта электродини бошқаларига нисбатан механик силжитиш орқали амалга оширилади.  *Изоҳ – Механотрон механик катталикларни электр катталикларга ўзгартириш учун хизмат қилади ва кичик силжишлар, кучайишлар ва ҳ.к. ўзгартиргич сифатида қўлланилади.*  Электронно-управляемая лампа, в ко­торой управление потоком электро­нов и ионов осуществляется механи­ческим перемещением одного или не­скольких ее электродов относительно других.  *Примечание – Механотрон слу­жит для преобразования механических величин в электрические и применяет­ся как преобразователь малых пере­мещений, усилий и т. д.* |
|  |  |
| Микройиғма  ru - микросборка  en - micro assembly | Электрон аппаратуранинг микроминиатюр кўринишдаги узели ёки блоки. У одатда, бир мақсадли функцияни, масалан, муайян турдаги электр тебранишларни кучайтириш ёки генерациялашни, амалга оширади.  Узел или блок электронной аппаратуры в микроминиатюрном исполнении, реализующий, как правило, частную целевую функцию, например, усиление или генерирование электрических колебаний определенного вида. |
| Микроканал пластинали электрон-оптик ўзгартиргич  ru - электронно-оптический преобразователь с микроканальной пластиной  en - microchannelplate  image intensifier | Ёрқинлик коэффициентини ошириш микроканал пластина ёрдамида амалга ошириладиган электрон-оптик ўзгартиргич.  Электронно-оптический преобразова­тель, в котором повышение коэффи­циента яркости осуществляется при помощи микроканальной пластины. |
|  |  |
| Микроканал пластинали ясси электрон-оптик ўзгартиргич  ru - плоский электронно-оптичес­кий преобразователь с микро­канальной пластиной  en - proximity focused  microcnannel plate image  intensifier | Тасвирни тўғри кўчириш ясси электростатик тизими.  Плоская электростатическая система прямого переноса изображе­ния. |
|  |  |
| Микропроцессорли  интеграл микросхема  ru - микропроцессорная интеграль­ная микросхема  en - microprocessor  integrated circuit | Процессор ёки унинг бир қисми функциясини бажарадиган интеграл микросхема.  *Изоҳ – Микропроцессорли секция алоҳида ҳол ҳисобланади.*  Интегральная микросхема, выполняю­щая функцию процессора или его час­ти.  *Примечание – Частным случаем является микропроцессорная секция.* |
|  |  |
| Микротўлқинлар  ru - микроволны  en - microwaves | Қабул қилиш ва узатиш мақсадида тўлқин ўтказгич техникани, ҳажмли резонаторларни ва ш.к. қўллаш мумкин бўлиши учун жуда ҳам қисқа бўлган электромагнит тўлқинлар.  Электромагнитные волны, слишком короткие, чтобы можно было приме­нить волноводную технику, объемные резонаторы и так далее для их приема и передачи. |
|  |  |
| Микрофон эффекти  ru - микрофонный эффект  en - [microphonic effect](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=474649_1_2) | Радиоэлектрон аппаратура занжирларида механик таъсирлар келтириб чиқарадиган паразит электр сигналларнинг пайдо бўлиши.  Появление в цепях радиоэлектронной аппаратуры паразитных электрических сигналов, вызванных механическими воздействиями. |
| Милтиллаб ёнувчи  разряд индикатори  ru - индикатор  тлеющего разряда  en - indicator of smoulderring category | Милтиллаб ёнувчи разряд асбоби, унда газ-разрядли оралиқнинг ёруғланишидан визуал индика­ция учун фойдаланилади.  Прибор тлеющего разряда, в котором свечение газоразрядного промежутка используется для визуальной индика­ции. |
|  |  |
| Милтиллама разряд гaзотрони  ru - газотрон тлеющего разряда  en - glow discharge rectifier | Совуқ катодли, зарурий ток милтиллама разряд токи бўлган газотрон.  Газотрон с холодным катодом, в котором необходимый ток является током тлеющего разряда. |
|  |  |
| Милтиллама разряд-  нинг ҳисоблаш асбоби  ru - счетный прибор  тлеющего разря­да  en - glow diccharge  counter device | Милтиллама разряднинг кўплаб разряд ора-лиқларига эга бўлган, импульсларни ҳисоблаш учун мўлжалланган асбоби, унда разряд бошқарувчи сигналлар таъсирида бир разряд оралиғидан бошқасига кўчиши мумкин.  Прибор тлеющего разряда, предназ­наченный для счета импульсов, имею­щий множество разрядных промежут­ков, в котором разряд может пере­мещаться из одного разрядного про­межутка в другой под действием управляющих сигналов. |
|  |  |
| Милтиллама разряднинг ҳисоблаш-индикатор  асбоби  ru - счетно-индикаторный прибор тлеющего разряда  en - glow diccharge  counter-indicating device | Милтиллама разряднинг ҳисоблаш асбоби, унинг конструктив хусусиятлари ҳар бир разряд оралиғида разрядни кўз билан кўришни ва ҳар бир разряд оралиғининг ташқи занжирлар билан электр боғланишини таъминлайди.  Счетный прибор тлеющего разряда, конструктивные особенности которого обеспечивают зрительное восприя­тие разряда в каждом разрядном про­межутке и электрическую связь каждого разрядного промежутка внешними цепями. |
|  |  |
| Милтиллама разряднинг ҳисоблаш-коммутатор  асбоби  ru - счетно-коммутаторный прибор тлеющего разряда  en - glow discharge counter-switching device | Милтиллама разряднинг электр занжирларни коммутациялаш, импульсларни ҳисоблаш ва частотани бўлиш учун мўлжалланган асбоби, унинг конструктив хусусиятлари ҳар бир разряд оралиғининг ташқи занжирлар билан электр боғланишини таъминлайди.  Прибор тлеющего разряда, предназна­ченный для коммутации электричес­ких цепей, счета импульсов и деления частоты, конструктивные особенности которого обеспечивают электри­ческую связь каждого разрядного промежутка с внешними цепями. |
|  |  |
| Милтиллама разряд  тиратрони  ru - тиратрон тлеющего  разряда  en - grid-glow tube | Совуқ катодли тиратрон, унда зарурий ток милтиллама разряд токи ҳисобланади.  Тиратрон с холодным катодом, в котором необходимый ток являет­ся током тлеющего разряда. |
|  |  |
| Минитрон  ru - минитрон  en - minitron | Қайтарувчи клистроннинг ўта ихчам турини ўзида ифодаловчи, ЎЮЧ тебранишларни генерациялаш учун мўлжалланган электровакуум асбоб. У паст ишчи кучланишга, бирмунча юқори ФИК га, электрон қайта созлаш диапазонига, частота стабиллигига эга, шунингдек, оғирлиги жуда кам (бир неча грамм).  Электровакуумный прибор для генерирования СВЧ колебаний, представляющий собой сверхминиатюрную разновидность отражательного клистрона. Минитрон имеет низкие рабочие напряжения, более высокие КПД, диапазон электронной перестройки, стабильность частоты и малую массу (несколько граммов). |
|  |  |
| Митрон  ru - митрон  en - [voltage-tunable magnetron](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3238164_1_2) mitron | Магнетроннинг бир тури бўлиб, унда генерацияланадиган тебранишлар частотаси кенг диапазонда анод кучланишга пропорционал равишда ўзгаради.  Разновидность магнетрона, в котором частота генерируемых колебаний изменяется в широком диапазоне пропорциально анодному напряжению. |
| Мода  ru - мода  en - mode | Оптик резонатордаги электромагнит майдоннинг маълум бир частота билан ва резонаторда майдон тақсимланишининг алоҳида хусусият билан тавсифланадиган хусусий тебраниши.  Собственно колебание электромагнитного поля в оптическом резонаторе, характеризующееся определенной частотой и особенностью распределения поля в резонаторе. |
|  |  |
| Модалар селекцияси  ru - селекция мод  en - [mode selection](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=476157_1_2) | Тебранишларнинг бир ёки бир нечта танланган модасида лазернинг генерацияланишини таъминловчи усуллар йиғиндиси. Бу усуллар асосида турли модалар учун бир хил бўлмаган йўқотишларни оптик резонаторда вужудга келтириш ётади.  Совокупность методов, обеспечивающих генерацию лазера на одной или нескольких избранных модах колебаний. В основе всех методов лежит, как правило, создание неодинаковых для различных мод потерь в оптическом резонаторе. |
|  |  |
| Модификацияланган  синдириш кўрсаткичи  ru - модифицированный показатель преломления  en - modified refractive  index | Денгиз сатҳидан бирмунча баландликдаги ҳавонинг рефракция коэффициенти ва бу баландликнинг Ер радиусига нисбатининг йиғиндиси.  На некоторой высоте над уровнем моря, сумма коэффициента рефракции воздуха на этой высоте и отношения данной высоты к радиусу Земли. |
|  |  |
| Модулли электрон-  оптик ўзгартиргич  ru - модульный электрон-но-оптичес­кий преобра-зователь  en - fiberoptic image tube | Оптик контакт орқали тасвирнинг кўчирилишини амалга ошириш имконини берадиган, киришида ва/ёки чиқишида оптик-толали пластинкаси бўлган бир камерали электрон-оптик ўзгартиргич.  Однокамерный электронно-оптический преобразователь с волоконно-оптичес­кой пластиной на входе и/или выхо­де, позволяющей осуществить перенос изображения посредством оптического контакта. |
| Модулятор диод  ru - модуляторный диод  en - semiconductor  modulator diode | Юқори частотали сигнални модуляциялаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, предназна­ченный для модуляции высокочастот­ного сигнала. |
|  |  |
| Модулятор лампа  ru - модуляторная лампа  en - modulator tube | Паст частотали тебранишларни кучайтириш ёки импульсли модуляторларда энергияни коммутациялаш учун мўлжалланган электрон-бошқариладиган вакуум лампа.  Вакуумная электронно-управляемая лампа, предназначенная для усиления низкочастотных колебаний или для коммутации энергии в импульсных модуляторах. |
|  |  |
| Модуляцион ёзув  ru - модуляционная запись  en - modulation recording | Ёзилаётган ахборотнинг сигнал тавсифи ёзув каналида ёрдамчи тебранишни модуляциялаш орқали ўзгартириладиган ёзув.  *Изоҳ – Модуляциялаш усулига боғлиқ ҳолда, «модуляцион ёзув» атамасидан ташқари, тур тушунчаларини ифодалайдиган атамалар ҳам ишлатилиши мумкин, масалан, «ам-ёзув», «фм-ёзув», «чм-ёзув», «икм-ёзув», «шим-ёзув» ва ҳ.к.*  Запись, при которой сигнальное опи­сание записываемой информации из­меняется в канале записи путем моду­ляции вспомогательного колебания.  *Примечание – В зависимости от способа модуляции, кроме термина «модуляционная запись», могут быть использованы термины, выражающие видовые понятия: «ам-запись», «фм-запись», «чМ-запись», «икм-запись», «шим-запись» и т. д.* |
|  |  |
| Модуляцияланадиган  тебраниш (тўлқин)  ru - модулируемое  колебание (волна)  en - modulated wave | Тебранишни (тўлқинни) модуляциялаш натижаси.  Результат модулирования колебания (волны). |
|  |  |
| Модуляцияланган  ёзув ариқчаси  ru - модулированная  канавка запи­си  en - modulated groove | Ёзилган ахборотни элтувчи ёзув ариқчаси.  Канавка записи, несущая записанную информацию. |
|  |  |
| Модуляцияланмаган  ёзув ариқчаси  ru - немодулированная  канавка записи  en - blank groove | Ахборот ёзилмаган ёзув ариқчаси.  Канавка записи, с не записанной информацией. |
|  |  |
| Модуляцияловчи лазер қурилма  ru - лазерное модуля-ционное устройство  en - laser modulation device | Берилган қонунга кўра вақт бўйича ва/ёки фазода лазер нурланишнинг бир ёки бир неча параметрини ёки лазер нурланиш дастасининг ҳолатини ўзгартириш учун мўлжалланган лазер нурланишни бошқариш қурилмаси.  Устройство управления лазерным из­лучением, предназначенное для изме­нения по заданному закону во време­ни и/или в пространстве одного или нескольких параметров лазерного из­лучения или положения пучка лазерно­го излучения. |
|  |  |
| Модуляцияловчи сигнал (модуляцияловчи  тебраниш)  ru - модулирующий сигнал (модули­рующее колебание)  en - modulating wave | Модуляциялашда модуляцияловчи қиймат бўлиб хизмат қиладиган сигнал (тебраниш).  Сигнал (колебание), служащий модулирующим значением при модуляции. |
|  |  |
| Молекуляр ва атом  дасталар  ru - молекулярные и  атомные пучки  en - molecular and  atomic beams | Молекулалар ёки атомларнинг вакуумдаги, бир-бири билан ҳамда вакуум камерадаги қолдиқ газларнинг молекулалари билан амалда тўқнашмасдан ҳаракатланадиган йўналтирилган оқими.  Направленные потоки молекул или атомов в вакууме, движущиеся практически без столкновений друг с другом и с молекулами остаточных газов вакуумной камеры. |
|  |  |
| Молекуляр генератор  ru - молекулярный  генератор  en - molecular generator | Актив муҳити молекуляр газ ёки молекуляр даста бўлган ЎЮЧ квант генератори.  Квантовый генератор СВЧ, в котором активной средой является молекулярный газ или молекулярный пучок. |
|  |  |
| Молекуляр лазер  ru - молекулярный лазер  en - molecular laser | Газли лазер, унда лазер ўтишлар молекулалар энергияси даражалари орасида юз беради.  Газовый лазер, в котором лазерные переходы происходят между уровнями энергии молекул. |
|  |  |
| Моноимпульсли режим  ru - моноимпульсный  режим  en - monopulse mode | Импульсли оптик тўлдирилган лазер резонаторининг асллигини модуляциялаш режими, бунда тўлдириш импульсининг таъсир этиш вақти ичида лазер нурланишнинг битта импульси генерацияланади.  Режим модуляции добротности резона­тора лазера с импульсной оптической накачкой, при котором за время дейст­вия импульса накачки генерируется один импульс лазерного излучения. |
|  |  |
| Монокристалл  ru - монокристалл  en - мonocrystal | Бутун ҳажм бўйлаб ягона кристалл панжарага эга бўлган алоҳида кристалл. Кўплаб физик хоссаларнинг (электр, магнит, оптик, акустик ва б.лар) кристаллда танланган йўналишга боғлиқлиги монокристалл учун хосдир.  Отдельный кристалл, имеющий во всем объеме единую кристаллическую решетку. Для монокристалла характерна зависимость большинства физических свойств (электрических, магнитных, оптических, акустических и др.) от выбранного направления в кристалле. |
|  |  |
| Моноскоп  ru - моноскоп  en - monoscope | Сигнал электродига туширилган қўзғалмас тасвирга мос келадиган телевизион сигналларни генерациялайдиган узатувчи телевизион электрон-нур трубка.  Передающая телевизионная электрон­но-лучевая трубка, генерирующая телевизионные сигналы, соответствующие неподвижному изображению, нанесен­ному на сигнальный электрод. |
|  |  |
| Монофоник ёзув  ru - монофоническая  запись  en - monophonic recording | Битта ёзув каналидан фойдаланган ҳолда, монофоник овоз сигналларини ёзиш.  Звукозапись монофонических сигна­лов с использованием одного канала записи. |
|  |  |
| Монофоник маиший  радиоэлектрон аппарат  ru - монофонический  бытовой радио­электрон-ный аппарат  en - monophonical household radio electronic device | Сигналларнинг монофоник трактига эга бўлган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат с монофоническим трактом сигналов. |
|  |  |
| Монохроматиклик  ru - монохроматичность  en - [monochromatism](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1872424_1_2) | Тебранишлар (тўлқинлар) нинг уларнинг идеал гармоник тебранишларга яқинлик даражасини акс эттирувчи спектрал хоссаси.  Спектральное свойство колебаний (волн), характеризующее степень их близости к идеальным гармоническим колебаниям. |
|  |  |
| Монохром электрон-нур трубка  ru - монохромная электронно-луче­вая трубка  en - monochrome electron-beam tube | Тасвирнинг битта рангда олинишини таъминлайдиган қабул қилувчи электрон-нур трубка.  Приемная электронно-лучевая трубка, обеспечивающая получение изображе­ния в одном цвете. |
|  |  |
| М-турдаги резонанс  асбоб  ru - резонансный  прибор М-типа  en - resonance tube | М-турдаги, секинлаштирувчи тизими резонанс хоссаларига эга бўлган асбоб.  Прибор М-типа, замедляющая систе­ма которого обладает резонансными свойствами. |
| М-турдаги югурувчи тўлқин лампаси  ru - лампа бегущей  волны М-типа  en - M-type travelling-wave tube | М-турдаги норезонанс асбоб, унда узилган электрон ток тўғри секинлаштирилган тўлқин билан ўзаро боғланишда бўлади.  Нерезонансный прибор М-типа, в котором разомкнутый электронный ток взаимодействует с прямой замедленной бегущей волной. |
|  |  |
| М-турдаги қайтар  тўлқин лампаси  ru - лампа обратной  волны М-типа  en - M-type backward  wave tube | Частотаси электрон қайта созланадиган, узилган электрон оқимли ва узилган секинлаштирувчи тизимли, бир учида ЎЮЧ юткичга эга бўлган М-турдаги генератор асбоб.  Генераторный прибор М-типа с электронной перестройкой частоты, разомкнутым электронным потоком и разомкнутой замедляющей системой, имеющей на одном конце СВЧ поглотитель. |
|  |  |
| Мультиплексор  ru - мультиплексор  en - combiner multiplexer | Бир нечта радиоузаткични, уларнинг исталмаган ўзаро таъсирланишининг олдини олган ҳолда, битта антеннага параллел улаш имконини берадиган қурилма.  Устройство, позволяющее подключать параллельно к одной антенне несколько радиопередатчиков, избегая при этом их нежелательного взаимного влияния. |
|  |  |
| Муҳосаралаш  ru - блокирование  en - blocking | Радио қабул қилиш қурилмаси киришида ҳеч бўлмаганда битта радиохалақит мавжуд бўлганда фойдали радиосигналга жавобнинг ўзгариши.  Изменение отклика на полезный радиосигнал при наличии на входе радиоприемного устройства хотя бы одной радиопомехи. |
|  |  |
| Муҳосаралаш  коэффициенти  ru - коэффициент  блокирования  en - factor blocking | Радио қабул қилиш қурилмаси киришида муҳосаралаш билан боғлиқ радиохалақит мавжуд бўлган ва бўлмаганда фойдали радиосигналга жавобларнинг нисбати.  Отношение откликов на полезный радиосигнал при наличии и отсутствии на входе радиоприемного устройства радиопомехи, обуславливающей блокирование. |

| Н | |
| --- | --- |
| Навигация радио-локатори  ru - навигационный  радиолокатор  en - navigational radar | Ҳаракатланаётган объект бортида ўрнатилган ва навигация мақсадларида фойдаланиладиган радиолокатор.  Радиолокатор, установленный на бор­ту движущегося объекта и исполь­зуемый для навигации. |
|  |  |
| Назорат экрани  ru - контрольный экран  en - picture monitor | Телевизион тасвирнинг техник сифатини назорат қилиш учун хизмат қиладиган қабул қилувчи электрон-нур трубка ва йўлдош қурилмалар.  Приемная электронно-лучевая трубка и сопутствующие устройства, служащая для контроля технического качества телевизионного изображения. |
|  |  |
| Назорат қурилмаси  ru - контрольное  устройство  en - radio monitor | Радиоузатиш сифатининг доимий ички назорат қилинишини, масалан, узатиладиган сигналларни ёзиш орқали, таъминлаш учун мўлжалланган қабул қилиш қурилмаси.  Приемное устройство, предназначенное для обеспечения постоянного внутрен­него контроля качества радиопередачи, например, посредством записи переда­ваемых сигналов. |
|  |  |
| Найсимон импульсли лампа  ru - трубчатая импульсная лампа  en - pulsed lamp | Импульсли лампа, ундаги разряд ички кўндаланг ўлчамлари разряд оралиғи узунлигидан анча кичик бўлган найсимон баллон деворлари билан чекланган.  Импульсная лампа, разряд в которой ограничен стенками трубчатого бал­лона с внутренними поперечными размерами, значительно меньшими длины разрядного промежутка. |
|  |  |
| Нейтродин  ru - нейтродин  en - neutrodyne | Нейтродинлашни таъминлаш учун мўлжалланган қурилма ёки қурилма элементи.  Устройство или элемент устройства предназначенное для обеспечения нейтродинирования. |
| Нейтродинлаш  ru - нейтродинирование  en - neutralization | Ташқи тескари боғланишни киритиш орқали кучайтиргич каскадларида пайдо бўладиган, масалан, электродлараро сиғим натижасида, зарарли ички тескари боғланишни компенсациялаш.  Компенсация путем введения внешней обратной связи вредной внутренней обратной связи, возникающей в каскадах усилителя в результате, например, межэлектродной емкости. |
|  |  |
| Ниготрон  ru - ниготрон  en - nigotron | Н01 тўлқинида ишлайдиган М-турдаги узлуксиз ҳаракатдаги генератор асбоб, унда электрон оқимнинг электромагнит тўлқин билан ўзаро таъсири тебранишларнинг нол тури биринчи манфий гармоникасида амалга оширилади.  Генераторный прибор М-типа непрерывного действия, работающий на волне Н01, в котором взаимодействие электронного потока с электромагнитной волной осуществляется на первой отрицательной гармонике нулевого ви­да колебаний. |
|  |  |
| Нишон  ru - мишень  en - target | Электрон-нур асбобнинг потенциал рельеф яратиладиган ва сақланадиган элементи.  Элемент электронно-лучевого прибо­ра, на котором создается и хранится потенциальный рельеф. |
|  |  |
| Нишоннинг потенциал рельефи  ru - потенциальный  рельеф мишени  en - charge pattern on  the target | Электр потенциалнинг нишонда тақсимланиши.  Распределение электрического потен­циала на мишени. |
|  |  |
| Номақбул радио-нурланиш  ru - побочное  радиоизлучение  en - spurious emission | Радиоузатувчи қурилманинг антеннаси орқали, радиоузатувчи қурилмада модуляция жараёнидан ташқари, ҳар қандай ночизиқли жараёнлар натижасида юзага келадиган беихтиёрий радионурланиш.  Нежелательное радиоизлучение через антенну радиопередающего устройства, возникающее в результате лю­бых нелинейных процессов в ра­диопередающем устройстве, кроме процесса модуляции. |
|  |  |
| Ноорганик бирикмалар эритмасидаги лазер  ru - лазер на растворе неорганических соединений  en - laser on solution of inorganic connections | Суюқ моддали лазер, унда лазер модда ноорганик эритувчидаги активаторнинг эритмаси кўринишида бўлади.  Жидкостный лазер, в котором лазер­ное вещество находится в виде раст­вора активатора в неорганическом растворителе. |
|  |  |
| Норезонанс разрядлагич  ru - нерезонансный  разрядник  en - untuned discharger | Ишлаши ёйли ёки милтиллаб ёнувчи разряд юзага келиши оқибатида ўтказувчанлигининг кескин ошишидан фойдаланишга асосланган газ-разряд асбоб.  *Изоҳ – Норезонанс разрядлагич, асосан, электр занжирларни ўта кучланишдан ҳимоя қилиш ёки электр майдонларни коммутациялаш учун мўлжалланади.*  Газоразрядный прибор, действие кото­рого основано на использовании рез­кого увеличения его проводимости вследствие возникновения дугового или тлеющего разряда.  *Примечание – Нерезонансный разрядник предназначается в основ­ном для защиты электрических цепей от перенапряжении или для коммута­ции электрических волей.* |
|  |  |
| Носимметрик вибратор  ru - несимметричный  вибратор  en - asymmetrical vibrator | Ўтказувчи юза устида жойлашадиган, бир учи фидерга уланган, иккинчи учи ўтказувчи юза, масалан, ер, антенна посонгиси ёки объект корпуси билан уланадиган вибратор.  Вибратор, располагаемый над проводящей поверхностью, соединяемый одним концом с фидером, второй вывод которого соединяется с проводящей поверхностью, например землей, противовесом антенны или корпусом объекта. |
|  |  |
| Ночизиқли кристаллар  ru - нелинейные  кристаллы  en - nonlinear crystals | Қутбланиши моддада интенсив лазер нурланиш орқали вужудга келтириладиган электр майдон кучланганлигига ночизиқли боғлиқ бўлган кристаллар.  Кристаллы, поляризуемость которых нелинейно зависит от напряженности электрического поля, создаваемого в веществе интенсивным лазерным излучением. |
|  |  |
| Ночизиқли оптика  ru - нелинейная оптика  en - [nonlinear optics](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=482002_1_2) | Оптиканинг муҳитга унинг оптик характеристикаларини (ютиш коэффициенти, синиш коэффициенти) ўзгартирадиган интенсив ёруғлик оқимларининг таъсирини ўрганадиган бўлими.  Раздел оптики, в котором исследуется воздействие на среду настолько интенсивных световых потоков, что они изменяют оптические характеристики среды (коэффициент поглощения, коэффициент преломления и др.). |
|  |  |
| Нувистор  ru - нувистор  en - nuvistor | Электродларнинг цилиндрик бириктирилган консол тизимига эга, одатда металл-керамикадан қилинган электровакуум асбобнинг конструктив кўринишларидан бири.  Конструктивная разновидность электровакуумного прибора с цилиндри­ческой консольно-закрепленной сис­темой электродов, как правило, в металлокерамическом оформлении. |
|  |  |
| Нурланиш зонаси  ru - зона излучения  en - radiation zone | Узатувчи антеннадан ушбу антенна томонидан тарқатилаётган тўлқинларни амалда югурувчи тўлқинлар сифатида қараш мумкин бўлиши учун етарли даражада узоқлашган фазовий зона.  *Изоҳ – Бу зонада ва эркин фазода магнит майдон ўлчами ва фазо характеристик қаршилиги ўлчамининг кўпайтмаси электр майдон ўлчамига тенг ва исталган ўзгармас йўналишда антеннагача бўлган масофанинг тескари ўлчами сифатида ўзгаради, бу зонанинг бошланишини антеннадан тўлқин узунлигига тенг масофада белгилаш мумкин, агар антенна бу масофадан кичик ўлчамга эга бўлса.*  Пространственная зона, достаточно удаленная от передающей антенны для того, чтобы практически можно было рассматривать излучаемые этой антенной волны как бегущие.  *Примечание – В этой зоне и в свободном пространстве произведе­ние величины магнитного поля и величины характеристического сопро­тивления пространства равно величи­не электрического поля и изменя­ется в любом постоянном направлении как обратная величина расстояния до антенны, начало этой зоны можно определить на расстоя­нии от антенны, равном длине вол­ны, если антенна меньших разме­ров, чем это расстояние.* |
|  |  |
| Нурланиш майдони  ru - поле излучения  en - radiation field | Энергия тарқалишига мос келувчи антенна майдони ташкил этувчиларининг жами.  Совокупность составляющих поля антенны, соответствующих распространению энергии. |
|  |  |
| Нурланиш модуляция-сининг чуқурлиги  ru - глубина модуляции  излучения  en - heterodyne | Модулятор чиқишидаги оптик нурланиш ўзгарувчан ташкил этувчиси амплитудасининг интенсивликнинг ўртача қийматига нисбати.  Отношение амплитуды переменной составляющей опти­ческого излучения на выходе моду­лятора к среднему значению интен­сивности. |
|  |  |
| Нурланиш энергияси  ru - энергия излучения  en - radiation energy | Электромагнит тўлқинлар тарқатадиган энергия.  Энергия, переносимая электромагнитными волнами. |
|  |  |
| Нурлантирувчи диод  ru - излучающий диод  en - radiation diode | Электрон-тешикли ўтиш ёки металл - ўтказгич контактга эга яримўтказгичли диод. Унда токнинг ўтиши спектрнинг инфрақизил, кўринадиган ёки ультрабинафша соҳаларида оптик нурланишнинг вужудга келиши остида юз беради.  Полупроводниковый диод, содержащий переход (электронно-дырочный или контакт металл-полупроводник), в котором прохождение тока сопровождается образованием оптического излучения в инфракрасной, видимой или ультрафиалетовой области спектра. |
|  |  |
| Нурлантирувчи ярим-ўтказгичли асбоблар  ru - излучающие полупроводниковые приборы  en - radiating semiconductor devices | Электр энергияни оптик нурланиш энергиясига айлантирувчи яримўтказгичли асбоблар.  Полупроводниковые приборы, преобразующие электрическую энергию в энергию оптического излучения. |
|  |  |
| Нурли тетрод  ru - лучевой тетрод  en - radial tetrode | Тетрод, унда аноддан бўладиган иккиламчи эмиссия таъсири электродларнинг нурли тизимини қўллаш ҳисобига, электрон токни айрим электрон нурларга тўплаш орқали бостирилади.  Тетрод, в котором влияние вторичной эмиссии с анода подавляется посредством концентрации электронного тока в отдельные электронные лучи за счет применения лучевой системы электродов. |
|  |  |
| Нурнинг иккига  ажралиб синиши  ru - двойное лучепре-ломление  en - double refraction | Ёруғлик нурларининг оптик жиҳатдан анизотроп муҳитдан ўтишда иккига ажралиши.  Раздвоение световых лучей при прохождении через оптически анизотропную среду. |
|  |  |
| Нуқтавий диод  ru - точечный диод  en - point-conpact | Нуқтавий ўтишга эга яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод с точечным переходом. |
|  |  |
| Нуқтавий транзистор  ru - точечный транзистор  en - point-contact transistor | Нуқтавий ўтишларга эга биполяр транзистор.  Биполярный транзистор с точечными переходами. |

|  |  |
| --- | --- |
| О | |
| Овоз ёзиш (радио-эшиттиришда)  ru - звукозапись  (в радиовещании)  en - studio opeation | Электр сигналларни товуш сигналларига ўзгартириш имконини берувчи, уларни радиоэшиттириш дастурига киритишга мўлжалланган операциялар жами;  Техник ва акустик назорат операциялари кўпинча овоз ёзиш бўйича операцияларнинг бир қисми сифатида қаралади.  Совокупность операций, позволяющих преобразовать электрические сигналы в сигналы звуковые, предназначенные для их включения в программу радиовещания; операции техническо­го и акустического контроля часто рассматриваются как часть операций по звукозаписи. |
|  |  |
| Оксидли катод  ru - оксидный катод  en - oxide cathode | Тагликни қопловчи ва активлаштирилган ҳолатда ортиқча металл атомларидан иборат бўлган, оксид қатламини ёки металл оксидларининг аралашмасидан иборат термоэлектрон катод.  Термоэлектронный катод, представляющий собой слой оксида или смеси оксидов металла, покрывающий подложку и содержащий в активированном состоянии избыток атомов металла. |
|  |  |
| Октод  ru - октод  en - octode | Анод, катод, бошқарувчи электрод ва бешта қўшимча электродга эга бўлган саккиз электродли электрон-бошқарилувчи лампа.  Восьмиэлектродная электронно-управляемая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и пять допол­нительных электродов. |
|  |  |
| Октрон  ru - октрон  en - octron | Оптоэлектрон яримўтказгичли асбоб, унда нурлаткич ва нурланишни қабул қилгич ўртасидаги оптик алоқа очиқ оптик канал орқали амалга оширилади.  Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, в котором оптическая связь между излучателем и приемником из­лучения осуществляется по открыто­му оптическому каналу. |
| Операцион кучайтиргич  ru - операционный  усилитель  en - [operational amplifier](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1229694_1_2) | Берилган аниқлик билан содда амаллар (қўшиш, кучайтириш, сусайтириш, интеграллаш, дифференциаллаш ва б.) тўпламини амалга ошириш учун мўлжалланган кучайтиргич.  Усилитель, предназначенный для реализации набора элементарных операций (сложения, усиления, ослабления, интегрирования, дифференцирования и др.) с заданной точностью. |
|  |  |
| Оптик алоқа  ru - оптическая связь  en - [light communication](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=464365_1_2) | Ахборотни оптик нурланиш воситасида узатиш. Асосан, ердаги, космик ва атмосфера лазер алоқа линияларидан фойдаланилади.  Передача информации посредством оптического излучения. В основном используются лазерные линии связи, которые подразделяются на наземные, атмосферные и космические. |
|  |  |
| Оптик бошқариладиган  фазовий-вақт оптик  модулятори  ru - пространственно-временной оп­тический  модулятор с оптичес­ким управлением  en - space-time optical modulator with optical  control | Фазовий-вақт оптик модулятори, унда лазер нурланиш дастаси параметрларидан бирини вақт бўйича фазовий тақсимланишини ўзгартириш қонуни унинг киришига узатиладиган оптик нурланишнинг бошқарувчи дастаси билан белгиланади.  Пространственно-временной оптический модулятор, у которого закон изменения во времени пространственного распределения одного из параметров пучка лазерного излуче­ния задаётся подаваемым на его вход управляющим пучком опти­ческого излучения. |
|  |  |
| Оптик дефлектор  ru - оптический дефлектор  en - optical deflector | Берилган қонунга кўра, лазер нурланиш дастаси ҳолатини вақт бўйича ўзгартириш учун мўлжалланган модуляцияловчи лазер қурилма.  Лазерное модуляционное устройство, предназначенное для изменения во времени положения пучка лазерного излучения по заданному закону. |
|  |  |
| Оптик дефлекторнинг  тез ишлаши  ru - быстродействие  оптического дефлектора  en - speed of optical  deflector | Оптик дефлектор ёрдамида лазер нурланиш дастасини берилган бир ҳолатдан бошқасига силжитиш учун зарур бўлган вақт.  Время, необходимое для перемещения оптическим дефлектором пучка лазерного излучения из одного заданного положения в другое. |
|  |  |
| Оптик дефлектор рухсат этиладиган позицияларининг сони  ru - число разрешаемых  позиций оп­тического  дефлектора  en - number of allowed  optical deflector position | Лазер нурланиш дасталарининг фазода ажратиладиган қўшни рухсат этиладиган дасталар марказлари ўртасидаги берилган масофада уларнинг минимал қийматдан максимал қийматгача оғишда рухсат этиладиган сони.  Число пучков лазерного излучения, разрешаемых в пространстве, при их отклонении от минимального до мак­симального значения при заданном расстоянии между центрами сосед­них разрешаемых пучков. |
|  |  |
| Оптик диапазон  ru - оптический диапазон  en - optical range | Тахминан 0,1 mm дан 1 mm гача оралиқдагива ультрабинафша, кўринадиган ҳамда инфрақизил нурланишни ўз ичига олувчи электромагнит нурланиш тўлқин узунликлари диапазони.  Диапазон длин волн электромагнитно­го излучения, включающий ультрафио­летовое, видимое и инфракрасное излучение и простирающийся примерно от 0,1 mm до 1 mm. |
|  |  |
| Оптик диск  ru - оптический диск  en - optical disk | Фокусланган лазер нурланиш ёрдамида ахборотни ёзиш ва/ёки қайта тиклаш учун мўлжалланган жисм.  Тело, предназначенное для записи и/или воспроизведения информации с помощью сфокусированного лазерного излучения. |
|  |  |
| Оптик ёзув  ru - оптическая запись  en - [optical recording](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=486185_1_2) | Ахборотни оптик нурланишдан фойдаланишга асосланган ёзиш. Бит бўйича (кетма-кет) ва голографик (параллел) оптик ёзиш усуллари мавжуд.  Запись информации, основанная на использовании оптического излучения. Различают побитовый (последовательный) и голографический (параллельный) способы оптической записи. |
| Оптик локация  ru - оптическая локация  en - [light radar](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=464475_1_2) | Оптик диапазондаги электромагнит тўлқинлар ёрдамида узоқдаги объектларни аниқлаш, уларнинг координаталарини ўлчаш, шаклини белгилаш, шунингдек, ҳаво ва сув муҳитини зондлаш.  Обнаружение удаленных объектов, измерение их координат, распознавание их формы, а также зондирование воздушных и водяных сред с помощью электромагнитных волн оптического диапазона. |
|  |  |
| Оптик-механик дефлектор  ru - оптико-механический дефлектор  en - optic-mechanical baffle | Ишлаши оптик қайтарувчи элементларнинг оғишига (силжишига) асосланган оптик дефлектор.  Оптический дефлектор, действие кото­рого основано на отклонении (переме­щении) оптических отражающих эле­ментов. |
|  |  |
| Оптик-механик лазер  затвор  ru - оптико-механический лазерный затвор  en - optic-mechanical lazer shutter | Ишлаши резонатор оптик элементларининг механик силжишига асосланган лазер затвор.  Лазерный затвор, действие которого основано на механическом перемещении оптических элементов резонатора. |
|  |  |
| Оптик модулятор  ru - оптический  модулятор  en - optical modulator | Берилган интенсивлик қонуни бўйича частота, фазаси ёки лазер нурланиш қутбланишини вақт давомида ўзгартириш учун мўлжалланган модуляцияловчи лазер қурилма.  Лазерное модуляционное устройство, предназначенное для изменения во вре­мени по заданному закону интенсив­ности, фазы, частоты или поляризации лазерного излучения. |
|  |  |
| Оптик модуляторнинг  амплитуда тавсифи  ru - амплитудная характеристика оптического  модулятора  en - amplitude feature  of optical modulator | Оптик нурланиш модуляцияси чуқурлигининг маълум частотадаги модуляцияловчи сигнал амплитудасига боғлиқлиги.  Зависимость глубины модуляции оптического излучения от амплитуды модулирующего сигнала заданной частоты. |
| Оптик модуляторнинг  интенсивликни ўтказиш статик тавсифи  ru - статическая харак-теристика пропускания  оптического модулятора  интенсивности  en - transmission steady-  state feature optical  modulator of intensity | Модулятор ўтказиш коэффициентининг унга қўйилган бошқарувчи таъсирнинг катталигига боғлиқлиги.  Зависимость коэффициента пропуска­ния модулятора от величины при­ложенного к нему управляющего воздействия. |
|  |  |
| Оптик модуляторнинг кон-трастлик коэффициенти  ru - коэффициент контрастности опти-ческого модулятора  en - factor contrast of  optical modulator | Максимал ўтказиш коэффи­циентининг минимал ўтказиш коэффициентига нисбати.  Отношение максимального коэффи­циента пропускания к минимальному. |
|  |  |
| Оптик модуляторнинг  модуляцияловчи  частоталар полосаси  ru - полоса модулирую-  щих частот оптического  модулятора  en - optical modulator modulating frequencies band | Бошқарувчи сигнални модуляциялаш частоталар полосаси, бунда нурланишни модуляциялаш чуқурлиги оптик модулятор учун берилган қиймат чегарасида бўлади.  Диапазон частот модуляции управ­ляющего сигнала, в котором глубина модуляции излучения находится в пределах заданного для оптического модулятора значения. |
|  |  |
| Оптик модуляторнинг  частотавий тавсифи  ru - частотная характеристика оп­тического модулятора  en - optical modulator  frequency chracteristic | Оп­тик нурланиш модуляция чуқурлигининг доимий амплитудали мо­дуляцияловчи сигналнинг частотасига боғлиқлиги.  Зависимость глубины модуляции оп­тического излучения от частоты мо­дулирующего сигнала постоянной амплитуды. |
|  |  |
| Оптик нурланишни  қабул қилгич  ru - приёмники опти-ческого излучения  en - optical radiation  receiver | Оптик нурланиш таъсирида ҳолатининг ўзгаришидан бу нурланишни аниқлаш ва ўлчаш учун фойдаланиладиган қурилма. Ўзаро таъсир натижасида оптик нурланиш энергияси бевосита ўлчаш қулай бўлган энергиянинг бошқа турларига (иссиқлик, электр, механик ва ҳ.к.) айланади.  Устройства, изменение состояния которых под действием оптического излучения используется для обнаружения и измерения этого излучения. В результате взаимодействия энергия оптического излучения преобразуется в другие виды энергии (тепловую, электрическую, механическую и т.д.), более удобные для непосредственного измерения. |
|  |  |
| Оптик резонатор  ru - оптический резонатор  en - optical resonator | Фазода улар ўртасида хусусий тебранишлар ёки резонатор модалари деб аталадиган оптик диапазондаги электромагнит майдон тебранишларининг муайян турлари юзага келиши мумкин бўлган қайтарувчи, синдирувчи, фокусловчи, дисперсион ва бошқа оптик элементлар тизими.  Система отражающих, преломляющих, фокусирующих, дисперсионных и других оптических элементов, в простран­стве между которыми могут возбуж­даться определенные типы колебаний электромагнитного поля оптического диапазона, называемые собственными колебаниями или модами резонатора. |
|  |  |
| Оптик резонатор кўзгуси  ru - зеркало оптического  резонато­ра  en - mirror of optical  resonator | Оптик резонаторнинг белгиланган шаклдаги, аксарият ҳолда қайтарувчи қатламли, тўшама кўринишида қилинган қайтаргичи.  Отражатель оптического резонатора, исполненный в виде подложки за­данной формы, чаще всего с отража­ющим покрытием. |
|  |  |
| Оптик резонатор ўқи  ru - ось оптического резонатора  en - optical resonator axis | Нуқталарнинг оптик резонаторнинг турли модалари билан боғланган нурлар жами учун йўлнинг оптик узунлиги экстремал қийматига мос келувчи геометрик ўрни.  Геометрическое место точек, соответствующее экстремальному значению оптической длины пути для совокуп­ности лучей, связанных с различными модами оптического резонатора. |
|  |  |
| Оптик резонатор  қайтаргичи  ru - отражатель опти-ческого резона­тора  en - optical resonator  reflector | Лазер нурланишни қайтариш учун мўлжалланган оптик қурилма.  Оптическое устройство, предназначен­ное для отражения лазерного излуче­ния. |
|  |  |
| Оптик тешилиш  ru - оптический пробой  en - optical breakdown | Материал структурасининг лазер нурланиш таъсирида бузилиши.  Нарушение структуры материала под действием лазерного излучения. |
|  |  |
| Оптик-толали алоқа  линияси (ОТАЛ)  ru - волоконно-оптическая линия связи (ВОЛС)  en - [fiber optic communication line](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1678762_1_2) | Оптик алоқа линияси, унда ахборотнинг узатилиши оптик-толали элементлар ёрдамида амалга оширилади. ОТАЛ қабул қилувчи ва узатувчи оптик модуллардан, оптик-толали кабеллардан, оптик-толали бирикмалар ва оптик-толали тармоқлагичлардан иборат.  Линия оптической связи, в которой передача информации осуществляется с помощью волоконно-оптических элементов. ВОЛС состоит из приемного и передающего оптических соединений и волоконно-оптических кабелей, волоконно-оптических соединений и волоконно-оптических ответвителей. |
|  |  |
| Оптик-толали киришга  эга бўлган электрон-  оптик ўзгартиргич  ru - электронно-оптический преобразователь с волоконно-оптическим входом  en - image intensifier with fiberoptic input | Фотокатоди оптик-толали пластинага туширилган электрон-оптик ўзгартиргич.  Электронно-оптический преобразова­тель, фотокатод которого нанесен на волоконно-оптическую пластину. |
|  |  |
| Оптик-толали чиқишга  эга бўлган электрон-  оптик ўзгартиргич  ru - электронно-оптический преобразователь с волоконно-оптическим выходом  en - image intensifier withfiberoptic output | Люминесцент экрани оптик-толали пластинага сурилган электрон-оптик ўзгартиргич.  Электронно-оптический преобразова­тель, люминесцентный экран которо­го нанесен на волоконно-оптическую пластину. |
| Оптик тўлдириш  ru - оптическая накачка  en - optical pumping | Лазерни оптик нурланиш орқали тўлдириш.  Накачка лазера оптическим излучением. |
|  |  |
| Оптик тўлқин ўтказгич  ru - оптический  волновод  en - optical waveguide | Синдириш кўрсаткичи орқали фарқланувчи материал билан чегарадош оптик шаффоф материалдан иборат бўлган, лазер нурланишни узатиш учун мўлжалланган йўналтирувчи канал.  Направляющий канал для передачи лазерного излучения, состоящий из оптически прозрачного материала, граничащего с материалом, отличающимся показателем преломления. |
|  |  |
| Оптик фаза модулятори  ru - оптический  модулятор фазы  en - optical phase  modulator | Берилган қонун бўйича оптик нурланиш фазасини ўзгартириш учун мўлжалланган оптик модулятор  Оптический модулятор, предназначен­ный для изменения фазы оптического излучения по заданному закону. |
|  |  |
| Оптик хотирловчи муҳит  ru - оптические  запоминающие среды  en - optical storage medium | Оптик хотирловчи қурилмаларда ахборотни қайд этиш (ёзиш), сақлаш ва кўпайтириш учун фойдаланиладиган ёруғлик сезгир материал.  Светочувствительные материалы, которые используются для регистрации (записи), хранения и тиражирования информации в оптических запоминающих устройствах. |
|  |  |
| Оптик частота  модулятори  ru - оптический  модулятор частоты  en - optical frequency modulator | Оптик нурланиш частотасини берилган қонун бўйича ўзгартириш учун мўлжалланган оптик модулятор.  Оптический модулятор, предназначен­ный для изменения частоты оптичес­кого излучения по заданному закону. |
|  |  |
|  |  |
| Оптик ўзгартиргич  ru - оптический  преобразователь  en - optoconverter | Оптик нурланишни узатиш ва/ёки қабул қилиш режимида ишловчи бир ёки бир неча  p-n-ўтишли оптоэлектрон яримўтказгичли асбоб.  Оптоэлектронный полупроводниковый прибор с одним или несколькими p-n-переходами, работающими в режи­ме передачи и/или приема оптическо­го излучения. |
|  |  |
| Оптик қайта созлана-диган фильтр  ru - оптический перес-траиваемый фильтр  en - optical tunable filter | Оптик диапазондаги тор полосали фильтр. Унда шаффофлик максимумига мос келувчи тўлқин узунлигини электр сигнал ёрдамида оҳиста ўзгартириш мумкин. Электрооптик ва акустооптик фильтрлар фарқланади.  Узкополосный фильтр оптического диапазона, у которого длину волны, соответствующую максимуму прозрачности, можно плавно изменять с помощью электрического сигнала. Различают электрооптические и акустооптические фильтры. |
|  |  |
|  |  |
| Оптик қутбланиш  модулятори  ru - оптический модулятор поляриза­ции  en - optical modulator of polarization | Берилган қонун бўйича оптик нурланиш қутбланишини ўзгартириш учун мўлжалланган оптик модулятор.  Оптический модулятор, предназначен­ный для изменения поляризации опти­ческого излучения по заданному зако­ну. |
|  |  |
|  |  |
| Оптопаранинг импульсли чиқиш токи  ru - импульсный выходной ток оптопары  en - outputmaximum peak current | Оптопара чиқиш токининг энг катта оний қиймати.  Наибольшее мгновенное значение вы­ходного тока оптопары. |
|  |  |
|  |  |
| Оптопаранинг (оптоэлек-  трон коммутаторнинг)  кечикиш вақти  ru - время задержки оптопары (оптоэлектронного коммутатора)  en - delay time (of optic  electron switchboard) | Импульслар фронти бўйича ўлчанган, оптопара (опто-электрон коммутатор) кириш сигнали қийматларининг 10 фоизи ва чиқиш сигнали қийматининг 10 фоизи орасидаги вақт интервали.  Интервал времени между 10% зна­чений входного сигнала и 10% зна­чений выходного сигнала оптопары (оптоэлектронного коммутатора), измеренными по фронту импульсов. |
|  |  |
| Оптопаранинг (оптоэлектрон коммутаторнинг)  коммутацияланадиган  кучланиши  ru - коммутируемое напря-жение оптопары (оптоэлектронного коммутатора)  en - switched voltage of  the switchboard | Чиқувчи асосий элемент томонидан оптопара (оптоэлектрон коммутатор) юкламасига уланадиган кучланиш қиймати.  Значение напряжения, подключаемого к нагрузке оптопары (оптоэлектронного коммутатора) выходным ключевым элементом. |
|  |  |
| Оптопаранинг (оптоэлектрон коммутаторнинг,  оптоэлектрон алмашлаб улагичнинг) импульсли  кириш токи  ru - импульсный входной  ток оптопары (оптоэлектронного коммута­тора,  оптоэлектронного  переклю­чателя)  en - input maximum  current | Оптопаранинг (оптоэлектрон коммутаторнинг, опто-электрон қайта улагичнинг) кириш занжиридан ўтувчи токнинг энг катта оний қиймати бўлиб, бунда белгиланган параметрлар таъминланади.  Наибольшее мгновенное значение тока, протекающего во входной цепи оптопары (оптоэлектронного коммутатора, оптоэлектронного переключателя), при котором обеспечиваются заданные па­раметры. |
|  |  |
| Оптопаранинг (оптоэлектрон коммутаторнинг,  оптоэлектрон алмашлаб улагичнинг) кириш  кучланиши  ru - входное напряжение оптопары (оптоэлектронного коммутато­ра, оптоэлектронного переклю­чателя)  en - input voltage | Берилган режимда оптопара (опто-электрон коммутато­р, оптоэлектрон алмашлаб улагич) киришидаги кучланиш қиймати.  *Изоҳ – Бу ерда ва бундан кейин ҳар бир муайян ҳолда ҳарфли белгиланишга тегишли индекс қўшилади: ОПТ, КОМ, ПЕР.*  Значение напряжения на входе оптопары (оптоэлектронного коммутато­ра, оптоэлектронного переключате­ля) в заданном режиме.  *Примечание – Здесь и далее в каждом конкретном случае в буквен­ное обозначение добавляется соот­ветствующий индекс: ОПТ, КОМ, ПЕР.* |
|  |  |
| Оптопаранинг (оптоэлектрон коммутаторнинг,  оптоэлектрон алмашлаб улагичнинг) кириш токи  ru - входной ток оптопары (оптоэлектронного коммутатора, оптоэлектронного переключателя)  en - input current | Оптопаранинг (оптоэлектрон коммутато­рнинг, опто-электрон алмашлаб улагичнинг) кириш занжиридан ўтувчи ток қиймати.  Значение тока, протекающего во входной цепи оптопары (оптоэлектронного коммутатора, оптоэлектронного переключателя). |
|  |  |
| Оптопаранинг (оптоэлектрон коммутаторнинг) чиқишидаги сизиш токи  ru - ток утечки на выходе оптопа­ры (оптоэлектрон-ного коммута­тора)  en - leakage current | Ёпиқ ҳолатда берилган режимда оптопара (оптоэлектрон коммутатор) чиқиш занжирида оқадиган токнинг қиймати.  Значение тока, протекающего в выход­ной цепи оптопары (оптоэлектронного коммутатора) в заданном ре­жиме в закрытом состоянии. |
|  |  |
| Оптопаранинг (оптоэлектрон коммутаторнинг,  оптоэлектрон алмашлаб улагичнинг) ўтиш сиғими  ru - проходная емкость оптопары (оптоэлектронного коммутато­ра, оптоэлектронного переключателя)  en - input-to-output  capacitance | Оптопара (оптоэлектрон коммутатор, оптоэлектрон алмашлаб улагич) кириши ва чиқиши ўртасидаги сиғим қиймати.  Значение емкости между входом и выходом оптопары (оптоэлектронного коммутатора, оптоэлектронного переключатели). |
|  |  |
| Оптопаранинг (опто-электрон коммутатор-нинг) қолдиқ чиқиш  кучланиши  ru - выходное остаточное напряже­ние оптопары  (оптоэлектронного  коммутатора)  en - output rest voltage | Очиқ ҳолатда оптопара (оптоэлектрон коммутатop) чиқишидаги кучланиш қиймати.  Значение напряжения на выходе оптопары (оптоэлектронного коммутатopа) в открытом состоянии. |
| Оптопаранинг тескари чиқиш кучланиши  ru - обратное выходное  напряжение оптопары  en - output reverse voltage | Фотоқабулқилувчи элементнинг ёпиқ ҳолатида оптопара чиқишига тескари йўналишда қўйилган кучланишнинг энг катта қиймати.  Наибольшее значение напряжения, приложенного в обратном направлении к выходу оптопары в закрытом состоя­нии фотоприемного элемента. |
|  |  |
| Оптопаранинг  чиқиш токи  ru - выходной ток  оптопары  en - output current | Берилган режимда оптопара юкламаси занжиридан оқиб ўтувчи ток қиймати.  Значение тока, протекающего в цепи нагрузки оптопары в заданном ре­жиме. |
|  |  |
| Оптоэлектрон алмашлаб улагич  ru - оптоэлектронный  переключатель  en - [optoelectronic switch](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=849679_1_2) | Ишлаши ёруғлик оқимидан фойдаланишга асосланган контактсиз алмашлаб улагич.  Бесконтактный переключатель, действие которого основано на использовании светового потока. |
|  |  |
| Оптоэлектроника  ru - оптоэлектроника  en - [optronics](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=486371_1_2) | Электрониканинг оптик диапазондаги (3·1011....3·1017 Hz) электромагнит тўлқинларнинг моддадаги электронлар билан ўзаро таъсирлашиш эффектидан фойдаланишни ва бу эффектдан генерациялаш, ахборотни узатиш, сақлаш, қайта ишлаш ва акс эттириш учун фойдаланиладиган оптоэлектрон асбоб ҳамда қурилмалар яратиш усулларини қамраб олувчи бўлими.  Раздел электроники, охватывающий использование эффектов взаимодействия электромагнитных волн оптического диапазона (3·1011.... 3·1017 Hz) с электронами в веществах и методы создания оптоэлектронных приборов и устройств, использующих эти эффекты для генерации, передачи, хранения, обработки и отображения информации. |
|  |  |
| Оптоэлектрон пара  ru - оптоэлектронная пара  en - optoelectronic couple | Оптик боғланиш мавжуд бўлган ва электр изоляция таъминланган нурлантирувчи (кириш) ҳамда фото қабул қилувчи (чиқиш) элементлардан иборат яримўтказгичли асбоб.  Полупроводниковый прибор, состоящий из излучающего (входного) и фотоприемного (выходного) элементов, между которыми имеется оптическая связь. |
|  |  |
| Оптоэлектрон ярим-ўтказгичли асбоб  ru - оптоэлектронный  полупроводниковый  прибор  en - semiconductor  optoelectronic device | Электромагнит нурланиш тарқатадиган ёки ўзгартирадиган ёки спектрнинг кўринадиган, инфрақизил ва/ёки ультрабинафша соҳаларида бу нурланишга сезгир бўлган ёки бу нурланишдан элементларнинг ички таъсирлашиши учун фойдаланилган яримўтказгичли асбоб.  Полупроводниковый прибор, излучаю­щий или преобразующий электромаг­нитное излучение или чувствительный к этому излучению в видимой, инфра­красной и/или ультрафиолетовой областях спектра, или использующий подобное излучение для внутреннего воздействия элементов. |
|  |  |
| Оптоэлектрон ярим-ўтказгичли асбоблар  матрицаси  ru - матрица оптоэлектрон-ных полупроводниковых приборов  en - matrix of optical electronic semiconductor device | Сатрлар ва устунлар бўйича гуруҳлашти-рилган оптоэлектрон яримўтказгичли асбоблар жами.  Совокупность оптоэлектронных полупроводниковых приборов, сгруппиро­ванных по строкам и столбцам. |
|  |  |
| Оптоэлектрон ярим-ўтказгичли асбобларнинг қатори  ru - линейка оптоэлектронных полупроводниковых приборов  en - straightedge optoelectron semiconductor devices | Белгиланган оралиқ билан бир чизиқда жойлашган оптоэлектрон яримўтказгичли асбобларнинг жами.  Совокупность оптоэлектронных полу­провод-никовых приборов, расположен­ных с заданным шагом на одной линии. |
|  |  |
| Оптрон  ru - оптрон  en - [optron](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=486369_1_2) | Бир-бири билан боғланган, бир корпусга жойлаштирилган ёруғлик нурлатувчи ва фотоқабул қилгичдан иборат асбоб.  Прибор, состоящий из излучателя света и фотоприемника, связанных друг с другом и помещенных в одном корпусе. |
|  |  |
| Оралиқ клистрон  ru - пролетный клистрон  en - [floating-drift klystron](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=435169_1_2)  Алфавит | Клистрон, бунда электронлар резонаторларнинг оралиқларидан ва дрейф фазосидан учиб ўтаркан, ҳаракат йўналишини тескарисига ўзгартирмайди.  Клистрон, в котором электроны, пролетая зазоры резонаторов и пространство дрейфа, не меняют на­правление движения на обратное. |
|  |  |
| Оралиқ частота  кучайтиргичи  ru - усилитель проме-жуточной час­тоты  en - [intermediate-frequency amplifier](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=457917_1_2) | Частотани ўзгартиргичдан келаётган оралиқ частота сигналларини электрон кучайтиргич.  Электронный усилитель сигналов про­ме-жуточной частоты, поступающих с преобразователя частоты. |
|  |  |
| Оралиқ-қайта-  рилувчи клистрон  ru - пролетно-отражатель-ный клист­рон  en - two-cavity reflex  klystron | Клистрон, бунда электронлар бир йўналишда икки ёки бир неча резонаторнинг оралиқларидан учиб ўтади, кейин қайтаргичнинг секинлаштирувчи электр майдони таъсирида чиқиш резонатори оралиғига қайтади.  Клистрон, в котором электроны пролетают зазоры двух или нескольких резонаторов в одном направлении, а затем возвращающихся в зазор выходного резонатора под действием тормозящего электрического поля отражателя. |
|  |  |
| Органик бирикмалар  эритмасидаги лазер  ru - лазер на растворе  органических соединений  en - laser on solution of  organic connection | Суюқ моддали лазер, унда лазер модда органик бирикма эритмаси кўринишида бўлади.  Жидкостный лазер, в котором лазер­ное вещество находится в виде раство­ра, органического соединения. |
| Органик бўёвчилардаги  лазер  ru - лазеры на органических красителях  en - organic-dye laser | Органик бўёвчилар қоришмаларидаги суюқ моддали лазер. Уни тўлдириш оддий импульсли лампаларнинг нури орқали амалга оширилади.  Жидкостные лазеры на растворах органических красителей, накачка которых производится светом обычных импульсных ламп. |
|  |  |
| Ортодромик пеленг  ru - ортодромический  пеленг  en - orthodromic bearing | Ортодромик меридиандан бошлаб ҳисобланадиган пеленг.  Пеленг, отсчитываемый от ортодромического меридиана. |
|  |  |
| Осциллографик  электрон-нур трубка  ru - осциллографическая электрон­но-лучевая трубка  en - oscillographic tube | Электрон сигнални график тасвирлаш учун мўлжалланган қабул қилувчи электрон-нур трубка.  Приемная электронно-лучевая трубка, предназначенная для графического воспроизведения электрического сигнала. |
|  |  |
| О-турдаги асбоб  ru - прибор о-типа  en - o-type tube | ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда тўғри чизиқли электрон оқимнинг ЎЮЧ майдон билан ўзаро таъсири натижасида гуруҳланиши электронлар кинетик энергиясининг электромагнит тўлқинга узатилиши юз беради ва электронларнинг гуруҳланиши электронларнинг ЎЮЧ майдоннинг бўйлама электр ташкил этувчиси билан ўзаро таъсири ҳисобига амалга оширилади.  Электровакуумный прибор СВЧ, в котором в результате взаимодейст­вия прямолинейного электронного потока с СВЧ полем происходит пере­дача кинетической энергии сгруппиро­ванных электронов электромагнит­ной волне, и группирование электро­нов осуществляется за счет взаимо­действия электронов с продольной электрической составляющей СВЧ поля. |
|  |  |
| Ошириш  ru - превышение  en - overshoot | Якка импульсга жавобнинг чўққи қиймати ва ўрнатилган режимдаги сигнал қиймати ўртасидаги фарқ.  Разница между пиковым значением реакции на единичный импульс и значением сигнала в установившемся режиме. |
|  |  |
| Оқим сезувчан магнит  каллак  ru - потокочувствительная магнит­ная головка  en - flow sensitive magnetic head | Фойдали сигнали сигналограмманинг ташқи магнит оқимига пропорционал, унинг қиймати эса, тиклаш тезлигига боғлиқ бўлмаган тикловчи магнит каллак.  Магнитная головка воспроизведения, полезный сигнал которой пропорцио­нален внешнему магнитному потоку сигналограммы, а его значение не зависит от скорости воспроизведения. |
|  |  |
| Оқ-қора тасвир  кинескопи  ru - кинескоп черно-  белого изобра­жения  en - black-and-white  picture tube | Тасвир участкалари фақат равшанлилиги бўйича фарқланадиган кинескоп.  Кинескоп, в котором участки изобра­жения различаются только по яркос­ти. |
|  |  |
| Оқ-қора телевидение  ru - черно-белое  телевидение  en - monochrome television | Телевизион узатиш, бунда тасвир объектнинг рангини эмас, балки фақат ёруғлигини акс эттиради.  Телевизионная передача, при которой изображение воспроизводит только светлость объекта, но не воспроиз­водит его цвета. |
|  |  |
| Оғдирувчи тизим  ru - отклоняющая  система  en - [deflecting system](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1107113_1_2) | Электронларнинг ҳаракат йўналишига кўндаланг, уларнинг ҳаракат йўналишини ўзгартириш учун зарур бўлган майдонни шакллантирувчи электродлар ва/ёки электромагнит элементлар (токли ғалтаклар) жами. Электростатик, электромагнит, комбинацияланган оғдирувчи тизимлар бўлиши мумкин.  Совокупность электродов и/или электромагнитных элементов (катушек с током), формирующих поля, поперечные направлению движения электронов, необходимые для изменения направления их движения. Возможны электростатические, электромагнитные и ком-бинированные отклоняющие системы. |
|  |  |
| Оғдирувчи ғалтак  ru - отклоняющая катушка  en - [deflecting coil](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2938025_1_2) | Аррасимон ток ўтганда электрон-нур асбобда электрон нурни оғдирувчи ўзгарувчан магнит майдон ҳосил қиладиган электр ғалтак.  Электрическая катушка, которая при протекании через нее пилообразного тока, создает переменное магнитное поле, отклоняющее электронный луч в электронно-лучевом приборе. |

| П | |
| --- | --- |
| Пакетланган конструк-цияли ЎЮЧ асбоби  ru - прибор СВЧ пакети-рованной конструкции  en - packaged tube | Асбобда фокусловчи ёки ишчи магнит майдон вужудга келтирувчи магнит тизим билан конструктив жиҳатдан бирлаштирилган ЎЮЧ электровакуум асбоб.  Электровакуумный прибор СВЧ, кон­структивно объединенный с магнит­ной системой, создающей фокусирую­щее или рабочее магнитное поле в приборе. |
|  |  |
| Пакетлаштирилган  ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси  ru - пакетированное СВЧ защитное устройство  en - stacked UHF profector | Йиғма конструкцияли, каскадлари ёки элементларини эксплуатация қилишда алмаштириш кўзда тутилмаган ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси.  СВЧ защитное устройство, имеющее сборную конструкцию, замена кас­кадов или элементов которой при эксплуатации не предусмотрена. |

| П | |
| --- | --- |
| Паразит радионурланиш  ru - паразитное  радиоизлучение  en - parasitic emission | Радиоузаткичнинг генератор ва кучайтиргич асбобларидаги ёки унинг каскадларидаги паразит боғланишлар туфайли радиоузаткичнинг ўз-ўзидан қўзғалиши натижасида пайдо бўлувчи ёндош радионурланиш.  Побочное радиоизлучение, возника­ющее в результате самовозбуждения радиопередатчика из-за паразитных связей в генераторных и усилитель­ных приборах радиопередатчика или в его каскадах. |
|  |  |
| Парамагнетик  ru - парамагнетик  en - paramagnetic | Ташқи магнит майдонда майдон йўналиши бўйлаб магнитланадиган модда.  Вещество, намагничивающееся во внешнем магнитном поле по направлению поля. |
|  |  |
| Парамагнит квант  кучайтиргич  ru - парамагнитный  квантовый усилитель  en - paramagnetic quantum amplifier | Актив муҳит сифатида кучсиз парамагнит моддадан фойдаланиладиган ЎЮЧ квант кучайтиргич.  Квантовый усилитель СВЧ, в котором в качестве активной среды используется слабоактивное парамагнитное вещество. |
|  |  |
| Параметрик генерациялаш ва кучайтириш  ru - параметрическая  генерация и усиление  en - parametic generation  and gain | Тебраниш тизимида тизимнинг тебраниш энергияси тўпланадиган элементлари параметрларини даврий ўзгартириш орқали электромагнит тебранишларни қўзғатиш ва кучайтириш.  Возбуждение и усиление электромагнитных колебаний в колебательной системе путем периодического изменения параметров тех элементов системы, в которых сосредотачивается энергия колебаний. |
|  |  |
| Параметрик ёруғлик  генератори  ru - параметрический  генератор света  en - parametric light  oscillator | Ёруғлик тўлқинларининг параметрик қўзға-лиши юз берадиган қурилма.  Устройство, в котором происходит параметрическое возбуждение световых волн. |
| Параметрик лазер  ru - параметрический  лазер  en - parametric lazer | Лазер нурланиш частотаси осон қайта созланадиган, нурлаткичида ночизиқли оптик материал асосида частотани узлуксиз ўзгартиргич бўлган қайта созланадиган лазер, унда оптик диапазондаги электромагнит тебранишларни параметрик қўзғатиш амалга оширилади.  Перестраиваемый лазер с плавной перестройкой частоты лазерного из­лучения, содержащий в излучателе непрерывный преобразователь частоты на основе нелинейного опти­ческого материала, в котором осуществляется параметрическое воз­буждение электромагнитных колеба­ний оптического диапазона. |
|  |  |
| Параметрик ярим-ўтказгичли диод  ru - параметрический  полупроводниковый диод  en - semiconductor  parametric (amplifier) diode | Параметрик кучайтиргичларда ўта юқори частоталар диапазонида қўллаш учун мўл-жалланган варикап.  Варикап, предназначенный для при­менения в диапазоне сверхвысоких частот в параметрических усилителях. |
|  |  |
| Параметрик ЎЮЧ диод  ru - параметрический  СВЧ диод  en - parametric microwave  diode | Параметрик кучайтиргичларда электр бош-қариладиган сиғимли элемент сифатида фойдаланиш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, предназначенный для использования в параметрических усилителях в качестве элемента с электрически управляемой емкостью. |
|  |  |
| Пассив вибратор  ru - пассивный вибратор  en - director | Актив элемент олдида тарқалишнинг исталган йўналишига нисбатан, бу йўналишда электромагнит майдонни кучайтириш мақсадида жойлаштирилган пассив элемент.  Пассивный элемент, размещенный впереди активного элемента по отношению к желаемому направлению распространения, с целью усиления электромагнитного поля в этом направлении. |
| Пассив лазер затвор  ru - пассивный лазерный  затвор  en - passive lazer shutter | Ишлаши ўтказиш коэффициенти лазер нурланиш тўлқин узунлигида нурланиш интенсивлигига боғлиқ бўлган оптик материаллардан фойдаланишга асосланган лазер затвор.  Лазерный затвор, действие которого основано, на использовании оптических материалов, коэффициент про­пускания которых на длине волны лазерного излучения зависит от интенсивности излучения. |
|  |  |
| Пассив нурлаткич  ru - пассивный излучатель  en - secondary radiator | Антеннанинг таъминловчи линия орқали радиоузаткич билан боғланмаган элементи.  Элемент антенны, не соединенный с радиопередатчиком питающей линией. |
|  |  |
| Пассив схема  ru - пассивная схема  en - passive network | Электр энергия манбаини ичига олмайдиган схема.  Схема, не включающая в себя источник электрической энергии. |
|  |  |
| Пеленг бурчаги  ru - угол пеленга  en - observed bearing | Радиопеленгатор шкаласида кўрсатиладиган бурчак.  Угол, показываемый на шкале радиопеленгатора. |
|  |  |
| Пентод  ru - пентод  en - pentode | Анод, катод, бошқарувчи электрод ҳамда одатда, экранловчи ва антидинатрон тўр ҳисобланадиган икки қўшимча электроддан иборат бўлган беш электродли электрон-бошқарилувчи лампа.  *Изоҳ – Ҳимоя тўрига ва икки томонлама бошқарувга эга бўлган пентодлар фарқланади, улардаги учинчи тўр иккинчи бошқарувчи тўр ҳисобланади.*  Пятиэлектродная электронно-управляемая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и два дополнительных электрода, которыми обычно являются экранирующая и антидинатронная сетки.  *Примечание – Различают пентоды с защитной сeткой и пентоды с двой­ным управлением, у которых третья сетка является второй управляющей сеткой.* |
| Первеанс  ru - первеанс  en - [perveance](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=491669_1_2) | Электрон оқим токининг тезлаштирувчи (анод) кучланишга бўлган нисбатига тенг катталик. Первеанс электрон-оптик тизимлар вужудга келтирадиган электрон оқим интенсивлигининг ўлчови бўлиб хизмат қилади.  Величина, равная отношению тока электронного потока к ускоряющему (анодному) напряжению в степени трех-вторых. Первеанс служит мерой интенсивности электронных потоков, создаваемых различными электроннооптическими системами. |
|  |  |
| Перпендикуляр магнит-ланиш билан ёзиш  ru - запись с перпендикулярным намагничиванием  en - perpendicular magnetization | Ёзув элтувчининг қолдиқ магнитланганлик йўналиши ёзув элтувчи ишчи қатлами юзасига кўпинча перпендикуляр бўладиган магнитли ёзув.  Магнитная запись, при которой нап­равление остаточной намагниченнос­ти носителя записи преимуществен­но перпендикулярно поверхности ра­бочего слоя носителя записи. |
|  |  |
| Пилот-тўлқин  ru - пилот-волна  en - pilot wave | Автоматик кучайтириш ёки созлашни таъминлаш учун паст даражада узатиладиган даврий синусоидал тебраниш (тўлқин).  Периодическое синусоидальное ко­лебание (волна), передаваемое на слабом уровне для обеспечения авто­матического усиления или настройки. |
|  |  |
| Пинч-эффект  ru - пинч-эффект  en - pinch effect | Кўндаланг ёзув йўли билан ёзилган сигналларни қайта тиклашда эшиттириш игнасининг ёзув ариқчасининг оғиш бурчаги энг катта жойларда торайиши оқибатида сигналограмма юзасига перпендикуляр бўлган йўналишда юз берадиган паразит тебранишлар.  Паразитные колебания воспроизводя­щей иглы при воспроизведении сигна­лов, записанных путем поперечной записи, происходящей в направлении, перпендикулярном поверхности сигналограммы вследствие сужения канав­ки записи в местах наибольшего угла ее наклона. |
|  |  |
| Пироэлектрик  ru - пироэлектрик  en - [pyroelectric](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2384273_1_2) | Алоҳида қутбий ўққа эга бўлган кристалл диэлектрик: спонтан қутбланиши температура ўзгарганда аниқланадиган қутбий кристалл.  Кристаллический диэлектрик с особенной полярной осью: полярный кристалл, обладающий спонтанной поляризацией, проявляющейся при изменении его температуры. |
|  |  |
| Пироэлектрик эффект  ru - пироэлектрический  эффект  en - pyroelectric effect | Баъзи диэлектрикларнинг (пироэлектриклар) қарама-қарши юзасида уларни қиздириш ёки совитиш пайтида турли электр зарядларнинг пайдо бўлиши. Барча пироэлектриклар бир вақтнинг ўзида пьезоэлектрик ҳисобланади.  Возникновение разноименных электрических зарядов на противоположных поверхностях некоторых диэлектриков (пироэлектрики) при их нагревании или охлаждении. Все пироэлектрики одновременно являются и пьезоэлектриками. |
|  |  |
| Пит  ru - пит  en - pit | Механик видеодискдаги чуқурликлардан бири, уларнинг кетма-кетлиги ёзув йўлкасини ҳосил қилади.  *Изоҳ – Ҳар бир питнинг узунлиги ва улар орасидаги масофа ёзилган ахборотни акс эттиради.*  Одно из углублений на механическом видеодиске, последовательность которых образует дорожку записи.  *Примечание – Длина каждого пита, и расстояние между ними отображают записанную информацию.* |
|  |  |
| Плазма  ru - плазма  en - plasma | Қисман ёки тўлиқ ионлашган газ. Унда мусбат ва манфий зарядларнинг зичлиги амалда бир хил бўлади.  Частично или полностью ионизированный газ, в котором плотности положительных и отрицательных зарядов практически одинаковы |
|  |  |
| Плазмали лазер затвор  ru - плазменный лазерный затвор  en - plazmatic lazer shutter | Ишлаши лазер нурланишнинг материалнинг оптик тешилиши пайтида ҳосил бўладиган плазмадан ночизиқли қайтиш ҳодисасига асосланган лазер затвор.  Лазерный затвор, действие которого основано на явлении нелинейного отражения лазерного излучения от плазмы, образуемой при оптическом пробое материала. |
|  |  |
| Плазма технологияси  ru - плазменная  технология  en - plasma technology | Маҳсулот ва материалларни газ-разряд плазма компонентлари − ионлар, электронлар ҳамда бошқалар билан тайёрлаш ва қайта ишлаш жараёнларининг жами.  Совокупность процессов изготовления и обработки изделий и материалов с компонентами газоразрядной плазмы − ионами, электронами и др. |
|  |  |
| Планар технология  ru - планарная технология  en - planar technology | Яримўтказгичли асбоблар ва интеграл схемаларни уларнинг структурасини монокристалл яримўтказгичли пластина (таглик) нинг бир томонида яратиш билан тайёрлаш усулларининг жами.  Совокупность способов изготовления полупроводниковых приборов и интегральных схем путем формирования их структуры с одной стороны монокристаллической полупроводниковой пластины (подложки). |
|  |  |
| Плёнкали интеграл  микросхема  ru - пленочная интеграль-  ная микро­схема  en - film integrated cicuit | Барча элементлари ва элементлараро уланишлар плёнкалар кўринишида бажарилган интеграл микросхема.  *Изоҳ – Плёнкали интеграл микросхемалар қалин плёнкали ва юпқа плёнкали бўлиши мумкин.*  Интегральная микросхема, все элементы и межэлементные соедине­ния которой выполнены в виде пленок.  *Примечание – Пленочные интегральные микросхемы могут быть толстопленочными и тонкопленоч­ными.* |
|  |  |
| Плёнкали криотрон  ru - пленочный криотрон  en - film cryotron | Иккита кириши бўлган ўта ўтказувчан элемент, унда кириш занжирининг токи чиқиш занжиридаги ток ўзининг критик қийматидан кам бўлган ҳолда, ўзининг магнит майдони орқали чиқиш занжирини ўта ўтказувчан ҳолатдан нормал ҳолатга ўтишини бошқаради.  Сверхпроводящий элемент с двумя входами, в котором ток входной цепи своим магнитным полем управляет переходом из сверхпроводящего в нормальное состояние выходной цепи, если ток в выходной цепи меньше своего критического значе­ния. |
|  |  |
| Поида  ru - поида  en - poide | Сфера синусоидал юза бўйлаб силжиганда тикловчи игнани имитацияловчи сфера марказининг траекторияси  Траектория центра сферы, имитирую­щей воспроизводящую иглу, когда сфера скользит по синусоидальной поверхности. |
|  |  |
| Поккельс эффекти  ru - поккельса эффект  en - рokkels effect | Кристалларда синиш коэффициентининг электр майдон кучланганлигига пропорционал равишда ўзгариши.  Изменение коэффициента преломления в кристаллах, пропорциональное напряженности электрического поля. |
|  |  |
| Полосадан ташқари  радионурланиш  ru - внеполосное  радиоизлучение  en - outside cavity  radio emission | Частоталарнинг зарур полосасига туташувчи частоталар полосасида радиоузатувчи қурилма антеннаси орқали бўладиган, радиосигнални модуляциялаш натижаси ҳисобланувчи беихтиёрий радионурланиш.  Нежелательное радиоизлучение через антенну радиопередающего устройства в полосе частот, примыкающей к необходимой полосе частот, являющееся результатом модуляции радиосигнала. |
|  |  |
| Порт станцияси  ru - портовая станция  en - port station | Порт операциялари хизматидаги қирғоқ станцияси.  Береговая станция в службе портовых операций. |
|  |  |
| Посанги  ru - противовес  en - counterpoise | Антенна билан уланган ва ер юзаси билан туташмайдиган, ерга улаш ўрнини босувчи ўтказгич (ёки бир неча ўтказгич).  Проводник (или несколько провод­ников), соединенный с антенной и не соприкасающийся с земной поверх­ностью, заменяющий собой заземле­ние. |
|  |  |
| Потенциал тўсиқ  ru - потенциальный барьер  en - [potential barrier](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=497796_1_2) | Фазо соҳаси бўлиб, унда куч майдондаги зарранинг потенциал энергияси ундан ташқаридагига нисбатан каттароқ қийматга эга бўлади.  Область пространства, в которой потенциальная энергия частицы в силовом поле имеет большее значение, чем вне ее. |
|  |  |
| Потенциал ўра  ru - потенциальная яма  en - [potential well](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=497833_1_2) | Фазонинг чекланган соҳаси бўлиб, унда зарранинг потенциал энергияси бу соҳадан ташқаридагига қараганда кичик бўлади.  Ограниченная область пространства, в которой потенциальная энергия частицы меньше, чем вне ее. |
|  |  |
| Принципиал (эквивалент) схема конфигурацияси  ru - конфигурация принципиальной (эквивалентной) схемы  en - schematic circuit | Принципиал (эквивалент) схеманинг фақат элементларнинг тури ва уларни улаш усуллари тўғрисидаги маълумотларни ичига олувчи қисми.  Часть принципиальной (эквивалентной) схемы, содержащая сведения только о типе элементов и способе их соединений. |
|  |  |
| Проекцион телевизион  қабул қилгич  ru - проекционный телевизионный приемник  en - projection television receiver | Экранда, одатда уни катталаштириш мақсадида, кўз билан кузатиладиган тасвир проекциясини таъминловчи махсус оптик тизим билан жиҳозланган телевизион қабул қилгич.  Телевизионный приемник, образован­ный специальной оптической систе­мой, обеспечивающей проекцию визуального изображения на экране, как правило, с целью его увеличения. |
|  |  |
| Проекцион телевизор  ru - проекционный  телевизор  en - projection television  receiver | Телевизион дастурлар тасвирини экранга оптик проекциялаш орқали акс эттириш учун мўлжалланган телевизион қабул қилгич.  Телевизионный приемник, предназначенный для воспроизведения изо­бражения телевизионных программ путем оптической проекции на экран. |
|  |  |
| Проекцион электрон-  нур асбоб  ru - проекционный электронно-лучевой прибор  en - projection [electron-beam tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1376834_1_2) | Ахборотни асбобга нисбатан катта ташқи экранда (майдони 200 m2 гача бўлган) оптик проекциялаш усули орқали акс эттириш учун мўлжалланган қабул қилувчи электрон-нур асбоб.  Приемный электронно-лучевой прибор, предназначенный для отображения информации на большом (площадью до 200 m2) внешнем относительно прибора экране методами оптической проекции. |
|  |  |
| Проекцион электрон-  нур трубка  ru - проекционная электронно-луче­вая трубка  en - projection cathode-ray tube | Ташқи экранда оптик проекциялаш усулида трубка экранидан тасвир олиш учун мўлжалланган қабул қилувчи электрон-нур трубка.  Приемная электронно-лучевая трубка, предназначенная для получения изо­бражения на внешнем экране мето­дом оптической проекции с ее экрана. |
|  |  |
| Проигриватель  ru - проигрыватель  en - record player | Конструктив жиҳатдан тугалланган, ўз ичига электродвигателли ҳаракатлантирувчи механизмни ва эшитиш учун ташқи кучайтиргичга ҳамда электроакустик тизимга уланадиган товуш олгични оладиган грампластинка сигналларини қайта эшиттириш қурилмаси.  Конструктивно законченное устройство воспроизведения сигналов грампластинки, содержащее движущий механизм с электродвигателем и звукосниматель, подключаемый к внешнему усилителю и электроакус­тической системе для прослушива­ния. |
|  |  |
| Пьезокристалл  ru - пьезокристалл  en - [piezocrystal](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=493477_1_2) | Пьезоэлектрик эффект намоён бўладиган диэлектрик кристалл  Диэлектрический кристалл, в котором проявляется пьезоэлектрический эффект. |
|  |  |
| Пьезоэлектрик  ru - пьезоэлектрик  en - [piezoelectric](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=585409_1_2) | Механик кучланишлар таъсирида қутбланадиган (тўғри пьезоэлектрик эффект), ташқи электр майдон таъсирида деформацияланадиган (тескари пьезоэлектрик эффект) кристалл диэлектрик.  Кристаллический диэлектрик, способный поляризоваться под воздействием механических напряжений (прямой пьезоэлектрический эффект) и деформироваться под воздействием приложенного внешнего электрического поля (обратный пьезоэлектрический эффект). |
| Пьезоэлектрик асбоблар  ru - пьезоэлектрические приборы  en - [piezoelectric device](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=493495_1_2) | Пьезоэлектрик эффектдан акустик энергияни электр энергияга ёки аксинча, айлантиришда фойдаланиладиган турли қурилмалар.  Устройства различного назначения, в которых пьезоэлектрический эффект используется для преобразования акустической энергии в электрическую или наоборот. |
|  |  |
| Пьезоэлектрик рекордер  ru - пьезоэлектрический  рекордер  en - piezoelectric cutter  head | Рекордер, унинг ишлаши пьезоэлементнинг унга қўйилган ёзиладиган сигналларнинг электр кучланишидан деформацияланишига асосланган.  Рекордер, работа которого основана на деформации пьезоэлемента от приложенного к нему электрическо­го напряжения записываемых сигна­лов. |
|  |  |
| Пьезоэлектроника  ru - пьезоэлектроника  en - piezoelectronics | Электрониканинг пьезоэлектрик эффект асосида ишловчи асбоб ва қурилмалар ишлаб чиқиш ҳамда улардан амалда фойдаланиш масалаларини қамраб олувчи йўналиши.  Направление электроники, охватывающее разработку и практическое использование приборов и устройств, действующих на основе пьезоэлектрического эффекта. |
|  |  |
| Пьезоэлемент  ru - пьезоэлемент  en - [piezoelectric element](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2376931_1_2) | Электродлари бўлган, муайян геометрик шаклдаги (стержень, пластина, диск ва ҳ.к.) пьезоэлектрик материалдан элемент юзаси билан контактланувчи ёки бу юза яқинидаги ток ўтказувчан плёнка, пластина ва ш.к. шаклида қилинган деталь.  Деталь из пьезоэлектрического материала определенной геометрической формы (стержень, пластина, диск и т.д.) с электродами в виде токопроводящей пленки, пластины и т.п., контактирующими с поверхностью элемента или находящимися вблизи этой поверхности. |
| Пьезояримўтказгич  ru - пьезополупроводник  en - [semiconducting  piezoelectric](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1613507_1_2) | Ҳам яримўтказгич, ҳам пьезоэлектрик хусусиятига эга бўлган кристалл модда  Кристаллическое вещество, обладающее одновременно свойствами полупроводника и пьезоэлектрика. |
|  |  |
| Пьезоқабул қилгич  ru - пьезоприемник  en - [piezoelectric hydrophone](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1889732_1_2) | Акустик сигналларни уларни электр сигналларга айлантириш орқали қайд этиш учун мўлжалланган пьезоэлектрик ўзгартиргич.  Пьезоэлектрический преобразователь, пред-назначенный для регистрации акустических сигналов путем преобразования их в электрические сигналы. |

| Р | |
| --- | --- |
| Радар  ru - радар  en - radar | Қурилмалар жами, антенна ва радиолокация учун хизмат қиладиган ёрдамчи ускунани бирга қўшганда.  Совокупность устройств, включая ан­тенну и сопутствующее оборудова­ние, служащее для радиолокации. |
|  |  |
| Радиоалоқа  ru - радиосвязь  en - radiocommunication | Радиотўлқинлар орқали амалга ошириладиган электр алоқа.  Электросвязь, осуществляемая пос­редст-вом радиоволн. |
|  |  |
| Радиоалоқа воситалари комплекси  ru - комплекс средств  радиосвязи  en - complex of radiocom-munication facilities | Ташкилий, функционал ва конструктив жиҳатдан ўзаро боғланган радиоалоқа воситаларининг жами.  Совокупность организационно, функционально и конструктивно взаимосвязанных средств радиосвязи. |
|  |  |
| Радиоалоқа воситаларининг борт комплекси  ru - бортовой комплекс средств радиосвязи  en - onboard complex  of radio communication  facilities | Кўчма объектларда жойлаштириладиган радиоалоқа воситалари комплекси.  Комплекс средств радиосвязи, размещаемый на подвижных объектах. |
| Радиоалоқа воситаси  ru - средство радиосвязи  en - radio communication facility | Радиоалоқани амалга ошириш учун мўлжалланган радиоэлектрон восита  Радиоэлектронное средство, предназначенное для осуществления радиосвязи |
|  |  |
| Радиоалоқа канали  ru - канал радиосвязи  en - radio intercommuni-cation channel | Икки томонлама алоқа каналининг қисми.  Участок канала двусторонней связи. |
|  |  |
| Радио баландлик ўлчагич  ru - радиовысотомер  en - radio altimeter | Самолётнинг ер юзасидан учиш баландлигини аниқлаш учун радиомагнит тўлқинларнинг ер юзасидан қайтишидан фойдаланадиган борт радионавигация қурилмаси.  Бортовое радионавигационное уст­ройство, использующее отражение радиомагнитных волн от земной поверх­ности для определения высоты поле­та самолета над земной поверхностью |
|  |  |
| Радиобошқарув  ru - радиоуправление  en - radio control | Қурилмани радиотўлқинлар орқали масофадан туриб бошқариш.  Управление на расстоянии устройст­вом посредством радиоволн. |
|  |  |
| Радиогерметиклик  ru - радиогерметичность  en - radio hermeticity | Радиоэлектрон воситанинг ўзининг конструктив шакли доирасида электромагнит, магнит, электр тебранишлар тарқалишини чеклаш ёки конструкция ичига электромагнит энергиянинг киришига халақит бериш хусусияти.  Свойство радиоэлектронного средст­ва локализовать электромагнитные, магнитные, электрические колебания в пределах своего конструктивного оформления или препятствовать про­никновению электромагнитной энер­гии внутрь конструкции. |
|  |  |
| Радиогоризонт  ru - радиогоризонт  en - radio horizon | Нуқталарнинг геометрик ўрни, бунда антеннадан келадиган нур радиотўлқинларнинг синиши билан боғлиқ эгри чизиқни ҳисобга олган ҳолда, ер сиртига уринма бўлади, нуқталарнинг жойлашиши, бунда узаткичдан келаётган нур ер сиртига нисбатан уринма ҳисобланади.  Геометрическое место точек, в ко­торых лучи от антенны становят­ся касательными к поверхности зем­ли с учетом кривизны, обусловлен­ной преломлением радиоволн.  Расположение точек, в которых лу­чи, исходящие от передатчика, явля­ются касательными по отношению к поверхности земли. |
|  |  |
| Радиоканал  ru - радиоканал  en - radio channel | Радиоузаткич ва радиоқабул қилгич ёрдамида бир йўналишда амалга ошириладиган алоқа канали.  Канал связи в одном направлении, осуществляемой при помощи радио­передатчика и радиоприемника. |
|  |  |
| Радиоканал орқали  радиоэшиттириш  ru - радиовещание  по радиоканалу  en - radio broadcasting | Эшиттиришлар умумий қабул қилиш учун мўлжалланган радиоалоқа.  Радиосвязь, когда передачи предназна­чены для общего приема. |
|  |  |
| Радиокомпас  ru - радиокомпас  en - radio compass | Узаткичнинг ўзи тўғриланган объектга нисбатан силжишини автоматик тарзда кўрсатадиган борт радиопеленгатори.  Бортовой радиопеленгатор, автоматически показывающий смещение передатчика относительно объекта, на который он настро­ен. |
|  |  |
| Радиола  ru - радиола  en - [radiogramоphone combination](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1901602_1_2) | Маиший қабул қилгичнинг электропроигривател қурилма билан конструктив бирикмаси.  Конструктивное сочетание бытового радиоприемника с электропроигрыва­ющим устройством. |
| Радиолинза  ru - радиолинза  en - radio lens | Электромагнит тўлқин фронтини ўзгартирувчи структура.  Структура преобразующая фронт электромагнитной волны. |
|  |  |
| Радиолокатор модулятори  ru - модулятор радио-локатора  en - radar modulator | Импульсли радиолокацияда радиочастотадаги тебранишни модуляциялаш учун хизмат қилувчи импульслар берадиган қурилма.  Устройство, которое в импульсной радиолокации дает импульсы, служа­щие для модуляции колебания на ра­диочастоте. |
|  |  |
| Радиолокацион индикатор  ru - радиолокационные  индикаторы  en - [radar CRT](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=503812_1_2) | Радиолокацион ахборотни ёрқин график ёки рақамли шаклда акс эттириш қурилмаси.  Устройство отображения радиолокационной информации в яркостной графической или цифровой форме. |
|  |  |
| Радиолокация  ru - радиолокация  en - radar | Таянч сигналларни ва қайтган ёки муайян позициядан ретрансляция қилинаётган радиосигналларни таққослашга асосланган аниқлаш тизими; Жойлашган ўринни аниқлаш ёки радиотўлқинларнинг тарқалиш хусусиятлари ёрдамида бу жойлашган ўринга нисбатан маълумотлар олиш.  Система обнаружения, основанная на срав-нении опорных сигналов и радиосигналов, отраженных или ретранслируемых с определенной пози­ции; определение местоположения или по­лучение данных, относительно этого местоположения при помощи свойств распространения радиоволн. |
|  |  |
| Радиолокацияга қарши маскировка  ru - противорадиолока-ционная мас­кировка  en - radar camouflage | Объектнинг мавжудлигини ёки табиатини уни радиолокацион аниқлашга ҳаракат қилинганда яшириш қобилияти, масалан, ютувчи материалдан қилинган қопламадан фойдаланган ҳолда.  Умение скрыть присутствие или природу объекта при попытках его радиолокационного обнаружения, ис­пользуя, например, покрытие из поглощающего материала. |
| Радиолокациядаги  индикациялаш  ru - индикация в  радиолокации  en - display | Радиолокатор ёрдамида объектларни аниқлаш ва жойлашган ўрнини белгилаш учун мўлжалланган ахборот маълумотларини тақдим этиш.  Представление информационных данных, предназначенных для опознава­ния и обозначения местоположения объектов при помощи радиолокатора. |
|  |  |
| Радиомаёқ  ru - радиомаяк  en - radio beacon | Радионавигацион узаткич, унинг узатишлари кўчма станцияга бу узаткичнинг антеннасига нисбатан ўз пеленгини ёки ўз йўналишини аниқлашда ёрдам бериш учун мўлжалланган.  Радионавигационный передатчик, пе­редачи которого предназначены для помощи подвижной станции в опре­делении своего пеленга или своего направления по отношению к ан­тенне этого передатчика. |
|  |  |
| Радиомаркер  ru - радиомаркер  en - marker beacon | Самолётга унинг жойлашган ўрнини кўрсатиш мақсадида дастани вертикал йўналишда нурлатувчи ҳаво радионавига­ция хизматининг узаткичи.  Передатчик воздушной радионавига­цион-ной службы, излучающий пучок в вертикальном направлении с целью указания самолету его местоположе­ния. |
|  |  |
| Радио масофа ўлчагич  (радиолокацияда)  ru - радиодальномер  (в радиолокации)  en - radar range finder | Фақат масофани ўлчаш имконини берадиган радиолокатор.  Радиолокатор, позволяющий измерять только расстояние. |
|  |  |
| Радиометр  ru - радиометр  en - [radiometer](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=163982_1_2) | Радиотўлқинлар ва инфрақизил нурланиш диапазонида интенсивлиги паст бўлган электромагнит нурланиш қувватини ўлчаш учун мўлжалланган радиоэлектрон қурилма.  Радиоэлектронное устройство для измерения мощности электромагнитного излучения малой интенсивности в диапазоне радиоволн и инфракрасного излучения. |
|  |  |
| Радиометрия  ru - радиометрия  en - radiotelemetry | Радиоалоқадан ўлчашни ўлчов асбобидан бирмунча масофада автоматик аниқлаш ёки ёзиш учун фойдаланиш.  Использование радиосвязи для авто­мати-ческого определения или записи измерения на некотором расстоянии от измерительного прибора. |
|  |  |
| Радионавигация  ru - радионавигация  en - radio navigation | Радиолокациянинг навигацияда қўлланилиши, халақит берувчи объектларни радиолокацион аниқлашни қўшиб ҳисоблаганда.  Применение радиолокации при нави­гации, включая радиолокационное обнаружение мешающих объектов. |
|  |  |
| Радионурланиш  ru - радиоизлучение  en - radiation (in radio) | Радиотўлқинларнинг нурланиш жараёни.  1) энергияни манбадан радиотўлқинлар кўринишида узатиш;  2) фазода радиотўлқинлар кўринишида тарқаладиган энергия.  Процесс излучения радиоволн.  1) передача энергии в виде радио­волн от источника;  2) энергия, распространяющаяся в пространстве в виде радиоволн. |
|  |  |
| Радио орқали бошқариш  ru - управление по радио  en - radio guindance | Радиотўлқинлар воситасида ҳаракатланувчи объектни масофадан бошқариш.  Управление на расстоянии движущим­ся объектом посредством радиоволн. |
|  |  |
| Радиопеленг  ru - радиопеленг  en - radio bearing | Радиопеленгаторнинг антенна тизими ўрнатилган жойдан радиосигналлар тарқатадиган объектга бўлган, горизонтал текисликда радиопеленгаторнинг антенна тизими ўрнатилган жой орқали ўтадиган ҳақиқий ёки магнит меридианнинг шимолий йўналиши ва бу жойдан объектни горизонтал текисликка проекциялаш йўналиши ўртасидаги, 0 дан 3600 С гача ҳисобланадиган бурчак билан ўлчанувчи йўналиш.  Направление от места установки ан­тенной системы радиопеленгатора на объект, излучающий радиосигналы, измеряемое углом в горизонтальной плоскости между северным направле­нием истинного или магнитного мери­диана, проходящего через место уста­новки антенной системы радиопелен­гатора, и направлением от этого места на проекцию объекта на го­ризонтальную плоскость, отсчитывае­мым от 0 до 3600 С. |
|  |  |
| Радиопеленгатор  ru - радиопеленгатор  en - direction finder | Радиосигналлар тарқатадиган объектларни пеленглаш учун мўлжалланган радиотехник қурилма.  Радиотехническое устройство, пред­назна-ченное для пеленгования объек­тов, излучающих радиосигналы. |
|  |  |
| Радиопеленгатор  девиацияси  ru - девиация радио-пеленгатора  en - deviation of radio  direction finder | Радиопеленгаторнинг жойдаги объемлардан бўладиган иккиламчи нурланиш майдонининг таъсири туфайли ҳақиқий қийматдан четга чиқиши.  Отклонение радиопеленгатора от ис­тинного значения из-за влияния поля вторичного излучения от мест­ных предметов. |
|  |  |
| Радиопеленгаторли  тармоқ  ru - радиопеленгаторная сеть  en - direction finding  network | Бир-биридан етарлича катта масофа билан ажратилган ва бир вақтнинг ўзида битта радиоузаткични унинг жойлашган ўрнини аниқлаш мақсадида кузатиш учун мўлжалланган, одатда бир турдаги радиопеленгаторларнинг жами.  Совокупность радиопеленгаторов, как правило, одинаковых типов, разде­ленных друг с другом достаточно большими расстояниями и предназ­наченных для одновременного наблю­дения одного радиопередатчика с целью определения его местополо­жения. |
| Радиопеленгаторли тизим  ru - радиопеленгаторная  система  en - radio bearing system | Бир-биридан ўзининг пеленглаш масофасидан кўп бўлмаган масофага ёйилган бир неча радиопеленгатордан ташкил топган, объектнинг жойлашган ўрнини аниқлаш учун мўлжалланган тизим.  Система из нескольких радиопелен­гаторов, разнесенных друг от друга на расстояние не более их дальнос­ти пеленгования, предназначенная для определения местоположения объек­та. |
|  |  |
| Радиопеленгаторли узел  ru - радиопеленгаторный узел  en - radio bearing node | Бир антеннада ишлайдиган радиопеленгаторлар гуруҳи.  Группа радиопеленгаторов, работаю­щих от одной антенны. |
|  |  |
| Радиопеленгаторни  айланиб учмасдан  текшириш  ru - безоблетная проверка радиопеленгатора  en - unflighting check  of radiodirection finder | Назорат-синов генераторини пеленглашда радиопеленгатор пеленглаш аниқлигининг норматив ҳужжат талабларига мувофиқлигини текшириш.  Проверка соответствия точности пеленгования радиопеленгатора требованиям нормативной документации при пеленговании контрольно-испытательного генератора. |
|  |  |
| Радиопеленгаторни  бланкирлаш  ru - бланкирование  радиопеленгатора  en - blockage of radio  direction finder | Пеленглаш зарур бўлмаган узаткичнинг ишлаш вақтида радиопеленгатор қабул қилгичини ўчириб қўйиш.  Отключение приемника радиопеленгатора на время работы передатчика, не подлежащего пеленгованию. |
|  |  |
| Радиопе­ленгаторнинг ташқи аппаратураси  ru - выносная аппаратура радиопе­ленгатора  en - remote equipment  of radio direction finder | Радиопе­ленгаторнинг команда-диспетчер-лик пунктида ёки радиопелен­гатордан маълум бир масофада жойлаштириладиган қўшимча аппаратураси.  Дополнительная аппаратура радиопе­лен-гатора, размещаемая на командно-диспет-черском пункте или на опре­деленном расстоянии от радиопелен­гатора. |
| Радиопеленгаторнинг таъсир зонаси  ru - зона действия  радиопеленгато­ра  en - zone action of the radio direction finder | Фазо соҳаси бўлиб, унинг доирасида радиопеленгатор белгиланган аниқликда объектларнинг пеленгланишини таъминлайди.  Область пространства, в пределах которой радиопеленгатор обеспечива­ет пеленгование объектов с задан­ной точностью. |
|  |  |
| Радиопеленгаторнинг  частота канали  ru - частотный канал  радиопеленга­тора  en - frequency channel  radio direction finder | Радиопеленгаторнинг қабул қилиш канали ишчи диапазони частоталаридан бири.  Одна из частот рабочего диапазона приемного канала радиопеленгатора. |
|  |  |
| Радиопеленгаторни  ориентирлаш  ru - ориентировка  радиопеленгатора  en - radio-direction finder orientation | Радиопеленгатор ҳисоблаш қурилмаси нолини ҳисоблашнинг бошланиши деб қабул қилинган йўналиш билан мослаш.  Совмещение нуля отсчетного устройст­ва радиопеленгатора с направлением, принятым за начало отсчета. |
|  |  |
| Радиопеленгаторни  учишда текшириш  ru - летная проверка  радиопеленгатора  en - flight check of radio  direction finder | Учиш аппаратини пеленглашда радиопеленгатор тавсифларининг норматив-техник ҳужжат талабларига мувофиқлигини текшириш.  Проверка соответствия характеристик радиопеленгатора требованиям норма­тивно-технической документации при пеленговании летательного аппарата. |
|  |  |
| Радиопеленгатор частоталарининг ишчи диапазони  ru - рабочий диапазон  частот радиопеленгатора  en - radio direction finder  operating range | Радиопеленгатор билан пеленглаш мумкин бўлган радиочастоталар соҳаси.  Область радиочастот, в пределах ко­торой возможно пеленгование радиопеленгатором. |
|  |  |
| Радиопеленглаш  хатолари  ru - ошибки радио-пеленгования  en - error in bearing | Пеленг бурчаги ва тегишли ҳақиқий бурчак ўртасидаги алгебраик фарқ; пеленглаш хатоси, одатда, тузатиш мумкин бўлган мунтазам хато ва тасодифий хато йиғиндисидан иборат.  Алгебраическая разность между углом пеленга и соответствующим действительным углом; ошибка пеленгования представляет собой, как правило, сумму систематической ошибки, которую можно исправить, и случайной ошибки. |
|  |  |
| Радиопеленгнинг  мавжудлик сигнали  ru - сигнал наличия  радиопеленга  en - radio-bearing signal  occurence | Радиопеленгатор индикаторининг кири-шида радиопеленг тўғрисидаги ахборотни ташувчи сигнал бўлганда радиопеленгни индикация қилишга рухсат берувчи сигнал  Сигнал, разрешающий индикацию радиопеленга при наличии на входе индикатора радиопеленгатора сигнала, несущего информацию о радиопеленге. |
|  |  |
| Радиорелели алоқа  ru - радиорелейная связь  en - radio relay communication | Дециметрли ва ундан қисқароқ радиотўлқинларда радиосигналларни ретранс-ляция қилишга асосланган ер усти радиоалоқаси.  Наземная радиосвязь, основанная на ретрансляции радиосигналов на дециметровых и более коротких ра­диоволнах. |
|  |  |
| Радиорелели алоқа  линияси  ru - радиорелейная  линия связи  en - [relay line](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=508874_1_2) | Радиорелели алоқани таъминлаш учун мўлжалланган техник воситалар ва радиосигналларнинг тарқалиш муҳити жами.  *Изоҳ – Айрим ҳолда радиорелели алоқа линияси иккита радиорелели станциядан ташкил топиши мумкин; бу ҳолда у бир оралиқли радиорелели линия деб аталади;*  *Ўз ичига оралиқ радиорелели станциялар ёрдамида уланган охирги станцияларни олувчи радиоалоқа канали.*  Совокупность технических средств и среды распространения радиосигна­ла для обеспечения радиорелейной связи.  *Примечание – В частном слу­чае радиорелейная линия связи может быть образована из двух радиоре­лейных станций; в этом случае она называется однопролетной радио­релейной линией;*  *Канал радиосвязи, включающий в себя оконечные станции, соединенные при помощи промежуточных радио­релейных станций.* |
| Радиорелели оралиқ  станция  ru - радиорелейная  промежуточная станция  en - radio-relay station | Сигнал қабул қилинишини, кейин эса айнан ўша ахборотни ташувчи сигналнинг узатилишини таъминлайдиган оралиқ радиостанция.  Промежуточная радиостанция, обеспе­чивающая прием сигнала, а затем передачу сигнала, несущего ту же информацию. |
|  |  |
| Радиосигнални  ретрансляция қилиш  ru - ретрансляция  радиосигнала  en - radio signal retranslation | Алоқа линиясининг оралиқ пунктида радиосигнални қабул қилиш, ўзгартириш, кучайтириш ҳамда кейинчалик узатиш ва/ёки радиотўлқинларнинг тарқалиш йўналишини ўзгартириш.  Прием, преобразование, усиление и последующая передача радиосигнала и/или изменение направления рас­пространения радиоволн в промежу­точном пункте линии связи. |
|  |  |
| Радиостанция  ru - радиостанция  en - radio station | Маълум бир жойда радиоалоқа хизматини таъминлаш учун зарур бўлган бир ёки бир нечта узаткич ёки қабул қилгич ёки узаткич ва қабул қилгичларнинг ёрдамчи ускуна билан биргаликдаги жами.  Один или несколько передатчиков или приемников, или совокупность приемников и передатчиков, включая вспомогательное оборудование, необходимые для обеспечения служ­бы радиосвязи в определенном мес­те. |
|  |  |
| Радиотебраниш  ru - радиоколебание  en - radio vibration | Ток ёки кучланишнинг радиочастота билан тебраниши.  Колебание тока или напряжения с радиочастотой. |
|  |  |
| Радиотелеграф алоқа  ru - радиотелеграфная связь  en - radiotelegraphy | Радиотўлқинлар орқали амалга ошириладиган телеграф алоқа.  Телеграфная связь посредством ра­диоволн. |
| Радиотелеметрик тизимнинг қабул қилувчи-қайд этувчи ускунаси  ru - приемнорегистрирующее обору­дование  радиотелеметрической  системы  en - receive-registration  part of telemetry system | Телеметрик ахборотнинг кейинчалик уни турли истеъмолчиларга бериш учун қабул қилиниши, қайд этилиши ва акс эттирилишини таъминловчи телеметрик ускуна.  Телеметрическое оборудование, обеспечивающее прием, регистрацию и отображение телеметрической ин­формации для последующей выдачи ее различным потребителям. |
|  |  |
| Радиотелеметрия  ru - радиотелеметрия  en - radio range-finding | Алоқа радиоканалларидан фойдаланадиган телеметрия.  Радиолокацион топиш, бунда станция ёки объектгача бўлган масофа сигнал узатишлар ёрдамида аниқланади; бу станция ёки объектнинг ўз узатишлари ёки объект томонидан у ёки бу шаклда қайтариладиган ёки ретрансляция қилинадиган узатишлар бўлиши мумкин  Телеметрия, использующая радиока­налы связи.  Радиолокационное обнаружение, при котором определяется расстояние до станции или объекта при помощи ее (его) передач; это могут быть собственные передачи станции или объекта, или отражаемые или рет­ранслируемые объектом в той же форме или другой форме. |
|  |  |
| Радиотелефон алоқа  ru - радиотелефонная связь  en - radio-telephony | Радиотўлқинлар орқали амалга ошириладиган телефон алоқа.  Телефонная связь посредством радио­волн. |
|  |  |
| Радиотехника  ru - радиотехника  en - radio technology | 1) Радиодиапазондаги электромагнит тебранишлар ва тўлқинлар, уларни генерациялаш (кучайтириш, тарқатиш, қабул қилиш) усуллари тўғрисидаги фан.  2) Техниканинг радиоалоқа, радиоэшиттириш, телевидение, радиолокация, радионавигация ва ҳ.к.да ахборот узатиш учун электромагнит тўлқинлар ва тебранишлар қўлланилишини амалга оширувчи соҳаси.  1) Наука об электромагнитных колебаниях и волнах радиодиапазона, методах их генерации (усиления, излучения, приема).  2) Отрасль тех­ники, осуществляющая применение электромагнитных колебаний и волн для пере­дачи информации в радиосвязи, ра­диовещании, телевидении, радиолока­ции, радионавигации и др. |
|  |  |
| Радиотўлқинлар  ru - радиоволны  en - radio waves | Муҳитда сунъий йўналтирувчи линия-ларсиз тарқаладиган, частотаси 3 ТHz гача бўлган электромагнит тўлқинлар.  Электромагнитные волны с частота­ми до 3 ТHz, распространяющие­ся в среде без искусственных нап­равляющих линий. |
|  |  |
| Радиоузаткич  ru - радиопередатчик  en - radio transmitter | Радиоалоқани таъминлаш учун нурлантириш зарур бўлган радиочастотали сигнални шакллантирувчи ва юқори частотали энергияни генерацияловчи қурилма.  Устройство для формирования радиочастотного сигнала, подлежащего излучению.  Устройство, генерирующее высокочастотную энергию для обеспечения радиосвязи. |
|  |  |
| Радиоузаткични  сцинтилляциялаш  ru - сцинтилляция  радиопередатчи­ка  en - scintillation | Радиоузаткич элтувчи ёки тавсифий частотасининг модуляцияловчи сигнал ўртача даражасининг жиддий ва тўсатдан ўзгариши, таъминот сигналининг ўзгариши ёки етарли даражада фильтрланмаслиги, механик тебраниш, генератор электрон лампалар ишидаги носозликлар каби турли сабабларга кўра юз берувчи оний ва жадал беихтиёрий флуктуацияланиши.  Моментальные и быстрые нежелатель­ные флуктуации несущей или характеристической частоты радиопередат­чика, происходящие по разным при­чинам, таким как серьезные и внезап­ные изменения среднего уровня модулирующего сигнала, изменения или недостаточный фильтраж сигна­лов питания, механическое сотрясе­ние, неисправности в работе генера­торных электронных ламп. |
| Радиотўлқинлар  диапазони  ru - диапазон радиоволн  en - wave band | Радиотўлқинлар узунлигининг шартли ном берилган, муайян узлуксиз қисми.  *Изоҳ – Тур тушунчалари атамалари аниқ радиотўлқинлар номланишига мувофиқ ҳосил қилинади, масалан, «миллиметрли тўлқинлар диапазони», «мириаметрли тўлқинлар диапазони», «километрли тўлқинлар диапазони» ва ҳ.к.*  Определенный непрерывный участок длин радиоволн, которому присво­ено условное наименование.  *Примечание – Термины видо­вых понятий образуются в соот­ветствии с наименованием конкрет­ных радиоволн, например "диапазон миллиметровых волн", "диапазон мириаметровых волн", "диапазон километровых волн" и т.д.* |
|  |  |
| Радиотўлқинлар  тарқалишидаги майдон кучланганлиги  ru - напряженность поля при распро­странении  радиоволн  en - field strength | Маълум бир йўналишга параллел бўлган электр ёки магнит майдони ташкил этувчисининг амалдаги қиймати.  Действующее значение составляющей электрического или магнитного поля, параллельного определенному направлению. |
|  |  |
| Радио узатиш  ru - радиопередача  en - broadcast | Радиочастотали сигнални шакллантириш ва тарқатиш.  Формирование и излучение радиочастотного сигнала. |
|  |  |
| Радиохизмат  ru - радиослужба  en - radio service | Муайян мақсадларда радионурланишнинг узатилишини ва/ёки қабул қилинишини амалга оширадиган хизмат.  Служба, которая, осуществляет пере­дачу и (или) прием радиоизлучения в определенных целях. |
|  |  |
| Радиочастоталар  ru - радиочастоты  en - radio frequency | Радиотўлқинларнинг частоталари.  Частоты радиоволн. |
|  |  |
| Радиочастотали сигнал  ru - радиочастотный сигнал  en - radio frequency signal | Радионурланиш кўринишидаги сигнал ёки электр занжирдаги радионурланиш частотасида бўлган сигнал.  Сигнал в виде радиоизлучения или сигнал в электрической цепи на частоте радиоизлучения. |
|  |  |
| Радиочастотани  кучайтиргич  ru - усилитель  радиочастоты  en - radio frequency  amplifier | Радиоқабулқилгичнинг кириш занжири ва биринчи ўзгартиргич ўртасидаги электр сигналларни кучайтиргич.  Усилитель электрических сигналов между входной цепью радиоприемника и первым смесителем. |
|  |  |
| Радиоэлектрон восита-  нинг таъсирланувчанлиги  ru - восприимчивость  радиоэлектронного  средства  en - susceptibility of  radio-electronic means | Радиоэлектрон восита ва унинг таркибий қисмларининг антенна орқали ёки антеннадан ташқарида бўладиган электро­магнит, электр, магнит майдонлар кўринишидаги ёки фидердаги, таъминот, бошқарув, ахборотни узатиш, коммутациялаш ва ерга улаш занжирларидаги кучланишлар ёки токлар кўринишидаги радиохалақитларга жавоб қайтариш хусусияти.  Свойство радиоэлектронного средст­ва и его составных частей реагиро­вать на радиопомехи в виде электро­магнитного, электрического, магнит­ного полей через антенну или помимо нее, или в виде напряжений, или токов в фидере, в цепях питания, управления, передачи информа­ции, коммутации и заземления. |
|  |  |
| Радиоэлектрон аппаратуранинг иккиламчи электр таъминот манбаи  ru - источник вторичного электропи­тания радиоэлектронной аппара­туры  en - source of the secondary electro power supply of  radio-electronic equipment | Радиоэлектрон аппаратура комплексининг мустақил асбоблари ёки айрим занжирларини иккиламчи электртаъминот билан таъ-минлайдиган радиоэлектрон аппаратуранинг иккиламчи электр таъминот воситаси.  Средство вторичного электропитания радиоэлектронной аппаратуры, обеспечиваю-щее вторичным электропитанием самостоятельные приборы или отдельные цепи комплекса радиоэлектронной аппаратуры. |
| Радиоэлектрон аппаратуранинг иккиламчи электр таъминот тизими  ru - система вторичного электропи­тания радиоэлектронной аппа­ратуры  en - secondary energysupply system of radio-electronic equipment | Радиоэлектрон аппаратура иккиламчи электр таъминотининг радиоэлектрон аппаратура комплексининг барча занжирларини иккиламчи электр таъминот билан таъминловчи воситаси.  Средство вторичного электропитания радио­электронной аппаратуры, обеспечивающее по заданной программе вторичным электропита­нием все цепи комплекса радио­электронной аппаратуры. |
|  |  |
| Радиоэлектрон блок  ru - радиоэлектронный блок  en - radioelectronic unit | Иккинчи даражадаги тутиб турувчи конструкцияда бажарилган ва ахборотни узатиш, қабул қилиш, ўзгартириш ёки сигналларни ўзгартириш функцияларини амалга ошириш учун мўлжалланган, ўзида радиоэлектрон ячейкалар йиғиндисини ифодаловчи радиоэлектрон восита.  Радиоэлектронное средство, представляющее собой совокупность радиоэлектронных ячеек, предназначенное для реализации функций пере­дачи, приема, преобразования инфор­мации или преобразования сигналов и выполненное на основе несущей конструкции второго уровня. |
|  |  |
| Радиоэлектрон восита  ru - радиоэлектронное  средство  en - radioelectronic facility | Ишлаши радиотехника ва электроника принциплари асосига қурилган маҳсулот (буюм) ва унинг таркибий қисмлари.  Изделие и его составные части, в основу функционирования которых положены принципы радиотехники и электроники. |
|  |  |
| Радиоэлектрон восита-  нинг таъсир этиш зонаси  ru - зона влияния радиоэлектронно­го средства  en - zone of influence  radio-electronic facility | Фазо соҳаси, унинг чегарасидан ташқарида берилган радиоэлектрон восита бошқа радиоэлектрон воситага йўл қўйиладиган радиохалақитларни вужудга келтиради.  Область пространства, за пределами которого данное радиоэлектронное средство создает допустимые ради­опомехи другому радиоэлектронно­му средству. |
|  |  |
| Радиоэлектрон восита-  нинг таъсирчанлик  даражаси  ru - уровень восприимчивости радиоэлектронного средства  en - receptivity level of radio electronic facility | Радиохалақитнинг уни қўлланишнинг берилган жойдаги минимал даражаси, бунда радиоэлектрон восита ёки унинг таркибий қисмлари ишлашининг сифат кўрсаткичлари зарур даражада сақланиб қолмайди.  Минимальный уровень радиопомехи в заданном месте ее приложения, при котором не сохраняются на необ­ходимом уровне показатели качест­ва функционирования радиоэлектронного средства или его составных частей. |
|  |  |
| Радиоэлектрон воситаларни частотавий ёйилиши  ru - частотный разнос радиоэлект­ронных средств  en - frequency carrying  radio-electronic facilities | Радиоэлектрон воситалар ишчи частоталарининг танланишини радиоэлектрон воситаларнинг электромагнит мослашувини таъминлаш мақсадида регламентлаш.  Регламентация выбора рабочих частот радиоэлектронных средств для обеспечения электромагнитной совместимости радиоэлектронных средств. |
|  |  |
| Радиоэлектрон восита-ларнинг электромагнит мослашуви  ru - электромагнитная  совмести­мость радиоэлектронных средств  en - electromagnetic  compatibility of radioelectronic equipment | Радиоэлектрон воситаларнинг бир вақтнинг ўзида уларга атайлаб қилинмаган радиохалақитлар таъсир қилганда эксплу­атация қилишнинг реал шароитларида талаб қилинадиган сифат билан ишлаш ва бошқа радио­электрон воситаларга йўл қўйиб бўлмайдиган радиохалақитлар вужудга келтирмаслик қобилияти.  Способность радиоэлектронных средств одновременно функциониро­вать в реальных условиях эксплу­атации с требуемым качеством при воздействии на них непреднамеренных радиопомех и не создавать недопус­тимых радиопомех другим радио­электронным средствам. |
|  |  |
| Радиоэлектрон воситаларнинг ҳудудий тарқалиши  ru - территориальный  разнос радио­электронных средств  en - radio electronic facilities territorial delivery | Радиоэлектрон воситаларнинг ҳудудда ва/ ёки фазода жойлашишини радиоэлектрон воситаларнинг электромагнит мослашувини таъминлаш мақсадида регламентлаш.  Регламентация размещения радиоэлектронных средств на территории и/или в пространстве для обеспе­чения электромагнитной совмести­мости радиоэлектронных средств. |
|  |  |
| Радиоэлектрон  функцио­нал узел  ru - радиоэлектронный функцио­нальный узел  en - radioelectronic submachine | Тутиб турувчи конструкцияда бажарилган, функционал жиҳатдан тугалланган йиғма бирликни ўзида ифодаловчи, сигнални ўзгартириш функциясини амалга оширувчи ва мустақил фойдаланиш мумкин бўлмаган радиоэлектрон восита.  Радиоэлектронное средство, представляющее собой функционально закон­ченную сборочную единицу, выпол­ненную на несущей конструкции, реализующее функцию преобразова­ния сигнала и не имеющее самос­тоятельного эксплуатационного при­менения. |
|  |  |
| Радиоэлектрон қурилма  ru - радиоэлектронное  устройство  en - radioelectronic device | Функционал жиҳатдан кўтариб турувчи конструкцияда бажарилган, тугалланган йиғма бирликни ўзида акс эттирувчи, ахборотни узатиш, қабул қилиш, ўзгартириш функцияларини амалга оширадиган ёки улар асосида техник масалаларни ҳал этадиган радиоэлектрон восита.  *Изоҳ – Техник масаланинг мураккаблигига боғлиқ ҳолда, радиоэлектрон қурилма бошқа бир радиоэлектрон қурилманинг таркибий қисми бўлиши мумкин.*  Радиоэлектронное средство, представляющее собой функционально закон­ченную сборочную единицу, выполнен­ную на несущей конструкции, реа­лизующее функции передачи, приема, преобразования информации или техническую задачу на их осно­ве.  *Примечание – В зависимости от сложности технической задачи радиоэлектронное устройство может быть составной частью другого радиоэлектронного устройства.* |
|  |  |
| Радиоэлектрон комплекс  ru - радиоэлектронный  комплекс  en - radioelectronic complex | Ўзида функционал боғланган радио-электрон қурилмалар йиғиндисини ифодалайдиган, ишлаш қобилиятини сақлаш мақсадида структурани қайта тузиш хусусиятига эга бўлган ва техник масалаларни ҳал этиш учун мўлжалланган радиоэлектрон восита.  *Изоҳлар*  *1 Радиоэлектрон комплекс таркибига механик, электромеханик ва бошқа воситалар кириши мумкин, уларсиз ундан фойдаланиш имкони бўлмайди.*  *2 Ҳал этилаётган масалаларнинг мураккаблигига боғлиқ ҳолда, радиоэлектрон комплекс бошқа бир комплекснинг мустақил қисми бўлиши мумкин.*  Радиоэлектронное средство, представляющее собой совокупность функци­онально связанных радиоэлектронных устройств, обладающее свойством пе­рестроения структуры в целях сохранения работоспособности и предназначенное для решения технических задач.  *Примечания*  *1 В состав радиоэлектронного комп­лекса могут входить механические, электромеханические и другие сред­ства, без которых невозможна его эксплуатация.*  *2 В зависимости от сложности ре­шаемых задач радиоэлектронный комплекс может быть автономной частью другого комплекса.* |
|  |  |
| Радиоэлектрон схема компонентининг параметри  ru - параметр компонента радиоэлектронной схемы  en - parameter of component | Радиоэлектрон схема компонентининг хоссаларини тавсифловчи параметр.  Параметр, характеризующий свойства компонента радиоэлектронной схемы. |
|  |  |
| Радиоэлектрон схемалар компонентлари моделларининг тўплами  ru - библиотека моделей компонентов радиоэлектронных схем  en - radio-electronic circuits components- models library | Кичик дастурлар тўпламига кирувчи ва радиоэлектрон схемалар компонентларининг математик моделларини амалга оширувчи кичик дастурлар жами.  Совокупность подпрограмм, входящих в библиотеку подпрограмм и реализующих математические модели компонентов радиоэлектронных схем. |
| Радиоэлектрон схема-  ларни тавсифлаш тили  ru - язык описания радиоэлектрон­ных схем  en - language for circuit  description | Символлар тўплами ва бу символлардан ҳисоблаш машинасига принципиал ёки эквивалент схеманинг конфигурацияси ва балки, радиоэлектрон схемалар компонентлари параметрларининг сон қийматлари ва типлари тўғрисидаги бошланғич ахборотни (маълумотни) бериш учун конструкциялар тузиш ва талқин этиш қоидалари тизими.  Набор символов и система правил об­разования и истолкования конструк­ций из этих символов для задания вы­числительной машине исходной информации о конфигурации принципиальной или эквивалентной схемы и, возможно, о типах и численных зна­чениях параметров компонентов ра­диоэлектронных схем. |
|  |  |
| Радиоэлектрон схемани  оптималлаштириш  ru - оптимизация радио-электронной схемы  en - circuit optimization | Радиоэлектрон схеманинг мақсадли функцияси экстремумини излаш жараёни.  Процесс поиска экстремума целевой функции радиоэлектронной схемы. |
|  |  |
| Радиоэлектрон схеманинг (радиоэлектрон схема  компонентининг)  математик модели  ru - математическая модель радиоэлектронной схемы (компонен­та радиоэлектронной схемы)  en - mathematical model  of circuit (of component) | Радиоэлектрон схемада (радиоэлектрон схема компонентида) электр жараёнларини тавсифловчи математик ифодалар тизими.  Система математических выражений, описывающая электрические процессы в радиоэлектронной схеме (в компо­ненте радиоэлектронной схемы). |
|  |  |
| Радиоэлект­рон схеманинг кириш параметри  ru - входной параметр  радиоэлект­ронной схемы  en - input parameter of radio electronic circuit | Ра­диоэлектрон схема кўплаб ташқи параметрларининг ва компонентлар параметрларининг бири ҳисобланадиган параметр.  Параметр, являющийся элементом множества внешних параметров ра­диоэлектрон-ной схемы и параметров компонентов. |
|  |  |
| Радиоэлектрон схеманинг макромодели  ru - макромодель радио-электронной схемы  en - magromodel | Радиоэлектрон схеманинг ҳисоблашлар ҳажми ва маиший хотира сарфланишлари нуқтаи назардан уни амалга оширишда тўлиқ математик моделга нисбатан бирмунча соддароқ математик модели.  Математическая модель радиоэлект­ронной схемы, более простая с точки зрения объема вычислений и затрат машинной памяти при ее реализации, чем полная математическая модель. |
|  |  |
| Радиоэлектрон схеманинг тавсифи  ru - характеристика  радиоэлектрон­ной схемы  en - circuit performance | Ток, кучланиш, қувватнинг ёки чиқиш параметрининг аргументларга боғлиқлиги, вақт, частота, бошқа узелларнинг ёки схема тармоқларининг ташқи параметрлари, ток, кучланиш ёки қуввати аргументлар бўлиши мумкин.  Зависимость тока, напряжения, мощ­ности или выходного параметра от аргументов, которыми могут быть время, частота, внешние параметры, токи, напряжения или мощности других узлов или ветвей схемы. |
|  |  |
| Радиоэлектрон схеманинг чиқиш параметри  ru - выходной параметр  радиоэлектронной схемы  en - output parameter | Радиоэлектрон схема хусусиятини тавсифловчи параметр, унга кўра радиоэлектрон схема ўзининг функционал вазифасини бажариш даражаси тўғрисида хулоса чиқариш мумкин.  Параметр, характеризующий свойства радиоэлектронной схемы, по которым можно судить о степени выполнения радиоэлектронной схемой своего функционального назначения. |
|  |  |
| Радиоэлектрон тизим  ru - радиоэлектронная  система  en - radioelectronic system | Техник масалаларни ҳал этишда ўз ичига кирувчи воситаларни тўғри танлаш ва улардан фойдаланиш мақсадида структурани қайта тузиш хоссасига эга бўлган бир бутун бирликни ҳосил қилувчи, функционал жиҳатдан ўзаро таъсирлашувчи мустақил радиоэлектрон комплекслар ва қурилмаларнинг йиғиндисини ўзида ифодаловчи радиоэлектрон восита.  *Изоҳлар*  *1 Радиоэлектрон тизим таркибига механик, электромеханик ва бошқа воситалар кириши мумкин, уларсиз бу тизимдан фойдаланиш имкони бўлмайди.*  *2 Ҳал қилинаётган техник масалаларнинг мураккаблигига боғлиқ ҳолда, радиоэлектрон тизим бошқа бир радиоэлектрон тизимнинг ёки тизимлар йиғиндисининг мустақил қисми бўлиши мумкин.*  Радиоэлектронное средство, представляющее собой совокупность функ­ционально взаимодействующих авто­номных радиоэлектронных комплек­сов и устройств, образующих це­лостное единство, обладающее свойст­вом перестроения структуры в целях рационального выбора и исполь­зования входящих средств при ре­шении технических задач.  *Примечания*  *1 В состав радиоэлектронной системы могут входить механические, электромеханические и другие средства, без которых невозможна ее эксплуата­ция.*  *2 В зависимости от сложности реша­емых технических задач радиоэлект­ронная система может быть авто­номной частью другой радиоэлект­ронной системы или совокупности систем.* |
|  |  |
| Радиоэлектрон шкаф  ru - радиоэлектронный шкаф  en - radioelectronic closet | Учинчи даражадаги кўтариб турувчи конструкция асосида бажарилган, сигналларни узатиш, қабул қилиш, ўзгартириш функцияларини амалга ошириш учун мўлжалланган, ўзида радиоэлектрон блоклар ва/ёки ячейкаларнинг жамини ифодаловчи радиоэлектрон восита.  Радиоэлектронное средство, представляющее собой совокупность радиоэлектронных блоков и/или яче­ек, предназначенное для реализации функций передачи, приема, преобразования сигналов, выполненное на основе несущей конструкции треть­его уровня. |
|  |  |
| Радиоэлектрон ячейка  ru - радиоэлектронная  ячейка  en - radioelectronic cell | Биринчи даражадаги тутиб турувчи конструкция асосида бажарилган, ахборотни узатиш, қабул қилиш, ўзгартириш ёки сигналларни ўзгартириш функцияларини амалга ошириш учун мўлжалланган радиоэлектрон восита.  *Изоҳ – Радиоэлектрон воситанинг номи кўтариб турувчи конструкция турига ва унинг ишлаш принципига боғлиқ ҳолда белгиланади.*  Радиоэлектронное средство, предназ­начен-ное для реализации функций передачи, приема, преобразова­ния информации или преобразова­ния сигналов, выполненное на осно­ве несущей конструкции первого уровня.  *Примечание – Наименование радиоэлектронного средства устанавливается в зависимости от вида несущей конструкции и от принципа его действия.* |
|  |  |
| Радиоэлектроника  ru - радиоэлектроника  en - radioelectronics | Фан ва техниканинг электромагнит тебранишлардан ҳамда тўлқинлардан фойдаланиш асосида ахборотни узатиш ва ўзагартириш билан боғлиқ бўлган қатор соҳаларнинг йиғма номи; улардан асосийлари радиотехника ва электроника, радиоэлектрониканинг усул ҳамда воситалари замонавий техниканинг кўпгина соҳаларида, қатор фанларда қўлланилади.  Собирательное название ряда облас­тей науки и техники, связанных с передачей и преобразованием ин­формации на основе использования электромагнитных колебаний и волн; основные из них радиотехника и электроника, методы и средства радиоэлектроники применяются в боль­шинстве областей современной тех­ники и во многих науках. |
|  |  |
| Радиоэшиттириш  ru - радиовещание  en - broadcasting service | Эшиттиришлар бевосита кўп сонли тингловчилар томонидан қабул қилиш учун мўлжалланган радиоалоқа, бу эшиттиришлар товушли, телевизион ва бошқа турда бўлиши мумкин.  Радиосвязь, когда передачи предназ­начены для непосредственного прие­ма большим числом слушателей; эти передачи могут быть звуковы­ми, телевизионными и другого рода. |
|  |  |
| Радиоэшиттириш қабул қилгичи  ru - радиовещательный  приемник  en - broadcasting receiver | Радиоэшиттириш дастурларини қабул қилиш ва қайта тиклаш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и вос­произ-ведения радиовещательных программ. |
|  |  |
| Радиоэшиттириш дастури сигнали (радиоэшит-тиришда)  ru - сигнал радиовещатель-ной прог­раммы (в радиовещании)  en - programme signal: modulation signal | Ўзида радиоэшиттириш дастурининг электр шаклини ифодаловчи ва радиоузаткични модуляциялаш учун мўлжалланган сигнал  Сигнал, представляющий собой электрическую форму радиове­щательной программы и предназначен­ный для модулирования радиопередатчика. |
|  |  |
| Радиоэшиттириш узаткичининг ишончли қабул  қилиш зонаси  ru - зона уверенного приема радиовещательного передатчика  en - primary service area | Радиоэшиттириш узаткичи хизмат кўрсатадиган зонанинг бир қисми, унда узаткич ер тўлқинининг майдони фазовий тўлқинлар ва шовқинларнинг майдонларига қараганда етарлича катта, шунинг учун куннинг исталган пайтида қабул қилиш қониқарли даражада қолади.  Часть обслуживаемой зоны радиовещательного передатчика, в которой поле земной волны передатчика дос­таточно велико по сравнению с полями пространственной волны и шумов, так что прием остается удовлетворительный в любое время суток. |
|  |  |
| Радиоэшиттириш узаткичининг ишчи зонаси  ru - рабочая зона радиовещательно­го передатчика  en - coverage | Радиоэшиттириш узаткичи томонидан хизмат кўрсатиладиган зона майдони ёки бу зонада яшовчилар сони; километрли ёки гектометрли тўлқинлардаги радиоэшиттиришда «ишчи зона» атамаси ишончли қабул қилиш зонасига тааллуқли.  Площадь зоны, обслуживаемой радио­вещательным передатчиком или ко­личество жителей в этой зоне; при радиовещании на километровых или гектометровых волнах, термин "ра­бочая зона" касается зоны уверенного приема. |
|  |  |
| Радиоэшиттиришдаги чўққи вольтметр  ru - пиковый вольтметр  (в радиовешании)  en - peak programme meter | Муайян нисбатан қисқа вақт оралиғи давомидаги сигналларнинг ўртача чўққи қиймати билан тавсифланувчи, товуш дастурини модуляциялаш сигналларининг фоизларда ифодаланган даражасини кўрсатувчи ўлчаш қурилмаси.  Измерительное устройство, показыва­ющее уровень сигналов модуляции звуковой программы, характеризу­емый средней пиковой величиной сиг­налов за определенный относительно короткий отрезок времени, выражен­ный в процентах. |
|  |  |
| Радио қабул қилгич  ru - радиоприемник  en - radio receiver | Антенна билан уланадиган ва радио қабул қилишни амалга ошириш учун хизмат қиладиган қурилма.  Устройство, соединяемое с антенной и служащее для осуществления радиоприема. |
|  |  |
| Радио қабул қилгичнинг нурланиши  ru - излучение радио-приемника  en - receiver radiation | 1) Бевосита ёки билвосита, антенна, таъминот занжири орқали ёки бошқа қандайдир йўллар билан электромагнит энергия тарқатаётган радиоқабулқилгичнинг йўналганлиги.  2) Радио қабул қилгич томонидан тарқатиладиган электро­магнит тўлқин.  1) Направленность радиоприемника, излучающего электромагнитную энер­гию, прямо или косвенно, посредством антенны, цепипитания или каким-либо другим способом  2) Электро­магнитная волна, излучаемая радио­приемником. |
|  |  |
| Радио қабул қилгичнинг  сезувчанлиги  ru - чувствительность  радиоприем­ника  en - sensitivity | 1) Радио қабул қилгичнинг заиф кириш сигналида ёки заиф келаётган сигналда фойдаланиш учун яроқли бўлган чиқиш сигналини бериш қобилияти.  2) Радио қабул қилгич киришига келувчи ва маълум бир тавсифларга эга бўлган чиқиш сигналини берадиган энг заиф сигналнинг катталиги.  1) Способность радиоприемника да­вать годный для использования вы­ходной сигнал при слабом входном сигнале или слабом поступающем сигнале.  2) Величина самого слабо­го сигнала, поступающего на вход радиоприемника и дающего выход­ной сигнал с определенными харак­теристиками. |
|  |  |
| Радио қабул қилиш  ru - радиоприем  en - radioreception | Радионурланишдан сигналларни ажратиш.  Выделение сигналов из радиоизлучения. |
|  |  |
| Радио қабул қилиш  қурилмасининг ампли-туда-частота тавсифи  ru - амплитудно-частотная характеристика радиоприемного устройства  en - amplitude-frequency characteristic of radioreceiving device | Радио қабул қилиш қурилмаси киришидан демодуляция ёки детекторлаш қурилмасигача бўлган кучайтириш коэффициентининг кириш синов сигнали частотасига боғлиқлиги.  Зависимость коэффициента усиления радиоприемного устройства от его входа до устройства демодуляции или детектирования от частоты входного испытательного сигнала. |
|  |  |
| Радио қабул қилувчи  қурилмадаги интер-модуляция  ru - интермодуляция в  радиоприем­ном устройстве  en - intermodulation in  radioreception device | Радио қабул қилувчи қурилманинг чиқишида унинг ночизиқли элементларидаги икки ёки ундан ортиқ радиохалақитнинг ўзаро таъсири натижасида пайдо бўладиган паст частотали халақит.  Возникновение отклика на выходе ра­диоприемного устройства в результате взаимодействия на его нелинейных элементах двух или более радиопомех. |
| Разрядлагич  ru - разрядник  en - spark-gap | Суюқ ёки газсимон диэлектрик билан ажратилган икки ўтказувчи деталдан иборат бўлган қурилма, бу ўтказувчи деталлар орасида учқунли разрядлар юз беради.  Устройство, состоящее из двух про­водящих деталей, разделенных жид­ким или газообразным диэлектри­ком, между которыми происходят искровые разряды. |
|  |  |
| Разрядловчи электродлар  ru - разрядные электроды  en - discharge electrodes | Резонанс разрядлагич электродлари, уларнинг орасида ЎЮЧ разряд юз беради.  Электроды резонансного разрядника, между которыми происходит СВЧ разряд. |
|  |  |
| Ранг марказлари  ru - центры окраски  en - F-centers | Модданинг хусусий ютиш соҳасидан ташқарида ёруғлик ютувчи кристалл ва шиша-нинг нуқтали нуқсонлари.  Точечные дефекты кристаллов и стекол, поглощающие свет вне области собственного поглощения вещества |
|  |  |
| Рангли мусиқий қурилма  ru - цветомузыкальное  устройство  en - music device | Амплитуда-частота тавсифларига кўра дастурлар манбаи билан боғланган мусиқий дастурларни ёрқин рангли кузатиб бориш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон қурилма.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для светового цвет­ного сопровождения музыкальных программ, связанного по амплитудно-частотным характеристикам с ис­точником программ. |
|  |  |
| Рангли тасвир кинескопи  ru - кинескоп цветного  изображе­ния  en - colour picture tube | Тасвир участкалари равшанлиги ва ранглилиги бўйича фарқ қиладиган қабул қилувчи электрон-нур трубка.  Приемная телевизионная электронно­лучевая трубка, в которой участки изображения различаются по яркости и цветности. |
| Рангли телевидение  ru - цветное телевидение  en - colour television | Телевизион узатиш, бунда охирги тасвир бир вақтнинг ўзида объектнинг ҳам ёруғ-лигини, ҳам рангини акс эттиради.  Телевизионная передача, при которой конечное изображение воспроизводит одновременно и светлость и цвет объекта. |
|  |  |
| Рангли электрон-нур  трубка  ru - цветная электронно-лучевая трубка  en - [color CRT](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1357391_1_2) | Тасвирнинг рангли акс эттирилишини таъ-минловчи қабул қилувчи электрон-нур трубка.  Приемная электронно-лучевая трубка, обес-печивающая получение цветного изображе­ния. |
|  |  |
| Растр  ru - растр  en - raster | Ёйилиш ва тасвирлаш линияларининг тўлиқ тўри.  Полная сетка линий развертки и вос­про-изведения. |
|  |  |
| Растрли электрон  микроскоп  ru - растровый электрон-ный мик­роскоп  en - scanning electron  microscope | Объект тасвирини объектнинг юзасини электрон зонд билан сканерлашда шакллантирадиган электрон микроскоп.  Электронный микроскоп, формирующий изображение объекта при сканировании его поверхности элек­тронным зондом. |
|  |  |
| Рақамли-аналог  телеметрик ўзгартиргич  ru - цифро-аналоговый  телеметри­ческий преобразователь  en - digital-analog telemetry transformer | Телеметрик тизимлардаги сигналларни рақамли шаклдан дискрет-аналог ёки аналог шаклга ўзгартириш қурилмаси.  Устройство преобразования сигналов в телеметрических системах из циф­ровой формы в дискретно-аналого­вую или аналоговую. |
|  |  |
| Рақамли-аналог  ўзгартиргич  ru - цифро-аналоговый  преобразователь  en - digital-analogue  converter | Рақамли кодларни уларга тенг қандайдир физик катталик қийматларига автоматик ўзгартирувчи электрон қурилма.  Электронное устройство для автоматического преобразования числовых кодов в эквивалентные им значения какой-либо физической величины. |
| Рақамли ёзув  ru - цифровая запись  en - digital recording | Ёзув, бунда ёзиладиган ахборотнинг сигнал тавсифи ёзув каналида рақамли шаклга ўзгартирилади ёки бир рақамли шаклдан бошқасига қайта кодланади.  Запись, при которой сигнальное опи­сание записываемой информации пре­образуется в канале записи в цифро­вую форму или перекодируется из одной цифровой формы в другую. |
|  |  |
| Рақамли интеграл  микросхема  ru - цифровая интеграль-  ная микро­схема  en - digital integrated circuit | Дискрет функция қонуни бўйича ўзгарадиган сигналларни ўзгартириш ва қайта ишлаш учун мўлжалланган интеграл микросхема.  Интегральная микросхема, предназна­чен-ная для преобразования и обра­ботки сигналов, изменяющихся по закону дискретной функции. |
|  |  |
| Рақамли интеграл схема  ru - цифровая интеграль-  ная схема  en - digital IC | Рақамли код кўринишида тақдим этилган ахборотни қабул қилиш, ўзгартириш (қайта ишлаш), чиқариш дискрет сигналлар орқали амалга ошириладиган интеграл схема.  Интегральная схема, в которой прием, преобразование (обработка) и вывод информации, представленной в виде цифрового кода, осуществляются посредством дискретных сигналов. |
|  |  |
| Рақамли сигналларни  кетма-кет ёзиш  ru - последовательная  запись циф­ровых сигналов  en - digital signal  consecutive record | Рақамли сигналларни бир йўлкали ёзиш.  Однодорожечная запись цифровых сиг­налов. |
|  |  |
| Рақамли сигналларни  параллель ёзиш  ru - параллельная запись цифро­вых сигналов  en - parallel record digital signal | Рақамли сигналларни кўп йўлкали ёзиш, бунда иккилик сон ҳар бир разрядининг белгиси алоҳида йўлкада ёзилади.  Многодорожечная запись цифровых сигналов, при которых символ каждого разряда двоичного числа записывается на отдельной дорожке. |
| Рақамли сигналларни  параллель-кетма-кет ёзиш  ru - параллельно − последовательная запись цифровых сигналов  en - digital signals parallel-serial recording | Рақамли сигналларни рақамли сигналларнинг кетма-кет ва параллел ёзувларининг фарқловчи белгилари қўшилган тарзда ёзиш.  Запись цифровых сигналов, сочетаю­щая отличительные признаки последовательной и параллельной записей цифровых сигналов. |
|  |  |
| Рақамли телевизон  видеосигнал  ru - цифровой телевизионный видео­сигнал  en - digital television video signal | Аналог телевизион видеосигнални рақамли кодлаш натижасида олинган телевизион видеосигнал.  Телевизионный видеосигнал, получен­ный в результате цифрового коди­рования аналогового телевизионного видеосигнала. |
|  |  |
| Реверберация  ru - реверберация  en - reverberation | Акустик манба томонидан узатиш тугагандан сўнг ёпиқ фазода товушнинг сақланиши.  Сохранение звука в закрытом прос­транстве после окончания передачи акустического источника. |
|  |  |
| Реверсив магнит фокус-ловчи тизимли ЎЮЧ асбоб  ru - прибор СВЧ с реверсивной магнит­ной  фокусирующей системой  en - reverse magnetic field tube | Даврий магнит фокусловчи тизимли электровакуум асбоб, унда магнит майдон икки ёки ундан кўп фазовий даврга эга бўлади.  Электровакуумный прибор СВЧ с периодической магнитной фокусиру­ющей системой, в котором магнитное поле имеет два или более пространст­венных периода. |
|  |  |
| Регенератив-кучайтирувчи магнетрон  ru - регенеративно-усили-тельный магнетрон  en - regenerating-enhancing magnetron | Автотебранишлари резонаторли тизимнинг пасайтирилган ташқи асллилиги ёки катод эмиссиясини чеклаш ҳисобига бостирилган магнетрон, тебраниш тизимига ташқи ЎЮЧ сигнал киритилганда эса кириш сигнали частотасида тебраниш генерацияси юзага келади.  Магнетрон, автоколебания которого подавлены за счет пониженной внеш­ней добротности резонаторной систе­мы или ограничения эмиссии катода, а при введении в колебательную сис­тему внешнего СВЧ сигнала возни­кает генерация колебания на частоте входного сигнала. |
|  |  |
| Регенератив қабул қилгич  ru - регенеративный  приемник  en - regenerative reception | Радио қабул қилгич, унда тебраниш контуридаги сўнишни камайтириш орқали сезгирлик ва танлаш қобилиятини ошириш учун мусбат тескари боғланиш эффектидан фойдаланилади.  Радиоприемник, при котором исполь­зуется эффект положительной обра­тной связи для увеличения чувстви­тельности и избирательности путем уменьшения затухания в колебатель­ном контуре. |
|  |  |
| Резист  ru - резист  en - [resist](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=589022_1_2) | Нурланиш (ультрабинафша, рентген, электронлар ёки ионлар оқими) таъсирига сезгир органик материал. Позитив ҳамда негатив резистлар мавжуд.  Органический материал, чувствительный к воздействию излучения (ультрафиалетового, рентгеновского, потока электронов или ионов и др.). Различают позитивные и негативные резисты. |
|  |  |
| Резистор микросхема  ru - резисторная  микросхема  en - resisit microcircuit | Умумий тагликда жойлашган резистор ва ўтказгичлардан иборат интеграл схема.  Интегральная схема, содержащая только резисторы и проводники, размещенные на общей подложке. |
|  |  |
| Резисторли оптопара  ru - резисторная оптопара  en - resistor optocouple | Фоторезистор асосида ясалган, нурланишни қабул қилгичи бўлган оптопара.  Оптопара с приемником излучения, выполненная на основе фоторезисто­ра. |
|  |  |
| Резонанс дарча  ru - резонансное окно  en - resonance window | ЎЮЧ асбоби кириш ва чиқиш қурилмасининг резонанс элемент хоссаларига эга бўлган дарчаси.  Окно входного и выходного устройства прибора СВЧ, обладающее свойствами резонансного элемента. |
|  |  |
| Резонанс разрядлагич  ru - резонансный  разрядник  en - gasfilled switching tube | Газ-разряд асбоби, бунда газли разряд ЎЮЧ қувват таъсирида юзага келади.  *Изоҳ – Резонансли разрядлагич мустақил ҳимоя қурилмаси ёки алоҳида каскад кўринишида бажарилиши мумкин.*  Газоразрядный прибор, в котором газовый разряд возникает под дей­ствием СВЧ мощности.  *Примечание – Резонансный разрядник может быть выполнен в ви­де самостоятельного защитного уст­ройства или в виде отдельного кас­када.* |
|  |  |
| Резонатор  ru - резонатор  en - resonator | Муайян частота билан ташқи куч таъсирида физик табиатга эга бўлган (механик, электромагнит ва б.) у ёки бу тебраниш ҳамда тўлқинлар энергиясини тўпловчи тебраниш тизими.  Колебательная система, способная накапливать энергию колебаний или волн той или иной физической природы (механической, электромагнитной и др.) при воздействии внешней силы с определенной частотой. |
|  |  |
| Резонатор асллигини  модуляциялаш режими  ru - режим модуляции  добротности резонатора  en - [Q-switching resonator mode](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3264823_1_2) | Лазер нурланишни импульсли генерациялаш режими, бунда энергиянинг тўпланиши лазер актив муҳитда бажарилади, уни чиқариш эса резонатор асллигини минималдан максималгача тез ўзгартириш орқали амалга оширилади.  Режим импульсного генерирования лазерного излучения, при котором накопление энергии производится в лазерной активной среде, а ее вывод осуществляется путем быстрого из­менения добротности резонатора от минимальной до максимальной. |
| Резонаторнинг очилиш  режими  ru - режим открытия  резонатора  en - resonator opening mode | Лазер нурланишни импульсли генерациялаш режими, бунда энергиянинг тўпланиши лазернинг резонаторида, унинг чиқарилиши эса резонатор асллигини максималдан минималгача тез ўзгартириш орқали амалга оширилади.  Режим импульсного генерирования лазерного излучения, при котором накопление энергии производится в резонаторе лазера, а ее вывод осу­ществляется путем быстрого изме­нения добротности резонатора от максимальной до минимальной. |
|  |  |
| Рекордер  ru - рекордер  en - cutter head | Электр сигналларни ёзувчи кескичнинг механик тебранишларига ўзгартирувчи механик ёзув каллаги.  Механическая головка записи, преоб­разующая электрические сигналы в механические колебания записываю­щего резца. |
|  |  |
| Рекуперацияли ЎЮЧ  асбоб  ru - прибор СВЧ с  рекуперацией  en - depressed collector  tube | ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда электрон оқим орқали тўпланган энергиянинг бир қисми коллекторнинг потенциали ўзаро таъсир фазосидагига қараганда кичикроқ бўлиши ҳисобига таъминот манбаига қайтади.  Электровакуумный прибор СВЧ, в котором часть энергии, запасен­ной электронным потоком, воз­вращается источнику питания за счет того, что потенциал коллектора ниже, чем в пространстве взаимодей­ствия. |
|  |  |
| Релаксация  ru - релаксация  en - relaxation | Квант тизимнинг номувозанат ҳолатдан мувозанат ҳолатига ўтиш жараёни.  Процесс перехода квантовой системы из неравновесного состояния в рав­новесное. |
|  |  |
| Релаксация вақти  ru - время релаксации  en - time to relaxations | Шундай вақтки, унинг мобайнида қандайдир квант тизими параметри қийматининг мувозанат қийматидан бошланғич оғиши «е»марта камаяди.  Время, в течение которого перво­начальное отклонение значения ка­кого-либо параметра квантовой сис­темы от равновесного уменьшается в «е» раз. |
|  |  |
| Релятивистик юқори  частотали электроника  ru - релятивистская высокочастотная электроника  en - relativistic high-  frequency electronics | Электрониканинг релятивистик электрон дастадан ва/ёки ўзига хос релятивистик эффектдан электромагнит тебранишларни (тўлқинларни) кучайтириш, генерациялаш ва ўзгартиришда фойдаланишга бағиш-ланган бўлими.  Раздел электроники, посвященный использованию релятивистских электронных пучков и/или специфических релятивистских эффектов для усиления, генерирования и преобразования электромагнитных колебаний (волн). |
|  |  |
| Рентген асбоб  ru - рентгеновский прибор  en - x-ray device | Рентген нурланишни вужудга келтириш учун мўлжалланган электровакуум асбоб.  Электровакуумный прибор, предназначенный для получения рентгеновс­кого излучения. |
|  |  |
| Рентген электрон-оптик ўзгартиргич  ru - рентгеновский  электронно-опти­ческий преобразователь  en - x-ray intensifier | Рентген тасвирни кўринадиган тасвирга ўзгартириш учун мўлжалланган электрон-оптик ўзгартиргич.  Электронно-оптический преобразова­тель, предназначенный для преобра­зования рентгеновского изображения в видимое. |
|  |  |
| Репортёр(лик)  магнитофони  ru - репортерский  магнитофон  en - tape-recorder | Махсус студиялардан ташқарида профессионал овоз ёзиш учун мўлжалланган, кўтариб юриладиган магнитофон.  Носимый магнитофон, предназначен­ный для профессиональной звукоза­писи вне специальных студий. |
|  |  |
| Ретранслятор  ru - ретранслятор  en - rebroadcasting  ransmiter | Бошқа бир радиоэшиттириш ёки телекўрсатув узаткичи томонидан узатиладиган дастурни қабул ва ретрансляция қилувчи қурилмалар жами.  Совокупность устройств, принимаю­щих и ретранслирующих программу, передаваемую другим радиовещатель­ным или телевизионным передатчикам. |
|  |  |
| Ретрансляция станция-сининг қабул қилгичи  ru - приемник ретрансля-ционной станции  en - direct pick-up receiver | Чиқиш сигналларини бошқа бир радиоэшиттириш узаткичи учун тайёрлашга мўлжалланган радио қабул қилгич.  Радиоприемник, предназначенный для подготовки выходных сигналов для другого радиовещательного передат­чика. |
|  |  |
| Рефлектор  ru - рефлектор  en - reflector | Исталган тарқалиш йўналишига нисбатан бир ёки бир қанча актив антенна элементининг орқасида тўғри йўналишда электромагнит майдонни кучайтириш, тескари йўналишда эса уни қисқартириш мақсадида жойлаштирилган пассив элемент (элементлар).  Пассивный элемент (элементы), размещенный сзади одного или многих активных элементов антенныпо отношению к желаемому направлению распростра­нения, с целью усиления электромаг­нитного поля в прямом направлении и сокращении его в обратном. |
|  |  |
| Ростланувчи резистив  диод  ru - регулируемый  резистивный ди­од  en - pin diode | Сигнални узатиш трактидаги қаршиликни ростлаш учун қўлланиладиган, юқори частотали сигнал учун актив қаршилиги тўғри силжиш ўзгармас токи билан аниқланадиган яримўтказгичли р-i-n диод.  Полупроводниковый р-i-n ди­од, применяемый для регулирования сопротивления в тракте передачи сиг­нала, активное сопротивление кото­рого для высокочастотного сигнала определяется постоянным током пря­мого смещения. |
|  |  |
| Ростловчи лампа  ru - регулирующая лампа  en - adjusting lamp | Электрон стабилизаторларда ёки ток (кучланиш) ростлагичларида ростловчи элемент сифатида ишлатиш учун мўлжалланган вакуум электрон-бошқарилувчи лампа.  Вакуумная электронно-управляемая лампа, предназначенная для работы в качестве регулирующего элемента в электронных стабилизаторах или регуляторах тока (напряжения). |
|  |  |
| Р-турдаги инжектор-лайдиган бошқарувчи  электродли тиристор  ru - тиристор с инжектирующим уп­равляющим электродом Р-типа  en - p-gate thyristor | Бошқарувчи электроди катодга яқин р-соҳа билан боғланган тиристор, у очиқ ҳолатга бошқарувчи чиқишга катодга нисбатан мусбат сигнални узатиш орқали ўтказилади.  Тиристор, у которого управляющий электрод соединен с р-областью, бли­жайшей к катоду, который пере­водится в открытое состояние пу­тем подачи на управляющий вывод положительного по отношению к катоду сигнала. |
|  |  |
| Рупорли антенна  ru - рупорная антенна  en - [electromagnetic horn](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=423927_1_2) | Кўндаланг кесими очиқ уч томон бир текис кенгаядиган тўлқин ўтказгич кўринишидаги антенна.  Антенна в виде волновода с плавно расширяющимися поперечным сечением в сторону открытого конца. |

| С | |
| --- | --- |
| Самолётни радио­маёқлар бўйича бошқариш  ru - самолетовождение  по радио­маякам  en - track guidance system | Фазода бир-биридан фарқланувчи фазовий зоналарни бўладиган бир ёки бир неча юзани ажратиб турадиган радионавигация тизими.  Система радионавигации, разделяю­щая в пространстве одну или несколь­ко поверхностей, отделяющих прос­транственные зоны, отличные друг от друга. |
|  |  |
| Самолёт станцияси  ru - самолетная станция  en - aircraft station | Самолёт ёки космик аппарат бортидаги кўчма ҳаво хизматининг кўчма станцияси.  Подвижная станция в подвижной воз­душной службе на борту самолета или космического аппарата. |
|  |  |
| Санайдиган электрон  даста  ru - считывающий  электронный пу­чок  en - reading beam | Тўпланган ахборотни санаш (ўқиш) учун фойдаланиладиган электрон даста.  Электронный пучок, используемый для считывания накопленной инфор­мации. |
|  |  |
| Санайдиган электрон нур  ru - считывающий  электронный луч  en - reading beam | Тўпланган ахборотни санаш (ўқиш) учун фойдаланиладиган электрон нур.  Электронный луч, используемый для считывания накопленной информации. |
|  |  |
| Саноат ғалаёнланиши  ru - промышленное  возмущение  en - man-madi noise | Машиналарнинг, ускуна ва электр қурилмаларнинг ишлаши пайтида юзага келувчи электромагнит ғалаёнланиш.  Электромагнитное возмущение, образующее при работе машин, обору­дования и электроустановок. |
|  |  |
| Сатрли ёзув  ru - строчная запись  en - line-scan recording | Ёзув, бунда ёзув йўлкаси ёзув сатрларига бўлинган бўлади.  Запись, при которой дорожка записи разделена на строчки записи. |
|  |  |
| Сатрли ёйилиш  ru - строчная развертка  en - line sweep | Ёйилиш ёки қайта тиклаш доғининг горизонтал линияларга параллел равишда ва сатрли ёйилиш частотаси билан у ёқдан бу ёққа ҳаракат қилиши.  Движение туда и обратно пятна развертки или воспроизведения параллельно горизонтальным линиям и с частотой строчной развертки. |
|  |  |
| Сатрли сигналограмма  ru - строчная сигнало-грамма  en - string signal | Сатрли ёзув пайтида олинадиган сигналограмма.  Сигналограмма, получаемая при строч­ной записи. |
|  |  |
| Сатҳнинг эгалланганлиги  ru - населенность уровня  en - level population | Битта энергетик сатҳ билан характерланувчи бир хил ҳолатда бўлган, модда ҳажм бирлигидаги зарралар сони.  Число частиц в единице объема вещества, находящихся в одинаковом состоянии, характеризуемом одним энергетическим уровнем. |
|  |  |
| Сақлагич юқори  вольтли кенотрон  ru - защитный высоко-вольтный ке­нотрон  en - high-voltage protector  kenetron | Модулятор элементларини ўта кучланишлардан ҳимоя қилиш учун хизмат қилувчи импульсли юқори вольтли кенотрон.  Импульсный высоковольтный кенот­рон, служащий для защиты элемен­тов модулятора от перенапряжений. |
|  |  |
| Сегментли магнит  видео-ёзув  ru - сегментная магнитная  видео­запись  en - segment recording | Кўндаланг сатрли ёки қия сатрли магнит видеоёзув, у ёзув сатрларидан ҳар бири тасвир майдони қисмига (сегментига) тааллуқли бўлган сигналларни ичига олиши билан ажралиб туради.  Поперечно-строчная или наклонно-строчная магнитная видеозапись, ха­рактерная тем, что каждая из строчек записи содержит сигналы, относящие­ся к части (сегменту) поля изображе­ния. |
|  |  |
| Сегнетоэлектрлик  ru - сегнетоэлектричество  en - [ferroelectric effect](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=430916_1_2) | Диэлектрик кристалларнинг ўз-ўзидан (спонтан) электр қутбланиши.  Явление самопроизвольной (спонтанной) электрической поляризации диэлектрических кристаллов. |
|  |  |
| Секинлашиш  коэффициенти  ru - замедления  коэффициент  en - delay coefficient | Электромагнит тўлқиннинг эркин фазода тарқалиш тезлигининг унинг муҳитда, тўлқин ўтказгич ёки секинлаштирувчи тизимда тарқалиш тезлигига нисбати.  Отношение скорости распространения электромагнитной волны в свободном пространстве к скорости ее распространения в среде, волноводе или замедляющей системе. |
|  |  |
| Секинлаштирувчи  тизим  ru - замедляющая система  en - slowwave structure | Элект­ромагнит тўлқиннинг фазавий тезлигини камайтириш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, предназначенное для уменьшения фазовой скорости элект­ромагнитной волны. |
|  |  |
| Секин электронлар  дастаси бўлган  узатувчи трубка  ru - передающая трубка  с пучком медленных  электронов  en - low-electron-velocity camera tube | Узатувчи электрон трубка, унда паст электрон тезликка эга дастадан шундай фойдаланиладики, мозаикадаги ўртача кучланиш электрон тўп катодидаги кучланишнинг ўртача қийматига яқин бўлган қийматда стабиллашади.  Передающая электронная трубка, в которой используется пучок с низкой электронной скоростью, так, что сред­нее напряжение на мозаике стабилизи­руется на величине, близкой средней величине напряжения на катоде электронной пушки. |
|  |  |
| Секцияли коллектор  ru - секционный коллектор  en - multisectional collector | ЎЮЧ асбобнинг бир нечта секцияга ажратилган коллектори, бу секцияларга ишлатиб бўлинган электронларнинг энергиясини рекуперациялаш учун турли кучланишлар узатилади.  Коллектор прибора СВЧ, разделен­ный на несколько секций, на которые подаются различные напряжения для рекуперации энергии отработанных электронов. |
|  |  |
| Селектив оптик тўлдириш  ru - селективная  оптическая нака­чка  en - selective optical  pumping | Спектри тўлдириш учун фойдаланиладиган лазер модданинг ютилиш линиялари ёки полосаларига мос келадиган ёки яқин бўлган нурланиш орқали оптик тўлдириш.  Оптическая накачка излучением, спектр которого совпадает или бли­зок с используемыми для накачки линиями или полосами поглощения лазерного вещества. |
|  |  |
| сигнал  ru - сигнал  en - signal | Физик ҳодисани тавсифловчи ва муайян ахборотни ташувчи катталик, даврий функция.  Величина, временная функция, характеризующая физическое явление и несущая определенную информацию |
|  |  |
| Сигнал/акс садо нисбати  ru - отношение сигнал/эхо  en - signal/echo ratio | Нусха олинган сигнални ёзиш даражаси нусха-сигнални ёзишнинг энг юқори даражаси нисбатига тенг бўлган нусха кўчириш эффекти ўлчови.  Мера копирэффекта, равная отноше­нию уровня записи сигнала, с которого получена копия, к наибольшему уров­ню записи сигнала-копии. |
|  |  |
| Сигнал ёзишнинг номинал  даражаси  ru - номинальный уровень  записи сигнала  en - reference level | Сигнал ёзиш даражасининг нормаланган қиймати.  Нормированное значение уровня запи­си сигнала. |
|  |  |
| Сигналлар компаратори  ru - компаратор сигналов  en - signal comparator | Радио қабул қилгичнинг кириш сигналини унга мос келувчи чиқиш сигнали билан автоматик солиштиришни таъминлайдиган, белгиланган сигналларнинг ошиши юз берганда огоҳлантирувчи қурилмани улайдиган қабул қилувчи қурилма.  Приемное устройство, обеспечивающее автоматическое сравнение входного сигнала радиоприемника с соответствующим ему выходным сигналом, включающее предупреждающее устройство в случае, когда происходит превышение определенного уровня сигнала. |
|  |  |
| Сигнални ёзишнинг  максимал даражаси  ru - максимальный уровень  записи сигнала  en - maximum level of signal  writing | Сигнални ёзиш даражасининг нормаланган максимал йўл қўйиладиган қиймати.  Нормированное максимально допустимое значение уровня записи сигнала. |
|  |  |
| Сигнални ёзишнинг  чегаравий даражаси  ru - предельный уровень  записи сиг­нала  en - signal record limiting level | Сигнални ёзишнинг берилган шароитларда эришиладиган энг юқори даражаси.  Наибольший уровень записи сигнала, достижимый при данных условиях. |
|  |  |
| Сигналнинг ёзув  даражаси  ru - уровень записи  сигнала  en - recorder level | Ёзилган ахборотни акс эттирувчи, ёзув элтувчи ҳолатлари ёки шакл ўзгаришларини миқдор жиҳатдан баҳолаш.  *Изоҳ – Механик ёзишда ёзув даражаси одатда ёзувнинг тебраниш тезлиги билан, магнит ёзишда қисқа туташув оқими билан, фотографик ёзишда сигналограмманинг фотоэлектрик фойдали иш коэффициенти билан белгиланади.*  Количественная оценка изменений сос­тояний или формы носителя запи­си, отображающих записанную инфор­мацию.  *Примечание – При механичес­кой записи уровень записи обычно определяется колебательной ско­ростью записи, при магнитной-потоком короткого замыкания, при фотографической - коэффициентом фотоэлектрической отдачи сигналограммы.* |
|  |  |
| сигналограмма  ru - сигналограмма  en - recording | Ёзилган ахборот сигналларини ўз ичига олувчи ёзув элтувчи.  *Изоҳ – Ёзув тизимига боғлиқ ҳолда тур тушунчалари ҳосил қилинади: «магнит сигналограмма», «механик сигналограмма», «фотографик сигналограмма», «электростатик сигналограмма».*  Носитель записи, содержащий сигналы записанной информации  *Примечание – В зависимости от системы записи образуются видовые понятия: "магнитная сигналограмма", "механическая сигналограмма", "фотографическая сигналограмма", "электростатическая сигналограмма".* |
|  |  |
| Сигналограмма  битининг интервали  ru - интервал бита  сигналограммы  en - interval of the bit signal equipment | Ёзув йўлкасининг ёзилган ахборотнинг битта битига мос келадиган қисми.  Отрезок дорожки записи, соответствующий одному биту записанной информации. |
|  |  |
| Сигналограммадан  магнит нусха кўчириш  ru - магнитное копиро-вание сигналограммы  en - magnetic copying | Маг­нит сигналограммадан контактли нусха кўчириш усули, бунда сигналограмма ва нусха ёзув элтувчининг контакт зонасида ташқи манбадан бўладиган ёрдамчи магнит майдон вужудга келтирилади.  Способ контактного копирования маг­нитной сигналограммы, при котором в зоне контакта сигналограммы и носителя записи копии создается вспо­могательное магнитное поле от внеш­него источника. |
|  |  |
| Сигналограммадан  термомагнит нусха  кўчириш  ru - термомагнитное  копирование сигнало-граммы  en - thermomagnetic  copying | Магнит сигналограммадан контактли нусха кўчириш усули, бунда сигналограмма ва нусхани ёзиш элтувчисининг контакт зонасида нусхани ёзиш элтувчисини, кейинчалик совитиш билан, Кюри температурасига тенг ёки ундан юқори температурагача қиздириш амалга оширилади.  Способ контактного копирования магнитной сигналограммы, при ко­тором в зоне контакта сигналограммы и носителя записи копии осу­ществляется нагрев последнего до температуры, равной или большей температуры Кюри, с последующим охлаждением. |
|  |  |
| Сигналограмма (ёзув  элтувчи) маркери  ru - маркер сигналограммы  (носите­ля записи)  en - signal marker (carrier  record) | Сигналограммадаги (ёзув элтувчидаги) ёзиш қурилмасини ёки қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) қурилмасини, ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) қурилмасини автоматик бошқариш учун ёки шартли белгилар учун фойдаланиладиган махсус белги.  *Изоҳ – Тур тушунчалари маркернинг ишлаш принципига боғлиқ равишда тузилиши мумкин. Масалан, «магнит маркер», «оптик маркер», «акс эттирувчи маркер», «электр ўтказувчи маркер» ва ш.к.*  Специальная отметка на сигналограмме (носителе записи), используемая для автоматического управления уст­ройством записи или устройством вос­произведения, устройством записи – воспроизведения либо для условных обо­значений.  *Примечание – Видовые понятия могут быть образованы в зависимости от принципа действия маркера, напри­мер, «магнитный маркер», «оптический маркер», «отражательный маркер», «электропроводящий маркер» и т.д.* |
|  |  |
| сигналограмма-копия  ru - сигналограмма-копия  en - copy | Ёзилган сигналлардан кетма-кет копия кўчириш натижасида олинадиган сигналограмма.  Сигналограмма, получаемая в резуль­тате последовательного копирования записанных сигналов. |
|  |  |
| Сигналограммалар-  нинг мос келиши  ru - совместимость  сигналограмм  en - compatibility | Берилган сигналограмма форматидан фарқ қиладиган сигналограмма форматидан фойдаланиш кўзда тутилган қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) қурилмалари ёрдамида сигналограммадаги ахборотни белгиланган ишончлилик билан қайта тиклаш мумкинлиги.  Возможность воспроизведения инфор­мации, содержащейся в сигналограмме, с заданной достоверностью, при помощи устройств воспроизведения, в которых предусмотрено использо­вать формат сигналограммы, отлича­ющийся от формата данной сигна­лограммы. |
| Сигналограммаларнинг ўзаро алмашинувчанлиги  ru - взаимозаменяемость  сигналограмм  en - exchangeability of  signal equipment | Сигналограммадаги ахборотни белгиланган ишончлилик билан сигналограммаларнинг берилган форматидан фойдаланиш кўзда тутилган турли хил қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) қурилмалари орқали акс эттириш имконияти.  Возможность воспроизведения информации, содержащейся в сигналограмме с заданной достоверностью на различных устройствах воспроизведе­ния, в которых предусмотрено ис­пользовать данный формат сигналограмм. |
|  |  |
| Сигналограмманинг  бошланғич оралиғи  ru - начальный проме-  жуток сигналограммы  en - initial gap | Ёзувнинг биринчи сатри ва унга энг яқин магнит тасма бошланиши маркерининг чети ўртасида жойлашган оралиқ.  Промежуток, расположенный между первой строкой записи и наиболее близким от нее краем маркера нача­ла магнитной ленты. |
|  |  |
| Сигналограммани  механик монтаж қилиш  ru - механический монтаж сигналограммы  en - manual record editing | Сигналограмма ёки сигналограммаларнинг алоҳида қисмларини зарур тартибда улаш.  Соединение в необходимом порядке отдельных частей сигналограммы или сигналограмм. |
|  |  |
| Сигналограмманинг  тезлиги  ru - скорость сигнало-граммы  en - recording velocity | Сигналограмманинг қайта тиклаш вақтидаги, эшиттириш каллаги жойлашган участкадан ҳаракатланувчи механизмнинг қўзғал-мас нуқтасига нисбатан ўлчанган силжиш тезлиги.  *Изоҳ – Тур тушунчаларининг атамалари элтувчи ёки сигналограмма номи ва ҳаракатланиш хусусиятига боғлиқ ҳолда ҳосил қилинади, масалан, «магнит тасманинг тезлиги».*  Скорость перемещения сигналограм­мы во время воспроизведения, из­меренная на участке, где располо­жена головка воспроизведения, от­носительно неподвижной точки дви­жущего механизма.  *Примечание – Термины видовых понятий образуются в зависимости от названия носителя или сигналограм­мы и характера движения, например, "скорость магнитной ленты".* |
|  |  |
| Сигналограммани  орқага қайта ўраш  ru - откат сигналограммы  en - recording backspacing | Такроран эшиттириш мақсадида сигналограммани олдинги ҳолатига қайтариш.  Возврат к предшествующей части сигналограммы с целью повторного воспроизведения. |
|  |  |
| Сигналограммани  орқага қайта ўраш  давомийлиги  ru - длительность пере-мотки сигналограммы  en - duration of recoil  signal equipment | Сигналограммани орқага қайтадан ўраш учун кетадиган вақт оралиғи.  Продолжительность повторного воспроизведения, которое можно осуществить после перемотки сигналограммы. |
|  |  |
| Сигналограммани  шакллантириш канали  ru - канал изготовления  сигналограммы  en - recording-duplicating channel | Сигналограммани шакллантиришда кетма-кет фойдаланиладиган ёзиш ва қайта эшиттириш каналларининг жами.  Совокупность нескольких каналов записи и воспроизведения, последо­вательно используемых при изготов­лении сигналограммы. |
|  |  |
| Сигналограммани  электрон монтаж қилиш  ru - электронный монтаж  сигналограммы  en - electronic editing | Сигналограммадаги ахборотнинг алоҳида қисмларини қайта ёзиш орқали зарур тартибда бирлаштириш.  Соединение в необходимом поряд­ке отдельных частей информации, содержащейся в сигналограмме путем перезаписи. |
|  |  |
| Сигналограмма-оригинал  ru - сигналограмма-оригинал  en - original | Дастлабки манбадан келган ахборотни ёзиш натижасида олинадиган сигналограмма.  Сигналограмма, получаемая в резуль­тате записи информации, пришедшей от первоисточника. |
| Сигналограмма формати  ru - формат сигналограммы  en - recorder format | Сигналограмманинг ёзув йўлкалари ёки сатрларининг ўлчамлари, жойлашиши ҳамда вазифаси билан биргаликдаги нормаланган ўлчамлари.  Нормируемые размеры сигналограммы, включая размеры, расположение и назначение дорожек или строчек записи. |
|  |  |
| Сигнал трансформатори  ru - сигнальный  трансформатор  en - signal transformer | Электр сигналларини узатиш, ўзгартириш, ёдда сақлаш учун мўлжалланган, кичик қувватли трансформатор.  Трансформатор малой мощности, предназначенный для передачи, преоб­разования, запоминания электричес­ких сигналов. |
|  |  |
| Сизиш токи  ru - ток утечки  en - [loss current](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=468104_1_2) | Электровакуум асбобда унинг икки ёки бир нечта электроди ўртасидаги асбобнинг электродлараро изоляцияси сифатини тавсифловчи ўтказувчанлик токи электрод-лардаги белгиланган кучланиш остида аниқланади.  В электровакуумном приборе, ток проводимости между двумя или несколькими электродами прибора, характеризующий качество его межэлектродной изоляции, определяется при заданных напряжениях на электродах. |
|  |  |
| симметрик вибратор  ru - симметричный  вибратор  en - symmetrical vibrator | Ёнма-ён учларига фидер уланадиган битта текисликда симметрик жойлашадиган бир хил узунлик ва шаклга эга икки ўтказгич кўринишидаги вибратор.  Вибратор в виде двух симметрично располагаемых в одной плоскости проводников одинаковой длины и формы, к смежным концам которых подводится фидер. |
|  |  |
| симметрик диодли  тиристор  ru - симметричный  диодный тирис­тор  en - bi-directional diode  thyristor | Ҳам тўғри, ҳам тескари йўналишларда қайта уланиш имкони бўлган диодли тиристор.  Диодный тиристор, способный перек­лючаться как в прямом, так и в об­ратном направлениях. |
|  |  |
| симметрик транзистор  ru - симметричный  транзистор  en - bi-directional transistor | Схемада ўзаро алмаштиришда: эмиттер ёки манба ва коллектор ёки манба чиқишларини улашда ўзининг электр тавсифларини сақловчи биполяр ёки майдон транзистори.  Биполярный или полевой транзистор, сохраняющий свои электрические ха­ракте-ристики при взаимной замене в схеме: включения выводов эмиттера или истока и коллектора или и стока. |
|  |  |
| симметрик триодли  тиристор  ru - симметричный  триодный тирис­тор  en - bi-directional triode thyristor | Бошқарувчи чиқиш учига сигнал узатилганда ҳам тўғри, ҳам тескари йўналишларда уланадиган триодли тиристор.  Триодный тиристор, который при подаче сигнала на его управляющий вывод включается как в прямом, так и в обратном направлениях. |
|  |  |
| Симмет­рик чиқиш учи бўлган тиристорли  оптопара  ru - тиристорная оптопара  с симмет­ричным выводом  en - thyristoroptocouple with symmetrical conclusion | Симметрик диод ёки триодли фо­тотиристори бўлган тиристорли оптопара.  Тиристорная оптопара с симметрич­ным диодным или триодным фо­тотиристором. |
|  |  |
| Симобли вентиль  ru - ртутный вентиль  en - [mercury tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1537809_1_2) | Суюқ симобли катоди бўлган, бир томонлама электр ўтказувчанликка эга газ-разрядли асбоб.  Газоразрядный прибор с жидким ртутным катодом, обладающий односторонней электрической проводимостью. |
| симплекс радиоалоқа  ru - симплексная радиосвязь  en - simplex radio communication | Икки томонлама радиоалоқа, бунда ҳар бир радиостанцияда узатиш ва қабул қилиш галма-гал амалга оширилади.  Двусторонняя радиосвязь, при кото­рой передача и прием на каждой радиостанции осуществляется пооче­редно. |
|  |  |
| Симплекс режимда ишлаш  ru - работа в симплексном  режиме  en - simplex operation | Ишлаш усули, бунда алоқани радиоалоқа канали бўйлаб икки йўналишда танловга кўра ўрнатиш мумкин бўлади, масалан, қўлда бошқариш тизими ёрдамида.  *Изоҳ – Радиоалоқа каналидан симплекс режимда фойдаланиш усули битта ёки иккита частотада қўлланилиши мумкин.*  Способ работы, при котором связь становится возможной на выбор в двух направлениях по каналу ра­диосвязи, например, при помощи системы ручного управления.  *Примечание – Способ исполь­зования канала радиосвязи в симп­лексном режиме может применять­ся на одной или двух частотах.* |
|  |  |
| Синов импульслари  генератори  ru - генератор испытательных импульсов  en - test signal generator | Телевизион алоқа канали тавсифларини ўлчаш учун тасвир сигналлари сифатида фойдаланиладиган маълум шаклдаги сигналлар генератори.  Генератор сигналов определенной формы, используемых как сигналы изображения для измерения харак­теристик канала телевизионной связи. |
|  |  |
| Синов радиосигнали  ru - испытательный  радиосигнал  en - testing radio signal | Радиоэлектрон воситани синаш учун қўлланиладиган, берилган модуляция частотасига, даражасига, кўриниш ва параметрларига эга бўлган радиосигнал.  Радиосигнал с заданными частотой, уровнем, видом и параметрами модуляции, применяемый для испытания радиоэлектронного средствa. |
|  |  |
| Синов сигналограммаси  ru - испытательная  сигналограмма  en - probationary signal equipment | Қайта тиклаш қурилмасини сифатли текшириш ва созлаш учун фойдаланиладиган, нормаланган сигналли сигналограмма.  Сигналограмма с нормированными сиг­налами, используемая для качествен­ной проверки и наладки устройства воспроизведения. |
|  |  |
| Синхрон видеодиск  ru - синхронный видеодиск  en - synchronous videodisk | Бир марта айланиши телевизион тас-вирнинг бутун кадрига мос келадиган видеодиск.  Видеодиск, один оборот которого соответствует целому кадру телеви­зионного изображения. |
|  |  |
| Синхрон детектор  ru - синхронный детектор  en - synchronous detector | Чиқишидаги кучланиш тенг частотали иккита кириш сигналининг фазалар фарқи косинусига ва бу сигналлардан бирининг амплитудасига пропорционал бўлган детектор.  Детектор, напряжение на выходе которого пропорционально косинусу разности фаз двух входных сигна­лов равной частоты и амплитуде одного из них. |
|  |  |
| Синхрон импульслар  регенератори  ru - регенератор синхро-импульсов  en - syncohronizing pulse  regenerator | Кўп ёки кам даражада деформацияланган, масалан, узоқ масофаларга узатишда, тасвир тўлиқ сигнали синхрон импульсларининг тўғри шаклини ва амплитудасини тикловчи қурилма.  Устройство, восстанавливающее правильные форму и амплитуду синхроимпульсов полного сигнала изоб­ражения более или менее деформи­рованного, например, при передаче на дальние расстояния. |
|  |  |
| синхронлаш  ru - синхронизация  en - phasing | Ажралишни ёйилиш ёки тасвирлашда объект нуқталари ҳолати ва тасвир мослигини ҳар лаҳзада таъминлайдиган тарзда ростлаш.  Регулирование разложения, обеспечивающее в каждый момент соот­ветствие положения точек объекта и изображения при развертке или воспроизведении. |
|  |  |
| синхронлаштирилган  магнетрон  ru - синхронизирован-  ный магнетрон  en - [frequency-locked magnetron](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=438973_1_2) | Магнетрон, унда генерацияланадиган тебранишлар частотасини бошқариш ва уни стабиллаштириш тебраниш тизимига ташқи ЎЮЧ сигнал киритиш орқали амалга оширилади.  Магнетрон, у которого управление частотой генерируемых колебаний и ее стабилизация осуществляются введением в колебательную систему внешнего СВЧ сигнала. |
|  |  |
| cинхрон қабул қилиш  ru - синхронный прием  en - homodyne reception | Радио қабул қилиш, бунда кириш сиг-налининг элтувчи тебраниши у билан синхрон бўлган ички тебраниш орқали кучайтирилади; ушбу ҳолда ички ва элтувчи тебранишлар ўртасидаги фазалар фарқидан фойдаланилади.  Радиоприем, при котором несущее колебание входного сигнала усилива­ется внутренним колебанием, синх­ронным с ним; в данном случае используется разность в фазах меж­ду внутренним колебанием и несу­щим. |
|  |  |
| Сирт радиотўлқин  ru - поверхностная  радиоволна  en - surface wave | Икки муҳитнинг ажралиш юзаси бўйлаб, бу муҳитларнинг бевосита Ер сиртига яқин жойдаги хоссалари орқали белгиланадиган тавсифлар билан тарқаладиган радиотўлқин.  Радиоволна, распространяющаяся вдоль поверхности разделения двух сред, с характеристиками, определя­емыми свойствами этих сред в непо­средственной близости от поверхнос­ти земли. |
|  |  |
| Сканистор  ru - сканистор  en - scanistor | Ёруғлик оқимини электр сигналлар (видеосигналлар) кетма-кетлигига фазовий тақсимловчи яримўтказгичли ўзгартиргич. Сканистор ички фотоэффектга асосланган узатувчи электрон-нур асбобнинг қаттиқ жисмли аналогидир.  Полупроводниковый преобразователь пространственного распределения светового потока в последовательность электрических сигналов (видеосигналов). Сканистор – твердотельный аналог передающего электронно-лучевого прибора, основанный на внутреннем фотоэффекте. |
|  |  |
| Сканлаш  ru - сканирование  en - scanning | Ёруғлик нурининг, электронлар дастасининг антеннанинг максимал нурлантириш (қабул қилиш) йўналишида ва ш.к. муайян қонун бўйича бошқариладиган кетма-кет силжиши.  Управляемое последовательное перемещение по определенному закону светового луча, пучка электронов, направления максимального излучения (приема) антенны и т.п. |
|  |  |
| CKBИD - ўта ўтказувчан квант интерференцион  асбоб  ru - CKBИД - сверхпроводящий квантовый интерференционный прибор  en - CQUID - Superconducting Quantum Interference Divice | Магнит оқимни ўлчагич. У Жозефсон эффектидан фойдаланишга ва бир ёки икки Жозефсон ўтиши (контакти) билан ажратилган ўта ўтказувчан ҳалқада магнит оқимни квантлашга асосланган.  Измеритель магнитного потока, основанный на использовании Джозефсона эффекта и явления квантования магнитного потока в сверхпроводящем кольце, разделенном одним или двумя джозефсоновскими переходами (контактами). |
|  |  |
| скиатрон  ru - скиатрон  en - skiatron | 1) Электрон даста таъсирида рангни акс эттирувчи экранли хотирловчи ёруғлик клапанли электрон-нур трубка.  2) Экрани электрон даста таъсирида қора чизиқни кўрсатиш қобилиятига эга бўлган электрон-нур трубка; бундай чизиқнинг ўзгармаслиги температурага боғлиқ бўлиб, тегишли тўлқин узунлигига эга ёруғлик нури орқали иррадиация ёрдамида ўзгартирилиши мумкин.  1) Запоминающая светоклапанная элект­ронно-лучевая трубка с экраном, изображающим цвет под воздействием электронного пучка.  2) Электронно-лучевая трубка, экран которой способен показывать темную черту под воздействием электронно­го пучка; стойкость такой черты зависит от температуры и может быть изменена при помощи иррадиации посредством светового луча с соответствующей длиной волны. |
|  |  |
| Совуқ катод  ru - холодный катод  en - cool cathode | Электронларнинг совуқ эмиссия эффектидан фойдаланиладиган катод.  Катод, использующий эффект холод­ной эмиссии электронов. |
|  |  |
| Совуқ эмиссия  ru - холодная эмиссия  en - сold emission | Электронларнинг ташқи электр майдон таъсирида қаттиқ ёки суюқ жисмлар, шунингдек, газ разряд плазмаси орқали чиқиши.  Испускание электронов твердыми или жидкими телами, а также плазмой газового разряда, происходящее под действием внешнего электрического поля. |
|  |  |
| Созланган антенна  ru - настроенная антенна  en - tuned antenna | Параметрлари бир ишчи частотада қўйиладиган талабларга мос келадиган антенна.  Антенна, параметры которой соответ­ствуют предъявляемым требованиям на одной рабочей частоте. |
|  |  |
| Созлаш  ru - настройка  en - tuning | Ташқи қўзғатиш частотаси тизимнинг хусусий частотасига тахминан мос келган пайтда мажбурий тебранишлар билан боғланган ток кучи, кучланиш, тўлиқ қаршилик, реактив қаршилик каби катталикларнинг ҳисобланган қиймати максимумини олиш учун контурни ростлаш. Мисоллар: сиғимий созлаш; сиғим қўлланган ҳолда созлаш; индуктив созлаш; индуктивлик қўлланган ҳолда созлаш.  Регулирование контура для получения максимума расчетного значения таких величин, как сила тока, напряжение, полное сопротивление, реактивное со­противление, связанных с вынужденны­ми колебаниями, в то время, когда частота внешнего возбуждения прибли­зительно соответствует собственной частоте системы. Примеры: емкостная настройка; настройка применением ем­кости; индуктивная настройка; наст­ройка применением индуктивности. |
|  |  |
| Созлаш схемаси  ru - схема настройки  en - tuned circuit | Берилган даврий синусоидал тебранишга созлаш учун ростланадиган тебраниш контури.  Регулируемый колебательный контур для настройки на данное периоди­ческое синусоидальное колебание. |
|  |  |
| Созловчи ростлаш  ru - подстроечное  регулирование  en - trimming | Сиғим, индуктивлик ва қаршиликни аниқ созлаш.  Точная подстройка емкости, ин­дуктивности и сопротивления. |
|  |  |
| Солитон  ru - солитон  en - [soliton](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1624359_1_2) | Ночизиқли дисперсияланувчи муҳитдаги барқарор алоҳида ажралиб турадиган тўлқин.  Устойчивая уединенная волна в нелинейной диспергирующей среде. |
|  |  |
| Сохта қайта тиклаш  сигнали  ru - ложный сигнал  воспроизведения  en - drop-in | Ёзув элтувчининг нуқсонлари ёки ёзиш ва/ёки қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) қурилмалари ишидаги камчиликлар туфайли юз берадиган қайта тикланадиган сигналнинг қисқа муддатли ошиши ёки ёт сигналнинг пайдо бўлиши.  Кратковременное увеличение воспро­изводимого сигнала или появление по­стороннего сигнала, происходяшее из-за дефектов носителя записи или из-за недостатков работы устройств записи и/или воспроизведения. |
| Сочма шовқин  ru - дробовый шум  en - shot noise | Шовқиннинг электрон заряднинг дискретлиги билан боғлиқ бир тури. Яримўтказгичларда сочма шовқин потенциал тўсиқдан ошиб ўтаётган заряд ташувчилар оқимида намоён бўлади.  Разновидность шума, связанная с дискретностью электронного заряда. Дробовой шум в полупроводниковых приборах проявляется в потоках носителей заряда, преодолевающих потенциальный барьер. |
|  |  |
| Спектрал линия  ru - спектральная линия  en - [spectral line](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=527864_1_2) | Частоталарнинг электромагнит тўлқинлар нурланиши ёки ютилишининг битта интенсивлик максимумига эга бўлган тор соҳаси.  Узкая область частот с одним максимумом интенсивности излучения или поглощения электромагнитных волн. |
|  |  |
| Спектрал линиянинг бир хил бўлмаган кенгайиши  ru - неоднородное расшире-ние спектральной линии  en - [inhomogeneous  broadening](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1507393_1_2) of spectral line | Спектрал линиянинг бир неча турли спектрал линиянинг қўшилиши юзага келтирган кенгайиши.  Расширение спектральной линии, вызванное наложением нескольких различных спектральных линий. |
|  |  |
| Спирал антенна  ru - спиральная антенна  en - spiral antenna | Айланадиган қутбланишли, металл спирал кўринишида ясалган антенна.  Антенна с вращающейся поляризаци­ей, вы-полненная в виде металли­ческой спирали. |
|  |  |
| Спирал импульсли лампа  ru - спиральная импульс-  ная лампа  en - spiral pulsed lamp | Ёритувчи жисми спирал шаклига ёки спирал ўрамига эга бўлган найчасимон импульсли лампа.  Трубчатая импульсная лампа, светя­щееся тело которой имеет форму спирали или витка спирали. |
|  |  |
| Спонтан нурланиш  ru - спонтанное излучение  en - [spontaneous emission](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=528831_1_2) | Электромагнит нурланишнинг ўз-ўзидан, ташқи шароитларга боғлиқ бўлмаган ҳолда чиқарилиши.  Самопроизвольное, не зависящее от внешних условий, испускание электромагнитного излучения. |
|  |  |
| Спонтан шовқин  ru - спонтанный шум  en - [spontaneous noise](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=528849_1_2) | Электромагнит майдоннинг спонтан нурланиш туфайли тасодифий ўзгариши.  Случайные изменения электромагнитного поля, вызванные спонтанным излучением. |
|  |  |
| Стабилитрон  ru - стабилитрон  en - stabilitron | М-туридаги генератор асбоб. Амплитрон, тармоқлантирадиган ёки қайтарадиган турдаги қувват тақсимлагич, фаза айлантиргич ва юқори сифатли стабиллаштирувчи контур унинг таркибий элементлари ҳисобланади.  Генераторный прибор М-типа, состав­ными элементами которого являют­ся амплитрон, делитель мощности ответвляющего или отражающего типа, фазовращатель и высокодобротный стабилизирующий контур. |
|  |  |
| Стабиллаштирилган  клистрон  ru - стабилизированный  клистрон  en - stabilized klystron | Генерацияланадиган тебранишлар частотасининг стабиллигини ошириш ва клистроннинг шовқинини камайтириш учун юқори сифатли пассив резонатор ёки бошқа стабиллаштирувчи қурилма ўрнатилган генераторли клистрон.  Генераторный клистрон, в котором для повышения стабильности частоты генерируемых колебаний и уменьшения шума клистрона встроен высокодобротный пассивный резонатор или другое стабилизирующее уст­ройство. |
|  |  |
| Стандарт радиогоризонт  ru - стандартный радио-горизонт  en - standart radio horizon | Стандарт радиоатмосферада тарқалишга мос келувчи радиогоризонт.  Радиогоризонт, соответствующий распространению в стандартной радиоатмосфере. |
|  |  |
| Стандарт тарқалиш  ru - стандартное  распространение  en - standart propagation | Радиотўлқиннинг рефракциянинг стандарт атмосфераси шароитида тенг электр тавсифларга эга тўғри шаклдаги сферик ер устидан тарқалиши.  Распространение радиоволны над сфе­рической землей правильной формы с равными электрическими характе­ристиками в условиях стандартной атмосферой рефракции. |
|  |  |
| Стандарт қайта тиклаш  канали  ru - стандартный канал  воспроизве­дения  en - standart replay chain | Идеал эшиттириш магнит каллаги ва чексиз катта кириш қаршилигига эга бўлган ҳамда стандартлаштирилган амплитуда - частота тавсифли кучайтиргичдан иборат тўғри магнит ёзув йўли билан ёзилган сигналларни қайта тиклаш канали.  *Изоҳ – Частота ва тўлқин йўқотишлар бўлмаган индукцион магнит каллак идеал қайта тиклаш каллаги деб аталади.*  Канал воспроизведения сигналов, записанных путем прямой магнитной записи, состоящий из идеальной маг­нитной головки воспроизведения и усилителя, обладающего неограничен­но большим входным сопротивлени­ем и стандартизованной амплитуд­но-частотной характеристикой.  *Примечание – Идеальной голов­кой воспроизведения называют индукционную магнитную головку, не имеющую частотных и волновых потерь.* |
|  |  |
| Станцион халақит  ru - станционная помеха  en - station hindrance | Радиоузаткичнинг юқори частотали тракти вужудга келтирадиган атайлаб қилинмаган радиохалақит.  Непреднамеренная радиопомеха, создаваемая высокочастотным трактом радиопередатчика. |
|  |  |
| Станция  ru - станция  en - station | Битта ёки кўп сонли узаткичлар ёки қабул қилгичлар ёки узаткичлар ва қабул қилгичлар бирикмаси, бир жойда радиоалоқа хизматини амалга ошириш учун зарур бўлган ёрдамчи аппаратурани ҳам қўшганда, ҳар бир хизмат ўзи доимий равишда ёки вақтинча ишлаётган хизмат бўйича таснифланган бўлиши керак.  *Изоҳ – Радиоалоқа аппаратурасининг симплекс иш режимидан фойдаланилганда битта ёки иккита частота қўлланилиши мумкин.*  Один или большее число передатчи­ков или приемников или сочетание передатчиков и приемников, включая вспомогательную аппаратуру, необхо­димую в одном месте для осущест­вления службы радиосвязи, каждая служба должна быть, классифициро­вана по службе, в которой она рабо­тает постоянно или временно.  *Примечание – При использова­нии симплексного режима работы аппаратуры радиосвязи могут приме­няться либо одна, либо две частоты.* |
|  |  |
| Статик ўзгартиргич  трансформатори  ru - трансформатор ста-тического преобразователя  en - static convertor transformer | Электрон аппаратуранинг статик ўзгартиргичларнинг электр занжирларида ишлаш учун мўлжалланган таъминот трансформатори.  Трансформатор питания электронной аппаратуры, предназначенный для ра­боты в электрических цепях ста­тических преобразователей. |
|  |  |
| Стационар маиший  радиоэлектрон аппарат  ru - стационарный бытовой  радио­электронный аппарат  en - stationary home radio  electronic device | Конструкциясида қўлда кўтариб юриш учун элементлар кўзда тутилмайдиган, электр таъминоти тармоқдан бўлган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат с сетевым электропитанием, конст­рукция которого не предусматрива­ет элементы для переноса вручную. |
|  |  |
| Стационар радио-пеленгатор  ru - стационарный  радиопеленгатор  en - stationary radiodirection finder | Конструкцияси бир жойда узоқ муддат фойдаланишни кўзлаб ясалган радиопеленгатор.  Радиопеленгатор, конструкция кото­рого выполнена с расчетом на дли­тельную эксплуатацию на одном мес­те. |
|  |  |
| Стационар ҳаво станцияси  ru - воздушная станционарная станция  en - aeronautical fixed station | Стационар ҳаво хизматидаги станция.  Станция в стационарной воздушной службе. |
|  |  |
| Стереоскопик телевизор  ru - стереоскопический  телевизор  en - stereoscopic television set | Телевизион дастурларнинг тасвири ва овозини ҳажмли акс эттириш учун мўлжалланган телевизион қабул қилгич.  Телевизионный приемник, предназначенный для объемного воспроизве­дения изображения и звука теле­визионных программ. |
|  |  |
| Стереофоник ёзув  ru - стереофоническая  запись  en - stereophonic recording | Икки ёки ундан ортиқ ёзув каналидан фойдаланган ҳолда, стереофоник сигналларни овозли ёзиш.  *Изоҳ – Зарур бўлганда, каналлар сони кўрсатилади, масалан «тўрт каналли стереофоник ёзув».*  Звукозапись стереофонических сигна­лов с использованием двух и более каналов записи.  *Примечание – При необходи­мости указывают число каналов, например, "четырехканальная стерео­фоническая запись".* |
|  |  |
| Стереофоник маиший  радиоэлектрон аппарат  ru - стереофонический  бытовой радиоэлектронный аппарат  en - stereophonic home  radio electronic device | Сигналларнинг стереофоник трактига эга маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат со стереофоническим трактом сигна­лов. |
|  |  |
| Стереофоник наушниклар  ru - стереофонические  наушники  en - stereophonic earphones | Маиший радиоэлектрон аппаратларга уланиш учун мўлжалланган каллакли иккита телефон.  Два телефона с оголовьем, предназ­наченные для подключения к быто­вым радиоэлектронным аппаратам. |
|  |  |
| Стробламоқ  ru - стробировать  en - strobe | Даврий ҳодиса циклининг маълум бир қисмини танлаш.  Выбирать определенную часть цикла периодического явления. |
| Строблаш  ru - стробирование  en - gating | Логик элементни ишлатиш ёки бошқариш усули.  Способ функционирования или управления логическим элементом. |
|  |  |
| Стробловчи импульс  ru - стробирующий импульс  en - [purse gate](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1588415_1_2) | Ҳодиса даври давомийлигидан кам давомийликка эга бўлган, бу ҳодиса циклининг қисмларини фарқлаш учун фойдаланиладиган импульс.  Импульс длительностью менее длительности периода явления, исполь­зуемый для различения частей цик­ла этого явления. |
|  |  |
| Студия магнитофони  ru - студийный магнитофон  en - studio tape recorder | Радиостанциялар, киностудиялар, овоз ёзиш студиялари, телемарказлар доирасида профессионал фойдаланиш учун мўлжалланган магнитофон.  Магнитофон, предназначенный для профессионального использования в пределах радиостудий, киностудий, студий грамзаписи, телецентров. |
|  |  |
| Субгармони­кадаги  радионурланиш  ru - радиоизлучение  на субгармони­ке  en - subharmonical emission | Асосий радионурланиш частоталаридан бутун сон марта паст бўлган частоталардаги ёндош радионурланиш.  Побочное радиоизлучение на часто­тах, в целое число раз меньших частот основного радиоизлучения. |
|  |  |
| Субсинхрон видеодиск  ru - субсинхронный  видеодиск  en - subsynchronous videodisk | Бир марта айланиши телевизион тасвирнинг бутун майдонига мос келадиган видеодиск.  Видеодиск, один оборот которого соответствует целому полю телеви­зионного изображения. |
|  |  |
| Сувенир маиший радио-электрон аппарат  ru - сувенирный бытовой радиоэ­лектронный аппарат  en - home radio electronic device | Эсдалик совға ёки ўйинчоқ сифатида фойдаланиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для использования в качестве игрушки или сувенира. |
|  |  |
| Сузувчи магнит каллак  ru - плавающая магнитная  головка  en - airfloating [magnetic  head](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1386671_1_2) | Магнит каллак, унда контактланмаслик элтувчи ёки сигналограмманинг ҳаракати пайтида, масалан, аэродинамик кучларнинг таъсири натижасида автоматик тарзда юзага келади.  Магнитная головка, у которой некон­такт автоматически устанавливается при движении носителя или сигналограммы, например, в результате дей­ствия аэродинамических сил. |
|  |  |
| Супервидикон  ru - супервидикон  en - image vidicon | Тасвирни кўчирадиган ва иккиламчи электрон эмиссия хусусиятига эга бўлган нишонли узатувчи телевизион электрон-нур трубка.  Передающая телевизионная электрон­но-лучевая трубка с переносом изоб­ражения и мишенью, обладающей свойством вторичной электронной эмиссии. |
|  |  |
| Супергетеродин қабул  қилиш  ru - супергетеродинный прием  en - superheterodyne reception | Радио қабул қилиш, бунда кириш сигнали кўпроқ паст частоталарда, одатда, доимий созлаш кучайтиргичига тушгунча, частота конверсиясига учрайди.  Радиоприем, при котором входной сигнал подвергается частотной кон­версии, чаще всего, на низких часто­тах, до попадания в усилитель, как правило, постоянной настройки. |
|  |  |
| Суперизокон  ru - суперизокон  en - superizokon | Тасвирни кўчирадиган ва ахборот икки томонлама диэлектрик нишондан секин электронлар дастаси ёрдамида чиқариб олинадиган, ҳамда тарқоқ қайтарилган электрон дастани иккиламчи кучайтирадиган узатувчи телевизион электрон-нур трубка.  Передающая телевизионная электрон­но-лучевая трубка с переносом изоб­ражения и считыванием информации с двусторонней диэлектрической ми­шени пучком медленных электронов и с вторичным усилением рассеян­ного отраженного электронного пуч­ка. |
|  |  |
| Супериконоскоп  ru - супериконоскоп  en - image iconoscope | Тасвирни кўчирадиган ва ахборот бир томонлама диэлектрик нишондан тез электронлар дастаси ёрдамида чиқариб олинадиган, узатувчи телевизион электрон-нур трубка.  Передающая телевизионная электрон­но-лучевая трубка с переносом изоб­ражения и считыванием информации с односторонней диэлектрической мишени пучком быстрых электронов. |
|  |  |
| Суперортикон  ru - суперортикон  en - image orthicon | Тасвирни кўчирадиган ва секин электронлар дастаси билан ёйилишли узатувчи телевизион электрон-нур трубка, унда электрон тасвир тўпловчи нишоннинг қарама-қарши томонларида йиғилади ва чиқариб олинади.  Передающая телевизионная электрон­но-лучевая трубка с переносом изоб­ражения и разверткой пучком мед­ленных электронов, в которой элект­ронное изображение накапливается и считывается на противоположных сторонах накопительной мишени. |
|  |  |
| Суюқ кристаллар  ru - жидкие кристаллы  en - liquid crystal | Моддаларнинг суюқлик (оқувчанлик) хоссалари ҳамда қаттиқ кристалларнинг баъзи хоссалари (анизотропия) га бўлган оралиқ ҳолати. Суюқ кристаллар ҳосил қилган моддаларнинг молекулалари таёқча ёки дисксимон шаклда бўлади.  Жидкости, обладающие в определенном температурном интервале упорядоченностью в ориентации молекул и, как следствие, анизотропией ряда физических свойств, характерной для твердых кристаллов. Жидкокристаллическое состояние проявляется только у веществ с молекулами палочкообразной и дискообразной формы. |
| Суюқ кристалли  дефлектор  ru - жидкокристалли-  ческий дефлектор  en - liquid-crystal aligned  structure | Суюқ кристаллар асосида ясалган, ёруғлик дасталарини узлуксиз ёки дискрет оғдириш учун мўлжалланган асбоб.  Прибор для непрерывного или дискретного отклонения световых пучков, выполненный на основе жидких кристаллов. |
|  |  |
| Суюқ кристалли  индикатор  ru - жидкокристалли-  ческий индикатор  en - [liquid-crystal  indicator](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=466078_1_2) | Ишлаши суюқ кристаллардаги электрооптик ҳодисаларга асосланган, ахборотни визуал акс эттирувчи асбоб.  Прибор для визуального воспроизведения информации, действие которого основано на электрооптических явлениях в жидких кристаллах. |
|  |  |
| Суюқ кристалли йўнал-тирилган структура  ru - жидкокристал-  лическая ориентирован-  ная структура  en - liquid crystall aligned structure | Суюқ кристалнинг (одатда, унинг юпқа қатламининг) ҳолати бўлиб, бунда суюқ кристалл ўзининг оптик хоссаларига кўра, берилган йўналишда йўналтирилган оптик ўқли монокристалга эквивалент бўлади.  Состояние жидкого кристалла (обычно его тонкого слоя), в котором он по оптическим свойствам эквивалентен монокристаллу с оптической осью, ориентированной в заданном направлении. |
|  |  |
| Суюқ кристалли  тасвир ўзгартиргич  ru - жидкокристалли-  ческий преобразователь изображения  en - image converter | Ишлаши суюқ кристаллардаги электрооптик ҳодисаларга асосланган, оптик сигналларни (тасвирни) модификацияланган сигналга (тасвирга) айлантирувчи асбоб.  Прибор для преобразования оптических сигналов (изображения) в модифицированные сигналы (изображения), действие которого основано на электрооптических явлениях в жидких кристаллах. |
|  |  |
| Суюқ металл катод  ru - жидкометалличес-  кий катод  en - pool cathode | Таркибида суюқ металл бўлган газ-разрядли асбоб катоди. Унинг буғларида мустақил ёй разряди юзага келади.  Катод газоразрядного прибора, содержащий жидкий кристалл, в парах которого возникает самостоятельный дуговой разряд. |
| Суюқ моддали лазер  ru - жидкостный лазер  en - liquid laser | Актив эле­менти суюқ модда бўлган лазер.  Лазер с жидкостным активным элементом. |
|  |  |
| Суюқ яримўтказгичлар  ru - жидкие полупровод-ники  en - liquid semiconductor | Яримўтказгич хоссаларига эга бўлган суюқликлар. Кўпгина хоссаларига кўра, суюқ яримўтказгичлар шишасимон ва аморф яримўтказгичларга яқин туради, лекин бирмунча юқори электр ўтказувчанликка эгалиги билан фарқланади.  Жидкости, обладающие свойствами полупроводников. По многим своим свойствам жидкие полупроводники близки к стеклообразным и аморфным полупроводникам, но отличаются несколько более высокой электропроводностью. |
|  |  |
| Сферик кўзгулари  бўлган резонатор  ru - резонатор со сфери-ческими зер­калами  en - resonator with spherical mirror | Умумий оптик ўққа эга бўлган сферик кўзгулардан ташкил топган оптик резонатор.  Оптический резонатор, образованный сферическими зеркалами с общей оптической осью. |
|  |  |
| Сферик тикловчи игна  ru - сферическая воспро-изводящая игла  en - spherical reproducing stylus tip | Ишчи юзаси сферанинг бир қисмини ўзида ифодалайдиган тикловчи игна.  Воспроизводящая игла, рабочая поверхность которой представляет со­бой часть сферы. |
|  |  |
| Сферик тикловчи  игнанинг радиуси  ru - радиус сферической  воспроиз­водящей иглы  en - radius of a spherical  reproducing stylustip | Сферик тикловчи игна ишчи юзасининг радиуси.  Радиус рабочей поверхности сфери­ческой воспроизводящей иглы. |
|  |  |
| Сўнувчи тебранишлар  ru - затухающие колебания  en - damped oscillatins | Амплитудаси вақт ўтиши билан мунтазам равишда камайиб борадиган тебранишлар.  Колебания, амплитуда которых прог­рессивно уменьшается с течением времени. |
| Сўнувчи тебранишлар гeнератори  ru - генератор затухающих  колебаний  en - self-quenching oscillator | Тебранишларни детекторлашда олинадиган зарядлар конденсаторда аккумуляция оқибатида тинч даврлар билан ажратилган тебранишлар қисқа серияларининг генератори.  Генератор коротких серий колебаний, разделенных периодами покоя, вы­зываемых аккумуляцией в конден­саторе зарядов, получаемых при де­тектировании колебаний. |

| Т | |
| --- | --- |
| Тангенциал тонарм  ru - тангенциальный  тонарм  en - tangential pickup arm | Тикловчи игнанинг грампластинка айланаси бўйлаб кўчишини таъминловчи буриладиган оёқчага эга бўлган тонарм.  Тонарм, имеющий поворотную ножку, обеспечивающую перемещение воспроизводящей иглы по радиусу грам­пластинки. |
|  |  |
| Танлаб чақириш  ru - избирательный  вызов  en - selective calling | Усул, унинг ёрдамида радиостанция кодланган сигнал орқали радиоалоқа тармоғидаги фақат керак бўлган радиостанцияни ёки станциялар гуруҳини чақириши мумкин.  Метод, при помощи которого радио­станция может вызвать только нуж­ную радиостанцию в сети радиосвя­зи или группу станций посредством кодированного сигнала. |
|  |  |
| Танловчанлик  ru - избирательность  en - selectivity | Қабул қилгичнинг фойдали сигнални халақит сигналидан частоталар шкаласи бўйича уларнинг спектрал ташкил этувчиларининг силжиши ёки турлича тақсимланишидан фойдаланган ҳолда ажрата олиш қобилияти.  Способность приемника отделять по­лезный сигнал от сигнала помехи, используя смещение или различное распределение их спектральных сос­тавляющих по шкале частот. |
|  |  |
| Танловчи мультиплексор  ru - избирательный  мультиплексор  en - [multiplexer using](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1109693_1_2) | Селекторли элементлар ҳисобига икки узаткичнинг бир бирига боғлиқсизлигини таъминловчи мультиплексор.  Мультиплексор, обеспечивающий независимость двух передатчиков за счет селекторных элементов. |
|  |  |
| тармоқ магнетрони  ru - сетевой магнетрон  en - network magnetron | Махсус тўғриловчи ва модулятор қурил-маларисиз ўзгарувчан ток манбаидан ишлайдиган магнетрон  Магнетрон, работающий от источника переменного тока без специальных выпрямительных и модуляторных устройств. |
|  |  |
| тармоқ таъминот  трансформатори  ru - сетевой трансформатор питания  en - chains transformer | Электрон аппаратуранинг ўзгарувчан ток тармоғидан ишлаши учун мўлжалланган таъминот трансформатори.  Трансформатор питания электронной аппаратуры, предназначенный для работы от сети переменного тока. |
|  |  |
| Тарқаладиган радио-халақит  ru - излучаемая радио-  помеха  en - radiated radiobarrier | Фазода тарқаладиган радиохалақит.  Радиопомеха, распространяющаяся в пространстве. |
|  |  |
| Тарқалишдаги идеал  сусайиш  ru - идеальное ослабление при распространении  en - basic path attenuation | Изотроп антенналар эталон антенналар бўлган ҳолда тарқалишдаги сусайиш.  Ослабление при распространении в случае, когда эталонными антеннами являются изотропные антенны. |
|  |  |
| Тасвир ёрқинлигини  кучайтиргич  ru - усилитель яркости  изображения  en - light amplifier | Фотосезгир қатламга проекцияланган ёруғлик тасвирини электр сигналларга айлантиришга асосланган, ёруғлик тасвири ёрқинлигини ошириш учун мўлжалланган электрон асбоб.  Электронный прибор для увеличения яркости световых изображений, основанный на преобразовании светового изображения, спроецированного на фоточувствительный слой, в электрические сигналы. |
|  |  |
| Тасвирни кўчириш  билан бирга узатувчи  телевизион электрон-  нур трубка  ru - передающая телевизионная электронно-лучевая трубка с переносом изображения  en - image camera tube | Ташқи фотоэффектли узатувчи телевизион электрон-нур трубка, унда фотокатоддан ажратилган тўпловчи нишонда электрон тасвир яратилади.  Передающая телевизионная электронно-лучевая трубка с внешним фото­эффектом, в которой создается электронное изображение на отделен­ной от фотокатода накопительной мишени. |
|  |  |
| Тасвирнинг тароқсимон бузилишлари  ru - гребешковые иска-жения изобра­жения  en - scalloping | Тўрт каллакли видеомагнитофонда ёзиш ва қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) видеокаллаклар дис­кининг эксцентриситети ва­куум йўналтирувчига нисбатан вакуум йўналтирувчи симметрия ўқига перпендикуляр йўналишда бир хил бўлмаганда вужудга келувчи геометрик бузилишлар.  Геометрические искажения в четырех­головочном видеомагнитофоне, возникающие, когда эксцентриситет дис­ка видеоголовок относительно ва­куумной направляющей в направле­нии, перпендикулярном оси симметрии вакуумной направляющей, неодинаков при записи и воспроизве­дении. |
|  |  |
| Тасвирнинг тишчасимон бузилиши  ru - зубчиковые искаже-  ния изображения  en - venetian blind | Тўрт каллакли видеомагнитофонда видеокаллаклар дискининг эксцентриситети ёзиш ва қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) вакуум йўналтирувчига нисбатан вакуум йўналтирувчи симметрия ўқи йўналишида бир хил бўлмаганда пайдо бўлувчи геометрик бузилишлар.  Геометрические искажения в четырех­головочном видеомагнитофоне, возникающие, когда эксцентриситет дис­ка видеоголовок относительно ваку­умной направляющей в направлении оси симметрии вакуумной направля­ющей неодинаков при записи и воспроизведении. |
| тасвир сигнали  ru - сигнал изображения  en - picture signal | Тасвирдаги ахборотни акс эттирувчи сигнал, масалан, тасвир ёйилиши натижасида олинган сигнал.  Сигнал, содержащий информацию по изображению, например, результиру­ющий сигнал развертки изображения. |
|  |  |
| Тасвир сигналларининг частотаси  ru - частота сигналов  изображения  en - picture frequency | Телевизион тизимда бир секундда узатиладиган тасвирлар сони.  Количество изображения, передаваемое в секунду в телевизионной системе. |
|  |  |
| Таситрон  ru - таситрон  en - tacitron | Газ-разряд асбоб, унда разряднинг пайдо бўлиш ва сўниш онлари устидан бошқарув тўр кучланишини ўзгартириш орқали амалга оширилади.  Газоразрядный прибор, в котором управление моментами возникнове­ния и гашения разряда осуществля­ется изменением напряжения сетки. |
|  |  |
| Ташқи модуляция  ru - внешняя модуляция  en - external modulation | Лазер нурланишни лазер нурлаткичидан ташқарида модуляциялаш.  Модуляция лазерного излучения вне излучателя лазера. |
|  |  |
| Ташқи резонаторли  разрядлагич  ru - разрядник с  внешним резонатором  en - external cavity type | Резонанс разрядлагич, у камерага ўрнатилганда камера билан бирга ҳажмли резонатор хоссаларига эга бўлган ҳажм ҳосил қилади.  Резонансный разрядник, который при установке в камеру образует вмес­те с ней объем, обладающий свойст­вами объемного резонатора. |
|  |  |
| Таъминловчи линия  ru - питающая линия  en - feeder | Амалда нурланмайдиган ва энергияни радиоузаткичдан антеннага узатиш учун мўлжалланган линия.  *Изоҳ – Икки симли линия; кўп симли симметрик линия; коаксиал линия; коаксиаль кабель; тўлқин ўтказгич ва ҳ.к.*  Линия, практически не излучающая и предназначенная для передачи энер­гии от радиопередатчика к антенне.  *Примечание – Двухпроводная линия; многопроводная симметричес­кая линия; коаксиальная линия; коа­ксиальный кабель; волновод и т. д.* |
|  |  |
| Таъминот манбаи ичига киритилган ЎЮЧ асбоби  ru - прибор СВЧ со встроенным источником питания  en - built-in power supply tube | Конструктив жиҳатдан таъминот манбаи билан бирлаштирилган ЎЮЧ асбоб.  Прибор СВЧ, конструктивно объеди­ненный с источником питания. |
|  |  |
| Таъсир зонаси (радио-эшиттириш узаткичининг)  ru - зона действия (радиовещатель­ного передатчика)  en - zone of action  (broadcast transmitter) | Радиоэшиттириш узаткичининг узатиши қониқарли шароитларда нормал ўтадиган ҳудуд.  Территория, в котором передача радиовещательного передатчика проходит нормально в удовлетворительных ус­ловиях. |
|  |  |
| Таянч (қирғоқ, ҳаво)  аппаратура  ru - базовая (береговая,  воздушная) аппаратура  en - base (coast, afronautical) equipment | Стационар ёки ностационар таянч (қирғоқ, ҳаво) станцияда фойдаланиладиган узаткич ёки қабул қилгич ёки ҳам узаткич, ҳам қабул қилгич бирикмаси.  Передатчик или приемник или сочетание как передатчика, так и приемника, используемое на базовой станции (береговой, воздушной), которая является либо стационарной, либо нестационарной. |
|  |  |
| Таянч станция  ru - базовая станция  en - basic station | Ер усти кўчма станциялари билан алоқада бўлган станция.  Станция находящаяся на связи с наземными подвижными станциями. |
|  |  |
| Тақиқланган зона  (энергетик тирқиш)  ru - запрещенная зона (энергетическая щель)  en - energy band gap | Идеал кристаллдаги электрон эга бўлолмайдиган энергия қийматлари соҳаси. Яримўтказгичлар ва диэлектрикларда тақиқланган зона деганда, валент зонанинг юқори даражаси ва ўтказувчанлик зонасининг қуйи даражаси ўртасидаги энергиялар соҳаси тушунилади.  Область значений энергии, которую не может иметь электрон в идеальном кристалле. У полупроводников и диэлектриков под запрещенной зоной обычно понимают область энергий между верхним уровнем валентной зоны и нижним уровнем зоны проводимости. |
|  |  |
| Тақсимланган тескари алоқага эга лазер  ru - лазер с распределен-  ной обратной связью  en - distributed feedback  laser | Қарши тўлқинлар юзага келиши учун зарур бўлган тескари алоқа актив муҳитнинг ҳар бир нуқтасида ёки ташқи қайтарувчи қурилма томонидан амалга ошириладиган лазер  Лазер, в котором обратная связь, необходимая для появления встречных волн, осуществляется непрерывно в каждой точке объема активной среды или внешним отражающим устройством |
|  |  |
| Твистрон  ru - твистрон  en - twystron | Югурувчи тўлқин лампаси, унда фойдали иш коэффициентини ошириш учун клистронли гуруҳлагичдан фойдаланилади.  Лампа бегущей волны, в которой для повышения коэффициента полезного действия используется клистронный группирователь. |
|  |  |
| Тебраниш контури  ru - колебательный  контур  en - oscillatory circuit | Индуктивлик ғалтаги, сиғимли конденсатор ва қаршиликдан иборат схема. Унда реактив элементларнинг таъсири қаршилик таъсиридан устун туради; тебраниш контурлари сиғимли конденсатор ва қаршилик кетма-кет ёки параллел уланганига боғлиқ ҳолда, кетма-кет тебраниш контурларига ва параллел тебраниш контурларига бўлинади.  Схема, включающая в себя катушку индуктивности, емкостной конденса­тор и сопротивление и в которой дей­ствие реактивных элементов преобла­дает над действием сопротивления; колебательные контуры делятся на по­следовательные колебательные конту­ры и на параллельные колебатель­ные контуры в зависимости от того, как подключены емкостный конденсатор и сопротивление-последо­вательно или параллельно. |
| Тебранишларнинг узун тўлқинли π -тури  ru - длинноволновый  π-вид колебаний  en - π-type long-wave  vibration mode | Коаксиал, йўналтирилган коаксиал ёки четки цилиндрик стабиллаштирилган магнетрон тебранишларининг секинлаштирувчи тизимни стабиллаштирувчи резонатор билан боғловчи алоқа тирқишларининг қуйи резонанси билан боғлиқ бўлган паразит тури, бунда секинлаштирувчи тизимнинг қўшни ячейкаларидаги юқори частотали кучланишлар фаза бўйича π -радианга сурилган.  Паразитный вид колебаний коаксиального, обращенного коаксиального или торцевого цилиндрического стабилизированного магнетрона, обусловленный низшим резонансом щелей связи, соединяющих замедляющую систему со стабилизирующим резонатором, при котором высокочастотные напряжения на соседних ячейках замедляющей системы сдвинуты по фазе на π -радиан. |
|  |  |
| Тезлаткич-разрядлагич  ru - разрядник-обостритель  en - switching tube | Наносекунд давомийликдаги юқори вольтли импульсларни шакллантириш учун мўлжалланган ионли разрядлагич.  Ионный разрядник, предназначенный для формирования высоковольтных импульсов наносекундной длитель­ности. |
|  |  |
| Тез циклотрон тўлқин-  даги ЎЮЧ асбоб  ru - прибор СВЧ на быс-трой цикло­тронной волне  en - UHF device in fast  cyclotron wave | О-турдаги асбоб, унда фазода ажратилган кирувчи ва чиқувчи алоқа қурилмаларида тўғри чизиқли электрон оқимнинг электромагнит майдон кўндаланг электр ташкил этувчиси билан ўзаро таъсирида электромагнит майдоннинг энергияси электрон оқимнинг кўндаланг кинетик энергиясига ва аксинча, айланади.  Прибор О-типа, в котором при взаимо­действии прямолинейного электронного потока с поперечной электри­ческой составляющей электромаг­нитного поля энергия электромагнит­ного поля преобразуется в попереч­ную кинетическую энергию электрон­ного потока и обратно во входном и выходном устройствах связи, раз­деленных в пространстве. |
|  |  |
| Тез циклотрон тўлқиндаги ЎЮЧ асбобининг алоқа кириш қурилмаси  ru - входное устройство  связи при­бора СВЧ на  быстрой циклотрон­ной  волне  en - UHF device communication input block in quick cyclotron wave | ЎЮЧ резонатори ёки кўндаланг электрон майдонли секинлаштирувчи тизим бўлиб, бунда электро­магнит майдон энергияси кўндаланг кинетик энергияга айланади.  Резонатор СВЧ или замедляющая система с поперечным электрическим полем, в которой энергия электро­магнитного поля преобразуется в поперечную кинетическую энергию. |
|  |  |
| Тез циклотрон тўлқиндаги ЎЮЧ асбобининг алоқа чиқиш қурилмаси  ru - выходное устройство связи при­бора СВЧ на быстрой цикло­тронной волне  en - output transverse-wave coupler | ЎЮЧ резонатори ёки кўндаланг электр майдонли секинлаштирувчи тизим бўлиб, бунда электрон оқимнинг кўндаланг кинетик энергияси электромагнит майдон энергиясига айлантирилади.  Резонатор СВЧ или замедляющая система с поперечным электрическим полем, в котором поперечная ки­нетическая энергия электронного по­тока преобразуется в энергию элект­ромагнитного поля. |
|  |  |
| Тез электронлар дастаси бўлган узатувчи трубка  ru - передающая трубка  с пучком быстрых  электронов  en - high-electron-velocity camera tube; anode-voltage-stabilized camera tube | Узатувчи электрон трубка, унда юқори электрон тезликка эга дастадан шундай фойдаланиладики, мозаикадаги ўртача кучланиш электрон тўп анодидаги кучланишнинг ўртача қийматига яқин бўлган қийматда стабиллашади.  Передающая электронная трубка, в которой используется пучок с высо­кой электронной скоростью, так, что среднее напряжение на мозаике стабилизируется на величине, близкой средней величине напряжения на аноде электронной пушки. |
|  |  |
| Телевидение  ru - телевидение  en - television | Ҳаракатланадиган ёки ҳаракатланмайдиган объектларнинг алмашиниб келадиган тасвирини товуш ҳамроҳлигида ёки унингсиз узатишни таъминловчи электр алоқа.  Электросвязь, обеспечивающая пере­дачу сменяющегося изображения подвижных или неподвижных объек­тов, сопровождаемую или не сопро­вождаемую звуком. |
|  |  |
| Телевидение тизими  ru - система телевидения  en - television system | Тавсифлари тасвирни акс эттириш имконини берадиган телевизион сигналнинг ўзгармас тавсифлари билан белгиланадиган махсус ускуна жамини ўз ичига олувчи тизим; бундай махсус ускуна асосан, ёйилиш тизими, таянч сигналларнинг шакли, товуш ва тасвирни узатиш класси, частоталар шкаласи бўйича тасвир ва товуш каналларининг нисбий ҳолати ҳамда интерваллилиги билан белгиланади.  Система, включающая в себя сово­купность специального оборудования, характеристики которого опреде­ляются постоянными характеристика­ми телевизионного сигнала, что поз­воляет воспроизводить изображение; такое специальное оборудование, в основном, определяется системой раз­вертки, формой опорных сигналов, классом передачи звука и изобра­жения, интервальностью и относитель­ным положением каналов изображе­ния и звука по шкале частот. |
|  |  |
| Телевизион антенна  кучайтиргичи  ru - телевизионный  антенный усили­тель  en - television antenna  amplifier | Антенна томонидан қабул қилинган эшиттириш телевидениеси радиосигналларини боғловчи антенна кабелида юзага келувчи йўқотишларни компенсациялаш мақсадида кучайтириш учун мўлжалланган ёрдамчи маиший радиоэлектрон қурилма.  Вспомогательное бытовое радиоэлектронное устройство, предназначенное для усиления радиосигналов веща­тельного телевидения, принятых ан­тенной, с целью компенсации потерь, возникающих в соединительном ан­тенном кабеле. |
|  |  |
| Телевизион видеосигнал  ru - телевизионный  видеосигнал  en - video signal | Видеочастоталарнинг бошланғич полосасидаги телевизион сигнал.  Телевизионный сигнал в исходной по­лосе видеочастот. |
| Телевизион датчик  ru - телевизионный  датчик  en - sensor | Тўлиқ видеосигнал ёки тўлиқ рангли видеосигнал ёки асосий ранглар сигналларини ҳосил қиладиган қурилма.  Устройство, вырабатывающее полный видеосигнал или полный цветовой видеосигнал, или сигналы основных цветов. |
|  |  |
| Телевизион камера  ru - телевизионная камера  en - television camera | 1) Оптик-электрон ўзгартириш ёрдамида узатилаётган тасвирни телевизион таҳлил қилиш учун мўлжалланган телевизион датчик.  2) Оптик ва электрон элементлардан тузилган, табиий объектларни телевизион узатиш учун мўлжалланган қурилма.  1) Телевизионный датчик, предназначен­ный для телевизионного анализа передаваемой сцены при помощи оптоэлектронного преобразования.  2) Устройство, состоящее из оптических и электронных элементов, предназ­наченное для телевизионной передачи натуральных объектов. |
|  |  |
| Телевизион конвертер  ru - телевизионный  конвертер  en - television converter | Дециметрли ва сантиметрли диапазонда қабул қилинадиган эшиттириш телевидениеси радиосигналларини метрли диапазондаги сигналларга айлантириш учун мўлжалланган ёрдамчи маиший радиоэлектрон қурилма.  Вспомогательное бытовое радиоэлектронное устройство, предназна­ченное для преобразования принима­емых радиосигналов вещательного телевидения в дециметровом и сан­тиметровом диапазоне в сигналы метрового диапазона. |
|  |  |
| Телевизион назорат  қилувчи ос­циллоскоп  ru - телевизионный контрольный ос­циллоскоп  en - waveform monitor | Видеосиг­налнинг техник сифатини назорат қилиш учун хизмат қилувчи осциллоскоп.  Осциллоскоп, служащий для контро­ля технического качества видеосиг­нала. |
|  |  |
| Телевизион сигнал  ru - телевизионный сигнал  en - television signal | Телевизион тасвир тўғрисидаги ва у билан боғлиқ бўлган ахборотни ташувчи сигнал.  Сигнал, несущий информацию о телевизионном изображении и связан­ную с ним информацию. |
|  |  |
| Телевизион қабул қилгич  ru - телевизионный  приемник  en - television receiver | Телевизион дастурларнинг тасвири ва товушини қабул қилиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Телевизион узаткич томонидан узатиладиган дастурнинг визуал ва товуш элементларини тикловчи радио қабул қилгич.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и воспроизведения изображения и звука телевизионных программ.  Радиоприемник, воспроизводящий визуальные и звуковые элементы прог­раммы, передаваемой телевизионным передатчиком. |
|  |  |
| Телевизор  ru - телевизор  en - television receiver | Эшиттириш телевидениеси радиосигналини қабул қилиш ҳамда телевизион дастур тасвирини ва товушини қайта эшиттириш (акс эттириш) қурилмаси.  Устройство для приема радиосигнала вещательного телевидения и воспроиз­ведения изображения и звукового сопровождения телевизионной прог­раммы. |
|  |  |
| Телеграф дискриминатори  ru - телеграфный  дискриминатор  en - two-tone detector | Телеграф алоқада фойдаланиладиган ва частотали телеграф алоқа сигналларини юқори частотали телеграф алоқа сигналларига трансформациялаш учун мўлжалланган дискриминатор.  Дискриминатор, используемый в телеграфной связи и предназначен­ный для трансформации сигналов частотной телеграфной связи в сигна­лы высокочастотной телеграфной свя­зи. |
|  |  |
| Телеграф сигналлари детектори  ru - детектор телеграф-  ных сигналов  en - detector of telegraphic signals | Товуш частотаси ёки оралиқ частота телеграф сигналлари элементларини телетайп, инвертор ва шу кабиларни бошқариш учун мўлжалланган тўғрибурчак шаклидаги сигналлар элементларига трансформациялайдиган қурилма.  Устройство, трансформирующее элементы телеграфных сигналов зву­ковой частоты или промежуточной частоты в элементы сигналов пря­моугольной формы, предназначен­ные для управления телетайпом, инвертором и так далее. |
|  |  |
| Теледастурни ёзиш  ru - запись телепро-  граммы  en - telerecording | Телевизион дастурни ёзиш; олдиндан ёки уни узатиш вақтида амалга оширилади.  Запись телевизионной программы; осуществляется либо заранее, либо во время ее передачи. |
|  |  |
| Телекино  ru - телекино  en - telecine equipment | Телевидение орқали олдиндан кинотасмага ёзилган дастурни узатиш имконини берадиган ускуна.  Оборудование, позволяющее передачу по телевидению программы, предва­рительно записанной на киноленту. |
|  |  |
| Телемагнитола  ru - телемагнитола  en - tele radio - recorder | Конструктив жиҳатдан телевизион қабул қилгич, тюнер ва магнитофон-приставкани бирлаштирувчи маишийрадиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий теле­визионный приемник, тюнер и маг­нитофон-приставку. |
|  |  |
| Телематн адаптери  ru - адаптер телетекста  en - teletext adapter | Кадр бўйлаб нурнинг қайтиш йўли вақти ичида узатиладиган телевизион дастурларнинг маълумотнома алифбо-рақамли ахборот электр сигналларини, кейинчалик телевизион қабул қилгич ёки маиший видеомонитор экранида акс эттириш билан қабул қилиш ва хотирада сақлаш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и запоминания электрических сигналов справочной алфавитно-цифровой информации телевизионных программ, передаваемых за время обратного хода луча по кадру с последующим отображением на экране телевизионного приемника или бытового видеомонитора. |
|  |  |
| Телеметрик  алоқа линияси  ru - телеметрическая  линия связи  en - transmission link | Телеметрик хабарларнинг шаклланишини, уларнинг алоқа канали бўйлаб узатилишини, узатиладиган хабарларнинг қабул қилинишини ва баҳолашларнинг шаклланишини таъминловчи қурилмалар жами.  *Изоҳ – Алоқа каналидан фарқли равишда, алоқа линияси кўп каналли линияни ҳосил қилган ҳолда, хабарларнинг бир нечта манбаига хизмат кўрсатиши мумкин.*  Совокупность устройств, обеспечиваю­щих формирование телеметрических сигналов, передачу их по каналу свя­зи, прием и формирование оценок пе­редаваемых сообщений.  *Примечание – В отличие от кана­ла связи линия связи может обслу­живать несколько источников сооб­щений, образуя многоканальную ли­нию.* |
|  |  |
| Телеметрик алоқа канали  ru - телеметрический  канал связи  en - telemetric communi-cation channel | Битта кириш ва битта чиқишга эга бўлган, гуруҳли телеметрик сигналларнинг масофага узатилишини ҳамда уларнинг қабул қилинишини таъминловчи қурилмалар ва/ёки таркибий қисмлар жами.  Совокупность устройств и/или сос­тавных частей с одним входом и одним выходом, обеспечивающих пе­редачу групповых телеметрических сигналов на расстояние и их прием. |
|  |  |
| Телеметрик ахборот  магнит регистратори  ru - магнитный регис-  тратор телемет­рической информации  en - tape recorder | Телеметрик хабарларни магнит элтувчига ёзишни амалга оширадиган телеметрик ахборот регистратори.  Регистратор телеметрической информа­ции, осуществляющий запись телемет­рических сообщений на магнитный носитель. |
| Телеметрик ахборотни алифбо-рақам-босувчи қайд қилгич  ru - алфавитно-цифро-печатающий регистратор телеметрической информации  en - alphabet-numerical  registrar of telemetering  information | Телеметрик хабарларни босма усулида рақамлар ва ҳарфлар кўринишида ёзишни амалга оширувчи телеметрик ахборотни қайд қилгич.  Регистратор телеметрической информации, осуществляющий запись телеметрических сообщений в виде цифр и букв методом печати. |
|  |  |
| Телеметрик ахборотни қайд қилгич  ru - регистратор телеметрической информации  en - registrator of telemetry information | Телеметрик ахборотнинг биронта элтувчига ёзиб қўйилишини амалга оширувчи қурилма.  Устройство, осуществляющее регист­рацию телеметрической информации на какой-либо носитель. |
|  |  |
| Телеметрик нормализатор  ru - телеметрический  нормализатор  en - telemetry normalisator | Телеметрик хабарларни стандартлашти-рилган кўринишга келтириш, уларни танлаб олиш ва турли истеъмолчиларга узатиш қурилмаси.  Устройство для приведения телеметрических сообщений к стандартизо­ванному виду, отбора и выдачи их различным потребителям. |
|  |  |
| Телеметрик панорамали қабул қилгич  ru - телеметрический  панорамный приемник  en - panoramic receiver | Қабул қилинадиган томонда телеметрик сигнал элтувчи частотаси ҳолатини аниқлаш ва халақит берувчи вазиятни баҳолаш мақсадида радиосигналлар спектри обзорини таъминловчи қурилма.  Устройство, обеспечивающее обзор спектра радиосигналов на приемной стороне с целью уточнения положе­ния несущей частоты телеметричес­кого сигнала и оценки помеховой обстановки. |
|  |  |
| Телеметрик пеленгацион қабул қилгич  ru - телеметрический  пеленгационный приемник  en - direction finding  receiver | Қидириш ва автоматик кузатиб бориш тизимида радиосигналнинг қабул қилинишини ва демодуляциясини таъминловчи қурилма.  Устройство, обеспечивающее прием и демодуляцию радиосигнала в систе­ме поиска и автосопровождения. |
|  |  |
| Телеметрик радиолиния  ru - телеметрическая  радиолиния  en - radiofrequency link | Телеметрик алоқа линияси, унда сигналларнинг узатилиши алоқа радиоканали орқали амалга оширилади.  Телеметрическая линия связи, пере­дача сигналов в которой, производит­ся по радиоканалу связи. |
|  |  |
| Телеметрик сигнал  демодулятори  ru - демодулятор теле-метрического сигнала  en - telemetry signal  demodulator | Телеметрик сигналнинг демодуляциясини таъминловчи қурилма.  Устройство, обеспечивающее демо­дуляцию телеметрического сигнала. |
|  |  |
| Телеметрик тизим  ru - телеметрическая  система  en - telemetry system | Бирламчи ўзгартириш воситаларидан келадиган сигналларни тўплашни, телеметрик сигналларнинг шаклланишини, уларнинг алоқа канали орқали узатилишини, қабул қилинадиган томонда телеметрик хабарларнинг қайд этилиши ва акс эттирилишини таъминловчи қурилмалар жами.  Совокупность устройств, обеспечива­ющих сбор сигналов со средств первичного преобразования, форми­рование телеметрических сигналов, передачу их по каналу связи, ре­гистрацию и отображение телемет­рических сообщений на приемной стороне. |
| Телеметрик хабар  декодери  ru - декодер телеметри-ческого сообщения  en - decoder of telemetric information | Телеметрик, хабарларни декодлашни амалга оширувчи қурилма.  Устройство, осуществляющее декодирование телеметрических сообще­ний. |
| Телеметрия  ru - телеметрия  en - telemetry | Фан ва техниканинг масофадан туриб турли объектлар техник ва биологик тизимларининг ҳолати ва ишлашини ҳамда табиат ҳодисаларининг тарқалишини назорат қилиш мақсадида алоқа канали орқали ўлчов ахбороти ва воқеалар тўғрисидаги ахборотнинг олиниши, ўзгартирилиши, узатилиши, қабул қилиниши, қайта ишланиши ва қайд этилишини таъминловчи автоматлаштирилган воситалар комплексини ишлаб чиқиш ва эксплуатация қилиш масалалари билан шуғулланадиган соҳаси.  Область науки и техники, занимаю­щаяся вопросами разработки и экс­плуатации комплекса автоматизиро­ванных средств, обеспечивающих по­лучение, преобразование, передачу по каналу связи, прием, обработ­ку и регистрацию измерительной информации и информации о собы­тиях с целью контроля на расстоя­нии состояния и функционирования технических и биологических систем различных объектов и изучения явлений природы. |
|  |  |
| Телеметрлаш  ru - телеметрирование  en - telemetering | Ўз ичига телеметрик хабарларни шакллантириш, масофага узатиш ва қайд этишни олувчи операциялар жами.  Совокупность операций, включающих в себя формирование, передачу на рас­стояние и регистрацию телеметричес­ких сообщений. |
|  |  |
| Телерадиотюнер  ru - телерадиотюнер  en - teleradio tuner | Конструктив жиҳатдан тюнер ва телетюнерни бирлаштирувчи маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий тюнер и телетюнер. |
|  |  |
| Телерадио қабул қилгич  ru - телерадиоприемник  en - teleradio receiver | Конструктив жиҳатдан телевизион қабул қилгич ва тюнерни бирлаштирувчи маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий телевизионный приемник и тюнер. |
|  |  |
| Телетюнер  ru - телетюнер  en - teletuner | Эшиттириш телевидениеси радиосигналларини қабул қилиш ва уларни видеосигналларга ҳамда қайта тикланиши маиший видеомонитор томонидан амалга ошириладиган товуш частотаси электр сигналларига айлантириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и преоб­разования радиосигналов вещательно­го телевидения в видеосигналы и электрические сигналы звуковой час­тоты, воспроизведение которых осу­ществляется бытовым видеомонито­ром. |
|  |  |
| Тензорезистив эффект  ru - тензорезистивный  эффект  en - [tensoresistive effect](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=539617_1_2) | Қаттиқ ўтказгич (металл, яримўтказгич) электр қаршилигининг унинг деформацияланиши натижасида ўзгариши.  Изменение электрического сопротивления твердого проводника (металла, полупроводника) в результате его деформации. |
|  |  |
| Термомагнит ёзув  ru - термомагнитная  запись  en - thermomagnetic  recording | Магнит ёзув, бунда ёзув элтувчининг магнитланиши олдиндан Кюри температурасига тенг ёки ундан юқори температурагача қиздирилган элтувчининг совиш жараёнида ёзиладиган ахборот сигналларига мувофиқ ўзгаради.  Магнитная запись, при которой намагниченность носителя записи из­меняется в соответствии с сигналами записываемой информации в про­цессе охлаждения носителя, предва­рительно нагретого до температуры, равной или большей температуры Кюри. |
|  |  |
| Термомагнит эффектлар  ru - термомагнитные  эффекты  en - [thermomagnetic effect](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1935201_1_2) | Ўтказувчан муҳитда бир вақтнинг ўзида температура градиенти ва магнит майдон мавжудлигида кузатиладиган ҳодисалар жами.  Совокупность явлений, наблюдаемых в проводящих средах при одновременном наличии градиента температуры и магнитного поля. |
|  |  |
| Термопластик ёзув  ru - термопластическая  запись  en - thermoplastic  recording | Тасвир тўғрисидаги ахборотни ташувчи электр сигналларни ёки оптик тасвирни ёзиш бўлиб, унинг давомида термопластик қатлам сиртида ёзилаётган тасвирни акс эттирувчи деформациялар микрорельефи ҳосил бўлади.  Запись оптического изображения или электрических сигналов, несущих информацию об изображении, при которой на поверхности термопластического слоя образуется микрорельеф деформаций, отображающих записываемое изображение. |
|  |  |
| Термопластик электрон-нур асбоб  ru - термопластический электронно-лучевой  прибор  en - thermoplastic  [electron-beam tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1376834_1_2) | Ёруғлик клапанли электрон-нур асбоб. Унда оптик тасвир тўғрисидаги ахборотни ташувчи электр сигнал оғувчи электрон дастани модуляциялайди ва термопластик нишондаги деформация рельефи кўринишида ёзилади.  Светоклапанный электронно-лучевой прибор, в котором электрические сигналы, несущие информацию об оптическом изображении, модулируют отклоняемый электронный пучок и записываются в виде рельефа деформаций на термопластической мишени. |
|  |  |
| Термоэлектрон катод  ru - термоэлектронный  катод  en - [hot cathode](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1499690_1_2) | Электровакуум асбобнинг катоди. Унинг ишлаши термоэлектрон эмиссия ҳодисасига асосланган.  Катод электровакуумного прибора, действие которого основано на явлении термоэлектронной эмиссии. |
| Термоэлектрон эмиссия  ru - термоэлектронная  эмиссия  en - [thermoionic emission](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3210314_1_2) | Қизиган жисмларнинг электронларни вакуумга ёки бошқа муҳитга чиқариши.  Испускание электронов нагретыми телами в вакуум или другую среду. |
|  |  |
| Термоэлектр ҳодисалар  ru - термоэлектрические  явления  en - [thermoelectric phenomena](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1260963_1_2) | Ўтказувчан жисмлардаги иссиқлик ва электр жараёнларнинг ўзаро алоқадорлиги билан боғлиқ ҳодисалар жами.  Совокупность явлений, обусловленных взаимосвязью тепловых и электрических процессов в проводящих телах. |
|  |  |
| Термоэлемент  ru - термоэлемент  en - [thermocouple](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=183634_1_2) | Термоэлектр ҳодисалардан: Зеебек эффектидан, Пельтье эффектидан фойдаланишга асосланган асбоб.  Прибор, основанный на использовании термоэлектрических явлений: Зеебека эффекта и Пельтье эффекта. |
|  |  |
| Тескари боғланиш  ru - обратная связь  en - feedback | Қандайдир жараён натижаларининг унинг боришига таъсир этиши. Бунда агар жараённинг интенсивлиги ошса, мусбат тескари боғланиш, агар камайса, манфий тескари боғланиш юзага келади.  Воздействие результатов какого-либо процесса на его протекание. Если при этом интенсивность процесса возрастает, то обратную связь называют положительной, если убывает - отрицательной. |
|  |  |
| Тескари йўналишда  ўтказадиган диодли  тиристор  ru - диодный тиристор, проводящий в обратном направлении  en - reverse conducting  diode thyristor | Тескари кучланишда қайта уланмайдиган, балки очиқ ҳолатдаги тўғри кучланиш билан қиймати бўйича солиштиргандаги кучланишларда катта токларни ўтказадиган диодли тиристор.  Диодный тиристор, который при обратном напряжении не переключа­ется, а проводит большие токи при напряжениях, сравнимых по значению с прямым напряжением в открытом состоянии. |
| Тескари йўналишда  ўтказадиган триодли  тиристор  ru - триодный тиристор, проводящий в обратном  направлении  en - reverse conducting  triode thyristor | Тескари йўналишда қайта уланмайдиган, балки нуқталарни қиймати бўйича очиқ ҳолатдаги тўғри кучланиш билан қиёсланадиган кучланишларда ўтадиган триодли тиристор.  Триодный тиристор, который при об­ратном напряжении не переключает­ся, а проходит точки при напряже­ниях, сравнимых по значению с прямым напряжением в открытом состоянии. |
|  |  |
| Тескари йўналишда  ўтказмайдиган диодли  тиристор  ru - диодный тиристор,  не проводя­щий в обрат-  ном направлении  en - reverse blocking  diode thyristor | Тескари кучланишда қайта уланмайдиган, балки тескари ўтказмайдиган ҳолатда бўладиган диодли тиристор.  Диодный тиристор, который при об­ратном напряжении не переключает­ся, а находится в обратном непро­водящем состоянии. |
|  |  |
| Тескари йўналишда  ўтказмайдиган кўчки  триодли тиристор  ru - лавинный триодный  тиристор, непроводящий  в обратном направлении  en - avalanche reverse  blocking thyristor | Тешилишнинг минимал кучланиш нуқтасидаги берилган тавсифларга эга, тескари ўтказмайдиган ҳолат вольт-ампер тавсифининг тешилиш соҳасида чекланган давомийлик мобайнида қувват импульсини тарқатиш учун мўлжалланган тиристор.  Тиристор с заданными характеристика­ми в точке минимального напряжения пробоя, предназначенный для рассеи­вания в течение ограниченной длитель­ности импульса мощности в области пробоя вольт-амперной характеристи­ки обратного непроводящего состоя­ния. |
|  |  |
| Тескари йўналишда  ўтказмайдиган триодли тиристор  ru - триодный тиристор,  не проводя­щий в обрат-  ном направлении  en - reverse blocking triode thyristor | Тескари кучланишда қайта уланмайдиган, балки тескари ўтказмайдиган ҳолатда бўладиган триодли тиристор.  *Изоҳ – Тескари йўналишда ўтказмайдиган триодли тиристорлар учун, агар бошқача талқин этиш имконияти бўлмаса, "тиристор" атамасини қўллашга йўл қўйилади.*  Триодный тиристор, который при об­ратном напряжении не переключает­ся, а находится в обратном непрово­дящем состоянии.  *Примечание – Для триодных тиристоров, не проводящих в обратном направлении,^допускается применять термин "тиристор", если исключает­ся возможность другого толкования.* |
|  |  |
| Тескари коррекция  ru - обратная коррекция  en - de-emphasis | Олдиндан коррекциялаш билан узатилган сигнал бошланғич шаклининг тикланиши.  Восстановление начальной формы сиг­нала, переданного с предварительной коррекцией. |
|  |  |
| Тескари пеленг  ru - обратный пеленг  en - inverse bearing | Объект жойлашган нуқтадан радиопеленгатор антеннасига бўлган пеленг.  Пеленг из точки нахождения объекта на антенну радиопеленгатора. |
|  |  |
| Тескари частоталар  режимида ишлаш  ru - работа в режиме  обратных час­тот  en - reversed-frequency  operation | Икки частотали режимда ишлаш, бунда ер устидаги битта радиостанциядан биринчи станция ва бошқа станциялар ўртасида релели радиостанция сифатида фойдаланилади; тегишли равишда узатиш ва қабул қилишнинг биринчи ва бошқа станциялар учун мўлжалланган айнан шу элтувчи частоталари ер устидаги радиостанция учун тескари частоталар ҳисобланади.  Работа в двухчастотном режиме, ког­да одна наземная радиостанция ис­пользуется как релейная между пер­вой станцией и другими станция­ми; те же несущие частоты соот­ветственно передачи и приема, предназначенные для первой станции и других станций, являются обратными частотами для наземной радиостан­ции. |
|  |  |
| Тескари ўтиш токи  ru - обратный ток перехода  en - backward current | Ўтишда потенциал тўсиқ ошишига олиб келувчи ташқи кучланиш қўйилганда электрон-тешикли ўтиш орқали оқувчи ток.  Ток, протекающий через электронно-дырочной переход, когда к нему приложено внешнее напряжение, вызывающее повышение потенциального барьера в переходе. |
| Тетрод  ru - тетрод  en - tetrode | Анод, катод, бошқарувчи катод ва одатда экранловчи тўр ҳисобланувчи қўшимча электроди бўлган тўрт электродли электрон-бошқарилувчи лампа.  Четырехэлектродная электронно-управляе-мая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и до­полнительный электрод, который обычно бывает экранирующей сеткой. |
|  |  |
| Тешик  ru - дырка  en - hole | Яримўтказгичнинг валент зонасида электрон тўлдирилмаган ҳолатни ифодаловчи квазизарра.  Квазичастица, представляющая собой незаполненное электроном состояние в валентной зоне полупроводника. |
|  |  |
| Тешикли ўтказувчанлик  (р-типдаги ўтказувчанлик)  ru - дырочная проводимость (проводимость p- типа)  en - hole conduction  (p-type conduction) | Яримўтказгичнинг ўтказувчанлиги бўлиб, унда тешик асосий заряд ташувчи ҳисобланади.  Проводимость полупроводника, в котором основными носителями заряда являются дырки. |
|  |  |
| Тизим ичидаги радио-халақит  ru - внутрисистемная  радиопомеха  en - intrasystem interference | Бир радиотизимнинг радиоэлектрон воситалари орасида вужудга келувчи атайлаб қилинмаган радиохалақит.  Непреднамеренная радиопомеха, возникающая между радиоэлектрон­ными средствами одной радиосисте­мы. |
|  |  |
| Тизимлараро радио-халақит  ru - межсистемная  радиопомеха  en - intersystem interference | Турли радиотизимларнинг радиоэлектрон воситалари ўртасида пайдо бўладиган қасддан қилинмаган радиохалақит.  Непреднамеренная радиопомеха, возникающая между радиоэлектронными средствами разных радиосистем. |
|  |  |
| Эшиттириш каллаги  ru - головка воспроиз-ведения  en - reproducing head | Ёзилган сигналларни тиклаш мақсадида сигналограмманинг чекланган соҳаси билан ўзаро таъсирлашувчи қурилма.  Устройство, взаимодействующее с ограниченной областью сигналограммы с целью воспроизведения записанных сигналов. |
|  |  |
| Қайта тиклашнинг вақт бўйича бузилишлари  ru - временные искажения воспроизведения  en - time base error | Ёзиш ва қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) ёзиш ҳамда қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) тезликларининг тенг эмаслиги ҳамда сигналограмманинг деформацияси оқибатида сигналлар вақт кўламларининг фарқ қилиши.  Различие временных масштабов сиг­налов при записи и воспроизведе­нии вследствие неравенства скорос­тей записи и воспроизведения и деформации сигналограммы. |
|  |  |
| Тиклиги ўзгармас лампа  ru - лампа постоянной  крутизны  en - [sharp-cutoff tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1616587_1_2) | Электрон-бошқариладиган лампа, унда кучайтириш коэффициенти ва анод-тўр тавсифининг тиклиги ишчи нуқта ўзгарганда амалда доимий бўлиб қолади.  Электронно-управляемая лампа, в ко­торой коэффициент усиления и кру­тизна анодно-сеточной характеристики остаются практически постоянными при изменении рабочей точки. |
|  |  |
| Тиклиги ўзгарувчан  лампа  ru - лампа переменной крутизны  en - lamp of the variable steepness | Электрон-бошқариладиган лампа, унда кучайтириш коэффициенти ва анод-тўр тавсифининг тиклиги ишчи нуқта ўзгарганда кенг доирада ўзгариши мумкин.  Электронно-управляемая лампа, в ко­торой коэффициент усиления и кру­тизна анодно-сеточной характеристи­ки могут изменяться в широких пределах при изменении рабочей точки. |
|  |  |
| Тасвирловчи электрон нур  ru - воспроизводящий  электронный луч  en - viewing beam | Кўринадиган тасвирни экранда акс эттириш учун фойдаланиладиган электрон нур.  Электронный луч, используемый для воспроизведения на экране видимо­го изображения. |
| Эшиттирувчи игна  ru - воспроизводящая  игла  en - reproducing needle | Ахборотни тиклаш мақсадида механик сигналограмманинг ёзув йўлкаси бўйлаб юрадиган игна.  Игла, следующая по дорожке запи­си механической сигналограммы с целью воспроизведения информации. |
|  |  |
| Тасвирловчи электрон  даста  ru - воспроизводящий  электронный пучок  en - imaging beam | Кўринадиган тасвирни экранда акс эттириш учун фойдаланиладиган электрон даста.  Электронный пучок, используемый для воспроизведения на экране види­мого изображения. |
|  |  |
| Тинчланиш  ru - замирание  en - fading | Сигналлар ўртача даражасининг вақт ўтиши билан тарқалиш шароитларининг ўзгариши ҳисобига келиб чиқувчи вақтинчалик пасайиши.  Временное уменьшение среднего уров­ня сигналов, происходящее за счёт из­менения с течением времени усло­вий распространения. |
|  |  |
| Тиратрон  ru - тиратрон  en - thyratron | Анод, катод ва битта ёки бир нечта бошқарувчи электроди бўлган, разряд пайдо бўлиш моменти бошқариладиган газ-разряд асбоб.  Газоразрядный прибор с управлени­ем моментом возникновения разря­да, имеющий анод, катод и один или несколько управляющих электродов. |
|  |  |
| Тиристор  ru - тиристор  en - thyristor | Иккита барқарор ҳолатли, учта ёки ундан кўп ўтишга эга бўлган, ёпиқ ҳолатдан очиқ ҳолатга ва аксинча, ўта оладиган яримўтказгичли асбоб.  Полупроводниковый прибор с двумя устойчивыми состояниями, имеющий три или более перехода, который может переключаться из закрытого состояния в открытое и наоборот. |
| Тиристорли оптопара  ru - тиристорная оптопара  en - thyristor optocouple | Фототиристор асосида ясалган, нурланиш қабул қилгичи бўлган оптопара.  Оптопара с приемником излучения, выполненная на основе фототиристора. |
|  |  |
| Тиристорли оптопаранинг ёпиқ ҳолатидаги тўғри чиқиш кучланиши  ru - прямое выходное  напряжение в закрытом  состоянии тиристорной  оптопары  en - direct output voltage  in thyristor optocouple  locked condition | Ёпиқ ҳолатда бўлган тиристорли оптопаранинг чиқишидаги кучланиш қиймати.  Значение напряжения на выходе тиристорной оптопары, находящейся в закрытом состоянии. |
|  |  |
| Тиристорли оптопара-  нинг тутиб туриш токи  ru - ток удержания тиристорной оп­топары  en - holding current | Тиристорли оптопаранинг чиқиш занжирида оқадиган токнинг кириш токи нолга тенг бўлганда фото қабул қилиш элементини очиқ ҳолатда тутиб туриш учун зарур бўлган энг кичик қиймати.  Наименьшее значение тока, протекаю­щего в выходной цепи тиристорной оптопары, необходимого для под­держания фото приемного элемента в открытом состоянии при входном токе, равном нулю. |
|  |  |
| Тиристорли оптопара-  нинг уланиш токи  ru - ток включения тиристорной оптопары  en - turn-on current | Тиристорли оптопаранинг фото қабул қилиш элементининг уланишини таъминловчи кириш токи.  Входной ток тиристорной оптопары, обеспечивающий включение фото приемного элемента. |
|  |  |
| Тирқишли антенна  ru - щелевая антенна  en - [notch antenna](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=482666_1_2) | Бирламчи нурлаткич сифатида металл юзадаги тирқишдан фойдаланиладиган антенна.  Антенна, в которой в качестве пер­вичного излучателя используется щель в металлической поверхности. |
| Тирқишли октрон  ru - щелевой октрон  en - slit-type octron | Октрон, унда ёруғлик оқимини бошқариш учун нурлаткич ва нурланишни қабул қилгич ўртасида ёруғлик ўтказмайдиган қопқоқ ўрнатилади.  Октрон, в котором между излуча­телем и приемником излучения для управления световым потоком ус­танавливают светонепроницаемую заслонку. |
|  |  |
| Товуш олгич  ru - звукосниматель  en - pickup | Товуш олгич каллаги ва тонармни ўз ичига олувчи қурилма.  *Изоҳ – Товуш олгичнинг номи товуш олгичнинг қўлланилаётган каллаги номига мос келади, масалан, «пьезоэлектрик товуш олгич», «магнит товуш олгич» ва б.лар.*  Устройство, содержащее головку звукоснимателя и тонарм.  *Примечание – Название звукоснимателя соответствует названию применяемой головки звукоснимате­ля, например, "пьезоэлектрический звукосниматель", "магнитный звуко­сниматель" и др.* |
|  |  |
| Товуш олгич каллаги  ru - головка звуко-  снимателя  en - phono cartridge | Механик фонограмма сигналларини тиклаш каллаги.  Головка воспроизведения сигналов механической фонограммы. |
|  |  |
| Товуш олгич каллаги-  нинг ўрнатгичи  ru - вставка головки  звукоснимате­ля  en - insertion of the  head ofsound pick up | Товуш олгичнинг олинадиган кўчма тизими.  Съемная подвижная система звукоснимателя. |
|  |  |
| Товуш олгич кўчма  тизимининг амалдаги  массаси  ru - действующая масса подвижной системы  звукоснимателя  en - effective mass of a  mobile pick-up system | Тикловчи игна учига қўйилган кучнинг бу куч келтириб чиқарган игна тезланишига нисбати билан белгиланадиган зоҳирий масса.  Кажущаяся масса, определяемая отношением силы, приложенной к острию воспроизводящей иглы, к ускорению иглы, вызванному этой силой. |
| Товуш олгичнинг  ишчи узунлиги  ru - рабочая длина  звукоснимате­ля  en - effective length of  a pickup | Товуш олгичнинг ишчи ҳолатида тонармнинг вертикал бурилиш ўқидан қайта эшиттириш игнасининг учигача бўлган масофа.  Расстояние от вертикальной оси по­ворота тонарма до острия воспроиз­водящей иглы в рабочем положении звукоснимателя. |
|  |  |
| Товуш олгичнинг  кўчма тизими  ru - подвижная система  звукоснимателя  en - moving armature | Тикловчи игна ва игна билан қўшилган ҳамда механик фонограмма сигналларини тиклашда у билан бирга тебранадиган товуш олгич каллаги қисмларининг жами.  Совокупность воспроизводящей иглы и деталей головки звукоснимателя, сопряженных с иглой и колеблющих­ся вместе с ней при воспроизведении сигналов механической фонограммы. |
|  |  |
| Товуш олгичнинг  магнит каллаги  ru - магнитная головка  звукоснима­теля  en - magnetic cartridge | Товуш олгичнинг каллаги, унинг электр юритувчи кучи қайта тиклаш игнасининг тебранишларида юзага келадиган электромагнит индукция билан боғлиқ.  *Изоҳ – Бундан ташқари, қуйидаги тур тушунчаларидан фойдаланилади: «қўзғалувчи ғалтаклари бўлган товуш олгичнинг магнит каллаги», «қўзғалувчан магнитли товуш олгичнинг магнит каллаги», «ўзгарувчан магнит қаршиликка эга бўлган товуш олгичнинг магнит каллаги».*  Головка звукоснимателя, электродвижущая сила которой обусловлена электромагнитной индукцией, возникаю­щей при колебаниях воспроизводящей иглы.  *Примечание – Кроме того, исполь­зуют видовые понятия: «магнитная го­ловка звукоснимателя с подвижными катушками», «магнитная головка звукоснимателя с подвижным магни­том», «магнитная головка звукосни­мателя с переменным магнитным соп­ротивлением».* |
|  |  |
| Товуш олгичнинг  мосланувчанлиги  ru - податливость  звукоснимателя  en - pickup compliance | Қайта эшиттириш игнаси учининг тебраниш тезлиги амплитудасининг игна учига қўйилган куч амплитудасига нисбати.  Отношение амплитуды колебательной скорости острия воспроизводящей иглы к амплитуде силы, приложенной к острию иглы. |
| Товуш олгичнинг  мослашувчанлиги  ru - гибкость звуко-снимателя  en - compliance | Эшиттириш игнаси учи силжишининг статик режимда игна учига қўйилган кучга нисбати.  Отношение перемещения острия воспроизводящей иглы к силе, прило­женной к острию иглы в статичес­ком режиме. |
|  |  |
| Товуш олгичнинг  оғиш кучи  ru - скатывающая сила  звукоснима­теля  en - scating force | Тортиш кучининг радиус бўйича грампластинка марказига йўналтирилган ташкил этувчиси.  Составляющая силы тяги, направлен­ная по радиусу к центру грамплас­тинки. |
|  |  |
| Товуш олгичнинг  пьезоэлектрик каллаги  ru - пьезоэлектрическая  головка звукоснимателя  en - piezoelectric cartridge | Электр юритувчи кучи пьезоэлементнинг қайта эшиттирувчи игна тебранишлари пайтида юзага келадиган деформацияси билан боғлиқ бўлган товуш олгичнинг каллаги.  Головка звукоснимателя, электро­движущая сила которой обусловле­на деформацией пьезоэлемента, воз­никающей при колебаниях воспроиз­водящей иглы. |
|  |  |
| Товуш олгичнинг  сезувчанлиги  ru - чувствительность  звукоснима­теля  en - sensitivity of pickup | 1000 Hz частотада номинал юкламада товуш олгич томонидан кучайтириладиган кучланиш амплитудасининг ёзувнинг тебраниш тезлиги амплитудасига нисбати.  *Изоҳ – Иккала катталик шунингдек, эффектив қийматлар билан ҳам ифодаланиши мумкин.*  Отношение амплитуды напряжения, развиваемого звукоснимателем на номинальной нагрузке при частоте 1000 Hz, к амплитуде колебатель­ной скорости записи.  *Примечание – Обе величины могут быть также выражены эффек­тивными значениями.* |
|  |  |
| Товуш олгичнинг сирға-  либ тушишга қарши кучи  ru - противоскатывающая сила зву­коснимателя  en - antiskating force | Қайта эшиттириш қурилмасида товуш олгичнинг сирғалиб тушиш кучига қарши ҳаракат қилувчи куч.  Сила, противодействующая в устройст­ве воспроизведения скатывающей си­ле звукоснимателя. |
| Товуш олгичнинг  сиқиш кучи  ru - прижимная сила  звукоснимателя  en - stylusforce | Қайта тиклаш игнаси орқали ёзув ариқчасига таъсир этувчи статик куч.  Статическая сила, действующая на ка­навку записи через воспроизводя­щую иглу. |
|  |  |
| Товуш олгичнинг  сиғимли каллаги  ru - емкостная головка  звукосни­мателя  en - capacitive cartridge | Товуш олгичнинг ишлаши конденсатор сиғимининг қайта эшиттириш игнасининг тебранишлари натижасида вужудга келувчи ўзгаришларига асосланган каллаги.  Головка звукоснимателя, действие которой основано на изменениях емкости конденсатора, возникающих при колебаниях воспроизводящей иг­лы. |
|  |  |
| Товуш олгичнинг  тортиш кучи  ru - сила тяги звуко-  снимателя  en - stylus drag | Товуш олгичнинг тиклаш игнага грампластинканинг айланиш йўналишида қўйилган, игна ва ёзув ариқчасининг деворлари ўртасидаги ишқаланиш билан боғлиқ куч  Сила, приложенная к воспроизводящей игле звукоснимателя в направлении вращения грампластинки, обуслов­ленная трением между иглой и стен­ками канавки записи |
|  |  |
| Товуш олгичнинг  фотоэлектрик каллаги  ru - фотоэлектрическая  головка звукоснимателя  en - photoelectric cartridge | Товуш олгичнинг ишлаши ёруғлик манбаидан фотоэлектрик ўзгартиргичга тушадиган ёруғлик оқимининг қайта эшиттириш игнасининг тебранишлари таъсирида юзага келадиган ўзгаришларга асосланган каллаги.  Головка звукоснимателя, действие которой основано на изменениях светового потока, падающего от ис­точника света на фотоэлектрический преобразователь, возникающих при колебаниях воспроизводящей иглы. |
|  |  |
| Товуш олгичнинг ярим-ўтказгичли каллаги  ru - полупроводниковая  головка звукоснимателя  en - semiconductor cartridge | Товуш олгичнинг ишлаши тикловчи игнанинг тебранишлари пайтида яримўтказгичли элементнинг электр қаршилиги ўзгаришларига асосланган каллаги.  Головка звукоснимателя, действие которой основано на изменениях электрического сопротивления полу­проводникового элемента при колеба­ниях воспроизводящей иглы. |
|  |  |
| Товуш процессори  ru - звуковой процессор  en - sound processor | Товуш эффектларини вужудга келтириш ҳамда садоланиш кўламлилигини ва ифодалилигини ошириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для создания зву­ковых эффектов и повышения объем­ности и выразительности звучания. |
|  |  |
| Товуш частотасини  кучайтиргич  ru - усилитель звуковой  частоты  en - sound frequency  amplifier | Товуш частотаси сигналларини электрон кучайтиргичи.  Электронный усилитель сигналов зву­ковой частоты. |
|  |  |
| Товуш частотаси сигнал-ларини тўлиқ кучайтиргич  ru - полный усилитель  сигналов звуковой частоты  en - sound frequency signals integrated amplifier | Конструктив жиҳатдан товуш частотаси сигналлари дастлабки кучайтиргичини ва товуш частотаси сигналлари қувватини кучайтиргични бирлаштирувчи маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий предварительный усилитель сигналов звуковой частоты и усилитель мощности сигналов звуковой частоты. |
|  |  |
| Ток нобарқарорлиги  ru - токовая неустойчи-  вость  en - [current instability](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2932774_1_2) | Яримўтказгичларда электрон-тешикли плаз-ма тебранишлари бир турининг тебранишларнинг бошқа тури сўниши ёки манба ҳисобига кучайиши манфий дифференциал ўтказувчанликка эга муҳитда юзага келади.  В полупроводниках, нарастание одних типов колебаний электронно-дырочной плазмы за счет затухания других типов колебаний или за счет внешних источников возникает в средах, обладающих отрицательной дифференциальной проводимостью. |
| Токни шнурлаш  ru - шнурование тока  en - filamentary conduction | Газ разряд ёки яримўтказгичдаги контактлар ва электродлар орасида юқори зичликка эга электр токи тор кўндаланг соҳасининг вужудга келиши.  Образование узкой продольной области с высокой плотностью электрического тока между контактами и электродами в газовом разряде или в полупроводнике. |
|  |  |
| Ток ўтиши  ru - токопрохождение  en - [circuit diagram](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1793870_1_2) | Электровакуум асбоб коллекторигача (анодигача) етиб борган электрон даста ток кучининг катод олдидаги ток кучига нисбатига тенг параметр.  Параметр, равный отношению силы тока электронного пучка, дошедшего до коллектора электровакуумного прибора, к силе тока у катода. |
|  |  |
| Тола оптикаси  ru - волоконная оптика  en - fibre optic | Оптоэлектрониканинг толали ёруғлик ўтказгичларда оптик нурланиш тарқалиши натижасида юзага келувчи ҳодисаларни ўрганувчи бўлими.  Раздел оптоэлектроники, связанный с исследованием явлений, возникающих в волоконных световодах при распространении в них оптического излучения. |
|  |  |
| Тонарм  ru - тонарм  en - pickup arm | Товуш олгич каллагининг уни грампластинка бўйлаб берилган траектория бўйича силжиш имкониятини таъминловчи тутқи-чи.  Держатель головки звукоснимателя, обеспечивающий возможность ее пе­ремещения по грампластинке по за­данной траектории. |
|  |  |
| Тонарм посангиси  ru - противовес тонарма  en - counter-weight of a pickup arm | Тонарм товуш олгичининг элтувчи каллагига қарама-қарши учидаги, товуш олгични вертикал текисликда мувозанатлаш учун мўлжалланган кўчма юк (оғирлик).  Передвижной груз на конце тонар­ма, противоположном несущему го­ловку звукоснимателя, предназначен­ный для уравновешивания звукосни­мателя в вертикальной плоскости. |
|  |  |
| Тор зонали ярим-ўтказгичлар  ru - узкозонные  полупроводники  en - narrow-gap  semiconductor | Тақиқланган зона кенглиги 0,2 eV дан кичик бўлган яримўтказгич. У юқори ҳаракатчанликка, заряд ташувчилар концентрацияси юқори бўлганда юқори ўтказувчанликка эга. Инфрақизил нурланиш қабул қилгичлари ва инфрақизил диапазондаги лазерларда қўлланилади.  Полупроводники с шириной запрещенной зоны меньше 0,2 eV. Узкозонные полупроводники имеют высокую подвижность, а при большой концентрации носителей заряда высокую проводимость. Применяются в приемниках инфракрасные излучения и лазерах инфракрасного диапазона. |
|  |  |
| Торпотрон  ru - торпотрон  en - torpotron | ЎЮЧ диапазонидаги электронларнинг ўзаро таъсир чиқиш тирқишида тўхтатувчи майдон ва бу тирқишга уланган резонатор билан ишлашга мўлжалланган нур(ланиш) тизимига эга бўлган генератор лампа.  *Изоҳ – Торпотронда частотани электрон қайта ўзгартиришдан фойдаланилади.*  Генераторная лампа СВЧ диапазона с лучевой системой электродов, рас­считанной на работу с тормозящим полем в выходном зазоре взаимо­действия, и резонатором, под-ключен­ным к этому зазору.  *Примечание – В торпотроне используется электронная перестрой­ка частоты.* |
|  |  |
| Транзистор  ru - транзистор  en - transistor | Учта (ёки ундан кўп) электроди бўлган, электр тебранишларни кучайтириш, генерациялаш, ўзгартириш учун мўлжалланган яримўтказгичли асбоб.  Полупроводниковый прибор, имеющий три (или более) электрода, предназначенный для усиления, генерирования и преобразования электрических колебаний. |
| Транзистор базаси  ru - база транзистора  en - transistor base | Биполяр транзисторнинг эмиттерли ва коллекторли электрон-тешикли ўтишлар ўртасидаги, эмиттерли соҳадан инжектирланган элтувчиларни коллекторли ўтишга минимал йўқотишлар билан кўчиришни таъминловчи соҳа.  Область биполярного транзистора между эмиттерным и коллекторным электронно-дырочными переходами, обеспечивающая перенос инжектированных из эмиттерной области носителей к границе коллекторного перехода с минимальными потерями. |
|  |  |
| Транзисторли логика  ru - транзисторная  логика  en - transisitor logic | Логик операцияларни ва дискрет ахборотнинг бошқа хил ўзгаришларини биполяр ёки майдон транзисторларидаги рақамли интеграл схема кўринишида ясалган қурилмалар ёрдамида амалга ошириш усулларининг йиғиндиси.  Совокупность способов реализации логических операций и других преобразований дискретной информации посредством устройств на биполярных или полевых транзисторах, выполненных в виде цифровых интегральных схем. |
|  |  |
| Транзисторли оптопара  ru - транзисторная  оптопара  en - transistor | Фототранзис­тор асосида ясалган нурланиш қабул қилгичи бўлган оптопара.  Оптопара с приемником излучения, выполненная на основе фототранзис­тора. |
|  |  |
| Транзистор эмиттери  ru - эмиттер транзистора  en - тransistor emitter | Биполяр транзисторнинг транзистор базасига заряд ташувчилар инжектирланадиган соҳаси.  Область биполярного транзистора, из которой в базу транзистора инжектируются носители заряда. |
|  |  |
| Транзитрон  ru - транзитрон  en - transitron circuit | Пентод ҳимоя тўри вольтампер тавсифининг манфий қаршиликли қисмидан тебранишларни генерациялаш учун фойдаланиладиган электрон қурилма.  Электронное устройство, использую­щее часть с отрицательным сопро­тивлением вольтамперной характерис­тики защитной сетки пентода, нап­ример, для генерирования колеба­ний. |
|  |  |
| Транзитронли генератор  ru - транзитронный  генератор  en - transitron oscillator | Транзитронли синусоидал генератор.  Синусоидальный генератор с транзитроном. |
|  |  |
| Транзитрон регенератив лампа  ru - транзитронно-регенеративная лампа  en - transport regenerative tube | Махсус (алоҳида) тавсифга эга электрон-бошқарилувчи лампа, унда анод токи бошқарувчи электрод кучланиши ўзгарганда босқичли ўзгаради.  Электронно-управляемая лампа со специальной характеристикой, у которой ток анода изменяется ступенчато при изменении напряжения управля­ющего электрода. |
|  |  |
| Транскодер  ru - транскодер  en - transcoder | Рангли телевидение бир тизими тўлиқ рангли видеосигналини рангли телевидение бошқа тизимининг тўлиқ рангли видеосигналига иккала тизимдаги сатрлар ва майдонларнинг бир хил частоталарида ўзгартириш қурилмаси.  Устройство для преобразования пол­ного цветового видеосигнала одной системы цветного телевидения в пол­ный цветовой видеосигнал другой системы цветного телевидения при одинаковых частотах строк и полей в обеих системах. |
|  |  |
| Транспорт воситаларида ўрнатилган аппаратура  ru - аппаратура, установленная на транспортных средствах  en - vehicle equipment | Доимий тарзда транспорт воситасида ўрнатилган ва транспорт воситасининг таъминот манбаларига уланган аппаратура. Бу таърифга мувофиқ, «транспорт воситаси» атамаси қуруқликдаги, денгиз ва ҳаво транспорт воситаларига ҳавола қилиш учун мўлжалланган.  Аппаратура, которая постоянно установлена на транспортном средстве, и подсоединена к источникам питания транспортного средства. В соответствии с этим определением термин «транспортное средство» предназначен для ссылки на наземные, морские и воздушные транспортные средства. |
|  |  |
| Транспорт маиший  радиоэлектрон аппарати  ru - транспортный бытовой радиоэлектронный аппарат  en - household transport  radio electronic device | Транспорт воситаларида фойдаланиш учун мўлжалланган, борт электр тармоғидан таъминланадиган ёки универсал электр таъминотига эга бўлган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для эксплуатации в транспортных средствах, с питанием от бортовой электросети или уни­версальным электропитанием. |
|  |  |
| Трансформаторли боғланиш  ru - трансформаторная связь  en - transformer coupling | Каскадлар ўртасидаги, бирламчи ва иккиламчи ўрамлари тегишлича контурнинг чиқиш занжирига ва кейинги контурнинг кириш занжирига уланган трансформатор ёрдамида амалга ошириладиган боғланиш.  Связь между каскадами, осущест­вляемая посредством трансформато­ра, первичная и вторичная обмот­ки которого включены соответствен­но в выходную цепь контура и вход­ную цепь следующего контура. |
|  |  |
| Трекинг  ru - трекинг  en - tracking | Қайта эшиттириш йўлкаси ёки сатрини ёзув йўлкаси ёки сатри билан мажбурий бирлаштириш (қўшиш).  Принудительное совмещение дорожки или строчки воспроизведения с до­рожкой или строчкой записи. |
|  |  |
| Тригатрон  ru - тригатрон  en - trigatron | Уч электродли норезонанс совуқ катоди бўлган ва ёқиш электроди ёрдамида импульсли разряд юзага келиш моменти бошқариладиган разрядлагич.  *Изоҳ – Тригатрон асосан электр занжирларни коммутациялаш учун мўлжалланади. Бошқариладиган ва радиолокаторда модуляциялаш учун хизмат қиладиган газ-разрядли лампа.*  Трехэлектродный нерезонансный, раз­рядник с холодным катодом и с уп­равлением моментом возникновения импульсного разряда с помощью поджигающего электрода.  *Примечание – Тригатрон предназначается в основном для комму­тации электрических цепей. Газоразрядная лампа, управляемая и служащая в радиолокаторе для мо­дуляции.* |
|  |  |
| Триггер  ru - триггер  en - trigger circuit | Икки ёки ундан ортиқ барқарор ҳолатга эга ишга тушириш қурилмаси. Триггер икки чиқиш учига эга - тўғри (асосий) ва инверс. Ҳар бир ҳолатга унинг чиқиш учларидаги муайян сигнал мос келади.  Спусковое устройство с двумя или более устойчивыми состояниями. Триггер имеет два выхода: прямой (основной) и инверсный. Каждому состоянию соответствуют определенные сигналы на его выходах. |
|  |  |
| Триод  ru - триод  en - triode | Анод, катод ва одатда тўр шаклида бўладиган бошқарувчи электроди бўлган уч электродли электрон-бошқарилувчи лампа.  Трехэлектродная электронно-управляемая лампа, имеющая анод, катод и управляющий электрод, который обычно имеет форму сетки. |
|  |  |
| Триодли тиристор  ru - триодный тиристор  en - triode thyristor | Иккита асосий ва битта бошқарувчи чиқиши бўлган тиристор.  Тиристор, имеющий два основных и один управляющий вывод. |
|  |  |
| Тропосферадан қайтиш  ru - тропосферное  отражение  en - tropospheric reflection | Радиотўлқинларнинг тропосфе­рада ҳаво массасини турли рефрак­ция коэффициентлари билан ажратувчи бир жинсли бўлмаган юзада юз берадиган тўлиқ ёки қисман қайтиши.  Полное или частичное отражение радиоволны, происходящее в тропосфе­ре на поверхности неоднородности, разделяющей массы воздуха с раз­личными коэффициентами рефрак­ции. |
| Тропосферада тарқалиш  ru - тропосферное  рассеяние  en - troposheric scattering | Тарқалиш тури, бунда радиотўлқинлар тропосфера физик хоссаларининг бир жинсли ва бир текис эмаслиги оқибатида тарқалади.  Тип распространения, при котором ра­диоволны рассеиваются вследствие неоднородности и неравномерности физических свойств тропосферы. |
|  |  |
| Тропосфера радиоалоқаси  ru - тропосферная  радиосвязь  en - tropospheric radio communication | Радиотўлқинларнинг тропосферанинг қуйи қисмида тарқалиши ва қайтишидан фойдаланадиган радиоалоқа.  Радиосвязь, использующая рассеяние и отражение радиоволн в нижней области тропосферы. |
|  |  |
| Тропосфера тўлқини  ru - тропосферная волна  en - tropospheric wave | Тропосферада тарқаладиган ва тарқалиши асосан тропосферанинг рефракция коэффициенти ўзгариши билан белгиланадиган радиотўлқин.  Радиоволна, распространяющаяся в тропосфере и распространение кото­рой в основном определяется из­менением коэффициента рефракции тропосферы. |
|  |  |
| Трохотрон  ru - трохотрон  en - electronic swithch | Ташқи магнит вужудга келтирадиган ўзаро перпендикуляр бир хил доимий магнит майдон ва электродлар вужудга келтирадиган электр майдон таъсирида шаклланадиган тасмали электрон дастага эга бўлган кўп электродли электрон-нур асбоб.  Многоэлектродный электронно-лучевой прибор с ленточным электронным пучком, который формируется под действием взаимоперпендикулярных однородного постоянного магнитного поля, создаваемого внешним магнитом, и электрического поля, создаваемого электродами. |
|  |  |
| Туннель диод  ru - туннельный диод  en - tunnel diode | Қўшилган яримўтказгич асосидаги яримўтказгичли диод, унда туннель эффекти участканинг тўғри йўналишида вольт-ампер тавсифда манфий диффе­ренциал ўтказувчанлик пайдо бўлишига олиб келади.  Полупроводниковый диод на основе вырожденного полупроводника, в ко­тором туннельный эффект приводит к появлению на вольтамперной характеристике при прямом направле­нии участка отрицательной диффе­ренциальной проводимости. |
|  |  |
| Туннель криотрон  ru - туннельный криотрон  en - tunnel cryotron | Жозефсон эффекти асосидаги, вентили бўлган плёнкали криотрон.  Пленочный криотрон с вентилем на основе эффекта Джозефсона. |
|  |  |
| Турли элтувчи частота-ларда ишлаш  ru - работа на различных несущих частотах  en - spaced-carrier operation | Ишлаш усули, бунда бир-биридан узоқ масофада жойлашган икки ёки бир нечта радиостанция бир вақтнинг ўзида икки ёки бир нечта кам фарқланадиган элтувчи частотада радиохизмат томонидан самарали хизмат кўрсатилаётган районни ташкил этиш учун бир хил сигналлар узатади ва қабул қилади.  Способ работы, когда две или нес­колько радиостанций, расположенных на удалении друг от друга, передают и принимают одновременно одинако­вые сигналы на двух или несколь­ких мало отличающихся несущих частотах для образования района, эффективно обслуживаемого радио­службой. |
|  |  |
| Туташган майдонлар-  даги ўзаро таъсир  ru - взаимодействие  в скрещенных полях  en - interaction in crossed fields | Ўзаро таъсир фазосида перпендикуляр бўлган доимий электр ва магнит майдонлар мавжуд бўлганда электрон оқимнинг электромагнит тўлқин билан ўзаро таъсири.  Взаимодействие электронного потока с электромагнитной волной при нали­чии в пространстве взаимодействия взаимно перпендикулярных постоян­ных электрического и магнитного полей. |
|  |  |
| Тюнер  ru - тюнер  en - tuner | Радиоэшиттириш сигналларини қабул қилиш ва товуш частотаси сигналларига ўзгартириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и преоб­разования сигналов радиовещания в сигналы звуковой частоты. |
|  |  |
| Тюнер-кучайтиргич  ru - тюнер-усилитель  en - tuner-amplifier | Конструктив жиҳатдан тюнер ва товуш частотаси сигналлари тўлиқ кучайтиргичини бирлаштирувчи маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий тюнер и полный усилитель сигналов звуко­вой частоты. |
|  |  |
| Тўйиниш эффекти  ru - насыщения эффект  en - saturation effect | Ютилиш интенсивлиги ёки мажбурий нурланишнинг моддага тушаётган квант ўтиш частотасига эга ташқи электромагнит нурланиш қуввати ошганда камайиши.  Уменьшение интенсивности поглощения или вынужденного излучения при увеличении мощности падающего на вещество внешнего электромагнитного излучения с частотой квантового перехода. |
|  |  |
| Тўлдириш  ru - накачка  en - pumping | Квант электроника асбобларида актив муҳитни қўзғатиш жараёни. Натижада муҳитнинг термодинамик мувозанати бузилади ва у энергия сатҳларининг эгалланганлик инверсияси ҳолатига ўтади.  В приборах квантовой электроники процесс возбуждения активной среды в результате которого нарушается состояние термодинамического равновесия среды и она переводится в состояние с инверсией населенностей уровней энергии. |
| Тўлдириш лампаси  ru - лампа накачки  en - lamp of the pumping | Лампа, унда электр энергия лазер актив элементни тўлдириш учун фойдаланиладиган оптик нурланишга айлантирилади.  Лампа, в которой электрическая энергия преобразуется в оптическое излучение, используемое для накачки лазерного активного элемента. |
|  |  |
| Тўлдириш резонатори  ru - резонатор накачки  en - pumping resonator | ЎЮЧ актив резонатори, унда электр майдоннинг кўндаланг ташкил этувчи частотаси оқимнинг циклотрон частотасидан икки марта катта бўлган ташқи манбанинг кўндаланг кинетик энергияси кучайтирилишини амалга оширади.  Активный резонатор СВЧ, в котором поперечная составляющая элек­трического поля осуществляет усиле­ние поперечной кинетической энергии внешнего источника, частота которого вдвое больше циклотронной частоты потока. |
|  |  |
| Тўлиқ равшан тасвир  ru - светлопольное  изображение  en - bright-field image | Ёритиладиган электрон микроскопда объектда тарқалмаган электронлардан, шунингдек объектив линзанинг апертур бурчаги чегарасида тарқалган электрон дасталардан тузилган тасвир.  Изображение, сформированное в просвечивающем электронном микрос­копе электронными пучками, содер­жащими не рассеянные в объекте элек­троны, а также рассеянные в пределах апертурного угла объективной линзы. |
|  |  |
| Тўлиқ қаршиликларни мослагич  ru - согласователь  полных сопро­тивлений  en - aerial matching  transformer | Антеннанинг тўлиқ қаршилигини қиймати бўйича антенна таъминловчи линиясининг характеристик қаршилигига максимал даражада яқинлаштирилган тўлиқ қаршиликка айлантириш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, предназначенное для преобразования полного сопротивления антенны в полное сопротивление, максимально приближенное по зна­чению к характеристическому соп­ротивлению питающей линии антенны. |
|  |  |
| Тўлқин вектор  ru - волновой вектор  en - [wavevector](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1947659_1_2) | Модуль бўйича тўлқин сонга тенг бўлган тўлқиннинг тарқалиш йўналишини кўрсатувчи вектор.  Вектор, указывающий направление распространения волны, по модулю равный волновому числу. |
|  |  |
| Тўлқинлар дифракцияси  ru - дифракция волн  en - wave diffraction | Тўлқиннинг бир хил бўлмаган муҳитда тарқалишида тўлқин фронти бошланғич шаклининг ҳар қандай бузилишлари.  Любые нарушения первоначальной формы волнового фронта при распространении волны в среде с неоднородностями. |
|  |  |
| Тўлқинлар дисперсияси  ru - дисперсия волн  en - wave dispersion | Гармоник (электромагнит, акустик) тўлқин фаза тезлигининг унинг частотасига боғлиқлиги. Тўлқинлар дисперсиясининг мавжудлиги муҳитда тарқалиш пайтида сигнал шаклининг бузилишига олиб келади.  Зависимость фазовой скорости гармонической волны (электромагнитной, акустической) от ее частоты. Наличие дисперсии волн приводит к искажению формы сигналов при их распространении в среде. |
|  |  |
| Тўлқин сони  ru - волновое число  en - [wave parameter](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3241822_1_2) | 2 π бирликка тенг узунлик масофаси бўй-лаб жойлашадиган тўлқин узунликларининг сони  Число длин волн, укладывающихся вдоль расстояния в 2 π единиц длины |
|  |  |
| Тўлқин ўтказгичли  оптик дефлектор  ru - волноводный  оптический дефлектор  en - wave-aquatic optical  deflector | Оптик дефлектор бўлиб, унда оптик тўлқин ўтказгичда тарқаладиган лазер нурланиш дастасининг силжиши юз беради.  Оптический дефлектор, в котором происходит отклонение пучка лазерного излучения, распространяющегося в оптическом волноводе. |
|  |  |
| Тўлқин ўтказгичли  оптик модулятор  ru - волноводный  оптический модулятор  en - wave-aquatic optical modulator | Оптик модулятор бўлиб, унда модуляцияланадиган лазер нурланиш оптик тўлқин ўтказгичда тарқалади.  Оптический модулятор, в котором модулируемое лазерное излучение распространяется в оптическом вол­новоде. |
|  |  |
| Тўлқин ўтказгичли  ҳимоя қурилмаси  ru - волноводное  защитное устройство  en - waveguide protection device | Конструкциясида тўлқин ўтказгичдан фойдаланиладиган ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси.  СВЧ защитное устройство, в конструкции которого используется волновод. |
|  |  |
| Тўпланиб жойлашиш  инверсияси  ru - инверсия населён-ностей  en - population inversion | Муҳитнинг мувозанатсиз ҳолати. Бунда сатҳнинг энергиянинг юқорироқ қийматига мос келувчи тўпланиб жойлашиши кам энергияли сатҳга нисбатан кўпроқ бўлади.  Неравновесное состояние среды при котором населённость уровня, соответствующего более высокому значению энергии, оказывается больше чем у уровня с меньшей энергией. |
|  |  |
| Тўрли магнетрон  ru - магнетрон с сеткой  en - magnetron with net | Чиқиш сигналининг амплитудали ёки частотали модуляциясини амалга ошириш учун мўлжалланган, учинчи электроди бўлган магнетрон.  Магнетрон, содержащий третий элект­род, предназначенный для осуществ­ления амплитудной или частотной модуляции выходного сигнала. |
| Тўрт каллакли магнит  видеоёзув  ru - четырехголовочная магнитная видеозапись  en - transversal recording, quadruplex recording | Магнит тасмадаги видеоёзув, бунда тасма тортувчи механизмнинг айланувчи деталида кетма-кет жойлашган тўртта видеокаллак билан кўндаланг-сатрли ёзув амалга оширилади.  Видеозапись на магнитной ленте, при которой осуществляется поперечно-строчная запись последовательно че­тырьмя видео головками, расположен­ными на вращающейся детали лен­топротяжного механизма. |
|  |  |
| Тўсиқ сиғим  ru - барьерная емкость  en - [depletion-layer capacity](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1227900_1_2) | Электрон-тешикли ўтишнинг ёки p-n-ўтиш-нинг дифференциал сиғими.  Дифференциальная емкость электронно-дырочного перехода или p-n-перехода. |
|  |  |
| Тўғри алоқа  ru - прямая связь  en - direct coupling | Тармоқнинг икки контури ўртасида ўзгармас ташкил этувчини ўтказадиган элемент ёрдамида амалга ошириладиган алоқа.  Связь, осуществляемая посредством элемента, пропускающего постоянную составляющую между двумя конту­рами сети. |
|  |  |
| Тўғридан-тўғри кўри-нишдаги радиоалоқа  ru - радиосвязь прямой  видимости  en - radio communication to direct visibility | Узатувчи ва қабул қилувчи антенналар ўртасидаги тўғридан-тўғри кўриниш масофасидаги радиоалоқа.  Радиосвязь на расстоянии прямой видимости между передающей и при­емной антеннами. |
|  |  |
| Тўғри ёзув  ru - прямая запись  en - direct recording | Ёзув, унда ёзилаётган ахборотнинг сигнал баёни ёзув каналида модуляциялаш, манипуляция ёки кодлаш орқали ўзгартирилмайди.  Запись, при которой сигнальное опи­сание записываемой информации не изменяется в канале записи путем модуляции, манипуляции или коди­рования. |
| Тўғри импульсли лампа  ru - прямая импульсная лампа  en - straight line pulsed lamp | Ёритувчи жисми цилиндр ёки призма кўринишига эга бўлган трубкасимон импульсли лампа.  Трубчатая импульсная лампа, светя­щее тело которой имеет вид ци­линдра или призмы. |
|  |  |
| Тўғри кучайтириш  орқали қабул  ru - прием с прямым  усилением  en - tuned r. f. reception | Радио қабул бўлиб, бунда детекторлашгача бўлган кучайтириш фақатгина сигналнинг радио частоталарида амалга оширилади; детектор чиқиш сигналини таъминловчи охирги кучайтиргич билан бирга бўлиши мумкин.  Радиоприем, при котором усиление до детектирования осуществляется только на радиочастотах сигнала; детектор может сопровождаться оконечным усилителем, обеспечиваю­щим выходной сигнал. |
|  |  |
| Тўғриловчи газотрон  ru - выпрямительный  газотрон  en - restifier gasotron | Ўзгарувчан токни тўғрилаш учун мўлжалланган газотрон.  Газотрон, предназначенный для выпрямления переменного тока. |
|  |  |
| Тўғриловчи контакт  ru - выпрямительный  контакт  en - rectifier contact | Икки жисм ўртасидаги, электр қаршилиги (бинобарин, контакт орқали ўтадиган ток ҳам) қўйилган кучланишнинг қутбланганлиги ўзгарганда сезиларли даражада (108 мартагача) ўзгарадиган контакт.  Контакт между двумя телами, электрическое сопротивление которого (а, следовательно, и ток через контакт), существенно (до 108 раз) изменяется при изменении полярности приложенного напряжения. |
|  |  |
| Тўғриловчи лампа  ru - выпрямительная  лампа  en - [rectifier tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2387723_1_2) | Ўзгарувчан ток (кучланиш) ни бир қутбли пульсланувчи токка (кучланишга) айлантириш учун мўлжалланган вакуум ёки газ-разрядли асбоб.  Вакуумный или газоразрядный прибор, предназначенный для преобразования переменного тока (напряжения) в пульсирующий ток (напряжение) одной полярности. |
|  |  |
| Тўғри радиотўлқин  ru - прямая радиоволна  en - direct wave | Тўғри нур йўналиши бўйлаб тарқаладиган тўлқин.  Волна, распространяющаяся по направлению прямого луча. |
|  |  |
| Тўғри тўлқиндаги  ўзаро таъсир  ru - взаимодействие  на прямой волне  en - interaction on  direct wave | Электрон оқим ва электромагнит тўлқиннинг тарқалиш йўналишлари бир хил бўлганда электрон оқимнинг электромагнит тўлқин билан ўзаро таъсири.  Взаимодействие электронного потока с электромагнитной волной в усло­виях, когда направления распростра­нения электронного потока и электромагнитной волны совпадают. |
|  |  |
| Тўғри тўлқиннинг  бошқарувчи электродли кучайтириш асбоби  ru - усилительный прибор прямой волны с управляющим электро­дом  en - intensative device of  direct wave with controlling electrode | Тўғри тўлқиннинг М-турдаги, берк электрон оқимга, узилган секинлаштирувчи тизимга эга ва ёриғида катоддан ток олинишини белгиловчи бошқарувчи электрод жойлашган совуқ катодли кучайтирувчи асбоби.  *Изоҳ – Модуляторсиз таъминлашни амалга ошириш учун анод занжири бўйлаб бошқарувчи электродга модулятордан юқори частотали кирувчи сигнал билан синхронлаштирилган импульсли кучланиш узатилади.*  Усилительный прибор М-типа прямой волны с замкнутым электронным потоком, разомкнутой замедляющей системой и холодным катодом, в разрыве которого расположен уп­равляющий электрод, определяющий токоотбор с катода.  *Примечание – Для осуществления безмодуляторного питания по анодной цепи на управляющий элект­род подается импульсное напряжение от модулятора, синхронизированное с входным высокочастотным сигна­лом.* |
| Тўғриловчи юқори  вольтли кенотрон  ru - выпрямительный  высоковольтный кенотрон  en - high-voltage rectifier kenotron | Таъминот манбаларидаги ўзгарувчан токни тўғрилаш учун мўлжалланган юқори вольтли кенотрон.  Высоковольтный кенотрон, предназначенный для выпрямления перемен­ного тока в источниках питания. |
|  |  |
| Тўғриловчи ярим-ўтказгичли блок  ru - выпрямительный  полупроводни­ковый блок  en - semiconductor  rectifier unit | Тўғриловчи яримўтказгичли диодлардан йиғилган яримўтказгичли блок.  Полупроводниковый блок, собранный из выпрямительных полупроводнико­вых диодов. |
|  |  |
| Тўғриловчи ярим-ўтказгичли диод  ru - выпрямительный  полупроводни­ковый диод  en - unbended  semiconductor diode | Ўзгарувчан токни тўғрилаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод, монтаж ва совитувчи қурилмалар билан бирга, агар улар билан бир бутун яхлитликни ташкил этса.  Полупроводниковый диод, предназна­чен-ный для преобразования перемен­ного тока, включая монтажные и охлаждающие устройства, если он образует с ними одно целое. |
|  |  |
| Тўғриловчи ярим-ўтказгичли устун  ru - выпрямительный  полупроводниковый  столб  en - unbended  semiconductor post | Кетма-кет уланган ва иккита чиқиши бўлган яхлит конструкцияга йиғилган тўғриловчи яримўтказгичли диодларнинг жами.  Совокупность выпрямительных полупроводниковых диодов, соединенных последовательно и собранных в еди­ную конструкцию, имеющую два вывода. |
|  |  |
| Тўғри ўтиш токи  ru - прямой ток перехода  en - forward transfer current | Ўтишдаги потенциал тўсиқни пасайтирувчи тўғри кучланиш остида электрон-тешикли ўтиш орқали оқувчи ток.  Ток, протекающий через электроннодырочной переход при приложении к нему прямого напряжения, т.е. напряжения, понижающего потенциальный барьер в переходе. |

| У | |
| --- | --- |
| Узатиш вақтидаги  кучсизланиш (муайян трассада)  ru - ослабление при  передаче (на опреде-  ленной трассе)  en - transmission loss | Муайян вақт онида қабул қилувчи ва узатувчи антенналарнинг муайян частотаси учун (муайян трассада) узаткич чиқишидаги келишилган юкламада бўлган қувватнинг қабул қилиш киришидаги қувватга, децибелларда ифодаланадиган, нисбати.  *Изоҳ – Узатиш вақтидаги кучсизланиш ўзида тарқатиш пайтидаги кучсизланиш суммасини ва тарқатишдаги кучсизланишни аниқлаш учун фойдаланиладиган эталон антенна турига нисбатлар бўйича ифодаланган антенналар кучайишлари суммасига камайтирилган антенналар ва уларнинг алоқа линияларидаги йўқотишлардан юзага келадиган кучсизланишларни акс эттиради; ҳисобланган барча кучсизланишлар децибелларда ифодаланади.*  Для определенной частоты (на определенной трассе) принимающих и передающих антенн и в определенный момент времени отношение, выражаемое в децибелах, мощности в согласованной нагрузке на выходе передатчика к мощности на входе приемника.  *Примечание – Ослабление при передаче представляет собой сумму ослабления при распространении и ослаблении, происходящих от потерь в антеннах и их линиях связи, уменьшенная на сумму усилений антенн, выраженных по отношениям к типу эталонной антенны, используемому для определения ослабления при распространении; все эти вычисленные ослабления выражаются в децибелах.* |
|  |  |
| Узаткич  ru - передатчик  en - transmitter | Селектив чақирув сигналлари ёки бошқарувчи сигналлар билан биргаликда сўзлаш ёки маълумотлар учун талаб қилинадиган товуш частотаси сигналларини частота, фаза, амплитуда ёки импульслар бўйича модуляцияланган радиочастота сигналларига айлантириш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, предназначенное для превращения сигналов звуковой час­тоты, требуемых речи или данных, в сочетании с селективными позыв­ными сигналами или управляющими сигналами, в радиочастотные сигналы, модулированные по частоте, фазе, амплитуде или импульсу. |
| Узаткични муҳосаралаш қурилмаси  ru - устройство блоки-  ровки передат­чика  en - antitransmit - receive tube | Узаткични радиолокацион тизимнинг бош-қа қисмидан юқори қувватли ЎЮЧ импульслар ўртасидаги тўхтам вақтида узиб қўйишни таъминловчи қурилма.  *Изоҳ – Қувватнинг юқори даражаси деганда элемент тавсифининг ночизиқлиги намоён бўладиган қувват тушунилади.*  Устройство, обеспечивающее отключе­ние передатчика от остальной части радиолокационной системы на время паузы между СВЧ импульсами вы­сокого уровня мощности.  *Примечание – Под высоким уровнем мощности понимается мощ­ность, при которой проявляется нели­нейность характеристики элемента.* |
|  |  |
| Узатувчи станция  (радиоэшиттиришда)  ru - передающая станция  (в радио­вещании)  en - broadcast transmitting station | Бир ёки бир нечта радиоэшиттириш узаткичлари бўлган, станциядан ташқарида тайёрланган ва унга модуляция кўринишида келадиган дастурларнинг узатилишини таъминлаш учун мўлжалланган станция.  Станция с одним или несколькими передатчиками радиовещания, пред­назначенная для обеспечения передачи программ, подготавливаемых вне станции и поступающих на нее в виде модуляции. |
|  |  |
| Узатувчи телевизион  трубка мозаикаси  ru - мозаика передающей телеви­зионной трубки  en - target (image pick-up mosaic) | Узатувчи телевизион трубкада электрон даста ҳаракатланадиган экран.  Экран, по которому движется элект­ронный пучок в передающей телеви­зионной трубке. |
|  |  |
| Узатувчи телевизион  электрон-нур трубка  ru - передающая телевизионная электронно-лучевая трубка  en - camera tube | Оптик тасвирни электр сигналларнинг кетма-кетлигига айлантирувчи электрон-нур асбоб.  Электронно-лучевой прибор, преобра­зую-щий оптическое изображение в последовательность электрических сигналов. |
| Узатувчи телевизион  электрон-нур трубка-  нинг тасвир нуқсони  ru - дефект изображения передаю­щей телевизион-ной электронно­-лучевой трубки  en - image fault of transmitting tv electron-beam tube | Узатувчи телевизион электрон-нур трубка чиқишидаги унинг нуқсонларига боғлиқ бўлган паразит сигнал.  Паразитный сигнал на выходе пе­редающей телевизионной электронно-лучевой трубки, обусловленный ее дефектами. |
|  |  |
| Узатувчи телевизион  электрон-нур трубканинг қўзғалган ўтказувчанлиги билан ёзиш  ru - запись возбужденной проводи­мостью передающей телевизион­ной электронно-лучевой трубки  en - induced conductivity writing | Узатувчи телевизион электрон-нур трубка ёрдамида ахборотни ёзиш бўлиб, бунда нишон элементи потенциалининг ўзгариши қўзғалган ўтказувчанлик ҳодисаси ҳисобига юз беради.  Запись информации передающей телевизионной электронно-лучевой трубки, при которой изменение потенциала элемента мишени проис­ходит за счет явления возбужден­ной проводимости. |
|  |  |
| Узатувчи электрон-нур  асбоб  ru - передающий электронно-лучевой прибор  en - transferring [electron-beam tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1376834_1_2) | Ёруғлик тасвирини телевизион видеосигналга ўзгартириш учун мўлжалланган электрон-нур асбоб.  Электронно-лучевой прибор, предназначенный для преобразования светового изображения в телевизионный видеосигнал. |
|  |  |
| Узатувчи электрон-нур трубка  ru - передающая электронно-лучевая трубка  en - image camera tube | Алоҳида фотоэмиссив қатлам ва мозаикага эга бўлган узатувчи электрон трубка, унда фотоэлектронлар мозаикада электрон тасвирни шакллантириш учун тўхтатилади.  Передающая электронная трубка, имеющая отдельные фотоэмиссионный слой и мозаику и в которой фото­электроны локализуются для фор­мирования электронного изображе­ния на мозаике. |
|  |  |
| Узатувчи электрон  телевизион трубка  ru - передающая электронная теле­визионная трубка  en - camera tube | Тасвир ёйилишининг асосий функцияларини таъминловчи электрон трубка.  Электронная трубка, обеспечивающая основные функции развертки изобра­жения. |
| Узел  ru - узел  en - node | Кучланиш, ток кучи, электр ёки магнит майдон каби ҳисобланадиган характеристика минимал амплитудага эга бўладиган муҳит нуқтаси, турғун тўлқин маркази.  Точка среды, центр стоячей волны, где расчетная характеристика, такая как напряжение, сила тока, элект­рическое или магнитное поле, имеет минимальную амплитуду. |
|  |  |
| Узлуксиз оптик дефлектор  ru - непрерывный оптический дефлек­тор  en - unceasing optical  deflector | Координаталарнинг берилган интервалида лазер нурланиш дастасининг исталган ҳолатга силжишини амалга оширувчи оптик дефлектор.  Оптический дефлектор, осуществляющий перемещение пучка лазерного излучения в любое положение в задан­ном интервале координат. |
|  |  |
| Ультрон  ru - ультрон  en - ultron | М-туридаги, берк электрон оқимли ва узилган секинлаштирувчи тизимга эга бўлган, тўғри тўлқинни кучайтиргич асбоб.  Усилительный прибор М-типа прямой волны с замкнутым электронным потоком и разомкнутой замедляющей системой. |
|  |  |
| Умумий тўлдириш резонансли разрядлагичи  ru - резонансный разряд-ник общего наполнения  en - [gas-filled switching tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1108065_1_2) of general filling | Газли аралашма барча разряд оралиқлар учун умумий бўлган резонанс разрядлагич.  Резонансный разрядник, в котором газовая смесь является общей для всех разрядных промежутков. |
|  |  |
| Универсал ёзиш-қайта тиклаш кучайтиргичи  ru - универсальный  усилитель запи­си-воспро-изведения  en - universal amplifier  record-reproduction | Ёзишни кучайтиргич ёки қайта эшиттиришни (қайта кўрсатишни) кучайтиргич сифатида фойдаланилиши мумкин бўлган кучайтиргич.  Усилитель, который может быть использован как усилитель записи или как усилитель воспроизведения. |
|  |  |
| Универсал каллак  ru - универсальная  головка  en - universal head | Танлашга кўра, ёзиш, қайта эшиттириш, ўчириш каллаги ёки бу каллакларнинг исталган жуфти функцияларини бажарадиган қурилма.  *Изоҳ – Каллак бажарадиган функцияларга боғлиқ ҳолда тур тушунчалари ҳосил қилинади: «ёзиш-қайта эшиттириш универсал каллаги», ёзиш-ўчириш универсал каллаги», қайта эшиттириш-ўчириш универсал каллаги».*  Устройство, по выбору выполняющее функ-ции головки записи, воспроиз­ведения, стирания или любой пары этих головок.  *Примечание – В зависимости от функций, выполняемых головкой, образуются видовые понятия: "уни­версальная головка записи-воспроиз­ведения", "универсальная головка записи-стирания", "универсальная го­ловка воспроизведения-стирания".* |
|  |  |
| Уч дастурли симли эшиттириш қабул қилгичи  ru - трехпрограммный  приемник про­водного  вещания  en - three programme  receiver of wire boadcasting | Уч дастурли симли эшиттириш тармоғи бўйлаб узатиладиган трансляция дастурларини қабул қилиш ва қайта эшиттириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и воспроизведения трансляционных прог­рамм, передаваемых по сети трехпрограммного проводного вещания. |
|  |  |
| Уч дастурли симли  эшиттириш қурилмаси  ru - трехпрограммное  устройство проводного  вещания  en - three programme device of wire broadcasting | Уч дастурли симли эшиттириш тармоғи бўйлаб узатиладиган трансляция дастурларини, кейинчалик маиший акустик тизим орқали қайта эшиттириш билан, қабул қилиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема трансля­ционных программ, передаваемых по сети трехпрограммного проводного вещания, с последующим воспроиз­ведением через бытовую акустичес­кую систему. |
| Учқун разрядлагич  ru - искровой разрядник  en - [spark arrester](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=527506_1_2) | Электродлар ўртасида электр кучланиш таъсирида разряд пайдо бўлганда ўзининг электр ўтказувчанлигини кескин ўзгартирувчи чўғланмас газ-разрядли асбоб.  Безнакальный газоразрядный прибор, резко изменяющий свою электропроводность при возникновении разряда между электродами под действием приложенного электрического напряжения. |
|  |  |
| Ушлаб турувчи электрон даста  ru - поддерживающий  электронный пучок  en - supporting beam | Электрон даста, унинг билан бомбардимон қилишда нишон элементи мувозанат потенциалига тенг бўлган потенциал остида ушлаб турилади.  Электронный пучок, под бомбарди­ровкой которого элемент мишени поддерживается под потенциалом, равным равновесному. |

| Ф | |
| --- | --- |
| Фаза айлантирувчи  ЎЮЧ асбоби  ru - фазовращательный прибор СВЧ  en - phase-shifter | Чиқиш сигнали фазасини кириш сигнали фазасига нисбатан силжитиш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоби.  Прибор СВЧ, предназначенный для сдвига фазы выходного сигнала относительно фазы входного сигнала. |
|  |  |
| Фазавий детектор  ru - фазовый детектор  en - phase detector | Чиқишидаги кучланиш бир хил частотали иккита кириш сигналининг фазалар фарқига боғлиқ бўлган детектор.  Детектор, напряжение на выходе ко­торого зависит от разности фаз двух входных сигналов равной час­тоты. |
|  |  |
| Фазавий корректор  ru - фазовый корректор  en - equalizer | Частоталарнинг баъзи оралиқларида боғла-ниш занжирида пайдо бўладиган амплитуда-частота (частота-фаза) бузилишларини тузатиш учун мўлжалланган схема.  Схема, предназначенная для корректирования в некоторых интервалах частот амплитудно-частотного (час­тотно-фазового) искажения, образую­щегося в цепи связи. |
| Фазавий пеленглаш усули  ru - фазовый метод  пеленгования  en - phase method of  bearing | Радиопеленгатор антеннаси қабул қиладиган сигналларнинг фазалар фарқини ва шимол йўналишига мос келадиган сигнални ўлчашга асосланган пеленглаш усули.  Метод пеленгования, основанный на измерении разности фаз принимае­мых антенной радиопеленгатора сиг­налов и сигнала, соответствующего северному направлению. |
|  |  |
| Фазаланадиган  магнетрон  ru - фазируемый  магнетрон  en - phasing magnetron | Магнетрон, унда генерацияланадиган тебранишларнинг бошланғич фазасини бошқа-риш ва уни стабиллаштириш резонатор тизимга ташқи сигнални киритиш орқали амалга оширилади.  Магнетрон, у которого управление начальной фазой генерируемых ко­лебаний и ее стабилизация, осущест­вляются введением в резонаторную систему внешнего сигнала. |
|  |  |
| Фаза ростловчи таъминот трансформатори  ru - фазорегулирующий трансформа­тор питания  en - phase-shifting transformer | Электрон аппаратуранинг таъминот трансформатори, унда иккиламчи кучланиш фазалари бирламчи кучланиш фазасига нисбатан ростланади.  Трансформатор питания электронной аппаратуры, в котором фазы вторич­ного напряжения регулируются по отношению к фазе первичного нап­ряжения. |
|  |  |
| Фазо-вақт оптик модуляторининг ажратиш  қобилияти  ru - разрешающая способность пространственно-временного оптического модулятора  en - resolving power space-time optical modulator | Нурланишни модуляциялашнинг берилган чуқурлигида фазо-вақт оптик модулятори чиқишидаги лазер нурланишни модуляциялашнинг фазовий частотаси.  Пространственная частота модуляции лазерного излучения на выходе пространственно-временного оптического модулятора при заданной глубине модуляции излучения. |
|  |  |
| Фазовий-вақт модуля-торининг частота-контрастлик тавсифи  ru - частотно-контрастная характе­ристика пространственно-временного модулятора  en - frequency-contrasting characteristic of space- temporary modulator | Нурланиш модуляция даражасининг фазовий-вақт оптик модуляторининг ўтказиш имкониятига боғлиқлиги.  Зависимость глубины модуляции из­лучения от разрешающей способности пространственно-временного оптичес­кого модулятора. |
|  |  |
| Фазовий-вақт оптик  модулятори  ru - пространственно-временной оп­тический  модулятор  en - space-time optical modulator | Вақт бўйича берилган қонунга кўра лазер нурланиш дастаси интенсивлигининг фазаси ёки қутбланишининг фазовий тақсимланишини ўзгартириш учун мўлжалланган модуляцияловчи лазер қурилма.  Лазерное модуляционное устройство, предназначенное для изменения во времени по заданному закону прост­ранственного распределения интенсив­ности, фазы или поляризации пучка лазерного излучения. |
|  |  |
| Фазовий фильтрлаш диафрагмаси  ru - диафрагма пространственной фильтрации  en - spatial filter aperture | Лазер нурланишнинг юқори кўндаланг модаларни бостириш учун диафрагма, кўпинча доиравий кесим кўринишида ясалган фазовий фильтри.  Пространственный фильтр лазерного излучения, оформленный в виде диафрагмы, чаще всего круглого сечения, для подавления высших поперечных мод. |
|  |  |
| Фазовий фильтрлаш  диафрагмаси бўлган  коллиматор  ru - коллиматор с диафрагмой пространственной фильтрации  en - collimator with the  diaphragm of spatial  filtration | Лазер нурланиш дастасининг коллиматори, унинг ичида, лазер нурланиш дастасининг минимал кесими яқинида фазовий фильтрация диафрагмаси жойлаштирилган.  Коллиматор пучка лазерного излуче­ния, внутри которого вблизи мини­мального сечения пучка лазерного из­лучения помещена диафрагма прост­ранственной фильтрации. |
|  |  |
| Фазовий чеклаш  ru - пространственное  ограничение  en - geometrical constraints | Радиоэлектрон воситанинг унинг антеннаси йўналганлик диаграммасининг бош япроғини йўналтиришнинг берилган секторларида радионурланишга ишлашини радиоэлектрон воситаларнинг электромагнит мослашувини таъминлаш мақсадида регламентлаш.  Регламентация работы радиоэлектронного средства на радиоизлучение в заданных секторах ориентации глав­ного лепестка диаграммы направлен­ности его антенны для обеспечения электромагнитной совместимости радиоэлектронных средств. |
|  |  |
| Фантастрон  ru - фантастрон  en - phantastron | Бир тактли триггер, унда квазибарқарор ҳолатнинг давомийлиги бошқарувчи кучланишнинг чизиқли функцияси ҳисобланади; чизиқлиликка Миллер эф­фекти ёрдамида эришилади.  Однотактовый триггер, в котором длительность квазиустойчивого состояния является линейной функцией управляющего напряжения; линей­ность достигается при помощи эф­фекта Миллера. |
|  |  |
| Фарадей эффекти  ru - Фарадея эффект  en - faraday effect | Магнитооптикадаги эффектлардан бири бўлиб, ёруғлик қутбланиш текислигининг ёруғлик магнитланган моддада тарқалаётганда айланишида ифодаланади. Фарадей эффекти, шунингдек, ЎЮЧ диапазонда ҳам кузатилади.  Один из эффектов магнитооптики, заключающийся во вращении плоскости поляризации света при его распространении в намагниченном веществе. Фарадея эффект наблюдается также в СВЧ диапазоне. |
|  |  |
| Федотов-Кирк эффекти  ru - Федотова-Кирка  эффект  en - Fedotov-Kirka effect | Коллектор токининг зичлиги ошганда биполяр транзистор коллектор ўтиши саёзлашган соҳаси чегарасининг силжиши.  Смещение границ обедненной области коллекторного перехода биполярного транзистора при увеличении плотности коллекторного тока. |
|  |  |
| Ферритли ҳимоя  қурилмаси  ru - ферритовое защитное устройст­во  en - ferrite protector | ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси, унда ночизиқли чекловчи тавсиф ферритли элементларнинг қўлланилиши билан боғлиқ бўлади.  СВЧ защитное устройство, в котором нелинейная ограничительная характе­ристика обусловлена применением ферритовых элементов. |
|  |  |
| Ферромагнит резонанс  ru - ферромагнитный  резонанс  en - ferromagnetic resonanse | Ферромагнетик томонидан магнит майдондаги намуна электрон тизими магнит моментларининг прецессиялари хусусий частотаси билан мос тушувчи частотада электромагнит майдон энергиясининг танлаб ютилиши.  Избирательное поглощение ферромагнетиком энергии электромагнитного поля на частотах, совпадающих с собственными частотами прецессии магнитных моментов электронной системы образца в магнитном поле. |
|  |  |
| Фидер  ru - фидер  en - feeder | Электр занжири ва ёрдамчи қурилмалар, уларнинг ёрдамида радиочастота сигналининг энергияси радио узаткичдан антеннага ёки антеннадан радио қабул қилгичга етказилади.  *Изоҳ – Ёрдамчи қурилмалар деганда улагичлар, вентиллар, фаза айлантиргичлар ва ҳ.қ.лар тушунилади.*  Электрическая цепь и вспомогатель­ные устройства, с помощью которых энергия радиочастотного сигнала под­водится от радиопередатчика к ан­тенне или от антенны к радиоприем­нику.  *Примечание – Под вспомогательными устройствами понимают соединители, вентили, фазовращатели и т.д.* |
| Фиксатор  ru - фиксатор  en - clamp | Сигналнинг муайян нуқтасида берилган стандарт қийматни сақлаб туриш учун мўлжалланган электрон қурилма, сигнал нуқтаси берилган қиймат билан ёки берилган вақт они билан белгиланади.  Устройство, как правило, электронное, предназначенное для поддержания в определенной точке сигнала задан­ного стандартного значения; точка сигнала определяется либо заданным значением, либо заданным мгновени­ем во времени. |
|  |  |
| Фойдали радиосигнал  ru - полезный радиосигнал  en - useful radio signal | Белгиланган радио қабул қилиш қурилмаси томонидан радиоқабул учун мўлжалланган, частота ва нурланиш классига эга радиосигнал.  Радиосигнал с частотой и классом излучения, предназначенный для радиоприема заданным радиоприем­ным устройством. |
|  |  |
| Фокон (фокусловчи конус)  ru - фокон (фокусирую-  щий конус)  en - focon (focusing cone) | Ёруғлик нури йўли бўйлаб торайиб борадиган ёруғлик ўтказгич асосидаги, оптик нурланишни тўплаш ва узатиладиган тасвир кўламини ўзгартириш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство на основе световода с сужающимся по ходу светового луча сечением, предназначенное для концентрации оптического излучения и для изменения масштаба передаваемого изображения. |
|  |  |
| Фонограмманинг локли оригинали  ru - лаковый оригинал  фонограммы  en - laquer original | Локли дискдаги фонограмма, ундан гальванопластик усул билан фонограмманинг биринчи металл оригинали тайёрланади.  Фонограмма на лаковом диске, с кото­рой гальванопластическим способом изготавливают первый металлический оригинал фонограммы. |
|  |  |
| Фотодиод  ru - фотодиод  en - photodiode | Яримўтказгичнинг икки тури ўртасидаги ёки яримўтказгич ва металл ўртасидаги р-n-ўтишга эга бўлган яримўтказгичли диод, унда бевосита ўтиш яқинида юз берадиган нурланишнинг ютилиши фотогальваник эффектни келтириб чиқаради.  Полупроводниковый диод с р-n-пе­реходом между двумя типами по­лупроводника или между полупро­водником и металлом, в котором поглощение излучения, происходящее в непосредственной близости перехо­да, вызывает фотогальванический эф­фект. |
|  |  |
| Фотодиссоциатив лазер  ru - фотодиссоциативный лазер  en - [photodissociation laser](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1110192_1_2) | Газли лазер, унда лазер актив муҳит молекулаларнинг фотодиссоциацияси натижасида юзага келади.  Газовый лазер, в котором лазерная активная среда возникает в резуль­тате фотодиссоциации молекул. |
|  |  |
| Фотодиссоциация  ru - фотодиссоциация  en - [photodissociation](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1110191_1_2) | Оптик нурланишнинг ютилишида молекулаларнинг атомлар ва радикалларга парчаланиши.  Распад молекул на атомы и радика­лы при поглощении оптического из­лучения. |
|  |  |
| Фотоионизацион лазер  ru - фотоионизационный  лазер  en - [photoionized laser](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1573326_1_2) | Босими юқори газ аралашмали газ-разряд лазер, унда бир жинсли мустақил бўлмаган разрядни таъминлаш учун ўтказувчанлик ионловчи оптик нурланиш таъсирида вужудга келтирилади.  Газоразрядный лазер с высоким дав­лением газовой смеси, в которой проводимость для обеспечения од­нородного несамостоятельного разря­да создается под действием иони­зирующего оптического излучения. |
|  |  |
| Фотокатод  ru - фотокатод  en - photocathode | Узатувчи электрон трубкада оптик тасвир шаклланадиган ва элементлари ёруғлик таъсирида электронларни нурлантирадиган экран.  Экран, на котором в передающей электронной трубке формируется оп­тическое изображение и элементы которого излучают электроны под воздействием света. |
|  |  |
| Фотокўпайтиргич  ru - фотоумножитель  en - photomultiplier | Оптик нурланиш энергиясини электр энергияга, одатда оптик сигнални электр сигналга айлантириш билан, ўзгартирувчи ҳамда фотокатоди, иккиламчи электрон кўпайтиргичи ва аноди бўлган электровакуум асбоб.  Электровакуумный прибор, преобра­зую-щий энергию оптического излу­чения в электрическую, обычно с преобразованием оптического сигна­ла в электрический и содержащий фотокатод, вторично-электрон-ный умножитель и анод. |
|  |  |
| Фоторезист  ru - фоторезист  en - photoresist | Кўринадиган ёки ультрабинафша соҳадаги оптик нурланишга сезгир бўлган резист.  Резист, чувствительный к оптическому излучению видимой или УФ области. |
|  |  |
| Фоторезистор  ru - фоторезистор  en - photoconductive cell | Ишлаш принципи фотоўтказувчанлик эффектига асосланган фотоэлектрик яримўтказгичли нурланиш қабул қилгич.  Фотоэлектрический полупроводни­ковый приемник излучения, принцип действия которого основан на эф­фекте фотопроводимости. |
|  |  |
| Фотосезувчан ярим-  ўтказгичли асбоб  ru - фоточувствительный  полупро­водниковый  прибор  en - photosensitive  semiconductor device | Спектрнинг кўринадиган, инфрақизил ва/ёки ультрабинафша соҳаларида электромагнит нурланишга сезувчан бўлган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый прибор, чувствительный к электромагнитному излучению в видимой, инфракрасной и/или ультрафиолетовой областях спектра. |
|  |  |
| Фототиристор  ru - фототиристор  en - photothyristor | Фотоэлектрик эффектдан фойдаланиладиган тиристор.  Тиристор, в котором используется фотоэлектрический эффект. |
|  |  |
| Фототранзистор  ru - фототранзистор  en - phototransistor | Фотоэлектрик эффектдан фойдаланиладиган транзистор.  Транзистор, в котором используется фотоэлектрический эффект. |
|  |  |
| Фотохромизм  ru - фотохромизм  en - рhotochromism | Модданинг оптик нурланиш таъсирида рангини (ўтказиш ва ютиш спектрини) ўзгартириш ёки қайта эгаллаш қобилияти.  Способность вещества обратимо приобретать или изменять окраску (спектры пропускания и поглощения) под действием оптического излучения. |
|  |  |
| Фотоэластиклик  (пьезоэлектрик эффект)  ru - фотоупругость (пьезоэлектрический эффект)  en - рhotoelastic effect  (piezoelectric effect) | Механик кучланишлар таъсирида изотроп қаттиқ жисмларда оптик анизотропиянинг юзага келиши.  Возникновение оптической анизотропии в первоначально изотропных твердых телах под действием механических напряжений. |
|  |  |
| Фотоэлектрик ярим-ўтказгичли нурланишни қабул қилгич  ru - фотоэлектрический  полупровод­никовый  приемник излучения  en - photoelectric semiconductor detector | Ишлаш принципи яримўтказгичдаги ички фотоэффектга асосланган фотосезувчан яримўтказгичли асбоб.  Фоточувствительный полупроводниковый прибор, принцип действия которого основан на внутреннем фотоэффекте в полупроводнике. |
|  |  |
| Фотоэлектрон асбоблар  ru - фотоэлектронные  приборы  en - photoemisive device | Оптик диапазондаги электромагнит нурланиш энергиясини электр энергияга ёки кўринмайдиган нурлардаги тасвирни кўринадиган тасвирга ўзгартирувчи электровакуум ёки яримўтказгичли асбоб.  Электровакуумные или полупроводниковые приборы, преобразующие энергию электромагнитного излучения оптического диапазона в электрическую энергию, или преобразующие изображения в невидимых лучах в видимое изображение. |
|  |  |
| Фотоэлектрон  кўпайтиргич  ru - фотоэлектронный  умножитель  en - photoelectric multiplier | Ишлаши иккиламчи электрон эмиссияга асосланган, кучсиз фототокни кучайтириш учун мўлжалланган фотоэлектрон асбоб.  Фотоэлектронный прибор, действие которого основано на вторичной электронной эмиссии. Предназначен для усиления слабых фототоков. |
|  |  |
| Фотоэлектрон нурла-нишни қабул қилгич  ru - фотоэлектронный приемник из­лучения  en - photoelectron radiation detector | Оптик нурланишни қабул қилгич, унда оптик нурланишни электр сигналга ўзгартириш вакуум ёки газ тўлдирилган ҳажмдаги электрон нурдан ёки эркин электронлар оқимидан фойдаланган ҳолда амалга оширилади.  Приемник оптического излучения, в котором преобразование оптического излучения в электрический сигнал осуществляется с использованием по­тока свободных электронов или электронного луча в вакуумном или газонаполненном объеме. |
|  |  |
| Фотоэлектрон эмиссия (ташқи фотоэффект)  ru - фотоэлектронная  эмиссия (внешний  фотоэффект)  en - рhotoelectron emmission (extrensic photoeffect) | Электронларнинг электромагнит нурланиш квантлари (фотонлар) таъсирида бир муҳитдан бошқасига чиқарилиши.  Испускание электронов из одной среды в другую под действием квантов электромагнитного излучения (фотонов). |
|  |  |
| Фотоэлектрон эмиссияли узатувчи трубка  ru - передающая трубка  с фотоэлектронной  эмиссией  en - photo-emissive  camera tube | Фотоэлектрон эмиссия қобилиятига эга ёруғликка сезгир электродли электрон узатувчи трубка.  Электронная передающая трубка, чувствительный к свету электрод которой способен к фотоэлектрон­ной эмиссии. |
| Фотоэлектр юритувчи куч  ru - фотоэлектродвижушая сила  en - рhotovoltage | Яримўтказгичда электромагнит майдон таъсирида юзага келадиган ва ички фотоэффект билан боғлиқ фотоэлектрик ҳодисаларнинг оқибати ҳисобланадиган электр юритувчи куч.  Электродвижущая сила, возникающая в полупроводнике при воздействии на него электромагнитного поля и являющаяся следствием фотоэлектрических явлений, связанных с внутренним фотоэффектом. |
|  |  |
| Фотоэлектр ҳодисалар  ru - фотоэлектрические  явления  en - рhotoelectricity | Электромагнит нурланиш, жумладан, нур таъсирида моддада юз берадиган электр ҳодисалар (электр ўтказувчанликнинг ўзгариши, электронлар эмиссияси, ЭЮК нинг пайдо бўлиши ва бошқалар).  Электрические явления (изменение электропроводности, эмиссия электронов, возникновение ЭДС и др.), происходящие в веществе при воздействии на него электромагнитного излучения, в частности света. |
|  |  |
| Фотоэлемент  ru - фотоэлемент  en - photocell | Оптик нурланиш энергиясини электр энергияга, одатда, оптик сигнални электр сигналга айлантирадиган фотокатоди ҳамда аноди бўлган электровакуум асбоб.  Электровакуумный прибор, преобразующий энергию оптического излучения в электрическую, обычную с преобразованием оптического сигна­ла в электрический, и содержащий фотокатод и анод. |
|  |  |
| Фотоэмиссияли югурувчи тўлқин лампаси  ru - лампа бегущей  волны с фотоэмиссией  en - photocathode  travelling-wave tube | Югурувчи тўлқин лампаси, унда электрон оқим фотокатод томонидан ёруғлик сигнали таъсирида вужудга келтирилади.  Лампа бегущей волны, в которой электронный поток создается фото катодом под действием светового сигнала. |
|  |  |
| Фотоэффект  ru - фотоэффект  en - photoeffect | Электронларнинг энергетик ҳолати бўйича электромагнит нурланиш квантининг (фотонларнинг) ютилиши туфайли қайта тақсимланиши.  Перераспределение электронов по энергетическим состояниям, вызванное поглощением квантов электромагнитного излучения (фотонов). |
|  |  |
| Фотоўтказувчанлик  (фоторезистив эффект)  ru - фотопроводимость  (фоторезистивный эффект)  en - [photoconductive effect](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=492381_1_2)  (photoresistivity effect) | Яримўтказгич электр ўтказувчанлигининг электромагнит нурланиш таъсирида ўзгариши.  Изменение электропроводности полупроводника под действием электромагнитного излучения. |
|  |  |
| Фотоўтказувчанликка  эга узатувчи трубка  ru - передающая трубка  с фотопрово­димостью  en - photo-conductive camera tube | Фотоўтказувчанлик қобилиятига эга ёруғ-лик сезгир электродли электрон узатувчи трубка.  Электронная передающая трубка, чув­ствительный к свету электрод которой способен к фотопроводи­мости. |
|  |  |
| Фото қабул қилувчи  қурилма  ru - фотоприемное  устройство  en - photo receiving device | Яхлит конструкцияга бирлаштирилган фотоэлектрик яримўтказгичли нурланиш қабул қилгич ва гибрид ёки интеграл кўринишдаги фотосигнални олдиндан кучайтириш схемасидан иборат бўлган фотосезгир яримўтказгичли асбоб.  Фоточувствительный полупроводниковый прибор, состоящий из фотоэлектрического полупроводнико­вого приемника излучения и схемы предварительного усиления фотосигнала в гибридном или интегральном исполнении, объединенных в единую конструкцию. |
|  |  |
| Фото қайд қилувчи  электрон-нур трубка  ru - фоторегистрирующая электрон­но-лучевая  трубка  en - photo registerring  electronic-beam tube | Фотосезувчан материаллардаги тасвирларни қайд қилиш учун мўлжалланган электрон-нур асбоб.  Электронно-лучевой прибор, предназ­на-ченный для регистрации изображе­ний на фоточувствительных материа­лах. |
|  |  |
| Функционал электроника  ru - функциональная  электроника  en - functional electronics | Қаттиқ жисм электроникасининг барқарор муҳитда турли физик ҳодисалардан битта қаттиқ жисм кўламида турли схемотехник функцияларни интеграциялашга (функционал интеграция) ва шундай интеграцияли электрон қурилмаларни яратишга асосланган йўналишларидан бири.  Одно из направлений твердотельной электроники, основанное на использовании разнообразных физических явлений в твердых средах для интеграции различных схемотехнических функций в объеме одного твердого тела (функциональная интеграция) и создании электронных устройств с такой интеграцией. |
|  |  |
| Функционал электрон-  нур асбоб  ru - функциональный  электронно-лучевой  прибор  en - functional electron-  beam device | Узлуксиз ёки импульсли электр сигнал кўринишида тақдим этилган иккита мустақил ўзгарувчи берилган функциясининг қийматларини электр сигналларни эслаб қолмаган тарзда тез ишлаб чиқиш учун мўлжалланган, электрон-нур ўзгартиргич.  Электронно-лучевой преобразователь электрических сигналов без запоминания, предназначенный для быстрой выработки значений заданной функции двух независимых переменных, представленных в виде непрерывных или импульсных электрических сигналов. |
|  |  |
| Функционал электрон-нур трубка  ru - функциональная  электронно-лу­чевая трубка  en - plotting display tube | Аналог шаклда сигналлар ўртасидаги функционал боғлиқликни қайта тиклайдиган электрон-нур асбоб.  Электронно-лучевой прибор, воспро­изво-дящий в аналоговой форме функциональную зависимость между сигналами. |

| Х | |
| --- | --- |
| Халақит берувчи радиосигнал  ru - мешающий радио-сигнал  en - disturbing radio signal | Қаралаётган радио қабул қилиш қурилмасининг корреспонденти бўлмаган радиоузатиш қурилмасининг асосий нурланишлари билан боғлиқ станцион радиохалақит.  Станционная радиопомеха, обусловлен­ная основными излучениями радиопе­редающих устройств, не являющихся корреспондентом рассматриваемого радиоприемного устройства. |
|  |  |
| Халақитлар  ru - помехи  en - interference | Фойдали сигнални қабул қилиш пайтида пайдо бўлувчи, бошқа сигналдан ёки электромагнит қўзғалиш туфайли юзага келувчи халақитлар.  Помехи, возникающие при приеме полезного сигнала, происходящие от другого сигнала или электромагнит­ного возмущения. |
|  |  |
| Халақитлардан  муҳофаза қилиш  ru - защита от помех  en - anti-jamming | Махсус усуллар ёки қурилмалар ёрдамида атайлаб қилинган халақитлар даражасини пасайтириш.  Снижение уровня преднамеренных по­мех, получаемое при помощи спе­циальных методов или устройств. |
|  |  |
| Халақитлар радио-узаткичи  ru - передатчик помех  en - interfering transmitter | Халақитларни вужудга келтирадиган радиоузаткич.  Радиопередатчик, производящий помехи. |
|  |  |
| Хатоларни тузатиш сатри  ru - строка коррекции  ошибок  en - mistake correction line | Хатоларни тузатиш учун фойдаланиладиган ёзув сатри.  Строка записи, используемая для коррекции ошибок. |
|  |  |
| Хемотроника  ru - хемотроника  en - сhemotronics | Электрониканинг электрод-электролит чегарасида ва электр ток ўтганда электролит ҳажмида ҳодиса ҳамда жараёнларни тадқиқ қилиш билан шуғулланувчи йўналиши.  Направление электроники, занимающееся исследованием явлений и процессов на границе электрод-электролит и в объеме электролита при протекании электрического тока. |
|  |  |
| Холл магнит каллаги  ru - магнитная головка  Холла  en - magnetic head of a hall | Оқим сезувчан магнит каллак, унинг ишлаши Холл эффектидан фойдаланишга асосланган.  Потокочувствительная магнитная го­ловка, действие которой основано на использовании эффекта Холла. |
|  |  |
| Холл эффекти  ru - Холла эффект  en - Hall’s effect | Магнит майдонида жойлашган токли ўтказгич пластинкасида ҳам токнинг йўналишига, ҳам магнит майдон йўналишига перпендикуляр бўлган электр майдоннинг вужудга келиши. Холл эффекти Лоренц кучининг ҳаракатланаётган заряд ташувчиларга таъ-сири билан боғлиқ.  Возникновение в пластинке проводника с током, находящейся в магнитном поле, электрического поля, перпендикулярного как направлению тока, так и направлению магнитного поля. Холла эффект обусловлен действием силы Лоренца на движущиеся носители заряда. |
|  |  |
| Холл ўзгартиргичи  ru - Холла преобразователь  en - Hall’s conversion device | Холл эффекти асосида ишлайдиган яримўтказгичли асбоб. Конструктив жиҳатдан ток ўтказувчи ва ЭЮК олувчи тўрт электродли диэлектрикдан қилинган мустаҳкам тагликдаги юпқа яримўтказгич пластина ёки Si, Ge, Ga As, In Sb ва бошқалардан тайёрланган плёнкани ўзида ифодалайди.  Полупроводниковый прибор, основанный на Холла эффекте. Конструктивно представляет собой тонкую полупроводниковую пластину или пленку из Si, Ge, GaAs, InSb и др. на прочной подложке из диэлектрика с четырьмя электродами для подведения тока и съема ЭДС. |
| Хотирловчи электрон-  нур трубка  ru - запоминающая электронно-лу­чевая трубка  en - storage tube | Ахборотни ёзиш, сақлаш, ўзгартириш ва ҳисоблаш ёки акс эттириш учун мўлжалланган электрон-нур асбоб.  Электронно-лучевой прибор, предназначенный для записи, хранения, преоб­разования и считывания или воспроизведения информации. |
|  |  |
| Хотирловчи электрон-нур трубканинг ёзиш тезлиги  ru - скорость записи  запоминающей электрон-но-лучевой трубки  en - writting speed of storage tube | Ёзиш пайтида нурнинг хотирловчи электрон-нур трубка нишони бўйлаб силжишининг чизиқли тезлиги.  Линейная скорость перемещения луча по мишени запоминающей электрон­но-луче-вой трубки при записи. |
|  |  |
| Хотирловчи электрон-нур трубканинг сўниш вақти  ru - время затухания  запоминаю­щей электрон-но-лучевой трубки  en - decay time of storage tube | Хотирловчи электрон-нур трубкада тўпланган ахборот маълум бир даражага тушгунга қадар ўтадиган вақт.  Время, за которое накопленная информация запоминающей электронно­-лучевой трубки затухает до определенного уровня. |
|  |  |
| Хотирловчи электрон-  нур трубканинг тасвирни қайта тиклаш вақти  ru - время воспроизведе-  ния изображения запоми-нающей электрон­но-лучевой трубки  en - image reproducing  time of remembering  electron beam tube | Хотирловчи электрон-нур трубка экранида бир марта ёзилган сигнал тасвирини кузатиш мумкин бўлган максимал вақт.  Максимальное время, в течение ко­торого на экране запоминающей электронно-лучевой трубки можно наблюдать изображение однократно записанного сигнала. |
|  |  |
| Хотирловчи электрон-  нур трубканинг тўйиниш даражаси  ru - уровень насыщения  запоминаю­щей электронно-лучевой трубки  en - saturation level of cathode-ray storage tube | Шундай даражаки, ундан юқорига хотирловчи электрон-нур трубканинг чиқиш сигналини ёзиш ёки ҳисоблашда ошириб бўлмайди.  *Изоҳ – Ёзув бўйича тўйиниш ва ҳисоблаш бўйича тўйиниш фарқланади.*  Уровень, выше которого выходной сигнал запоминающей электронно­лучевой трубки не может быть уве­личен при записи или при считыва­нии.  *Примечание – Различают насыщение по записи и насыщение по считыванию.* |
|  |  |
| Хотирловчи электрон-  нур трубканинг  ҳисоблаш тезлиги  ru - скорость считывания запомина­ющей электрон-но-лучевой труб­ки  en - readout speed of storage tube | Ҳисоблашда нурнинг хотирловчи электрон-нур трубка нишони бўйлаб силжишининг чизиқли тезлиги.  Линейная скорость перемещения луча по мишени, запоминающей электрон­но-лучевой трубки при считывании. |
|  |  |
| Хусусий частота  ru - собственная частота  en - natural frequency | Тизимнинг эркин тебраниш частотаси.  Частота свободного колебания системы. |

| Ц | |
| --- | --- |
| Циклик назорат сатри  ru - строка циклического контроля  en - cuclic redundancy check row | Хатоларни аниқлаш учун фойдалани-ладиган ёзув сатри.  Строка записи, используемая для обнаружения ошибок. |
|  |  |
| Циклотрон резонанс  ru - циклотронный  резонанс  en - сyclotron resonanse | Электромагнит майдоннинг ўзгармас магнит майдонда ҳаракатланадиган ва унда Лоренц кучи таъсирида доиравий траектория бўйича даврий ҳаракатланадиган зарядланган зарралар билан танланган (резонанс) ўзаро таъсирлашиши.  Избирательное (резонансное) взаимодействие электромагнитного поля с заряженными частицами, движущимися в постоянном магнитном поле и совершающими в нем периодическое движение по круговой траектории под действием силы Лоренца. |
|  |  |
| Цилиндрик магнит домен  ru - цилиндрические  магнитные домены  en - magnetic bubble | Магнит плёнка ёки юпқа магнит пластинкадаги атроф муҳит магнитланганлигига қарама-қарши магнитланганлик йўналишига эга доиравий кесим цилиндри шаклидаги локал бир хил магнитланган соҳа.  Локализованные однородно намагниченные области в магнитной пленке или в тонкой магнитной пластинке, имеющие форму цилиндров кругового сечения с направлением намагниченности, противоположным намагниченности окружающего пространства. |

| Ч | |
| --- | --- |
| Частотавий чеклаш  ru - частотное ограничение  en - frequency restriction | Радиоэлектрон воситаларнинг электромагнит мослашувини таъминлаш мақсадида частоталарнинг берилган полосаларида радиоэлектрон воситаларнинг ишини регламентлаш.  Регламентация работы радиоэлектрон­ных средств в заданных полосах частот для обеспечения электромагнитной совместимости радиоэлектронных средств. |
|  |  |
| Частота детектори  ru - частотный детектор  en - frequency detector | Чиқишидаги кучланиш кириш сигнали оний частотасининг маълум бир ўртача қийматдан оғиши билан белгиланадиган детектор.  Детектор, напряжение, на выходе ко­торого определяется отклонением мг­новенной частоты входного сигнала от определенного среднего значения. |
|  |  |
| Частоталар диапазони  ru - диапазон частот  en - frequencies range | 1) Частоталари учун тебранишлар ва тўлқинлар солиштириладиган хоссаларга эга бўлган узлуксиз частота интервали.  2) Қурилма созланиши мумкин бўлган частота интервали.  1) Непрерывный частотный интервал, для частот которого колебания и волны имеют сравнимые свойства.  2) Частотный интервал, в котором может настраиваться устройство. |
|  |  |
| Частоталар диапазони  демодулятори  ru - демодулятор  диапазона частот  en - demodulator range  of frequencies | Модуляцияланган тасвир сигналидан тебраниш модуляцияси сигналини ажратиш учун мўлжалланган қурилма бўлиб, унинг танлаб олиш эгри чизиғи кўриб чиқилаётган телевизион тизим билан мувофиқликда келтирилган частоталар диапазонига эга бўлган идеал қабул қилгич эгри чизиғини ифода этади.  Устройство, служащее для выделе­ния сигнала модуляции колебания из модулированного сигнала изображе­ния, и кривая избирательности ко­торого представляет собой кривую идеального приемника, имеющего диапазон частот, приведенный в соответствие с рассматриваемой телевизионной системой. |
|  |  |
| Частоталар диапазони  (телевизион қабул  қилгичнинг)  ru - диапазон частот  (телевизион­ного приемника)  en - frequencies range  (television receiver) | Частоталар диапазони кенглигини ифода этувчи параметр бўлиб, бунда телевизион қабул қилгичда тасвирнинг элтувчи частотаси ва қабул қилгичнинг кучайиши нормал узатилаётган ён полоса учун кучайиш квадратига тенг бўлган частота ўртасидаги фарқнинг абсолют катталиги сифатида аниқланган ўсиб борадиган сусайиш юз беради.  Параметр, представляющий ширину диапазона частот, в котором в телевизионном приемнике, происхо­дит прогрессивное ослабление, определенное как абсолютная величи­на разницы между несущей часто­той изображения и частотой, для которой усиление приемника равно усилению в квадрате для нормаль­но передаваемой боковой полосы. |
|  |  |
| Частоталарни  аралаштиргич  ru - смеситель частот  en - frequency mixer | Киришига турли частотадаги икки ёки ундан ортиқ сигнал берилганда комбинацияланган частоталар спектрини вужудга келтирувчи электр занжир.  Электрическая цепь, создающаяспектр ком-бинационных частот при подаче на вход двух или более сигна­лов разной частоты. |
| Частоталарнинг  ажратилган диапазони  ru - выделенный диапазон частот  en - allocated range of frequencies | Халқаро ёки миллий регламент бўйича бир ёки бир неча радиохизмат учун ажратилган частота интервали.  Частотный интервал, выделенный для одной или нескольких радиослужб по международному или националь­ному регламенту. |
|  |  |
| Частоталарнинг ҳимоя  полосаси  ru - защитная полоса  частот  en - guard band | Частоталарнинг икки қўшни частоталар каналини ажратувчи ва ўзаро халақитлардан ҳимоя майдонини таъминлаш учун мўлжалланган тор полосаси.  Узкая полоса частот, разделяющая два смежных канала частот и пред­назначенная для обеспечения защит­ного поля от взаимных помех. |
|  |  |
| Частота механик тарзда қайта созланадиган ЎЮЧ асбоб  ru - прибор СВЧ с меха-нической пере­стройкой частоты  en - UHF device with mechanical frequency tuning | Частота қайта созланадиган ЎЮЧ асбоб, унда бошқарувчи таъсирни узатишда кўчма конструктив элементнинг тебраниш тизими электромагнит майдонининг тақсимланишини ўзгартирувчи механик силжиши юз беради.  Прибор СВЧ с перестройкой частоты, в котором при подаче управляющего воздействия происходит механи­ческое перемещение подвижного кон­структивного элемента, изменяющего распределение электромагнитного поля колебательной системы. |
|  |  |
| Частотанинг электрон  силжиши  ru - электронное  смещение частоты  en - рushing | Магнетронда генерацияланадиган тебранишлар частотасининг анод токининг ўзгаришига нисбатан магнетрон частотасининг эксплуатацион барқарорлигини тавсифловчи ўзгариши.  Изменение частоты генерируемых в магнетроне колебаний, отнесенное к изменению тока анода, характеризующее эксплуатационную стабильность частоты магнетрона. |
|  |  |
| Частотани оптик  кўпайтиргич  ru - оптический  умножитель частоты  en - optical frequency  multiplier | Бир ёки бир нечта ночизиқли кристалдан иборат қурилма. Унда лазер нурланиши каррали частота ёруғлик тўлқинига ўзгартирилади.  Устройство, состоящее из одного или нескольких нелинейных кристаллов, в которых излучение лазера преобразуется в световые волны кратной частоты. |
|  |  |
| Частотани ўзгартиргич  ru - преобразователь  частоты  en - mixer | 1) Частотанинг ўзгартирилишини амалга оширувчи ва гетеродин, аралаштиргич ҳамда полосали фильтрдан ташкил топган электр занжир.  *Изоҳ – Айрим ҳолларда полосали фильтр бўлмаслиги мумкин.*  *2)* Қурилма, унда ўрнатилган режимда турли частотадаги икки даврий синусоидал тебранишга жавоб сигнали частотаси кириш частоталарининг нолдан фарқланувчи бутун коэффициентларининг чизиқли комбинацияси бўлган тебранишни ўзида акс эттиради.  3) Ўз ичига алоҳида генератор ва частотани ўзгартиргични, шунингдек, баъзида фильтрни олувчи схема.  1) Электрическая цепь, осуществляющая преобразование частоты и включаю­щая гетеродин, смеситель и полосо­вой фильтр.  *Примечание – В отдельных случаях полосовой фильтр может отсутствовать.*  2) Устройство, у которого при установ­ленном режиме ответный сигнал на два периодических синусоидальных колебания различной частоты пред­став-ляет собой колебание, частота которого является линейной ком­бинацией целых, отличных от нуля, коэффициентов входных частот.  3) Схема, включающая в себя отдель­ный генератор и преобразователь частоты, а также, иногда, фильтр. |
| Частотани ўзгартириш  ru - преобразование  частоты  en - frequency changing | Сигналнинг спектрал ташкил этувчиларини частоталар шкаласи бўйича инверсияли ёки инверсиясиз кўчириш операцияси.  Операция переноса по шкале частот спектральных составляющих сигнала, с или без инверсии. |
|  |  |
| Частота электрон тарзда қайта созланадиган ЎЮЧ асбоб  ru - прибор СВЧ с электронной пере­стройкой  частоты  en - UHF device with electronic frequency tuning | Частота қайта созланадиган ЎЮЧ асбоб, унда электр бошқарувчи таъсир узатилишида асбобнинг электромагнит майдони билан ўзаро таъсирлашувчи ишчи ёки ёрдамчи электрон оқим тавсифларининг ўзгариши юз беради.  *Изоҳ – Электрон оқим тавсифи деганда зичлик, тезлик ва ҳ.к.лар. тушунилади.*  Прибор СВЧ с перестройкой частоты, в котором при подаче электрического управляющего воздействия происхо­дит изменение характеристик рабочего или вспомогательного электрон­ного потока, взаимодействующего с электромагнитным полем прибора.  *Примечание – Под характеристи­кой электронного потока понимают­ся плотность, скорость и т. д.* |
|  |  |
| Частота қайта созлана-диган ЎЮЧ асбоб  ru - прибор СВЧ с перестройкой частоты  en - UHF device with  frequency tuning | Конструкцияси чиқиш сигнали частотасини бошқарилувчи тарзда ўзгартириш имкониятини кўзда тутадиган ЎЮЧ асбоб.  Прибор СВЧ, конструкция которого предусматривает возможность управ­ляемого изменения частоты выход­ного сигнала. |
|  |  |
| Чекловчи ярим-  ўтказгичли диод  ru - ограничительный  полупроводни­ковый диод  en - microwave limiting  diode | Кучланиш импульсларини чеклаш учун мўлжалланган кўчки тешилишли яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод с лавинным пробоем, предназначенный для ограни­чения импульсов напряжения. |
|  |  |
| Чизиқли бўлмаган  радиоэлектрон схема  ru - нелинейная радио-электронная схема  en - nonlinear circuit | Математик модели чизиқли бўлмаган тенгламалар тизими ҳисобланадиган радиоэлектрон схема.  Радиоэлектронная схема, математическая модель которой является системой нелинейных уравнений. |
|  |  |
| Чизиқли детектор  ru - линейный детектор  en - linear detector | Чиқишидаги кучланиш кириш сигналининг амплитудасига пропорционал бўлган амплитуда детектори.  Амплитудный детектор, напряжение на выходе которого пропорционально амплитуде входного сигнала. |
|  |  |
| Чизиқли интеграл  схема  ru - линейная интеграль-  ная схема  en - [linear IC](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2357225_1_2) | Чиқиш сигнали кириш сигналининг чизиқли функциясини ўзида ифодаловчи аналог интеграл схема.  Аналоговая интегральная схема, выходной сигнал которой представляет собой линейную функцию от входного сигнала. |
|  |  |
| Чизиқли оптоэлектрон яримўтказгичли асбоб  ru - линейный оптоэлектронный полупровод-никовый прибор  en - linear optoelectronic semi-conductor device | Дифференциал оптопарадан ёки иккита диодли оптопарадан иборат бўлган, узлуксиз функция қонуни бўйича ўзгарадиган сигналларни ўзгартириш учун мўлжалланган оптоэлектрон яримўтказгичли асбоб.  Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, состоящий из дифференциаль­ной оптопары или двух диодных оптопар и предназначенный для преобразо­вания сигналов, изменяющихся по за­кону непрерывной функции. |
|  |  |
| Чизиқли радиоэлектрон схема  ru - линейная радио-электронная схема  en - linear circuit | Математик модели чизиқли тенгламалар тизими бўлган радиоэлектрон схема.  Радиоэлектронная схема, математичес­кая модель которой является системой линейных уравнений. |
|  |  |
| Чизиқли симметрик  вибратор  ru - линейный симмет-ричный вибратор  en - linear symmetrical  vibrator | Ўтказгичларининг ўқлари бир тўғри чизиқ бўйича жойлашадиган симметрик вибратор.  Симметричный вибратор, оси провод­ников которого располагаются по одной прямой. |
|  |  |
| Чорак тўлқинли носимметрик вибратор  ru - четвертьволновый  несимметрич­ный вибратор  en - quarrter-wave monopole | Узунлиги тўлқин узунлигининг чорагига тенг бўлган чизиқли носимметрик вибратор.  Линейный несимметричный вибратор, длина которого равна четверти дли­ны волны. |
|  |  |
| Чуқур ёзув  ru - глубинная запись  en - hill and dale recording | Механик ёзув бўлиб, бунда ёзиб олувчи кескич тебранишларининг йўналиши ёзув элтувчининг сиртига перпендикуляр бўлади.  Механическая запись, при которой направление колебаний записывающе­го резца перпендикулярно поверх­ности носителя записи. |
|  |  |
| Чўзилган транзистор  ru - тянутый транзистор  en - grown transistor | Биполяр транзистор бўлиб, унда p-n-ўтиш яримўтказгич монокристалини қотишмадан тортиб олиш орқали юзага келади.  Биполярный транзистор, в котором р-n-переход образовывается вытягиванием монокристалла полупроводника из расплава. |
|  |  |
| Чўққи детектор  ru - пиковый детектор  en - peak detector | Чиқишидаги кучланиш кириш сигнали амплитудасининг энг катта қийматига пропорционал бўлган амплитудавий детектор.  Амплитудный детектор, напряжение на выходе которого пропорциональ­но наибольшему значению амплитуды входного сигнала. |

| Ш | |
| --- | --- |
| Шарсимон импульсли  лампа  ru - шаровая импульсная лампа  en - ball pulsed lamp | Импульсли лампа, ундаги разряд ички кўндаланг ўлчамлари разряд оралиқ узунлигидан сезиларли даражада катта бўлган баллон деворлари билан чекланмаган.  Импульсная лампа, разряд в которой не ограничен стенками баллона с внутренними поперечными размера­ми, значительно большими длины разрядного промежутка. |
|  |  |
| Шиша лампа  ru - стеклянная лампа  en - glassy tube | Баллони ва оёғи (уланиш қисми) юқори термик чидамлиликка, катта солиштирма электр қаршиликка ва иссиқликдан кенгайиш коэффициентига эга бўлган шишадан қилинган электрон вакуум асбоб.  Электровакуумный прибор, баллон и ножка которого выполнены из стекла, обладающего высокой термостойкостью, большим удельным электрическим сопротивлением и коэффициентом теплового расширения. |
|  |  |
| Шиша электрон-оптик ўзгартиргич  ru - стеклянный электронно-опти­ческий преобразователь  en - glass bulb image tube | Қобиғи шишадан тайёрланган электрон-оптик ўзгартиргич.  Электронно-оптический преобразова­тель, оболочка которого изготовле­на из стекла. |
|  |  |
| Шовқин  ru - шум  en - noise | Ҳар қандай физик табиатли катталикнинг хаотик ташкил этувчиси (флуктуация).  Хаотические составляющие величины любой физической природы (флуктуации). |
|  |  |
| Шовқин диод  ru - шумовой диод  en - noise diode | Хусусий шовқиннинг юқори даражаси билан тавсифланувчи яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, характеризующийся высоким уровнем собственных шумов. |
|  |  |
| Шовқинли радио-нурланиш  ru - шумовое радио-излучение  en - noise-radio radiation | Антенна орқали бўладиган, радиоузаткич элементларининг ўз шовқинлари ва бу шовқинларнинг генерацияланадиган тебранишларни модуляциялаши билан боғлиқ бўлган беихтиёрий радионурланиш.  Нежелательное радиоизлучение через антенну, обусловленное собственны­ми шумами элементов радиопередат­чика и модуляцией этими шумами генерируемых колебаний. |
|  |  |
| Шовқинни пасайтириш қурилмаси  ru - устройство  шумопонижения  en - noise reduction | Овозни ёзиш ва/ёки қайта эшиттиришда шовқинларни камайтириш учун мўлжалланган ёрдамчи маиший радиоэлектрон қурилма.  Вспомогательное бытовое радиоэлектронное устройство, предназ­наченное для уменьшения шумов при записи и/или воспроизведения зву­ка. |
|  |  |
| Шоттки диоди  ru - диод Шоттки  en - schottky (part) diode | Тўғриловчи хоссалари металл ва яримўтказгич саёзлашган қатламининг ўзаро таъсирига асосланган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, выпрями­тельные свойства которого основаны на взаимодействии металла и обед­ненного слоя полупроводника. |
|  |  |
| Шоттки эффекти  ru - Шоттки эффект  en - stoki effect | Эмиттер (катод) юзаси яқинида электронларни тезлаштирувчи ташқи электр майдон кучланганлиги ошганда термоэлектрон эмиссия тўйиниш токи зичлигининг ошиши. Шоттки эффекти асосида ташқи электр майдон таъсирида электронлар чиқиш ишининг пасайиши ётади.  Увеличение плотности тока насыщения термоэлектронной эмиссии при увеличении напряженности внешнего электрического поля, ускоряющего электроны у поверхности эмиттера (катода). В основе Шоттки эффекта лежит снижение работы выхода электронов под действием внешнего электрического поля. |
|  |  |
| Штарк эффекти  ru - штарка эффект  en - stark effect | Электр майдон таъсирида атом, молекула ва бошқа квант тизимлари энергияси қийматларининг улар спектрал линиясининг силжиши, бўлиниши ва кенгайишига кўра аниқланадиган ўзгариши.  Изменение значений энергии атомов, молекул и др. квантовых систем под действием электрического поля, обнаруживаемое по сдвигу, расщеплению и уширению их спектральных линий. |

|  |  |
| --- | --- |
| Э | |
| Эквалайзер  ru - эквалайзер  en - equalizer | Овоз ёзиш ва қайта эшиттириш қурилмаларининг амплитуда ва фаза-частота бузилишларини тузатиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для коррекции амплитудной и фазочастотных искажений устройств воспроизведения и записи звука. |
|  |  |
| Экранловчи тўр  ru - экранирующая сетка  en - screen grid | Электровакуум асбобнинг бошқарувчи тўр ва анод ўртасида жойлашган, бошқарувчи тўр ва катод ўртасидаги бўшлиқда аноднинг электростатик таъсирини камайтириш учун хизмат қиладиган тўри.  Сетка электровакуумного прибора, расположенная между управляющей сеткой и анодом, служащая для уменьшения электростатического вли­яния анода в пространстве между управляющей сеткой и катодом. |
|  |  |
| Экран учлиги (триадаси)  ru - триада экрана  en - phosphor trio | Турли ёруғлик сочиш рангидаги электрон-нур асбоби экранининг ранг ажраткичи ёки ранг бошқарувчи қурилманинг битта элементига мос келувчи учта элемент йиғиндиси.  Совокупность трех элементов экрана электронно-лучевого прибора разного цвета свечения, соответствующих од­ному элементу цветоделительного или цветоуправляющего устройст­ва. |
|  |  |
| Эксимер лазер  ru - эксимерный лазер  en - eximer lazer | Газли лазер, унда ионларнинг беқарор бирикмаси кўринишидаги актив муҳит электр тўлдириш пайтида газли разрядда юзага келади.  Газовый лазер, в котором актив­ная среда в виде неустойчивого соединения ионов возникает в га­зовом разряде при электрической накачке. |
|  |  |
| Экситон  ru - экситон  en - еxciton | Кристалл панжаранинг битта узелида ёки атомлараро масофадан анча катта масофада жойлашган электрон ва тешикнинг боғ-ланган ҳолати.  Связанное состояние электрона и дырки, расположенных или в одном узле кристаллической решетки, или на расстояниях, значительно больших межатомных. |
|  |  |
| Экситрон  ru - экситрон  en - exitron | Суюқлик-металл катодли, ёндирувчи электродга ва механик ёки электр ёндирувчи қурилмага эга бўлган газ-разряд асбоб.  Газоразрядный прибор с жидкометаллическим катодом, имеющий под­жигающий электрод и механическое или электрическое поджигающее уст­ройство. |
|  |  |
| Электр бошқариладиган фазовий-вақт оптик  модулятори  ru - пространственно-временной оп­тический  модулятор с электри-ческим управлением  en - space-time optical  modulator with electric  control | Фазовий-вақт оптик модулятори, унда лазер нурланиш дастаси параметрларидан бирини вақт бўйича фазовий тақсимланишини ўзгартириш қонуни унинг киришларига узатиладиган электр сигналлари орқали белгиланади.  Пространственно-временной птичес­кий модулятор, у которого закон изменения во времени пространственного распределения одного из параметров пучка лазерного излуче­ния задается подаваемыми на его входы электрическими сигналами. |
|  |  |
| Электр диполь  ru - электрический диполь  en - radiating doublet | Қийматлари тенг ва ишораси тескари бўлган, улар ўртасидаги масофа нурлантирадиган электромагнит тўлқинларнинг энг кам тўлқин узунлигидан бирмунча кичик деб қаралиши мумкин бўлган иккита ўзгарадиган электр зарядлар ташкил қилган шартли нурловчи элемент.  Условный излучающий элемент, образованный двумя изменяемыми электрическими зарядами, равными по величине и обратными по знаку, расстояние между которыми может рассматриваться как намного мень­шее, чем минимальная длина волны излучаемых электромагнитных волн. |
|  |  |
| Электр домен  ru - электрический домен  en - еlectric domain | Бир хил яримўтказгичда электрон газ ҳолати мувозанат ҳолатидан сезиларли даражада четга чиққанда юзага келувчи юқори электр майдоннинг барқарор соҳаси.  Устойчивая область повышенного электрического поля, возникающая в однородном полупроводнике, при значительном отклонении состояния электронного газа от равновесного. |
|  |  |
| Электретлар  ru - электреты  en - еlectrets | Электрлашни келтириб чиқарган таъсир тугагандан кейин узоқ вақт электрланган ҳолатини сақлаб қоладиган диэлектриклардан иборат жисм.  Тело из диэлектриков, длительное время сохраняющих электризованное состояние после снятия воздействия, вызвавшего электризацию. |
|  |  |
| Электроакустик  ўзгартиргич  ru - электроакустический преобразователь  en - еlectroacoustic  transducer | Электромагнит энергияни акустик (эластик тебранишлар энергиясига) энергияга ва аксинча, айлантириш учун мўлжалланган элемент.  Элемент, предназначенный для преобразования электромагнитной энергии в акустическую (энергию упругих колебаний) и обратно. |
| Электровакуум асбоб  ru - электровакуумный прибор  en - electronic tube | Ўтказувчанлик электродлар ўртасида газ ўтказмайдиган қобиқ ичидаги вакуумдан ёки газдан ўтадиган ионлар ёки электронлар орқали амалга ошириладиган электрон асбоб.  Электронный прибор, в котором проводимость осуществляется посредст­вом электронов или ионов, движу­щихся между электродами через вакуум или газ внутри газонепро­ницаемой оболочки. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб  дастасининг токи  ru - ток пучка электро-вакуумного прибора  en - beam current | Электровакуум асбоб электрон дастасининг берилган кўндаланг кесими орқали ўтадиган ток.  Ток через заданное поперечное се­чение электронного пучка электро­вакуумного прибора. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб  коллектори  ru - коллектор электро-вакуумного прибора  en - collector of electron  discharge device | Электровакуум асбобнинг электронларни ёки ионларни тўпловчи электроди.  Электрод электровакуумного прибора, который собирает электроны или ионы. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб-ларнинг шовқини  ru - шумы электро-вакуумных приборов  en - noise of electronic  devices | Электровакуум асбобларда пайдо бўладиган шовқин. Сочма, тезлик, ион, 1/f шовқин ажратилади.  Шумы, возникающие в электровакуумных приборах. Различают шумы: дробовой, скоростной, ионный, l/f - шум. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб-  нинг аноди  ru - анод электроваку-умного прибора  en - anode of electrovacuum device | Электровакуум асбобнинг ҳам чиқиш электроди, ҳам электронларнинг асосий коллектори бўлиб хизмат қиладиган тезлаштирувчи электроди.  Ускоряющий электрод электровакуумного прибора, который обычно служит и выходным электродом, и основным коллектором электронов. |
| Электровакуум  асбобнинг газютгичи  ru - газопоглотитель электроваку­умного прибора  en - gas obsorber of the electrovacuum device | Электро­вакуум асбобга жойлаштирилади-ган, кимёвий ёки физик таъсир кўрсатиш орқали қолдиқ газ босимини камайтирадиган ёки стабиллаштирадиган модда.  Вещество, помещаемое в электро­вакуумный прибор, которое умень­шает или стабилизирует давление остаточного газа посредством хими­ческого или физического воздействия на него. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб-  нинг динамик параметри  ru - динамический параметр электровакуумного прибора  en - dynamic parameter of electro vacuum device | Электровакуум асбобнинг динамик режимдаги параметри.  Параметр электровакуумного прибо­ра в динамическом режиме. |
|  |  |
| Электровакуум асбобнинг иситкичи  ru - подогреватель электровакуумного прибора  en - heater | Электровакуум асбобнинг иссиқликни билвосита чўғланиш катодига ёки бошқа элементга узатиш учун хизмат қилувчи электр қиздириладиган элементи.  Электрически нагреваемый элемент электровакуумного прибора, служа­щий для передачи тепла катоду кос­венного накала или другому элемен­ту. |
|  |  |
| Электровакуум асбобнинг катоди  ru - катод электро-вакуумного при­бора  en - cathode of electron  discharge device | Электровакуум асбобнинг талаб қилинадиган электрон эмиссия манбаи бўлган электроди.  Электрод электровакуумного прибо­ра, являющийся источником требуе­мой электронной эмиссии. |
|  |  |
| Электровакуум асбобнинг катод тавсифи  ru - катодная характерис-тика электровакуумного прибора  en - cathode feature of  electro discharge device | Катод токининг электродлардан бирига, одатда, катодга яқин жойлашган тўрга уланган кучланишга боғлиқлиги.  *Изоҳ – Баъзан ўхшаш тавсиф катод токининг катод билан боғланган (катод билан боғланмаган) бошқа бир электродлар ўртасидаги потенциаллар фарқига боғлиқлиги сифатида аниқланади. Бундай тавсиф одатда катод тавсифдан кучланишлар ўқи бўйича кўлами жиҳатидан фарқланади ва «диодли боғланишдаги тавсиф» деб аталади.*  Зависимость тока катода от напряже­ния, приложенного к одному из электродов, обычно к ближайшей к катоду сетке.  *Примечание – Иногда аналогич­ная характеристика определяется как зависимость тока катода от разности потенциалов между ним и соединен­ными вместе другими электродами (не связанными с катодом). Такая характеристика обычно отличается от катодной масштабом по оси напря­жений и называется характеристикой при диодном соединении".* |
|  |  |
| Электровакуум асбобнинг навбатчи режими  ru - дежурный режим  электрова­куумного  прибора  en - duty regime of  electrovacuum device | Электровакуум асбобнинг фақат чўғлан-тириш кучланиши узатилган ёки асбоб орқали зарур вақт онида асбобнинг лаҳзада ишга тушишини таъминловчи ток ўтадиган режими.  *Изоҳ – Асбобларнинг баъзи турлари учун газ генераторига кучланиш, ионли насос ва шу каби бошқа қўшимча кучланишлар узатилиши мумкин.*  Режим электровакуумного прибора, при котором на прибор подано только напряжение накала или при котором через прибор протекает ток, обеспечивающий в необхо­димый момент времени практичес­ки мгновенный ввод прибора в работу.  *Примечание – Для некоторых типов приборов могут подаваться другие вспомогательные напряже­ния, такие как напряжения на генератор газа, ионный насос и т.д.* |
|  |  |
| Электровакуум асбоб-  нинг намунали режими  ru - типовой режим электровакуум­ного прибора  en - standard mode of electrovacuum device | Электровакуум асбобнинг берилган турдаги асбобдан фойдаланиш учун норматив ҳужжат билан белгиланган режими.  Режим электровакуумного прибора, установленный нормативной документацией для эксплуатации прибора данного типа. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб-  нинг номинал режими  ru - номинальный режим электрова­куумного  прибора  en - nominal mode of electro discharge device | Электровакуум асбобнинг норматив ҳуж-жат билан ўрнатилган ва ундан фойдаланишда, параметрларини ўлчашларда ёки унинг синовларида оптимал ишлаш шароитларини белгилайдиган режими.  Режим электровакуумного прибора, установленный нормативной документацией и определяющий оптимальные условия работы при его эксплуатации, испытаниях или изме­рениях параметров. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб-  нинг синов режими  ru - испытательный  режим электрова­куум-  ного прибора  en - testing conditions of [electron discharge device](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1107504_1_2) | Электровакуум асбобнинг синаш ёки параметрларини ўлчаш пайтидаги ишлаш шароитларини белгилайдиган режими.  Режим электровакуумного прибора, определяющий условия работы при eго испытаниях или измерениях парамет­ров. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб-  нинг тавсифи  ru - характеристика электровакуум­ного прибора  en - electrovacuum device characteristic | Электровакуумли асбоб қандайдир параметрининг ёки режим параметрининг режимнинг қолган ўзгармас мустақил параметрларида ёки улар ўртасидаги қўшимча шартларда бошқа параметрга ёки режим параметрига боғлиқлиги.  Зависимость какого-либо параметра электровакуумного прибора или па­раметра режима от другого парамет­ра, или параметра режима при неиз­менных остальных независимых па­раметрах режима или при допол­нительных условиях между ними. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб-  нинг тайёрлик режими  ru - режим готовности электровакуумного  прибора  en - electrovacuum device readiness mode | Электр занжирга уланган вакуум асбоб режими, электровакуумли асбоб бу режимдан намунали режимга унинг бир ёки бир нечта электроди зарур потенциалларни олишида олдиндан шартланганидан ошмайдиган вақт мобайнида ўтказилиши мумкин.  Режим электровакуумного прибора, включенного в электрическую цепь, из которого электровакуумный при­бор может быть переведен в типовой режим в течение времени, не превы­шающего заранее обусловленного при получении одним или нескольким его электродами необходимых потенциа­лов. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб-  нинг электрод тавсифи  ru - электродная характеристика электрова-куумного прибора  en - electrode characteristic | Электровакуум асбобнинг электрод токи ва унга ёки бошқа электродга қўйиладиган кучланиш ўртасидаги боғлиқликни ифодаловчи тавсифи, одатда бунда барча қолган ишчи шароитлар ўзгармас ҳолда сақлаб турилади.  *Изоҳ – Электродга боғлиқ ҳолда, электрод токининг шу электрод кучланишига боғлиқлигининг «анод тавсифи», «экранловчи тўр тавсифи» ва бошқа тавсифлари, шунингдек, биринчи электрод токининг иккинчи электрод кучланишига боғлиқлигининг «анод-тўр тавсифи», «тўр-анод тавсифи» ва бошқа тавсифлари фарқланади (уларнинг атамада келиш тартибига кўра).*  Характеристика электровакуумного прибора, выражающая зависимость между током электрода и напряже­нием, приложенным к нему или другому электроду, обычно постоян­ными, при этом все остальные ра­бочие условия поддерживаются пос­тоянными.  *Примечание – В зависимости от электрода различают: "анодную характеристику", "характеристику экранизирующей сетки" и другие характеристики зависимости тока элек­трода от напряжения этого электрода, а также «анодно-сеточную характеристику», «сеточно-анодную характеристику» и другие характеристики зависимости тока первого электрода от напряжения второго электрода (по порядку их следования в термине).* |
|  |  |
| Электровакуум асбоб-  нинг эмиссион тавсифи  ru - эмиссионная характеристика электрова-куумного прибора  en - electrovacuum device emission characteristic | Электро­вакуум асбоб эмиссия токининг бу эмиссияни белгиловчи иш режими параметрига боғлиқлиги.  *Изоҳ – Баъзи ҳолларда эмиссион тавсиф махсус қийматларга эга бўлади, масалан, термокатод учун «температура тавсифи», фотокатод учун «ёруғлик тавсифи».*  Зависимость тока эмиссии электро­вакуум-ного прибора от параметра режима, определяющего эту эмиссию.  *Примечание – В некоторых случаях эмиссионные характеристики имеют специальные значения, напри­мер, для термокатода "температурная характеристика", для фотокатода "световая характеристика".* |
|  |  |
| Электровакуум асбоб-  нинг энг юксак йўл  қўйиладиган режими  ru - предельно допустимый режим электровакуумного прибора  en - maximum permissible operating conditions | Электровауум асбобнинг режими, унинг доирасида асбобнинг аниқ бир турига боғлиқ бўлган шароитларда минимал ишлаш муддати давомида асбобнинг ишга лаёқатли ҳолати таъминланади.  Режим электровакуумного, прибора, в пределах которого обеспечивается работоспособное состояние прибора в течение минимальной наработки в условиях, зависящих от конкретно­го типа прибора. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб  параметри  ru - параметр электро-вакуумного прибора  en - electrovacuum device parameter | Электровакуум асбобнинг хоссалари ва режимини тавсифловчи катталик.  *Изоҳ – «Электр параметрлари» (масалан, кучайтириш коэффициенти, электрод-лараро сиғим), «механик параметрлар» (масалан, хусусий резонанс частота) ва бошқ. ажратилади.*  Величина, характеризующая свойства и режим электровакуумного прибора.  *Примечание – Различают: "электри­ческие параметры" (например, коэффициент усиления, междуэлектродная емкость), "механичес­кие параметры" (например, собствен­ная резонансная частота) и т.д.* |
|  |  |
| Электровакуум асбоб параметрининг четга чиқиши  ru - уход параметра электровакуум­ного прибора  en - electro-vacuum device parameter drift | Электровакуум асбоб параметрининг, ундан фойдаланишда, синаш пайтида ёки сақлашда бу асбоб хоссаларининг ўзгариши билан боғлиқ нисбий ёки мутлоқ ўзгариши.  Относительное или абсолютное изме­нение параметра электровакуумного прибора при эксплуатации, испытании или хранении, обусловленное изменением свойств этого прибора. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб  параметри қийматлари-нинг йўл қўйиладиган тарқоқлиги  ru - допустимый разброс значений параметра электровакуумного прибора  en - permissible parameter spread of electro-vacuum device | Электровакуум асбоб параметри қийматларининг норматив ҳужжат ёки қўлланиш шартлари билан йўл қўйиладиган доираси.  Область значений параметра электровакуумного прибора, допускаемая нормативной документацией или условиями применения |
| Электровакуум асбоб  параметри қийматларининг тарқоқлиги  ru - разброс значений  параметра электро-  вакуумного прибора  en - spread of values  electrovacuum device  parameter | Электровакуум асбоб параметри қийматлари доираси, унга берилган турдаги барча электровакуум асбоблар ёки бир турдаги асбоблар туркуми параметрининг сон қийматлари жойлашади.  Область значений параметра электро­вакуумного прибора, в которую укладываются численные значения па­раметра всех электровакуумных при­боров данного типа или партии однотипных приборов. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб  режими  ru - режим электрова-куумного при­бора  en - electrovacuum device mode | Электровакуум асбобнинг ҳолати ёки ишлашини белгиловчи шарт-шароитларнинг жами.  Совокупность условий, определяющих состояние или работу электроваку­умного прибора. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб  режимининг параметри  ru - параметр режима электрова­куумного прибора  en - electrovacuum device mode parameter | Электровакуум асбоб режимини тавсифловчи катталик.  *Изоҳ – «Режимнинг электр параметрлари» (масалан, электродларнинг кучланиши, токлари ва бошқ.), «режимнинг ёруғлик техник параметрлари» (масалан, фотокатоднинг ёритилганлиги) ва бошқ. ажратилади.*  Величина, характеризующая режим электровакуумного прибора.  *Примечание – Различают "электрические параметры режима"(на­пример, напряжения, токи электродов и др), "светотехнические параметры режима" (например, освеще­нность фотокатода) и др.* |
|  |  |
| Электровакуум асбоб  тавсифлари гуруҳи  ru - семейство характеристик элек­тровакуумного прибора  en - electrovacuum device family family characteristic | Режим мустақил параметрининг берилган бир қанча қийматларида электровакуум асбоб тавсифларининг жами.  *Изоҳ – Баъзи ҳолларда электровакуум асбоб тавсифлари гуруҳи текисликда жойлашган эгри чизиқлар гуруҳининг қонуниятли жойлашган қийматлари бўлган жадвал кўринишида ёки уч ўлчамли координаталар тизимидаги сиртнинг тавсифи орқали тақдим этилиши мумкин.*  Совокупность характеристик электро­ваку-умного прибора при нескольких заданных значениях независимого па­раметра режима.  *Примечание – В некоторых случаях семейство характеристик электровакуумного прибора может быть представлено в виде таблицы с закономерно расположенными значениями группы кривых, расположенных на плоскости, или характеристикой поверхности в трехмерной системе координат.* |
|  |  |
| Электровакуум  асбоб тўри  ru - сетка электрова-  куумного прибора  en - grid | Электровакуум асбобнинг бир ёки ундан кўп тирқиши бўлган электроди, бу тирқишлар орқали электронлар ёки ионлар ўтади.  Электрод электровакуумного прибора, имеющий одно или более отверс­тий, через которые проходят электроны или ионы. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб  электроди  ru - электрод электро-  вакуумного прибора  en - electrode | Электровакуум асбобнинг электронлар ёки ионлар чиқарувчи ёки тўпловчи ёки электр майдон ёрдамида уларнинг ҳаракатини бошқарувчи ўтказгич элементи.  Проводящий элемент электровакуумного прибора, эмиттирующий или собирающий электроны или ионы или управляющий их движением при помощи электрического поля. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб электродининг кучланиши  ru - напряжение электрода электро­вакуумного прибора  en - electrode voltage | Электрод ва маълум бир бошланғич электрод, одатда, электровакуум асбобнинг катоди, орасидаги потенциаллар фарқи.  Разность потенциалов между электродом и определенным исходным электродом, обычно катодом электровакуумного прибора. |
|  |  |
| Электровакуум асбоб  элементи  ru - элемент электрова-куумного прибора  en - element | Электровакуум асбобнинг унинг ишлаши учун зарур бўлган, унга ташқаридан уланиш мумкин бўлган ҳар қандай бутун қисми.  Любая целая часть электровакуумно­го прибора, необходимая для его работы, к которой можно подсоединяться снаружи. |
|  |  |
| Электровакуум диод  ru - электровакуумный  диод  en - diode | Фақат анод ва катоди бўлган электрон бошқарилувчи лампа.  Электронно-управляемая лампа, имеющая только анод и катод. |
|  |  |
| Электровакуум  коммутатор  ru - электровакуумный коммутатор  en - vacuum switching | Икки ёки ундан кўп электроди бўлган, электр занжирларни қайта улаш учун мўлжалланган электровакуум асбоб.  *Изоҳ – Сонларга боғлиқ ҳолда битта ёки ундан кўп разряд оралиғи бўлиши мумкин.*  Электровакуумный прибор, предназ­начен-ный для переключения электрических цепей, содержащий два или более электродов.  *Примечание – В зависимости от числа может быть один или более разрядных промежутков.* |
|  |  |
| Электровакуум  стабилитрон  ru - электровакуумный  стабилитрон  en - [stabilivolt](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1628933_1_2) | Газ-разрядли асбоб, унда тавсифнинг ишчи участкасида электродлар ўртасидаги кучланиш разряд токи ўзгарганда кам ўзгаради.  *Изоҳ – Стабилитрон кучланишни стабиллаштириш учун қўлланилади.*  Газоразрядный прибор, у которого напряжение между электродами на рабочем участке характеристики ма­ло изменяется при изменении раз­рядного тока.  *Примечание – Стабилитрон применяется для стабилизации напря­жения.* |
|  |  |
| Электровакуум ҳимоя  қурилмаси  ru - электровакуумное  защитное устройство  en - electrovacuum protector | ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси, унда ЎЮЧ қувват таъсирида қурилмани улаш текислигида қаршиликнинг кескин ўзгаришини келтириб чиқарадиган иккиламчи электрон резонанс разряд юзага келади.  СВЧ защитное устройство, в котором под действием СВЧ мощности воз­никает вторичный электронный ре­зонансный разряд, вызывающий рез­кое изменение сопротивления в плоскости включения устройства. |
|  |  |
| Электродсиз импульсли лампа  ru - безэлектродная  импульсная лампа  en - electrodeless impulse lamp | Электродлар бўлмаган импульсли лампа бўлиб, бунда разряд юқори частотали электромагнит майдон орқали қўзғатилади.  Импульсная лампа без электродов, в которой разряд возбуждается высокочастотным электромагнитным полем. |
|  |  |
| Электродсиз разрядлагич  ru - безэлектродный  разрядник  en - electrodeless detentor | Ички разряд электродлари бўлмаган олиб қўйиладиган разрядлагич.  Вставной разрядник, не содержащий внутренних разрядных электродов. |
|  |  |
| Электроионизацион лазер  ru - электроионизацион-ный лазер  en - laser | Юқори босимли газ аралашмасига эга газ-разрядли лазер, унда бир турдаги мустақил бўлмаган разрядни таъминлаш учун ўтказувчанлик электрон даста таъсирида вужудга келтирилади.  Газоразрядный лазер с высоким дав­лением газовой смеси, в которой проводимость для обеспечения од­нородного несамостоятельного разря­да создается под действием элект­ронного пучка. |
|  |  |
| Электролюминесцент  ахборотни акс эттириш асбоби  ru - электролюминесцентный прибор отображения информации  en - electroluminescent  device of display of the  information | Ишлаши ўзгарувчан электр майдони қўзғатадиган люминесценция пайдо бўлишига асосланган қаттиқ жисмли ахборотни акс эттириш асбоби.  Твердотельный прибор отображения информации, действие которого основано на возникновении люминесценции, возбуждаемой переменным электрическим полем. |
|  |  |
| Электролюминесцент ёруғлик манбаи  ru - электролюминесцентный источник света  en - еlectroluminescent source | Ишлаши ўзгарувчан электр майдон келтириб чиқарадиган люминесценцияга асосланган, электр энергияни оптик нурланишга айлантириш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, предназначенное для преобразования электрической энергии в оптическое излучение, действие которого основано на люминесценции, вызываемой переменным электрическим полем. |
| Электролюминесцент  индикатор  ru - электролюминесцентный индикатор  en - еlectroluminescent  indicator | Ахборотни визуал акс эттириш учун мўлжалланган асбоб бўлиб, унда электр сигнални ёруғлик тасвирига айлантириш учун электролюминесцент қатламнинг ўзгарувчан электр майдон таъсирида нур тарқатиш хусусиятидан фойдаланилади.  Прибор для визуального воспроизведения информации, в котором для преобразования электрического сигнала в световое изображение используется свойство электролюминесцентного слоя излучать свет при воздействии на него переменного электрического поля. |
|  |  |
| Электролюминесцент  тасвир ўзгартиргич  ru - электролюминесцентный преобразователь  изображения  en - еlectroluminescent  image device | Электролюминесценция ҳодисасига асосланган ва рентген ёки инфрақизил нурдаги қисқа вақт проекцияланадиган тасвирни кўринадиган нурдаги узоқ вақт сақланадиган тасвирга айлантириш учун мўлжалланган асбоби.  Прибор, основанный на явлении электролюминесценции и предназначенный для преобразования кратковременно проецируемого изображения в рентгеновских или инфракрасных лучах в длительно сохраняемые изображения в видимых лучах. |
|  |  |
| Электромагнит вазият  ru - электромагнитная  обстановка  en - electromagnetic  environment | Берилган фазо соҳасидаги, частоталар полосаси ҳамда вақт интервалидаги электромагнит майдонлар ва тебранишлар жами.  Совокупность электромагнитных по­лей и колебаний в заданных облас­тях пространства, полосе частот и интервале времени. |
|  |  |
| Электромагнит  кучайтирувчи линза  ru - электромагнитная  усилительная линза  en - electro-magnetic lens | М-турдаги асбоб, унда узун анод ва цилиндрик катоддан фойдаланилади, кириш ва чиқиш қурилмалари анодли блокнинг четига уланган бўлиб, π-турдаги тебранишни Н011 турдаги тўлқинга ўзгартиради.  *Изоҳ – Электромагнит кучайтирувчи линзада ўқ йўналишида юқори частотали сигналнинг кучайиши юз беради.*  Прибор М-типа, в котором исполь­зуется длинный анод и цилиндри­ческий катод, а входное и выход­ное устройства присоединены к тор­цам анодного блока и трансформи­руют колебания π-вида в волну типа Н011.  *Примечание – В электромагнитной усилительной линзе происхо­дит усиление высокочастотного сиг­нала в осевом направлении.* |
|  |  |
| Электромагнит  тўлқинлар  ru - электромагнитные  волны  en - hertzian waves | Частотаси инфрақизил нурланиш тўлқинларининг частотасидан кичик бўлган электромагнит тўлқинлар.  Электромагнитные волны, частота ко­торых меньше частоты волн инфра­красного излучения. |
|  |  |
| Электромагнит тўлқиннинг қутбланиши  ru - поляризация электромагнит­ной волны  en - polarization | Электромагнит тўлқиннинг электр майдон вектори бўйича йўналишга эга бўлиш хусусияти.  Свойство электромагнитной волны иметь направление по вектору элек­трического поля. |
|  |  |
| Электромагнит халақит  ru - электромагнитная  помеха  en - electromagnetic  interference | Радиоэлектрон восита ишлашининг сифат кўрсаткичларини ёмонлаштирадиган ёки ёмонлаштириши мумкин бўлган электромагнит энергия.  Электромагнитная энергия, которая ухудшает или может ухудшить пока­затели качества функционирования радиоэлектронного средства. |
|  |  |
| Электрометрик лампа  ru - электрометрическая лампа  en - еlectrometer tube | Ўзгармас токни (10–9...10–16А) кучайтириш ва ўлчаш учун мўлжалланган қабул қилувчи-кучайтирувчи лампа.  Приемо-усилительная лампа, обычно триод или тетрод, предназначенная для усиления и измерения постоянных токов (10–9...10–16А). |
|  |  |
| Электрометрик тиратрон  ru - электрометрический тиратрон  en - electrometric thyratron | Юқори кириш қаршилигига эга бўлган, текис ўзгарадиган даражаларни бевосита назорат қилиш орқали сигнал қурилмаларини қуриш ўлчов ўзгартиргичи билан мослаштириш ва кичик токларни ўлчаш учун мўлжалланган милтиллама разряд тиратрони.  Тиратрон тлеющего разряда с высо­ким входным сопротивлением, предназначен-ный для построения сигналь­ных устройств с непосредственным контролем плавно меняющихся уров­ней, для согласования с измеритель­ным преобразователем и измерения малых токов. |
|  |  |
| Элек­трон аппаратура-  нинг таъминот транс-форматори  ru - трансформатор  питания элек­тронной  аппаратуры  en - electronic equipment power transformer | Электр тармоқлари кучланишини электрон аппаратурани таъминлаш учун зарур бўлган кучланишга ўзгартириш учун мўлжалланган кичик қувватли трансформатор.  Трансформатор малой мощности, предназначенный для преобразования напряжения электрических сетей в напряжения, необходимые для пита­ния электронной аппаратуры. |
|  |  |
| Электрон асбоб  ru - электронный прибор  en - electronic device | Ўтказувчанлик вакуумда, газда ёки яримўтказгичда ҳаракатланадиган электронлар ёки ионлар орқали амалга ошириладиган асбоб.  Прибор, в котором проводимость осу­ществляется посредством электронов или ионов, движущихся в вакууме, газе или полупроводнике. |
|  |  |
| Электрон-бошқарилувчи  лампа  ru - электронно-управляемая лампа  en - space-charge-controlled tube | Ишлаши электродларнинг потенциаллари ёрдамида фазовий заряд билан чекланган токни бошқаришга асосланган электровакуум асбоб.  *Изоҳ – Электрон-бошқарилувчи лампалар функционал вазифасига боғлиқ ҳолда, генератор, модулятор, ростловчи, кучайтирувчи, тўғриловчи лампаларга, иш тури бўйича - узлуксиз ёки импульсли, частоталар диапазони бўйича - паст частотали, юқори частотали ва ўта юқори частотали лампаларга бўлинади.*  Электровакуумный прибор, работа которого основана на управлении то­ком, ограниченным пространствен­ным зарядом, с помощью потенциа­лов электродов.  *Примечание – В зависимости от функционального назначения электронноуправляемые лампы разделя­ются на: генераторные, модуляторные, регулирующие, усилительные, выпря­мительные и по роду работы - непре­рывного или импульсного действия; по диапазону частот - низкочастот­ные, высокочастотные и сверхвысокочастотные лампы.* |
|  |  |
| Электрон даста  ru - электронный пучок  en - beam coupling | Фазода чекланган соҳани эгалловчи, тартибли ҳаракатланадиган эркин электронлар жами. Электронларнинг алоҳида траекториялари ёки четки электронларнинг фазодаги контури − ҳолати орқали тавсифланади. Электрон даста электрон-оптик тизим ёрдамида шаклланади.  Совокупность упорядоченно движущихся свободных электронов, занимающая ограниченную область в пространстве. Характеризуется либо отдельными траекториями электронов, либо контуром – положением в пространстве крайних электронов. Электронный пучок формируется с помощью электронно-оптической системы. |
|  |  |
| Электрон дастани  шакллантириш  ru - формирование  электронного пучка  en - сathode beam formation | Электр ва магнит майдонлар ёрдамида электрон дастанинг зарур шаклга келтирилиши.  Придание электронному пучку необходимой конфигурации с помощью электрических и магнитных полей. |
|  |  |
| Электрон доғ  ru - электронное пятно  en - electron-beam spot | Электрон нурнинг экран текислигидаги ёки электрон-нур асбоб нишонидаги кесими.  Сечение электронного луча в плос­кости экрана или мишени элект­ронно-лучевого прибора. |
|  |  |
| Электрон ёритилганлик  ru - электронная яркость  en - brightness | Бирлик фазовий бурчак чегарасида нурлантириладиган юза майдон бирлигига тўғри келадиган электрон даста токи.  Ток электронного пучка в пределах единичного телесного угла, приходя­щийся на единицу площади облуча­емой поверхности. |
|  |  |
| Электрон-ёруғлик  кучланиш индикатори  ru - электронно-световой  индика­тор напряжения  en - electronic-light voltage indicator | Ёрқинлиги ёки нурланиш майдони ташқи сигнал билан бошқариладиган люминесцияловчи экрани бўлган электровакуум асбоб.  *Изоҳ – Электрон-ёруғлик кучланиш индикатори турли радиотехник қурилмаларда кучланишни визуал индикациялаш учун қўлланилади.*  Электровакуумный прибор, имеющий люминесцирующий экран, яркость или площадь свечения которого управляется внешним сигналом.  *Примечание – Электронно-световой индикатор напряжения при­меняется для визуальной индикации напряжения в различных радиотехни­ческих устройствах.* |
|  |  |
| Электроника  ru - электроника  en - electronics | Электронларнинг электромагнит майдонлар билан ўзаро таъсирлашиши ва электрон асбоблар ҳамда қурилмалар яратиш усуллари тўғрисидаги фан. Бу электрон асбоблар ва қурилмаларда ушбу ўзаро таъсирлашишдан электромагнит энергияни ўзгартириш, ахборотни узатиш, қайта ишлаш ва сақлаш ва ҳ.к.лар учун фойдаланилади.  Наука о взаимодействии электронов с электромагнитными полями и о методах создания электронных при­боров и устройств, в которых это взаимодействие используется для преобразования электромагнитной энергии, для передачи, обработки и хранения информации и т.д. |
|  |  |
| Электрон кучайтиргич  ru - электронный  усилитель  en - electronic amplifier | Электр сигналларни кучайтиргич. Унинг кучайтиргич элементларида газлар, вакуум ва яримўтказгичлардаги электр ўтказувчанлик ҳодисасидан фойдаланилади.  *Изоҳ – Амплитуда-частота тавсифига, кучайтиргичларнинг тузилиши ва вазифасига боғлиқ ҳолда, резонанс, полосали, кенг полосали ва ҳ.к кучайтиргичлар фарқланади.*  Усилитель электрических сигналов, в усилительных элементах которого ис­пользуется явление электрической проводимости в газах, вакууме и на полупроводниках.  *Примечание – В зависимости от амплитудно-частотной характеристики, устройства и назначения уси­лителей различают резонансные, полосовые широкополосные усилители и т. д.* |
|  |  |
| Электрон кўзгу  ru - электронное зеркало  en - electron mirror | Электрон микроскопнинг электрон даста электронлари тезликларининг ўқ ташкил этувчилари йўналишини тескари йўналишга ўзгартириш учун мўлжалланган электрон-оптик элементи.  Электронно-оптический элемент элек­тронного микроскопа, предназначен­ный для изменения направления осе­вых составляющих скоростей элект­ронов электронного пучка на обрат­ное. |
|  |  |
| Электрон лампа  ru - электронная лампа  en - еlectrometer tube | Ишлаши вакуумда электронлар оқими зичлигини электродлар ёрдамида шаклланадиган электр майдон орқали бошқаришга асосланган электровакуум асбоб.  Электровакуумный прибор, действие которого основано на управлении плотностью потока электронов в вакууме электрическим полем, формируемым с помощью электродов. |
|  |  |
| Электронларнинг  гуруҳланиши  ru - группирование  электронов  en - bunching | Кетма-кет келадиган электронлар тўпламларини ҳосил қилиш билан ҳажмий заряд зичлигини қайта тақсимлаш жараёни.  Процесс перераспределения плотности объемного заряда с образованием чередующихся электронных сгустков. |
| Электронларнинг учиб ўтиш бурчаги  ru - угол пролета  электронов  en - beta bunching angle | Қандайдир оралиқ (тирқиш, ўзаро таъсир фазоси) электронлари учиб ўтиш вақтининг электронлар билан ўзаро таъсирлашувчи электромагнит тебранишларнинг доиравий частотасига кўпайтмаси. Клистронда электромагнит тебранишлар фазасининг учиб ўтиш вақти давомида ўзгаришини тавсифлайди.  Произведение времени пролета электронов некоторого промежутка (зазора, пространства взаимодействия) на круговую частоту взаимодействующих с электронами электромагнитных колебаний. В клистроне характеризует изменение фазы электромагнитных колебаний за время пролета. |
|  |  |
| Электронларнинг  чиқиш иши  ru - работа выхода  электронов  en - [electronic work  function](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2328636_1_2) | Электронларни қаттиқ ёки суюқ жисмдан вакуумга чиқариш учун зарур бўлган энергия.  Энергия, которую необходимо затратить для удаления электрона из твердого или жидкого вещества в вакуум. |
|  |  |
| Электронлар энергиясининг рекуперацияси  ru - рекуперация энергии электронов  en - electron energy  recovery | Электровакуум асбоб таъминот манбаига электронлар энергиясининг ЎЮЧ майдон билан ўзаро таъсирлашиш фазосидан қайтган ва электровакуум асбоб коллекторига ўтаётган қисмининг қайтиши.  Возвращение в источник питания электровакуумного прибора части энергии электронов сгустка, уже вышедшего из пространства взаимодействия с СВЧ полем и идущего к коллектору. |
|  |  |
| Электрон микроскоп  ru - электронный  микроскоп  en - electron microscope | Объект тасвирини электрон оптика воситаларининг электрон дасталари орқали шакллантирадиган микроскоп.  Микроскоп, формирующий изображе­ние объекта электронными пучками средствами электронной оптики. |
| Электрон микроскопнинг ажратиш қобилияти  ru - разрешающая  способность элек­тронного микроскопа  en - resolving power | Объектнинг электрон микроскопда алоҳида тасвирланаётган икки детали орасидаги энг кичик масофа.  Наименьшее расстояние между двумя деталями объекта, раздельно изображаемыми в электронном микроскопе. |
|  |  |
| Электрон микроскоп-  нинг кристалл панжара бўйича ажратиш  қобилияти  ru - разрешающая способность электронного  микроскопа по кристалл-лической решетке  en - lattice plane resolution | Юзалари электрон микроскопда алоҳида тасвирланадиган кристалл панжаранинг энг кичик юзалараро масофаси.  Наименьшее межплоскостное расстоя­ние кристаллической решетки, плос­кости которой изображаются раздель­но в электронном микроскопе. |
|  |  |
| Электрон микроскоп-  нинг нуқталар бўйича  ажратиш қобилияти  ru - разрешающая  способность электронного  микроскопа по точкам  en - point resolution | Объектнинг электрон микроскопда алоҳида тасвирланадиган иккита микрозаррачаси ўртасидаги энг кичик масофа.  Наименьшее расстояние между двумя микрочастицами объекта, раздельно изображаемыми в электронном мик­роскопе. |
|  |  |
| Электрон микроскопнинг электрон замбараги  ru - электронная пушка электронного микроскопа  en - electron gun | Электрон микроскопда электронларни тезлаштириш учун мўлжалланган эмиссион тизим.  Эмиссионная система, предназначен­ная для ускорения электронов в электронном микроскопе. |
|  |  |
| Электрон-нур асбоб  ru - электронно-лучевой прибор  en - electron-beam tube | Ишлаши интенсивлиги ва ҳолати бўйича бир ёки ундан ортиқ электрон даста ёки нур томонидан шаклланишга ва бошқаришга асосланган электровакуум асбоб.  Электровакуумный прибор, действие которого основано на формировании и управлении по интенсивности и положению одним или более элект­ронными пучками или лучами. |
| Электрон-нур асбоби  нишонининг куйдирилиши  ru - выжигание мишени электронно-лучевого  прибора  en - target burn of electron- beam device | Электрон-нур асбоби нишони тавсифларининг электронлар ёки ионлар билан бомбардимон қилиш оқибатида қайтмас ўзгариши.  Необратимое изменение характерис­тик мишени электронно-лучевого прибора вследствие бомбардировки электронами или ионами. |
|  |  |
| Электрон-нур асбобларни экранлаш  ru - экранирование электронно-лучевых приборов  en - еlectron-beam device shading | Электрон-нур асбобларни ташқи (ёт) магнит, электромагнит ва электр майдонлар таъсиридан металл ёки металлаштирилган қобиқ (экран) ёки бир қанча қобиқ ёрдамида ҳимоя қилиш.  Защита электронно-лучевых приборов от воздействия внешних (посторонних) магнитных, электромагнитных и электрических полей с помощью металлической или металлизированной оболочки (экрана) или нескольких оболочек. |
|  |  |
| Электрон-нур асбобнинг тўсувчи тўри  ru - барьерная сетка электронно-лучевого прибора  en - barrier grid of electron-beam tube | Электрон-нур асбоб нишони юзасининг бевосита яқинида жойлашган ёки унда ётувчи, нишон юзасида иккиламчи электронларнинг қайта тақсимланишига тўсқинлик қилувчи электрод.  Электрод, находящийся в непосредственной близости от поверхности мишени электронно-лучевого прибора или лежащий на ней, препятствующий перераспределению вторичных электронов на поверхности мишени. |
|  |  |
| Электрон-нур асбобнинг  экрани  ru - экран электронно-лучевого приборa  en - electronic-beam device screen | Электрон-нур асбобнинг оптик тасвир акс этадиган конструктив элементи.  Конструктивный элемент электронно­лучевого прибора, на котором воспроизводится оптическое изображе­ние. |
|  |  |
| Электрон-нур асбобнинг электрон линзаси  ru - электронная линза электронно-­лучевого  прибора  en - electron lens | Электрон-нур асбоб электрон дастасининг кўндаланг кесимини бошқарувчи қурилма.  Устройство, управляющее поперечным сечением электронного пучка элект­ронно-лучевого прибора. |
|  |  |
| Электрон нурланиш  индикатори  ru - индикатор электрон-ного излуче­ния  en - r. f. envelope indicator | Импульсли радиолокатор томонидан нурлантирилаётган радиочастоталарда сигнал олинишини таъминлайдиган электрон-нур индикатори.  Электронно-лучевой индикатор, обеспечивающий получение сигнала на радиочастотах, излучаемого импульсным радиолокатором. |
|  |  |
| Электрон нурларни  (дасталарни) бирлаш-тириш  ru - сведение электрон-  ных лучей (пучков)  en - electron beam  convergence | Берилган юзада бир қанча электрон нурлардан (дасталардан) бўлган электрон доғларни жамлаш.  Совмещение на заданной поверхности электронных пятен от нескольких эле­ктронных лучей (пучков). |
|  |  |
| Электрон-нур парамет-  рик кучайтиргич  ru - электронно-лучевой  параметри­ческий  усилитель  en - electron-beam  parametric amplifier | Тез циклотрон тўлқиндаги ЎЮЧ асбоби. Унда электрон оқимнинг кўндаланг кинетик энергиясини ошириш кирувчи ва чиқувчи алоқа қурилмалари ўртасида жойлашган тўлдириш резонаторида амалга оширилади.  Прибор СВЧ на быстрой циклотрон­ной волне, в котором усиление поперечной кинетической энергии электронного потока осуществляет­ся в резонаторе накачки, располо­женном между входным и выход­ным устройствами связи. |
|  |  |
| Электрооптик дефлектор  ru - электрооптический  дефлектор  en - electro optical deflector | Ишлаши электро­оптик эффектдан фойдаланишга асосланган оптик дефлектор.  Оптический дефлектор, действие кото­рого основано на использовании электрооптического эффекта. |
| Электрооптик лазер  затвор  ru - электрооптический  лазерный затвор  en - electrooptical switch | Ишлаши электро­оптик эффектдан фойдаланишга асосланган лазер затвор.  Лазерный затвор, действие которого основано на использовании электро­оптического эффекта. |
|  |  |
| Электрооптик модулятор  ru - электрооптический  модулятор  en - electro-optical  modulator | Ишлаши электро­оптик эффектдан фойдаланишга асосланган оптик модулятор.  Оптический модулятор, действие ко­торого основано на использовании электрооптического эффекта. |
|  |  |
| Электрооптик модуля-торнинг статик ярим тўлқинли кучланиши  ru - статическое полу-волновое напряжение электрооптическо­го  модулятора  en - steady-state floor  wave voltage electro  optical modulator | Электрооптик модуляторга узатиладиган ва унинг ўтказиш коэффициентини минималдан максималгача (ёки аксинча) ўзгартириш ёки фазавий кечикишни π-радианга ўзгартириш учун зарур бўлган минимал статик кучланиш.  Минимальное статическое напряжение, подаваемое на электрооптический модулятор и необходимое для изменения его коэффициента пропус­кания от минимального до макси­мального (или наоборот) или из­менения фазовой задержки на π-радиан. |
|  |  |
| Электрооптик модуля-торнинг фаза бўйича  доимий кечикиши  ru - постоянная фазовая  задержка электро-оптического модулято­ра  en - electrooptical  modulator constant  phase delay | Электрооптик модулятор ичида жойлашган фаза пластинкаси ёки модуляторга қўйилган ўзгармас кучланиш ёки оптик модуляцион элементнинг табиий икки нур синишининг тўлиқ компенсацияланмаслиги билан вужудга келтириладиган вақт мобайнидаги доимий фаза бўйича кечикиш  Постоянная во времени фазовая за­держка, создаваемая расположенной внутри электрооптического модуля­тора фазовой пластинкой, или при­ложенным к модулятору постоян­ным напряжением, или неполной компенсацией естественного двулучепреломления оптического модуля­ционного элемента. |
| Электрооптик модуля-торнинг фаза бўйича  кечикиши  ru - фазовая задержка электрооптического  модулятора  en - electro optical  modulator phase delay | Модулятор чиқишидаги электромагнит тўлқин электр векторининг оптик модуляцион элемент бош (йўналтирилган) ўқларига параллел бўлган ташкил этувчилари ўртасидаги фазалар фарқи.  Разность фаз на выходе модулятора между составляющими электрическо­го вектора электромагнитной волны, параллельными главным (наведен­ным) осям оптического модуляци­онного элемента. |
|  |  |
| Электрооптик модуля-торнинг яримтўлқинли динамик кучланиши  ru - динамическое полуволнoвoe напряжение электрооптическо­го  модулятора  en - dynamic halfwave  voltage of electro optical modulator | Модуляция частотасидаги электрооптик модуляторга узатиладиган ва унинг ўтказиш коэффициентини минималдан максималгача (ёки аксинча) ўзгартириш учун ёки фазавий кечикишни π-радианга ўзгартириш учун зарур бўлган минимал амплитудавий кучланиш.  Минимальное амплитудное напряже­ние на частоте модуляции, подава­емое на электрооптический модулятор и необходимое для изме­нения его коэффициента пропус­кания от минимального до мак­симального (или наоборот) или изменения фазовой задержки на π-радиан. |
|  |  |
| Электрооптик эффект  ru - электрооптический эффект  en - electro-optical effect | Электр майдон таъсирида модда баъзи бир оптик параметрларининг ўзгариши.  Изменение некоторых оптических параметров вещества под действием электрического поля. |
|  |  |
| Электрооптик ҳодисалар  ru - электрооптические  явления  en - еlectrooptical effects | Электр майдоннинг модданинг оптик хоссаларига таъсири.  Влияние электрического поля на оптические свойства веществ. |
|  |  |
| Электрон оптика  ru - электронная оптика  en - еlectron optics | Фан ва техниканинг электрон дастанинг вакуумда шаклланишини назарий ва экспериментал ўрганиш ҳамда уни статик электр ва магнит майдон ёрдамида бошқариш масалалари билан шуғулланувчи бўлими.  Раздел науки и техники, посвященный теоретическому и экспериментальному изучению формирования электронных пучков в вакууме и управлению ими с помощью статических электрических и магнитных полей. |
|  |  |
| Электрон-оптик асбоб-нинг электрон-оптик  тизими  ru - электронно-оптичес-  кая систе­ма электронно-оптического при­бора  en - electron-optical system | Электрон-нур асбоб электродлари ва ташқи элементларининг электрон дастани шакллантирувчи ҳамда уларни бошқарувчи электростатик ва магнит майдонлар ҳосил қилувчи жами.  Совокупность электродов и внешних элементов электронно-лучевого при­бора, образующая электростатичес­кие и магнитные поля, формирую­щие электронный пучок и управ­ляющие им. |
|  |  |
| Электрон-оптик тасвир  ru - электронно-оптичес-  кое изобра­жение  en - picture | Тасвирлаш пайтида қайта тиклаш қурилмасининг ёритиладиган экранида электрон югурувчи доғ томонидан қайта тикланадиган тасвир.  Изображение, воспроизводимое электронным бегущим пятном на светящемся экране воспроизводящего уст­ройства воспроизведении. |
|  |  |
| Электрон-оптик тизим  ru - электронно-оптичес-  кая система  en - еlectron-optical system | Берилган конфигурацияли электрон дастани вужудга келтирувчи, электродлар ҳамда магнит занжирлар ҳосил қилган электр ва магнит майдонларнинг жами.  Совокупность электрических и магнитных полей, образованных электродами и магнитными цепями, создающая электронный пучок заданной конфигурации. |
|  |  |
| Электрон-оптик  ўзгартиргич  ru - электронно-оптичес-кий преобразователь  en - image intensifier and converter tube | Тасвирнинг спектрал таркибини ўзгартириш ва/ёки тасвирнинг ёрқинлигини кучайтириш учун мўлжалланган фотоэлектрон электровакуум асбоб.  Фотоэлектронный электровакуумный прибор, предназначенный для преоб­разования спектрального состава изображения и/или усиления яр­кости изображения. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгартиргичли узатувчи трубка  ru - передающая трубка  с электрон­но-оптическим преобразовате­лем  en - transmitting tube with electrooptic converter | Узатувчи телевизион электрон-нур трубканинг электрон-оптик ўзгартиргич билан ажралмас бирикмасини ўзида акс эттирувчи электрон-нур асбоб.  Электронно-лучевой прибор, представляющий собой неразъемное сочетание передающей телевизионной электрон­но-лучевой трубки с электронно-опти­ческим преобразователем. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгатиргичнинг беркитадиган кучланиши  ru - напряжение запирания электронно-оптического преобразователя  en - blocking bias | Электрон-оптик ўзгартиргичнинг электрон-оптик затворидаги кучланиш, бунда киришдаги берилган ёритилганлик учун чиқишдаги қолдиқ шуълаланишнинг ёрқинлиги минимал қийматга етади.  Напряжение на электронно-оптическом затворе электронно-оптического преобразователя, при котором для заданной освещенности на входе яркость остаточного свечения на выходе дости­гает минимального значения. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгар-тиргичнинг беркитиш  коэффициенти  ru - коэффициент запирания элект­ронно-оптичес-кого преобразова­теля  en - blocking coefficient | Киришдаги айнан бир ёритилганлик учун беркитиш кучланиши бўлмаганда оптик-электрон ўзгартиргич чиқишидаги ёруғ-ликнинг беркитиш кучланиши бўлгандаги ёруғликка нисбати.  Отношение яркости на выходе электронно-оптического преобразователя при отсутствии напряжения запирания к его яркости при наличии напряжения запирания для одной и той же освещен­ности на входе. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгар-тиргичнинг ишчи ажрата олиш хусусияти  ru - рабочее разрешение электронно-оптического преобразователя  en - low light level limiting | Штрих мирасининг берилган ёритилганлигида ва контрастида электрон-оптик ўзгартиргични ажратиш чегараси.  Предел разрешения электронно-оптичес-кого преобразователя при задан­ной освещенности и контрасте штри­ховой миры. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгар-тиргичнинг кенгайтира-диган электроди  ru - масштабирующий электрод элект­ронно-оптического преобразова­теля  en - scaling electrode | Электрон-оптик ўзгартиргичнинг электрон-оптик катталаштиришни ўзгартирадиган электр майдонни вужудга келтириш учун мўлжалланган электроди.  Электрод электронно-оптического пре­образователя, предназначенный для создания электрического поля, изме­няющего электронно-оптическое уве­личение. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгар-тиргичнинг компенса-цияловчи пластиналари  ru - компенсирующие  пластины электронно-оптического преобразователя  en - compensation plates | ЭОЎ нинг чиқишдаги тасвир ҳаракатсизлигини унинг беркилиш вақтигача сақлаш учун мўлжалланган оғувчи пластиналари.  *Изоҳ – Компенсацияловчи пластиналар электрон-оптик затвордаги оғувчи пластиналар билан биргаликда фойдаланилади.*  Отклоняющие пластины эоп, предназначенные для сохранения неподвижности изображения на выходе до момента его запирания.  *Примечание – Компенсирующие пластины используются совместно с отклоняющими пластинами в электронно-оптическом затворе.* |
|  |  |
| Электрон-оптик  ўзгартиргичнинг  коррекция электроди  ru - корректирующий  электрод элект­ронно-оптического преобразова­теля  en - correcting electrode | Электрон-оптик ўзгартиргичнинг тасвирнинг геометрик бузилишларини камайтирадиган ёрдамчи электр майдонни вужудга келтириш учун мўлжалланган электроди.  Электрод электронно-оптического преобразователя, предназначенный для создания вспомогательного электрического поля, уменьшающего геометриче­ские искажения изображения. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгар-тиргичнинг магнит  фокуслаш тизими  ru - магнитная фокусирующая систе­ма  электронно-оптического преобразователя  en - magnetic focusing system of the electrooptic converter | Электрон-оптик ўзгартиргичнинг тўғри электрон тасвирни электронларнинг электр ва магнит майдонлар билан ўзаро таъсири натижасида фокусловчи тизими.  Система электронно-оптического преобразователя, фокусирующая прямое электронное изображение в результате взаимодействия электронов с элект­рическими и магнитными полями. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгар-тиргичнинг максимал  ишчи кучланиши  ru - максимальное рабочее напряже­ние электронно-оптического преобразо-вателя  en - maximum supply voltage | Энг катта кучланиш, бунда электро-оптик ўзгартиргич берилган вақт оралиғи мобайнида ушбу кучланиш учун берилган параметрларни сақлайди.  Наибольшее напряжение, при котором электронно-оптический преобразова­тель в течение заданного интервала времени сохраняет заданные для этого напряжения параметры. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгар-тиргичнинг номинал  кучланиши  ru - номинальное напря-жение электронно-опти-ческого преобразователя  en - operating voltage | Электрон-оптик ўзгартиргичнинг параметрлари ўлчанадиган ва нормаланадиган кучланиш.  Напряжение, при котором измеряются и нормируются параметры электронно-опти-ческого преобразователя. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгар-тиргичнинг оғувчи  пластиналари  ru - отклоняющие плас-тины элект­ронно-оптичес-кого преобразова­теля  en - deflecting plates | Электрон-оптик ўзгартиргичнинг тасвирни люминес­цент экран бўйлаб силжитадиган электр майдонни вужудга келтириш учун мўлжалланган электродлари.  Электроды электронно-оптического преобразователя, предназначенные для создания электрического поля, пере­мещающего изображение по люминес­центному экрану. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгар-тиргичнинг синов  кучланиши  ru - испытательное  напряжение электронно-оптического преобразо­вателя  en - testing voltage | Электрон-оптик ўзгартиргич берилган вақт интервалида барқарор ишлаши керак бўлган энг юқори кучланиш.  Наибольшее напряжение, при котором электронно-оптический преобразова­тель в заданном интервале времени должен стабильно работать. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгар-тиргичнинг фокусловчи кучланиши  ru - подфокусирующее  напряжение электронно-оптического преобразователя  en - focusing voltage | Фотокатод ва электрон-оптик ўзгартиргичнинг фокусланувчи электроди ўртасидаги кучланиш, бунда электрон-оптик ўзгартиргичнинг ажратиш чегараси максимумга етади.  Напряжение между фотокатодом и подфокусирующим электродом электронно-оптического преобразователя, при котором предел разрешения электронно-оптического преобразователя достигает максимума. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгар-тиргичнинг фокусловчи электроди  ru - подфокусирующий электрод электронно-опти-ческого пре­образователя  en - focusing electrode | Электрон-оптик ўзгартиргичнинг электрон тасвирнинг фокусланишини яхшилайдиган ёрдамчи электр майдонни вужудга келтириш учун мўлжалланган электроди.  Электрод электронно-оптического пре­обра-зователя, предназначенный для создания вспомогательного электри­ческого поля, улучшающего фокуси­ровку электронного изображения. |
|  |  |
| Электрон-оптик ўзгар-тиргичнинг электрон-оптик затвори  ru - электронно-оптический затвор электронно-оптического преоб­разователя  en - electronic shutter | Электрон-оптик ўзгартиргичнинг электрон тасвирнинг беркилишини таъминловчи электродлари.  Электроды электронно-оптического преобразователя, обеспечивающие за­пирание электронного изображения. |
|  |  |
| Электрон оқим  ru - электронный поток  en - еlectron steram | Бир ёки бир нечта устувор ҳаракатланиш йўналишига эга бўлган, статик ва/ёки ўзгарувчан электр ҳамда магнит майдон ёрдамида шаклланадиган эркин электронлар жами.  Совокупность свободных электронов, имеющих одно или несколько преимущественных направлений движения, формируемая с помощью статических и/или переменных электрических и магнитных полей. |
|  |  |
| Электрон парамагнит  резонанс  ru - электронный  парамагнитный резонанс  en - еlectric pair-couple | Модда зарраларининг электромагнит энергияни танлаб (резонанс) ютиши, магнит резонанснинг бир тури. Электрон парамагнит резонанс Зееман эффектига ва магнит майдондан фойдаланишга асосланган.  Избирательное (резонансное) поглощение электромагнитной энергии частицами вещества, разновидность магнитного резонанса. Электронный парамагнитный резонанс основан на Зеемана эффекте и использовании магнитного поля. |
|  |  |
| Электрон прожектор  ru - электронный  прожектор  en - еlectron-beam  generator | Электрон тўпга ўхшаш, интенсив бўлмаган электрон дастани шакллантириш ва унинг токини бошқариш учун мўлжалланган қурилма. У катод ва бир ёки бир нечта электрон линзадан иборат.  Устройство, аналогичное электронной пушке, предназначенное для формирования неинтенсивного электронного пучка и управления его током. Состоит из катода и одной или нескольких электронных линз. |
|  |  |
| Электрон резист  ru - электронорезист  en - еlectron-beam resist | Энергияси 5 дан 50 keV гача бўлган электронлар дастасининг таъсирига сезгир резист.  Резист, чувствительный к воздействию пучка электронов с энергиями от 5 до 50 keV. |
|  |  |
| Электрон тасвир  ru - электронное изоб-ражение  en - electron-beam image | Тасвир юзасидаги ток зичлигининг объект томонидан эмиссияланадиган ток зичлиги-нинг тақсимланишига мос келадиган тақсимланиши.  Узатувчи электрон трубканинг экрани юза-си тегишли нуқталарининг электр ҳолатини ифодаловчи катталиклар орқали объект нуқтасининг ёруғлик тавсифларини тақдим этиш.  Распределение плотности тока на поверх-ности изображения, соответ­ствующее распределению плотности тока, эмитируемого объектом. |
|  | Представление световых характерис­тик точки объекта при помощи величин, представляющих электричес­кое состояние соответствующих то­чек поверхности экрана передающей телевизионной трубки. |
|  |  |
| Электрон температура  ru - электронная  температура  en - еlectron temperature | Тизимнинг мувозанатсиз ҳолатига тегишли бўлган Те катталик. Бу пайтда ўтказувчанлик электронлари электр майдондан энергия олар экан, кристалл панжаранинг фононлари билан статик мувозанат ўрнатишга улгурмайди. Электрон температура ўтказувчанлик электронларининг кристалл яримўтказгичдаги уларни электр майдон орқали «қиздириш» шароитидаги хаотик ҳаракатининг <Е> ўртача энергиясини тавсифлайди.  Величина Те, относящаяся к неравновесному состоянию системы, когда электроны проводимости, получая энергию от электрического поля, не успевают установить статистическое равновесие с фононами кристаллической решетки. Электронная температура характеризует среднюю энергию <Е> хаотического движения электронов проводимости в кристаллическом полупроводнике в условиях их «разогрева» электрическим полем. |
|  |  |
| Электрон-тешикли  ўтиш (p-n-ўтиш)  ru - электронно-дырочный переход (p-n-переход)  en - еlectron-hole junction (p-n junction) | Яримўтказгичнинг иккита соҳаси орасидаги ўтувчи қатлам. Улардан бири n турдаги ўтказувчанликка (электрон ўтказувчанлик), иккинчиси эса р турдаги ўтказувчанликка (тешикли ўтказувчанлик) эга.  Переходный слой между двумя областями полупроводника, одна из которых имеет проводимость n-типа (электронная проводимость), а другая проводимость р-типа (дырочная проводимость). |
|  |  |
| Электрон тўлдириш  ru - электронная накачка  en - electronic pumping | Лазерни электрон даста орқали тўлдириш.  Накачка лазера электронным пучком. |
|  |  |
| Электр тўлқин  ru - электрическая волна  en - electric wave | Электр майдонининг кучланганлик вектори кўндаланг ва бўйлама ташкил этувчиларга эга бўлган, магнит майдонининг кучланганлик вектори эса тарқалиш йўналишига перпендикуляр текисликда ётадиган электромагнит тўлқин.  Электромагнитная волна, вектор напряженности электрического поля ко­торой имеет поперечную и продоль­ную составляющие, а вектор напря­женности магнитного поля лежит в плоскости, перпендикулярной нап­равлению распространения. |
|  |  |
| Электрон ярим-  ўтказгичли асбоб  ru - электронно-полу-проводниковый прибор  en - еlectric semiconductor device | Электрон дастани шакллантириш ва уни бошқариш учун мўлжалланган электродлар билан бир қаторда яримўтказгичли структурани (нишонни) ҳам ичига олувчи электровакуум асбоб.  Электровакуумный прибор, содержащий наряду с электродами, предназначенными для формирования электронного пучка и управления им, полупроводниковую структуру (мишень). |
|  |  |
| Электрон ўлчаш асбоби  ru - электронный измерительный прибор  en - electronic measuring device | Таркибига электрон қурилмалар кирадиган, электр, акустик ва бошқа катталикларни ўлчаш учун мўлжалланган ўлчаш асбоби.  Измерительный прибор, в состав ко­торого входят электронные устрой­ства, предназначенные для измерения электрических, акустических и других вели­чин. |
|  |  |
| Электрон ўлчаш  ўзгартиргичи  ru - электронный измерительный преобразователь  en - electronic measuring converter | Ўлчаш учун мўлжалланган электр ва ноэлектр катталикларни электр сигналларга аниқ алмаштириш ўзгартиргичи.  Измерительный преобразователь элек­три-ческих и неэлектрических вели­чин в электрические сигналы, пред­назначенные для измерения. |
|  |  |
| Электрон ўлчов асбобига қўшимча жиҳозлар  ru - принадлежности к электрон­ному измерительному прибору  en - electronic measuring device equipments | Электрон ўлчов асбоб билан бирга доимий ишлайдиган ёки унинг техник имкониятларини кенгайтириш (берилган усул билан унинг техник тавсифларини ўзгартириш) учун зарур бўлган қурилма ва асбоблар, масалан, модулятор, аттенюатор, йўналтирилган тармоқлагич, пробник, кабель ва ҳ.к.  Устройства и приборы, которые постоянно работают с электронными измерительными приборами или не­обходимы для расширения его тех­нических возможностей (изменения его технических характеристик задан­ным способом), например, модуля­тор, аттенюатор, направленный ответвитель, пробник, кабель и т. д. |
|  |  |
| Электрон ўтказувчанлик  ru - электронная  проводимость  en - еlectron conduction | Модданинг эркин электронлар (ўтказувчанлик электронлари) мавжудлиги билан боғлиқ электр ўтказувчанлиги.  Электропроводность вещества, обусловленная наличием в нем свободных электронов (электронов проводимости). |
|  |  |
| Электропроигриватель  автоматик қурилма  ru - электропроигрывающее устройcтво-автомат  en - electronic disk turnable | Берилган кетма-кетликда грампластинкалар гуруҳини дискка автоматик узатиш ва қайта эшиттиришда товуш олгич механизмини автоматик бошқаришни ўз ичига олувчи қурилма.  Устройство, содержащее механизм для автомати­ческой подачи на диск группы грам­пластинок в заданной последовательности и автоматического управления звукоснимателем при воспроизведении. |
|  |  |
| Электропроигриватель  яримавтоматик қурилма  ru - электропроигрывающее устрой­ство-полуавтомат  en - disk playing  equipment-semiautomatic | Битта грампластинка сигналларини қайта эшиттиришни автоматик бошқариш механизмини ўз ичига олган электропроигриватель қурилма.  Электропроигрывающее устройство, содержащее механизм для автома­тического управления воспроизведе­нием сигналов одной грампластинки. |
|  |  |
| Электропроигриватель  қурилма  ru - электропроигрывающее устрой­ство  en - disk tuenable | Грампластинка сигналларини қайта эшиттирадиган, электр двигателли ҳаракатлан-тирадиган механизми ва товуш олгичи бўлган, бошқа аппаратурага ўрнатиш учун мўлжалланган комплектловчи қурилма.  Комплектующее устройство воспроизведения сигналов грампластинки, содержащее движущий механизм с электродвигателем и звукосниматель, предназначенное для встраивания в другую аппаратуру. |
|  |  |
| Электропроигриватель  қурилма диски  ru - диск электропроигрывающего устройства  en - disk of electro CD  device | Электропроигриватель қурилма ҳаракатланувчи механизмининг грампластинка учун таянч бўлиб хизмат қиладиган узели.  Узел движущего механизма электропроигрывающего устройства, служа­щий опорой для грампластинки. |
|  |  |
| Электропроигриватель  қурилма микролифти  ru - микролифт электропроигрывающего  устройства  en - microlift | Электропроигривател қурилма таркибига кирадиган, товуш олгични қўл билан бевосита унга тегмасдан грампластинкага тушириш ва кўтариш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, входящее в состав электропроигрывающего устройства и предназначенное для опускания на грам­пластинку и подъема звукоснимателя без непосредственного прикосновения рукой к звукоснимателю. |
|  |  |
| Электростатик линза  ru - электростатическая линза  en - еlectrostatic lens | Зарядланган зарралар (электронлар, ионлар) дастасини шакллантириш, фокуслаш ва симметрия ўқига эга бўлган электростатик майдон ёрдамида объектларнинг электр ёки ион тасвирини ҳосил қилиш учун мўлжалланган электрод тизими.  Система электродов для формирования пучков заряженных частиц (электронов, ионов), их фокусировки и создания электронных или ионных изображений объектов при помощи электростатических полей, имеющих ось симметрии. |
|  |  |
| Электростатик фокуслаш  ru - электростатическая фокусировка  en - еlectrostatic focusing | Зарядланган зарраларни электр майдон орқали фокуслаш. Интенсив бўлмаган электрон даста учун электрон прожекторга кирувчи электростатик линзалар тўпламидан фойдаланилади.  Фокусировка заряженных частиц электростатическим полем. Для неинтенсивного электронного пучка используется набор электростатических линз, входящих в электронный прожектор. |
|  |  |
| Электрофон  ru - электрофон  en - gramophone | Электропроигриватель қурилма, кучайтиргич ва баъзи ҳолларда эшитиш учун электроакустик тизимни ҳам ўз ичига олувчи грампластинка сигналларини қайта эшиттириш қурилмаси.  Устройство воспроизведения сигналов грампластинки, содержащее электропроигрывающее устройство, усили­тель и, в некоторых случаях, электро­акустическую систему для прослуши­вания. |
|  |  |
| Электрофон-автомат  ru - электрофон-автомат  en - electrophone-auto | Таркибига электропроигриватель автоматик қурилма кирадиган электрофон  Электрофон, в состав которого вхо­дит электропроигрывающее устройство-автомат. |
|  |  |
| Электрофон-яримавтомат  ru - электрофон-полуавтомат  en - electrophone [semiautomatic device](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1915595_1_2) | Таркибига электропроигриватель ярим-автоматик қурилма кирадиган электрофон.  Электрофон, в состав которого вхо­дит электропроигрывающее устрой­ство-полуав-томат. |
|  |  |
| Электрофотография  ru - электрофотография  en - еlectrophotography | Ёруғлик сезгир электрофотографик материал қатламида кўринадиган тасвирни кўринмас тасвирга айлантиришга асосланган фотографик тасвирларни шакллантириш усули.  Способ формирования фотографических изображений, основанный на преобразовании видимого изображения в слое светочувствительного электрофотографического материала. |
|  |  |
| Электрохром индикатор  ru - электрохромный  индикатор  en - еlectrochromic indicator | Электродларда бўялган (ёруғлик ютувчи) қатламнинг ёки электролитда реакция маҳсулотларининг ҳосил бўлиши билан борадиган электрокимёвий жараёнлардан фойдаланишга асосланган ахборотни акс эттирувчи асбоб.  Отображения информации прибор, основанный на использовании электромеханических процессов, сопровождающихся образованием окрашенных (светопоглащающих) слоев на электродах или продуктов реакций в электролите. |
| Электр сигналларни  электрон-нур ўзгартиргич  ru - электронно-лучевой преобразователь электрических сигналов  en - еlectron-beam transducer of electric signals | Кирувчи электр сигналлар кетма-кетлигини чиқувчи электр сигналларнинг модификацияланган кетма-кетлигига айлантириш учун мўлжалланган электрон-нур асбоб. Масалан, аналог сигнални дискрет сигналга айлантириш, сигнални кейинчалик қайта тиклаш билан «ёдда сақлаш», бир телевизион стандартни бошқасига ўзгартириш ва бошқалар.  Электронно-лучевой прибор, предназначенный для преобразования последовательности входных электрических сигналов в модифицированную последовательность выходных электрических сигналов, например, аналогового сигнала в дискретный, «запоминание» сигнала с последующим воспроизведением, преобразование одного телевизионного стандарта в другой и др. |
|  |  |
| Электр тўлдириш  ru - электрическая накачка  en - electric pumping | Лазерни электр токи орқали тўлдириш.  Накачка лазера электрическим током. |
|  |  |
| Электр частота фильтри  ru - электрический  частотный фильтр  en - electric frequency  filter | Сўниш коэффициенти частоталарнинг муайян полосасида бошқа барча частоталарга нисбатан кичик ёки катта бўлган электр занжир.  Электрическая цепь, коэффициент затухания которой в определенных полосах частот меньше или больше, чем на всех других частотах. |
|  |  |
| Элион технология  ru - элионная технология  en - еlectroionization  technology | Элементлари субмикрон (1 mkm дан кам) ўлчамларга эга маҳсулот материалини электронлар ёки ионларнинг йўналтирилган оқими билан нурлантириш (бомбардимон қилиш) орқали электрон техника маҳсу-лотларини тайёрлаш усуллари ва йўлларининг жами.  Совокупность приемов и способов изготовления изделий электронной техники с субмикронными размерами (менее 1 mkm) элементов посредством облучения (бомбардировки) материала изделий направленными потоками электронов или ионов. |
|  |  |
| Эллиптик қайта  тикловчи игна  ru - эллиптическая  воспроизводя­щая игла  en - elliptical reproducing stylus tip | Кўндаланг кесими ишчи қисмида эллипс шаклига эга бўлган қайта тиклаш игнаси.  Воспроизводящая игла, поперечное сечение которой в рабочей части име­ет форму эллипса. |
|  |  |
| Элтувчи тебраниш (тўлқин)  ru - несущее колебание (волна)  en - carrier wave | 1) Модуляциялашда ўзгарувчи катталикка ўзгартириш учун мўлжалланган тебраниш (тўлқин).  2) Модуляцияланган тебранишда (тўлқинда) частотаси элтувчи частота бўлган спектрал ташкил этувчи.  1) Колебание (волна) предназначенное для преобразования в изменяющуюся величину при модуляции.  2) в модулированном колебании (волне) спектральная составляющая, частота которой является несущей частотой. |
|  |  |
| Элтувчи частота  ru - несущая частота  en - carrier frequency | Даврий синусоидал элтувчи тўлқин (тебраниш) частотаси.  Частота периодической синусоидальной несущей волны (колебания). |
|  |  |
| Эмиссион электрон  микроскоп  ru - эмиссионный электронный мик­роскоп  en - emission electron  microscope | Объект тавсвирини бу объект томонидан эмиссияланадиган электрон дасталар орқали шакллантирувчи электрон микроскоп.  Электронный микроскоп, формирую­щий изображение объекта электрон­ными пучками, эмитируемыми этим объектом. |
|  |  |
| Эмиттер боғланган  транзисторли логика  ru - эмиттерно-связанная транзисторная логика  en - еmitter connected  transistor-logic | Эмиттерлари бирлаштирилган транзисторли ток алмашлаб улагичлар асосидаги электрон схемалар ёрдамида логик операцияларни ва дискрет ахборотнинг бошқа ўзгаришларини амалга ошириш усули.  Способ реализации логических операций и др. преобразований дискретной информации посредством электронных схем, выполненных на транзисторных переключателях тока с объединенными эмиттерами. |
|  |  |
| Эмиттер токни сиқиб чиқариш эффекти  ru - оттеснения эмиттерного тока эффект  en - emitter current edging effect | Эмиттер ток зичлигининг биполяр транзисторда катта ток бўлганда эмиттер марказидан унинг периметри томон ошиши.  Рост плотности эмиттерного тока к периметру эмиттера от его центра при больших токах биполярного транзистора. |
|  |  |
| Энг юксак тўлқин  ўтказгичли магнетрон  ru - предельно-волноводный магнетрон  en - [steady-state magnetron](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1631262_1_2) | Генерацияланадиган частотаси кўндаланг кесими ҳалқага туташтирилган резонаторлар шаклига эга бўлган тўлқин ўтказгичнинг критик частотаси ҳисобланадиган узун анодли магнетрон.  *Изоҳ – Тебранишларнинг π-тури ишчи тур ҳисобланади.*  Магнетрон с длинным анодом, генерируемая частота которого является критической частотой волновода, по­перечное сечение которого имеет форму замкнутых в кольцо резона­торов.  *Примечание – Рабочим видом является π -вид колебаний.* |
|  |  |
| Эндотрон  ru - эндотрон  en - endotron | Қобиқ ичида жуда бўлмаганда генератор лампа электродларининг битта тизими ёки ультра қисқа тўлқинли ёки ЎЮЧли тебраниш контури бўлган вакуум электрон асбоб.  *Изоҳлар*  *1 Эндотрон икки томондан чегараланган частоталар диапазонига эга бўлган кучайтиргич ёки генератор функциясини бажаради.*  *2 Эндотронда мурватлардан ва генератор­ лампа қобиғидан фойдаланиши мумкин.*  *3 Эндотронларга генератор лампаларнинг режимлари, параметрлари ва тавсифлари татбиқ қилинади.*  Вакуумный электронный прибор, содержащий внутри оболочки хотя бы одну систему электродов генератор­ной лампы и хотя бы один ультракоротковолновый или СВЧ колебательный контур.  *Примечания*  *1 Эндотрон выполняет функцию уси­лителя или генератора с ограниченным с двух сторон диапазоном частот.*  *2 В эндотроне могут быть использованы заводы и оболочка генератор­ной лампы.*  *3 На эндотроны распространяются режимы, параметры и характеристи­ки генераторных ламп.* |
|  |  |
| Энергетик зона  ru - энергетическая зона  en - energy zone | Энергиянинг ички майдонларнинг ташқи кучлари таъсирида бу даражалар бир-биридан ошадиган қилиб кенгайтирилган даражалари қатори.  Ряд уровней энергии, расширенных под действием внешних сил внутрен­них полей таким образом, что эти уровни перекрываются. |
|  |  |
| Энергетик даражалар  ru - энергетические  уровни  en - energy state | Квант тизими энергиясининг мумкин бўлган дискрет қийматлари.  Возможные дискретные значения энергии квантовой системы. |
|  |  |
| Энергия даражаси  ru - уровень энергии  en - energy level | Квант тизим энергиясининг мумкин бўлган дискрет қийматларидан бири.  Одно из возможных дискретных зна­чений энергии квантовой системы. |
|  |  |
| Энергиянинг лазер  даражалари  ru - лазерные уровни  энергии  en - laser level of energy | Лазер нурланишни генерациялашда ёки кучайтиришда фойдаланиладиган энергия даражалари.  Уровни энергия, используемые при генерировании или усилении лазерно­го излучения. |
| Эннод  ru - эннод  en - **enneode** | Анод, катод, бошқарувчи электрод ва олтита қўшимча электроди бўлган тўққиз электродли электрон бошқарилувчи лампа.  Девятиэлектродная электронно-упра­вляемая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и шесть до­полнительных электродов. |
|  |  |
| Эпитаксиал структура  ru - эпитаксиальная  структура  en - еpitaxial structure | Тагликда тартибли равишда жойлашган бир ёки бир нечта эпитаксиал қатлам. Гомоэпитаксиал ва гетероэпитаксиал структуралар фарқланади.  Один или несколько эпитаксиальных слоев, упорядоченно расположенных на подложке. Различают гомоэпитаксиальные и гетероэпитаксиальные структуры. |
|  |  |
| Эпитаксиал транзистор  ru - эпитаксиальный  транзистор  en - еpitaxial transistor | Биполяр транзисторнинг электрон - тешикли ўтиши ёки майдон транзисторининг канали эпитаксиал ошириб бориш усули билан вужудга келтирилган транзистор.  Транзистор, в котором электронно-дырочные переходы биполярного транзистора или канал полевого транзистора созданы методом эпитаксиального наращивания. |
|  |  |
| Эпитаксиал қатлам  ru - эпитаксиальный слой  en - еpi-layer | Модданинг яримўтказгич ёки диэлектрик монокристалл пластинаси (таглиги)нинг сиртида эпитаксия натижасида олинадиган ва тагликдан ўзининг физик-кимёвий ёки электр хоссалари билан фарқланувчи монокристалл қатлам.  Монокристаллический слой вещества, получаемый в результате эпитаксии на поверхности монокристаллической пластины (подложки) полупроводника или диэлектрика и отличающийся от подложки своими физико-химическими или электрическими свойствами. |
| Эпитаксия  ru - эпитаксия  en - еpitaxy | Модда монокристалл қатламининг тагликка (кристаллга) ошириб бориш жараёни. Бунда ошириб бориладиган қатламнинг кристаллографик йўналиши тагликнинг криссталлографик йўналишини такрорлайди.  Процесс наращивания монокристаллических слоев вещества на подложку (кристалл), при котором кристаллографическая ориентация наращиваемого слоя повторяет кристаллографическую ориентацию подложки. |
|  |  |
| Эркин фазодаги идеал  сусайиш  ru - идеальное ослабление  в свобод­ном пространстве  en - free-space attenuation | Фақат иккита: узатувчи ва қабул қилувчи антенна мавжуд бўлган эркин фазодаги идеал сусайиш.  Идеальное ослабление в свободном пространстве, где существуют только две антенны: передающая и прини­мающая. |
|  |  |
| Эркин электронлардаги лазер  ru - лазер на свободных электронах  en - free-electron laser | Оптик диапазондаги когерент электромагнит тебранишлар генератори. У эркин релятивистик электронлар дастасининг фазовий-даврий электр ёки магнит майдон билан ўзаро таъсирлашишига асосланган  Генератор когерентных электромагнитных колебаний оптического диапазона, основанный на взаимодействии пучка свободных релятивистских электронов с пространственно-периодическим электрическим или магнитным полем |
|  |  |
| Эрли эффекти  ru - эрли эффект  en - еarly effect | Биполяр транзистор базаси қалинлигининг коллектор ўтишга қўйилган тескари кучланиш катталиги ўзгарган пайтдаги ўзгариши (модуляцияси).  Изменение (модуляция) толщины базы биполярного транзистора при изменении величины обратного напряжения, приложенного к коллекторному переходу. |
| Эффектив масса  ru - эффективная масса  en - еffective mass | Қаттиқ жисмнинг зона назариясидаги ўтказувчанлик электронининг кристаллдаги ташқи кучлар ва кристалл панжаранинг ички кучлари таъсирида бўладиган ҳақиқий ҳаракатини тавсифлаш имконини берадиган катталик.  В зонной теории твердого тела величина, позволяющая описать реальное движение электрона проводимости в кристалле под действием внешних сил и внутренних сил кристаллической решетки. |
|  |  |
| Эффектив сирт (қабул  қилувчи антеннанинг)  ru - эффективная поверхность (при­емной антенны)  en - absorption cross-section | Максимал қувватнинг муайян радио қабул қилгич учун мўлжалланган қабул қилувчи антеннага тушувчи ясси тўлқин қувватини ва радиотўлқиннинг ҳажм бирлиги билан боғланган қувват катталигини камайтириши мумкин бўлган хусусий катталиклари.  Частное величины максимальной мощности, на которую приемная антен­на, предназначенная для определенно­го радиоприемника, может уменьшить мощность падающей плоской волны, и величины мощности, соотне­сенной с единицей объема радиовол­ны. |
|  |  |
| Эшиттиришни  авто-қайтариш  ru - автоповтор воспро-изведения  en - reproduction  autocycling | Қайта эшиттириш қурилмаси ҳаракатланувчи механизмининг орқага қайтариш ва кейинчалик эшиттиришни автоматик улашдан иборат бўлган иш режими.  Режим работы движущего механизма устройства воспроизведения, сочетающий откат и последующее автоматическое включение воспроизведения. |

| Ю | |
| --- | --- |
| Югурувчи тўлқин  лампаси  ru - лампа бегущей волны  en - travelling-wave tube | О-турдаги асбоб, унда электрон оқим секинлашган тўғри югурувчи тўлқин билан ўзаро боғланишда, электронлар гуруҳли тезлиги ва электромагнит тўлқин тезлигининг йўналиши бир хил бўлади.  Прибор О-типа, в котором электрон­ный поток взаимодействует с прямой замедленной бегущей волной, при этом направления групповой скорости элек­тронов и скорости электромагнитной волны совпадают. |
|  |  |
| Югурувчи тўлқиннинг изофазали лампаси  ru - изофазная лампа бегущей вол­ны  en - isophase traveling-wave tube | Югурувчи тўлқин лампаси, унда унинг фазавий тезлигининг ўзгариши ҳисобига гуруҳлаштирилган электронлар токининг биринчи гармоникаси ва электромагнит тўлқин орасида оптимал фазавий силжиш сақлаб турилади.  Лампа бегущей волны, в которой под­держивается оптимальный фазовый сдвиг между первой гармоникой тока сгруппированных электронов и элект­ромагнитной волной за счет изменения ее фазовой скорости. |
|  |  |
| Югурувчи тўлқиннинг изохрон лампаси  ru - изохронная лампа  бегущей вол­ны  en - tapering traveling-wave tube | Югурувчи тўлқин лампаси, унда электромагнит тўлқиннинг фазавий тезлиги ва оқимдаги электронлар тезлиги орасидаги оптимал нисбат секинлаштируви тизим охирида секинлаштиришни ошириш ҳисобига сақлаб турилади.  Лампа бегущей волны, в которой под­держивается оптимальное соотношение между фазовой скоростью электромаг­нитной волны и скоростью электронов в потоке за счет увеличения замедле­ния к концу замедляющей системы. |
|  |  |
| Югурувчи тўлқиннинг электрон-тўлқин лампаси  ru - электронно-волновая лампа бе­гущей волны  en - electron-wave travelling wave tube | Югурувчи тўлқин лампаси, унда кучайтириш турли тезликларга эга бўлган икки электрон оқим майдонларининг ўзаро таъсирлашиши ҳисобига амалга  оширилади.  Лампа бегущей волны, в которой усиление осуществляется за счет вза­имодействия полей двух электронных потоков, имеющих разные скорости. |
|  |  |
| Юза тўлқинли магнетрон  ru - магнетрон с  поверхностной вол­ной  en - magnetron with surrface wave | Секинлаштирувчи тизимнинг электро-магнит майдони асосан анод юзаси яқинида тўпланган магнетрон.  *Изоҳ – Одатда, электрон оқимнинг электромагнит тўлқин билан ўзаро таъсири π -туридаги тебранишларда бўлади.*  Магнетрон, электромагнитное поле за­медляющей системы которого в основ­ном сосредоточено вблизи поверхности анода.  *Примечание – Как правило, взаи­модействие электронного потока с электромагнитной волной осуществ­ляется на π -виде колебаний.* |
|  |  |
| Юклама  (радиоузаткичнинг)  ru - нагрузка  (радиопередатчика)  en - load; output load | Радиоузаткичнинг чиқиш қуввати узатиладиган қурилма, масалан, антенна ва унинг таъминот линияси ёки сунъий антенна.  Устройство, например, антенна и ее линия питания или искусственная ан­тенна, на которое подается выходная мощность радиопередатчика. |
|  |  |
| Юклама (электрон  лампанинг)  ru - нагрузка  (электронной лампы)  en - load (of an electronictube or valve) | Электрон лампа чиқишига уланган ташқи тўлиқ қаршилик.  Внешнее полное сопротивление, подключенное к выходу электронной лампы. |
|  |  |
| Юкламанинг оптик-электрон коммутатори  ru - оптоэлектронный  коммутатор нагрузки  en - optoelectronic load commutation switch | Чиқишдаги токни коммутациялаш схемаси бўлган, нурлаткич ва нурланиш қабул қилгичдан иборат оптик-электрон яримўтказгичли асбоб.  Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, состоящий из излучателя и приемника излучения со схемой ком­мутации тока на выходе. |
|  |  |
| Юпқа плёнкалар  ru - тонкие пленки  en - [thin-films](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1935395_1_2) | Қалинлиги камида 1 дан 3 mkm гача бўлган қаттиқ қатламлар. Улар материали (металл, яримўтказгичли, магнит, пьзоэлектрик, ўта ўтказувчан), структураси (монокристалл, поликристалл, аморф), тушириш усули бўйича фарқланади.  Твердые слои толщиной не более от 1 до 3 mkm. Тонкие пленкы различают по материалу (металлические, полупроводниковые, магнитные, пьезоэлектрические, сверхпроводящие и др.), по структуре (монокристаллические, поликристаллические, аморфные), по способу нанесения. |
|  |  |
| Юпқа плёнкали  конденсатор  ru - тонкопленочный  конденсатор  en - [thin-film capacitor](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=541148_1_2) | Ўзгармас сиғимли конденсатор. Унинг қопламаси ва диэлектриги тагликка туширилган юпқа плёнкалар шаклида қилинган.  Конденсатор постоянной емкости, у которого обкладки и диэлектрик выполнены в виде тонких пленок, нанесенных на подложку. |
|  |  |
| Юпқа плёнкали  транзистор  ru - тонкопленочный  транзистор  en - thin-film transistor | Изоляцияланган затворли майдон транзистори бўлиб, унда канал изоляцияловчи тагликка қалинлиги 0,1 дан 1 mkm гача бўлган яримўтказгич қатламини тушириш орқали вужудга келтирилади.  Полевой транзистор с изолированным затвором, в котором канал создан нанесением пленки полупроводника толщиной от 0,1 до 1 mkm на изолирующую подложку. |
|  |  |
| Юпқа плёнкали магнит каллак  ru - тонкопленочная  магнитная го­ловка  en - integrated head | Ўзаги ва/ёки қутбли учликлари (учлик) юпқа плёнкали технология усуллари билан ясалган магнит каллак.  Магнитная головка, у которой сер­дечник и/или полюсные наконеч­ники (наконечник) выполнены ме­тодами тонкопленочной технологии. |
|  |  |
| Ютилиш  ru - поглощение  en - absorption | Тўлқин энергиясининг тўлқин тарқаладиган муҳитда сочилиши, масалан, иссиқлик кўринишида.  Рассеяние энергии волн в среде, где волна распространяется, например, в виде тепла. |
|  |  |
| Ютувчи модда  ru - поглощающее  вещество  en - space cloth | Тушаётган радиотўлқинларни ютиш хоссасига эга бўлган модда.  Вещество, имеющее свойство поглощать падающие радиоволны. |
|  |  |
| Юқори вольтли кенотрон  ru - высоковольтный  кенотрон  en - high-voltage kenetron | Аноднинг тескари кучланиши 10 kV ва ундан кўп бўлганда ишлаш учун мўлжалланган кенотрон.  Кенотрон, предназначенный для рабо­ты при обратном напряжении ано­да 10 kV и более. |
|  |  |
| Юқори вольтли  транзистор  ru - высоковольтный  транзистор  en - [high-voltage transistor](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=449386_1_2) | Биполяр транзистор учун коллектор ўтишнинг ёки майдон транзистори учун оқим-затвор ўтишнинг йўл қўйиладиган тескари кучланиши камида 200 V бўлган транзистор.  Транзистор, в котором допустимое обратное напряжение коллекторного перехода для биполярного транзистора или перехода сток-затвор для полевого транзистора не менее 200 V. |
|  |  |
| Юқори интенсивликдаги оптик нурланишнинг  импульсли газ-разрядли манбаи  ru - импульсный газоразрядный ис­точник высокоинтенсивного оптического излучения  en - pulsed discharge source of high-intensive optical radiation | Юқори интенсивликдаги оптик нурланишнинг импульсли режимда ишлайдиган газ-разрядли манбаи.  Газоразрядный источник высокоинтен­сивного оптического излучения, рабо­тающий в импульсном режиме. |
|  |  |
| Юқори частотали қўшимча магнитлаш билан ёзиш  ru - запись с высокочастотным подмагничиванием  en - hf-biassing | Юқори частотали ўзгарувчан майдон билан қўшимча магнитлаш орқали ёзиш бўлиб, бунда ёзув режими шундай танланганки, қўшимча магнитлашнинг ўзи амалда ёзилмайди, балки ёзув элтувчининг гистерезиссиз магнитланиши учун шароит яратилади.  Запись с подмагничиванием перемен­ным полем, при котором режим записи выбран так, что само подмагничивание практически не запи­сывается, а лишь создает условия для безгистерезисного намагничива­ния носителя записи. |

| Я | |
| --- | --- |
| Ядровий магнит резонанс  ru - ядерный магнитный резонанс (ЯМР)  en - nuclear-magnetic  resonance | Магнит резонанснинг бир кўриниши, модданинг радиочастота диапазонидаги электромагнит энергияни магнит майдонда жойлашган атом ядролари магнит моментларини қайта йўналтириш билан боғлиқ танланган резонанс ютиши. Моддага иккита ўзаро перпендикуляр магнит майдон – кучли ўзгармас ва кучсиз ўзгарувчан магнит майдон таъсир қилганда кузатилади.  Разновидность магнитного резонанса, избирательное (резонансное) поглощение веществом электромагнитной энергии радиочастотного диапазона, обусловленное переориентацией магнитных моментов атомных ядер, помещенных в магнитное поле. Наблюдается в случае, когда на вещество действуют два взаимно перпендикулярных магнитных поля: сильное постоянное и слабое переменное. |
|  |  |
| Ядровий нурланишлар яримўтказгичли  детектори  ru - полупроводниковый детектор ядерных  излучений  en - semiconductor [nuclear radiation detector](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3088251_1_2) | Ионловчи нурланишни қайд этувчи асбоб. Яримўтказгич ёки электрон-тешикли ўтиш бўлган яримўтказгичли структура унинг асосий элементи ҳисобланади.  Прибор для регистрации ионизирующих излучений, основным элементом которого является полупроводник или полупроводниковая структура, содержащая электронно-дырочный переход. |
|  |  |
| Якуний ҳимоя каскади  ru - каскад окончательной защи­ты  en - cascade receiver  protector tube | Кўп каскадли ЎЮЧ ҳимоя қурилмасидаги ўтаётган ЎЮЧ қувватни қабул қилиш қурилмасининг кириш занжирлари учун йўл қўйиладиган даражагача чеклаш учун мўлжалланган охирги ҳимоя каскади.  Последний каскад защиты в много­каскадном СВЧ защитном устройст­ве, пред-назначенный для ограничения проходящей СВЧ мощности до уров­ня, допустимого для входных цепей приемного устройства. | |
|  |  | |
| Яримавтомат-проигриватель  ru - проигрыватель-полуавтомат  en - semiautomatic  record-player | Битта грампластинка сигнали қайта эшиттирилишини автоматик бошқариш механизми бўлган проигриватель.  Проигрыватель, содержащий меха­низм для автоматического управ­ления воспроизведением сигнала одной грампластинки. | |
|  |  | |
| Яримдуплекс радиоалоқа  ru - полудуплексная  радиосвязь  en - half-duplex radio communication | Узатишдан қабул қилишга автоматик тарзда ўтиш ва корреспондентни қайта сўраш имконияти бўлган симплекс радиоалоқа.  Симплексная радиосвязь с автомати­ческим переходом с передачи на при­ем и с возможностью переспроса кор­респондента. | |
|  |  | |
| Яримтўлқинли носим-метрик вибратор  ru - полуволновый несимметричный вибратор  en - [half-wave length monopole](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1493549_1_2) | Электр узунлиги тўлқин узунлигининг ярмига тенг бўлган чизиқли носимметрик вибратор.  Линейный несимметричный вибратор, электрическая длина которого равна половине длины волны. | |
|  |  | |
| Яримтўлқинли симмет-  рик вибратор  ru - полуволновый  симметричный вибратор  en - network vibrator | Электр узунлиги тўлқин узунлигининг ярмига тенг бўлган чизиқли симметрик вибратор.  Линейный симметричный вибратор, электрическая длина которого равна половине длины волны. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичдаги  тешилиш  ru - пробой в полу-проводнике  en - breakdown in  semiconductors | | Яримўтказгич орқали ўтадиган электр токининг қўйилган потенциаллар фарқи намунага нисбатан кам ўзгарганда кескин ошиб кетиш ҳодисаси. Тешилишнинг асосий сабаби зарбли ионлашиш ва кучли электр майдонларда заряд ташувчиларнинг кўчки кўпайиши ҳисобланади.  Явление резкого возрастания электрического тока через полупроводник при относительно малом изменении приложенной к образцу разности потенциалов.  Основной причиной пробоя является ударная ионизация и лавинное умножение носителей заряда в сильных электрических полях. | |
|  | |  | |
| Яримўтказгичлар ва  диэлектриклардаги  кўчки шовқин  ru - лавинный шум в  полупроводниках и  диэлектриках  en - аvalanche noise in  semiconducters and  dielectrics | | Зарбли ионлашиш ва заряд ташувчиларнинг кўчки кўпайишида заряд ташувчилар токининг флуктуацияси.  Флуктуации тока носителей заряда при наличии ударной ионизации и лавинного умножения носителей заряда. | |
|  | |  | |
| Яримўтказгичлардаги  аралашмалар  ru - примеси в  полупроводниках  en - infusion in  semiconductors | | Кристалл панжара учун ёт бўлган атомлар. Қолдиқ ва легирловчи аралашмалар фарқланади. Легирловчи аралашмаларга донор ва акцепторлар киради.  Инородные для кристаллической решетки атомы. Различают остаточные и легирующие примеси. К легирующим примесям относятся доноры и акцепторы. | |
|  | |  | |
| Яримўтказгичлардаги  заряд ташувчилар  рекомбинацияси  ru - рекомбинация  носителей заряда в  полупроводниках  en - [carrier recombination](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=391399_1_2) in semiconductors | | Қарама-қарши зарядли ташувчилар жуфтининг бевосита тўқнашув натижасида ёки локал энергетик сатҳлар орқали йўқолиши.  Процесс исчезновения пары носителей с противоположными зарядами «электрон проводимости − дырка» в результате их прямого столкновения или при посредстве локальных энергетических уровней. | |
|  | |  | |
| Яримўтказгичлардаги  «иссиқ» электронлар  ru - «Горячие» электроны  в полупроводниках  en - hot electrons in  semiconductors | | Иссиқлик ҳаракатининг ўртача кинетик энергияси термодинамик мувозанатлашган қийматдан юқори бўлган электронлар. Иссиқ электронлар кучли электр майдон, оптик нурланиш таъсирида, шунингдек, яримўтказгичда заряд инжекцияси пайтида пайдо бўлади.  Электроны, средняя кинетическая энергия теплового движения которых выше термодинамически равновесного значения. Горячие электроны возникают под воздействием сильного электрического поля, оптического излучения, а также при инжекции заряда в полупроводнике. | |
|  | |  | |
| Яримўтказгичларнинг электр ўтказувчанлиги  ru - электропроводность  полупроводника  en - еlectrical conduction  of semiconductor | | Яримўтказгичларнинг эркин заряд ташувчилар − ўтказувчанлик электронларининг мавжудлиги билан боғлиқ бўлган электр токини ўтказиш хусусияти.  Способность полупроводников проводить электрический ток, обусловленная наличием свободных носителей заряда − электронов проводимости. | |
|  | |  | |
| Яримўтказгичли асбоб  ru - полупроводниковый прибор  en - semiconductor device | | Ишлаши яримўтказгичнинг хоссаларидан фойдаланишга асосланган асбоб.  Прибор, действие которого основано на использовании свойств полу­проводника. | |
|  | |  | |
| Яримўтказгичли  асбоблар тўплами  ru - набор полупровод-никовых при­боров  en - semiconductor  assembly set | | Яхлит конструкцияга йиғилган, электр жиҳатдан боғланмаган ёки бир хил ишорали чиқиш учлари орқали боғланган яримўтказгичли асбобларнинг жами.  Совокупность полупроводниковых приборов, собранных в единую конст­рукцию, не соединенных электричес­ки или соединенных по одноименным выводам. | |
|  | |  | |
| Яримўтказгичли асбобларнинг тешилиши  ru - пробой полупровод-никовых приборов  en - semiconductor devices test | | Яримўтказгичли асбоб дифференциал ўтказувчанлигининг кескин ошиши ёки ундаги кучланишнинг сакраб-сакраб пасайиши.  Резкое увеличение дифференциальной проводимости полупроводникового прибора или скачкообразное уменьшение падения напряжения на нем. | |
|  | |  | |
| Яримўтказгичли асбобларнинг шовқини  ru - шумы полупровод-никовых приборов  en - noise of semiconductor devices | | Яримўтказгичли асбобларда пайдо бўладиган шовқин. Иссиқлик, сочма, генерацион-рекомбинацион, ток тақсимлаш, кўчки, 1/f шовқин, портлаш шовқини ажратилади.  Шумы, возникающие в полупроводниковых приборах. Различают шумы: тепловой, дробовой, генерационно-рекомбинационный, токораспределения, лавинный, шум l / f, взрывной. | |
|  | |  | |
| Яримўтказгичли асбобнинг анодли чиқиши  ru - анодный вывод полупроводникового прибора  en - anode expulsion of semiconductor device | | Яримўтказгичли асбобнинг тўғри ток ташқи электр занжиридан оқадиган чиқариш учи.  Вывод полупроводникового прибора, к которому прямой ток течет из внешней электрической цепи. | |
|  | |  | |
| Яримўтказгичли  асбобнинг бошқарувчи чиқиш учи  ru - управляющий вывод полупровод­никового прибора  en - gate terminal of a  semiconductor device | | Яримўтказгичли асбобнинг фақат бошқариш токи оқадиган чиқиш учи.  Вывод полупроводникового прибора, через который течет только ток управления. | |
|  | |  | |
| Яримўтказгичли  асбобнинг учи  ru - вывод полупровод-никового при­бора  en - terminal of a  semiconductor device | Яримўтказгичли асбоб корпуси конструкциясининг тегишли электродни ташқи электр занжир билан боғлаш учун зарур бўлган элементи.  Элемент конструкции корпуса полу­проводникового прибора, необхо­димый для соединения соответствую­щего электрода с внешней электри­ческой цепью. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли асбоб  корпуси  ru - корпус полупровод-никового при­бора  en - package (case) of  a semiconductor device | Яримўтказгичли асбоб конструкциясининг атроф муҳит таъсиридан ҳимоя қилиш, шунингдек, чиқиш учлари орқали асбобни ташқи схемаларга улаш учун мўлжалланган қисми.  Часть конструкции полупроводникового прибора, предназначенная для защи­ты от воздействия окружающей среды, а также для присоединения прибора к внешним схемам с помощью выводов. | |
| Яримўтказгичли асбобнинг асосий чиқиши  ru - основной вывод полупроводникового прибора  en - semiconductor divice main terminal | Яримўтказгичли асбобнинг асосий ток оқадиган чиқиши.  Вывод полупроводникового прибора, через который протекает основной ток. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли асбобнинг катод чиқиш учи  ru - катодный вывод полупроводни­кового прибора  en - cathode terminal (of semiconductor device) | Яримўтказгичли асбобнинг чиқиш учи, ундан тўғри ток ташқи электр занжирга оқади.  Вывод полупроводникового прибора, от которого прямой ток течет во внешнюю электрическую цепь. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли асбоб  электроди  ru - электрод полупрово-дникового прибора  en - electrode (of a  semiconductor device) | Яримўтказгичли асбобнинг чиқиш учи ва бу асбобнинг муайян жойи ўртасида электр контактни таъминловчи қисми.  Часть полупроводникового прибора, обеспечивающая электрический контакт между определенной областью полупроводникового прибора и вы­водом. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли блок  ru - полупроводниковый блок  en - semiconductor  assembly | Маълум бир электр схема бўйича бирлаштирилган ва иккитадан ортиқ чиқиш учига эга бўлган яхлит конструкцияга тўпланган яримўтказгичли асбобларнинг жами.  Совокупность полупроводниковых приборов, соединенных по определен­ной электрической схеме и собран­ных в единую конструкцию, имею­щую более двух выводов. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли  болометр  ru - полупроводнико-  вый болометр  en - [semiconducting bolometer](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1613502_1_2) | Нурланиш энергиясининг ютилиши келтириб чиқарадиган қизиш пайтида термосезгир яримўтказгичли элементнинг электр қаршилиги ўзгаришига асосланган, электромагнит нурланиш энергиясини ўлчаш учун мўлжалланган асбоб.  Прибор для измерения энергии электромагнитного излучения, основанный на изменении электрического сопротивления полупроводникового термочувствительного элемента при нагревании, вызываемом поглощением энергии излучения. | |
| Яримўтказгичли диод  ru - полупроводниковый  диод  en - semiconductor diode | Иккита чиқиш учи бўлган, носимметрик вольт-ампер тавсифга эга яримўтказгичли асбоб.  *Изоҳ – Агар алоҳида кўрсатилмаган бўлса, бу атама билан якка ўтиш учун хос бўлган вольт-ампер тавсифли асбоблар белгиланади.*  Полупроводниковый прибор с двумя выводами и несимметричной вольтамперной характеристикой.  *Примечание – Если не указано особо, этим термином обозначают приборы с вольтамперной характери­стикой, типичной для единичного перехода.* | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли  интеграл микросхема  ru - полупроводниковая  интеграль­ная микросхема  en - semiconductor intеgrated circuit | Барча элементлари ва элементлараро уланишлари яримўтказгичли материалнинг ҳажмида ёки юзасида бажарилган интеграл микросхема.  Интегральная микросхема, все элементы и межэлементные соедине­ния которой выполнены в объеме или на поверхности полупроводнико­вого материала. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли квант  кучайтиргич  ru - полупроводниковый квантовый усилитель  en - semiconductor  quantum amplifier | Оптик тўлқин узунликлари диапазонидаги электромагнит тебранишларни квант кучайтиргич. Унда кристалл яримўтказгич актив муҳит ҳисобланади.  Квантовый усилитель электромагнитных колебаний оптического диапазона длин волн, в которых активной средой является кристаллический полупроводник. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли куч  асбоби  ru - силовой полупровод-никовый прибор  en - semiconductor power device | Электротехник қурилмаларнинг куч зан-жирларида қўллаш учун мўлжалланган яримўтказгичли асбоб.  Полупроводниковый прибор, предназ­наченный для применения в силовых цепях электротехнических устройств. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли лазер  ru - полупроводниковый  лазер  en - semiconductor lazer | Яримўтказгичли актив элементли лазер.  Лазер с полупроводниковым актив­ным элементом. | |
| Яримўтказгичли нурланувчи элемент  ru - полупроводниковый  излучающий элемент  en - semiconductor  radiating element | Ахборотни акс эттирувчи яримўтказгичли асбобнинг нурланувчи юза ва электр схемага улаш учун контактлардан иборат қисми.  Часть полупроводникового прибора отображения информации, состоящая из излучающей поверхности и контак­тов для подключения к электри­ческой схеме. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли оптик-электрон асбоб нурланишини қабул қилгич  ru - полупроводниковый приемник излучения  оптоэлектронного прибора  en - optoelectron device semiconductor radiation  detector | Яримўтказгичли нурлаткичдан чиқадиган оптик нурланиш энергиясини электр энергияга айлантирувчи ва у билан жуфтликда ишлайдиган оптик-электрон яримўтказгичли асбоб.  Оптоэлектронный полупроводнико­вый прибор, преобразующий энергию оптического излучения в электричес­кую энергию от полупроводникового излучателя и работающего в паре с ним. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли  пластина  ru - полупроводниковая пластина  en - semiconductor slice | Яримўтказгичли материалдан қилинган, яримўтказгичли интеграл микросхемалар тайёрлаш учун мўлжалланган ярим маҳсулот.  Заготовка из полупроводникового материала, предназначенная для из­готовления полупроводниковых ин­тегральных микросхем. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли  стабилитрон  ru - полупроводниковый  стабили­трон  en - voltage reference diode | Кучланишни стабиллаштириш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод, ундаги кучланиш берилган диапазонда бу диод орқали ток оқиб ўтганда маълум бир аниқликда сақланиб қолади.  Полупроводниковый диод, напряже­ние на котором сохраняется с опреде­ленной точностью при протекании че­рез него тока в заданном диапазоне, и предназначенный для стабилизации напряжения. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли шовқинли диод  ru - полупроводниковый шумовой диод  en - semiconductor noise diode | Частоталарнинг муайян диапазонида берилган спектрал зичликка эга шовқин манбаи ҳисобланадиган яримўтказгичли асбоб.  Полупроводниковый прибор, являю­щийся источником шума с заданной спектральной плотностью в опреде­ленном диапазоне частот. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли экран  ru - полупроводниковый  экран  en - semiconductor analog indicator | Битта чизиқ бўйлаб жойлашган ёруғлик нурлантирувчи диодлардан иборат бўлган ва ёруғлик нурлантирувчи диодларнинг N та қаторини ўз ичига олувчи, аналог ва рақамли ахборотни акс эттириш қурилмаларида фойдаланиш учун мўлжалланган яримўтказгичли асбоб.  Полупроводниковый прибор, состоя­щий из светоизлучающих диодов, рас­положенных вдоль одной линии и со­держащий n строк светоизлучающих диодов, предназначенный для исполь­зования в устройствах отображения аналоговой и цифровой информации. | |
|  |  | |
| Яримўтказгичли ҳимоя  қурилмаси  ru - полупроводниковое защитное устройство  en - semiconductor protector | ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси, унда ночизиқли чекловчи тавсиф яримўтказгичли элементларнинг қўлланилиши билан боғлиқ.  СВЧ защитное устройство, в котором нелинейная ограничительная характе­ристика обусловлена применением полупроводниковых элементов. | |
|  |  | |
| Ясси диод  ru - плоскостной диод  en - junction diode | Ясси ўтишли яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод с плоскост­ным переходом. | |
|  |  | |
| Ясси резонатор  ru - плоский резонатор  en - flat resonator | Ясси параллел кўзгулардан ташкил топган оптик резонатор.  Оптический резонатор, образованный плоскими параллельными зеркалами. | |
| Ясси-сферик резонатор  ru - плоско-сферический резонатор  en - flat-spherical resonator | Умумий оптик ўққа эга бўлган сферик кўзгулардан ташкил топган оптик резонатор.  Оптический резонатор, образованный сферическими зеркалами с общей оптической осью. | |
|  |  | |
| Ясси транзистор  ru - плоскостной  транзистор  en - junction transistor | Ясси ўтишли биполяр транзистор.  Биполярный транзистор с плоскост­ными переходами. | |
|  |  | |
| Ясси электрон-оптик  ўзгартиргич  ru - плоский электронно-оп-тический преобразователь  en - proximity focused  image intensifier | Тасвир ва люминесцент экранни тўғри кўчириш ясси электростатик тизимнинг фотокатоди.  Фотокатод плоской электростатичес­кой системы прямого переноса изображения и люминесцентного экрана. | |
|  |  | |
| Яқин навигация радио-техник тизими (ЯНРТ)  ru - радиотехническая  система ближней  навигации (РСБН)  en - near navigation radio technical system | ЯНРТ радиомаёғи ва борт ускунасининг йиғиндиси, у ҳаракат зонаси чегарасида ҳаракатдаги объектнинг азимути ва/ёки узоқлиги тўғрисида объект бортида ва радио-маёқда ёки фақат ҳаракатдаги объект бортида ахборот олинишини таъминлайди.  Совокупность радиомаяка РСБН и бортового оборудования, обеспечивающая получение в пределах зоны действия информации об азимуте и/или дальности подвижного объек­та на его борту и на радиомаяке или только на борту подвижного объекта. | |
|  |  | |
| Яқин навигация радио-техник тизимининг борт ускунаси  ru - бортовое оборудование радиотехнической системы ближней навигации  en - radio technical system onboard equipment of near navigation | Кўчма объект бортида ўрнатиладиган радиоэлектрон қурилма бўлиб, ЯНРТ радиомаёғи сигналлари бўйича азимут ва масофа кўринишида кўчма объектнинг ўрни тўғрисида ахборот олинишини таъминлайди.  Радиоэлектронное устройство, устанавливаемое на борту подвижного объекта, которое по сигналам радиомаяка РСБН обеспечивает получение информации о местоположении подвижного объекта в виде азимута и дальности. | |
| Яқин навигация радио-техник тизимининг  радиомаёғи  ru - радиомаяк радио-технической системы  ближней навигации  en - near navigation  radio technical system  radiobeacon | Фазонинг муайян нуқтасида ўрнатиладиган ва борт ускунаси билан биргаликда ҳаракатдаги объектнинг бортида ва радиомаёқда ёки фақат ҳаракатдаги объектнинг бортида маёқ ўрнатилган жойга нисбатан ҳаракатдаги объектнинг азимути ва/ёки узоқлиги тўғрисида ахборот олишни таъминлайдиган радиоэлектрон қурилма.  Радиоэлектронное устройство, уста­навли-ваемое в определенной точке пространства и обеспечивающее сов­местно с бортовым оборудованием получение информации об азимуте и/или дальности подвижного объек­та относительно места установки маяка на борту подвижного объек­та и на радиомаяке или только на борту подвижного объекта. | |
|  |  | |
| Яқин навигация радио-техник тизимининг  таъсир масофаси  ru - дальность действия  радиотехнической системы ближней навигации  en - action range of  radio-technical system  of near navigation | Радио­навигацион нуқтадан кўчма объектгача бўлган максимал масофа бўлиб, бунда кўчма объектнинг жойлашган ўрни тўғрисида берилган аниқлик ва эҳтимоллик билан азимут ва/ёки масофа кўринишида ахборот олиш таъминланади.  *Изоҳ – Таъсир масофаси маълум бир учиш баландлиги учун берилади ва жой рельефига ҳамда ускуна турига боғлиқ бўлади.*  Максимальное расстояние от радионавигационной точки до подвижного объекта, на котором обеспечивает­ся получение информации о место­положении подвижного объекта в виде азимута и/или дальности с заданной точностью и вероятностью.  *Примечание – Дальность дейст­вия задается для определенной высо­ты полета и зависит от рельефа мест­ности и типа оборудования.* | |
|  |  | |
| Яқин навигация радио-техник тизими радиомаёғининг ўтказиш  қобилияти  ru - пропускная способность радио­маяка радиотехнической системы ближней навигации  en - near navigation radio technical system beacon traffic capacity | Яқин навигация радиотехника хизмати радиомаёғининг бир вақтнинг ўзида тизимнинг борт ускунасига эга бўлган муайян миқдордаги кўчма объектларни азимут ва/ёки масофа тўғрисидаги ахборот билан таъминлаш қобилияти.  Способность радиомаяка радиотехни­ческой службы ближней навигации обеспечивать информацией об азимуте и/или дальности одновременно определенное количество подвижных объектов, имеющих бор­товое оборудование системы. | |

|  |  |
| --- | --- |
| Ў | |
| Ўзгармас майдон  томонидан қўшимча магнитлаш билан ёзиш  ru - запись с подмагничиванием постоянным полем  en - dc biasing | Магнитлаш ўзгармас магнит майдон томонидан амалга ошириладиган магнитли ёзиб олиш.  Магнитная запись, при которой подмагничивание осуществляется пос­тоянным магнитным полем. |
|  |  |
| Ўзгармас токнинг оптик-электрон коммутатори  ru - оптоэлектронный коммутатор постоянного тока  en - direct current optoelectronic commutator | Ўзгармас ток занжирлари бўйлаб коммутациялаш схемаси бўлган юклама оптик-электрон коммутатори.  Оптоэлектронный коммутатор нагруз­ки со схемой коммутации по цепям постоянного тока. |
|  |  |
| Ўзгарувчан майдон  томонидан қўшимча  магнитлаш билан ёзиш  ru - запись с подмагничиванием пе­ременным полем  en - ac blasing | Қўшимча магнитлаш ўзгарувчан магнит майдони орқали амалга ошириладиган магнит ёзиш.  Магнитная запись, при которой подмагничивание осуществляется пере­менным магнитным полем. |
|  |  |
| Ўзгарувчан токнинг оптик-электрон коммутатори  ru - оптоэлектронный коммутатор переменного тока  en - alternating current optoelectronic commutator | Ўзгарувчан ток занжирлари бўйлаб коммутациялаш схемаси бўлган юклама оптик-электрон коммутатори.  Оптоэлектронный коммутатор нагруз­ки со схемой коммутации по цепям переменного тока. |
| Ўлчаш асбобининг ишлаш шароитларидаги хатолиги  ru - погрешность измерительного прибора в рабочих условиях  en - [instrument accuracy](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=456555_1_2)  in worker condition | Ишлаш шароитларида аниқланган хатолик.  Погрешность, определенная в рабочих условиях. |
|  |  |
| Ўлчаш сигналограммаси  ru - измерительная  сигналограмма  en - measuring signal equipment | Нормаланган ўлчаш сигналлари бўлган, ўлчашларни ўтказиш ва/ёки қайта эшиттириш қурилмасини созлаш учун фойдаланиладиган сигналограмма.  *Изоҳ – Тур тушунчаларини ифодаловчи атамалар бир ёзув элтувчи ёки аниқ бир сигналограмма номига боғлиқ равишда ҳосил қилинади, масалан, «магнит тасмасидаги ўлчаш сигналограммаси», «синов грампластинкаси», «ўлчаш грампластинкаси» ва ш.к.*  Сигналограмма с нормированными из­мери-тельными сигналами, используе­мая для проведения измерений и/или настройки устройства воспроиз­ведения.  *Примечание – Термины, выражающие видовые понятия, образуются в за­висимости от названия конкретного носителя записи или конкретной сиг­налограммы, например, «измеритель­ная сигналограмма на магнитной ленте», «испытательная грампластинка», «измерительная грампластинка» и т.п.* |
|  |  |
| Ўлчаш сигналограммаси бўйича қайта эшиттириш каналининг амплитуда-частота тавсифи  ru - амплитудно-частотная характеристика канала воспроизведения по измерительной сигналограмме  en - amplitude-frequency feature of reproduction channel on measuring signal | Ўлчаш сигналограммаси сигналларини тиклашда қайта эшиттириш канали чиқишидаги кучланишнинг частотага боғлиқлиги.  Зависимость напряжения на выходе канала воспроизведения от частоты при воспроизведении сигналов измерительной сигналограммы. |
|  |  |
| Ўрнатилувчи разрядлагич  ru - вставной разрядник  en - inserted detentor | Ҳимоя каскадининг ёки узаткични муҳо-саралаш қурилмасининг бир қисми бўлган газ-разрядли асбоб.  Газоразрядный прибор, являющийся частью каскада защиты или устройст­ва блокировки передатчика. |
|  |  |
| Ўртача интеграл  микросхема  ru - средняя интегральная микро­схема  en - average integral microcircuit | Рақамли интеграл микросхемалар учун 100 дан 1000 гача, аналог интеграл микросхемалар учун 100 дан 500 гача элемент ва/ёки компонентларни ўз ичига оладиган интеграл микросхема.  Интегральная микросхема, содержа­щая свыше 100 до 1000 элементов и/или компонентов для цифровых интегральных микросхем и свыше 100 до 500 - для аналоговых ин­тегральных микросхем. |
|  |  |
| Ўта кам шовқинли ЎЮЧ криоэлектрон тизими  ru - сверхмалошумящая криоэлектронная система СВЧ  en - ultra-low-noise microwave cryoelectric system | Шовқин температураси 40 К дан кўп бўлмаган криоэлектрон тизим.  Криоэлектронная система с темпера­турой шума не более 40 К. |
|  |  |
| Ўта катта интеграл  микросхема  ru - сверхбольшая интегральная микросхема  en - very-large scale integrated microcircuit | Мунтазам тузилиш структурасига эга бўлган рақамли интеграл микросхема-лар учун 100 00 дан ортиқ, номунтазам тузилиш структурасига эга рақамли интеграл микросхемалар учун 50 000 дан ортиқ ва аналог интеграл микросхемалар учун 10 000 дан ортиқ элемент ва/ёки компонентни ичига оладиган интеграл микросхема.  *Изоҳ – Мунтазам тузилиш структурасига эга бўлган рақамли интеграл микросхемаларга хотирловчи қурилмаларнинг схемалари ва базавий матрицали кристаллар асосидаги схемалар киради; номунтазам тузилиш структурасига эга бўлган рақамли интеграл микросхемаларга ҳисоблаш воситаларининг схемалари киради.*  Интегральная микросхема, содержащая свыше 100 000 элементов и/или компонентов для цифровых интег­ральных микросхем, с регулярной структурой построения, свыше 50 000 – для цифровых интегральных микросхем с нерегулярной структурой построения и свыше 10 000 для аналоговых интегральных микросхем.  *Примечание – К цифровым интегральным микросхемам с регу­лярной структурой построения отно­сят схемы запоминающих устройств и схемы на основе базовых матричных кристаллов; к цифровым интеграль­ным микросхемам с нерегулярной структурой построения относят схе­мы вычислительных средств.* |
|  |  |
| Ўта люминесцент лазер  ru - сверхлюминесцент-  ный лазер  en - [superluminescence](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=535319_1_2)  lazer | Лазер, бунда лазер нурланиш оптик резонатор бўлмаганда лазер актив муҳитнинг ўта люминесценцияси оқибатида юзага келади.  Лазер, в котором лазерное излуче­ние возникает вследствие сверхлюминесценции лазерной активной среды в отсутствии оптического резонатора. |
|  |  |
| Ўта люминесценция  ru - сверхлюминесценция  en - [superluminescence](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=535319_1_2) | Лазер актив муҳитнинг тескари боғланиш бўлмаганда ўз спонтан нурланишини кучайтириши жараёнида юзага келувчи мажбурий нурланиш.  Вынужденное излучение, возникаю­щее в процессе усиления лазерной активной средой ее собственного спонтанного излучения в отсутствии обратной связи. |
|  |  |
| Ўта панжаралар  ru - сверхрешетки  en - [superlattice](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=535318_1_2) | Қаттиқ жисмли структура бўлиб, унда потенциалнинг кристалл панжара доимийсидан анча катта бўлган давр билан даврий ўзгариши вужудга келади.  Твердотельные структуры, в которых создается периодическое изменение потенциала с периодом, существенно превышающим постоянную кристаллической решетки. |
|  |  |
| Ўта тез интеграл  микросхема  ru - сверхскоростная  интегральная микросхема  en - over speed integral microcircuit | Функционал тезкорлиги 1 логик элементга 1·10-13 Hz/sm2 дан кам бўлмаган рақам интеграл микросхема.  *Изоҳ – Функционал тезкорлик деганда сигнал тарқалиши ўртача кечикиш вақтининг тўрт баровар оширилган тескари максимал қийматига тенг бўлган логик элемент ишчи частотасининг кристалл майдонининг 1* sm2 *га тўғри келадиган логик элементларга кўпайтмаси тушунилади.*  Цифровая интегральная микросхема, функциональное быстродействие ко­торой не менее 1·10-13 Hz/sm2 на 1 логический элемент.  *Примечание – Под функциональным быстродействием понимают произведение рабочей частоты логи­ческого элемента, равный обратному учетверенному максимальному значе­нию среднего времени задержки рас­пространения сигнала на число логи­ческих элементов, приходящихся на 1* sm2 *площади кристалла.* |
|  |  |
| Ўта юқори частоталар  ru - сверхвысокие частоты  en - microwave frequencies | Етарли даражада юқори радиочастоталар, бу тўлқин ўтказгич техникани, ҳажмли резонаторларни ва ҳ.к. қўллаш имкониятини беради.  Достаточно высокие радиочастоты, что дает возможность применять волноводную технику, объемные резонаторы и так далее. |
|  |  |
| Ўта юқори частоталарни узатиш линияси  ru - линия передачи  сверхвысоких частот  en - line of transfer of  ultrahigh frequencies | Электромагнит тебранишларнинг тарқалиш доирасини чегараловчи ва белгиланган йўналишда ўта юқори частотали электромагнит энергия оқимини йўналтирувчи қурилма.  Устройство, ограничивающее область распространения электромагнитных колебаний и направляющее поток сверхвысокочастотной электромагнит­ной энергии в заданном направлении. |
|  |  |
| Ўта юқори частотали яримўтказгичли диод  ru - сверхвысокочастотный полупроводниковый диод  en - microwave diode | Ўта юқори частотали сигнални ўзгартириш ва қайта ишлаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, предназначенный для преобразования и обработки сверхвысокочастотного сигнала. |
| Ўта ўтказувчан  криоэлектроника  ru - сверхпроводниковая криоэлектроника  en - superconductors cryoelectrics | Криоэлектрониканинг ўта ўтказувчанликдан, Жозефсон эффектидан ва ўта ўтказувчан структуралардаги бошқа ҳодисалардан фойдаланиш асосида криоэлектрон асбоблар, блоклар ва тизимлар яратиш бўйича бўлими.  Раздел криоэлектроники по созданию криоэлектронных приборов, блоков и систем на основе использования сверхпроводимости, эффектов Джозефсона и других явлений в сверхпро­водящих структурах. |
|  |  |
| Ўта ўтказувчанлик  ru - сверхпроводимость  en - [super conductivity](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=535132_1_2) | Баъзи ўтказувчан материалларда электр қаршиликнинг бу материални унинг учун паст бўлган муайян (Тk критик) температурагача совитилганда сакраб-сакраб йўқолиши.  Явление скачкообразного исчезновения электрического сопротивления у некоторых проводящих материалов при охлаждении ниже определенной (критической Тk) для данного материала температуры. |
|  |  |
| Ўта ўтказувчан резонатор  ru - сверхпроводящий  резонатор  en - superconductive  resonator | Ток ўтказувчи юзаси ўта ўтказувчан ма-териалдан қилинган, ҳажмли, коаксиал, полосали ёки микрополосали ЎЮЧ резонатори.  Объемный, коаксиальный, полосковый или микрополосковый резонатор СВЧ, токонесущая поверхность ко­торого выполнена из сверхпроводникового материала. |
|  |  |
| Ўтказгичли магнит каллак  ru - проводниковая  магнитная головка  en - conducting magnetic head | Ўзаги бўлмаган ва якка ўтказкич ёки номагнит материалдан тайёрланган симнинг бир ўрами кўринишида қилинган ёзув магнит каллаги, ўчириш магнит каллаги ёки индукцион магнит каллак.  Магнитная головка записи, магнитная головка стирания или индукционная магнитная головка, не имеющая сердечника и выполненная в виде одино­чного проводника или одного витка проволоки из немагнитного материа­ла. |
| Ўтказувчанлик зонаси  ru - зона проводимости  en - [carrier band](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1416373_1_2) | Қаттиқ жисмларнинг зона назариясида энергетик сатҳларнинг бўш ёки Т=0 К да электронлар билан қисман тўлдирилган юқори зонаси.  Верхняя зона энергетических уровней в зонной теории твердого тела, пустая или частично заполненная электронами при Т=0 К. |
|  |  |
| Ўтказувчи базали  транзистор  ru - транзистор с  проницаемой базой  en - permeable base  transistor | База қатламига ингичка вольфрам тўр киритилган вертикал турдаги перспектив биполяр транзистор.  Перспективный биполярный транзистор вертикального типа, в слой базы которого встроена тонкая вольфрамовая сетка. |
|  |  |
| Ўчириш йўлкаси  ru - дорожка стирания  en - deleting track | Магнит тасмадаги сигналограмманинг ўчириш пайтида ўчириш каллаги билан ўзаро таъсирлашадиган соҳаси.  Область сигналограммы на магнитной ленте, с которой взаимодействует головка стирания во время стирания. |
|  |  |
| Ўчириш йўналиши  ru - направление стирания  en - deleting direction | Ўчириш тезлигининг йўналиши.  Направление скорости стирания. |
|  |  |
| Ўчириш сатрчаси  ru - строчка стирания  en - wire-out line | Ўчириш йўлкасининг ёзув сатрига мос келувчи қисми.  Часть дорожки стирания, соответствующая строчке записи. |
|  |  |
| Ўчириш тезлиги  ru - скорость стирания  en - velocity of the deleting | Ўчириш каллагининг сигналограммага таъсир соҳасининг ўчириш пайтида сиг-налограммага нисбатан силжиш тезлиги  Скорость перемещения области воздействия головки стирания на сигналограмму относительно последней при стирании. |
| Ўчириш тизими  ru - система стирания  en - deleting system | Ўчириш каллагининг сигналограмма билан ўзаро таъсирлашишининг айнан бир принципига асосланган ўчиришнинг турли усуллари жами.  *Изоҳ – Ҳозирги вақтда ўчиришнинг икки тизими қўлланилади: магнит ва иссиқлик.*  Совокупность различных способов стирания, основанных на одном и том же принципе взаимодействия головки стирания с сигналограммой.  *Примечание – В настоящее время применяют две системы сти­рания: магнитную и тепловую.* |
|  |  |
| Ўчириш усули  ru - способ стирания  en - deleting mode | Ўчиришни амалга ошириш учун фойдаланиладиган техник усул.  Технический прием, используемый для осуществления стирания. |
|  |  |
| Ўчирувчи электрон даста  ru - стирающий  электронный пучок  en - scan-off beam | Тўпланган ахборотни ўчириш учун фойдаланиладиган электрон даста.  Электронный пучок, используемый для стирания накопленной инфор­мации. |
|  |  |
| Ўчирувчи электрон нур  ru - стирающий  электронный луч  en - play-off beam | Тўпланган ахборотни ўчириш учун фойдаланиладиган электрон нур.  Электронный луч, используемый для стирания накопленной информации. |
|  |  |
| ЎЮЧ актив резонатори  ru - активный резонатор СВЧ  en - UHF active resonator | ЎЮЧ майдони ишчи электрон оқим билан ўзаро таъсирда бўладиган ЎЮЧ резонатори  Резонатор СВЧ, в котором СВЧ поле взаимодействует с рабочим электронным потоком |
|  |  |
| ЎЮЧ аралаштирадиган  асбоби  ru - смесительный  прибор СВЧ  en - mixer | Чиқиш сигнали спектрида киришларига частота бўйича фарқланувчи икки ёки ундан кўп сигнални узатишда комбина-цияланган частоталарни олиш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоб.  Прибор СВЧ, предназначенный для получения в спектре выходного сиг­нала комбинационных частот при по­даче на входы двух или более сигна­лов, различающихся по частоте. |
|  |  |
| ЎЮЧ асбобининг  дрейф трубаси  ru - труба дрейфа  прибора СВЧ  en - drift tube | ЎЮЧ асбобининг дрейф фазосини ҳосил қилувчи труба бўлаги, унинг ичида электрон оқим тарқалади.  Отрезок трубы, образующий пространство дрейфа прибора СВЧ, внутри которого происходит электронный поток. |
|  |  |
| ЎЮЧ асбобининг  дрейф фазоси  ru - пространство  дрейфа прибора СВЧ  en - drift space | ЎЮЧ асбобининг ЎЮЧ майдонидан ҳоли фазоси, унда дрейф натижасида электронларнинг гуруҳланиши юз беради.  Пространство прибора СВЧ, свобод­ное от СВЧ поля, в котором за счет дрейфа проис­ходит группирование электронов. |
|  |  |
| ЎЮЧ асбобининг  ишчи частотаси  ru - рабочая частота  прибора СВЧ  en - operating frequency | ЎЮЧ асбоби берилган режимда маълум бир чиқиш параметрларини таъминлаши керак бўладиган частота.  Частота, на которой прибор СВЧ должен обеспечивать определенные выходные параметры в заданном режиме. |
|  |  |
| ЎЮЧ асбобининг  кириш қуввати  ru - входная мощность  прибора СВЧ  en - input power of  microwave device | ЎЮЧ асбобининг кириш қурилмасига келтирилган ЎЮЧ ли қувват.  СВЧ мощность, подводимая к вход­ному устройству прибора СВЧ входная мощность. |
|  |  |
| ЎЮЧ асбобининг  кириш қурилмаси  ru - входное устройство прибора СВЧ  en - UHF input device | ЎЮЧ асбобининг ЎЮЧ энергиясини асбобга киритилишини амалга оширувчи таркибий қисми.  Составная часть прибора СВЧ, осу­ществляющая ввод СВЧ энергии в прибор. |
| ЎЮЧ асбобининг  коллектори  ru - коллектор  прибора СВЧ  en - collector UHF device | ЎЮЧ электровакуум асбоб электроди, у ўзаро таъсир фазосидан ўтган электронларни тўплайди ва уларнинг энергиясини сочади.  Электрод электровакуумного прибора СВЧ, который собирает электроны, прошедшие пространство взаимодейст­вия, и рассеивает их энергию. |
|  |  |
| ЎЮЧ асбобининг  циклотрон частотаси  ru - циклотронная частота прибора СВЧ  en - cyclotron frequency | ЎЮЧ асбоби доимий магнит майдонида электронлар айланишининг бурчак частотаси.  Угловая частота обращения электронов в постоянном магнитном поле прибора СВЧ. |
|  |  |
| ЎЮЧ асбобининг  чиқиш қуввати  ru - выходная мощность СВЧ прибора  en - output power of  microwave device | ЎЮЧ асбоби белгиланган параметрлар билан юкламага узатадиган ЎЮЧ қувват.  СВЧ мощность, отдаваемая прибором СВЧ в нагрузку с заданными пара­метрами. |
|  |  |
| ЎЮЧ асбобининг  чиқиш қурилмаси  ru - выходное устройство прибора СВЧ  en - output device of  microwave device | ЎЮЧ асбобининг ЎЮЧ энергиянинг асбобдан ташқи юкламага чиқарилишини таъминлайдиган таркибий қисми.  Составная часть прибора СВЧ, осу­щест-вляющая вывод СВЧ энергии из прибора во внешнюю нагрузку. |
|  |  |
| ЎЮЧ асбобининг  ўзаро таъсир фазоси  ru - пространство взаимодействия прибора СВЧ  en - UHF device interaction space | ЎЮЧ асбобининг фазоси, унда электрон оқимнинг электромагнит тўлқин билан ўзаро таъсирлашиши юз беради.  Пространство прибора СВЧ, в ко­тором происходит взаимодействие электронного потока с электромаг­нитной волной. |
|  |  |
| ЎЮЧ асбобининг қайд  қилинган частотаси  ru - фиксированная  частота прибо­ра СВЧ  en - spot frequency | ЎЮЧ асбобининг частоталарнинг ишчи диапазонидан танланган частотаси.  Частота прибора СВЧ, выбранная из рабочего диапазона частот. |
|  |  |
| ЎЮЧ асбоби  тебранишлар тури  ru - вид колебаний  прибора СВЧ  en - UHF vibration mode | Электромагнит тўлқиннинг секинлаштирувчи тизимнинг бир ячейкасига муайян фазавий силжиши орқали тавсифланувчи тебранишлар тури.  *Изоҳ – Узун анодли магнетронларда ва чегаравий тўлқин ўтказувчи магнетронларда фазавий силжишнинг бир хил қийматга эга бўлган тебраниш турлари резонатор тизими электромагнит майдони аксиал вариацияларининг турлича сони билан тавсифланиши мумкин*.  Вид колебаний, характеризующийся определенным фазовым сдвигом электромагнитной волны на одну ячейку замедляющей системы.  *Примечание – В магнетронах с длинным анодом и предельно волноводных магнетронах виды колеба­нии с одинаковыми значениями фазо­вого сдвига могут характеризоваться различным числом аксиальных вариа­ций электромагнитного поля резонаторной системы.* |
|  |  |
| ЎЮЧ асбоби частоталарининг ишчи диапазони  ru - рабочий диапазон  частот при­бора СВЧ  en - operating frequency range | Частоталар интервали, бунда ЎЮЧ асбобининг параметрлари ва тавсифлари асбоб берилган режимда ишлаганда белгиланган чегараларда сақланади.  Интервал частот, в котором парамет­ры и характеристики прибора СВЧ сохраняются в установленных преде­лах при его работе в заданном ре­жиме. |
|  |  |
| ЎЮЧ асбоби частотаси-нинг чиқиб кетиши  ru - выбег частоты прибора СВЧ  en - UHF frequency drift | ЎЮЧ асбоби генерацияланаётган ёки кучайтирилаётган тебранишлар частотасининг кучланишни электродларга узатиш пайтидан ўрнатилган деб қабул қилинган частотага эришиш пайтигача ҳисобланадиган вақтдаги ўзгариши.  Изменение частоты генерируемых или усиливаемых колебаний прибора СВЧ во времени, отсчитываемом от мо­мента подачи напряжения на элект­роды до момента достижения час­тоты, принимаемой за установившую­ся. |
|  |  |
| ЎЮЧ асбоби частотасини электрон қайта созлаш  гистерезиси  ru - гистерезис электронной перестройки частоты  прибора СВЧ  en - UHF device frеquencies hysteresis electronic tuning | ЎЮЧ асбоби тебранишлар частотасининг бошқарувчи кучланиш ёки ток камайганда ёки кўпайганда уларнинг қийматига икки қийматли боғлиқлиги.  Двузначная зависимость частоты ко­лебаний прибора СВЧ от значения управляющего напряжения или тока при уменьшении и при увеличении управляющего напряжения или тока. |
|  |  |
| ЎЮЧ блоки  ru - блок СВЧ  en - UNF block | Бир ёки бир нечта ЎЮЧ модулидан, ЎЮЧ функционал узелларидан ва ўта юқори частоталарни узатиш линияларидан иборат бўлган ЎЮЧ диапазонидаги радиоэлектрон техника маҳсулоти.  Изделие радиоэлектронной техники СВЧ диапазона, состоящее из одного или нескольких модулей СВЧ, функциональных узлов СВЧ и линий передачи сверхвысоких частот. |
|  |  |
| ЎЮЧ генератор асбоби  ru - генераторный прибор СВЧ  en - UHF oscillator tube | ЎЮЧ ли тебранишларни генерациялаш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоби.  Прибор СВЧ, предназначенный для генерации СВЧ колебаний. |
|  |  |
| ЎЮЧ детекторлаш асбоби  ru - детекторный  прибор СВЧ  en - UHF detector device | Модуляцияланган сигналдан ахборотни ажратиш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоб.  Прибор СВЧ, предназначенный для выделения информации, заключенной в модулированном сигнале. |
|  |  |
| ЎЮЧ инверсли узгичи  ru - инверсный  выключатель СВЧ  en - breaker | ЎЮЧ узгичи бўлиб, унда ўтказиш режими бошқарувчи импульслар узатилганда таъминланади.  Выключатель СВЧ, у которого режим пропускания обеспечивается при пода­че управляющих импульсов. |
|  |  |
| ЎЮЧ интеграл  криоэлектроникаси  ru - интегральная  криоэлектроника СВЧ  en - integrated microwave cryoellectrics | Криотехниканинг криоэлектрон интеграл микросхемалар асосида ЎЮЧ криоэлектрон асбоблари, блоклари ва тизимларини яратиш бўйича бўлими.  Раздел криотехники по созданию крио-электронных приборов, блоков и систем СВЧ на основе криоэлектронных интегральных микросхем. |
|  |  |
| ЎЮЧ интеграл схемаси  ru - СВЧ интегральная  схема  en - UHF integrated circuit | ЎЮЧ тебранишларни генерациялаш, кучайтириш ва ўзгартириш функцияларини бажарадиган интеграл схема. Бундай схема аналог интеграл схемаларнинг бир кўринишидир.  Интегральная схема, выполняющая функции генерирования, усиления и преобразования СВЧ колебаний. СВЧ интегральная схема является разновидностью аналоговых интегральных схем. |
|  |  |
| ЎЮЧ криостатли  герметик кириткич  ru - криостатный  гермоввод СВЧ  en - cryostat UHF  hermetic input | Трактнинг ЎЮЧ ли энергияни минимал иссиқлик ва электр йўқотишлар билан криостатга узатиш ёки ундан чиқариш учун мўлжалланган вакуум зич элементи.  Вакуумно-плотный элемент тракта, предназначенный для передачи СВЧ энергии в криостат или вывода из него с минимальными тепловыми и электрическими потерями. |
|  |  |
| ЎЮЧ кучайтиргич асбоби  ru - усилительный прибор СВЧ  en - amplifier tube | ЎЮЧ тебранишлар қувватини ошириш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоби.  Прибор СВЧ, предназначенный для усиления мощности СВЧ колебаний. |
| ЎЮЧ кўпайтиргич асбоби  ru - умножительный  прибор СВЧ  en - multiplying tube | Чиқиш сигнали частотасини кириш частотаси сигналига нисбатан бутун сон марта кўпайтириш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоби.  Прибор СВЧ, предназначенный для умножения частоты выходного сиг­нала по сравнению с частотой вход­ного сигнала, в целое число раз. |
|  |  |
| ЎЮЧ лар криоэлек-троникаси  ru - криоэлектроника СВЧ  en - UHF cryoelectronics | Криотехниканинг корпусли яримўтказгичли асбоблар ва коаксиал тўлқин ўтказгичли элементлар асосида ЎЮЧ криоэлектрон асбоблар, блоклар ва тизимлар яратиш бўйича бўлими.  Раздел криотехники по созданию крио-электронных приборов, блоков и сис­тем СВЧ на основе корпусных полу­проводниковых приборов и коаксиально-волноводных элементов. |
|  |  |
| ЎЮЧ модули  ru - модуль СВЧ  en - UHF module | Конструктив ва схема жиҳатидан тугалланган, ЎЮЧ бир ёки бир неча функционал узелидан иборат, эксплуатация қилиш шароитларида таъмирлаб бўлмайдиган ўзаро алмашиш мумкин бўлган ЎЮЧ диапазондаги радиоэлектрон техника маҳсулоти.  Изделие радиоэлектронной техники СВЧ диапазона, имеющее законченное конструктивное и схемное выполне­ние, состоящее из одного или несколь­ких функциональных узлов СВЧ, нере­монтопригодное в условиях эксплуата­ции, взаимозаменяемое. |
|  |  |
| ЎЮЧ пассив резонатори  ru - пассивный резонатор СВЧ  en - passive cavity | ЎЮЧ резонатори, унда ЎЮЧ майдон ишчи электрон оқим билан ўзаро таъсирлашмайди.  Резонатор СВЧ, в котором СВЧ поле не взаимодействует с рабочим электронным потоком. |
|  |  |
| ЎЮЧ разрядлагич  ru - СВЧ разрядник  en - UHF [switching tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1639358_1_2) | ЎЮЧ трактларни автоматик коммутациялаш ва ЎЮЧ қабул қилгич кириш занжирини кучли паразит (халақит берувчи) сигналлардан ҳимоя қилиш учун қўлланиладиган газ-разрядли ЎЮЧ асбоб.  Газоразрядный СВЧ прибор, применяемый для автоматической коммутации СВЧ трактов и защиты входных цепей СВЧ приемника от мощных паразитных (мешающих) сигналов. |
|  |  |
| ЎЮЧ разряд оралиғи  ru - СВЧ разрядный  промежуток  en - UHF [disruptive distance](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=416433_1_2) | Резонанс разрядлагич ичидаги резонанс дарча ёки ЎЮЧ разряд юзага келадиган разрядловчи электронлар яқинидаги соҳа.  *Изоҳ – Электродсиз разрядлагичда ташқи электродлар ва разрядлагич деворлари билан чегараланган ҳажм.*  Область внутри резонансного разряд­ника вблизи резонансного окна или разрядных электродов, где возникает СВЧ разряд.  *Примечание – В безэлектрод­ном разряднике - объем, ограничен­ный стенками разрядника и внешни­ми электродами.* |
|  |  |
| ЎЮЧ резонатори  ru - резонатор СВЧ  en - UHF cavity | Ўтказувчи юзалар билан чекланган, дискрет хусусий частоталарнинг тўплами орқали тавсифланувчи ташқи электромагнит майдон билан боғлиқликка эга бўлган ҳажм.  Объем, ограниченный проводящими поверхностями, имеющий связь с внешним электромагнитным полем, характеризующийся набором дискре­тных собственных частот. |
|  |  |
| ЎЮЧ резонатори тирқиши  ru - зазор резонатора СВЧ  en - UHF cavity gap | ЎЮЧ резонатори конструкция элементлари юзаларининг четлари ўртасидаги оралиқ бўлиб, бунда электрон оқим резонаторнинг ЎЮЧ майдони билан ўзаро таъсирлашади.  Зазор между торцами поверхностей элементов конструкции резонатора СВЧ, в котором электронный поток взаимодействует с СВЧ полем резо­натора. |
| ЎЮЧ транзистор  ru - СВЧ транзистор  en - microwave transistor | 300 МHz дан юқори частоталарда фойдаланиш учун мўлжалланган транзистор.  Транзистор, предназначенный для использования на частотах выше 300 МHz. |
|  |  |
| ЎЮЧ триод  ru - СВЧ триод  en - microwave triode | ЎЮЧ тебранишларни генерациялаш ва кучайтириш учун мўлжалланган, қиздирилувчи катод, бошқарувчи тўр ва аноддан иборат, электронларнинг учиб ўтиш вақтини камайтириш учун кичик электродлараро масофага эга уч электродли вакуум электрон асбоб.  Вакуумный трехэлектродный электронный прибор для генерирования и усиления СВЧ колебаний, содержащий накаливаемый катод, управляющую сетку и анод и имеющий малые межэлектродные расстояния для уменьшения времени пролета электронов. |
|  |  |
| ЎЮЧ тўғри узгичи  ru - прямой выключатель СВЧ  en - direct breaker | ЎЮЧ узгичи, унда беркилиш режими бошқарувчи импульслар узатилганд таъминланади.  Выключатель СВЧ, у которого ре­жим запирания обеспечивается при подаче управляющих импульсов. |
|  |  |
| ЎЮЧ чеклагичи  ru - ограничитель СВЧ  en - UHF limitter | Фойдаланилган элементларнинг ночизиқли хоссалари ҳисобига узатилаётган қувватнинг чекланишини таъминлайдиган ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси.  СВЧ защитное устройство, обеспечи­вающее ограничение подводимой мощ­ности под ее воздействием за счет нелинейних свойств использованных эле­ментов. |
|  |  |
| ЎЮЧ чекловчи асбоби  ru - ограничительный  прибор СВЧ  en - UHF limitter tube | Кириш сигнали қувватининг белгиланган даражаси ошганда чиқиш сигнали қувватини чеклаш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоби.  Прибор СВЧ, предназначенный для ограничения мощности выходного сиг­нала при превышении заданного уров­ня мощности входного сигнала. |
|  |  |
| ЎЮЧ электровакуум  асбоби  ru - электровакуумный  прибор СВЧ  en - vacuum tube | ЎЮЧ электрон асбоби, унда ЎЮЧ электромагнит майдон вакуумда ёки асбобни тўлдирувчи сийраклашган газда тарқаладиган электромагнит оқимлар ёки электрон оқим тўлқинлари билан ўзаро таъсирлашади.  Электронный прибор СВЧ, в котором электромагнитное СВЧ поле взаимодействует с электромагнитными потоками или с волнами электронно­го потока, распространяющимися в вакууме или в наполняющем прибор разреженном газе. |
|  |  |
| ЎЮЧ электрон асбоби  ru - электронный прибор СВЧ  en - electronic microwave tube | Сигнални электромагнит ЎЮЧ майдонларнинг ёки тўлқинларнинг заряд ташувчилар ёки фазовий заряд тўлқинлари билан ўзаро таъсири орқали кучайтириш, генерациялаш ёки ўзгартириш учун мўлжалланган асбоб.  Прибор, предназначенный для усиле­ния, генерации или преобразования сигнала посредством взаимодействия электромагнитных СВЧ полей или волн с носителями заряда или с вол­нами пространственного заряда. |
|  |  |
| ЎЮЧ электроника  ru - СВЧ электроника  en - [microwave electronics](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=474810_1_2) | Электрониканинг ЎЮЧ лар (шартли равишда 300 МHz дан 3000 HHz гача) учун электрон асбоблар яратиш ва қўллаш масалалари билан шуғулланувчи бўлими.  Область электроники, охватывающая проблемы создания и применения электронных приборов для СВЧ (условно от 300 МHz до 3000 HHz) |
|  |  |
| ЎЮЧ электростатик  кучайтиргич  ru - электростатический усилитель СВЧ  en - direct current-pumped electron-beam amplifier | Тез циклотрон тўлқиндаги ЎЮЧ асбоби, унда электрон оқимнинг кўндаланг кинетик энергиясини кучайтириш кирувчи ва чиқувчи алоқа қурилмалари ўртасида жойлашган электростатик кучайтириш тизимида амалга оширилади.  Прибор СВЧ на быстрой циклотронной волне, в котором усиление попереч­ной кинетической энергии электрон­ного потока осуществляется в элек­тростатической усилительной систе­ме, расположенной между входным и выходным устройством связи. |
|  |  |
| ЎЮЧ ўчиргичи  ru - выключатель СВЧ  en - UHF switch | Кучланиш ёки токнинг бошқарувчи импульси таъсирида ёпилиш режимини ёки ўтказиш режимини таъминловчи ЎЮЧли ҳимоя қурилмаси.  СВЧ защитное устройство, обес­печивающее под действием управляю­щего импульса напряжения или тока режим запирания или режим пропус­кания. |
|  |  |
| ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси  ru - СВЧ защитное  устройство  en - protection device | Қабул қилувчи қурилмаларнинг кириш занжирларини йўл қўйиладиган даражадан ошадиган ЎЮЧ қувватдан ҳимоя қилиш учун мўлжалланган ва ўзида ҳимоя каскадлари жамини ёки алоҳида каскадини ифодаловчи қурилма.  *Изоҳ – Ҳимоя қурилмалари газ-разрядли, электровакуум, яримўтказгичли, феррит, сегнетоэлектрик ва б. асбоблар ҳамда элементлар асосида ясалиши мумкин.*  Устройство, предназначенное для за­щиты входных цепей приемных уст­ройств от СВЧ мощности, превыша­ющей допустимый уровень, и пред­ставляющее собой совокупность кас­кадов защиты или отдельный каскад защиты.  *Примечание – Защитные устройства могут быть выполнены на ос­нове газоразрядных, электровакуум­ных, полупроводниковых, ферритовых, сегнетоэлектрических и др. при­боров и элементов.* |
|  |  |
| ЎЮЧ ҳимоя қурилмасининг йўқотишлари  ru - потери СВЧ  защитного устройст­ва  en - loss | ЎЮЧ ҳимоя қурилмасида кириш қуввати йўқотишлари.  *Изоҳ – Йўқотишлар ўтказиш ва беркилиш режимларида бўлиши мумкин.*  Потери входной мощности в СВЧ за­щитном устройстве.  *Примечание – Потери могут быть в режиме пропускания и в режиме запирания.* |
|  |  |
| ЎЮЧ ҳимоя қурилмасининг резонанс частотаси  ru - резонансная частота СВЧ защитного устройства  en - resonance frequency | Частота, бунда ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси юзага келтирадиган йўқотишлар экстремал қийматга эга бўлади.  Частота, при которой потери, вноси­мые СВЧ защитным устройством, имеют экстремальное значение. |

| Қ | |
| --- | --- |
| Қабул қилгич  ru - приемник  en - receiver | Кўчма хизматларда қўлланиладиган ва частота, фаза бўйича модуляцияланган радиочастота сигналларини ўзгартириш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, применяемое в подвиж­ных службах и предназначенное для превращения радиочастотных сигна­лов, модулированных по частоте, фазе. |
|  |  |
| Қабул қилгичнинг маҳаллий гетеродини  ru - местный гетеродин  приемника  en - local oscillator | Супергетеродин қабул қилишда частота алмашлаш учун хизмат қиладиган қўшимча тебранишлар генератори.  Генератор дополнительных колебаний, служащих для частотного преобразования при супергетеродинном приеме. |
|  |  |
| Қабул қилиб бўлмай-  диган зона  ru - зона отсутствия  приема  en - skip area | Радиоузаткичдан чиқувчи вектор нур чизадиган узунлиги чизиқли кескин ўзгариш катталиги ҳисобланадиган зона.  Зона, очерчиваемая векторным лучом от радиопередатчика, длина кото­рой является линейной величиной скачка. |
| Қабул қилувчи-кучай-тиргич лампалар  ru - приемно-усилитель-  ные лампы (ПУЛ)  en - [receiving amplifier tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1903493_1_2) | Детекторлаш (тўғрилаш), частотани ўзгартириш ва 300 МHz гача бўлган частоталарда электр сигналларни кучайтириш, шунинг-дек, кам қувватли электр тебранишларни генерациялаш учун мўлжалланган электрон лампалар.  Электронные лампы, предназначенные для детектирования (выпрямления), преобразования частоты и усиления электрических сигналов на частотах до 300 МHz, а также для генерирования электрических колебаний малой мощности. |
|  |  |
| Қабул қилувчи-кучай-тирувчи криоэлектрон  тизим  ru - приемно-усилительная криоэлектронная система  en - receiver-amplifier cryoelectric system | ЎЮЧ кучсиз сигналларини қабул қилиш ва кучайтириш учун мўлжалланган криоэлектрон тизим.  Криоэлектронная система, предназна­ченная для приема и усиления слабых сигналов СВЧ. |
|  |  |
| Қабул қилувчи станция (радиоэшиттиришда)  ru - принимающая станция (в радио­вещании)  en - receiving station  (in broadcasting) | Радиоэшиттиришларни баъзида кузатиб бориш, баъзида ретрансляция қилиш ёки дастурларни ёзиш мақсадида қабул қилиш учун мўлжалланган станция.  Станция, предназначенная для приема передач радиовещания, иногда с целью контроля, иногда с целью ретрансля­ции или записи программ. |
|  |  |
| Қабул қилувчи-узатувчи радиостанция  ru - приемно-передающая радиостан­ция  en - transmitter-receiver | Элементлари ва кўпинча, антеннаси умумий бўлган радиоузаткич ва радио қабул қилгичнинг йиғиндиси.  Совокупность радиопередатчика и радиоприемника с общими элемента­ми, и часто, с общей антенной. |
|  |  |
| Қабул қилувчи электрон-нур трубка  ru - приемная электронно-лучевая трубка  en - picture tube | Электр сигнални оптик тасвирга айлантирувчи электрон-нур асбоб.  Электронно-лучевой прибор, преобразующий электрический сигнал в опти­ческое изображение. |
| Қайд этиш  ru - фиксирование  en - clamping | Сигналнинг ўртача даражасини сигналнинг муайян нуқтасини берилган таянч қиймат даражасида сақлаб туришни таъминловчи тарзда автоматик ростлаш; сигнал нуқтаси муайян қиймат билан ёки муайян вақт они билан белгиланади.  Автоматическое регулирование сред­него уровня сигнала, обеспечивающее поддержание определенной точки сиг­нала на уровне заданного опорного значения; точка сигнала определяет­ся либо определенным значением, либо определенным мгновением во времени. |
|  |  |
| Қайд қилувчи диод  ru - фиксирующий диод  en - restorrer diode | Сигналга аввалги операция вақтида йўқотилган доимий ташкил этувчи ўрнига доимий ташкил этувчини қўшиш учун фойдаланиладиган диод.  Диод, используемый для добавления к сигналу постоянной составляющей взамен правильно составляющей, потерянной во время предыдущей операции. |
|  |  |
| Қайта ёзиш  ru - перезапись  en - re-recording | Бир ёки бир нечта сигналограмма сигналларини қайта тиклашда олинадиган ахборотни ёзиш, ёзиш вақтида ёзиладиган ахборотга зарур ўзгаришлар киритилиши мумкин.  Запись информации, получаемой при воспроизведении сигналов одной или нескольких сигналограмм, во время которой в записываемую информа­цию могут вноситься необходимые изменения. |
|  |  |
| Қайта ёзиш канали  ru - канал перезаписи  en - channel of rerecording | Қайта ёзиш учун фойдаланиладиган ёзиш ва қайта эшиттириш каналлари.  Совокупность каналов воспроизведения и записи, используемых для перезаписи. |
|  |  |
| Қайта ёзиш сигнало-граммаси  ru - сигналограмма  перезаписи  en - rerecording | Қайта ёзиш натижасида олинадиган сигналограмма.  *Изоҳ – Қайта ёзиш сигналограммасининг алоҳида ҳолати сигналограмма-копия ҳисобланади.*  Сигналограмма, получаемая в резуль­тате перезаписи  *Примечание – Частным случаем сигналограммы перезаписи яв­ляется сигналограмма-копия.* |
|  |  |
| Қайтаргич  ru - отражатель  en - reflector | Тўлқин узунлигига тахминан тенг узунликка эга металл юзадан иборат қайтарувчи элемент.  Отражающий элемент, образованный металлической поверхностью длиной порядка длины волны. |
|  |  |
| Қайтаргич-кучайтиргич  ru - отражатель-усилитель  en - reflector-amplifier | Кучайтиргич, унда иккита мутлақо турли частотада, масалан, сигнални детекторлашгача ва ундан сўнг, ишлайдиган икки каскад битта электрон лампали умумий схемага бирлаштирилган.  Усилитель, в котором два каскада, работающие на двух совершенно разных частотах, например, до и после детектирования сигнала, соединеных в общую схему с одной электронной лампой. |
|  |  |
| Қайтарилган ер шари  атрофидаги сигнал  ru - отраженный  кругосветный сиг­нал  en - backward round-the-world echo | Узаткичдан қабул қилиш нуқтасигача бўлган тўғри йўлнинг йўналишига тескари йўналишда тарқаладиган ер шари атрофидаги акс-садо.  Кругосветное эхо, распространяющее­ся в направлении, обратном направ­лению прямого пути от передатчика к точке приема. |
|  |  |
| Қайтар тўлқин лампаси  ru - лампа обратной волны  en - backward wave tube | О-турдаги асбоб, унда электрон оқим секинлашган қайтар югурувчи тўлқин билан ўзаро боғланишда, электромагнит тўлқин тезлигининг йўналиши электронлар тезлигининг йўналишига қарама-қарши бўлади.  Прибор О-типа, в котором электронный поток взаимодействует с обратной замедленной бегущей волной, направление скорости электромагнитной волны противоположно направлению скорости электронов. |
|  |  |
| Қайтар тўлқиннинг дрейф фазосига эга кучайтиргич асбоби  ru - усилительный прибор обратной волны с пространством дрей­фа  en - inverse wave intensative device with driftage space | Қайтар тўлқиннинг М-турдаги, берк электрон оқимли, узилган секинлаштирувчи тизимга ва дрейф фазосига эга кучайтиргич асбоби.  Усилительный прибор М-типа обрат­ной волны с замкнутым электрон­ным потоком, разомкнутой замедля­ющей системой и пространством дрей­фа. |
|  |  |
| Қайтар тўлқиннинг  резонанс лампаси  ru - резонансная лампа обратной волны  en - resonance backward wave tube | Кучайтирувчи қайтар тўлқин лампаси, унда секинлаштирувчи тизим учларидан қайтган электромагнит тўлқиндан электрон оқимни қўшимча модуляциялаш учун фойдаланилади.  Усилительная лампа обратной волны в которой электро­магнитная волна, отраженная от кон­цов замедляющей системы, использу­ется для дополнительной модуляции электронного потока. |
|  |  |
| Қайтарувчи клистрон  ru - отражательный  клистрон  en - [reflex klystron](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=507867_1_2) | Қуввати кичик бўлган ЎЮЧ тебранишларни генерациялаш учун мўлжалланган электровакуум асбоб. Қайтарувчи клистрон катоддан, тороидал турдаги ҳажмли резонатордан ва қайтаргич деб аталувчи электроддан иборат.  Электровакуумный прибор, предназначенный для генерации СВЧ колебаний малой мощности. Отражательный клистрон содержит катод (К), объемный резонатор тороидального типа (ОР) и электрод, называемый отражателем. |
|  |  |
| Қайтарувчи октрон  ru - отражательный  октрон  en - reflective | Октрон, унда нурланиш қабул қилгич нурлаткичдан муайян масофада жойлашган қайтарувчи сиртдан қайтган ёруғлик оқимини қабул қилади.  Октрон, в котором приемник излуче­ния принимает световой поток, отра­женный от отражательной поверх­ности, расположенной на определен­ном расстоянии от излучателя. |
|  |  |
| Қайтарувчи электрон  микроскоп  ru - отражательный  электронный микроскоп  en - reflection electron  microscope | Объект тасвирини бу объект томонидан қайтарилган электрон дасталар орқали шакллантирадиган электрон микроскоп.  Электронный микроскоп, формиру­ющий изображение объекта электрон­ными пучками, отраженными этим объектом. |
|  |  |
| Қайта созланадиган  лазер  ru - перестраиваемый  лазер  en - tunable lazer | Нурланиш частотаси резонаторнинг дисперсион хоссаларидан, ночизиқли оптик ҳодисалардан, турли майдонларнинг таъсиридан ва бошқа эффектлардан фойдаланиш асосида қайта созланиш мумкин бўлган лазер.  Лазер, частота излучения которого может быть перестроена на основе использования дисперсионных свой­ств резонатора, нелинейных оптичес­ких явлений, воздействия различных полей и других эффектов. |
|  |  |
| Қайта созланадиган  оптик фильтр  ru - перестраиваемый  оптический фильтр  en - tunable optical filter | Вақт бўйича берилган қонунга кўра лазер нурланиш спектри бир ёки бир нечта ташкил этувчиларини ажратиш ёки бостириш учун мўлжалланган лазер нурланишни бошқариш қурилмаси.  Устройство управления лазерным излучением, предназначенное для выде­ления или подавления одной или нескольких составляющих спектра лазерною излучения, по заданному закону во времени. |
| Қайта созланадиган  оптик фильтрнинг оптик фарқлаш хусусияти  ru - оптическое разрешение перестраиваемого  оптического фильт­ра  en - optical permit of  reconfigurable optical  filter | Лазер нурланиш спектрининг ажратиладиган ёки бостириладиган ташкил этувчисини айланиб ўтувчи линия нуқталари ўртасидаги, максимумда нурланиш интенсивлигининг ярмига мос келувчи минимал масофа.  Минимальное расстояние между точка­ми линии, огибающей выделяемого или подавляемого составляющего спектра лазерного излучения, соответствующее половине интенсивности излучения в максимуме. |
|  |  |
| Қайта созланадиган  оптик фильтрнинг  созлаш характеристикаси  ru - настроечная характеристика перестраивае-  мого оптического фи­льтра  en - feature of the reconfigurable optical filter | Қайта созланадиган оптик фильтр ўтказиш тўлқин узунлигининг бошқарувчи сигналнинг амплитудасига ёки частотасига боғлиқлиги.  Зависимость длины волны пропуска­ния перестраиваемого оптического фильтра от амплитуды или частоты управляющего сигнала. |
|  |  |
| Қайта созланадиган  оптик фильтрни қайта  созлаш оптик диапазони  ru - оптический диапазон перестрой­ки перестраиваемого оптического  фильтра  en - optical realignment range of reconfigurable  optical filter | Лазер нурланиш тўлқин узунликларининг диапазони, унда вақт бўйича берилган қонунга кўра, спектрни бир ёки бир неча ташкил этувчиларини ажратиш ёки бостириш амалга оширилади.  Диапазон длин волн лазерного излуче­ния, в котором осуществляется выде­ление или подавление одной или не­скольких составляющих спектра по за­данному закону во времени. |
|  |  |
| Қайта тиклаш йўлкаси  ru - дорожка воспро-изведения  en - reproducing track | Сигналограмманинг қайта тиклаш вақтида қайта тиклаш каллаги билан ўзаро таъсирлашадиган қисми.  Область сигналограммы, с которой взаимодействует головка воспроизведения во время воспроизведения. |
|  |  |
| Қайта тиклаш йўналиши  ru - направление  воспроизведения  en - direction of the  reproduction | Қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) тезлигининг йўналиши.  Направление скорости воспроизведе­ния. |
|  |  |
| Қайта тиклаш  кучайтиргичи  ru - усилитель  воспроизведения  en - reproducing amplifier | Қайта тиклаш каллагига уланган кучайтиргич, зарур бўлганда қайта тиклашни коррекциялаш амалга оширилади.  Усилитель, подключенный к головке воспроизведения, в которой при необходимости осуществляется коррек­ция воспроизведения. |
|  |  |
| Қайта тиклашни  коррекциялаш  ru - коррекция  воспроизведения  en - de-emphasis | Қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каналида сигналларни атайлаб бузиш орқали ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каналидаги ёки ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) шаффоф каналидаги сигналлар бузилишини камайтириш.  Уменьшение искажений сигналов в ка­нале записи-воспроизведения или в сквозном канале записи-воспроизведе­ния путем преднамеренных искажений сигналов в канале воспроизведения. |
|  |  |
| Қайта тиклашнинг  ахборот тезлиги  ru - информационная  скорость воспроизведения  en - information rate of  the reproduction | Ахборот миқдорининг қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) вақт интервалига нисбати.  Отношение количества информации к интервалу времени воспроизведения. |
|  |  |
| Қайта тиклашнинг  бурчакли бузилишлари  ru - угловые искажения  воспроизве­дения  en - tracking distortion | Қайта тиклашда горизонтал ва/ёки вертикал бурчакли хатоликлар туфайли келиб чиқадиган бузилишлар.  Искажения выз­ванные горизонтальной и/или вер­тикальной угловыми погрешностями воспроизведения. |
|  |  |
| Қайта тиклашнинг  контактли йўқотишлари  ru - контактные потери воспроизве­дения  en - contact losses of the  reproduction | Қайта тиклашнинг контакт бўлмаслиги туфайли келиб чиқадиган тўлқин йўқотишлари.  Волновые потери воспроизведения, вы­зываемые наличием неконтакта. |
|  |  |
| Қайта тиклашнинг тирқишли йўқотишлари  ru - щелевые потери  воспроизведе­ния  en - gap loss | Қайта тиклашнинг ёзув тўлқини узунлиги ва қайта тиклаш каллагининг сигналограмма билан ўзаро таъсирлашиш соҳасининг қайта тиклаш йўналишида ўлчанган чизиқли ўлчамига нисбати билан аниқланадиган тўлқин йўқотишлари.  Волновые потери воспроизведения, определяемые соотношением длины волны записи и линейного размера области взаимодействия головки воспроизведения с сигналограммой, измеренного в направлении воспроиз­ведения. |
|  |  |
| Қайта тиклашнинг  қатламли йўқотишлари  ru - слойные потери  воспроизведения  en - reproduction thickness loss | Қайта тиклашнинг сигналограмма ишчи қатламининг магнитланган қисми қалинлигига боғлиқ бўлган тўлқин йўқотишлари.  Волновые потери воспроизведения, зависящие от толщины намагничен­ной части рабочего слоя сигналограм­мы. |
|  |  |
| Қайта тиклаш сатрчаси  ru - строчка воспроиз-ведения  en - reproduction line | Қайта тиклаш йўлкасининг ёзув сатрига мос келувчи қисми.  Часть дорожки воспроизведения, соответствующая строчке записи. |
|  |  |
| Қайта тиклаш тезлиги  ru - скорость воспроиз-ведения  en - reproduction velocity | Қайта тиклаш каллаги ва сигналограмма ўзаро таъсирлашиш соҳасининг қайта эшиттиришда сигналограммага нисбатан силжиш тезлиги.  Скорость перемещения области вза­имодействия головки воспроизведе­ния и сигналограммы относительно сигналограммы при воспроизведе­нии. |
| Қайта тиклаш усули  ru - способ воспроизведения  en - eproduction mode | Қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш)ни амалга ошириш учун фойдаланиладиган техник усул.  Технический прием, используемый для осуществления воспроизведения. |
|  |  |
| Қайта улагич диод  ru - переключательный  диод  en - switching diode | Тўғри силжишда сигнал частотасида паст қаршиликка, тескари силжишда юқори қаршиликка эга бўлган, сигнал қуввати даражасини бошқариш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.  Полупроводниковый диод, имеющий на частоте сигнала низкое сопротив­ление при прямом смещении и высо­кое сопротивление - при обратном, предназначенный для управления уровнем мощности сигнала. |
|  |  |
| Қайта тикланадиган  овознинг детонация  коэффициенти  ru - коэффициент детонации воспроизводимого  звука  en - factor detonations of  the reproducible sound | Ёзиш (қайта эшиттириш, ёзув элтувчи, сигналограмма) тезлиги ўзгаришларининг ушбу ўзгаришлар келтириб чиқарган қайта эшиттириладиган товуш детонациясини ўртача субъектив қабул қилишга мос келувчи баҳолаш шароитида ўлчанган коэффициенти.  Коэффициент, колебаний скорости за­писи (воспроизведения, носителя запи­си, сигналограммы), измеренный при условиях оценки, соответствующий, среднему субъективному восприятию детонации воспроизводимого звука, вызванной данными колебаниями. |
|  |  |
| Қайта тиклаш канали  ru - канал воспроизведения  en - reproducing chain | Қайта эшиттиришда ёзилган ахборотнинг сигналограммадан ахборот қабул қилгичга узатилишини таъминлайдиган қурилма ёки қурилмалар жами.  *Изоҳ – Айнан бир қурилмадан n-сонли ахборотни алоҳида қабул қилгичларга бир вақтда узатиш учун фойдаланишда унга алоҳида қурилмаларнинг n-сонидан фойдаланилган ҳолдаги каби қайта эшиттириш каналларининг n-сони сифатида қараш керак.*  Устройство или совокупность уст­ройств, обеспечивающих при воспро­изведении передачу записанной ин­формации от сигналограммы к при­емнику информации.  *Примечание – При использова­нии одного и того же устройства для одновременной передачи n-го числа информации к раздельным приемни­кам его следует рассматривать как n-ое число каналов воспроизведе­ния, как и в случае использования п-го числа раздельных устройств.* |
|  |  |
| Қайта тиклаш канали-  нинг амплитуда-частота тавсифи  ru - амплитудно-частотная характеристика канала  воспроизведения  en - amplitude-frequency feature of reproduction channel | Қайта эшиттириш канали чиқишидаги кучланишнинг сигнални ёзишнинг ўзгармас даражаси билан ёзилган сигнал частотасига боғлиқлиги.  Зависимость напряжения на выходе канала воспроизведения от частоты сигнала, записанного с неизменным уровнем записи сигнала. |
|  |  |
| Қайта тиклашнинг  вертикал бурчаги  ru - вертикальный угол  воспроизведения  en - vertical reproduction  angle | Чуқур ёзув йўли билан ёзилган сигналларни қайта эшиттириш (қайта кўрсатишдаги, диск радиусига перпендикуляр бўлган текисликда жойлашган ҳамда бу текисликда ўтувчи диск юзасига перпендикуляр ва траекторияга уринма бўлган ёзув ариқчасининг силжиши нолга тенг нуқтада кесишадиган қайта эшиттириш игнаси учининг тебранишлари ҳосил қилган ўткир бурчак.  Острый угол при воспроизведении сигналов, записанных путем глубин­ной записи, расположенный в плос­кости, перпендикулярной радиусу диска, и образованный проходящими в этой плоскости перпендикулярном к поверхности диска и касательной к траектории колебаний острия воспро­изводящей иглы, пересекающимися в точке, где смещение канавки записи равно нулю. |
|  |  |
| Қайта тиклашнинг тўлқин йўқотишлари  ru - волновые потери  воспроизведе­ния  en - wave losses of the  reproduction | Қайта тикланадиган сигнал даражасининг ёзув тўлқини узунлигининг камайиши келтириб чиқарган пасайиши.  Уменьшение уровня воспроизводимого сигна­ла, вызванное уменьшением длины волны записи. |
|  |  |
| Қайта тиклаш тизимлари  ru - системы воспро-изведения  en - reproduction system | Тиклаш каллагининг сигналограмма билан ўзаро таъсирлашишнинг айнан бир принципига асосланган қайта тиклаш турли усулларининг жами.  *Изоҳ – Ҳозирги вақтда магнит, механик, оптик, электростатик, сиғимли тиклаш тизимлари қўлланилади*.  Совокупность различных способов воспроизведения, основанных на од­ном и том же принципе взаимо­действия головки воспроизведения с сигналограммой.  *Примечание – В настоящее время применяют системы воспроиз­ведения: магнитную, механическую, оптическую, электростатическую, ем­костную.* |
|  |  |
| Қайтувчи тўлқиндаги  ўзаро таъсир  ru - взаимодействие  на обратной волне en - interaction on inverse wave | Электрон оқим ва электромагнит тўлқиннинг тарқалиш йўналишлари қарама-қарши бўлган шароитда электрон оқимнинг электро­магнит тўлқин билан ўзаро таъсири.  Взаимодействие электронного потока с электромагнитной волной в усло­виях, когда направления распростра­нения электронного потока и электро­магнитной волны противоположны. |
|  |  |
| Қайтувчи тўлқиннинг  аттенюатор лампаси  ru - аттенюаторная лампа обратной волны  en - attenuating backward wave lamp | Кириш сигнали даражасини сусайтириш режимида ишловчи қайтувчи тўлқиннинг кучайтиргич лампаси.  Усилительная лампа обратной волны, работающая в режиме ослабления уровня входного сигнала. |
|  |  |
| Қайтувчи тўлқиннинг  изохрон лампаси  ru - изохронная лампа  обратной вол­ны  en - isochrone backward  wave tube | Қайтувчи тўлқин лампаси, бунда электромагнит тўлқиннинг тескари фазовий гармониги тезликлари ва секинлаштирувчи тизим бўйлаб ўтадиган оқимдаги электронлар орасида оптимал нисбат сақлаб турилади.  Лампа обратной волны, в которой поддерживается оптимальное отноше­ние между скоростями обратной прост­ранственной гармоники электромаг­нитной волны и электронами в потоке вдоль замедляющей системы. |
|  |  |
| Қалин плёнкалар  ru - толстые пленки  en - [thick-films](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1935292_1_2) | Микроэлектроникада фойдаланиладиган, қалинлиги камида 3 дан 5 mkm гача бўлган қаттиқ қатламлар. Улар ўтказувчан, резис-тив ва изоляцияловчи (диэлектрик) қалин плёнкаларга бўлинади.  Используемые в микроэлектронике твердые слои толщиной не менее от 3 до 5 mkm. Толстые пленки подразделяются на проводящие, резистивные и изолирующие (диэлектрические). |
|  |  |
| Қаттиқ жисмли лазер  ru - твердотельный лазер  en - firmly flesh lazer | Қаттиқ жисмли актив элементдан иборат лазер.  Лазер с твердотельным активным элементом. |
|  |  |
| Қаттиқ жисмли электрон микросовиткич  ru - твердотельный электронный микроохладитель  en - solid-state electronic microcooler | Совитиш қурилмаси, унда совитиш унумдорлиги қаттиқ жисмдаги электрон эффектлар ҳисобига таъминланади.  Устройство охлаждения, в котором холодопроизводительность обеспечи­вается за счет электронных эффек­тов в твердом теле. |
|  |  |
| Қаттиқ жисм электро-никаси  ru - твердотельная  электроника  en - [solid-state electronics](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2122943_1_2) | Электрониканинг электрон жараёнларнинг қаттиқ жисмларда боришини ўрганувчи ва бу жараёнларнинг частоталарнинг кенг диапазонида электромагнит энергияни ўзгартиришда қўлланилишини қамраб олувчи бўлими.  Область электроники, охватывающая исследования электронных процессов в твердых телах и применение этих процессов для преобразования электромагнитной энергии в широком диапазоне частот. |
|  |  |
| Қиздириладиган катод  ru - накаливаемый катод  en - heating cathode | Ишчи юзаси электронларнинг термоэлектрон эмиссиясини таъминлаш учун зарур бўлган температурагача қиздириладиган катод  Катод, у которого рабочая поверхность накаливается до температуры, необходимой для обеспечения термо­электронной эмиссии электронов. |
|  |  |
| Қиздирилмас магнетрон  ru - безнакальный  магнетрон  en - unheating  magnetron | Магнетрон бўлиб, у иш режимига катодни олдиндан қиздириш талаб қилинмаган ҳолда, аноднинг номинал кучланиши уланганда тушади, бунда бирламчи электрон оқим автоэлектрон эмиттер ҳисобига вужудга келтирилади, иккиламчи электрон эмиссия эса тебранишлар қўзғалгани сари ривожланади.  Магнетрон, рабочий режим которого устанавливается при включении номинального напряжения анода, не требуя предварительного разогрева катода, причем первичный электронный поток создается за счет автоэлектронного эмиттера, а вторичная электронная эмиссия развивается по мере возбуждения колебаний. |
|  |  |
| Қирғоқ станцияси  ru - береговая станция  en - coast station | Денгиз кўчма хизматидаги ер усти станцияси.  Наземная станция в морской подвижной службе. |
| Қисмларга ажралувчи  генератор лампа  ru - разборная генера-  торная лампа  en - sectional generating  lamp | Ажраладиган қобиғи ва эксплуатация қилиш шароитларида унинг ички элементларини алмаштириш имконияти бўлган генератор лампа.  Генераторная лампа, имеющая раз­бираемую оболочку и возможность замены ее внутренних элементов при эксплуатационных условиях. |
|  |  |
| Қия-сатрли ёзув  ru - наклонно-строчная  запись  en - helical recording | Сатрли ёзув, унда ёзув сатрлари ёзув элтувчи ҳаракатининг йўналишига нисбатан бурчак остида жойлашади.  Строчная запись, при которой, строч­ки записи располагаются под углом к направлению движения носителя записи. |
|  |  |
| Қия-сатрли сигналограмма  ru - наклонно-строчная  сигналограмма  en - oblique-lower case signal | Қия-сатрли ёзув натижасида олинадиган сигналограмма.  Сигналограмма, получаемая при наклонно-строчной записи. |
|  |  |
| Қувват бўлгич  ru - делитель мощности  en - power divider | Радиоузаткич томонидан антенналар ёки антенналарнинг элементлари ўртасида қувватни маълум бир нисбатларда тақсимлаш учун мўлжалланган қурилма.  Устройство, предназначенное для распределения в определенных про­порциях мощности радиопередатчиком между антеннами или элемен­тами антенн. |
|  |  |
| Қутбланиш текислиги  ru - плоскость поляризации  en - plane of polarization | Чизиқли қутбланган электромагнит тўлқин тарқалиш йўналиши ҳамда электр майдон кучланганлик вектори орқали аниқланган текислик.  *Изоҳ – Оптикада юқорида аниқланган текисликка нисбатан нормал қутбланиш текислиги ҳисобланади.*  Плоскость, определенная вектором электрического поля и направлением распространения линейно поляризованной электромагнитной волны.  *Примечание – В оптике, плос­костью поляризации является нор­маль к плоскости, определенной выше.* |
|  |  |
| Қутқарув воситаси  станцияси  ru - станция спасательного средст­ва  en - survival craft station | Денгиз ёки ҳаво кўчма хизматидаги, фақат қутқариш учун мўлжалланган ва ҳар қандай сузувчи қутқарув воситасида, солда ёки бошқа қутқарув воситаларида жойлаштирилган кўчма станция.  Подвижная станция в морской или воздушной подвижной службе, предназначенная исключительно для спа­сения и размещенная на любом спа­сательном плавсредстве, плоте или других спасательных средствах. |
|  |  |
| Қўшимча вольтли таъминот трансформатори  ru - вольтодобавочный трансформа­тор питания  en - booster transformer | Электрон аппаратуранинг таъминот трансформатори бўлиб, унинг иккиламчи ўрами трансформатор кучланишни ўзгартирадиган занжирга кетма-кет уланади.  Трансформатор питания электронной аппаратуры, вторичная обмотка ко­торого включается последовательно в цепь, в которой он изменяет напря­жение. |
|  |  |
| Қўш разрядлагич  ru - сдвоенный разрядник  en - dualtr | Бир хил модда билан тўлдирилган иккита корпус бир бутун қилиб бирлаштириш асосида қурилган резонанс разрядлагич.  Резонансный разрядник, выполнен­ный на основе соединенных в одно це­лое двух корпусов, имеющих общее наполнение. |

| Ҳ | |
| --- | --- |
| Ҳаво станцияси  ru - воздушная станция  en - aeronautical station | Кўчма ҳаво хизматидаги ер усти станцияси, баъзи ҳолларда ҳаво станцияси ҳаво кемаси бортида ёки Ер йўлдошида жойлаштирилиши мумкин.  Наземная станция в подвижной воз­душной службе, в некоторых слу­чаях воздушная станция может быть размешена на борту судна или на спутнике Земли. |
|  |  |
| Ҳалқасимон лазер  ru - кольцевой лазер  en - recirculating lazer | Ҳалқасимон резонаторли лазер.  Лазер с кольцевым резонатором. |
|  |  |
| Ҳалқасимон резонатор  ru - кольцевой резонатор  en - recirculating  resonator | Оптик резонатор, унда электромагнит тўлқинларнинг тарқалиши берк контур бўйлаб юз беради.  Оптический резонатор, в котором рас­пространение электромагнитных коле­баний происходит по замкнутому кон­туру. |
|  |  |
| Ҳақиқий пеленг  ru - истинный пеленг  en - true bearing | Ҳақиқий меридиандан бошлаб ҳисобланадиган пеленг.  Пеленг, отсчитываемый oт истинного меридиана. |
|  |  |
| Ҳимоя каскади  ru - каскад защиты  en - protection cascade | ЎЮЧ ҳимоя қурилмасининг чизиқли ва ночизиқли элементлардан иборат бўлган, қувватнинг юқори даражаси режимида ЎЮЧ қувватни чегаралаш хусусиятини сақлаб қолувчи қисми.  Часть СВЧ защитного устройства, состоящая из линейных и нелиней­ных элементов, сохраняющая способ­ность ограничивать СВЧ мощность в режиме высокого уровня мощности. |
|  |  |
| Ҳимоя тўрли триод  ru - триод с защитной  сеткой  en - triode with  defensive net | Ичида иккинчи (ҳимоя) тўри катод билан электр боғланган, электродларнинг нурланиш тизимига эга генератор (модулятор, ростловчи) триод.  Генераторный (модуляторный, регулирующий) триод с лучевой систе­мой электродов, внутри которого вторая (защитная) сетка электри­чески соединена с катодом. |
|  |  |
| Ҳисоблаш декатрони  ru - счетный декатрон  en - counting dekatron | Импульсларни ҳисоблаш учун мўлжалланган декатрон, унда фақат битта катод алоҳида чиқиш учига эга бўлади.  Декатрон, предназначенный для сче­та импульсов, в котором отдель­ный вывод имеет только один катод. |
|  |  |
| Ҳисоблаш техникаси  учун интеграл  криоэлектроника  ru - интегральная криоэлектроника для вычислительной техники  en - integrated microwave cryoelectrics for computing technique | Криоэлектрониканинг ўта ўтказувчанликдан, Жозефсон эффектидан ва плёнкали структуралардаги бошқа ҳодисалардан фойдаланиш асосида криоэлектрон интеграл микросхемалар, ҳисоблаш техникаси қурилмалари ва тизимларини яратиш бўйича бўлими.  Раздел криоэлектроники по созданию криэлектронных интегральных мик­росхем, устройств и систем вычислительной техники на основе использовании сверхпроводимости, эффектов Джозефсона и других явлений в пле­ночных структурax. |

|  |  |
| --- | --- |
| N | |
| N та йўлкали ёзув  ru - N-дорожечная запись  en - multitrack recording:  n-track recording | Ёзув, бунда ёзув элтувчида бир вақтнинг ўзида N та ёзув йўлкаси ҳосил бўлади.  *Изоҳлар*  *1 Агар каналлар ва йўлкалар сонини кўрсатиш зарур бўлса, «N» қўшимчаси ўрнига атамаларда «бир», «икки», «уч» ва ҳ.к деб ёзилади, масалан, «тўрт каналли икки йўлкали ёзув».*  *2 Агар «N» қийматини кўрсатиш талаб этилмаса, у ҳолда «N» ўрнига «кўп» ёзилади, масалан, «кўп каналли кўп йўлкали ёзув».*  Запись, при которой на носителе записи одновременно образуется N—е число дорожек записи.    *Примечания*  *1 Если необходимо указать число до­рожек и каналов, вместо приставки «N» в терминах пишут «одно», «двух», «трех» и т. д, например, «четырехканальная двухдорожечная запись».*  *2 Если не требуется указывать значения N, то вместо N пишут «много», например, «многоканальная многодорожечная запись».* |
|  |  |
| N та йўлкали  сигналограмма  ru - N-дорожечная  сигналограмма  en - N-type recording | N та ёзув йўлкасига эга бўлган сигналограмма.  *Изоҳлар*  *1 Агар йўлкалар сонини кўрсатиш зарур бўлса, «N» ўрнига атамада «бир», «икки» ва ҳ.к деб ёзилади, масалан, икки йўлкали сигналограмма.*  *2 Агар йўлкалар сонини кўрсатиш талаб этилмаса «кўп йўлкали сигнолограмма» атамасидан фойдаланилади.*  Сигналограмма с N дорожками записи. *Примечания*  *1 Если необходимо указать число дорожек, вместо «N» в термине пишут «одно», «двух» и т.д, например, «двухдорожечная сигналограмма».*  *2 Если не требуется указывать число дорожек, используют термин «многодорожечная сигналограмма».* |
|  |  |
| N та йўлкали ёзиш  (қайта тиклаш, ёзиш-  қайта тиклаш) қурилмаси  ru - N-дорожечное устройство запи­си (воспроизве-дения, записи-воспроизве-дения)  en - inscriber (reproduction, record-reproduction) | Ёзиш (қайта эшиттириш, ёзиш-қайта эшиттириш) қурилмаси, унда N та йўлкали сигналограмма вужудга келтирилади ёки шундай сигналограммадан фойдаланилади.  *Изоҳлар*  *1 Агар йўлкалар ва каналлар сонини кўрсатиш зарур бўлса, «N» қўшимчаси ўрнига атамаларда «бир», «икки», «уч» ва ҳ.к. деб ёзилади, масалан, «икки каналли икки йўлкали ёзиш-қайта эшиттириш қурилмаси».*  *2 Агар «N» қийматини кўрсатиш талаб қилинмаса, у ҳолда, «N» ўрнига «кўп» деб ёзилади, масалан, «кўп йўлкали ёзиш қурилмаси».*  Устройство записи (воспроизведения, записи-воспроизведения), в котором создается или используется N-дорожечная сигналограмма.  *Примечания*  *1 Если необходимо указать число дорожек и каналов, вместо пристав­ки «N» в терминах пишут «одно», «двух», «грех» и т. д., например, «двухканальное двухдорожечное уст­ройство записи-воспроизведения».*  *2 Если не требуется указывать значе­ние «N», то вместо «N» пишут «мно­го», например, «многодорожечное уст­ройство записи».* |
|  |  |
| N та йўлкали магнитофон  ru - N -дорожечный  магнитофон  en - tape-recorder | Магнитофон, унда N та йўлкали фонограммадан фойдаланилади ёки унинг ёрдамида N та йўлкали фонограмма вужудга келтирилади.  *Изоҳлар*  *1 Агар йўлкалар сонини кўрсатиш зарур бўлса, «N» ўрнига атамада «бир», «икки» ва ҳ.к. деб ёзилади, масалан, «тўрт йўлкали магнитофон».*  *2 Агар йўлкалар сонини кўрсатиш талаб қилинмаса, «кўп йўлкали магнитофон» атамасидан фойдаланилади.*  Магнитофон, в котором используется или при помощи которого создается N-дорожечная фонограмма.  *Примечания*  *1 Если необходимо указать число дорожек, вместо «N» в термине пишут «одно», «двух» и т д., например, «четытрехдорожечный магнитофон».*  *2 Если не требуется указывать число дорожек, используют термин «многодорожечный магнитофон».* |
|  |  |
| N та йўлкали ўчириш  ru - N-дорожечное стирание  en - N-type erasing,  wipe-out | Ёзилган сигналларни бир вақтнинг ўзида N та сигналограммани ёзиш йўлкасидан ўчириш.  Стирание записанных сигналов одно­вре-менно с N-го числа дорожек запи­си сигналограммы. |
|  |  |
| N та йўлкали қайта  тиклаш  ru - N-дорожечное  воспроизведение  en - N-type reproduction | Қайта эшиттириш, бунда бир вақтнинг ўзида N та сигналограммани ёзиш йўлкасидан ахборот олинади.  Воспроизведение, при котором одновременно получают информацию с N-го числа дорожек записи сигналограммы. |
|  |  |
| N та каналли ёзув  ru - N-канальная запись  en - multichannel recording | N та ёзув канали мавжуд бўлганда, умумий ёзув элтувчида ёзиш.  Запись на общем носителе записи при наличии N-го числа каналов записи. |
|  |  |
| N та каналли ёзиш (қайта тиклаш, ёзиш-қайта тиклаш) қурилмаси  ru - N-канальное устройство запи­си (воспроизведения, записи-воспроизведе-ния)  en - N-channel recording  device | N та ёзиш каналига (қайта эшиттириш каналига, ёзиш-қайта эшиттириш каналига, ёзиш-қайта эшиттириш шаффоф каналига) эга бўлган ёзиш (қайта эшиттириш, ёзиш-қайта эшиттириш) қурилмаси.  Устройство записи (воспроизведения, записи-воспроизведения), имеющее N-е число каналов записи (каналов воспроизведения, каналов записи-воспроизведения, сквозных каналов записи-воспроизведения). |
|  |  |
| N та каналли қайта  тиклаш  ru - N-канальное вос-  произведение  en - N-channel reproduction | Умумий сигналограммага эга бўлган N та қайта эшиттириш канали орқали қайта эшиттириш.  Воспроизведение через N-е число ка­налов воспроизведения с общей сиг­налограммы. |
|  |  |
| N-турдаги инжектор-лайдиган бошқарувчи  электродли тиристор  ru - тиристор с инжектирующим управляющим электродом N-типа  en - n-gate thyristor | Бошқарувчи электроди анодга яқин N-соҳа билан боғланган тиристор, у очиқ ҳолатга бошқарувчи чиқишга анодга нисбатан манфий сигнални узатиш орқали ўтказилади.  Тиристор, у которого управляющий электрод соединен с n-областью, ближайшей к аноду, который пе­реводится в открытое состояние при подаче на управляющий вывод от­рицательного по отношению к аноду сигнала. |
|  |  |
| p-i-n диод  ru - p-i-n диод  en - [pin diode](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1574562_1_2); [p-i-n diode](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=488410_1_2) | p-i-n-структурага эга яримўтказгичли диод. Унда тешикли (p) ва электрон (n) ўтказувчанликка эга соҳалар ўртасида ўтказувчанлиги яримўтказгичнинг хусусий ўтказувчанлигига яқин бўлган i соҳа вужудга келтирилган.  Полупроводниковый диод с p-i-n-струк-турой, в которой между областями с дырочной (р) и электронной (n) проводимостью создана i-область, с проводимостью, близкой к проводимости собственного полупроводника. |
|  |  |
| p-n-ўтиш орқали  изоляциялаш  ru - изоляция  *p-n*-переходом  en - [p-n junction isolation](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=863269_1_2) | Яримўтказгичли интеграл схемаларда элементларни электр боғлиқсизлантириш усули. Бунда ҳар бир элемент учун p-n ўтишдан чегараланган соҳа шаклланади. Бу соҳага интеграл схема ишлаётган пайтда тескари кучланиш узатилади.  Метод электрической развязки элементов в полупроводниковых интегральных схемах, при котором для каждого элемента формируется своя область, окружённая p-n-переходом, на который при работе интег-ральной схемы подаётся обратное напряжение. |
|  |  |
| 45х45 ёзув  ru - запись 45x45  en - stereophonic 45x45  recording | Механик икки каналли стерео­фоник ёзув, бунда битта канал сигналлари айнан бир ёзув ариқчасининг ташқи деворини, бошқа бир канал сигналлари эса ички деворини шундай модуляциялайдики, иккала модуляция йўналиши ўзаро перпендикуляр бўлади ва ёзув элтувчи юзаси билан 450 ли бурчак ҳосил қилади.  Механическая двухканальная стерео­фоническая запись, при которой сиг­налы одного канала модулируют внешнюю, а сигналы другого – внутреннюю стенку одной и той же канавки записи так, что направле­ния обеих модуляций взаимно пер­пендикулярны и образуют угол 450 с поверхностью носителя записи. |